

## ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель!

Благодарим за выбор нового автомобиля Kia.

Являясь признанным в мире производителем автомобилей, известных своим высоким качеством и превосходными потребительскими свойствами, компания Kia стремится предоставлять клиентам услуги, превосходящие их ожидания.

Если потребуются техническое обслуживание вашего автомобиля, обратитесь в авторизованный дилерский центр Kia, технические специалисты которого прошли обучение на заводе и используют рекомендуемые специальные инструменты и оригинальные запасные части Kia.

Данное Руководство по эксплуатации познакомит Вас с использованием функций и оборудования, входящего в стандартную комплектацию Вашего автомобиля или предлагаемого в качестве опции, а также содержит информацию о необходимом обслуживании Вашего автомобиля. Поэтому некоторые описания и рисунки могут не относиться к Вашему автомобилю. Советуем Вам внимательно прочитать это руководство и точно выполнять инструкции и рекомендации. Пожалуйста, всегда храните данное руководство в автомобиле и в случае продажи автомобиля передайте руководство следующему владельцу.

Вся информация, содержащаяся в этом руководстве пользователя, была точной на момент ее публикации. Однако поскольку компания Kia постоянно вносит усовершенствования в свою продукцию, компания сохраняет за собой право вносить изменения в данное руководство или в любые свои автомобили в любое время без каких-либо обязательств.

Пожалуйста, будьте внимательны за рулем и наслаждайтесь своим автомобилем Kia!

© 2021 Kia Corporation

Все права защищены. Запрещено воспроизводить или переводить полностью или частично без письменного согласия Kia Corporation.

Напечатано в Корее



## Как пользоваться этим руководством

Мы хотим помочь вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля. В этом вам поможет руководство пользователя.

Настоятельно рекомендуется прочитать руководство полностью. Для того чтобы *свести к минимуму* вероятность смерти или травмы, вы должны прочитать пункты руководства под заголовками ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ.

Иллюстрации дополнены текстовыми описаниями, чтобы наилучшим образом пояснить, как получить максимум от данного автомобиля. Прочитав руководство, вы узнаете об особенностях автомобиля, получите важные сведения по технике безопасности и советы по вождению в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в оглавлении. При поиске информации по конкретной теме поможет алфавитный указатель.

Главы. Руководство состоит из девяти глав и алфавитного указателя. Каждая глава начинается с краткого оглавления, по которому можно сразу понять, есть ли там нужные сведения.

В этом руководстве вы найдете различные предупреждения, предостережения и замечания, следующие за сигнальными словами «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ». Эти ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ включены в текст для того, чтобы вас обезопасить. Вы должны внимательно читать и соблюдать ВСЕ процедуры и рекомендации, содержащиеся в этих «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ».

### Предупреждение

Заголовок «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» указывает на ситуацию, при которой несоблюдение предупреждения может привести к ущербу, тяжелым травмам или смерти.

### Предостережение

Заголовок «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» указывает на ситуацию, при которой несоблюдение предостережения может привести к ущербу для автомобиля.

### Примечание

Заголовок «ПРИМЕЧАНИЕ» указывает на сообщение интересной или полезной информации.



# Содержание

- Введение ①
- Краткий обзор автомобиля ②
- Элементы системы безопасности автомобиля ③
- Особенности автомобиля ④
- Информационно-развлекательная система ⑤
- Управление автомобилем ⑥
- Действия в аварийных ситуациях ⑦
- Техническое обслуживание ⑧
- Технические характеристики и информация для потребителя ⑨
- Приложение А
- Индекс I



<b>Как пользоваться этим руководством.....</b>	<b>1-2</b>
<b>Требования к топливу .....</b>	<b>1-3</b>
• Бензиновый двигатель .....	1-3
<b>Модификации автомобиля .....</b>	<b>1-7</b>
<b>Обкатка автомобиля .....</b>	<b>1-8</b>
<b>Опасность возгорания при парковке или остановке транспортного средства .....</b>	<b>1-8</b>
<b>ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ ЭРА-ГЛОНАСС .....</b>	<b>1-9</b>

## Введение

### Как пользоваться этим руководством

Мы хотим помочь вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля. В этом отношении настоящее руководство по эксплуатации может во многом оказаться вам полезным. Настоятельно рекомендуется прочитать руководство полностью. Для того чтобы свести к минимуму вероятность смерти или травмы, вы должны прочитать пункты руководства под заголовками ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ.

Иллюстрации дополнены текстовыми описаниями, чтобы наилучшим образом пояснить, как получить максимум от данного автомобиля. Прочитав данное руководство, вы ознакомитесь с характерными особенностями автомобиля, важными сведениями о безопасности и советами по его эксплуатации в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в оглавлении. При поиске информации по конкретной теме поможет алфавитный указатель.

Главы. Руководство состоит из девяти глав и алфавитного указателя. Каждая глава начинается с краткого оглавления, по которому можно сразу понять, есть ли там нужные сведения.

В этом руководстве вы найдете различные предупреждения, предостережения и замечания, следующие за сигнальными словами «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ». Эти включены в текст для того, чтобы вас обезопасить. Вы должны внимательно читать и соблюдать ВСЕ процедуры и рекомендации, содержащиеся в этих «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» и «ПРИМЕЧАНИЕ».

#### Предупреждение

Заголовок «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» указывает на ситуацию, при которой несоблюдение предупреждения может привести к ущербу, тяжелым травмам или смерти.

#### Предостережение

Заголовок «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» указывает на ситуацию, при которой несоблюдение предостережения может привести к ущербу для автомобиля.



**\* Примечание**

Заголовок «ПРИМЕЧАНИЕ» указывает на сообщение интересной или полезной информации.

**Требования к топливу****Бензиновый двигатель*****Неэтилированный бензин*****Для Европы**

Для оптимальных рабочих характеристик автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95 или AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше. (Не используйте топливо в смеси с метанолом) Можно использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON 91-94 / AKI 87-90, но это может привести к незначительному снижению рабочих характеристик автомобиля.

**Кроме Европы**

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 91 / антидетонационным показателем AKI 87 или выше. (Не используйте топливо с примесями метанола.) Этот автомобиль разработан для достижения максимальных рабочих характеристик, а также минимизации выбросов выхлопных газов и образования нагара на свечах зажигания при условии использо-

вания НЕЭТИЛИРОВАННОГО топлива.

### **⚠ Предостережение**

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО. Использование этилированного топлива вредит каталитическому конвертеру, ведет к повреждениям датчика содержания кислорода в системе управления двигателем и отрицательно влияет на снижение токсичности выхлопа.

Никогда не добавляйте в топливный бак никаких чистящих средств, кроме тех, которые указаны в спецификации. (Для получения более подробной информации Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.)

### **⚠ Предупреждение**

- Не пытайтесь долить еще топлива после автоматического отключения заправочного пистолета.
- После заправки следует убедиться в надлежащей установке пробки на место, чтобы предотвратить разлив топлива в случае аварии.

### ***Этилированный бензин (при наличии)***

Для некоторых стран предусмотрена возможность эксплуатации автомобиля на этилированном бензине. Если вы собираетесь использовать этилированный бензин, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании и уточнить, возможно ли это для вашего автомобиля.

Этилированный бензин имеет такое же октановое число, что и неэтилированный.

### ***Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт***

Бензоспирт, смесь, состоящая из бензина и этилового спирта (также известного под названием пищевой спирт), и бензин или бензоспирт с содержанием метилового спирта (также известного под названием древесный спирт) продаются на рынке одновременно с этилированным или неэтилированным бензином или вместо них.

Не допускается использование бензоспирта, содержащего более 10 % этанола, и использование бензина или бензоспирта, содержащего какую-либо долю метанола. Топливо этих типов может вызвать проблемы при управлении автомобилем и привести к повреж-

дению топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности отработанных газов.

Прекратите использовать бензоспирт любого типа при возникновении проблем при управлении автомобилем.

Повреждение автомобиля или проблемы при управлении им могут не покрываться гарантией производителя в случае, если они вызваны использованием указанных далее видов топлива.

1. Бензоспирт, содержание этилового спирта в котором превышает 10 %.
2. Бензин или бензоспирт, содержащие метиловый спирт.
3. Этилированное топливо или этилированный бензоспирт.

### **⚠ Предостережение**

Ни в коем случае не используйте бензоспирт, содержащий метанол. Не используйте никакие бензоспиртовые продукты, которые ухудшают управляемость.

### ***Прочие виды топлива***

Использование других видов топлива, в частности:

- топлива с содержанием силикона (Si),
- топлива с содержанием ММТ (трикарбонил-пи-метилциклопентадиенил-марганец),
- топлива с содержанием ферроцена (Fe),
- топлива с содержанием других металлических присадок,

может привести к повреждению двигателя или автомобиля, засорению, перебоям зажигания, медленному ускорению, остановке двигателя, плавлению катализатора, интенсивной коррозии, сокращению срока службы и т. д.

Кроме того, может включиться индикаторная лампа неисправности.

### **\* Примечание**

Ограниченная гарантия на новый автомобиль не распространяется на повреждения топливной системы или проблемы, связанные со снижением эксплуатационных параметров, вызванные использованием этих видов топлива.

### **Применение МТБЭ**

Компания Kia не рекомендует заправлять данный автомобиль топливом, содержащим МТБЭ (метил-трет-бутиловый эфир) в концентрации выше 15,0 % об. (содержание кислорода 2,7 % по весу) в вашем автомобиле. Использование топлива, объемная доля метил-трет-бутилового эфира (МТБЭ) в котором превышает 15,0 % (содержание кислорода 2,7 % по весу), может снизить производительность двигателя и привести к возникновению паровых пробок или затрудненному запуску.

### **⚠ Предостережение**

Ограниченная гарантия на новый автомобиль не распространяется на повреждения топливной системы и любые проблемы с производительностью, вызванные использованием топлива с содержанием метанола или МТБЭ (метил-трет-бутилового эфира) более 15,0 % об. (весовая доля кислорода — 2,7 %).

### **Не используйте метанол**

Для заправки данного автомобиля не следует использовать виды топлива с содержанием метанола (древесного спирта). Такие виды топлива могут снизить рабочие

характеристики автомобиля и стать причиной повреждения компонентов топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности отработанных газов.

### **Присадки к топливу**

Компания Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 95 / AKI (противодетонационный показатель) 91 или выше (в странах Европы) или с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 91 / AKI (противодетонационный показатель) 87 или выше (в прочих странах).

Клиентам, не имеющим возможности регулярно заправляться бензином высокого качества с присадками, в случае проблем с запуском или работой двигателя рекомендуется добавлять в топливный бак одну бутылку присадок на каждые 15 000 (для Европы) / 5000 км (за исключением Европы). Присадки и рекомендации по их использованию можно получить в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Эксплуатация в других странах**

При поездке в другую страну на данном автомобиле следует обеспечить нижеследующее.

- Соблюдение всех требований в отношении регистрации и страховки.
- Убедитесь в том, что в стране пребывания будет доступно топливо соответствующего качества.

### **Модификации автомобиля**

Этот автомобиль не подлежит модификации. Модификация автомобиля может повлиять на его технические характеристики, безопасность или срок службы и даже нарушить государственные нормы по безопасности и регулированию норм выбросов в атмосферу.

Кроме того, повреждения или нарушения технических характеристик, возникшие в результате любой модификации, могут не подпадать под условия гарантии.

- Использование несанкционированных электронных приборов может привести к неправильной работе автомобиля, повреждению электропроводки, разрядке аккумулятора и пожару. Из соображений безопасности не пользуйтесь несанкционированными электрическими приборами.

## Обкатка автомобиля

Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1000 км (600 миль) пробега может положительно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля.

- Не заставляйте двигатель работать на очень высоких оборотах.
- Во время движения поддерживайте частоту вращения двигателя (об/мин, или обороты в минуту) в пределах от 2000 до 4000 об/мин.
- Не следует двигаться на одной скорости, быстрой или медленной, в течение долгих периодов времени. Для надлежащей обкатки двигателя следует периодически изменять скорость.
- Избегайте резких остановок, за исключением экстренных случаев, чтобы могли притереться тормоза.
- Не буксируйте прицеп первые 2 000 км (1200 миль) пробега.
- Расход топлива и эксплуатационные характеристики двигателя зависят от процесса обкатки автомобиля и стабилизируются после 6000 км (4000 миль) пробега. В период обкатки расход масла в новом двигателе может увеличиться.

## Опасность возгорания при парковке или остановке транспортного средства

- Не останавливайтесь и не паркуйтесь вблизи легковоспламеняющихся материалов, например сухой травы, бумаги или листьев. Такие предметы, оказавшиеся рядом с выхлопной системой, могут стать пожароопасными.
- Когда двигатель работает на холостом ходу на высоких оборотах, а задняя сторона транспортного средства касается стены, тепло выхлопных газов может привести к обесцвечиванию краски или возгоранию. Оставьте достаточно пространства между задней частью автомобиля и стеной.
- Будьте внимательны, чтобы не прикасаться к выхлопной системе/системе каталитического нейтрализатора при работающем двигателе или сразу после его выключения. Существует опасность получения ожогов, поскольку система очень горячая.

## ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ ЭРА-ГЛОНАСС

### Предостережение

Автомобиль оснащен устройством вызова экстренных оперативных служб ЭРА-ГЛОНАСС. Любое самостоятельное и/или несанкционированное вмешательство в систему ЭРА-ГЛОНАСС, в системы автомобиля и/или его компонентов, а также установка оборудования, не рекомендованного изготовителем автомобиля и/или вне авторизованных дилерских центров Kia, может привести к некорректной работе устройства ЭРА-ГЛОНАСС, инициированию ложных вызовов, несрабатыванию устройства при дорожно-транспортном происшествии и/или в ином происшествии, когда вам может понадобиться экстренная помощь. Это может быть небезопасно и угрожать жизни!

---





Обзор экстерьера .....	2-2
Обзор салона.....	2-5
Обзор приборной панели .....	2-7
Моторный отсек .....	2-9

## Краткий обзор автомобиля

### Обзор экстерьера

Вид спереди



OSK3011001N

\* Фактическая форма может отличаться от изображенной на рисунке.

1. Капот	4-38
2. Головная фара (особенности автомобиля)	4-115
Головная фара (техническое обслуживание)	8-94
3. Передняя противотуманная фара (особенности автомобиля)	4-120
Передняя противотуманная фара (техническое обслуживание)	8-94
4. Колесо и шина (техническое обслуживание)	8-56
Колесо и шина (технические характеристики)	9-5
5. Наружное зеркало заднего вида	4-55
6. Люк в крыше	4-44

7. Щетки очистителей лобового стекла (особенности автомобиля)	4-126
Щетки очистителей лобового стекла (техническое обслуживание)	8-49
8. Окна	4-33
9. Передние ультразвуковые датчики	4-107

Вид сзади

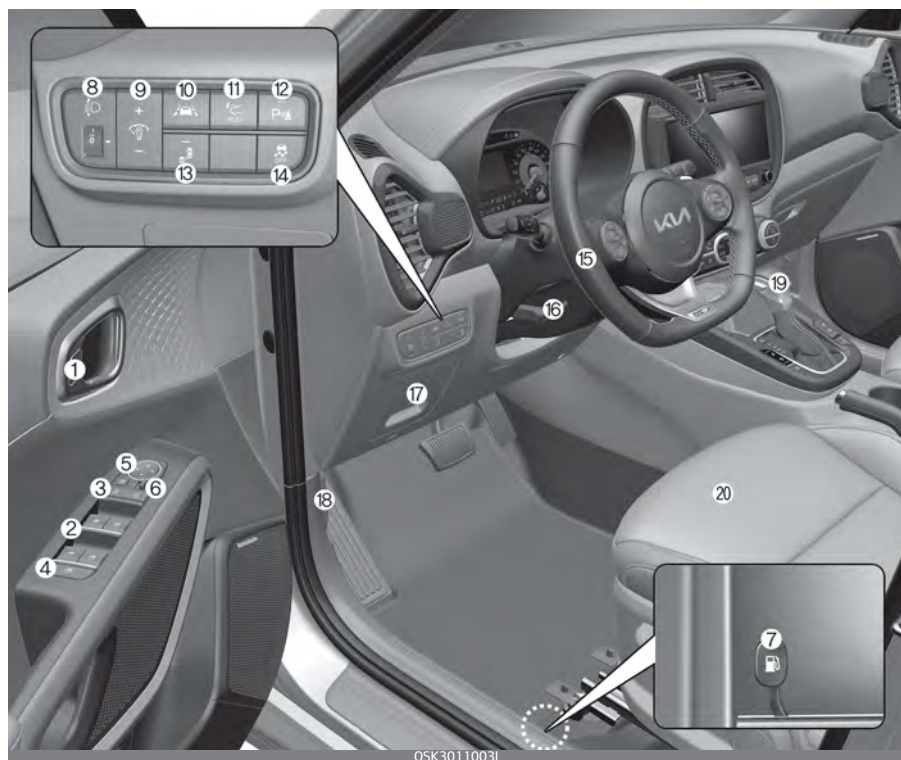


OSK3011002N

\* Фактическая форма может отличаться от изображенной на рисунке.

1. Замки дверей	4-23
2. крышка заливной горловины топливного бака	4-40
3. Задняя комбинированная фара (техническое обслуживание)	8-95
4. Лампы дополнительного верхнего стоп-сигнала (техническое обслуживание)	8-102
5. Щетка стеклоочистителя заднего стекла	8-51
6. Дверь багажного отделения	4-29
7. Антенна	5-3
8. Камера заднего вида	4-102
9. Задний ультразвуковой датчик	4-102, 4-107

## Обзор салона



\* Фактическая форма может отличаться от изображенной на рисунке.

- |   |       |
|---|-------|
| 1. Внутренняя ручка двери                                       | 4-24  |
| 2. Переключатель стеклоподъемника                               | 4-34  |
| 3. Переключатель центральной блокировки/разблокирования дверей  | 4-25  |
| 4. Переключатель блокировки стеклоподъемника                    | 4-37  |
| 5. Управление наружными зеркалами заднего вида                  | 4-56  |
| 6. Складывание наружного зеркала заднего вида                   | 4-56  |
| 7. Рычаг для открытия крышки заливной горловины топливного бака | 4-40  |
| 8. Устройство регулировки угла наклона фар                      | 4-121 |
| 9. Регулятор подсветки приборной панели                         | 4-59  |
| 10. Кнопка контроля безопасного движения по полосе              | 8-105 |

11.Кнопка включения/выключения отображения приборной панели на ветровом стекле	4-99
12.Кнопка безопасной парковки	4-108
13.Кнопка системы контроля слепых зон	6-114
14.Кнопка выключения системы курсовой устойчивости (ESC)	6-65
15.Рулевое колесо	4-49
16.Рычаг регулирования наклона и выдвигания руля	4-51
17.Внутренняя панель предохранителей	8-73
18.Рычаг открытия капота	4-38
19.Рычаг переключения передач	6-22, 6-26, 6-36, 6-49
20.Сиденье	3-3

## Обзор приборной панели



OSK3011004N

\* Фактическая форма может отличаться от изображенной на рисунке.

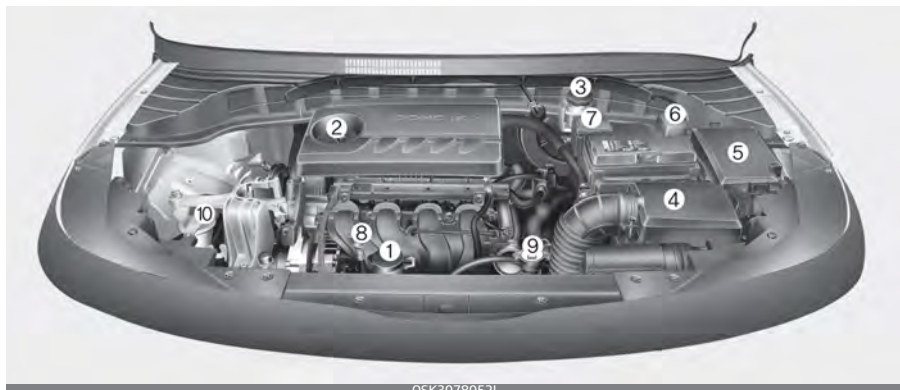
1. Кнопки дистанционного управления аудиосистемой	5-11
2. Передняя подушка безопасности водителя	3-59
3. Звуковой сигнал	4-52
4. Кнопка системы помощи при вождении	6-130, 6-135
5. Комбинация приборов	4-58
6. Рычаг управления освещением	4-115
7. Рычаг управления стеклоочистителем и стеклоомывателем	4-126
8. Замок зажигания или кнопка запуска/остановки двигателя	6-10, 6-14
9. Аудио / Дисплей аудио / Аудио/видео/навигация	5-8
10. Аварийная световая сигнализация	7-3
11. Система климат-контроля	4-136, 4-148
12. Подогрев передних сидений/Вентиляция сидений	4-174/4-176
13. Розетка	4-177

14.Кнопка включения/выключения подогрева руля	4-52
15.Кнопка режима переднего хода	6-167
16.Бардачок центральной консоли	4-168
17.Стояночный тормоз	6-60
18.Перчаточный ящик	4-168
19.Передняя подушка безопасности пассажира	3-59
20.Зарядное устройство USB	4-178



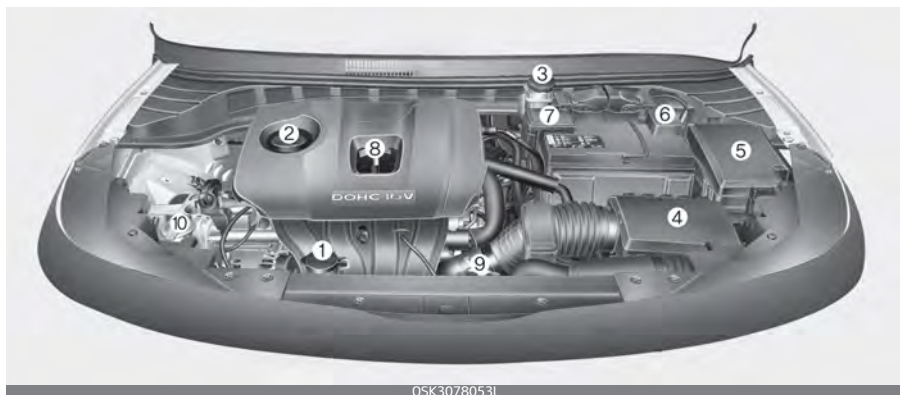
## Моторный отсек

Gamma 1,6 л MPI (многоточечный впрыск топлива) (бензиновый двигатель)



05K3078052L

Nu 2,0 л MPI (многоточечный впрыск топлива) (бензиновый двигатель)



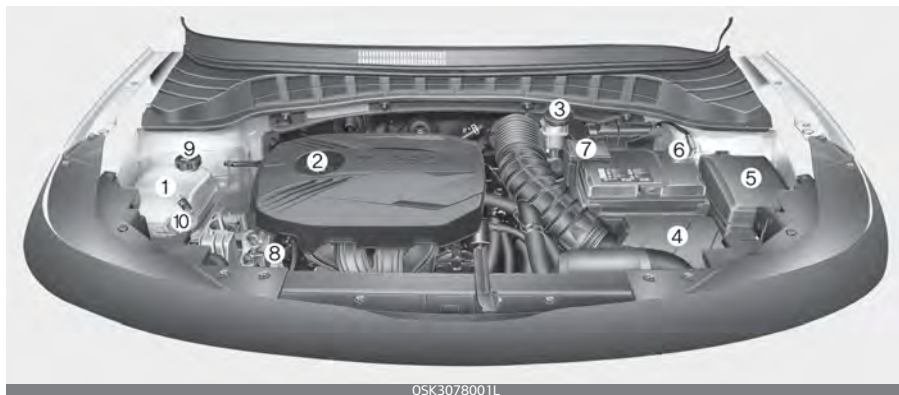
05K3078053L

\* Фактическая защита двигателя автомобиля может отличаться от изображенной на рисунке.

- |  |      |
|--|------|
| 1. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя            | 8-38 |
| 2. Крышка заливной горловины для моторного масла       | 8-35 |
| 3. Бачок гидропривода сцепления/тормозной гидросистемы | 8-42 |
| 4. Воздухоочиститель                                   | 8-46 |
| 5. Блок предохранителей                                | 8-76 |
| 6. Отрицательная клемма аккумулятора                   | 8-52 |

7. Положительная клемма аккумулятора	8-52
8. Масляный щуп двигателя	8-35
9. Крышка радиатора	8-40
10. Бачок омывателя лобового стекла	8-49

Gamma 1,6 л T-GDI (турбированный с прямым впрыском топлива) (бензиновый двигатель)



05K3078001L

\* Фактическая защита двигателя автомобиля может отличаться от изображенной на рисунке.

1. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя	8-38
2. Крышка заливной горловины для моторного масла	8-35
3. Бачок гидропривода сцепления/тормозной гидросистемы	8-42
4. Воздухоочиститель	8-46
5. Блок предохранителей	8-76
6. Отрицательная клемма аккумулятора	8-52
7. Положительная клемма аккумулятора	8-52
8. Масляный щуп двигателя	8-35
9. Крышка радиатора	8-40
10. Бачок омывателя лобового стекла	8-49



# Элементы системы безопасности автомобиля

3

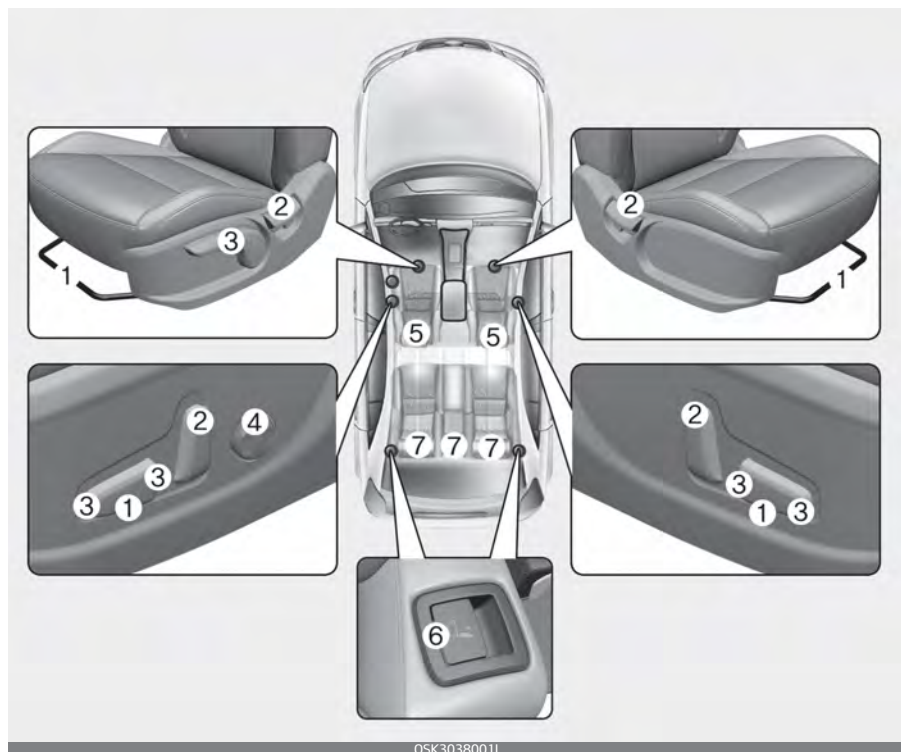
<b>Сиденье</b> .....	<b>3-3</b>
• Регулировка переднего сиденья — вручную .....	3-7
• Регулировка переднего сиденья — электропривод .....	3-8
• Подголовник (для переднего сиденья) .....	3-10
• Карман на спинке сиденья .....	3-13
• Регулировка заднего сиденья .....	3-14
• Подлокотник .....	3-17
• Подголовник (для заднего сиденья) .....	3-17
<b>Ремни безопасности</b> .....	<b>3-19</b>
• Система ремней безопасности .....	3-19
• Предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности .....	3-20
• Ремни безопасности с устройством предварительного натяжения .....	3-27
• Меры предосторожности при обращении с ремнем безопасности .....	3-30
• Уход за ремнями безопасности .....	3-34
<b>Детская удерживающая система (ДУС)</b> .....	<b>3-35</b>
• Наша рекомендация: перевозите детей только на одном сидении .....	3-35
• Выбор детской удерживающей системы (ДУС) .....	3-36
• установка детской удерживающей системы (ДУС) .....	3-38
• Крепление ISOFIX и крепление якорный ремень (система крепления ISOFIX) для детей .....	3-39
<b>Подушка безопасности — система пассивной безопасности</b> .....	<b>3-49</b>
• Принцип действия подушки безопасности .....	3-50
• Предупреждение и индикатор подушки безопасности .....	3-54

## 3 Элементы системы безопасности автомобиля

- Компоненты и функции системы пассивной безопасности.....3-56
- Фронтальная подушка безопасности водителя и пассажира.....3-59
- Боковая подушка безопасности .....3-66
- Шторка безопасности .....3-68
- Почему при столкновении не сработала подушка безопасности? (Условия наполнения и ненаполнения подушек безопасности.).....3-69
- Уход за системой пассивной безопасности.....3-75
- Дополнительные меры предосторожности .....3-76
- Установка дополнительного оборудования или модификация подушки безопасности .....3-78
- Предупреждающая надпись о подушке безопасности .....3-78

## Элементы системы безопасности автомобиля

### Сиденье



#### Переднее сиденье

1. Вперед и назад
2. Угол наклона спинки сиденья
3. Высота подушки сиденья
4. Поясничная опора (для водительского сиденья)
5. Подголовник

#### Заднее сиденье

6. Складывание спинки сиденья
7. Подголовник

### ⚠ Предупреждение

#### Незакрепленные предметы

Незакрепленные предметы у ног водителя могут мешать работе педалей, что повышает вероятность аварии. Не следует размещать что-либо под передними сиденьями.

### ⚠ Предупреждение

#### Ответственность водителя за переднего пассажира



В случае аварии человек на переднем сиденье с откинутой спинкой может получить тяжелые либо смертельные травмы. Если во время аварии спинка переднего сиденья откинута, бедра пассажира могут проскользнуть под поясную ветвь ремня, вследствие чего будет приходиться значительное усилие на живот. В результате возможно получение тяжелых либо смертельных внутренних травм. Водитель обязан проинструктиро-

вать пассажиров о том, что во время движения автомобиля спинки передних сидений должны находиться в вертикальном положении.

### ⚠ Предупреждение

Не следует использовать дополнительную подушку, так как при этом снижается сцепление пассажира с сиденьем. При аварии или резкой остановке бедра пассажира могут проскользнуть под поясную ветвь ремня безопасности. Это грозит тяжелыми или смертельными внутренними травмами, так как ремень безопасности не может эффективно выполнить свою функцию.

### ⚠ Предупреждение

#### Водительское сиденье

- Не пытайтесь регулировать сиденье во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.
- Следите за тем, чтобы ничего не мешало установке сиденья в правильное положение. При внезапной остановке или столкновении предметы, находящиеся у спинки сиденья или иным обра-



зом препятствующие ее фиксации в правильном положении, могут стать причиной тяжелых или смертельных травм.

- При движении автомобиля спинки сидений должны находиться в вертикальном положении, а поясная ветвь ремня безопасности должна быть туго затянута на бедрах, не причиняя неудобств. Это положение обеспечивает максимальную защиту в случае аварии.
- Чтобы избежать травм при срабатывании подушек безопасности, нужно сидеть как можно дальше от рулевого колеса, сохраняя уверенное управление автомобилем. Рекомендованное расстояние от грудной клетки до рулевого колеса составляет не менее 250 мм (10 дюймов).

### **⚠ Предупреждение**

#### **Спинки задних сидений**

- Спинка заднего сиденья должна быть надежно зафиксирована. В противном случае, при внезапной остановке или столкновении, пассажиры и находящиеся на сиденье предметы могут отлететь вперед, что приведет к получению тяжелых травм или гибели.
- Багаж и другой груз следует укладывать горизонтально в

багажном отделении. Крупногабаритные, тяжелые или штабелированные грузы следует закрепить. Высота штабеля груза ни при каких обстоятельствах не должна быть больше высоты спинок задних сидений. Несоблюдение данных рекомендаций грозит получением тяжелых травм или гибелью в случае внезапной остановки, столкновения или опрокидывания.

- Пассажирам запрещается ехать в багажном отделении, а также сидеть или лежать на сложенных спинках сидений во время движения автомобиля. Во время езды пассажиры должны занимать правильное положение на сиденьях и быть надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности.
- При установке спинки сиденья в вертикальное положение проверьте, надежно ли она зафиксирована, покачав ее вперед-назад.

### **⚠ Предупреждение**

После регулировки сиденья всегда проверяйте надежность фиксации, пытаясь сместить спинку вперед или назад без использования рычага разблокировки. Внезапное или неожиданное смещение сиде-

ные водителя может привести к потере управления и аварии.

### **⚠ Предупреждение**

- При перемещении сиденья следите за тем, чтобы в его подвижные механизмы не попали руки или другие объекты.
- Не кладите зажигалку на пол или на сиденье. В процессе регулирования сиденья из зажигалки может выйти газ, что приведет к возгоранию.
- Будьте осторожны при регулировке положения переднего сиденья, если на заднем сиденье находятся пассажиры.
- Будьте очень осторожны, подбирая маленькие предметы, упавшие под сиденья или между сиденьем и центральной консолью. Можно порезать или травмировать руку об острые края механизмов регулировки сидений.

### **Свойства кожаной обшивки сидений**

- Кожаная обшивка изготовлена из кожи животных, прошедшей специальную обработку, чтобы сделать ее пригодной для использования. Поскольку она представляет собой натуральный материал, ее отдельные части

отличаются толщиной и плотностью.

- Возможно появление морщин, как следствие естественных растяжения и усадки в зависимости от температуры и влажности.
- Чехол сиденья изготовлен из эластичного материала для повышения комфорта пассажиров.
- Части, находящиеся в контакте с телом, имеют изогнутые формы, также сидение имеет высокую боковую поддержку, что обеспечивает комфорт вождения и стабильность.
- Возможно образование морщин в процессе эксплуатации — это нормальное явление. Это не является недостатком изделия.

### **⚠ Предостережение**

- Гарантия не распространяется на морщины и истирание, возникающие естественным путем в ходе эксплуатации автомобиля.
- Ремни с металлическими деталями, молнии или ношение ключей в заднем кармане брюк могут повредить обивку сидений.
- Старайтесь, чтобы на сидение не попадала жидкость. Это может изменить свойства натуральной кожи.
- Линяющие джинсы или одежда могут испачкать поверхность ткани обшивки сидений.

## Регулировка переднего сиденья — ручную

### Вперед и назад



Порядок смещения сиденья вперед или назад:

1. Потяните рычаг регулировки салазок сиденья вверх и удерживайте его в этом положении.
2. Переместите сиденье в требуемое положение.
3. Отпустите рычаг и проследите за тем, чтобы сиденье зафиксировалось в нужном положении.

Регулировку положения сиденья нужно выполнять перед поездкой. Кроме того, необходимо проверить надежность фиксации сиденья: попытайтесь сместить его вперед и назад без помощи рычага. Если сиденье смещается, значит, оно не зафиксировано.

## Угол наклона спинки сиденья



Чтобы отклонить спинку сиденья, выполните следующие действия.

1. Слегка наклонитесь вперед и поднимите рычаг наклона спинки сиденья.
2. Осторожно откиньтесь на сиденье и отрегулируйте положение его спинки.
3. Отпустите рычаг и убедитесь, что спинка сиденья зафиксировалась в нужном положении. (Для блокировки спинки сиденья рычаг ДОЛЖЕН вернуться в исходное положение.)

**Высота подушки сиденья (при наличии)**

Чтобы изменить высоту подушки сиденья, переместите рычаг вверх или вниз.

- Чтобы опустить подушку сиденья, несколько раз опустите рычаг вниз.
- Чтобы поднять подушку сиденья, несколько раз поднимите рычаг вверх.

**Регулировка переднего сиденья — электропривод (при наличии)**

Водительское сиденье регулируется при помощи переключателей, расположенных с внешней стороны подушки сиденья. Перед началом движения отрегулируйте положение сиденья таким образом, чтобы можно было легко доставать до рулевого колеса, педалей и переключателей на панели приборов.

**⚠ Предупреждение**

Сиденье с электроприводом работает при выключенном зажигании. Поэтому никогда не оставляйте детей в салоне автомобиля без присмотра.

**⚠ Предостережение**

- Сидение приводится в движение электрическим двигателем. Остановите его движение сразу же после регулировки. Чрезмерно длительная работа электропривода может повредить электрическое оборудование.
- Во время движения сидение с электроприводом потребляет большое количество электроэнергии. Не регулируйте сиденье с электроприводом при неработающем двигателе дольше, чем это необходимо. Это может привести к нежелательной разрядке аккумулятора.
- Не управляйте двумя или более переключателями сиденья с электроприводом одновременно. Это может привести к отказу электродвигателя привода или другого электрооборудования.

### ***Вперед и назад***



1. Переведите регулирующий переключатель вперед или назад, чтобы пододвинуть сиденье в нужное положение.
2. Отпустите переключатель после того, как сиденье достигнет требуемого положения.

### ***Угол наклона спинки сиденья***



1. Передвиньте регулирующий переключатель вперед или назад, чтобы установить спинку сиденья под нужным углом.

2. Отпустите переключатель после того, как сиденье достигнет требуемого положения.

### ***Высота подушки сиденья (при наличии)***



1. Переведите переднюю часть регулирующего переключателя вверх, чтобы поднять переднюю часть подушки сиденья, или вниз, чтобы опустить ее. Переведите заднюю часть регулирующего переключателя вверх, чтобы поднять заднюю часть подушки сиденья, или вниз, чтобы опустить ее.
2. Отпустите переключатель после того, как сиденье достигнет требуемого положения.

**Поясничная опора (при наличии)**

Поясничную опору можно регулировать путем нажатия на ее переключатель сбоку от сиденья.

1. Нажмите на переднюю часть переключателя, чтобы увеличить опору, или на заднюю, чтобы уменьшить ее.
2. Отпустите переключатель после того, как опора достигнет необходимого положения.

**Подголовник (для переднего сиденья)**

Сиденья водителя и переднее пассажирское сиденье оборудованы подголовниками для безопасности и комфорта пассажиров.

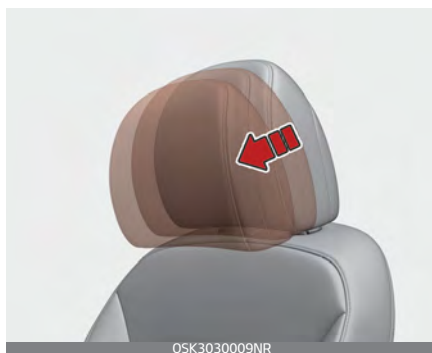
Подголовники не только служат для удобства, но и помогают защитить голову и шею водителя и пассажира в случае столкновения.

**⚠ Предупреждение**

- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник следует отрегулировать таким образом, чтобы его средняя часть находилась на высоте центра тяжести головы пассажира. Как правило, центр тяжести головы у большинства людей находится на уровне глаз. Кроме того, подголовник следует отрегулировать таким образом, чтобы он находился максимально близко к голове. По этой причине не рекомендуется использовать подушки, которые увеличивают расстояние между пассажиром и спинкой сиденья.
- Не эксплуатируйте автомобиль со снятыми подголовниками, поскольку в случае аварии пассажиры могут получить серьезную травму. При надлежащей регулировке подголовники могут предотвратить получение серьезной травмы шеи.

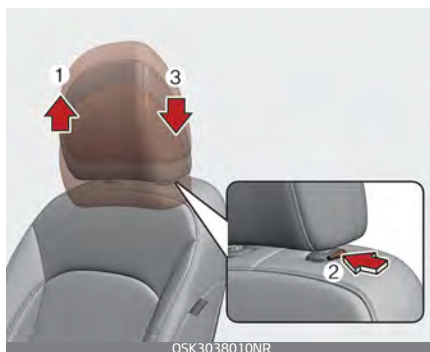
- Не регулируйте положение подголовника сиденья водителя во время движения.

### Перемещение вперед и назад (при наличии)



Передвинув подголовник вперед, его можно установить в одно из четырех фиксированных положений. Чтобы установить подголовник в крайнее заднее положение, потяните его полностью вперед в самое дальнее положение отпустите его. Отрегулируйте подголовник так, чтобы он правильно поддерживал голову и шею.

### Регулировка по высоте (при наличии)



Чтобы поднять подголовник, вытяните его вверх до требуемого положения (1). Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и, удерживая ее, опустите подголовник в требуемое положение (3).

### ⚠ Предупреждение

Убедитесь, что после регулировки подголовник фиксируется в нужном положении и защищает человека на сиденье.



### ⚠ Предостережение

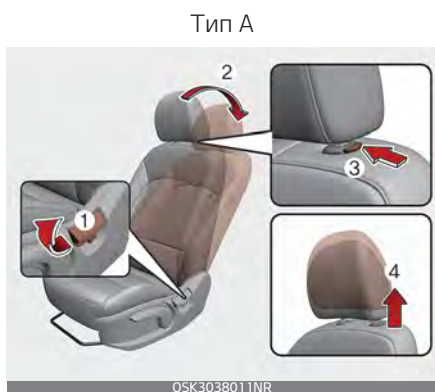
При наклоне спинки сиденья вперед, когда подушка сиденья и подголовник находятся в поднятом состоянии, вероятно соприкосновение подголовника с солнцезащитным козырьком или другими элементами интерьера транспортного средства.



Чтобы снять подголовник, выполните указанные далее действия.

1. Наклоните спинку сиденья (2) с помощью соответствующего рычага или переключателя (1).
2. Поднимите подголовник до упора.
3. Нажмите кнопку разблокирования подголовника (3), одновременно вытягивая подголовник вверх (4).

### Снятие и установка



### ⚠ Предупреждение

НИКОГДА не позволяйте никому ездить в сиденье с отсутствующим подголовником.



Тип А



Тип В



Чтобы установить подголовник, выполните указанные далее действия.

1. Вставьте штанги подголовника (2) в отверстия, удерживая нажатой кнопку разблокирования (1).
2. Наклоните спинку сиденья (4) с помощью соответствующего рычага или переключателя (3).
3. Отрегулируйте подголовник до нужной высоты.

### ⚠ Предупреждение

После установки подголовника на место или его регулировки необходимо убедиться в том, что он зафиксирован.

### Карман на спинке сиденья (при наличии)



Карман расположен на спинке переднего пассажирского сиденья.

### ⚠ Предупреждение

#### Карманы на спинках сидений

Не кладите в карманы на спинках сидений тяжелые или острые предметы. В случае аварии они могут вывалиться из кармана и травмировать людей, находящихся в автомобиле.

## Регулировка заднего сиденья

### Складывание заднего сиденья

Для перевозки длинномерных грузов или увеличения вместимости багажного отделения можно сложить спинки задних сидений.

### ⚠ Предупреждение

Складывающиеся спинки задних сидений позволяют перевозить длинные предметы, которые невозможно уместить грузовой части автомобиля.

Никогда не позволяйте пассажирам садиться на верхнюю часть сложенных спинок сидений при движении автомобиля. Это место не предназначено для сидения; к тому же в таком случае невозможно использовать ремень безопасности. При резком торможении или дорожно-транспортном происшествии возникает опасность получения серьезной травмы или смерти. Предметы, находящиеся на сложенной спинке заднего сиденья, не должны возвышаться над спинками передних сидений. Это может привести к соскальзыванию грузов вперед и стать причиной травмы или повреждения во время резкой остановки.

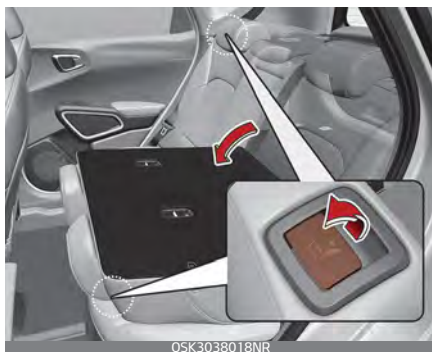
### Как сложить заднее сиденье

1. Вставьте пряжку заднего ремня безопасности в карман между спинкой и подушкой заднего сиденья. При складывании спинки заднего сиденья ленту ремня безопасности следует поместить в направляющую, чтобы предотвратить повреждение ремня грузом и т. п. Если ремень безопасности не натянут, это может привести к повреждению или возникновению шума. В этом случае верните спинку сиденья в вертикальное положение и выньте ленту из направляющей, чтобы ее расправить.



2. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и при необходимости подвиньте сиденье вперед.
3. Опустите задние подголовники в крайнее нижнее положение.
4. Потяните рычаг складывания спинки сиденья, а затем сложите сиденье вперед. После возвращения спинки сиденья в верти-

кальное положение обязательно проверяйте, зафиксировалась ли она в необходимом положении, взяв ее за верхнюю часть и покачав из стороны в сторону.



05K3038018NR

5. Чтобы снова использовать заднее сиденье, поднимите и отведите спинку сиденья назад, потянув за рычаг складывания. С усилием потяните за спинку сиденья, так чтобы она со щелчком стала на место. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована.
6. Возвратите задний ремень безопасности в нужное положение.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Возврат в вертикальное положение**

Возвращая спинку сиденья в вертикальное положение, придерживайте ее и поднимайте не спеша. Если при возвращении в вертикальное положение спинку сиденья не придерживать, она может

резко переместиться вперед и ударом причинить травмы.

### **⚠ Предостережение**

#### **Повреждение пряжек ремней безопасности задних сидений**

При складывании спинок задних сидений вставьте пряжку в карман между спинкой и подушкой сиденья. Таким образом пряжка предохраняется от повреждения спинкой сиденья.

### **⚠ Предостережение**

#### **Ремни безопасности задних сидений**

Возвращая спинки задних сидений в вертикальное положение, не забудьте вернуть в надлежащее положение задние плечевые ремни безопасности. Проведение лямок ремней безопасности через направляющие задних ремней безопасности поможет предотвратить защемление ремней за сиденьями или под ними.

**⚠ Предупреждение****Груз**

Груз всегда необходимо закреплять, чтобы предотвратить его резкое перемещение по салону в случае столкновения, что может причинить травмы водителю и пассажирам. Не размещайте какие-либо предметы на задних сиденьях, поскольку там их невозможно надежно закрепить, и в случае столкновения они могут ударить водителя или переднего пассажира.

**⚠ Предупреждение****Загрузка автомобиля**

При погрузке или выгрузке груза двигатель должен быть выключен, рычаг переключения передач должен находиться в положении «Р» (парковка) для автоматической коробки передач / коробки передач с двойным сцеплением/интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией либо в положении «R» (задний ход) или на первой передаче для механической коробки передач, а стояночный тормоз должен быть надежно затянут. При несоблюдении этих условий автомобиль может тронуться с места, если рычаг переключения передач будет случайно перемещен в другое положение.

**Как разложить заднее сиденье**

1. Чтобы разложить заднее сиденье, поднимите спинку сиденья и отведите ее назад. С усилием потяните за спинку сиденья, так чтобы она со щелчком стала на место. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована. После возвращения спинки сиденья в вертикальное положение обязательно проверяйте, зафиксировалась ли она в необходимом положении, взяв ее за верхнюю часть и покачав из стороны в сторону. Если красная линия в нижней части рычага складывания не видна, значит, положение спинки сиденья зафиксировано.



2. Возвратите задний ремень безопасности в нужное положение.
3. После возврата спинки сиденья в исходное положение снова проверьте рычаг складывания.

### Подлокотник (при наличии)



Для использования подлокотника откиньте его вперед от спинки сиденья.

### Подголовник (для заднего сиденья)



Все задние сиденья оборудованы подголовниками для безопасности и комфорта пассажиров.

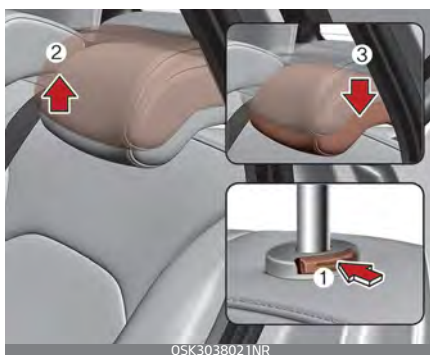
Подголовники не только служат для удобства, но и помогают защитить голову и шею пассажиров в случае столкновения.

### ⚠ Предупреждение

- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник следует отрегулировать таким образом, чтобы его средняя часть находилась на высоте центра тяжести головы пассажира. Как правило, центр тяжести головы у большинства людей находится на уровне глаз. Кроме того, подголовник следует отрегулировать так, чтобы он находился как можно ближе к голове. По этой причине не рекомендуется использовать подушки, которые увеличивают расстояние между пассажиром и спинкой сиденья.
- Не управляйте автомобилем со снятыми подголовниками. Это может привести к тяжелым травмам пассажиров в случае столкновения. При надлежащей регулировке подголовники могут предотвратить получение серьезной травмы шеи.
- При отсутствии пассажиров на задних сиденьях установите подголовники в самое низкое положение. Подголовник заднего сиденья может ограничивать видимость.

**Регулировка по высоте**

Чтобы поднять подголовник, вытяните его вверх до требуемого положения (1). Чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и, удерживая ее, опустите подголовник в требуемое положение (3).

**Снятие и установка**

Чтобы снять подголовник, поднимите его как можно выше, а затем нажмите кнопку фиксатора (1), продолжая тянуть подголовник вверх (2).

Для установки подголовника на место нажмите кнопку фиксатора (1) и, удерживая ее, вставьте штанги подголовника (3) в отверстия. Затем отрегулируйте его на соответствующую высоту.

**⚠ Предупреждение**

Убедитесь, что после регулировки подголовник фиксируется в нужном положении и защищает человека на сиденье.

## Ремень безопасности

### Система ремней безопасности

#### Предупреждение

- Для обеспечения максимальной безопасности необходимо пользоваться ремнями безопасности при каждой поездке на автомобиле.
- Наибольшую эффективность ремни безопасности обеспечивают, если спинки сидений находятся в вертикальном положении.
- Детей возрастом 13 лет и младше следует перевозить на заднем сиденье, правильно пристегнув ремнями безопасности. Запрещено перевозить детей на переднем пассажирском сиденье. Если на переднее сиденье необходимо посадить ребенка старше 13 лет, следует правильно пристегнуть его и отодвинуть сиденье как можно дальше назад.
- Запрещено пропускать плечевой ремень безопасности под мышкой или за спиной. При неправильном размещении плечевой ремень безопасности может стать причиной тяжелых травм при столкновении. Плечевой ремень безопасности должен проходить посреди плеча через ключицу.
- Никогда не накидывайте ремень безопасности поверх хрупких предметов. При внезапной остановке или ударе ремень безопасности может повредить их.
- Следите, чтобы ремень безопасности не перекручивался. Перекрученный ремень безопасности не может выполнять свою функцию в полной мере. При столкновении такой ремень может врезаться в тело. Следите за тем, чтобы лента ремня была прямой и не перекручивалась.
- Будьте внимательны, чтобы не повредить ленту или крепления ремня. Если лента или крепление ремня повреждены, замените их.

#### Предупреждение

Ремень безопасности рассчитан на охват тела по скелету: он должен низко лежать на тазе либо на тазе, грудной клетке и плечах (в зависимости от конструкции ремня); следует избегать расположения поясной ветви ремня на животе.

Чтобы ремни безопасности выполняли свое предназначение, их нужно регулировать так, чтобы они были затянуты как можно туже, но не доставляли неудобств.

Слабо затянутый ремень не может обеспечить соответствующей защиты.

Следите за тем, чтобы не загрязнять ленту ремня лаками, маслами, химическими веществами и в особенности аккумуляторной кислотой.

Очистку ремня нужно выполнять с помощью мягкого мыльного раствора. Если лента ремня истерта, загрязнена или повреждена, то ремень следует заменить. Если ремень использовался при сильном ударе, следует полностью заменить весь его узел, даже если на нем нет видимых повреждений. Не следует пользоваться ремнями с перекрученными ветвями. Каждый ремень безопасности предназначен для одного пассажира: опасно пристегивать ремень, перебросив его через ребенка, сидящего на коленях у пассажира.

### ⚠ Предупреждение

- Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности, или будут препятствовать регулировке натяжения ремня.
- При пристегивании ремня безопасности следите за тем, чтобы не вставить замок в пряжку соседнего ремня. Это опасно, так

как не обеспечивает надлежащей защиты с помощью ремня безопасности.

- Не следует отстегивать ремень безопасности, а также отстегивать и пристегивать его во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.
- Пристегивая ремень безопасности, следите за тем, чтобы он не проходил по твердым или хрупким предметам.
- Проверяйте, чтобы в пряжке не было посторонних предметов. Из-за них ремень может неправильно пристегнуться.

### Предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности

#### ***Сигнал о непристегнутом ремне безопасности водителя (1)***





В качестве напоминания для водителя индикатор ремня безопасности водителя загорается приблизительно на 6 секунд после каждого переключения замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.), независимо от того, пристегнут ремень или нет. Если ремень безопасности не пристегнут, звуковая сигнализация будет звучать около 6 секунд.

Если вы начнете движение с непристегнутым ремнем безопасности или во время движения отстегнете ремень безопасности и скорость автомобиля будет менее 20 км/ч или автомобиль остановится, загорится индикатор.

Если вы начнете движение с непристегнутым ремнем безопасности или во время движения отстегнете ремень безопасности, а скорость автомобиля при этом составит 20 км/ч или более, то приблизительно на 100 секунд включается звуковой сигнал непристегнутого ремня безопасности, а соответствующая сигнальная лампа начинает мигать.

Если отстегнуть ремень безопасности во время движения со скоростью до 20 км/ч, загорится сигнальная лампа.

Если скорость достигает 20 км/ч или более, сигнальная лампа будет мигать, а звуковой сигнал будет звучать в течение 100 секунд.

### ***Сигнал о непристегнутом ремне безопасности переднего пассажира (2) (при наличии)***



В качестве напоминания для переднего пассажира индикатор ремня безопасности загорится приблизительно на 6 секунд после каждого переключения замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.), независимо от того, пристегнут ремень или нет.

Если вы начнете движение с непристегнутым ремнем безопасности или во время движения отстегнете ремень безопасности и скорость автомобиля будет менее 20 км/ч или автомобиль остановится, загорится индикатор.

Если вы начнете движение с непристегнутым ремнем безопасности или во время движения отстегнете ремень безопасности, а скорость автомобиля при этом составит 20 км/ч или более, то приблизительно на 100 секунд включается звуковой сигнал непристегнутого ремня безопасности, а соответствующая сигнальная лампа начинает мигать.

Если отстегнуть ремень безопасности во время движения со скоростью до 20 км/ч, включатся сигнальные лампы. Если скорость достигнет 20 км/ч и более, сигнальная лампа будет мигать, а звуковой сигнал будет звучать в течение 100 секунд.

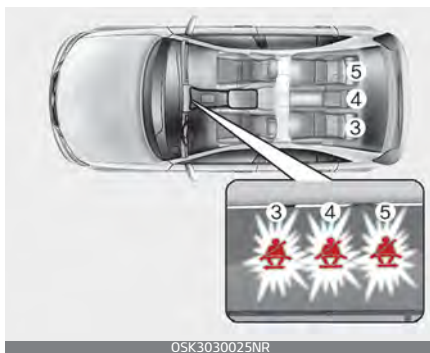
### **⚠ Предупреждение**

При движении с ремнем безопасности, который находится в некорректном положении, возможна ошибка работы системы предупреждения о непристегнутых ремнях безопасности. Важно, чтобы водитель сообщил пассажиру правила посадки в автомобиль, которые приведены в данном руководстве.

### **\* Примечание**

- Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира находится на центральной приборной панели.
- Даже в случае, если сиденье переднего пассажира не занято, сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности горит в течение 6 секунд.
- Сигнальная лампа непристегнутого ремня безопасности также может сработать при размещении багажа на переднем сиденье.

### ***Сигнал о непристегнутом ремне безопасности заднего ряда (3, 4, 5) (при наличии)***



При каждом переключении замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.), независимо от того, пристегнут ремень или нет, приблизительно на 6 секунд загораются

сигнальные лампы ремня безопасности пассажира заднего ряда, которые напоминают пассажирам заднего ряда о необходимости проверить ремень безопасности.

Если ремни безопасности не пристегнуты при повороте замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON», сигнальная лампа ремня безопасности загорится примерно на 70 секунд.

Если вы начнете движение с пристегнутым ремнем безопасности или во время движения отстегнете ремень безопасности, а скорость автомобиля будет менее 20 км/ч, соответствующая сигнальная лампа продолжит гореть в течение приблизительно 70 секунд.

Если продолжить движение, не пристегнув ремень безопасности, или отстегнуть ремень безопасности во время движения, а скорость автомобиля при этом будет больше 20 км/ч, то приблизительно на 35 секунд включается звуковой сигнал пристегнутого ремня безопасности, а соответствующая сигнальная лампа начинает мигать.

Если задняя дверь открывается или закрывается при движении со скоростью до 20 км/ч, сигнальная лампа и звуковая сигнализация

работать не будут, даже если скорость превысит 20 км/ч.

### **Поясной/плечевой ремень безопасности**

#### **Регулировка высоты**

Переднее сиденье



Вы можете отрегулировать высоту крепления плечевого ремня, выбрав одно из 3 положений для максимального комфорта и безопасности.

По высоте регулируемый ремень безопасности не должен быть слишком близко к шее. В этом случае эффективность защиты снизится. Плечевая часть ремня должна быть отрегулирована таким образом, чтобы он проходил через грудь и середину плеча на участке у двери и не поднимался на уровень шеи.

Чтобы отрегулировать высоту крепления ремня безопасности, поднимите или опустите регулятор высоты в подходящее положение.

Чтобы поднять регулятор высоты, переместите его вверх (1). Чтобы опустить регулятор высоты, переместите его вниз (3), удерживая нажатой кнопку регулятора высоты (2).

Отпустите кнопку, чтобы зафиксировать крепление. Попробуйте сдвинуть регулятор высоты, чтобы убедиться в том, что он зафиксирован на месте.

Неправильно расположенный ремень безопасности может стать причиной серьезных травм в случае аварии.

### **⚠ Предупреждение**

- Убедитесь, что плечевой ремень зафиксирован на соответствующей высоте. Плечевой ремень не должен проходить через шею или лицо.
- После аварии ремни безопасности могут быть повреждены, поэтому, если вы не замените их, они не смогут обеспечить защиту в случае другого столкновения, что приведет к травмам или смерти. Как можно скорее замените ремни безопасности после аварии.

### ***Пристегивание ремня безопасности:***



Чтобы пристегнуть ремень безопасности, вытяните его из втягивающего устройства и вставьте металлический язычок (1) в пряжку (2). Когда язычок зафиксировается в пряжке, раздастся щелчок.

Ремень безопасности автоматически настраивается на правильную длину только после ручной регулировки его поясной части так, чтобы она плотно прилегала к бедрам. Если вы медленно и плавно наклонитесь вперед, ремень вытянется и не будет препятствовать движению. Тем не менее при резкой остановке или ударе ремень блокируется в зафиксированном положении. Кроме того, ремень заблокируется при слишком резком наклоне вперед.

### \* Примечание

Если невозможно вытащить ремень безопасности из втягивающего устройства, сильно потяните ремень и отпустите его. Тогда вы сможете плавно вытянуть ремень.



### ⚠ Предупреждение

Располагайте поясную часть ремня как можно ниже и плотнее на бедрах, но не на талии. Если поясной ремень расположен слишком высоко на талии, это может увеличить вероятность получения травм в случае столкновения. Обе руки не должны находиться под или над ремнем одновременно. Одна рука должна быть над ремнем, а другая под ним, как показано на рисунке. Никогда не проводите ремень безопасности под рукой возле двери.

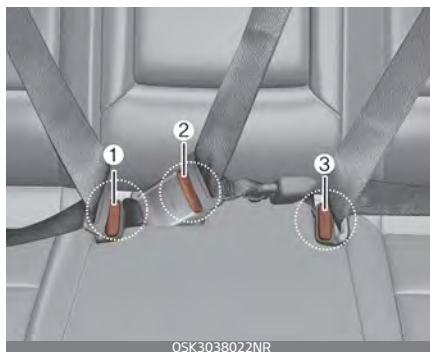
### Отстегивание ремня безопасности



Чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите кнопку (А) на замке. После отстегивания ремень должен автоматически возвращаться в натяжитель.

Если этого не происходит, проверьте, не перекручен ли ремень, а затем повторите попытку.

Чтобы правильно пристегнуть ремень безопасности, необходимо зафиксировать его в пряжке на каждой подушке сиденья.



1. Пряжка ремня безопасности правого заднего сиденья

2. Пряжка ремня безопасности центрального заднего сиденья
3. Пряжка ремня безопасности левого заднего сиденья

При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на центральном заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой «CENTER» (Центральный).



### ⚠ Предостережение

Не следует пытаться пристегнуть ремень безопасности левого или правого сиденья к пряжке центрального сиденья.

Необходимо убедиться, что ремень безопасности центрального заднего сиденья зафиксирован в пряжке центрального сиденья.

В противном случае неправильно пристегнутый ремень безопасности не сможет обеспечить защиту.

### *Трехточечный ремень безопасности центрального заднего пассажира*



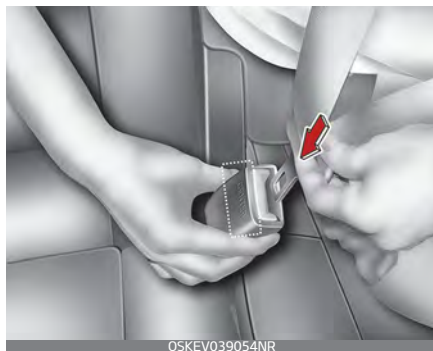
### ⚠ Предупреждение

#### **Ремень безопасности центрального заднего пассажира**

Не отстегивайте мини-язычок (1) от мини-пряжки (2) даже при отсутствии пассажира.

Если оставить его отстегнутым, он может ударить пассажиров на заднем сидении в случае столкновения или резкой остановки.

Потяните за язычок и вставьте язычок в открытую часть пряжки таким образом, чтобы раздался щелчок, свидетельствующий о том, что защелка сработала. Проверьте, не перекручен ли ремень.



### ⚠ Предостережение

При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на центральном заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой «CENTER» (Центральный).

Когда язычок зафиксирован в пряжке, раздастся щелчок. Ремень безопасности автоматически настраивается на правильную длину только после ручной регулировки его поясной части так, чтобы она плотно прилегалась к бедрам. Если медленно наклониться вперед без резких движений, ремень выдвинется, обеспечивая возможность движения. При резкой остановке или ударе ремень блокируется в зафиксированном положении. Его блокировка также происходит при попытке наклониться вперед слишком быстро.

### ⚠ Предупреждение

При использовании ремня заднего центрального сиденья необходимо застегнуть все язычки и пряжки. Если какой-либо язычок или пряжка не будут застегнуты, вероятность получения травмы в случае столкновения увеличится.

### Ремни безопасности с устройством предварительного натяжения (при наличии)



Ваш автомобиль оборудован преднатяжителями ремней безопасности для передних и задних боковых сидений.

Преднатяжитель служит для плотного притягивания поясного ремня безопасности к телу человека в случае лобового столкновения.

Преднатяжители ремней безопасности срабатывают в случае достаточно сильного столкновения.

Если автомобиль резко останавливается или пассажир слишком быстро наклоняется вперед, вытягивающее устройство ремня безопасности блокируется в одном положении. Преднатяжитель срабатывает в определенных условиях при лобовом столкновении и туго затягивает ремень безопасности на теле человека.

Если при срабатывании преднатяжителя система определяет чрезмерное натяжение ремня безопасности водителя или пассажира, то ограничитель нагрузки, который находится в преднатяжителе, немного ослабляет натяжение соответствующего ремня (при наличии). (при наличии)

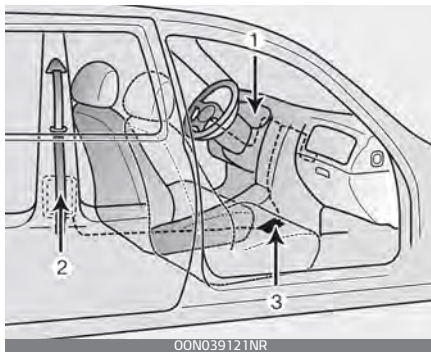
### ⚠ Предупреждение

Из соображений безопасности следите за тем, чтобы лента ремня не была ослаблена или перекручена и сохраняйте правильное положение на сиденье.

### \* Примечание

Если автомобиль оснащен боковой подушкой или шторкой безопасности, преднатяжитель срабатывает не только при лобовом столкновении, но и при боковом столкновении.

Ниже представлены основные компоненты системы преднатяжителей ремней безопасности. Местоположение компонентов показано на иллюстрации.



1. Сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS.
2. Преднатяжитель на вытягивающем устройстве в сборе.
3. Модуль управления системой SRS

### ⚠ Предупреждение

**Ремень безопасности с преднатяжителем обеспечивает максимальный уровень безопасности при соблюдении следующих условий.**

1. Ремень безопасности должен правильно работать и должным образом отрегулирован. Необходимо прочесть и соблюдать все важные рекомендации и указания по мерам предосторожности, касающиеся систем безопасности водителя и пассажиров (включая ремни и подушки безопасности),



которые приводятся в данном руководстве.

2. Водитель должен следить за тем, чтобы он сам и его пассажиры правильно пристегивали ремни безопасности.

### \* Примечание

- При срабатывании преднатяжителей ремней безопасности может послышаться громкий шум, а в салоне может появиться мелкая пыль, похожая на дым. Это нормальные рабочие явления, которые не представляют опасности.
- Несмотря на безвредность, мелкая пыль может вызвать раздражение кожи; ее также не следует вдыхать в течение длительного времени. После аварии, в результате которой произошла активизация преднатяжителей ремней безопасности, следует тщательно вымыть подвергнувшиеся воздействию пыли участки кожи.
- Так как датчик, отвечающий за срабатывание подушки безопасности системы SRS, соединен с ремнем безопасности, оснащенным преднатяжителем, сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS на приборной панели включается после перевода замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP»

(Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и выключается приблизительно через 6 секунд.

### ⚠ Предостережение

Если преднатяжитель ремня безопасности работает неправильно, то сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS загорается даже в том случае, если сама подушка исправна. Если сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS не загорается при повороте ключа в положение «ON» (Вкл.), продолжает гореть спустя 6 секунд или загорается во время движения автомобиля, рекомендуется проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ Предупреждение

- Преднатяжители предназначены только для однократного срабатывания. Сработавшие преднатяжители ремней безопасности подлежат замене. Все ремни безопасности любого типа подлежат замене после использования при столкновении.

- При срабатывании механизмы системы преднатяжителей ремней безопасности нагреваются. Не касайтесь элементов системы преднатяжителей ремней безопасности в течение нескольких минут после срабатывания.
- Не пытайтесь самостоятельно проверить или заменить преднатяжители ремней безопасности. Следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Не пытайтесь производить обслуживание или ремонт системы преднатяжителей ремней безопасности ни в каком виде.
- При неправильном обращении с элементами системы преднатяжителей ремней безопасности, а также при несоблюдении предупреждений, запрещающих удалять, модифицировать, проверять, заменять, обслуживать или ремонтировать элементы системы преднатяжителей ремней безопасности, возможно неправильное функционирование или непреднамеренное срабатывание с причинением тяжелых травм.
- В движущемся автомобиле водитель и все пассажиры должны

быть пристегнуты ремнями безопасности.

- Если автомобиль или преднатяжитель ремня безопасности подлежат утилизации, обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Кузовные работы на передней части автомобиля могут стать причиной повреждения системы преднатяжителей ремней безопасности. Таким образом, следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

---

### Меры предосторожности при обращении с ремнем безопасности

#### \* Примечание

Все люди, находящиеся в автомобиле, все время должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Ремни безопасности и детские автокресла снижают риск серьезных или смертельных травм для всех людей, находящихся в автомобиле, в случае столкновения или внезапной остановки. Без ремня безопасности водитель и пассажиры могут сдвинуться слишком

близко к срабатывающей подушке безопасности, удариться о конструктивный элемент салона или быть выброшенными из автомобиля. Правильно используемые ремни безопасности значительно уменьшают эти риски.

Всегда соблюдайте меры предосторожности, которые приводятся в данном руководстве в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и положения на сиденье.

### ***Младенец или маленький ребенок***

Вам необходимо ознакомиться с принятыми в вашей стране требованиями. Детские автокресла должны быть установлены и надлежащим образом закреплены на заднем сидении.

Более подробная информация об использовании детских кресел приведена в пункте "Детская удерживающая система (ДУС)" на странице 3-35.

### **▲ Предупреждение**

Каждый пассажир автомобиля, включая младенцев и детей, должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Никогда не держите ребенка на руках или коленях во время движения автомобиля. Неконтролируемые силы, возника-

ющие во время столкновения, вырвут ребенка из ваших рук и отбросят его внутрь салона автомобиля. Всегда используйте специальное детское автокресло, соответствующее росту и весу ребенка.

### **\* Примечание**

Маленькие дети лучше всего защищены в случае аварии, если они правильно пристегнуты в расположенном на заднем сиденье специальном детском автокресле, соответствующем стандартам безопасности вашей страны. Перед покупкой любого детского автокресла убедитесь в том, что оно имеет маркировку, подтверждающую его соответствие стандартам безопасности вашей страны. Детское автокресло должно соответствовать росту и весу ребенка. Проверьте эту информацию в этикетке на детском кресле. См. раздел "Детская удерживающая система (ДУС)" на странице 3-35.

### ***Дети старшего возраста***

Дети, которые не помещаются в детское автокресло, должны располагаться на заднем сиденье и быть пристегнуты поясными/плечевыми ремнями безопасности. Поясная часть ремня должна быть

пристегнута и затянута на бедрах как можно ниже. Периодически проверяйте правильность подгонки ремня. Ерзание ребенка может нарушить регулировку ремня безопасности. В случае аварии дети будут в наибольшей безопасности, если они правильно пристегнуты на заднем сиденье автомобиля. Если ребенок старшего возраста (более 13 лет) должен сидеть на переднем сиденье, необходимо надежно пристегнуть его с помощью поясного/плечевого ремня и переместить сиденье в крайнее заднее положение. Дети в возрасте до 13 лет должны быть надежно пристегнуты на заднем сиденье.

НИКОГДА не размещайте ребенка в возрасте до 13 лет на переднем сиденье. НИКОГДА не ставьте детское автокресло, направленное против хода автомобиля, на переднем сиденье.

Если плечевая часть ремня слегка касается шеи или лица ребенка, попробуйте поместить его ближе к центру автомобиля. Если плечевой ремень по-прежнему касается лица или шеи ребенка, его нужно усадить в детское автокресло.

## Предупреждение

### **Плечевые ремни безопасности для маленьких детей**

- Никогда не допускайте контакта шеи или лица ребенка с плечевым ремнем безопасности, когда автомобиль находится в движении.
- Если ремень на ребенке неправильно закреплен и отрегулирован, существует риск получения серьезной травмы или смерти.

### ***Беременная женщина***

Для того чтобы снизить вероятность травмирования в случае аварии, беременным женщинам рекомендуется пользоваться ремнем безопасности. При использовании ремня безопасности его поясную ветвь следует разместить как можно ниже на бедрах и плотно подтянуть (не следует располагать поясную ветвь ремня на животе). За более точными рекомендациями обращайтесь к врачу.

## **⚠ Предупреждение**

### **Беременная женщина**

Беременные женщины никогда не должны размещать поясную ветвь ремня безопасности выше или на животе, где находится плод. Сила натяжения ремня безопасности во время столкновения раздавит плод.

### ***Перевозка пострадавшего***

Во время транспортировки пострадавшего следует использовать ремень безопасности. Если необходимо, следует проконсультироваться с врачом.

### ***Один ремень для одного человека***

Запрещается пристегивать двух человек (включая ребенка) одним ремнем. При этом увеличивается вероятность получения серьезных травм в случае аварии.

### ***Не ложитесь***

Для уменьшения возможности травмирования в случае аварии и достижения максимальной эффективности системы безопасности, все пассажиры должны сидеть, а передние сиденья должны находиться в вертикальном положении во время движения автомобиля. Ремень безопасности не может обеспечить надлежащую защиту,

если человек лежит на заднем сиденье, или если переднее сиденье находится в откинутаом положении.

## **⚠ Предупреждение**

Движение автомобиля с откинутой спинкой сиденья увеличивает вероятность серьезных или смертельных травм в случае столкновения или внезапной остановки. Эффективность системы безопасности (ремни безопасности и подушки безопасности) значительно ухудшается при откидывании сиденья. Ремни безопасности должны быть натянуты на бедрах и груди, чтобы работать должным образом. Чем более спинка сиденья наклонена назад, тем больше шансов, что бедра пассажира выскользнут из-под ремня безопасности, что приведет к серьезным внутренним повреждениям или шея пассажира ударится о плечевой ремень. Водители и пассажиры всегда должны сидеть на своих местах на полную глубину сиденья с правильно пристегнутыми ремнями безопасности, при этом спинка сиденья должны находиться в вертикальном положении.

## Уход за ремнями безопасности

Запрещается производить разборку или модификацию систем ремней безопасности. Кроме того, соблюдайте осторожность, чтобы не повредить ремни безопасности и крепежные приспособления петлями сидений, дверьми и другими способами.

### **⚠ Предупреждение**

- При возврате спинки заднего сиденья в вертикальное положение после складывания следите за тем, чтобы не повредить ленту или пряжку ремня безопасности. Следите, чтобы лента или пряжка ремня не были зажаты задним сиденьем. Ремень безопасности с поврежденной лентой или пряжкой потеряет свою прочность и может не сработать во время аварии или при внезапной остановке, что может привести к серьезной травме. В случае повреждения ленты или пряжки ремня безопасности немедленно замените их.
- В закрытом автомобиле, оставленном на солнце, ремни безопасности могут сильно нагреться. При контакте с ними дети и несовершеннолетние могут получить ожоги.

## *Периодический осмотр*

Все ремни безопасности рекомендуются периодически осматривать на предмет износа или повреждений любого рода. Все поврежденные части необходимо безотлагательно заменить.

## *Ремень должен быть чистым и сухим*

Ремень безопасности должен содержаться чистыми и сухими. При загрязнении ремней их можно очистить слабым мыльным раствором и теплой водой. Отбеливатель, краска, сильные моющие средства или абразивы не должны использоваться, потому что они могут повредить и ослабить ткань.

## *Время замены ремней безопасности*

Если автомобиль попал в аварию, весь узел использовавшегося ремня безопасности необходимо полностью заменить. Это должно быть сделано, даже если не заметно никаких повреждений. В этом случае следует заменить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

## Детская удерживающая система (ДУС)

**Наша рекомендация: перевозите детей только на заднем сидении**

### **▲ Предупреждение**

Дети в автомобиле должны быть правильно пристегнуты. Детей всех возрастов безопаснее всего перевозить на заднем сиденье. Ни при каких обстоятельствах не устанавливайте детское автокресло на переднее пассажирское сиденье, если не отключена подушка безопасности.

Дети до 13 лет в автомобиле должны располагаться на заднем сиденье и быть правильно пристегнуты, чтобы свести к минимуму риск травм при аварии, внезапной остановке или резком маневре.

Согласно статистике аварий, дети находятся в большей безопасности, когда должным образом пристегнуты на задних сиденьях, чем когда находятся на переднем сиденье. Если ребенок слишком большой для использования детской удерживающей системы, должны использоваться штатные ремни безопасности.

В большинстве стран действуют нормы, требующие перевозить детей в одобренных детских автокреслах.

Предписываемые законом возраст или вес/рост ребенка, при достижении которых вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности, в различных странах могут отличаться, поэтому следует знать об определенных требованиях в конкретной стране.

Детские удерживающие системы должны надлежащим образом размещаться и устанавливаться на сиденье. Следует использовать имеющиеся в продаже детские автокресла, соответствующие требованиям, принятым в вашей стране.

### ***Детская удерживающая система (ДУС)***

Младенцы и маленькие дети должны быть пристегнуты в соответствующих детских удерживающих системах, установленных лицом по направлению или против направления движения на сиденье автомобиля. Ознакомьтесь с инструкциями по установке и использованию детских автокресел, которые предоставляются изготовителем, и следуйте им.

## ⚠ Предупреждение

- При установке и эксплуатации детского автокресла соблюдайте инструкции производителя.
- Ребенок должен быть пристегнут с помощью детской удерживающей системы должным образом.
- Не следует использовать детскую кроватку или автокресло, которые крепятся на сиденье с помощью крючков: такая система крепления не обеспечивает достаточной защиты при аварии.
- После аварии следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Выбор детской удерживающей системы (ДУС)

При выборе детской удерживающей системы для ребенка всегда обращайте внимание на нижеследующее.

- Убедитесь в том, что детское автокресло имеет маркировку, подтверждающую его соответствии стандартам безопасности вашей страны.  
Детское автокресло может устанавливаться в автомобиль, только если оно сертифициро-

вано в соответствии с требованиями ECE-R44 или ECE-R129.

- Выбор детской удерживающей системы должен производиться на основании роста и веса ребенка. Эта информация обычно представлена на этикетках и в инструкции по применению системы.
- Выбирайте детское автокресло, которое идеально подходит для положения сиденья автомобиля, на котором оно будет установлено.  
Чтобы узнать о пригодности детских автокресел для установки на сиденья см. таблицы установки автокресел.
- Ознакомьтесь с инструкциями по установке и использованию детских автокресел, которые предоставляются изготовителем, и следуйте им.

## *Типы детских удерживающих систем*

Существует три основных типа детских автокресел: детское автокресло с ориентацией против хода движения, детское автокресло с ориентацией по ходу движения и дополнительная подушка.

Они разделяются на категории согласно возрасту, росту и весу ребенка.



### *Детское автокресло с ориентацией против хода движения*



Детская удерживающая система с расположением против хода движения обеспечивает удержание с помощью поверхности, на которую опирается спина ребенка. Система ремней удерживает ребенка на месте, а во время дорожно-транспортного происшествия удерживает его в детской удерживающей системе, снижая нагрузку на хрупкую шею и позвоночник.

Дети в возрасте до одного года должны находиться только в детской удерживающей системе с расположением против хода движения. Существует множество видов детских удерживающих систем с расположением против хода движения. Детские удерживающие системы для младенцев должны располагаться только против хода движения. Детские автокресла-трансформеры и детские

автокресла «3 в 1», как правило, имеют более высокие ограничения по росту и весу для ориентации против хода движения, что позволяет перевозить ребенка с ориентацией против хода движения в течение более длительного времени.

Детское автокресло с ориентацией против хода движения следует использовать до тех пор, пока рост и вес ребенка не достигли ограничений, установленных производителем детского автокресла.

### *Детское автокресло с ориентацией по ходу движения*



Детское автокресло с ориентацией по ходу движения обеспечивает фиксацию ребенка при помощи ремней. Перевозить ребенка в детском автокресле с ориентацией по ходу движения, снабженном ремнями, следует до тех пор, пока рост и вес ребенка не достигли ограничений, установленных производителем детского автокресла.

Когда ребенок вырастает из детского автокресла с ориентацией по ходу движения, его следует перевозить на дополнительной подушке.

### *Кресла-бустеры*

Кресло-бустер — это детское автокресло, предназначенное для лучшей фиксации системы ремней безопасности. При использовании кресла-бустера ремни безопасности располагаются правильно, прилегая к самым прочным частям тела ребенка. Детей следует перевозить на кресле-бустере до тех пор, пока они не вырастут достаточно для того, чтобы ремни безопасности располагались правильно.

При правильно закрепленном ремне безопасности поясной ремень должен удобно располагаться на верхней части бедер, а не на животе. Плечевой ремень безопасности должен удобно проходить через плечо и грудную клетку, а не через шею или лицо. Дети до 13 лет в автомобиле должны быть правильно зафиксированы, чтобы свести к минимуму риск травм при аварии, внезапной остановке или резком маневре.

### **установка детской удерживающей системы (ДУС)**

#### **⚠ Предупреждение**

Перед установкой детской удерживающей системы:

ознакомьтесь с инструкциями по установке и использованию детского автокресла, которые предоставляются производителем, и следуйте им.

Несоблюдение каких-либо инструкций или предупреждений может увеличить риск получения СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА в случае аварии.

#### **⚠ Предупреждение**

Если подголовник сиденья мешает правильной установке детского автокресла, необходимо отрегулировать или полностью снять подголовник этого сиденья.

После выбора подходящего вашему ребенку детского автокресла и его размещения на сиденье необходимо выполнить три действия для его надлежащей установки.

- **Закрепить надлежащим образом детскую удерживающую систему в транспортном средстве.**

Все детские автокресла крепятся к сиденью автомобиля с помощью поясного ремня безопасности или части поясного/плечевого ремня безопасности, якорного крепления ISOFIX и (или) опорной ноги.

- **Убедиться, что детская удерживающая система закреплена должным образом.**

После установки детской удерживающей системы следует попытаться наклонить ее вперед и из стороны в сторону, чтобы проверить надежность ее крепления. Детское автокресло, крепящееся с помощью ремня безопасности, должно быть зафиксировано максимально надежно. Тем не менее, возможно незначительное движение в стороны.

При установке детского автокресла отрегулируйте сиденье автомобиля и спинку сиденья (подъем и (или) расстояние смещения вперед-назад) так, чтобы ребенок мог удобно разместиться в детском автокресле.

- **Пристегнуть ребенка в детской удерживающей системе.**

Убедиться, что ребенок зафиксирован в детской удерживающей системе в соответствии с инструкциями изготовителя.

### \* Примечание

Во время стоянки в закрытом автомобиле детское автокресло может сильно нагреваться. Чтобы избежать ожогов, проверяйте температуру поверхности сиденья и пряжек, прежде чем посадить ребенка в детское автокресло.

### Крепление ISOFIX и крепление якорный ремень (система крепления ISOFIX) для детей

Крепления ISOFIX обеспечивают фиксацию детской удерживающей системы во время поездки и в случае аварии. Система спроектирована так, чтобы максимально упростить процесс установки и снизить вероятность его неправильного выполнения. Системой ISOFIX используются предусмотренные на автомобиле крепления и приспособления детской удерживающей системы. Система ISOFIX позволяет отказаться от использования ремней безопасности для крепления детской удерживающей системы к задним сиденьям.

Анкерные крепления ISOFIX представляют собой металлические петли, встроенные в кузов автомобиля. Предусмотрено два нижних крепления для каждого места установки ISOFIX, которые предназначены для нижних деталей

крепления детской удерживающей системы.

Для использования системы ISOFIX автомобиля необходимо приобрести детскую удерживающую систему с креплениями ISOFIX.

Производитель детского кресла предоставит инструкции, как использовать детское кресло с фиксаторами, подходящими для якорных креплений ISOFIX.



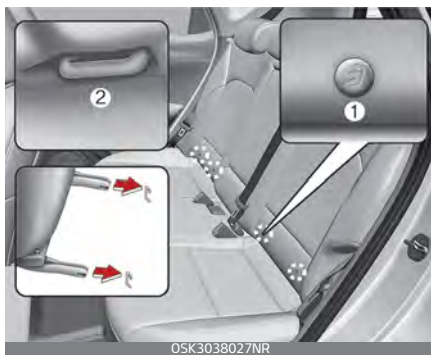
Якорные крепления ISOFIX имеются для левого и правого бокового места на заднем сиденье. Местоположение компонентов показано на иллюстрации.



### ⚠ Предупреждение

Не пытайтесь устанавливать детское кресло с использованием якорных креплений ISOFIX в центральном месте на заднем сиденье. Оно не оборудовано анкерными креплениями ISOFIX. Использование якорных креплений для установки детского кресла в

центральном месте на заднем сиденье может привести к повреждению якорных креплений.

Крепления ISOFIX (i-Size) расположены между подушкой и спинкой задних сидений (крайние сиденья слева и справа) и отмечены соответствующими символами.



1. Индикатор положения креплений ISOFIX (i-Size) (тип А-, тип В-
2. Крепление ISOFIX (i-Size)

### ***Закрепление детского кресла, совместимого с системой креплений ISOFIX(i-Size)***

Чтобы установить детское автокресло, соответствующее стандарту ISOFIX(i-Size), на любом из задних боковых сидений, выполните следующие действия:

1. Уберите пряжку ремня безопасности от креплений ISOFIX(i-Size).

2. Уберите от креплений любые другие предметы, которые могут помешать надежной фиксации детского автокресла в креплениях ISOFIX(i-Size).
  3. Установите детское автокресло на сиденье автомобиля и зафиксируйте его в креплениях ISOFIX(i-Size) в соответствии с инструкциями производителя автокресла.
  4. Для правильной установки и фиксации креплений ISOFIX(i-Size) на детском автокресле в креплениях ISOFIX(i-Size) необходимо строго следовать инструкциям производителя автокресла.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ присоединять несколько детских удерживающих систем к одному анкерному креплению. Это может привести к ослаблению или поломке якорного крепления.
  - После дорожно-транспортного происшествия всегда проверьте состояние системы ISOFIX(i-Size) у своего дилера. В результате дорожно-транспортного происшествия система ISOFIX(i-Size) может быть повреждена и не будет обеспечивать надлежащее крепление детского автокресла.

### **⚠ Предупреждение**

При использовании системы ISOFIX(i-Size) соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Прочитать прилагаемые к детской удерживающей системой инструкции по установке.
- Ребенок может достать и схватить не втянутые ремни безопасности, поэтому следует застегнуть все неиспользуемые ремни безопасности и втянуть лямки ремней безопасности позади ребенка. Ребенок может задохнуться, если плечевая лямка обернется вокруг его шеи и ремень безопасности натянется.

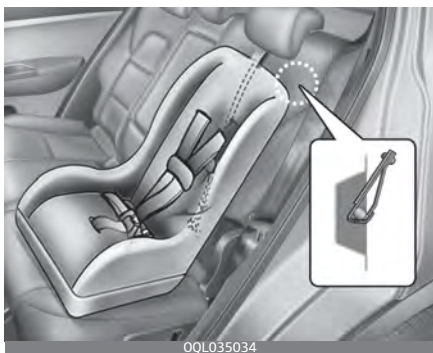
### ***Закрепление детского автокресла с помощью системы якорных ремней Top Tether***

Крепления под якорные ремни на детском автокресле располагаются на тыльной стороне спинки сиденья.



Чтобы установить якорный ремень:

1. Перебросьте якорный ремень детского автокресла через спинку сиденья. При размещении якорного ремня следуйте инструкциям производителя детского кресла.



2. Подсоедините якорный ремень к якорному креплению, затем затяните якорный ремень в соответствии с инструкциями производителя детского сиденья, чтобы прикрепить детское сиденье к сиденью автомобиля.

### ⚠ Предупреждение

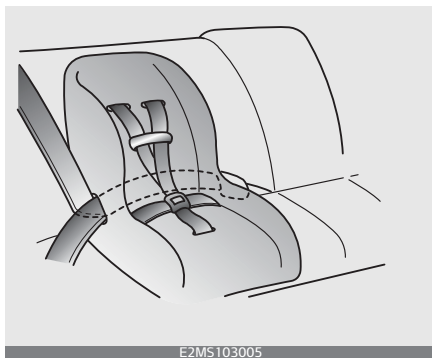
При установке якорного ремня соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Прочитать прилагаемые к детской удерживающей системой инструкции по установке.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ присоединять несколько детских удерживающих систем к одному анкерному креплению ISOFIX для верхнего ремня. Это может стать причиной ослабления или поломки анкерного крепления или крюка ремня.
- Запрещается крепить верхний ремень к другим анкерным креплениям, кроме специально предназначенного. При ненадлежащем креплении ремень может не обеспечивать надежной фиксации.
- Крепления детского автокресла рассчитаны только на нагрузки, возникающие при правильной установке автокресла. Ни при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.

### ***Крепление детского автокресла с использованием поясного/плечевого ремня безопасности***

Если не используется система ISOFIX, то все детские кресла необходимо прикрепить к заднему сиденью с помощью поясного/плечевого ремня безопасности.

### ***Установка детского автокресла с использованием поясного/плечевого ремня безопасности***

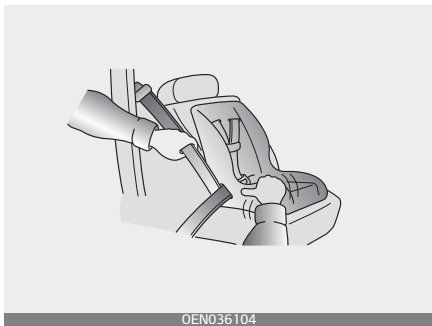


Для установки детского автокресла на заднем сидении выполните следующие действия:

1. Установите детскую удерживающую систему на заднее сиденье и протяните ремень с креплением в трех точках вокруг детской удерживающей системы или через нее, соблюдая указания производителя детской удерживающей системы. Убедитесь, что лента ремня безопасности не перекручена.
2. Закрепите защелку поясного/плечевого ремня в пряжке. Должен раздаться отчетливый щелчок. Расположите кнопку фиксатора таким образом, чтобы обеспечить к ней беспрепятственный доступ в случае чрезвычайной ситуации.



3. По возможности натяните ремень, нажав на детское автокресло и одновременно направляя плечевой ремень безопасности во втягивающее устройство.
4. Подвигайте детское кресло вперед-назад, чтобы убедиться, что ремень безопасности удерживает его на месте.



Если производитель детского автокресла рекомендует использовать якорный ремень с поясным/плечевым ремнем безопасности.

Чтобы снять детское автокресло, нажмите кнопку на пряжке, а затем вытащите ремень безопасности из детского кресла, дав ему полностью втянуться.



### **Пригодность каждого посадочного места для размещения детских автокресел, крепящихся ремнями безопасности и с помощью системы ISOFIX в соответствии с нормами ООН (для Европы)**

(Информация для владельцев автомобилей и производителей детских автокресел)

- Да: подходит для установки ДУС указанной категории
- Нет — не подходит для указанной категории детских автокресел
- «-»: не относится
- F: по ходу движения
- R: против хода движения
- Таблица составлена для автомобилей с левосторонним управлением. За исключением переднего пассажирского сиденья, данные в таблице действительны для автомобилей с правосторонним управлением. Для переднего пассажирского сиденья в автомобилях с правосторонним управлением применяется информация для посадочного места № 3.

Категории ДУС		Позиции сидений				
		1, 2	3	4	5	6
Универсальные ДУС с ременной фиксацией		-	Да1) F, R	Да F, R	Да2) F, R	Да F, R
ДУС стандарта i-Size (с опорной стойкой)	ISOFIX (F2, F2X, R1, R2)	-	Нет	Да F, R	Нет	Да F, R
Автокресло ISOFIX для младенцев (например, детское автокресло для грудных детей)	ISOFIX (R1)	-	Нет	Да R	Нет	Да R
Переносная детская колыбель (детское автокресло с креплением ISOFIX, устанавливаемое поперечно)	ISOFIX (L1, L2)	-	Нет	Нет	Нет	Нет
Автокресла ISOFIX для детей ясельного возраста — маленькие	ISOFIX (F2, F2X, R2)	-	Нет	Да F, R	Нет	Да F, R
Автокресла ISOFIX для детей ясельного возраста — большие* (* без дополнительных подушек)	ISOFIX (F3, R3)	-	Нет	Да F, R3)	Нет	Да F, R3)
Дополнительная подушка — узкая	ISO/B2	-	Нет	Да	Нет	Да
Кресло-бустер, полноразмерное	ISO/B3	-	Нет	Нет	Нет	Нет

Примечание 1): требует правильной регулировки спинки сидения и (или) высоты сидения (при наличии).

Примечание 2): пассажирское место (номер 5) не подходит для установки детских автокресел с опорной стойкой.

Примечание3): для установки обращенного назад большого детского автокресла с креплениями ISOFIX для детей старшего ясельного возраста.

- Водительское сидение: сидение должно быть поднято на соответствующую высоту.
  - Переднее пассажирское сидение — необходимо отрегулировать положение сиденья в продольном направлении.
- \* Ни при каких обстоятельствах не устанавливайте обращенное назад детское автокресло на переднее пассажирское сиденье, если не отключена пассажирская подушка безопасности.
- \* Рекомендуется снять подголовник, если из-за него детское автокресло неустойчиво.



Номер пассажирского места	Положение в автомобиле
1	Переднее левое
2	Переднее центральное
3	Переднее правое
4	Левое 2-го ряда
5	Центральное 2-го ряда
6	Правое 2-го ряда

**Пригодность каждого посадочного места для размещения детских автокресел, крепящихся ремнями безопасности и с помощью системы ISOFIX в соответствии с нормами ООН (кроме Европы)**

(Информация для владельцев автомобилей и производителей детских автокресел)

- Да: подходит для установки ДУС указанной категории
- Нет — не подходит для указанной категории детских автокресел
- «-»: не относится
- F: по ходу движения
- R: против хода движения
- Таблица составлена для автомобилей с левосторонним управлением. За исключением переднего пассажирского сиденья, данные в таблице действительны для автомобилей с правосторонним управлением. Для переднего пассажирского сиденья в автомобилях с правосторонним управлением применяется информация для посадочного места № 3.

Категории ДУС		Позиции сидений				
		1, 2	3	4	5	6
Универсальные ДУС с ременной фиксацией		–	Да 1) F, R	Да F, R	Да 2) F, R	Да F, R
ДУС стандарта i-Size (с опорной стойкой)	ISOFIX (F2, F2X, R1, R2)	–	Нет	Нет	Нет	Нет
Автокресло ISOFIX для младенцев (например, детское автокресло для грудных детей)	ISOFIX (R1)	–	Нет	Да R	Нет	Да R
Переносная детская колыбель (детское автокресло с креплением ISOFIX, устанавливаемое поперечно)	ISOFIX (L1, L2)	–	Нет	Нет	Нет	Нет
Автокресла ISOFIX для детей ясельного возраста — маленькие	ISOFIX (F2, F2X, R2)	–	Нет	Да F, R	Нет	Да F, R
Автокресла ISOFIX для детей ясельного возраста — большие* (* Не кресла-бустеры)	ISOFIX (F3, R3)	–	Нет	Да F, R3)	Нет	Да F, R3)
Дополнительная подушка — узкая	ISO/B2	–	Нет	Да	Нет	Да
Кресло-бустер, полноразмерное	ISO/B3	–	Нет	Нет	Нет	Нет

Примечание 1): требует правильной регулировки спинки сидения и (или) высоты сидения (при наличии).

Примечание 2): пассажирское место (номер 5) не подходит для установки детских автокресел с опорной стойкой.

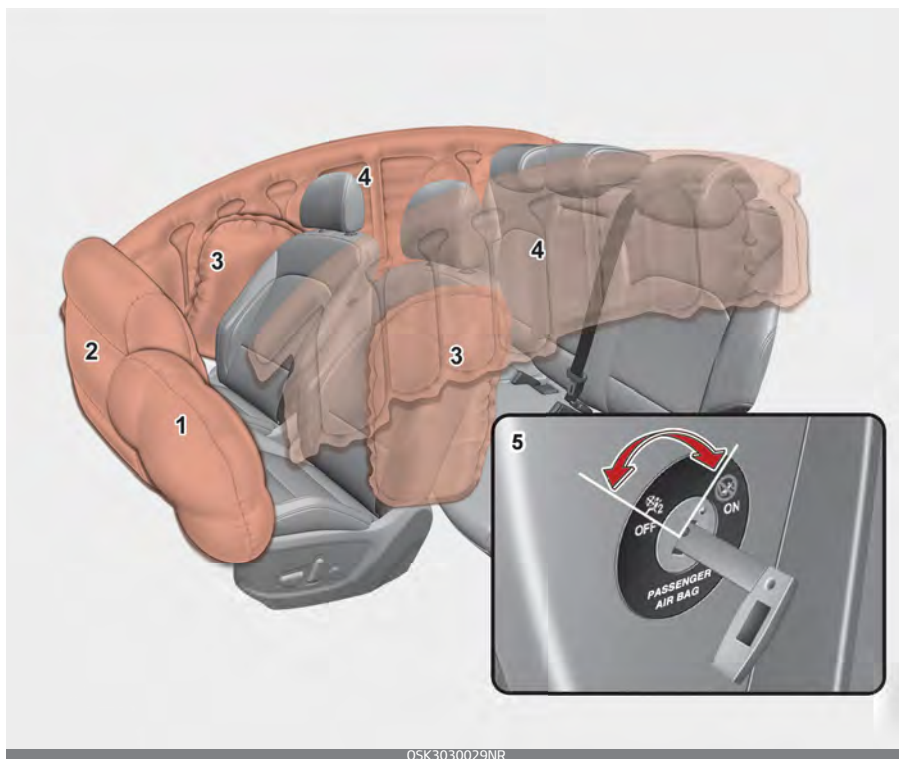
Примечание3): для установки обращенного назад большого детского автокресла с креплениями ISOFIX для детей старшего ясельного возраста.

- Водительское сидение: сидение должно быть поднято на соответствующую высоту.
  - Переднее пассажирское сидение — необходимо отрегулировать положение сиденья в продольном направлении.
- \* Ни при каких обстоятельствах не устанавливайте обращенное назад детское автокресло на переднее пассажирское сиденье, если не отключена пассажирская подушка безопасности.
- \* Рекомендуется снять подголовник, если из-за него детское автокресло неустойчиво.



Номер пассажирского места	Положение в автомобиле
1	Переднее левое
2	Переднее центральное
3	Переднее правое
4	Левое 2-го ряда
5	Центральное 2-го ряда
6	Правое 2-го ряда

## Подушка безопасности — система пассивной безопасности (при наличии)



OSK3030029NR

\* Подушки безопасности и сиденья в конкретном автомобиле могут отличаться от изображенных на иллюстрациях.

1. Передняя подушка безопасности водителя
2. Передняя подушка безопасности пассажира\*
3. Боковая подушка безопасности\*
4. Боковая шторка безопасности\*
5. Переключатель «ON/OFF» (Вкл./выкл.) фронтальной подушки безопасности пассажира\*

\* При наличии

## ⚠ Предупреждение

- Даже если автомобиль оснащен подушками безопасности, водитель и пассажиры должны всегда пристегиваться ремнями безопасности, которые снижают риск получения и тяжесть травм в случае столкновения или в большинстве случаев опрокидывания автомобиля.
- Система пассивной безопасности и натяжители ремня безопасности содержат взрывчатые химические вещества.  
Перед очисткой автомобиля необходимо снять систему пассивной безопасности и натяжители, в противном случае это может привести к возникновению пожара. Перед утилизацией автомобиля следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Храните детали и проводку системы пассивной безопасности в сухом месте. Под воздействием воды или другой жидкости они могут прийти в негодность и привести к пожару или серьезным травмам.

## Принцип действия подушки безопасности

- Подушки безопасности срабатывают (могут при необходимости надуваться), только если замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.) или «START» (Запуск).
- Подушки безопасности незамедлительно надуваются в случае сильного фронтального или бокового столкновения (если автомобиль оснащен боковой подушкой или шторкой безопасности) с целью уберечь находящихся в салоне людей от серьезных травм.
- Скорость автомобиля, с которой надуваются подушки безопасности, неизвестна.  
В общем случае подушки безопасности срабатывают в зависимости от силы и направления столкновения. На основании этих двух факторов датчики передают сигнал с командой на раскрытие/надувание подушек безопасности.
- Раскрытие подушки безопасности зависит от совокупности факторов, в частности от скорости автомобиля, угла удара, а также плотности и жесткости транспортных средств или других объектов, в которые врезался автомобиль при столкновении.

Определяющие факторы не ограничиваются перечисленными выше.

- Фронтальные подушки безопасности полностью наполняются и опорожняются за очень короткий промежуток времени. Практически невозможно увидеть, как подушки безопасности надуваются во время аварии. Скорее всего, вы увидите сработавшие и опорожненные подушки безопасности, свисающие из отделений, где они хранятся, уже после столкновения.
- Для того чтобы обеспечить защиту при серьезном столкновении, подушки безопасности должны наполняться очень быстро. Высокая скорость наполнения подушки безопасности обусловлена крайне коротким промежутком времени, в течение которого происходит столкновение, а также необходимостью раскрытия подушки безопасности в пространстве между пассажиром и элементами конструкции автомобиля прежде, чем пассажир ударится об эти элементы. Высокая скорость наполнения подушки безопасности уменьшает риск получения тяжелых или опасных для жизни травм при сильном столкновении, поэтому данный параметр является важной характеристикой ее конструкции.

Однако наполнение подушки безопасности также может причинить травмы, например ссадины на лице, гематомы и переломы, так как вследствие высокой скорости наполнения подушки безопасности раскрываются со значительной силой.

- **В некоторых обстоятельствах контакт с подушкой безопасности рулевого колеса может привести к смертельным травмам, особенно если человек сидит слишком близко к рулю.**

### Предупреждение

- Для того чтобы избежать тяжелых травм или смерти вследствие раскрытия подушек безопасности при столкновении, водитель должен сидеть как можно дальше от подушки безопасности рулевого колеса. Передний пассажир должен отодвинуть сиденье как можно дальше назад и сидеть, откинувшись на спинку.
- В случае столкновения подушки безопасности наполняются мгновенно, и пассажиры могут пострадать от силы раскрытия подушек, если сидят в неправильном положении.
- Наполнение подушки безопасности может стать причиной травм, в частности ссадин на лице и теле, порезов от разбившегося стекла или ожогов.

## Шум и дым

Когда подушки надуваются, они производят громкий шум, и в салоне автомобиля появляются дым и порошковая взвесь в воздухе. Это нормальное явление, которое происходит в результате срабатывания устройства надувания подушки безопасности. После срабатывания подушки безопасности вы можете почувствовать существенный дискомфорт при дыхании вследствие контакта груди с ремнем безопасности и подушкой безопасности, а также вдыхания дыма и порошка.

**Откройте двери и/или окна как можно скорее после удара, чтобы уменьшить дискомфорт и предотвратить длительное воздействие дыма и порошка.**

Хотя дым и порошок нетоксичны, они могут вызывать раздражение кожи (глаз, носа, горла и т. д.). В этом случае промойте пораженный участок холодной водой и сразу же обратитесь к врачу, если симптомы не проходят.

### Предупреждение

- При раскрытии подушки безопасности относящиеся к ней детали в рулевом колесе и/или приборной панели и/или по обе стороны рейлингов на крыше над передними и задними дверями становятся очень горячими.

Во избежание травм не прикасайтесь к внутренним компонентам подушки безопасности в местах их хранения сразу после развертывания.

- Не размещайте и не устанавливайте в зонах срабатывания подушек безопасности, таких как панель приборов, окна, стойки и рейлинги крыши автомобиля.

**Табличка, содержащая сведения о подушке безопасности переднего сиденья пассажира с предупреждением об установке детского автокресла**

Тип А



Тип В





### ⚠ Предупреждение

Запрещается устанавливать детское автокресло на переднее пассажирское сиденье в положении против хода автомобиля, если не отключена подушка безопасности пассажира. При срабатывании подушки безопасности пассажира она ударяет о детское автокресло, что может привести к гибели ребенка.

Кроме того, не рекомендуется устанавливать на переднем пассажирском сиденье детское кресло в положении по ходу движения автомобиля. При срабатывании подушки безопасности переднего пассажира ребенок может получить тяжелые или смертельные травмы.

Если автомобиль оснащен выключателем подушки безопасности переднего пассажира, то ее можно включать или выключать по необходимости.

Подробнее см. в разделе "Переключатель включения/выключения фронтальной подушки безопасности пассажира (при наличии)" на странице 3-62

### ⚠ Предупреждение

- КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещается устанавливать детское автокресло против хода автомобиля на сиденье с ВКЛЮЧЕННОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ. Возможна ГИБЕЛЬ ребенка или нанесение ему ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ.
- Если ребенок сидит в автокресле, которое расположено на крайнем заднем сиденье автомобиля, оснащенном боковыми подушками безопасности и/или шторками безопасности, то детское автокресло нужно устанавливать на максимальном удалении от двери и надежно закреплять. При срабатывании боковых подушек/шторок безопасности они могут причинить младенцу или маленькому ребенку тяжелые травмы или стать причиной его гибели.

## Предупреждение и индикатор подушки безопасности

### Сигнальная лампа подушки безопасности



Сигнальная лампа неисправности подушки безопасности на приборной панели автомобиля призвана предупреждать о потенциальной проблеме с подушкой безопасности (системой пассивной безопасности).

Когда переключатель зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) переводится в положение «ON» (Вкл.), этот предупреждающий сигнал должен загореться приблизительно на 6 секунд, а затем погаснуть.

Проверьте систему в следующих случаях.

- Лампа не загорается на короткое время при включении зажигания.
- Лампа продолжает гореть спустя примерно 6 секунд.
- Лампа загорается при движении автомобиля.
- Лампа мигает, когда переключатель зажигания или кнопка

«ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.).

### Индикатор включения передней подушки безопасности пассажира



\* Реальный индикатор в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке.



Индикаторная лампа включения фронтальной подушки безопасности пассажира загорается приблизительно на 4 секунды после перемещения переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).


Индикаторная лампа включения фронтальной подушки безопасности пассажира также загорается, когда переключатель «ON/OFF» (Вкл./выкл.) фронтальной подушки безопасности пассажира установлен в положение «ON» (Вкл.), и гас-

нет приблизительно через 60 секунд.

### **Индикатор отключения (OFF) передней подушки безопасности пассажира**



\* Реальный индикатор в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке.

 Сигнальная лампа выключения фронтальной подушки безопасности пассажира горит около 4 секунд после перемещения переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).

Сигнальная лампа выключения фронтальной подушки безопасности также включается, когда выключатель фронтальной подушки безопасности устанавливается в положение «OFF» (Выкл.) и выключается, когда выключатель фронтальной подушки безопасно-

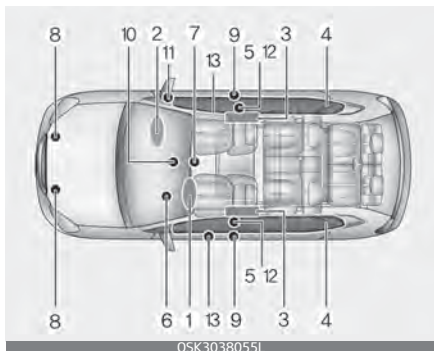
сти устанавливается в положение «ON» (Вкл.).

### **⚠ Предостережение**

В случае неполадок переключателя фронтальной подушки безопасности пассажира сигнальная лампа выключения передней подушки безопасности пассажира не загорается (загорается сигнальная лампа включения фронтальной подушки безопасности пассажира и выключается приблизительно через 60 секунд), а фронтальная подушка безопасности пассажира надувается при лобовом ударе, даже если переключатель передней подушки безопасности пассажира установлен в положение «OFF» (Выкл.).

В этом случае следует проверить переключатель «ON/OFF» (Вкл./выкл.) передней подушки безопасности пассажира и систему подушек безопасности SRS в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Компоненты и функции системы пассивной безопасности



Система пассивной безопасности состоит из следующих компонентов.

1. Модуль фронтальной подушки безопасности водителя
2. Модуль фронтальной подушки безопасности пассажира\*
3. Модули боковых подушек безопасности\*
4. Модули надувных шторок\*
5. Втягивающие устройства предварительного натяжения в сборе
6. Сигнальная лампа подушки безопасности
7. Блок управления системой подушек безопасности SRS (SRSCM)
8. Датчики лобового удара
9. Датчики бокового удара\*
10. Индикатор «ON/OFF» (Вкл./Выкл.) передней подушки безопасности пассажира\*
11. Переключатель «ON/OFF» (Вкл./выкл.) фронтальной подушки безопасности пассажира\*

12. Устройство аварийной фиксации (EFD)\*

13. Датчики давления бокового удара\*

\* При наличии

Когда переключатель зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.), модуль SRSCM постоянно контролирует состояние всех элементов и на основании силы лобового, близкого к лобовому или бокового столкновения определяет необходимость активации подушек безопасности или механизма предварительного натяжения ремня безопасности.

После перемещения переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.) сигнальная лампа SRS подушек безопасности на приборной панели загорится приблизительно на 6 секунд, после чего сигнальная лампа подушек безопасности должна погаснуть.

### **⚠ Предупреждение**

Любое из следующих условий указывает на наличие неисправности в системе пассивной безопасности. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обра-

тяться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Лампа не загорается на короткое время при включении зажигания.
- Лампа продолжает гореть спустя примерно 6 секунд.
- Лампа загорается при движении автомобиля.
- Лампа мигает, когда переключатель зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.).

Передняя подушка безопасности водителя (1)



Модули фронтальных подушек безопасности располагаются по центру рулевого колеса и в передней панели над перчаточным ящиком напротив пассажира. Когда блок управления подушками безопасности обнаруживает достаточно серьезный удар в переднюю часть транспортного средства, он авто-

матически наддувает передние подушки безопасности.

Передняя подушка безопасности водителя (2)



Когда срабатывают подушки безопасности, под давлением от их разворачивания отделяются отрывные швы в предохранительных крышках. После открывания крышки подушка безопасности полностью наддувается.

Передняя подушка безопасности водителя (3)



Полностью раскрывшаяся подушка безопасности в сочетании с правильно пристегнутым ремнем

замедляет движение водителя или пассажира вперед и снижает риск травм головы и грудной клетки.

После полного раскрытия подушка безопасности сразу же начинает сдуваться, позволяя водителю видеть ситуацию на дороге, а также работать рулем и использовать другие органы управления.

Передняя подушка безопасности пассажира



### ⚠ Предупреждение

- Не следует устанавливать или размещать какие-либо аксессуары (подстаканник, держатель компакт-дисков, этикетки и т. д.) на панели напротив переднего пассажира выше перчаточного ящика, если автомобиль оснащен подушкой безопасности пассажира. Такие предметы могут представлять опасность в случае столкновения, так как при срабатывании подушки безопасно-

сти они отлетают в салон и могут причинить травмы.

- Устанавливая в салоне автомобиля контейнер с жидким освежителем воздуха, не следует располагать его рядом с комбинацией приборов или на приборной панели.

Он представляет опасность в случае столкновения, так как при срабатывании подушки безопасности отлетит в салон и может причинить травмы.

### ⚠ Предупреждение

- При срабатывании подушки безопасности может слышаться сильный шум, сопровождающийся выбросом пыли в салон автомобиля. Это нормальное явление, не представляющее опасности: при упаковке подушки безопасности обрабатываются этим порошком. Пыль, которая выделяется при срабатывании подушек безопасности, может вызвать раздражение кожи или глаз, а также приступ астмы. После аварии, при которой сработали подушки безопасности, тщательно вымойте все открытые участки кожи холодным мягким мыльным раствором.
- Система SRS работает, только если ключ зажигания находится в положении «ON» (Вкл.). Если сигнальная лампа подушки безо-

пасности системы SRS не загорается после повороте ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.), продолжает гореть спустя примерно 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.) или запуска двигателя либо загорается во время движения, то система SRS работает неправильно. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Перед тем как производить замену предохранителя или отключать клемму аккумулятора, переместите переключатель зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «LOCK» (Блокировка) и извлеките переключатель зажигания или отключите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя). Запрещается извлекать или заменять предохранители, связанные с подушками безопасности, когда переключатель зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.). При несоблюдении данного требования загорится сиг-

нальная лампа подушки безопасности системы SRS.

### Фронтальная подушка безопасности водителя и пассажира

Передняя подушка безопасности водителя



Фронтальная подушка безопасности пассажира (при наличии)



Ваш автомобиль оснащен системой пассивной безопасности (подушками безопасности) и поясными/плечевыми ремнями безопасности для водителя и пассажира.

О наличии этой системы в автомобиле свидетельствует вырезанная

надпись «AIR BAG» (Подушка безопасности) на крышке подушки безопасности рулевого колеса и накладке на передней панели со стороны пассажира, над перчаточным ящиком.

Система пассивной безопасности (SRS) состоит из подушек безопасности, установленных под предохранительными крышками в центре рулевого колеса и на передней панели со стороны пассажира, над перчаточным ящиком.

Система SRS призвана обеспечить водителю и/или переднему пассажиру автомобиля дополнительную защиту, по сравнению с применением только ремней безопасности, в случае достаточно сильного лобового удара.

### Предупреждение

Руки водителя должны располагаться на рулевом колесе, на девяти и трех часах условного циферблата. Пассажир должен держать руки на коленях.

### Предупреждение

Используйте ремни безопасности и детские удерживающие системы — при каждой поездке, каждый раз, для каждого, кто находится в автомобиле! Подушки безопасности срабатывают со значительной

силой за долю секунды. Ремни безопасности удерживают пассажиров в правильном положении, благодаря чему достигается максимальная эффективность подушек безопасности. Если водитель и пассажиры неправильно пристегнуты или вообще не пристегнуты ремнями безопасности, подушки безопасности не могут уберечь их от тяжелых травм. Всегда соблюдайте меры предосторожности, изложенные в данном руководстве, в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и безопасности водителя и пассажиров. Чтобы свести к минимуму риск получения тяжелых или смертельных травм и обеспечить максимальную эффективность системы безопасности, выполняйте следующие рекомендации.

- Не располагайте ребенка на переднем сиденье в детском автокресле или на дополнительной подушке.
- Всегда пристегивайте детей ремнями безопасности на заднем сидении. Это наиболее безопасное место для перевозки детей любого возраста.
- Фронтальные и боковые подушки безопасности могут причинить травмы водителю или переднему пассажиру, которые занимают неправильное положение на сиденье.



- Располагайте сиденье как можно дальше от подушки безопасности, но так, чтобы при этом вы могли беспрепятственно управлять автомобилем.
- Вы и пассажиры не должны сидеть слишком близко к подушкам безопасности или наклоняться к ним без необходимости. Если водитель или пассажиры неправильно располагаются на сиденьях, то при срабатывании подушек безопасности они могут получить тяжелые травмы.
- Не следует опираться на дверь или центральную консоль — всегда сидите в вертикальном положении.
- Не следует размещать какие-либо предметы на модулях подушек безопасности на рулевом колесе, приборной панели и панели переднего пассажира над перчаточным ящиком или рядом с этими областями, поскольку любой такой предмет может причинить вред в случае аварии, при которой срабатывают подушки безопасности.
- Не ремонтируйте и не отключайте проводку системы SRS или другие ее компоненты. Эти действия могут стать причиной получения травм вследствие случайного срабатывания подушек безопасности или выхода системы SRS из строя.
- Если сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS горит во время движения автомобиля, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Подушки безопасности можно использовать только один раз — замена системы производится только специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Система SRS дает команду на срабатывание фронтальных подушек безопасности, только если удар имеет достаточную силу и направлен под углом менее 30° к продольной оси автомобиля. Кроме того, подушки безопасности рассчитаны только на однократное срабатывание. Ремни безопасности всегда должны быть пристегнуты.
- Фронтальные подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при боковом ударе, ударе сзади или опрокидывании. Кроме того, фронтальные подушки безопасности не срабатывают в лобовых столкновениях, при

- которых сила удара ниже порога срабатывания.
- Запрещается устанавливать детскую удерживающую систему на переднее сиденье. В случае аварии младенец или ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате срабатывания подушки безопасности.
  - Детей возрастом 13 лет и младше следует перевозить на заднем сиденье, правильно пристегнув ремнями безопасности. Запрещено перевозить детей на переднем пассажирском сиденье. Если на переднее сиденье необходимо посадить ребенка старше 13 лет, следует правильно пристегнуть его и отодвинуть сиденье как можно дальше назад.
  - В целях обеспечения максимальной защиты при любой аварии водитель и все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности независимо от того, оснащено ли их посадочное место подушкой безопасности, что позволит свести к минимуму риск получения тяжелых травм или гибели при аварии. Не садитесь слишком близко и не опирайтесь на подушки безопасности во время движения автомобиля.
  - При неправильной посадке или расположении не по центру сиденья возможно получение

тяжелых или смертельных травм в случае аварии. До тех пор пока автомобиль не припаркован и ключ зажигания не вынут из замка, все пассажиры должны сидеть вертикально, по центру подушек, комфортно вытянув ноги и не отрывая стоп от пола, с поднятыми спинками сидений и пристегнутыми ремнями безопасности.

- Чтобы обеспечивать защиту при столкновении, система подушек безопасности SRS должна срабатывать очень быстро. Если водитель или пассажир сидят неправильно вследствие того, что не пристегнули ремни безопасности, подушка безопасности может сильно ударить их и причинить тяжелые или смертельные травмы.

### ***Переключатель включения/выключения фронтальной подушки безопасности пассажира (при наличии)***

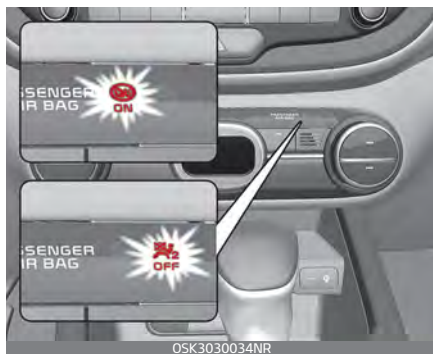


05K3030077NR

Фронтальную подушку безопасности пассажира можно отключить с помощью соответствующего переключателя «ON/OFF» (Вкл./выкл.), если на сиденье переднего пассажира установлено детское автокресло или это сиденье не занято человеком.

Для обеспечения безопасности ребенка фронтальная подушка безопасности пассажира должна быть отключена, когда в исключительных обстоятельствах на сиденье переднего пассажира необходимо установить обращенное назад детское автокресло.

#### ***Отключение или повторная активация фронтальной подушки безопасности пассажира:***



\* Реальный индикатор в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке.

Для того чтобы отключить фронтальную подушку безопасности пассажира, вставьте механический

ключ в выключатель фронтальной подушки безопасности и переместите его в положение «OFF» (Выкл.).

Загорится индикатор отключения фронтальной подушки безопасности пассажира (🚫👤), который будет гореть все время, пока не будет снова включена фронтальная подушка безопасности.

Для того чтобы повторно фронтальную подушку безопасности пассажира, вставьте механический ключ в выключатель фронтальной подушки безопасности и переместите его в положение «ON» (Вкл.). Индикатор выключения фронтальной подушки безопасности пассажира погаснет, а индикатор включения фронтальной подушки безопасности пассажира (👤) загорится примерно на 60 секунд.


#### **⚠ Предупреждение**


На некоторых моделях изменить положение выключателя фронтальной подушки безопасности можно не только ключом, но и с помощью аналогичного небольшого жесткого предмета. Не забывайте проверять положение выключателя фронтальной подушки безопасности и состояние индикатора ее включения/отключения.

**\* Примечание**

- Если выключатель фронтальной подушки безопасности пассажира находится в положении «ON» (Вкл.), то подушка включена, и на переднем сиденье нельзя устанавливать детское автокресло.
- Если выключатель фронтальной подушки безопасности пассажира находится в положении «OFF» (Выкл.), то эта подушка безопасности отключена.

**⚠ Предостережение**

- Если переключатель включения/выключения фронтальной подушки безопасности пассажира не работает надлежащим образом, на приборной панели загорается сигнальная лампа неисправности подушки безопасности .

Если индикатор выключения фронтальной подушки безопасности пассажира  не загорается (индикатор включения фронтальной подушки безопасности пассажира загорается и гаснет через приблизительно 60 секунд), модуль управления системой SRS повторно активирует фронтальную подушку безопасности пассажира, которая сработает при лобовом столкно-

вении, даже если переключатель включения/выключения фронтальной подушки безопасности пассажира находится в положении «OFF» (Выкл.).

В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Если сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS мигает или не загорается при перемещении переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.) либо загорается во время движения автомобиля, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**⚠ Предупреждение**

- Ответственность за положение выключателя фронтальной подушки безопасности пассажира несет водитель.
- Отключать фронтальную подушку безопасности пассажира можно только при выключенном переключателе зажигания или кнопки «ENGINE

START/STOP» (запуска/остановки двигателя): в противном случае модуль управления системой SRS может выйти из строя. Кроме того, существует опасность несрабатывания или неправильного срабатывания фронтальных подушек безопасности, а также боковых подушек и шторок безопасности водителя и/или переднего пассажира в случае столкновения.

- Запрещается устанавливать на переднее пассажирское сиденье детское автокресло в положении против хода автомобиля, если не отключена фронтальная подушка безопасности пассажира. В случае аварии младенец или ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате срабатывания подушки безопасности.
- Несмотря на то что в данном автомобиле имеется выключатель фронтальной подушки безопасности пассажира, не следует устанавливать детское автокресло на сиденье переднего пассажира. Запрещается устанавливать детскую удерживающую систему на переднее сиденье. Дети, которые не помещаются в детское автокресло, должны располагаться на заднем сиденье и быть пристегнуты поясными/плечевыми ремнями безопасности. В случае аварии

дети будут в наибольшей безопасности, если они правильно пристегнуты на заднем сиденье автомобиля.

- После снятия детского автокресла с переднего пассажирского сиденья включите фронтальную подушку безопасности пассажира.
- Никогда не вставляйте предметы в маленькие отверстия рядом с указателями нахождения боковых подушек безопасности на сиденьях автомобиля. При срабатывании подушки, предмет может помешать срабатыванию, что приведет к нежелательным травмам.

### Предупреждение

#### **Не размещать предметы вблизи подушек безопасности**

Не размещайте предметы (например, покрытие амортизирующей накладке, подставку для мобильного телефона, подставку для чашки, освежитель воздуха или наклейки) над модулями подушек безопасности на рулевом колесе, панели инструментов, ветровом стекле и панели переднего пассажира над перчаточным ящиком или возле этих модулей. В случае аварии, достаточно сильной для раскрытия подушек безопасности, подобные предметы могут стать

травмоопасными. Водитель или пассажир не должны размещать какие-либо предметы над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и собой.

### Боковая подушка безопасности (при наличии)



OSK3038035NR



OSK3038036NR

\* Фактические подушки безопасности в автомобиле могут отличаться от изображенных на рисунке.

Автомобиль укомплектован боковыми подушками безопасности, установленными для каждого переднего сиденья.

Подушка безопасности обеспечивает водителю и/или переднему пассажиру автомобиля дополнительную защиту по сравнению с использованием одних только ремней безопасности.

Боковые подушки безопасности срабатывают только при определенных условиях бокового столкновения, в зависимости от силы, угла, скорости и точки приложения удара. Боковые подушки безопасности срабатывают не во всех случаях бокового удара.

#### **⚠ Предупреждение**

Пассажирам, которые занимают сиденья, укомплектованные боковыми подушками и/или шторками безопасности, не следует позволять опираться головой или телом о дверь, класть на дверь руки и высовывать руки из окон, а также располагать какие-либо предметы между собой и дверями.

#### **⚠ Предупреждение**

- Боковая подушка безопасности служит дополнением для ремней безопасности водителя и пассажира и не может использоваться вместо них. По этой причине в движущемся автомобиле ремни безопасности обязательно должны быть пристегнуты.

Подушки безопасности срабатывают только в определенных ситуациях бокового удара, в которых водитель и пассажиры могут получить тяжелые травмы.

- Для того чтобы обеспечить оптимальную защиту с помощью системы боковых подушек безопасности, а также исключить травмирование пассажиров вследствие раскрытия боковой подушки безопасности, оба человека на передних сиденьях должны сидеть вертикально, с правильно пристегнутыми ремнями безопасности.
- Не следует использовать декоративные чехлы для сидений.
- При использовании чехлов для сидений эффективность системы может снизиться до полного отказа.
- Для того чтобы предотвратить неожиданное срабатывание боковой подушки безопасности, которое может привести к травмам, не допускайте ударов по датчику бокового удара, если замок зажигания находится во включенном положении.
- При повреждении сиденья или чехла сиденья следует пройти обслуживание в специализированной мастерской.  
 Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или

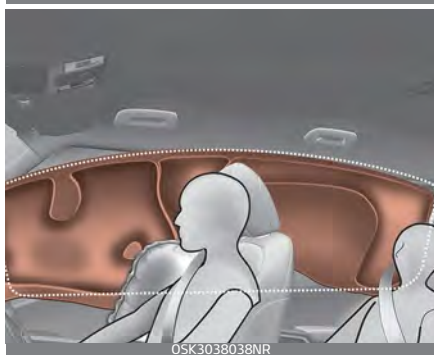
партнерской сервисной компании.

### Предупреждение

#### Не размещать предметы вблизи подушек безопасности

- Водитель или пассажир не должны размещать какие-либо предметы над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и собой. Также запрещается устанавливать какие-либо предметы вокруг области раскрытия подушек безопасности, например около двери, стекол дверей, а также передней и задней стойки.
- Не следует размещать какие-либо предметы между дверью и сиденьем. При раскрытии боковой подушки безопасности они могут нанести серьезную травму.
- Не устанавливайте какие-либо аксессуары на боковых подушках безопасности или вблизи них.

## Шторка безопасности (при наличии)



\* Фактические подушки безопасности в автомобиле могут отличаться от изображенных на рисунке.

Шторки безопасности располагаются по обеим сторонам вдоль продольных брусьев крыши, над передними и задними дверями.

Они предназначены для защиты головы человека, сидящего на переднем или крайнем заднем сиденье, при некоторых видах боковых столкновений.

Шторки безопасности срабатывают только при определенных условиях бокового столкновения, в зависимости от силы, угла, скорости и точки приложения удара. Шторки безопасности срабатывают не при каждом боковом ударе, они не срабатывают при столкновении спереди, сзади, а также в большинстве случаев переворота автомобиля.

### ⚠ Предупреждение

- Из соображений безопасности не вешайте тяжелые предметы на крючки для одежды.
- Боковые подушки и шторки безопасности обеспечивают максимальный уровень безопасности, когда пассажиры на передних и обоих крайних задних сиденьях сидят вертикально и пристегнуты ремнями безопасности. Дети должны перевозиться в детском автокресле, установленном на заднем сиденье автомобиля.
- Если ребенок перевозится на крайнем заднем сиденье, он должен находиться в подходящем детском автокресле. Детское автокресло должно располагаться как можно дальше от двери и быть надежно зафиксировано в месте установки.
- Пассажирам, которые занимают сиденья, укомплектованные боковыми подушками и/или шторками безопасности, не сле-



дует позволять опираться головой или телом о дверь, класть на дверь руки и высовывать руки из окон, а также располагать какие-либо предметы между собой и дверями.

- Не пытайтесь вскрывать или ремонтировать какие-либо компоненты системы боковых подушек и шторок безопасности. При необходимости следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

При несоблюдении изложенных выше инструкций водитель и пассажиры могут получить травмы или погибнуть в случае аварии.

- Не размещайте на вешалке для одежды твердые или бьющиеся предметы.

**Почему при столкновении не сработала подушка безопасности? (Условия наполнения и ненаполнения подушек безопасности.)**

**Существует много типов аварий, при которых подушка безопасности не обеспечивает дополнительную защиту.**

**К таким авариям относятся удары в заднюю часть, второй или третий удар при ДТП с несколькими соударениями, а также удары на низкой скорости.**

### **⚠ Предупреждение**

**Не размещать предметы вблизи подушек безопасности**

- Не размещайте предметы в области раскрытия подушки безопасности. Кроме того, запрещено устанавливать какие-либо предметы вокруг области раскрытия подушек безопасности, например около двери, стекол дверей, передней и задней стойки, балки крыши.

### *Датчики столкновения для подушки безопасности*



OSK3031039N



\* Фактическая форма и положение датчиков могут отличаться от изображенных на рисунке.

1. Модуль управления системой SRS
2. Датчик фронтального удара
3. Датчик бокового удара (при наличии)
4. Датчик давления бокового удара (при наличии)

## ⚠ Предупреждение

- Не следует бить или допускать удары любых объектов по местам размещения подушек безопасности или их датчиков. Такой удар может спровоцировать неожиданное срабатывание подушки безопасности, что может стать причиной тяжелых травм или летального исхода.
- При изменении места установки или угла расположения датчиков подушки безопасности могут сработать в неожиданный момент или не сработать в необходимый момент, что может привести к нанесению серьезного ущерба здоровью или летальному исходу. Поэтому не следует пытаться производить обслуживание датчиков подушек безопасности или зоны вокруг датчиков. Следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Проблемы могут возникнуть при изменении угла установки датчиков вследствие деформации переднего бампера, кузова или передних и задних стоек кузова, в которых установлены датчики бокового столкновения. В этом случае следует пройти обслуживание в специализированной

мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Автомобиль рассчитан для гашения удара и срабатывания подушек безопасности при определенных видах столкновений. При установке на бампер накладок или при замене бампера на неоригинальные запчасти возможно ухудшение характеристик автомобиля и срабатывания подушек безопасности при столкновении.

## Состояния раскрытия подушки безопасности

### Фронтальные подушки безопасности

Фронтальные подушки безопасности предназначены для надувания при лобовом столкновении в зависимости от интенсивности, скорости или угла удара.



***Боковые подушки и шторки безопасности (при наличии)***

Боковые подушки и/или шторки безопасности раскрываются только при обнаружении удара датчиками бокового столкновения, в зависимости от силы удара, его направления, скорости и точки соприкосновения.



\* Фактические подушки безопасности в автомобиле могут отличаться от изображенных на рисунке.

Хотя фронтальные подушки безопасности (подушки водителя и переднего пассажира) предназначены для раскрытия только при лобовых столкновениях, но при сильном воздействии на фронтальные датчики столкновения они также могут раскрыться и при других типах столкновений. Боковые подушки безопасности (боковые подушки и шторки безопасности) предназначены для раскрытия только при боковых столкновениях, но при сильном воздействии на боковые датчики они также могут раскрыться и при других типах столкновений.

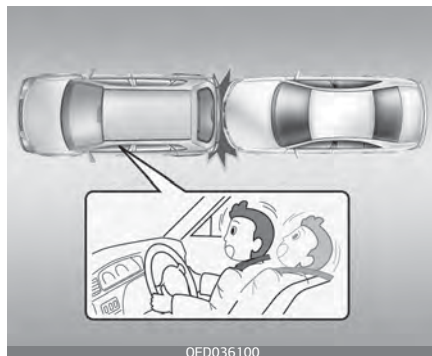
Подушки безопасности могут раскрыться вследствие сильных ударов по шасси во время движения по плохой дороге или обочине. Для предупреждения нежелательного раскрытия подушек безопасности старайтесь ехать по плохим дорогам или бездорожью максимально осторожно.

**Условия, при которых подушки безопасности не раскрываются**

- При столкновениях на низких скоростях подушки безопасности могут не сработать. Подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание в таких случаях, поскольку при подобных столкновениях они не могут повысить уровень защиты, который дают ремни безопасности.



- Подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при задних столкновениях, так как под действием удара пассажиры перемещаются назад. В этом случае срабатывание подушек безопасности не принесет дополнительной пользы.

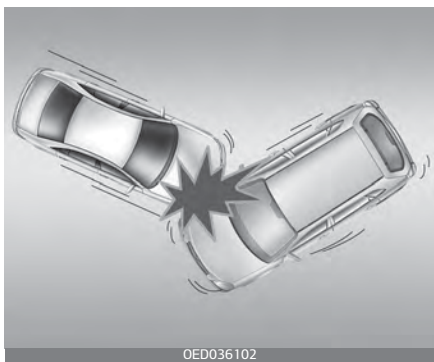


- Фронтальные подушки безопасности могут не сработать при боковых столкновениях, так как пассажиры перемещаются по направлению к месту удара, а в случае с боковым ударом фронтальные подушки безопасности не могут повысить уровень защиты пассажиров и водителя.

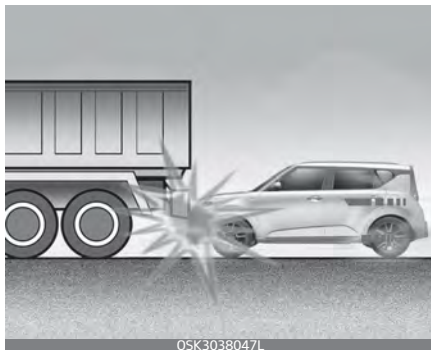


- Однако, если в автомобиле установлены боковые подушки и шторки безопасности, они могут сработать в зависимости от скорости автомобиля, а также силы и угла удара.

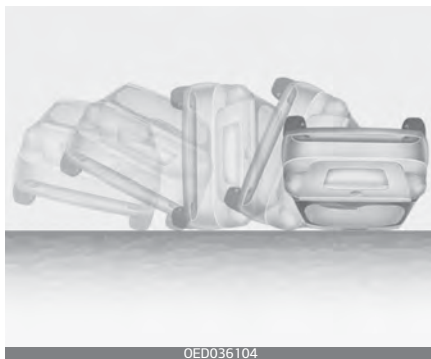
- Если столкновение происходит под углом, то под действием силы удара пассажиры могут переместиться в том направлении, в котором подушки безопасности не способны обеспечить дополнительную защиту, поэтому датчики не подают подушкам безопасности команду срабатывания.



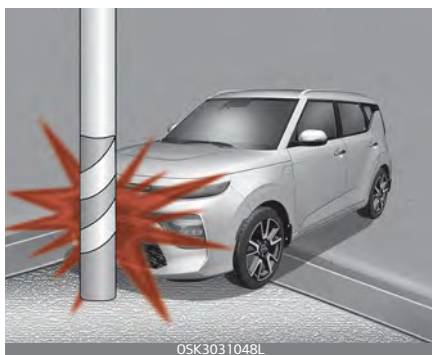
- Часто случается так, что непосредственно перед столкновением водители резко тормозят. При резком торможении передняя часть автомобиля опускается, из-за чего он «подныривает» под транспортное средство, имеющее больший дорожный просвет. При таком «подныривании» подушки безопасности могут не сработать, так как замедление, которое регистрируется датчиками, в столкновениях такого типа может значительно снижаться.



- Подушки безопасности могут не надуваться при авариях с опрокидыванием автомобиля, поскольку автомобиль не может распознать подобную аварию. Однако боковые подушки безопасности и/или боковые шторки безопасности могут надуваться при опрокидывании автомобиля после бокового удара.



- Подушки безопасности могут не сработать, если автомобиль врежется в такие объекты как столбы ЛЭП или деревья, когда удар приходится на относительно малую площадь, а сила от удара не достигает датчиков.



### Уход за системой пассивной безопасности

Система пассивной безопасности (SRS) практически не требует обслуживания, по этим причинам в ней отсутствуют компоненты, ремонт которых вы можете безопасно проводить самостоятельно. Если сигнальная лампа подушки безопасности системы SRS не загорается или горит непрерывно, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ Предупреждение

- Модификация компонентов системы SRS или ее проводки, включая размещение любых предметов на крышках накладок либо изменение конструкции кузова, может отрицательно сказаться на эксплуатационных показателях SRS и стать причиной получения травм.
- Для очистки крышек накладок подушек безопасности необходимо использовать мягкую сухую ткань, допускается смочить ткань обычной водой. Растворители или моющие средства могут повредить крышки накладок подушек безопасности, что отрицательно повлияет на правильность срабатывания всей системы.
- На модулях подушек безопасности на рулевом колесе, приборной панели и панели переднего пассажира над перчаточным ящиком или рядом с ними не следует размещать какие-либо предметы, поскольку любой такой предмет может причинить вред в случае аварийной ситуации и при срабатывании подушек безопасности.
- При срабатывании подушек безопасности следует заменить систему в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Не ремонтируйте и самостоятельно не отключайте проводку системы SRS или другие ее компоненты. Эти действия могут стать причиной получения травм вследствие случайного срабатывания подушек безопасности или выхода системы SRS из строя.
- Если компоненты системы подушек безопасности необходимо утилизировать, либо если автомобиль подлежит переработке, то соблюдайте определенные меры предосторожности. Данные меры предосторожности известны официальному дилеру компании Kia, и он может предоставить всю необходимую информацию. Несоблюдение данных мер и процедур предосторожности может повысить риск потенциального причинения вреда здоровью.
- Если автомобиль был затоплен и напольные покрытия промокли или на пол попала вода, не нужно пытаться завести двигатель; в этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или

партнерской сервисной компанией.

---

### **Дополнительные меры предосторожности**

- **Запрещается перевозить пассажиров в багажном отделении или на заднем сиденье со сложенной спинкой.**

Водитель и все пассажиры должны сидеть вертикально, опираясь спинами на спинки сидений, с пристегнутыми ремнями безопасности, удерживая стопы на полу.

- **Пассажиры при движении транспортного средства не должны пересаживаться с сиденья на сиденье.**

Если пассажир не пристегнут ремнем безопасности, то при аварии или экстренной остановке его может ударить о внутренние детали салона автомобиля, отбросить на других пассажиров или выбросить из автомобиля.

- **Ремень безопасности рассчитан для использования одним человеком.**

Если ремень безопасности используется несколькими людьми, то при столкновении они могут получить тяжелые травмы или погибнуть.



- **Не следует использовать дополнительные приспособления для ремней безопасности.**

Устройства, предназначенные для повышения комфорта пассажира или изменения положения ремня безопасности, могут привести к ухудшению функциональности ремня и повысить риск получения тяжелых травм при аварии.

- **Пассажирам не следует размещать твердые или острые предметы между собой и подушками безопасности.**

Если у вас на коленях или во рту находится твердый или острый предмет, то при срабатывании подушки безопасности вы можете получить травмы.

- **Водитель и пассажиры не должны располагаться вплотную к крышкам подушек безопасности.**

Водитель и все пассажиры должны сидеть вертикально, опираясь спинами на спинки сидений, с пристегнутыми ремнями безопасности, удерживая стопы на полу. Если пассажиры располагаются слишком близко к крышкам подушек безопасности, то при срабатывании подушек они могут получить травмы.

- **Не следует закреплять или размещать посторонние предметы на крышках подушек безопасности или рядом с ними.**

Предмет, закрепленный на крышке фронтальной или боковой подушки безопасности, а также размещенный непосредственно перед крышкой, может препятствовать правильной работе подушек безопасности.

- **Недопустимо модифицировать передние сиденья.**

При изменении конструкции передних сидений возможно нарушение функционирования датчиков системы пассивной безопасности или боковых подушек безопасности.

- **Недопустимо располагать под передними сиденьями какие-либо предметы.**

Размещенные под передними сиденьями предметы могут отрицательно сказаться на функционировании датчиков системы пассивной безопасности или боковых подушек безопасности.

- **Не перевозите младенца или маленького ребенка у себя на коленях.**

В случае аварии младенец или маленький ребенок может получить тяжелые травмы или погибнуть. Младенцы и дети должны быть пристегнуты ремнями детского автокресла либо сидеть на заднем сиденье с пристегнутыми ремнями безопасности.

### **⚠ Предупреждение**

- При неправильной или смещенной посадке пассажир или водитель могут оказаться слишком близко к разворачивающейся подушке безопасности, удариться о детали внутренней отделки салона или вылететь из автомобиля, что приведет к получению серьезных травм или гибели.
- Сидеть следует прямо, по центру подушки, комфортно вытянув ноги и не отрывая стоп от пола, с поднятой спинкой сиденья и пристегнутым ремнем безопасности.

### **Установка дополнительного оборудования или модификация подушки безопасности (при наличии)**

Модификация автомобиля путем изменения рамы, бамперов, капота, боковой обшивки или коррекции высоты расположения кузова могут отрицательно повлиять на работу подушек безопасности.

### **Предупреждающая надпись о подушке безопасности**



Предупреждающие таблички с информацией о подушках безопасности служат для информирования пассажиров о потенциальной опасности при срабатывании системы подушек безопасности.

Обратите внимание, что эти официальные предупреждения в первую очередь касаются детей. Тем не менее помните, что взрослые также подвергаются рискам, которые описаны на предыдущих страницах.

<b>Ключи</b> .....	<b>4-7</b>
• Запишите номер вашего ключа.....	4-7
• Действия с ключом.....	4-7
• Иммоилайзер .....	4-8
<b>Дистанционный доступ без ключа</b> .....	<b>4-11</b>
• Операции, выполняемые системой дистанционного доступа без ключа.....	4-11
• Меры предосторожности при работе с передатчиком .....	4-12
• Замена батарейки .....	4-13
<b>Интеллектуальный ключ</b> .....	<b>4-14</b>
• Функции интеллектуального ключа.....	4-15
• Меры предосторожности при использовании интеллектуального ключа .....	4-17
<b>Система противоугонной сигнализации</b> .....	<b>4-19</b>
• Приведение в готовность .....	4-19
• Срабатывание системы противоугонной сигнализации.....	4-21
• Снятие с охраны.....	4-21
<b>Дверные замки</b> .....	<b>4-23</b>
• Управление дверными замками снаружи автомобиля.....	4-23
• Управление дверными замками изнутри автомобиля.....	4-24
• Функции блокировки/разблокировки дверей.....	4-26
• Замок задней двери с защитой от детей .....	4-27
• Система предупреждения о присутствии пассажира на заднем сидении (ROA) .....	4-27
<b>Дверь багажного отделения</b> .....	<b>4-29</b>
• Открывание двери багажного отделения .....	4-30
• Закрывание двери багажного отделения .....	4-31

## 4 Особенности автомобиля

- Устройство аварийного разблокирования двери багажного отделения ..... 4-31
- Окна ..... 4-33**
- Стеклоподъемники ..... 4-34
- Капот ..... 4-38**
- Открывание капота ..... 4-38
- Предупреждение об открытом капоте ..... 4-39
- Закрывание капота ..... 4-39
- Крышка заливной горловины топливного бака ..... 4-40**
- Открывание крышки заливной горловины топливного бака ..... 4-40
- Закрытие лючка горловины топливного бака ..... 4-41
- ЛЮК В КРЫШЕ ..... 4-44**
- Солнцезащитная шторка ..... 4-45
- Открытие под наклоном и закрытие ..... 4-45
- Открытие со сдвигом и закрытие ..... 4-46
- Автоматическое изменение направления ..... 4-46
- Сброс параметров люка в крыше ..... 4-48
- Предупреждение о незакрытом люке в крыше ..... 4-49
- Рулевое колесо ..... 4-49**
- Электрический усилитель руля (EPS) ..... 4-49
- Регулировка наклона и вылета руля ..... 4-51
- Обогрев рулевого колеса ..... 4-52
- Звуковой сигнал ..... 4-52
- Зеркала ..... 4-53**
- Внутреннее зеркало заднего вида ..... 4-53
- Наружное зеркало заднего вида ..... 4-55
- Комбинация приборов ..... 4-58**
- Управление комбинаций приборов ..... 4-59

• Приборы .....	4-59
• Индикатор переключения передач.....	4-63
<b>ЖК-дисплей .....</b>	<b>4-65</b>
• Управление ЖК-дисплеем.....	4-65
• Режимы ЖК-дисплея .....	4-66
• Информация о поездке (маршрутный компьютер).....	4-75
• Сервисный режим .....	4-77
• Сообщения на ЖК-дисплее .....	4-78
<b>Сигнальные лампы и индикаторы .....</b>	<b>4-85</b>
• Сигнальные лампы .....	4-85
• Индикаторные лампы .....	4-94
<b>Дисплей на ветровом стекле (HUD).....</b>	<b>4-99</b>
• Описание .....	4-99
• Работа дисплея на ветровом стекле.....	4-99
• Информация приборной панели на ветровом стекле .....	4-101
• Настройки приборной панели на ветровом стекле .....	4-101
<b>Монитор заднего вида (RVM) .....</b>	<b>4-102</b>
<b>Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом (PDW).....</b>	<b>4-103</b>
• Работа системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом.....	4-103
• Условия, в которых предупреждение о расстоянии при парковке задним ходом не работает .....	4-104
• Меры предосторожности при использовании системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом .....	4-105
• Самодиагностика .....	4-106

## 4 Особенности автомобиля

### **Система предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом (PDW) ..... 4-107**

- Работа системы предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом ..... 4-108
- Условия, в которых система предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом не работает ..... 4-111
- Самодиагностика ..... 4-113

### **Освещение ..... 4-114**

- Функция экономии заряда аккумуляторной батареи ..... 4-114
- Функция подсветки фарами головного света ..... 4-114
- Функция приветственной подсветки фарами ..... 4-114
- Управление освещением ..... 4-115
- Управление фарами дальнего света ..... 4-117
- Указатели поворота и перестроения ..... 4-118
- Передняя противотуманная фара ..... 4-120
- Задняя противотуманная фара ..... 4-120
- Дневные ходовые огни ..... 4-121
- Регулятор угла наклона головных фар ..... 4-121
- Функция автоматического переключения фар дальнего света (НВА) ..... 4-122

### **Стеклоочистители и стеклоомыватели ..... 4-126**

- Стеклоочиститель/стеклоомыватель лобового стекла ..... 4-126
- Стеклоочиститель/стеклоомыватель заднего стекла ..... 4-126
- Стеклоочистители лобового стекла ..... 4-127
- Стеклоомыватель ветрового стекла ..... 4-129
- Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла ..... 4-130

<b>Внутреннее освещение .....</b>	<b>4-131</b>
• Лампа подсветки карты .....	4-131
• Лампа внутреннего освещения .....	4-133
• Лампа багажного отделения .....	4-133
• Лампа подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке .....	4-133
• Лампа перчаточного ящика .....	4-134
<b>Обогреватель стекла .....</b>	<b>4-134</b>
• Обогрев заднего стекла .....	4-134
<b>Система климат-контроля с ручным управлением .....</b>	<b>4-136</b>
• Обогрев и кондиционирование воздуха .....	4-137
• Работа системы .....	4-142
• Воздушный фильтр системы климат-контроля .....	4-145
• Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха .....	4-146
• Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре .....	4-146
<b>Система климат-контроля с автоматическим управлением .....</b>	<b>4-148</b>
• Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха .....	4-150
• Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха .....	4-151
• Обогрев лобового стекла .....	4-157
• Работа системы .....	4-158
• Воздушный фильтр системы климат-контроля .....	4-161
• Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха .....	4-162

## 4 Особенности автомобиля

- Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре ..... 4-162
- функция устранения обледенения и запотевания лобового стекла ..... 4-164**
- Система климат-контроля с ручным управлением ... 4-164
- Система климат-контроля с автоматическим управлением ..... 4-165
- Принцип устранения запотевания ..... 4-166
- Отсеки для хранения ..... 4-167**
- Отсек для хранения в центральной консоли ..... 4-168
- Перчаточный ящик ..... 4-168
- Держатель для солнцезащитных очков ..... 4-168
- Держатель багажной сетки ..... 4-169
- Увеличение объема грузового отсека ..... 4-170
- Принадлежности салона ..... 4-171**
- Прикуриватель ..... 4-171
- Пепельница ..... 4-172
- Подстаканник ..... 4-172
- Солнцезащитный козырек ..... 4-173
- Подогрев сидений ..... 4-174
- Охлаждение сидений (сидений с вентиляцией) ..... 4-176
- Розетка ..... 4-177
- Зарядное устройство USB ..... 4-178
- Система беспроводной зарядки смартфонов ..... 4-180
- Вешалка для одежды ..... 4-183
- Фиксаторы для напольных ковриков ..... 4-183
- Полка багажного отделения ..... 4-184
- Наружные элементы ..... 4-186**
- Багажник на крыше (универсал) ..... 4-186



## Особенности автомобиля

### Ключи

#### Запишите номер вашего ключа



Номер ключа проштампован на специальной бирке, прикрепленной к набору ключей. В случае утери ключей, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании. Отсоедините бирку с кодом ключа и храните ее в надежном месте. Кроме того, запишите код ключа и храните его в надежном месте (не в автомобиле).

#### Действия с ключом

##### Складной ключ

Складной ключ



OSK3041447L

Чтобы разложить ключ, нажмите кнопку фиксатора. Ключ разложится автоматически.

Складывание ключа выполняется вручную, одновременно нажимая кнопку фиксатора.

#### **⚠ Предостережение**

Не пытайтесь сложить ключ без нажатия кнопки фиксатора. Это приведет к повреждению ключа.

#### Интеллектуальный ключ

Интеллектуальный ключ



OBDC049029RE

Чтобы извлечь механический ключ, нажмите и удерживайте кнопку разблокировки и извлеките механический ключ.

Чтобы снова вставить механический ключ, поместите ключ в скважину и нажмите на него до щелчка.

## **⚠ Предупреждение**

### **Ключ зажигания (интеллектуальный ключ)**

Не оставляйте детей без присмотра в автомобиле с ключом зажигания (интеллектуальным ключом зажигания), даже если ключ не находится в замке, а кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) не установлена в положение «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.).

Дети подражают взрослым и могут вставить ключ в замок зажигания или нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя). С помощью интеллектуального ключа зажигания дети могут управлять переключателями стеклоподъемника и другими системами и даже привести автомобиль в движение, что может привести к серьезным травмам или смертельному исходу. Никогда не оставляйте ключи в автомобиле с включенным двигателем, если в автомобиле находятся дети без присмотра.

## **⚠ Предупреждение**

Kia рекомендует использовать запасные детали, приобретенные у официального дилера Kia или партнерской сервисной компании. При использовании ключа, приобретенного на рынке запчастей, замок

зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) могут не вернуться в положение «ON» из положения «START». В этом случае стартер будет продолжать работать, что приведет к повреждению его двигателя и, возможно, возгоранию в результате воздействия большого тока на электропроводку.

### **Иммобилайзер (при наличии)**

Ваш автомобиль может быть оснащен электронной системой блокировки запуска двигателя для уменьшения риска несанкционированного использования автомобиля.

Иммобилайзер состоит из небольшого транспондера в ключе зажигания и электронного устройства внутри автомобиля.

### ***Автомобили без системы интеллектуального доступа***

Когда ключ зажигания вставляется в замок зажигания и поворачивается или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) переводится в положение «ON» (Вкл.), иммобилайзер проверяет, определяет и подтверждает подлинность ключа зажигания.

Если ключ верный, то двигатель запускается.

Если ключ неверный, двигатель не запускается.

### Отключение иммобилайзера

Вставьте ключ зажигания в цилиндр для ключа и поверните его в положение «ON» (Вкл.).

### Активация иммобилайзера

Поверните ключ зажигания в положение «OFF» (Выкл.). Иммобилайзер включится автоматически. Без ключа зажигания, соответствующего вашему автомобилю, двигатель не запустится.

### ***Автомобили с системой интеллектуального доступа***

Каждый раз при установке кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положении «ON» (Вкл.), система иммобилайзера проверяет наличие верного ключа.

Если ключ верный, то двигатель запускается.

Если ключ неверный, двигатель не запускается.

### Отключение иммобилайзера

Установите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «Вкл.».

### Активация иммобилайзера

Установите кнопку «Запуска/остановки двигателя» в положение «Выкл.». Иммобилайзер включится автоматически. Без интеллектуального ключа, соответствующего вашему автомобилю, двигатель не запустится.

### **⚠ Предупреждение**

Чтобы предотвратить угон автомобиля, не оставляйте в нем запасные ключи. Пароль вашего иммобилайзера является уникальным паролем заказчика и должен храниться в тайне. Не оставляйте этот номер в автомобиле.

### **\* Примечание**

При использовании ключа для запуска двигателя рядом не должно быть других ключей иммобилайзера. В противном случае двигатель может не запуститься или остановиться вскоре после запуска. Храните каждый ключ по отдельности во избежание неисправности при запуске.

**⚠ Предостережение**

Не кладите металлические предметы возле замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя). Металлические предметы могут препятствовать передаче сигнала с транспондера и мешать запуску двигателя.

---

**\* Примечание**

Если вы потеряли ключи от автомобиля либо вам нужны дополнительные ключи, рекомендуем обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

---

**⚠ Предостережение**

Транспондер в ключе зажигания является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на безотказную работу в течение многих лет, однако его следует беречь от влаги, статического электричества и грубого обращения. Это может привести к неисправности системы иммобилайзера.

---

**⚠ Предостережение**

Не вносите изменений, дополнений или корректировок в систему иммобилайзера, так как это может привести к ее неисправности. В этом случае следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Гарантийные обязательства изготовителя автомобиля не распространяются на неисправности, вызванные неправильным изменением, настройкой или модернизацией системы иммобилайзера.

---

## Дистанционный доступ без ключа (при наличии)

### Операции, выполняемые системой дистанционного доступа без ключа

Складной ключ



Интеллектуальный ключ



#### **Блокировка (1)**

По нажатию кнопки блокировки запираются все двери при условии, что все они закрыты. При этом мигнут лампы аварийной сигнализации для индикации факта блокировки всех дверей.

Однако, если какая-либо из боковых дверей, капот двигателя или дверь багажного отделения останется открытой, лампы аварийной сигнализации не сработают. Если закрыть все двери (включая капот двигателя и дверь багажного отделения) после того как нажата кнопка блокировки, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

#### **Разблокировка (2)**

По нажатию кнопки разблокировки отпираются все двери.

При этом дважды мигнут лампы аварийной сигнализации для индикации факта отпирания всех дверей.

После нажатия этой кнопки двери автоматически запираются, если одна из них не будет открыта в течение 30 секунд.

#### **Разблокировка двери багажного отделения (3) (при наличии)**

Дверь багажного отделения отпирается, если кнопка зажата более 1 секунды.

Огни аварийной сигнализации дважды мигают, указывая, что дверь багажного отделения разблокирована.

Однако после нажатия этой кнопки дверь багажного отделения авто-

матически запирается, если она не была открыта в течение 30 секунд.

Кроме того, если открыть, а затем закрыть дверь багажного отделения, она автоматически запирается.

При условии, что дверь заперта и интеллектуальный ключ находится при вас, нажмите кнопку открытия двери багажника. После этого дверь багажника откроется.

\* На кнопке написано слово «HOLD» (Удерживать). Это означает, что необходимо нажать и удерживать кнопку в течение 1 секунды.

### Меры предосторожности при работе с передатчиком

#### \* Примечание

Передатчик не работает в указанных ниже случаях.

- Ключ находится в замке зажигания или в кнопке «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя).
- Превышено рабочее расстояние (около 10 м (30 футов)).
- В передатчике разрядилась батарейка.
- Сигнал блокируют другие автомобили или объекты.
- Чрезмерно низкая температура воздуха.

- Передатчик находится рядом с другим источником радиоволн, таким как радиостанция или аэропорт, который создает помехи для его нормальной работы.

Если передатчик работает неправильно, то откройте и закройте дверь ключом зажигания. Если в работе передатчика отмечаются проблемы, рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании Kia или партнерской сервисной компании.

- Если передатчик находится рядом с мобильным телефоном или смартфоном, то его сигнал может блокироваться при использовании мобильного телефона или смартфона. Особенно это возможно во время активной работы телефона — при совершении вызова, ответе на входящий вызов, получении текстовых сообщений и/или отправке/получении сообщений по электронной почте. Не кладите мобильный телефон или смартфон в один карман с ключом, между данными устройствами должно быть некоторое расстояние.

### ⚠ Предостережение

- Следует предохранять передатчик от воздействия воды и других жидкостей. Гарантия производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного доступа без ключа, возникшие из-за попадания воды или других жидкостей в эту систему.
- Держите передатчик подальше от электромагнитных материалов, которые блокируют электромагнитные волны, движущиеся к поверхности ключа.

### ⚠ Предостережение

Внесение изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, может стать причиной аннулирования права пользователя на эксплуатацию оборудования. Если система дистанционного доступа без ключа вышла из строя вследствие внесения изменений или доработок без подтвержденного разрешения организации, ответственной за соблюдение соответствия требованиям, то на такую неисправность не распространяется гарантия производителя транспортного средства.

## Замена батарейки

В передатчике или интеллектуальном ключе используется литиевая батарея напряжением 3 В, срок службы которой обычно составляет несколько лет. При необходимости ее замены используйте следующую процедуру.



1. Вставьте тонкий инструмент в отверстие, аккуратно подцепите и откройте крышку передатчика или интеллектуального ключа.
2. Замените батарейку на новую (CR2032). При замене батарейки убедитесь, что она правильно установлена.
3. Установите батарейку в порядке, обратном снятию.

Для замены передатчика или интеллектуального ключа Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ Предостережение

- Передатчик системы дистанционного доступа без ключа рассчитан на безотказное использование в течение многих лет, однако он может выйти из строя под воздействием влаги или статического электричества. Если вы не знаете, как использовать или заменить батарейку, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Использование неподходящей батарейки может вызвать неисправность передатчика или интеллектуального ключа. Используйте только подходящую батарейку.
- Во избежание повреждения передатчика или интеллектуального ключа не роняйте его, берегите от влаги и не подвергайте воздействию тепла или солнечного света.

### ⚠ Предостережение

Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью человека.

Утилизировать аккумулятор нужно в соответствии с местными законами или нормами.

## Интеллектуальный ключ (при наличии)

Тип А



Тип В



С помощью интеллектуального ключа можно запереть или отпереть любую дверь и даже запустить двигатель, не вставляя ключ в замок зажигания.

Назначение кнопок на интеллектуальном ключе такое же, как и для складного ключа.



## Функции интеллектуального ключа

Имея при себе интеллектуальный ключ, вы можете запира́ть и отпира́ть двери автомобиля (включая дверь багажного отделения). С его помощью можно также запустить двигатель. Подробнее см. далее.



### Запирание (1)

При нажатии кнопки внешней дверной ручки на передних дверях в случае, если все двери закрыты и незаперты, происходит запирание всех дверей. Если все двери и капот двигателя закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, указывая, что все двери заперты.

Кнопка работает, только когда интеллектуальный ключ находится на расстоянии 0,7–1 м (28–40 дюймов) от наружной ручки двери. Чтобы убедиться, что дверь заперта, проверьте кнопку блокировки дверей в салоне автомобиля

или потяните за наружную ручку двери.

Даже если вы будете нажмете кнопки на наружных дверных ручках, двери не заблокируются. В следующих случаях прозвучит предупредительный звуковой сигнал, длящийся 3 секунды:

- Интеллектуальный ключ находится в автомобиле.
- Кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «Вкл.».
- Открыта одна из дверей, кроме двери багажного отделения.

### Разблокировка (2)

При нажатии кнопки передних внешних дверных ручек при всех закрытых и запертых дверях происходит отпирание всех дверей. При этом дважды мигнут лампы аварийной сигнализации для индикации факта отпирания всех дверей.

Кнопка работает, только когда интеллектуальный ключ находится на расстоянии 0,7–1 м (28–40 дюймов) от наружной ручки двери.

Если автомобиль распознал интеллектуальный ключ в пределах 0,7–1 м (28–40 дюймов) от наружной ручки передней двери, другие

люди также могут открыть дверь, не имея интеллектуального ключа.

После нажатия этой кнопки двери автоматически запираются, если одна из них не будет открыта в течение 30 секунд.

### ***Отпирание двери багажного отделения (3)***

Если интеллектуальный ключ находится в пределах 0,7–1 м (28–40 дюймов) от внешней ручки двери багажного отделения, то эта дверь отпирется и откроется при нажатии на переключатель, расположенный на ее ручке.

Огни аварийной сигнализации дважды мигают, указывая, что дверь багажного отделения разблокирована.

Кроме того, если открыть, а затем закрыть дверь багажного отделения, она автоматически запирается.

### ***Запуск***

Двигатель можно запустить не вставляя ключ. Для получения более подробной информации смотрите раздел "Запуск двигателя с помощью интеллектуального ключа" на странице 6–19.

### ***Дистанционный запуск (4, для стран Ближнего Востока) (при наличии)***

Вы можете запустить двигатель и включить установку кондиционирования воздуха путем нажатия кнопки дистанционного пуска (4) снаружи автомобиля с автоматической коробкой передач.

Дистанционный запуск и останов двигателя

1. Нажмите на кнопку блокировки дверей (1), после чего мигнут лампы аварийной сигнализации, чтобы предупредить вас.
2. Нажмите кнопку дистанционного пуска (4) и удерживайте ее в нажатом положении более 2 секунд, чтобы запустить двигатель в течение 4 секунд после нажатия на кнопку блокировки двери (1).
3. Во время дистанционного пуска мигают лампы аварийной сигнализации. Если вы хотите заглушить двигатель, нажмите снова кнопку дистанционного пуска (4).

Когда двигатель перезапускается, работа установки кондиционирования воздуха будет постоянно поддерживаться в соответствии с выбором. Если система кондиционирования воздуха отключается до того, как вы остановили двигатель, то при дистанционном запуске она не включится.

Если кто-то едет в вашем автомобиле без назначенного смарт-ключа во время дистанционного запуска, в целях безопасности двигатель автоматически останавливается.

### \* Примечание

После дистанционного запуска двигателя, он будет выключен автоматически через 10 минут, если в автомобиле едете не вы.

### ⚠ Предостережение

- Дистанционный запуск не будет работать, если вы превысите рабочее расстояние (около 10 метров).
  - Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу, чтобы соблюдать требования по ограничению выбросов вредных веществ, действующих в вашей стране.
  - Законы вашей страны могут ограничивать использование дистанционного запуска. Вам следует ознакомиться с законодательством перед использованием системы дистанционного запуска.
  - Дистанционный запуск двигателя невозможен при нахождении рычага переключения передач в положении «Р» (парковка).
- Вы не сможете выполнить дистанционный запуск двигателя, если открыт капот или крышка багажника.
- 
- ### Меры предосторожности при использовании интеллектуального ключа
- ### \* Примечание
- Если вы по каким-то причинам потеряете интеллектуальный ключ, вы не сможете запустить двигатель. Отбуксируйте автомобиль, если необходимо, обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.
  - Для одного автомобиля может быть зарегистрировано не более 2 интеллектуальных ключей. При утере интеллектуального ключа Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
  - Интеллектуальный ключ не работает в следующих случаях:
    - Интеллектуальный ключ находится рядом с радиопередатчиком (радиостанция или аэропорт), который может помешать нормальной работе интеллектуального ключа.

- Интеллектуальный ключ находится рядом с мобильной приемо-передающей радиустановкой или мобильным радиотелефоном.
- Рядом с автомобилем активирован интеллектуальный ключ от другого автомобиля.

Если интеллектуальный ключ работает неправильно, то откройте и закройте дверь обычным ключом. Если в работе интеллектуального ключа отмечаются проблемы, рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании Kia или партнерской сервисной компании.

- Если интеллектуальный ключ находится рядом с мобильным телефоном или смартфоном, то его сигнал может блокироваться при использовании мобильного телефона или смартфона. Особенно это возможно во время активной работы телефона — при совершении вызова, ответе на входящий вызов, получении текстовых сообщений и/или отправке/получении сообщений по электронной почте. Не кладите мобильный телефон или смартфон в один карман с интеллектуальным ключом, между данными устройствами должно быть некоторое расстояние.
- 

### Предостережение

Следует предохранять интеллектуальный ключ от воздействия воды и других жидкостей. Гарантия производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного доступа без ключа, возникшие из-за попадания воды или других жидкостей в эту систему.

---

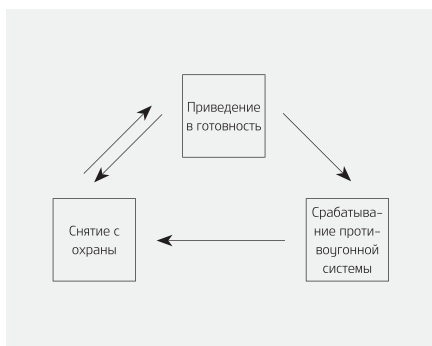
## Система противоугонной сигнализации (при наличии)

На автомобилях, оснащенных противоугонной сигнализацией, имеется наклейка со следующими словами:



1. ОСТОРОЖНО
2. SECURITY SYSTEM (ОХРАННАЯ СИСТЕМА)

Эта система предназначена для защиты от несанкционированного доступа в автомобиль.



Работа системы состоит из трех этапов: первый — постановка на охрану, второй — работа в режиме

охраны и третий — снятие с охраны. При срабатывании система подает звуковой сигнал с миганием аварийной световой сигнализации.

## Приведение в готовность

### Использование интеллектуального ключа

Припаркуйте автомобиль и выключите двигатель. Приведите систему в готовность, как описано ниже.

1. Выключите двигатель.
2. Убедитесь в том, что все двери (включая дверь багажного отделения) и капот двигателя закрыты и заперты.
3.
  - Заблокируйте двери, нажав кнопку на внешней ручке передней двери, при этом у вас должен находиться интеллектуальный ключ.

Если одна из дверей остается открытой, двери останутся незаблокированными и в течение 3 секунд будет звучать предупредительный сигнал. Закройте дверь и попытайтесь вновь заблокировать двери. Если дверь багажного отделения или капот двигателя остались открытыми, аварийная световая сигнализация не сработает и противоугонная сигнализация не будет поставлена на охрану. После

этого, если дверь багажного отделения и капот двигателя закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз. После выполнения всех вышеприведенных действий однократно мигают аварийные сигнальные лампы для индикации включения охранной системы автомобиля.

- Заблокируйте двери, нажав кнопку блокировки на интеллектуальном ключе. После выполнения всех вышеприведенных действий однократно мигают аварийные сигнальные лампы для индикации включения охранной системы автомобиля. Если одна из дверей остается открытой, двери останутся незаблокированными и в течение 3 секунд будет звучать предупредительный сигнал. Закройте дверь и попытайтесь вновь заблокировать двери. Если одна из дверей (включая дверь багажного отделения) или капот двигателя остались открытыми, аварийная световая сигнализация не сработает и противоугонная сигнализация не будет поставлена на охрану. После этого, если все двери (включая дверь багажного отделения) и капот двигателя закрыты, лампы

аварийной сигнализации мигнут один раз.

### ***Использование передатчика***

Припаркуйте автомобиль и выключите двигатель.

Поставьте систему на охрану, как описано ниже.

1. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя).
2. Убедитесь в том, что все двери (включая дверь багажного отделения) и капот двигателя закрыты и заперты.
3. Заприте двери, нажав кнопку запираения на датчике.

После выполнения описанных выше шагов один раз мигнет аварийная световая сигнализация, указывая, что система поставлена на охрану.

Если одна из дверей (включая дверь багажного отделения) или капот двигателя остались открытыми, аварийная световая сигнализация не сработает и противоугонная сигнализация не будет поставлена на охрану.

После этого, если все двери (включая дверь багажного отделения) и капот двигателя закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

- **Не переводите систему на охрану до тех пор, пока все пассажиры не покинут автомобиль. Если при переходе системы в режим охраны внутри автомобиля остались пассажиры, то сигнализация сработает, когда они будут покидать салон автомобиля. Если в течение 30 секунд после перехода системы в режим охраны открыть дверь, включая дверь багажного отделения или капот двигателя, система разблокируется, чтобы не создавать звуковой тревоги.**

### **Срабатывание системы противоугонной сигнализации**

Сигнализация срабатывает, если после приведения системы в готовность происходит какое-либо из перечисленных ниже действий.

- Дверь открывается без использования передатчика (или интеллектуального ключа).
- Дверь багажного отделения открывается без помощи передатчика (или интеллектуального ключа).
- Открывается капот двигателя.

Раздается звуковой сигнал, и около 30 секунд будут мигать лампы аварийной сигнализации. Чтобы выключить систему, откройте двери с помощью датчика (или интеллектуального ключа).

### **Снятие с охраны**

Система снимается с охраны в следующих случаях.

#### ***Передатчик***

- Нажата кнопка разблокировки двери.
- Двигатель запущен.
- Замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.) в течение 30 секунд или более.

#### ***Интеллектуальный ключ***

- Нажата кнопка разблокировки двери.
- Нажата наружная кнопка передней двери, когда система распознала интеллектуальный ключ.
- Двигатель запущен.

После отпирания дверей дважды мигнет аварийная световая сигнализация, чтобы указать, что система снята с охраны.

Если после нажатия кнопки разблокировки какая-либо дверь (включая дверь багажного отделения) не откроется в течение 30 секунд, система будет повторно поставлена на охрану.

**\* Примечание****Система без иммобилайзера**

- Не пытайтесь запустить двигатель при активированной сигнализации. Стартер автомобиля не будет работать при работающей противоугонной сигнализации. Если система не отключена с помощью передатчика, вставьте ключ в замок зажигания, поверните ключ зажигания в положение «ON» (Вкл.) или нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) и подождите в течение 30 секунд. После этого система будет снята с охраны.
- Если вы потеряли ключи, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**\* Примечание****Иммобилайзер**

- Если система не снята с охраны с помощью передатчика, вставьте ключ в замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) и запустите двигатель. После этого система будет снята с охраны.
- Если вы потеряли ключи, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**⚠ Предостережение**

Не вносите изменений, дополнений или настроек в систему противоугонной сигнализации, поскольку это может привести к ее неисправности. Следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

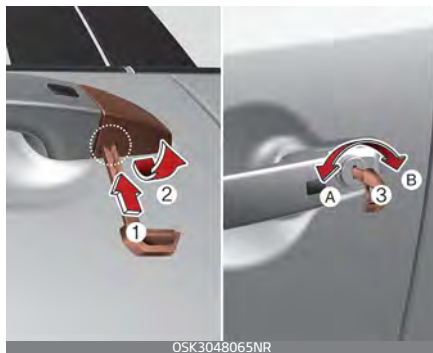
Неисправности, вызванные неправильной переделкой, регулировкой или модификацией системы противоугонной сигнализации не подпадают под действие гарантийных обязательств изготовителя автомобиля.



## Дверные замки

### Управление дверными замками снаружи автомобиля

Чтобы снять крышку:



1. Потяните за ручку двери.
  2. Нажмите на рычажок (1), расположенный внутри под нижней частью крышки, ключом или шлицевой отверткой.
  3. Не отпуская рычажок (2), снимите крышку.
- Поверните ключ по направлению к задней части автомобиля, чтобы запереть замок, и к передней части автомобиля, чтобы отпереть его.
  - Если дверь водителя отпирается (A) / запирается (B) ключом, то все остальные двери автомобиля будут запираются/отпираются автоматически.
  - Двери также можно запирать и отпирать с помощью передатчика.

- После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.
- Закрывая дверь, толкните ее рукой. Убедитесь, что двери закрыты надежно.

### ⚠ Предостережение

Будьте осторожны, чтобы не повредить крышку при снятии, и убедитесь в ее надлежащей установке после.

### \* Примечание

- При холодной и влажной погоде замки и механизмы дверей могут не работать должным образом из-за замерзания.
- Если дверь запирается/отпирается несколько раз подряд в быстрой последовательности с помощью ключа автомобиля или переключателя блокировки двери, система может временно перестать работать в целях защиты цепи и предотвращения повреждения компонентов системы.

**⚠ Предупреждение**

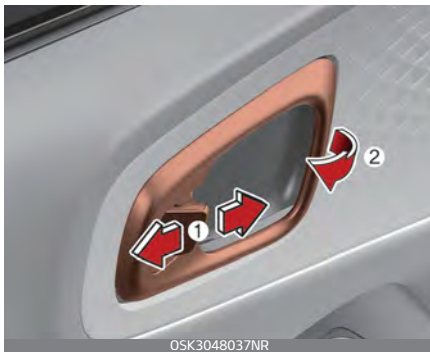
- Если не закрыть дверь надежно, она может открыться снова.
- Будьте осторожны, чтобы не защемить чье-нибудь тело или руки при закрывании дверей.

**⚠ Предупреждение**

Длительное нахождение в салоне автомобиля в очень жаркую или холодную погоду увеличивает риск травмирования и может представлять угрозу для жизни. Не запирайте автомобиль снаружи, если в нем находятся люди.

**⚠ Предостережение**

Не следует часто открывать и закрывать двери или прикладывать чрезмерное усилие в момент работы дверного механизма.

**Управление дверными замками изнутри автомобиля*****С помощью кнопки блокировки дверей***

- Чтобы разблокировать дверь нажмите кнопку блокировки двери (1) и переведите ее в положение «Unlock» (Разблокировка). На ручке станет видна красная метка.
- Чтобы заблокировать дверь, нажмите кнопку блокировки двери (1) и переведите ее в положение «Lock» (Блокировка). Если дверь заблокирована правильно, то красная метка на ручке блокировки двери становится не видна.
- Чтобы открыть дверь, потяните ручку двери (2) наружу.
- Если потянуть внутреннюю ручку двери водителя (или переднего пассажира), когда кнопка блокировки двери находится в положении блокировки, кнопка разблокируется, и дверь

можно будет открыть (при наличии).

- Переднюю дверь нельзя заблокировать, если ключ вставлен в замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), а сама передняя дверь открыта.
- Двери нельзя заблокировать, если в замок зажигания вставлен ключ, а сама дверь открыта.

### ⚠ Предупреждение

#### Неисправность механизма блокировки двери

В случае отказа замка двери с электроприводом человек, находящийся внутри автомобиля, может выбраться из автомобиля одним из указанных ниже способов.

- Несколько раз попробовать открыть замок двери (как при помощи электропривода, так и вручную), и одновременно тянуть на себя ручку двери.
- Использовать замки и ручки других дверей, как передних, так и задних.
- Опустите переднее стекло и откройте дверь снаружи ключом.
- переместитесь в багажное отделение откройте дверь багажного отделения.

### ⚠ Предупреждение

Не тяните за внутреннюю ручку двери со стороны водителя (или пассажира), когда автомобиль находится в движении.

#### *С помощью переключателя центральной блокировки дверей*

Нажмите переключатель центральной блокировки дверей.



- При нажатии на правую часть (1) переключателя со стороны водителя все двери автомобиля блокируются.
- При нажатии на левую часть (2) переключателя со стороны водителя все двери автомобиля будут разблокированы.
- Если ключ вставлен в замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) (либо если в автомобиле находится интеллектуальный ключ), то при любой открытой двери автомобиля бло-

кировка дверей не происходит даже при нажатии на правую часть (1) переключателя центральной блокировки дверей со стороны водителя.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Двери**

- Во время движения автомобиля все его двери должны быть полностью закрыты и заблокированы, чтобы предотвратить возможные несчастные случаи, связанные с непреднамеренным открытием дверей. Заблокированные двери также не позволят проникнуть в салон посторонним при остановке или снижении скорости автомобиля.
- Соблюдайте осторожность при открытии дверей, следите за тем, чтобы открытая дверь не оказалась на пути других автомобилей, мотоциклов или пешеходов. При открытии двери во время приближения к автомобилю другого объекта возможно повреждение автомобиля или причинение вреда здоровью.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Незапертые автомобили**

В незапертый автомобиль могут проникнуть злоумышленники, вследствие чего можете пострадать вы и другие люди. Оставляя авто-

мобиль без присмотра, всегда извлекайте ключ из замка зажигания, включайте стояночный тормоз, закрывайте все окна и запирайте все двери.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Дети, оставленные без присмотра**

Запертый автомобиль может сильно нагреваться, вследствие чего дети или животные, оставленные без присмотра в салоне без возможности его покинуть, могут погибнуть или получить тяжелые травмы. Кроме того, дети могут добраться до органов управления автомобилем и причинить себе вред, либо они могут пораниться любым иным образом, возможно, вследствие того, что посторонние попытаются проникнуть в автомобиль. Ни в коем случае не оставляйте без присмотра детей или животных в салоне автомобиля.

#### **Функции блокировки/разблокировки дверей**

##### ***Система разблокирования дверей при столкновении***

Когда под воздействием удара срабатывают подушки безопасности, автоматически происходит разблокирование всех дверей.

### **Система блокировки дверей при увеличении скорости**

Когда скорость автомобиля превышает 15 км/ч, все двери автоматически блокируются.

Вы можете активировать или деактивировать устройства автоматической блокировки/разблокировки дверей автомобиля. См. раздел "Режим установок" на странице 4-68.

### **Замок задней двери с защитой от детей**



Задние двери автомобиля оснащены замками с функцией защиты от детей изнутри автомобиля. Их следует использовать всякий раз, когда в автомобиле находятся дети.

Замок защиты от детей находится на торце каждой задней двери. Когда этот замок находится в запорном положении (1) открыть заднюю дверь изнутри автомобиля при помощи внутренней ручки (2) будет невозможно.

Чтобы запереть замок защиты от детей, вставьте ключ (или отвертку) в отверстие и поверните в запорное положение.

Чтобы разрешить открывание задней двери изнутри автомобиля, откройте замок для защиты от детей.

### **⚠ Предупреждение**

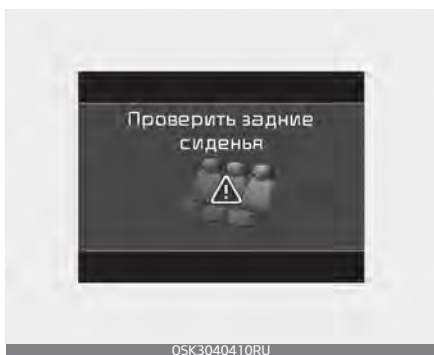
#### **Замки задних дверей**

Случайное открытие ребенком задней двери во время движения может привести к травмам и даже смертельному исходу вследствие выпадения из автомобиля. Для предотвращения открывания ребенком задней двери изнутри автомобиля замки задних дверей с функцией открывания детьми следует использовать всякий раз, когда в автомобиле находятся дети.

#### **Система предупреждения о присутствии пассажира на заднем сидении (ROA)**

Система предупреждения о присутствии пассажира на заднем сидении (ROA) предусмотрена для того, чтобы не дать вам покинуть автомобиль, на заднем сидении которого остается пассажир.

- Если вы открываете переднюю дверь после того, как открыли и закрыли заднюю дверь и выключили двигатель, на приборной панели появится предупреждение «Проверьте задние сиденья».



Вы можете активировать или деактивировать ROA в режиме установок на ЖК-дисплее приборной панели.

Его можно найти в следующем меню:

1. Несколько раз нажмите кнопку «Режим» (☰) на рулевом колесе, пока на ЖК-дисплее не появится меню «Установки».
2. Переключателем «Перемещение» (∧ / ∨) и кнопкой «ОК» на рулевом колесе выберите «Комфорт» → «Предупреждение о присутствии пассажира на заднем сидении».

### ⚠ Предупреждение

Система предупреждения о присутствии пассажира на заднем сиденье (ROA) на самом деле не обнаруживает наличие объектов или людей на заднем сидении. Используя историю открытия и закрытия дверей, система сообщает водителю, что на заднем сидении что-то может находиться.

### ⚠ Предостережение

Система предупреждения о присутствии пассажира на заднем сидении (ROA) использует историю открытия и закрытия дверей. История сбрасывается после того, как водитель в обычном порядке выключает зажигание, выходит из автомобиля и закрывает дверь дистанционно, используя дистанционный ввод без ключа. Поэтому предупреждение системы ROA может появиться, даже если задняя дверь не открывалась повторно. Например, если после появления предупреждения системы ROA водитель не закрывает дверь и едет, появится предупреждение.

**⚠ Предупреждение**

Дверной замок может не работать при неисправности электрической системы. Научите детей открывать дверь вручную до возникновения аварийной ситуации. Так они сумеют открыть дверь вручную даже при возникновении аварийной ситуации.

---

**Дверь багажного отделения****⚠ Предупреждение****Выхлопные газы**

При езде с открытой дверью багажного отделения в салон автомобиля попадают опасные выхлопные газы, что может привести к серьезным травмам или смерти водителя или пассажиров.

Если необходимо ехать с открытой дверью багажного отделения, откройте все вентиляционные отверстия и окна, чтобы снаружи в автомобиль поступало больше свежего воздуха.

---

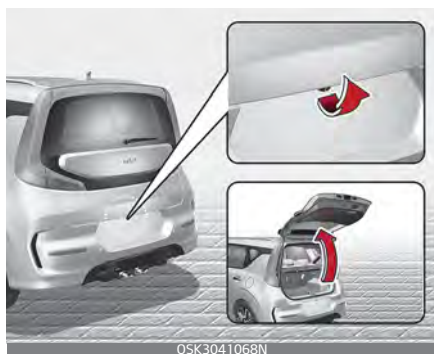
**⚠ Предупреждение****Задний грузовой отсек**

Запрещается перевозка пассажиров в заднем грузовом отсеке, где отсутствуют ремни безопасности. Во избежание травм в случае аварии или резких остановок пассажиры всегда должны быть надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности.

---

## Открытие двери багажного отделения

- Блокировка и разблокировка двери багажного отделения осуществляется при каждой блокировке/разблокировке дверей с помощью ключа, передатчика, электронного ключа или выключателя блокировки центрального замка.
- Для разблокировки двери багажного отделения необходимо нажать кнопку разблокировки на передатчике или электронном ключе и удерживать ее в течение примерно 1 секунды.
- Разблокированную дверь багажного отделения можно открыть, нажав на ручку и потянув ее вверх.
- При открытии и закрытии двери багажного отделения она автоматически блокируется. (Все двери должны быть заблокированы.)



## \* Примечание

При холодной и влажной погоде замки и механизмы дверей могут не работать должным образом из-за замерзания.

## ⚠ Предупреждение

Дверь багажного отделения поднимается вверх. При открытии двери багажного отделения убедитесь в том, что в непосредственной близости от задней части автомобиля нет посторонних предметов и людей.

## ⚠ Предостережение

Перед началом движения проверьте, закрыта ли дверь багажного отделения. Движение с открытой дверью багажного отделения может привести к повреждению его газового подъемника и креплений.



## Закрывание двери багажного отделения

Опустите дверь багажного отделения и надавите на нее. Убедитесь, что она захлопнулась.



05K3048069NR

### ⚠ Предупреждение

Перед тем как закрывать дверь багажного отделения, проследите за тем, чтобы не защемить руку, ногу или другие части тела.

### ⚠ Предостережение

Проследите за тем, чтобы при закрытии двери багажного отделения рядом с защелкой и накладной пластиной не было посторонних предметов. В противном случае возможно повреждение защелки замка в двери багажного отделения.

## Устройство аварийного разблокирования двери багажного отделения

Автомобиль оснащен устройством аварийного открытия двери багажного отделения, которое находится в ее нижней части. Если вы в аварийном порядке открыли крышку багажного отделения изнутри в связи с разрядом аккумуляторной батареи, поломкой наружной ручки или по другой причине.



05K3048035NR

Необходимо выполнить следующие действия внутри багажного отделения.

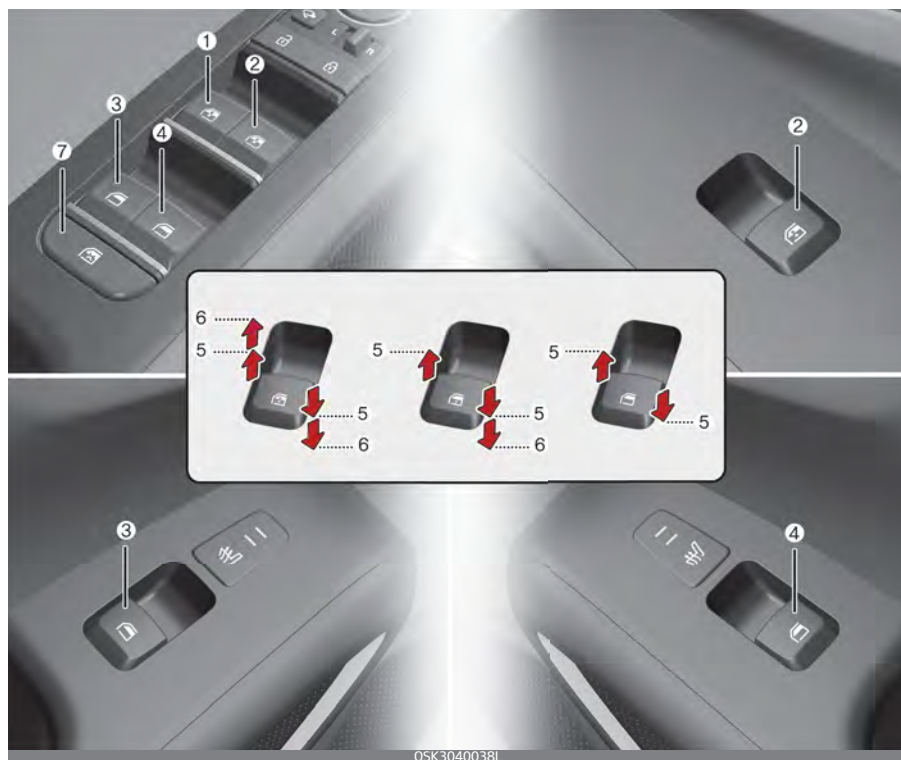
1. Вставьте механический ключ в отверстие.
2. Поверните механический ключ вправо (1).
3. Поднимите дверь багажного отделения.

**⚠ Предупреждение**

Не держитесь руками за часть, поддерживающую крышку багажника (газовый подъемник), так как это может привести к серьезной травме.

---

## Окна



OSK3040038L

1. Переключатель стеклоподъемника двери водителя\*
2. Переключатель стеклоподъемника передней двери пассажира\*
3. Переключатель стеклоподъемника левой задней двери
4. Переключатель стеклоподъемника правой задней двери
5. Открывание и закрывание окон
6. Автоматическое открытие\* и закрытие\* окон
7. Кнопка блокировки стеклоподъемников\*

\* при наличии

**\* Примечание**

При холодной и влажной погоде стеклоподъемники могут не работать должным образом из-за замерзания.

---

**Стеклоподъемники**

Электрические стеклоподъемники работают только тогда, когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуск/остановка двигателя) находится в положении «Вкл.».

Выключатели стеклоподъемников расположены на каждой двери. Кроме того, у водителя имеется выключатель блокировки стеклоподъемников задних окон пассажиров. При повороте ключа зажигания в положение «АСС» (Доп. устройства) или «ЛОСК» (Блокировка), а также после извлечения ключа из замка зажигания, управлять электрическими стеклоподъемниками можно еще в течение приблизительно 10 минут. Тем не менее это невозможно, если открыты передние двери автомобиля, даже в течение периода в 10 минут.

На двери водителя расположен выключатель, с помощью которого можно управлять всеми стеклоподъемниками в автомобиле.

Если закрытию окна мешает какой-либо предмет, извлеките его и закройте окно.

**\* Примечание**

При движении автомобиля с опущенными стеклами задних дверей или с полностью или частично открытым люком в крыше (при наличии) могут ощущаться вибрации, вызванные ветром, или пульсирующий шум. Это нормальное явление, которое можно уменьшить или устранить. Если шум возникает при опущенных стеклах на одной или обеих задних дверях, опустите стекла обеих передних дверей примерно на 2–3 см. Если шум возникает при открытом люке, немного прикройте его.

---

**⚠ Предупреждение**

Не устанавливайте никаких аксессуаров в зоне окна. Это может привести к заземлению.

---

## Открытие и закрытие окон

### Тип А



Для того чтобы открыть или закрыть окно, переместите переднюю часть соответствующего переключателя вниз или вверх до первого положения фиксации (5).

### Тип В – автоматическое открытие окна (при наличии)



При кратковременном перемещении переключателя стеклоподъемника вниз до второго положения фиксации (6) окно полностью опускается, даже если переключатель

уже отпущен. Для того чтобы остановить окно в нужном положении при работающем стеклоподъемнике, переведите переключатель в направлении, обратном направлению движения окна.

### Тип С – автоматическое закрытие/открытие окна (при наличии)

При кратковременном перемещении переключателя стеклоподъемника вверх или вниз до второго положения фиксации (6) окно полностью опускается или поднимается, даже если переключатель уже отпущен. Для того чтобы остановить окно в нужном положении при работающем стеклоподъемнике, переведите переключатель в том или ином направлении, а затем отпустите его.

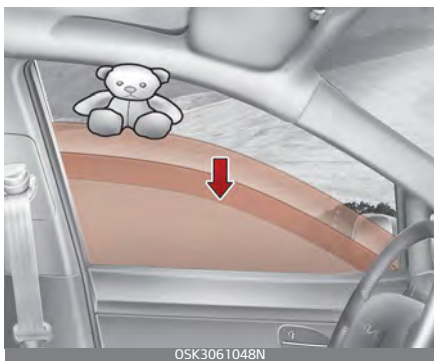


Если стеклоподъемник работает неправильно, то необходимо произвести сброс параметров автоматической системы управления

стеклоподъемниками, выполнив следующие действия:

1. Переключите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (запуск/остановка двигателя) в положение «Вкл.».
2. Закройте окно и продолжайте удерживать переключатель стеклоподъемника не менее 1 секунды после того, как окно полностью закроется.

### Автоматическое изменение направления (для типа С)



Если подъем окна препятствует какой-либо предмет или часть тела, система определяет наличие противодействия и прекращает движение. Затем окно опускается приблизительно на 30 см (11,8 дюйма), чтобы можно было вынуть объект, попавший между стеклом и рамой окна.

Если система определяет наличие противодействия, когда переключатель стеклоподъемника удерживается в поднятом вверх положении, подъем окна прекра-

щается, после чего оно опускается приблизительно на 2,5 см (1 дюйм). Если снова перевести вверх и удерживать переключатель стеклоподъемника в течение 5 секунд после того, как окно было опущено функцией автоматического изменения направления, то эта функция работать не будет.

### \* Примечание

Функция автоматического изменения направления движения стеклоподъемника действует только в том случае, если используется функция автоматического поднятия окна при полном перемещении переключателя вверх. Функция автоматического изменения направления не работает, если окно поднимается путем перемещения переключателя стеклоподъемника в промежуточное положение.

### ⚠ Предупреждение

Перед тем как поднимать окно, проследите за тем, чтобы между рамой и стеклом не было посторонних объектов, что позволит избежать травм и повреждения автомобиля. Если в пространство между оконным стеклом и верхним уплотнительным желобом попал объект диаметром меньше 4 мм (0,16 дюйма), то функция автоматического изменения направления

может не обнаружить сопротивление, в результате чего стекло не остановится и не изменит направление движения.

### **⚠ Предупреждение**

Во время сброса параметров системы стеклоподъемника функция автоматического изменения направления движения не работает.

Во избежание травм или повреждения автомобиля перед закрытием стекол необходимо убедиться, что этому не мешают какие-либо части тела или предметы.

### **Кнопка блокировки стеклоподъемника**

Водитель может отключить переключатели стеклоподъемников на задних пассажирских дверях, переведя кнопку стеклоподъемника в положение блокировки (нажатое).



Если нажата кнопка блокировки стеклоподъемников:

- С помощью главного пульта управления водителя можно управлять всеми стеклоподъемниками пассажиров.
- С пульта переднего пассажира можно управлять стеклоподъемником передней пассажирской двери;
- С пульта задних пассажиров нельзя управлять стеклоподъемниками задних пассажирских дверей.

### **⚠ Предостережение**

- Для предотвращения возможного повреждения системы стеклоподъемников не следует открывать или закрывать два или более окон одновременно. Благодаря этому также увеличивается срок службы предохранителя.
- Не активируйте стеклоподъемник с основного пульта на двери водителя и с пульта на конкретной двери, нажимая переключатели одновременно и задавая противоположные направления движения стекла. В этом случае стекло останавливается, и его нельзя ни закрыть, ни открыть.

## ⚠ Предупреждение

### Окна

- НИКОГДА не оставляйте ключи в автомобиле с включенным двигателем, если в автомобиле находятся дети без присмотра.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять в автомобиле детей без присмотра. Даже очень маленький ребенок способен непреднамеренно стронуть автомобиль с места, застрять в окне или причинить вред себе окружающим любым другим способом.
- Перед тем как закрыть окно, всегда проверяйте, не будет ли зажата рука, голова или другой предмет.
- Не позволяйте детям играть со стеклоподъемниками. Кнопка блокировки стеклоподъемника на пульте водительской двери должна находиться в положении «LOCK» (Блокировка) (нажатое положение). Вследствие непреднамеренного включения стеклоподъемника ребенком возможно причинение тяжелого вреда здоровью.
- Не следует высовывать голову и конечности из окна автомобиля во время движения.

## Капот

### Открытие капота

1. Потяните за рычаг, чтобы открыть капот. Капот должен слегка приподняться.



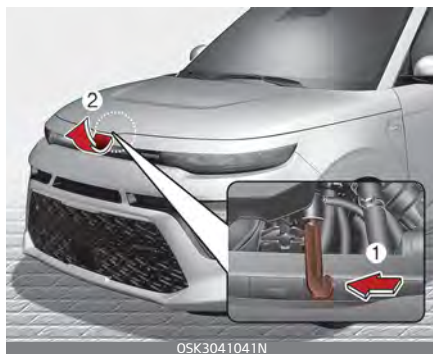
## ⚠ Предупреждение

Открывать капот следует после выключения двигателя, когда автомобиль стоит на ровной поверхности, включен стояночный тормоз, а рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка) на автоматической коробке передач/коробке передач с двойным сцеплением/интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии, либо на первой передаче или в положении «R» (задний ход) на ручной коробке передач.

2. Подойдите к автомобилю спереди, слегка приподнимите капот, нажмите на вторую защелку (1) слева и приподнимите капот (2).

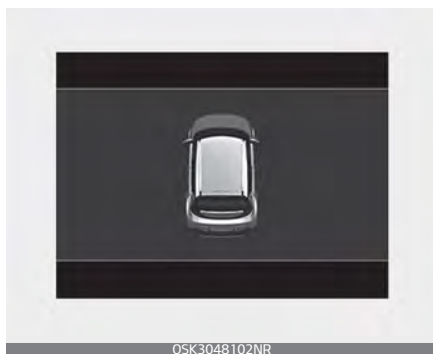


3. Поднимите капот. После того как капот поднят примерно наполовину, полностью он открывается самостоятельно.



05K3041041N

### Предупреждение об открытом капоте



05K3048102NR

Это предупреждающее сообщение отображается на ЖК-дисплее, когда капот открыт.

Этот предупреждающий сигнал звучит, когда автомобиль движется на скорости 3 км/ч (2 миль/ч) или выше с открытым капотом.

### Закрывание капота

1. Перед закрытием капота убедитесь в соблюдении следующих условий:
  - Все крышки заливных горловин в моторном отсеке установлены правильно.
  - Перчатки, ветошь или другие горючие материалы должны быть удалены из моторного отсека.
2. Опустите капот до уровня приблизительно 30 см от закрытого положения и отпустите его. Убедитесь, что он закрылся.
3. Убедитесь, что капот был закрыт должным образом. Если крышку капота можно слегка приподнять, значит, она не закрыта должным образом. Необходимо открыть и закрыть его заново, приложив чуть больше усилий.

### ⚠ Предупреждение

- Перед закрытием капота, убедитесь в отсутствии препятствий для закрытия. Закрытие капота при наличии препятствий в его проеме может привести к повреждению имущества или тяжелой травме.
- Не оставляйте перчатки, ветошь и любые другие горючие материалы в моторном отсеке. Это может привести к возгоранию.

## ⚠ Предупреждение

- Перед началом движения всегда проверяйте надежность закрытия капота. В противном случае во время движения капот может открыться и перекрыть обзор водителю, что может послужить причиной аварии.
- Не управляйте автомобилем с открытым капотом. В противном случае он закроет обзор водителю, может упасть или получить повреждения.

## Крышка заливной горловины топливного бака

### Открытие крышки заливной горловины топливного бака

Крышку заливной горловины топливного бака следует открывать изнутри автомобиля, потянув вверх ручку открытия крышки горловины топливного бака, расположенную на полу возле водительского сиденья.



05K3041049N

### \* Примечание

Если крышка горловины топливного бака не открывается вследствие обледенения, слегка постучите по ней или толкните, чтобы сломать лед. Не поддевайте лючок какими-либо инструментами рычажного типа. При необходимости используйте жидкость для удаления льда (не допускается использование антифриза из системы охлаждения двигателя)

или дайте автомобилю отстояться в теплом месте.

1. Заглушите двигатель.
2. Чтобы открыть крышку горловины топливного бака, потяните вверх механизм открывания крышки горловины топливного бака.
3. Потяните и откройте крышку горловины топливного бака (1).
4. Чтобы снять крышку, поверните крышку горловины топливного бака (2) против часовой стрелки.
5. Долейте топливо.

2. Закройте крышку горловины топливного бака, слегка нажмите на нее и убедитесь, что она надежно закрыта.



### ⚠ Предупреждение

Перед заправкой бака проверьте, какое топливо используется для вашего автомобиля.

Использование дизельного топлива для автомобиля с бензиновым двигателем или бензина для автомобиля с дизельным двигателем может негативно повлиять на топливную систему и серьезно повредить автомобиль.

### ⚠ Предупреждение

#### Заправка

- При разливе топлива, подающегося под давлением, оно может попасть на одежду или кожу, что влечет за собой риск воспламенения и получения ожогов. Крышку с горловины топливного бака нужно снимать осторожно и медленно. Если из-под крышки выделяется топливо или слышно шипение, подождите, пока это не прекратится, прежде чем полностью снимать крышку.
- Не пытайтесь долить еще топлива после автоматического отключения заправочного пистолета.
- После заправки следует убедиться в надлежащей установке пробки на место, чтобы предот-

#### Закрытие лючка горловины топливного бака

1. Для того чтобы установить на место крышку, вращайте ее по часовой стрелке до щелчка. Щелчок означает, что крышка надежно затянута.

вратить разлив топлива в случае аварии.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Опасности при заправке**

Автомобильное топливо легко воспламеняется. При заправке строго соблюдайте приведенные ниже указания. Несоблюдение этих указаний может привести к травмам, сильным ожогам или смерти от пожара или взрыва.

- Внимательно прочтите и соблюдайте все предупреждения, размещенные на автозаправочной станции
- Перед заправкой определите положение клапана аварийного перекрытия бензина (при наличии на автозаправочной станции).
- Перед тем как прикоснуться к заправочному пистолету, следует снять с тела потенциально опасный заряд статического электричества, прикоснувшись к металлической части автомобиля на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или другого источника выделения паров бензина.
- Не следует садиться в автомобиль после того как началась заправка, поскольку из-за прикосновения к деталям и тканям

отделки (полиэфирные, сатиновые, нейлоновые и т. д.) или трения о них может вырабатываться статическое электричество. Разряд статического электричества может воспалить пары топлива, что приведет к быстрому возгоранию. Если вам необходимо вернуться в автомобиль, то нужно повторно снять заряд статического электричества, прикоснувшись к металлической части автомобиля на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или другого источника выделения паров бензина.

- Если используется одобренная к применению переносная топливная канистра, перед заправкой ее следует поставить на землю. Заряд статического электричества, скопившийся на канистре, может воспалить пары топлива и вызвать пожар. Контакт с автомобилем должен сохраняться от начала до завершения заправки. Для транспортировки и хранения бензина разрешается использовать только одобренные к применению пластиковые топливные канистры, специально предназначенные для этих целей.

- Во время заправки не следует пользоваться мобильным телефоном. Электрический ток и/или помехи, создаваемые мобильным телефоном, могут привести к воспламенению паров топлива и вызвать пожар.
- Во время заправки двигатель должен быть выключен. Искры, возникающие при работе электрических компонентов, связанных с двигателем, могут воспламенить пары топлива и вызвать пожар. По завершении заправки проследите за тем, чтобы крышка и лючок горловины топливного бака были надежно закрыты, после чего можно запускать двигатель.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ пользоваться спичками или зажигалкой, курить или оставлять в автомобиле зажженную сигарету, находясь на территории автозаправочной станции, особенно во время самого процесса заправки. Автомобильное топливо легко воспламеняется и может вызвать пожар.
- Если во время заправки произошло возгорание, отойдите от автомобиля, незамедлительно обратитесь к менеджеру автозаправочной станции, а затем позвоните в местную пожарную службу. Следуйте полученным от

нее указаниям по технике безопасности.

### Предостережение

- Заправку автомобиля следует выполнять в соответствии с пунктом «Требования к топливу» в главе 1.
- Если крышка горловины топливного бака нуждается в замене, используйте запчасти, предназначенные для установки на ваш автомобиль. Неправильно подобранная крышка горловины топливного бака может стать причиной серьезной неисправности топливной системы или системы понижения токсичности выхлопа. Для получения более подробной информации Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Не следует проливать топливо на внешние поверхности автомобиля. Любое топливо, пролитое на окрашенные поверхности, может повредить лакокрасочное покрытие.
- После заправки проверяйте надежность фиксации крышки заливной горловины, чтобы исключить разлив топлива в случае аварии.

## ЛЮК В КРЫШЕ (при наличии)

Если ваш автомобиль оснащен люком, его можно сдвинуть или приоткрыть с помощью переключателя управления люком, который находится на потолочной консоли.



Люком можно управлять только тогда, когда переключатель зажигания или кнопка «Engine Start/Stop» (Запуск/Остановка двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.) или «START» (Запуск).

Люком можно управлять в течение приблизительно 10 минут после перевода переключателя зажигания или кнопки «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ACC» (Доп. устройства) или «LOCK/OFF» (Блокировка/Выкл.). Тем не менее, если открыта передняя дверь автомобиля, люком управлять будет невозможно даже в течение 10-минутного периода.

### \* Примечание

- Не регулируйте люк во время движения. Это может привести к потере управления и аварии с травмами и повреждением имущества.
- Не следует оставлять электронный ключ в автомобиле при работающем двигателе, если в нем находятся дети без присмотра. Дети, оставленные без присмотра, могут задействовать люк в крыше, а это может привести к серьезным травмам.
- Запрещается садиться сверху автомобиля. Это может привести к травмам или повреждению автомобиля.

### \* Примечание

Не пользуйтесь люком, если на крыше автомобиля установлены рейлинги или закреплен багаж.

## Солнцезащитная шторка



Используйте солнцезащитную шторку, чтобы заблокировать прямой солнечный свет, проникающий через стекло люка.

Откройте или закройте солнцезащитную шторку рукой.

### Информация

Солнцезащитная шторка автоматически откроется вместе с люком в крыше во время движения стеклянной панели, однако она не закрывается автоматически при закрытии люка. Кроме того, солнцезащитную шторку закрыть нельзя, когда стекло люка открыто.

### \* Примечание

Не пытайтесь тянуть солнцезащитную шторку вверх или вниз, а также не прилагайте к ней больших усилий, поскольку такие действия могут повредить ее или

привести к неполадкам в ее работе.

## Открытие под наклоном и закрытие



- Переместите переключатель управления люком вверх, чтобы люк в крыше открылся под наклоном.
- Переместите переключатель управления люком вперед, чтобы люк в крыше автоматически закрылся.

Движение люка можно в любой момент остановить коротким нажатием на переключатель управления люком в любом направлении.

### Информация

Стекло люка нельзя открыть со сдвигом и под углом одновременно. Стекло люка нельзя открыть под углом, если оно уже открыто со сдвигом, и его нельзя открыть со сдвигом, если оно уже открыто под углом. Откройте стекло со сдвигом

или под углом из полностью закрытого положения.

### Открытие со сдвигом и закрытие



- Переместите переключатель управления люком назад, чтобы солнцезащитная шторка и стекло люка открылись со сдвигом. Переместите переключатель управления люком вперед, чтобы закрыть только стекло люка.
- Переместите переключатель управления люком вперед или назад в первое фиксированное положение. Стеклом люка можно управлять вручную. Переместите переключатель управления люком вперед или назад во второе фиксированное положение. Стекло люка будет управляться автоматически (функция автоматического сдвига).

Движение люка можно в любой момент остановить коротким нажатием на переключатель управления люком в любом направлении.

### Информация

Чтобы уменьшить шум от ветра во время движения, следует ездить при рекомендованном положении люка в крыше до его максимально открытого положения.

### Автоматическое изменение направления



Если во время автоматического закрытия люка будет обнаружено препятствие, он начнет двигаться в обратном направлении и остановится в определенном положении.

Функция автоматического реверса может не работать, если препятствие тонкое или мягкое либо если вы закрываете люк вручную.



**⚠ Предупреждение**

- Перед использованием верхнего люка необходимо убедиться, что он не заденет голову, руки и другие части тела или предметы. Защемление частей тела или предметов может привести к травмам или повреждению автомобиля.
- Никогда не проверяйте работу функции автоматического изменения направления, намеренно защемляя в люке какую-либо часть своего тела. Стекло люка может изменить направление движения, но при этом существует риск получения травмы.

**\* Примечание**

- Отпустите переключатель управления люком после его полного открытия, закрытия или наклона. Мотор люка в крыше может выйти из строя.
- Постоянное пользование, в частности открытие со сдвигом / закрытие, открытие под наклоном / закрытие и т. д. может привести к неисправности мотора или системы люка.
- Регулярно удаляйте скопившуюся пыль с направляющей люка.

- Не открывайте люк и не начинайте движение с открытым люком сразу после дождя или мойки автомобиля. Вода может намочить салон автомобиля.
- Не выставляйте какие-либо предметы в проем люка во время движения. При внезапной остановке автомобиль может получить повреждения.

**⚠ Предупреждение**

- Скопившаяся между люком и панелью крыши пыль может привести к появлению шума. Регулярно открывайте люк и удаляйте пыль чистой тканью.
- Не следует открывать люк при температуре ниже нуля или когда крыша покрыта снегом или льдом. Люк в крыше может работать неправильно и сломаться, если открыть его с силой.

**⚠ Предупреждение**

Запрещается во время движения высовывать из люка голову, руки и другие части тела или предметы. Внезапная остановка автомобиля может стать причиной травм.

## Сброс параметров люка в крыше



При определенных обстоятельствах может понадобиться выполнение сброса настроек люка. Вот некоторые примеры, когда может понадобиться сброс настроек:

- Отсоединена или разряжена аккумуляторная батарея напряжением 12 В.
- Замена предохранителя люка.
- Неполноценная работа функции автоматического открытия-закрытия люка одной кнопкой.

Порядок выполнения сброса настроек люка:

1. Рекомендуется выполнять сброс настроек при включенном двигателе. Запустите двигатель в положении «Р» (парковка).
2. Убедитесь, что солнцезащитная шторка и стекло люка полностью закрыты. Если стекло люка открыто, нажимайте на переключатель управления вперед, пока стекло люка полностью не закроется.

3. Когда люк будет полностью закрыт, отпустите переключатель управления.
4. Нажимайте переключатель управления вперед, пока стекло люка слегка не сдвинется. Затем отпустите переключатель.
5. Нажмите и удерживайте переключатель люка в течение 3 секунд, пока стекло люка не сдвинется, открываясь и закрываясь. Не отпускайте переключатель, пока операция не будет завершена.

Если вы отпустите переключатель управления во время операции, начните процедуру заново с пункта 2.

## Информация

Если не сбросить настройки люка после отсоединения или разряда аккумуляторной батареи или замены предохранителя, люк не сможет работать нормально.

## Предупреждение о незакрытом люке в крыше (при наличии)



05K3048103NR

Если выключить двигатель при не полностью закрытом люке в крыше, через несколько секунд начнет звучать предупреждающий сигнал, а на ЖК-дисплее приборной панели появится предупреждающее сообщение об открытом люке в крыше.

Оставляя автомобиль без присмотра, надежно закрывайте верхний люк.

### **⚠ Предостережение**

Покидая автомобиль, убедитесь, что люк полностью закрыт.

Если оставить люк открытым, в салон автомобиля могут попасть капли дождя или снег. Также открытый люк в оставленном без присмотра автомобиле способствует совершению кражи.

## Рулевое колесо

### Электрический усилитель руля (EPS)

Электроусилитель руля облегчает управление автомобилем за счет электромотора. Если выключен двигатель или не работает система электроусилителя руля, возможность управлять автомобилем сохраняется, но для этого требуется больше усилий.

Электроусилитель руля контролируется соответствующим блоком усилителя рулевого управления, который определяет момент силы, необходимый для поворота рулевого колеса, и скорость автомобиля, на основании чего подает команды электродвигателю.

Усилие поворота рулевого колеса увеличивается с ростом скорости автомобиля и сокращается с ее уменьшением, что позволяет улучшить управляемость рулевого колеса.

Если вы заметили изменение усилия, требуемого для поворота рулевого колеса при штатной эксплуатации автомобиля, следует произвести проверку системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### \* Примечание

При нормальной эксплуатации автомобиля возможно проявление следующих признаков.

- Не загорается сигнальная лампа системы EPS.
- Сразу же после переключения замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуск/остановка двигателя) в положение «Вкл.» усилие поворота рулевого колеса остается высоким. Это отмечается, когда система EPS выполняет диагностику. По завершении диагностики усилие поворота рулевого колеса возвращается к обычному уровню.
- После переключения замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуск/остановка двигателя) в положение «Вкл.» или «LOCK» (Блокировка) реле электрического усиления рулевого управления (EPS) может издать щелчок.
- Когда автомобиль стоит или движется на малой скорости, может быть слышен звук электромотора усилителя руля.
- При обнаружении аномальной работы усилителя руля, работа функции помощи в рулевом управлении будет прекращена с целью предотвращения аварий со смертельным исходом. При этом на панели приборов

загорится или замигает сигнальная лампа, а усилие, необходимое для поворота рулевого колеса, внезапно резко возрастет. Необходимо немедленно провести проверку, остановив автомобиль в безопасном месте.

- Усилие поворота рулевого колеса возрастает, если его постоянно вращать в стоящем на месте автомобиле. Однако через несколько минут электроусилитель вернется в нормальное рабочее состояние.
  - Если система усилителя руля работает неправильно, то на приборной панели загорается соответствующая сигнальная лампа. Рулевое колесо может вращаться с большим трудом или работать неправильно. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
  - В процессе поворота рулевого колеса при низких температурах возможно появление шума. При повышении температуры шум исчезает. Это нормальное явление.
-

## Регулировка наклона и вылета руля

Средства регулировки наклона и выдвижения рулевого колеса позволяют откорректировать его положение перед поездкой. Также можно поднять рулевое колесо, чтобы оно не мешало ногам при высадке и посадке в автомобиль.

Размещайте рулевое колесо таким образом, чтобы обеспечить удобство управления автомобилем; при этом оно не должно закрывать обзор сигнальных ламп и датчиков на приборной панели.

### ⚠ Предупреждение

- Запрещается регулировать угол наклона рулевого колеса во время движения. Вы можете потерять управление, вследствие чего возможно нанесение тяжелых травм, гибель или провоцирование дорожно-транспортного происшествия.
- После регулировки попробуйте переместить рулевое колесо вверх и вниз для проверки надежности его фиксации.

Для изменения угла наклона рулевого колеса потяните вниз отжимной рычаг фиксатора (1), установите рулевое колесо под нужным углом (2) и на нужной высоте (3), затем потяните отжимной рычаг фиксатора вверх, благодаря чему рулевое колесо фиксируется в заданном положении. Выполняйте регулировку положения рулевого колеса перед началом движения.



### \* Примечание

Иногда после регулировки отжимной рычаг фиксатора не фиксирует рулевое колесо. Это не является неисправностью. Такая ситуация возможна, если в зацепление входят две шестерни. В этом случае отрегулируйте положение рулевого колеса повторно и зафиксируйте его.

## Обогрев рулевого колеса (при наличии)



OSK3048056NR

Когда ключ зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.), нажмите кнопку подогрева рулевого колеса, чтобы сделать его теплее. Индикатор на кнопке загорится.

Чтобы отключить обогрев рулевого колеса, нажмите кнопку еще раз. Индикатор на кнопке погаснет.

### \* Примечание

Обогрев рулевого колеса выключается автоматически приблизительно через 30 минут после включения.

Если выключить зажигание в течение 30 минут после нажатия кнопки обогрева рулевого колеса, при следующем включении зажигания функция обогрева будет отключена.

### ⚠ Предостережение

Не следует устанавливать на рулевое колесо дополнительные рукояти. Это может привести к повреждению системы обогрева рулевого колеса.

### Звуковой сигнал



OSK3041057N

Чтобы подать звуковой сигнал, нажмите в том месте рулевого колеса, которое обозначено символом гудка (см. иллюстрацию). Звуковой сигнал сработает только при нажатии на эту область. Регулярно проверяйте звуковой сигнал, чтобы убедиться в его исправной работе.

### ⚠ Предостережение

- Не стучите с силой по сигналу и не ударяйте по нему кулаком. Не нажимайте на звуковой сигнал острыми предметами.

- При чистке рулевого колеса не используйте органические растворители, такие как растворитель для краски, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению рулевого колеса.
- 

## Зеркала

### Внутреннее зеркало заднего вида

Отрегулируйте положение зеркала заднего вида по центру заднего стекла. Делайте это каждый раз перед началом движения.

#### Предупреждение

#### Обзорность зеркала заднего вида

Не размещайте на заднем сидении или в багажном отделении предметы, которые могут ограничивать обзор через заднее стекло.

---

#### Предупреждение

Не регулируйте зеркало заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.

---

#### Предупреждение

Не вносите какие-либо изменения в конструкцию зеркала и не устанавливайте широкое зеркало. Это может привести к травмам при аварии или раскрытии подушки безопасности.

---

**Дневное/ночное зеркало заднего вида (при наличии)**

\* (1): день, (2): ночь

Эту регулировку следует выполнять перед началом движения при дневном положении переключателя дневного/ночного режима (1).

Потяните переключатель дневного/ночного режима на себя, чтобы уменьшить слепящий свет от фар автомобилей, едущих позади вас в ночное время.

Помните, что в ночном положении четкость отражения в зеркале заднего вида уменьшается.

**Электрохроматическое зеркало (ЕСМ) (при наличии)**

Электрическое зеркало заднего вида автоматически приглушает ослепляющий свет фар движущихся сзади транспортных средств в ночное время или в условиях низкой освещенности.

При работающем двигателе слепящий свет автоматически убирается с помощью датчика, встроенного в зеркало заднего вида. Датчик определяет уровень освещенности вокруг автомобиля и автоматически приглушает ослепляющий свет фар движущихся сзади автомобилей.

При переключении селектора в положение R (задний ход) зеркало автоматически переключается на самую яркую настройку, чтобы обеспечить водителю оптимальную видимость сзади.



### \* Примечание

При чистке зеркала используйте бумажное полотенце или аналогичный материал, смоченный чистящим средством для стекол. Не наносите средство для чистки стекол непосредственно на зеркало, поскольку чистящая жидкость может попасть в корпус зеркала.

### ⚠ Предостережение

При очистке зеркала используйте бумажное полотенце или аналогичный материал, смоченный чистящим средством для стекол. Не распыляйте чистящее средство непосредственно на стекло зеркала. Это может привести к попаданию жидкого очистителя внутрь корпуса зеркала.

### Наружное зеркало заднего вида

Обязательно отрегулируйте углы наклона зеркал перед началом движения.

Автомобиль оборудован левым и правым наружными зеркалами заднего вида. Положение зеркал можно регулировать дистанционно с помощью специального переключателя. Корпуса зеркал можно сложить во избежание повреждений во время автоматической мойки авто-

мобиля или при проезде через узкую улицу.

### ⚠ Предупреждение

#### Зеркала заднего вида

- Наружного зеркала заднего вида имеют выпуклую форму. Отражающиеся в зеркале объекты находятся ближе, чем кажется.
- При смене ряда используйте внутреннее зеркало заднего вида или непосредственное наблюдение, чтобы определить фактическое расстояние до следующего за вами транспортного средства.

### ⚠ Предостережение

Не соскребайте лед с лицевой стороны зеркала: это может привести к повреждению поверхности стекла. Если лед мешает перемещению зеркала, не регулируйте его с применением силы. Для удаления льда используйте противообледенительный спрей либо губку или мягкую ткань с теплой водой.

### ⚠ Предостережение

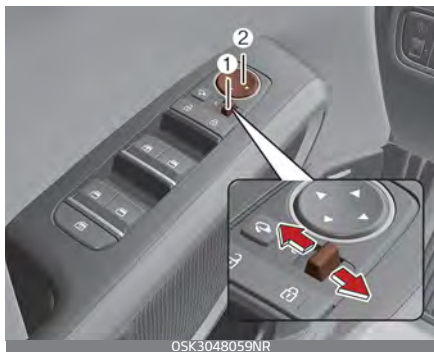
Если зеркало заклинило из-за льда, не регулируйте его с применением силы. Используйте рекомендованный спрей-антиобледенитель (не радиаторный антифриз), чтобы разморозить заклинивший меха-

низ, или переместите автомобиль в теплое место и дайте льду растаять.

### ⚠ Предупреждение

Не регулируйте и не складывайте зеркала заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.

### *Дистанционное управление*



Положение левого и правого зеркала заднего вида можно дистанционно отрегулировать при помощи переключателя наружных зеркал заднего вида. Чтобы отрегулировать положение какого-либо из зеркал, нажмите переключатель «R» или «L» (1), чтобы выбрать правое или левое зеркало, а затем нажмите на соответствующую

точку (▲) на регуляторе положения зеркала (2), чтобы повернуть выбранное зеркало вверх, вниз, влево или вправо.

### ⚠ Предостережение

- При достижении максимальных углов регулирования движение зеркала прекращается, однако электродвигатель продолжает работать, пока нажат переключатель. Чтобы не повредить электродвигатель, не удерживайте переключатель нажатым дольше необходимого времени.
- Не пытайтесь отрегулировать наружное зеркало заднего вида вручную. Это может привести к повреждению деталей.

### *Складывание наружного зеркала заднего вида*

#### *Ручной тип*



Для того чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь

за корпус зеркала и сложите его по направлению к задней части автомобиля.

### Тип с электроприводом



Нажмите кнопку (1), чтобы сложить внешнее зеркало заднего вида.

Чтобы привести зеркало в рабочее положение, еще раз нажмите кнопку (1).

- Со складным и интеллектуальным ключом
  - зеркало будет свернуто или возвращено в исходное положение при закрытии или открытии двери смарт-ключом; (при наличии)
- С интеллектуальным ключом
  - Зеркало будет свернуто или возвращено в исходное положение при закрытии или открытии двери кнопкой на наружной ручке двери. (при наличии)
  - Зеркало раскладывается при вашем приближении к автомобилю (при этом все двери

должны быть закрыты и заблокированы), если у вас находится интеллектуальный ключ (при наличии). Эта функция работает, если выбран параметр «При приближении водителя» в пользовательских настройках на приборной панели.

### ⚠ Предостережение

Наружное зеркало заднего вида с электроприводом работает даже в случае, если замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) находится в положении «OFF» (Выкл.). Однако, для исключения ненужной разрядки аккумулятора, не регулируйте положение зеркал больше чем нужно, если двигатель не работает.

### ⚠ Предостережение

В случае если наружное зеркало заднего вида оснащено электроприводом, не складывайте его рукой. Так можно повредить привод.

## Комбинация приборов

Тип А



Тип В



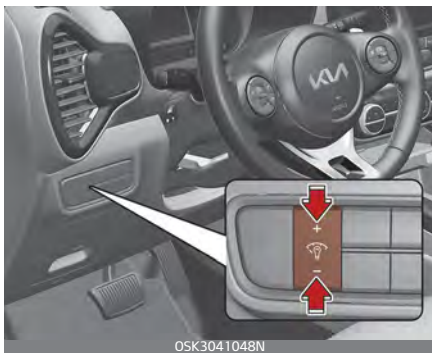
\* Установленная в транспортном средстве приборная панель может отличаться от показанной на рисунке. Подробная информация приводится в разделе "Указатели" в данной главе.

1. Тахометр
2. Спидометр
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя
4. Указатель уровня топлива
5. Сигнальные лампы и индикаторы
6. ЖК-дисплей

## Управление комбинаций приборов

### **Регулирование подсветки комбинации приборов (при наличии)**

Яркость подсветки приборной панели регулируется при помощи кнопки управления подсветкой (+ или -), когда ключ зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) установлены в положение «ON» или включены задние фары.

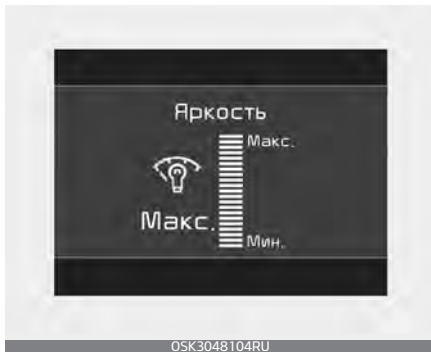


### **⚠ Предупреждение**

Не настраивайте приборную панель во время движения. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.

- При удерживании кнопки («+» или «-») нажатой, яркость подсветки будет меняться непрерывно.

- При достижении максимальной или минимальной яркости прозвучит предупреждающий сигнал.



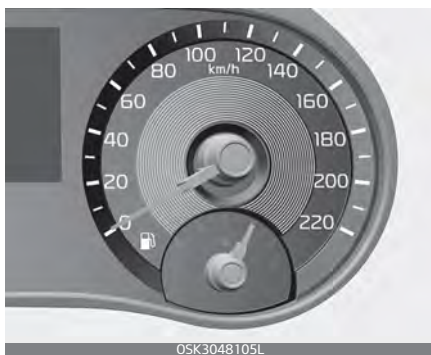
4

## Приборы

### **Спидометр**

Спидометр показывает скорость автомобиля и в милях в час (миль/ч) и/или километрах в час (км/ч).

Тип А (км/ч)



Тип В (миль/ч, км/ч)



### ***Тахометр***

Тахометр показывает приблизительное количество оборотов двигателя в минуту (об/мин).

Пользуйтесь тахометром для выбора правильной передачи и предотвращения перегрузки двигателя и/или превышения допустимого числа оборотов.



### **⚠ Предостережение**

Не допускайте работы двигателя в КРАСНОЙ ЗОНЕ тахометра. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.

### ***Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя***

Этот индикатор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя, когда замок зажигания или кнопка «Запуска/остановки двигателя» находятся в положении «Вкл.».

Тип А



Тип В



OSK3048109L

### ⚠ Предостережение

Если указатель датчика перемещается за пределы нормального диапазона значений по направлению к положению «130» или «Н», это указывает на перегрев, который может привести к повреждению двигателя.

Не продолжайте движение с перегретым двигателем. Если автомобиль перегревается, см. "Перегрев двигателя" на странице 7-9.

### ⚠ Предупреждение

Никогда не снимайте крышку радиатора, пока двигатель горячий. Охлаждающая жидкость двигателя находится под давлением и может вызвать сильные ожоги. Перед добавлением охлаждающей жидкости в резервуар подождите, пока двигатель не остынет.

### Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива показывает примерное количество топлива, оставшегося в топливном баке.

Тип А



OSK3048110L

Тип В



OSK3048111L

### \* Примечание

- Объем топливного бака указан в разделе 9.
- В дополнение к указателю уровня топлива автомобиль оснащен сигнальной лампой низкого уровня топлива, которая

загорается, когда топливный бак почти пуст.

- На склонах и поворотах вследствие движения топлива в баке стрелка указателя уровня топлива может колебаться или сигнальная лампа низкого уровня топлива загораться раньше, чем обычно.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Указатель уровня топлива**

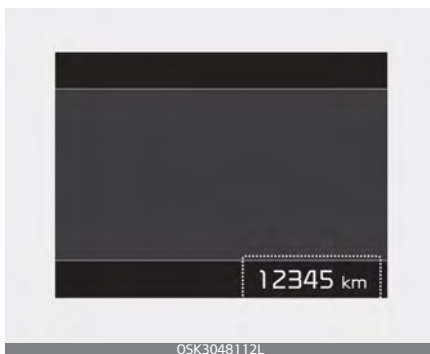
Израсходование топлива может создать опасность для водителя и пассажиров.

При включении сигнальной лампы низкого уровня топлива или приближении стрелки на указателе уровня топлива к точке «Е» или «0» (Пусто), необходимо как можно скорее остановиться для дозаправки.

### **⚠ Предостережение**

Не ездите с очень низким уровнем топлива. Если топливо закончится, это может привести к пропускам зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.

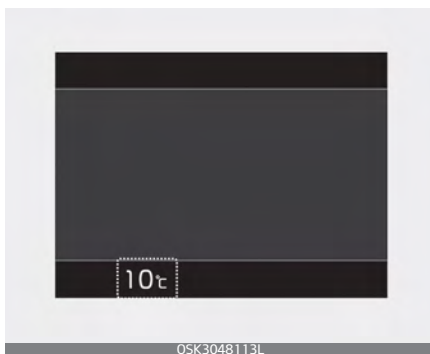
#### **Одометр**



Одометр показывает общее расстояние, которое преодолел автомобиль, и должен использоваться для определения срока выполнения периодического техобслуживания.

- Диапазон одометра:  
0-1 599 999 км или  
999 999 миль.

#### **Указатель наружной температуры**



Этот индикатор показывает текущую температуру наружного воздуха с точностью до 1 °C (1 °F).

- Диапазон температур: -40...85 °C (-40...211 °F)



Температура наружного воздуха на дисплее может меняться не сразу (как на обычном термометре), чтобы не отвлекать внимание водителя. Как изменить единицы изменения температуры (с °C на °F или с °F на °C)

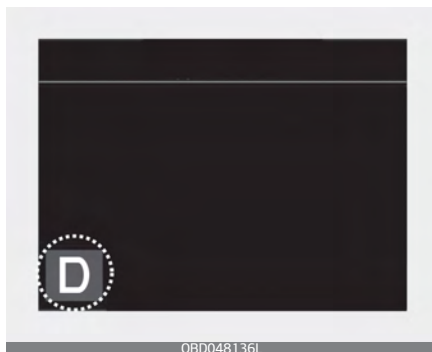
Единицы измерения температуры можно изменить в режиме «User Settings» (Настройки пользователя) ЖК-дисплея.

\* Подробнее см. в разделе "ЖК-дисплей" на странице 4-65.

## Индикатор переключения передач

### *Индикатор интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (при наличии)*

Этот индикатор показывает, какое положение рычага переключения передач интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии выбрано.



- Парковка: «P»
- Задний ход: «R»
- Нейтральное положение: «N»

- Передний ход: «D»
- Спортивный режим: 1, 2, 3, 4, 5, 6

### *Индикатор переключения автоматической коробки передач (при наличии)*

Этот индикатор показывает, какое положение рычага переключения автоматической коробки передач выбрано.



- Парковка: «P»
- Задний ход: «R»
- Нейтральное положение: «N»
- Передний ход: «D»
- Спортивный режим: 1, 2, 3, 4, 5, 6

### **Индикатор переключения передач МКПП (при наличии)**

Этот индикатор показывает передачу, которую нужно выбрать для экономии топлива во время движения.



- Повышение передачи:  
▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Понижение передачи:  
▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Например:

▲3: указывает, что рекомендуется перейти на третью передачу (в настоящий момент рычаг переключения передач находится на второй или первой передаче).

▼4: Указывает, что рекомендуется перейти на четвертую передачу (в настоящий момент рычаг переключения передач находится на пятой или шестой передаче).

Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

### **индикатор трансмиссии с двойным сцеплением**

Этот индикатор показывает, какое положение рычага переключения выбрано.





- Парковка: «P»
- Задний ход: «R»
- Нейтральное положение: «N»
- Прямой ход: D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7
- Спортивный режим: S1, S2, S3, S4, S5, S6, S7

## ЖК-дисплей

### Управление ЖК-дисплеем

Режимы ЖК-дисплея можно переключать с помощью кнопок управления.



1. : кнопка «MODE» (РЕЖИМ) для изменения режима дисплея.
2. : переключатель «MOVE» (Перемещение) для изменения элементов
3. «OK» (OK): кнопка «SELECT/RESET» (Выбор/сброс) для настройки или сброса выбранного элемента

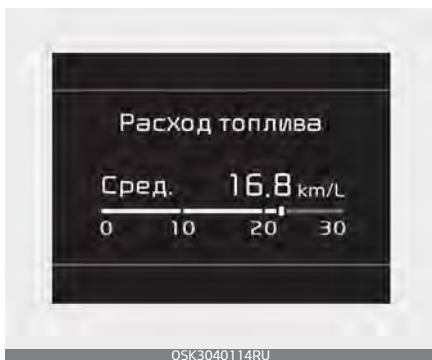
## Режимы ЖК-дисплея

ЖК-дисплей может работать в 5 режимах. Для выбора режимов нажимайте на кнопку «MODE» (Режим).

		 Режим				
		 Маршрутный компьютер	 Режим с навигацией по поворотам (ТВТ)	 Помощь при вождении	 Установки	 Общее предупреждение
 Вверх/вниз	Экономия топлива	Путеводитель по маршруту	Интеллектуальный круиз-контроль	Проекционный дисплей	В режиме «Master Warning» (Общего предупреждения) отображается предупреждающее сообщение, связанное с работой автомобиля, когда одна или несколько систем не работают нормально.	
	Накопленные данные	Информация о цели	Контроль безопасного движения по полосе	Система помощи водителю		
	Информация о поездке		Система контроля внимания водителя	Дверь		
	Спидометр			Освещение		
				Звуковые сигналы		
			Комфорт			
			Межсервисный интервал			
			TPMS	Другие функции		
				Сброс		

**Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.**

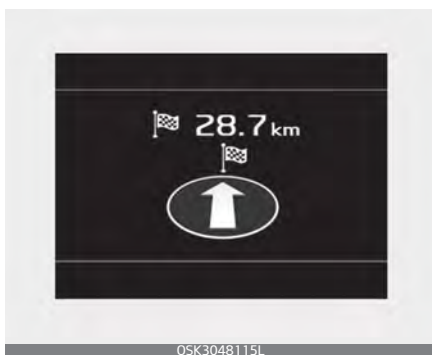
### Режим маршрутного компьютера



В режиме маршрутного компьютера отображается информация, связанная с параметрами движения автомобиля, включая расход топлива, показания одометра и скорость автомобиля.

\* Подробнее см. в разделе "Информация о поездке (маршрутный компьютер)" на странице 4–75.

### Режим отобр.поворотов (Turn By Turn (TBT) mode)



В этом режиме отображается состояние навигации.

### Система помощи при вождении



В данном режиме отображается состояние нижеуказанных систем.

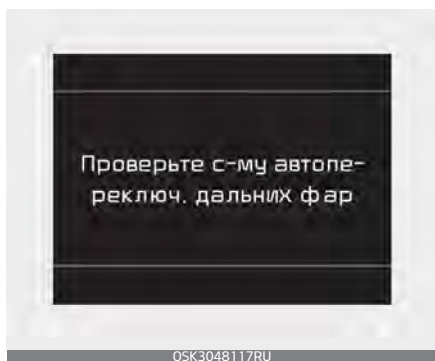
- Интеллектуальный круиз-контроль
- Система безопасности движения по полосам
- Система контроля внимания водителя
- Давление в шинах

\* Подробнее см. в разделе "Интеллектуальный круиз-контроль (SCC) (при наличии)" на странице 6–135, "Система удержания полосы (LKA) (при наличии)" на странице 6–105, "Система контроля внимания водителя (DAW) (при наличии)" на странице 6–125, "Система контроля давления в шинах (TPMS)" на странице 7–11.

### Состояние давления в шинах

\* Подробнее см. в разделе "Система контроля давления в шинах (TPMS)" на странице 7–11.

### Режим общего предупреждения



Эта сигнальная лампа загорается в следующих ситуациях.

- Неисправность вспомогательной системы предотвращения лобового столкновения (при наличии)
- Заблокирован датчик вспомогательной системы предотвращения лобового столкновения (при наличии)
- Неисправность системы предупреждения об опасности столкновения в «слепой» зоне (при наличии)
- Заблокирован радар системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (при наличии)
- Неисправность лампы
- Неисправность светодиодных фар головного света (при наличии)
- Неисправность системы автоматического переключения фар дальнего света

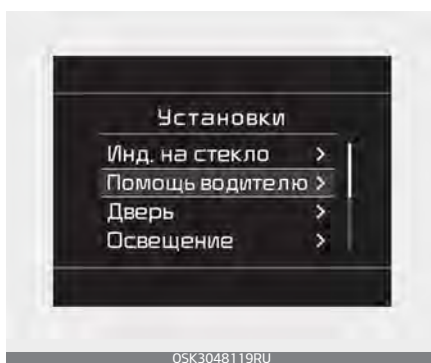
- Неисправность системы интеллектуального круиз-контроля (при наличии)
- Радар системы интеллектуального круиз-контроля заблокирован (при наличии)

При этом на ЖК-дисплее появится значок общего предупреждения (⚠) за значком пользовательских настроек (⚙).

Если ситуация, ставшая причиной предупреждения, устранена, главная сигнальная лампа погаснет, и значок общего предупреждения исчезнет.

### Режим установок

В этом режиме можно изменить настройки комбинации приборов, дверей, ламп и так далее.



1. Проекционный дисплей
2. Система помощи водителю
3. Дверь
4. Освещение
5. Звуковые сигналы

6. Комфорт
7. Межсервисный интервал
8. Другие функции
9. Сброс
10. Язык

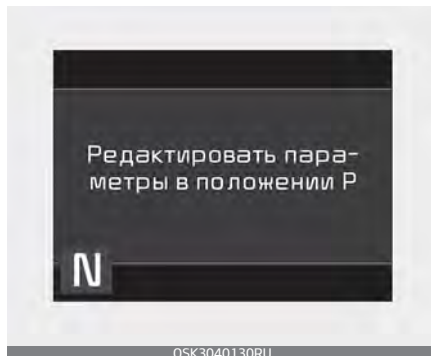
Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

### **Ред. параметры в положении пере- дачи Р / Редактируйте параметры при включенном стояночном тор- мозе**

Это предупреждение появляется при попытке изменить установки во время движения автомобиля.

- Автоматическая коробка пере-  
дач/коробка передач с двойным  
сцеплением/интеллектуальная  
бесступенчатая трансмиссия

По соображениям безопасности настройки в меню «User Settings» (Настройки пользователя) следует изменять после парковки автомобиля, включения стояночного тормоза и переключения рычага в положение «Р» (Парковка).



- Механическая коробка передач

По соображениям безопасности настройки в меню «User Settings» (Настройки пользователя) следует изменять после включения стояночного тормоза.

## 1. «Head-up display» (Проекционный дисплей); при наличии

Параметр	Описание
Высота дисплея	Отрегулируйте высоту (1 ~ 20) отображения приборной панели на ветровом стекле (HUD) на экране HUD.
Вращение	Позволяет изменять угол (-5 ~ +5) поворота отображения приборной панели на ветровом стекле.
Яркость	Позволяет изменять яркость (1 ~ 20) отображения приборной панели на ветровом стекле.
Выбор содержимого	Если отметить перечисленные ниже элементы, эти элементы будут активированы. – Аудио- и видеoinформация – Информация системы помощи при вождении – Информация о безопасности в слепой зоне

## 2. Система помощи при вождении (при наличии)

Параметр	Описание
Отклик SCC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Быстро / Обычно / Медленно</li> </ul> Регулировка чувствительности интеллектуального круиз-контроля. * Подробнее см. в разделе "Интеллектуальный круиз-контроль (SCC) (при наличии)" на странице 6-135
Система контроля внимания водителя	<ul style="list-style-type: none"> <li>Высокая чувствительность / Нормальная чувствительность / Выкл.</li> </ul> Настройка чувствительности системы предупреждения о сосредоточенности водителя. * Подробнее см. в разделе "Система контроля внимания водителя (DAW) (при наличии)" на странице 6-125.
Время генерирования предупреждения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обычный/Позже</li> </ul> Выбор задержки предупреждения
Громкость предупреждений	<ul style="list-style-type: none"> <li>Высокий/Средний/Низкий/Выкл.</li> </ul> Выбор громкости сигнализации
Безопасность впереди	<ul style="list-style-type: none"> <li>Активная помощь / Только предупреждение / Выкл.</li> </ul> Active assist (Активная помощь), Warning only (Только предупреждения), Off (Выкл.), чтобы выбрать функции.
Контроль безопасного движения по полосе	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lane Keeping Assist/Lane Departure Warning/Off (Система удержания полосы движения/ Предупреждения при смене полосы движения/ Выкл.)</li> </ul> Выбор функций.



Параметр	Описание
Мониторинг «слепых зон»	<ul style="list-style-type: none"> <li>«Rear cross-traffic safety» (Предупреждение об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля) / «Warning only» (Только предупреждение) / «Off» (Выкл.)</li> </ul> Выбор функций.

\* Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

### 3. Дверь

Параметр	Описание
Автоматическая блокировка	<ul style="list-style-type: none"> <li>«Disable» (Отключить): функция автоматической разблокировки дверей будет деактивирована.</li> <li>Во время движения: все двери будут автоматически заблокированы при движении автомобиля на скорости выше 15 км/ч (9,3 миль/ч)</li> <li>Включение при переключении (при наличии автоматической коробки передач / коробки с двойным сцеплением / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии): все двери будут автоматически запираются при перемещении рычага переключения коробки передач из положения «P» (парковка) в положение «R» (задний ход), «N» (нейтраль) или «D» (передний ход). (активируется при включенном двигателе)</li> </ul>
Автоматическая разблокировка	<ul style="list-style-type: none"> <li>«Disable» (Отключить): функция автоматической разблокировки дверей будет деактивирована.</li> <li>Vehicle Off/Key out (Выключение двигателя/извлечение ключа зажигания) (при наличии): все двери будут автоматически отпираться при извлечении ключа из замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) либо при переводе кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «OFF» (выкл.).</li> <li>«On shift to P» (При переключении в положение «P») (при наличии автоматической коробки передач / коробки с двойным сцеплением / интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии): все двери будут автоматически отпираться при перемещении рычага переключения передач в положение «P» (парковка). (активируется при включенном двигателе)</li> </ul>

\* Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

## 4. Освещение

Параметр	Описание
Количество миганий поворотника	<ul style="list-style-type: none"> <li>«Off» (Выкл.). Функция включения указателей поворота одним касанием отключена.</li> <li>«3, 5, 7 Flashes» (3, 5, 7 миганий): при небольшом перемещении рычага включения указателей поворота сигнал поворота мигает 3, 5 или 7 раз.</li> </ul> <p>* Подробнее см. в разделе "Освещение" на странице 4-114.</p>
«Head Lamp Delay» (Задержка отключения передних фар)	Если этот пункт выбран, активируется функция задержки отключения передних фар.

\* Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

## 5. Звуковые сигналы

Параметр	Описание
Звуковой сигнал приветствия	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если этот пункт выбран, активируется звуковой сигнал приветствия.</li> </ul>

\* Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

## 6. Комфорт (при наличии)

Параметр	Описание
Зеркало с функцией приветствия	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если этот пункт выбран, активируется функция приветственной подсветки зеркала.</li> </ul>
«Wiper/Lights Display» (Отображение режима работы стеклоочистителей/освещения)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если выбран этот пункт, будет включено отображение режима работы индикаторов стеклоочистителей и фар.</li> </ul>
Автоматически задний стеклоочиститель (реверсивный)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если этот пункт выбран, автоматически активируется задний стеклоочиститель.</li> </ul>
Уведомление о переключении КПП	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если выбран этот пункт, активируется функция всплывающего уведомления о переключении КПП.</li> </ul>
Скользкая дорога	<ul style="list-style-type: none"> <li>При выборе этого пункта будет активирована функция «slip road warning» (Скользкая дорога).</li> </ul>

\* Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

## 7. Межсервисный интервал

Параметр	Описание
Интерв. обслуж.	Если выбран этот пункт, активируется функция межсервисного интервала.
Настройка интервала	В меню межсервисных интервалов можно установить время и расстояние.
Сброс	Сброс функции интервала обслуживания.

Если функция интервала обслуживания активирована и установлено время и расстояние, в следующих ситуациях при каждом включении автомобиля появятся сообщения.

- «Обслуживание через»: сообщает водителю пробег и количество дней, оставшихся до техобслуживания.
- «Требуется ТО»: сообщает водителю о достижении или превышении установленного пробега или количества дней до техобслуживания.

При любом из перечисленных ниже условий информация о пробеге и количестве дней до техобслуживания может быть неправильной.

- Отсоединен кабель аккумулятора.
- Разряжен аккумулятор.

## 8. Другие функции

Параметр	Описание
«Fuel Economy Auto Reset» (Автосброс показаний расхода топлива)	• Если отмечен этот пункт, средний расход топлива будет автоматически сбрасываться при заправке или после включения зажигания.
«Fuel Economy Unit» (Единица измерения расхода топлива)	• км/л, л/100 км Выбор единицы измерения расхода топлива. * Подробнее см. в разделе "Информация о поездке (маршрутный компьютер)" на странице 4-75.
Единица измерения температуры	• °C/°F Выбор единицы измерения температуры
Ед. изм. давл. (Tire Pressure Unit)	• фунты на кв. дюйм / кПа / бар Выбор единицы измерения давления в шинах
Единица измерения крутящего момента	• Нм / фунт-фут Выбор единицы измерения крутящего момента
Единица измерения давления турбонаддува	• фунты на кв. дюйм / кПа / бар Выбор единицы измерения давления турбонаддува

\* Отображаемая информация может отличаться в зависимости от того, какие функции предусмотрены для вашего автомобиля.

## 9. Сброс

Параметр	Описание
Сброс	Вы можете сбросить меню в режиме установок. Все меню в режиме установок возвращаются к заводским настройкам, кроме языка и межсервисного интервала.

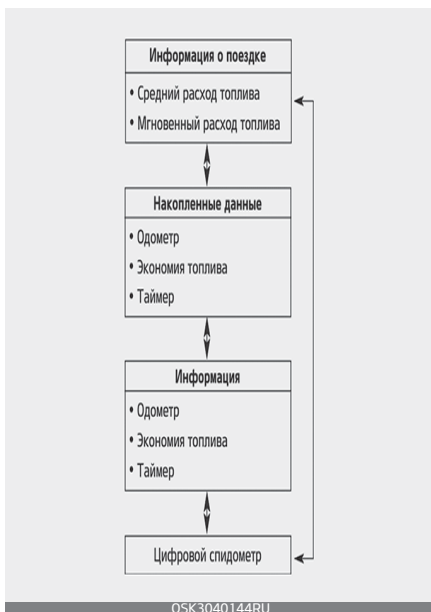
## Информация о поездке (маршрутный компьютер)

Маршрутный компьютер — это микропроцессорная система информирования водителя, которая отображает информацию, относящуюся к управлению транспортным средством.

### \* Примечание

Некоторые данные о движении, хранящиеся в маршрутном компьютере, сбрасываются после отсоединения аккумулятора.

## Режимы движения



Чтобы изменить режим движения, прокрутите переключатель (Λ / V) на рулевом колесе.

## Экономия топлива

### Средний расход топлива (1)



- Средний расход топлива рассчитывается на основании общего пройденного расстояния и общего потребления топлива с момента последнего сброса значения среднего расхода топлива.
  - Диапазон значений расхода топлива: 0 ~ 99,9 км/л, л/100 км или миль/галлон
- Показания среднего расхода топлива можно сбросить автоматически или вручную.

### Ручной сброс

Чтобы сбросить показания среднего расхода топлива вручную, нажмите кнопку «OK» на рулевом колесе и удерживайте ее более 1 секунды, когда на дисплее отображается средний расход топлива.

### Автоматический сброс

Чтобы показания среднего расхода топлива автоматически сбрасывались при каждой заправке, выберите режим «Fuel economy auto reset» (Автосброс среднего расхода топлива) в меню пользовательских настроек на ЖК-дисплее (см. раздел «Fuel Economy Auto Reset» (Автосброс показаний расхода топлива) на странице 4–74).

- «Выкл.» — можно установить значение по умолчанию вручную при помощи кнопки сброса переключения поездки.
- После включения зажигания — настройки автоматически сбрасываются на значения по умолчанию через 4 часа после выключения зажигания.
- После заправки — когда скорость автомобиля превышает 1 км/ч после доливки топлива в объеме более 6 литров, настройки автоматически сбрасываются на значения по умолчанию.

### \* Примечание

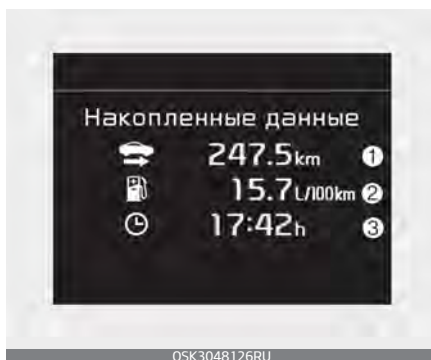
Показания среднего расхода топлива не отображаются из соображений точности, если автомобиль движется не более 10 секунд или проехал не более 50 метров (0,03 мили) с момента переключения замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/

остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).

### Мгновенный расход топлива (2)

- В этом режиме отображается текущее значение расхода топлива за последние несколько секунд, если скорость автомобиля превышает 10 км/ч (6,2 миль/ч).
  - Диапазон значений расхода топлива:
    - 0,0 ~ 30 км/л, л/100 км или
    - 0,0 ~ 50,0 миль/галлон

### Режим отображения сводной информации о поездке

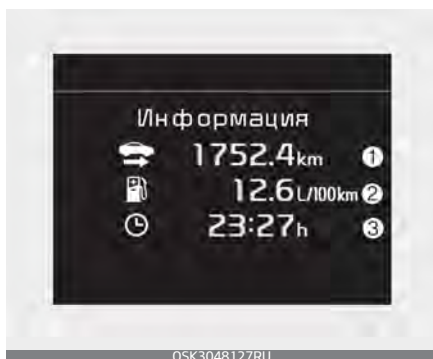


На дисплее отображается общее пройденное расстояние (1), средняя эффективность использования топлива (2) и общее время в пути (3).

- Сводная информация начинает высчитываться после того, как автомобиль пройдет более 300 метров.

- Если после отображения сводной информации нажать кнопку «ОК», удерживая ее более 1 секунды, информация будет обнулена.
- Сбор информации происходит во время работы двигателя, даже если автомобиль не движется.
- Если после отображения информации о поездке нажать кнопку «ОК», удерживая ее более 1 секунды, информация будет обнулена.
- Сбор информации происходит во время работы двигателя, даже если автомобиль не движется.

### **Режим разового отображения информации о поездке**



На дисплее отображается пройденное расстояние (1), средняя эффективность использования топлива (2) и общее время в пути (3) один раз в течение каждого цикла включения зажигания.

- Информация о расходе топлива начинает высчитываться после того, как автомобиль пройдет более 300 метров.
- Информация о поездке обнуляется через 4 часа после выключения зажигания. Если включить зажигание прежде, чем пройдет 4 часа, информация не будет обнулена.

### **Цифровой спидометр**



В этом режиме отображается текущая скорость автомобиля.

### **Сервисный режим**

#### ***Напоминание о техобслуживании***

Счетчик рассчитывает и отображает время или расстояние, оставшееся до следующего планового техобслуживания.

Если оставшийся пробег или время достигают значения 1 500 км (900 миль) или 30 дней, то каждый раз при переключении замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двига-

теля) в положение «ON» (Вкл.) на несколько секунд отображается сообщение «Service in» (Время до техобслуживания).

### **Требуется техобслуживание**

Если техобслуживание автомобиля в соответствии с уже введенным межсервисным интервалом не выполнено, то каждый раз, когда ключ зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) устанавливаются в положение «ON» (Вкл.), на несколько секунд будет отображаться сообщение «Service required» (Требуется техобслуживание).

Для установки межсервисного интервала на предварительно введенный пробег и количество дней, выполните следующие действия:

- Нажмите кнопку «OK» (сброс) и удерживать ее более 1 секунды.

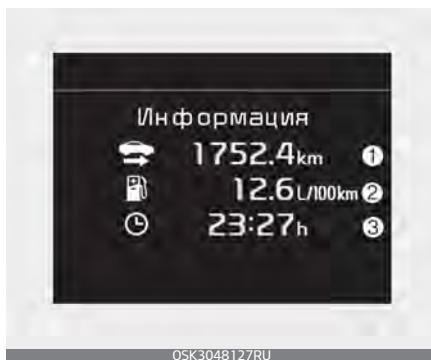
### **\* Примечание**

При любом из перечисленных ниже условий информация о пробеге и днях может быть неправильной.

- Отсоединен кабель аккумулятора.
- Разряжен аккумулятор.

## **Сообщения на ЖК-дисплее**

### **Отображение информации о поездке**



В конце каждого цикла управления автомобилем отображается сообщение с информацией о поездке.

На дисплее отображается общее пройденное расстояние (1), средняя эффективность использования топлива (2) и время, проведенное в пути (3).

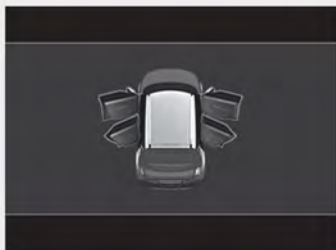
Эта информация отображается в течение нескольких секунд после выключения зажигания автомобиля и затем автоматически исчезает. Информация подсчитывается для каждого периода после включения зажигания.



### \* Примечание

- Если на приборной панели выведено предупреждение об открытии люка в крыше, сообщение с информацией о поездке может не отображаться.
- Чтобы настроить время зарядки и/или включения климат-контроля, подробнее см. отдельное руководство по навигационной системе.

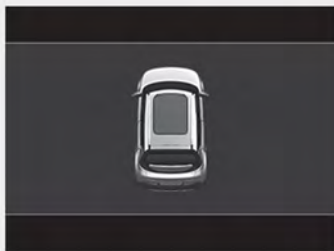
### *Дверь, капот или дверь багажного отделения открыты*



OSK3048121L

- Данное предупреждение отображается, указывая на открытую дверь, капот или дверь багажного отделения.

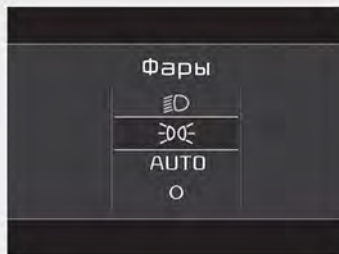
### *Люк в крыше открыт (при наличии)*



OSK3048103L

- Это предупреждение включается, если двигатель выключается при открытом люке в крыше.

### *Режим освещения*



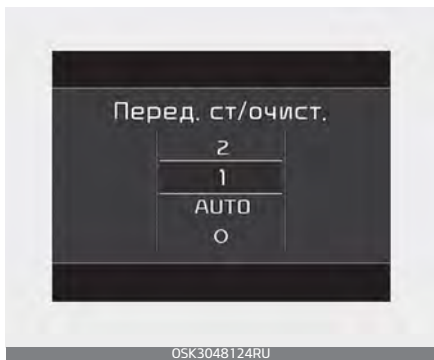
OSK3048123RU

Данный индикатор показывает, какой из приборов наружного освещения был выбран с помощью переключателей управления освещением.

Вы можете активировать или деактивировать функцию отображения состояния щеток стеклоочистителя / приборов осве-

щения в режиме установок на комбинации приборов ЖК-дисплея.

### *Режимы стеклоочистителей*



Данный индикатор показывает, какая скорость стеклоочистителя была выбрана с помощью переключателей управления стеклоочистителем.

Вы можете активировать или деактивировать функцию отображения состояния щеток стеклоочистителя / приборов освещения в режиме установок на комбинации приборов ЖК-дисплея.

### *«Engine has overheated» (Перегрев двигателя)*

- Данное предупреждение отображается, когда температура охлаждающей жидкости двигателя превышает 120 °C (248 °F). Это означает, что двигатель перегрелся и, возможно, поврежден.

\* Если автомобиль перегрелся, см. "Перегрев двигателя" на странице 7-9.

### *«Low Key Battery» (Разряжен аккумулятор в ключе) (для системы интеллектуального доступа)*

- Это предупреждающее сообщение появляется в случае, если разрядилась батарея интеллектуального ключа, при переключении кнопки «Engine Start/Stop» (Запуска/остановки двигателя) в положение «Выкл.».

### *«Поверните руль и нажмите кнопку START» (для системы интеллектуального доступа)*

- Это предупреждение появляется, если при нажатии кнопки «Запуска/остановки двигателя» не происходит стандартной разблокировки рулевого колеса.
- Оно означает, что необходимо нажать кнопку «Запуска/остановки двигателя», одновременно поворачивая рулевое колесо вправо-влево.

**«Руль разблокирован» (для системы интеллектуального доступа)**

- Это предупреждение появляется, если рулевое колесо не блокируется при переключении кнопки «Запуска/остановки двигателя» в положение «Выкл.».

**Проверьте систему блокировки руля (для системы интеллектуального ключа)**

- Это предупреждение появляется, если не происходит стандартной блокировки рулевого колеса при переключении кнопки «Запуска/остановки двигателя» в положение «Выкл.».

**«Press clutch pedal to start engine» (Выжмите педаль сцепления для запуска двигателя) (для системы интеллектуального доступа и механической коробки передач)**

- Это предупреждение появляется, если положение кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) дважды меняется на «АСС» в результате повторного нажатия кнопки без использования педали сцепления.
- Это означает, что для запуска двигателя необходимо выжать педаль сцепления.

**«Key not in vehicle» (Ключ не в машине) (для системы интеллектуального доступа)**

- Это предупреждение отображается, если при нажатии кнопки «Запуска/остановки двигателя» в автомобиле нет интеллектуального ключа.
- Это означает, что вы всегда должны иметь интеллектуальный ключ при себе.

**«Ключ не обнаружен» (для системы интеллектуального доступа)**

- Это предупреждение отображается, если при нажатии кнопки «Запуска/остановки двигателя» не был обнаружен интеллектуальный ключ.

**«Shift to P or N to start engine» (Переместите рычаг переключения коробки передач в положение «Р» (парковка) или «N» (нейтраль) для запуска двигателя) (для системы интеллектуального доступа)**

- Это предупреждение загорается при попытке запустить двигатель без перевода рычага переключения передач в положение «Р» (Парковка) или «N» (Нейтраль).

***«Press brake pedal to start engine»  
(Нажмите педаль тормоза для  
запуска) (для системы интеллектуального доступа)***

- Это предупреждение отображается, если положение кнопки «Запуска/остановки двигателя» дважды меняется на «АСС» (Доп. устройства) в результате повторного нажатия кнопки без использования педали тормоза.
- Это означает, что для запуска двигателя необходимо выжать педаль тормоза.

***Разрядка аккумулятора за счет  
внешних электрических устройств  
(при наличии)***

Автомобиль может обнаружить саморазряд батареи из-за перегрузки по току, который генерируется нештатными электрическими устройствами, например, работающим во время парковки видеорегистратором.

Обратите внимание, что такие функции, как ISG, ограничены и могут привести к разрядке аккумуляторной батареи.

Если предупреждение продолжает гореть даже после удаления внешних электрических устройств, проверьте транспортное средство в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с офи-

циальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

***Нажмите кнопку «START» еще раз  
(для системы интеллектуального  
ключа)***

- Это предупреждение отображается, если кнопка «Запуска/остановки двигателя» не работает из-за ошибки системы.
- Это означает, что двигатель можно запустить, повторно нажав кнопку «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя).
- Если это предупреждение отображается при каждом нажатии кнопки «Запуска/остановки двигателя», следует доставить автомобиль на осмотр в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

***Нажмите кнопку «START» ключом  
(для системы интеллектуального  
ключа)***

- Это предупреждение загорается при нажатии кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), когда отображается сообщение «Key not detected» (Ключ не обнаружен).
- При этом мигает световой индикатор иммобилайзера.

***Проверьте систему удержания полосы (LKA) (при наличии)***

Это предупреждение отображается, если в работе функции удержания полосы возникли проблемы. Следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

\* Подробнее см. в разделе "Система удержания полосы (LKA) (при наличии)" на странице 6-105

***Проверьте систему предупреждения о сосредоточенности водителя (DAW, при наличии)***

Это предупреждение отображается, если в системе контроля внимания возникли проблемы. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

\* Подробнее см. в разделе "Система контроля внимания водителя (DAW) (при наличии)" на странице 6-125.

***Проверьте систему предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) (при наличии)***

Это предупреждающее сообщение появляется, если в системе предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне возникли проблемы. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

\* Подробнее см. в разделе "система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) (при наличии)" на странице 6-114.

***Check High Beam Assist (HBA) (Проверьте систему автоматического переключения фар дальнего света [HBA]) (при наличии)***

Это предупреждение отображается, если возникла неполадка системы HBA. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

\* Подробнее см. в разделе "Функция автоматического переключения фар дальнего света (HBA) (при наличии)" на странице 4-122.

***Check Forward Collision-avoidance Assist (FCA) (Проверьте вспомогательную функцию предотвращения лобового столкновения [FCA] (при наличии))***

Это предупреждение отображается, если возникла неполадка системы FCA. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

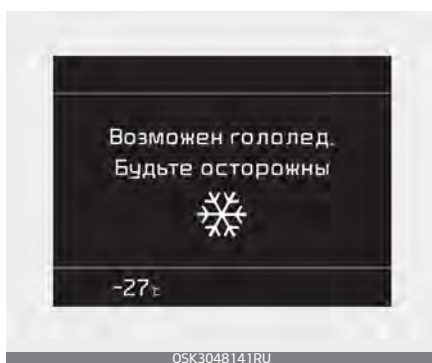
\* Подробнее см. в разделе "Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) — только камера переднего вида (при наличии)" на странице 6-74, "Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) (при наличии)" на странице 6-88.

***Check Smart Cruise Control (SCC) Function (Проверьте функцию интеллектуального круиз-контроля [SCC] (при наличии))***

Это предупреждение отображается, если возникла неполадка системы SCC. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

\* Подробнее см. в разделе "Интеллектуальный круиз-контроль (SCC) (при наличии)" на странице 6-135.

***Скользкая дорога (при наличии)***



Это предупреждение сообщает водителю о возможном гололеде на дороге.

При следующих условиях сигнальная лампа (включая указатель наружной температуры) мигнет 5 раз и засветится, также прозвучит звуковой сигнал.

- Температура на указателе наружной температуры ниже 4 °C (40 °F).

### \* Примечание

Если во время движения загорается индикатор предупреждение о гололеде на дороге, необходимо управлять автомобилем более внимательно и осторожно, воздерживаясь от чрезмерного повышения скорости, резкого ускорения, внезапного торможения, крутых поворотов и т. д.

## Сигнальные лампы и индикаторы

### Сигнальные лампы

#### \* Примечание

### Сигнальные лампы

Убедитесь, что после запуска двигателя все сигнальные лампы погасли. Если какая-либо лампа по-прежнему горит, это указывает на необходимость уделить внимание соответствующей системе.

### *Сигнальная лампа подушки безопасности*

**Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:**

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится приблизительно 6 секунд, а затем выключается.
- Когда происходит сбой в работе системы пассивной безопасности (SRS).

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру Kia или в партнерскую сервисную компанию.

### **Контрольная лампа ремней безопасности**

Этот индикатор информирует водителя о непристегнутом ремне безопасности.

\* Подробнее см. в разделе "Предупреждение о непристегнутых ремнях безопасности" на странице 3-20.

### **Контрольная лампа включенного стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости**

**Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:**

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится приблизительно 3 секунды
  - Индикатор продолжает гореть, если включен стояночный тормоз.
- Когда включен стояночный тормоз.
- Когда в бачке тормозной жидкости отмечается низкий уровень жидкости.
  - Если сигнальная лампа горит при отключенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.

**Если в бачке тормозной жидкости отмечается низкий уровень жидкости:**

1. Осторожно отведите автомобиль в ближайшее безопасное место и остановитесь.
2. Выключите двигатель, проверьте уровень тормозной жидкости, при необходимости долейте ее (подробнее см. в "Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления" на странице 8-42). Затем проверьте все компоненты тормозной системы на предмет утечки тормозной жидкости. Если в тормозной системе все еще отмечается утечка, то сигнальная лампа продолжает гореть, либо тормоза работают неправильно; не пользуйтесь автомобилем.

В этом случае следует отбуксировать автомобиль в специализированную мастерскую для проверки. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Двухконтурная тормозная система с диагональным разделением контуров**

Автомобиль оснащен двухконтурной тормозной системой с диагональным разделением контуров. Это означает, что тормозное усилие распределяется на два колеса даже в случае отказа одного из контуров системы.



Если работает только один контур системы, то для остановки автомобиля на педаль тормоза нужно будет приложить большее усилие и утопить педаль глубже.

Также, в случае если работает только один контур тормозной системы, остановочный путь автомобиля увеличивается.

Если отказ тормозов происходит во время движения, переведите рычаг переключения передач на пониженную передачу, что позволит дополнительно тормозить двигателем, остановите автомобиль при первой возможности безопасной остановки.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Контрольная лампа включенного стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости**

Использовать автомобиль с горящей сигнальной лампой опасно. Если Контрольная лампа включенного стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости горит при отключенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### **Контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS)**



#### **Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:**

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится приблизительно 3 секунды, а затем выключается.
- Когда возникает неисправность в системе ABS (обычная тормозная система все равно продолжает работать без помощи антиблокировочной тормозной системы). В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### **Контрольная лампа системы электронного распределения тормозных сил (EBD)**



#### **Если во время движения одновременно загораются две сигнальные лампы:**

- Система ABS и обычная тормозная система могут быть неисправны. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia

рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Контрольная лампа системы электронного распределения тормозных сил (EBD)**

Если одновременно загораются сигнальная лампа ABS и сигнальная лампа стояночного тормоза и тормозной жидкости, тормозная система может быть неисправна, и при резком торможении может возникнуть опасная ситуация.

В этом случае избегайте резкого торможения и движения с высокой скоростью.

Следует как можно скорее проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **\* Примечание**

#### **Контрольная лампа системы электронного распределения тормозных сил (EBD)**

Если загорается сигнальная лампа ABS или одновременно загораются сигнальная лампа ABS и сигнальная лампа стояночного тормоза и тормозной жидкости, это может свидетельствовать о неисправности спидометра, одометра или

счетчика пути. Кроме того, в этом случае может загораться сигнальная лампа EPS и увеличиваться или уменьшаться рулевое усилие.

В этом случае следует как можно скорее проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### **Контрольная лампа системы Электрический усилитель руля (ЭУР)**



#### **Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:**

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Данная индикаторная лампа загорается после поворота ключа зажигания в положение «ON» (Вкл.) и гаснет приблизительно через 3 секунды.
- Когда происходит сбой в работе системы EPS.

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### Индикаторная лампа неисправности (MIL)

Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа остается включенной до запуска двигателя.
- При обнаружении неисправности системы снижения токсичности выхлопа.  
В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### Предостережение

### Индикаторная лампа неисправности (MIL)

Движение с включенной индикаторной лампой неисправности может привести к повреждению системы снижения токсичности выхлопа, что, в свою очередь, может негативно повлиять на управляемость автомобилем и/или экономию топлива.

### Контрольная лампа системы зарядки

Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа остается включенной до запуска двигателя.
- Сигнальная лампа указывает на неисправность генератора или системы зарядки аккумуляторной батареи.

**При наличии неисправности генератора или системы зарядки следует выполнить несколько действий.**

1. Осторожно отведите автомобиль в ближайшее безопасное место и остановитесь.
2. Выключите двигатель и проверьте приводной ремень генератора на предмет ослабления и разрывов.

В этом случае следует как можно скорее проверить автомобиль в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Контрольная лампа давления моторного масла**

**Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:**

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа остается включенной до запуска двигателя.
- Если давление масла двигателя низкое.

### **⚠ Предостережение**

#### **Контрольная лампа давления моторного масла**

- Осторожно отведите автомобиль в ближайшее безопасное место и остановитесь.
- Выключите двигатель и проверьте уровень моторного масла (подробнее см. в "Моторное масло (бензиновый двигатель)" на странице 8–35). Если уровень низкий, долейте нужное количество масла.
- Если сигнальная лампа продолжает гореть после доливки масла либо возможность долить масло отсутствует, следует как можно быстрее провести осмотр автомобиля у официального дилера Kia. Движение с включенной сигнальной лампой может привести к повреждению двигателя.

- Если не остановить двигатель сразу же после высвечивания контрольной лампы давления масла, возможно серьезное повреждение.
- Если сигнальная лампа горит при работающем двигателе, то это указывает на возможность серьезного повреждения или неисправности двигателя. В этом случае выполните следующие действия.
  1. Остановите автомобиль при первой возможности безопасной остановки.
  2. Выключите двигатель и проверьте уровень масла. Если уровень масла двигателя низкий, долейте моторное масло до необходимого уровня.
  3. Повторно запустите двигатель. Если сигнальная лампа продолжает гореть после запуска двигателя, незамедлительно заглушите его. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### \* Примечание

- При снижении давления масла в двигателе из-за его нехватки и т.д. загорается сигнальный индикатор давления масла.

### Контрольная лампа низкого уровня топлива

Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

Когда топливный бак почти пуст.

**когда топливный бак почти пуст.**

Как можно скорее заправьте автомобиль.

### ⚠ Предостережение

#### Низкий уровень топлива

Движение с горящей сигнальной лампой низкого уровня топлива или с уровнем топлива ниже «0» может привести к пропуску зажигания в цилиндрах двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора (при наличии).

### Сигнальная лампа низкого давления в шинах (при наличии)

Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится приблизительно 3 секунды, а затем выключается.
- Если давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы (расположение шин с низким давлением отображается на ЖК-дисплее).

\* Подробнее см. в разделе "Система контроля давления в шинах (TPMS)" на странице 7–11.

Эта сигнальная лампа остается включенной в течение приблизительно 60 секунд либо мигает и выключается с интервалами около 3 секунд в указанных ниже случаях.

- При наличии неисправности в системе TPMS.

В этом случае следует как можно скорее проверить автомобиль в специализированной мастерской.


KIA рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

\* Подробнее см. в разделе "Система контроля давления в шинах (TPMS)" на странице 7-11.

## Предупреждение

### Безопасная остановка

- Система контроля давления в шинах не может предупредить о неожиданном серьезном повреждении шины, вызванном внешними факторами.
- Если чувствуется, что автомобиль неустойчив, следует немедленно убрать ногу с педали акселератора, осторожно нажать на педаль тормоза и медленно выехать на безопасное место дороги.

**Предупреждающий световой сигнал вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения (FCA)  (при наличии)**

Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- При наличии неисправности в системе предупреждения о лобовом столкновении.

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### Контрольная аварийная лампа



Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Эта сигнальная лампа загорается в следующих ситуациях:
  - Неисправность вспомогательной системы предотвращения лобового столкновения (при наличии)
  - Заблокирован датчик вспомогательной системы предотвращения лобового столкновения (при наличии)
  - Неисправность системы предупреждения об опасности столкновения в «слепой» зоне (при наличии)
  - Заблокирован радар системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (при наличии)
  - Неисправность лампы
  - Неисправность светодиодных фар головного света (при наличии)
  - Неисправность системы автоматического переключения фар дальнего света
  - Неисправность системы интеллектуального круиз-контроля (при наличии)
  - Радар системы интеллектуального круиз-контроля заблокирован (при наличии)

Подробная информация предупреждения выводится на ЖК-дисплей.

Если ситуация предупреждения устранена, главная сигнальная лампа погаснет.

### **Сигнальная лампа выхлопной системы (GPF) (при наличии)**

**Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:**

- Если имеются неполадки в системе бензинового сажевого фильтра (GPF).
- Если эта сигнальная лампа горит, она может выключиться после движения автомобиля:
  - Автомобиль должен проехать более 30 минут со скоростью 80 км/ч (50 миль/ч) и выше.
  - Обеспечьте выполнение следующих условий: безопасные дорожные условия, коробка передач установлена на 3 передачу или выше а скорость вращения двигателя составляет 1500–4000 об/мин.

Если эта контрольная лампа мигает, несмотря на выполненную процедуру (в это время на жидкокристаллическом дисплее будет отображаться предупреждение), следует проверить систему бензинового сажевого фильтра (GPF) в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## **⚠ Предостережение**

### **Бензиновый двигатель с сажевым фильтром GPF (при наличии)**

В случае продолжения движения с мигающим индикатором бензинового сажевого фильтра в течение длительного времени возможно повреждение системы сажевого фильтра и увеличение расхода топлива.

### **Контрольная лампа превышения скорости 120 (при наличии)**

**В каких случаях светится эта сигнальная лампа:**

- В случае превышения скорости 120 км/ч.
  - Чтобы предотвратить движение на слишком высокой скорости.
  - Кроме того, примерно 5 секунд будет звучать предупредительный звуковой сигнал.

### **Светодиодная сигнальная лампа в головной фаре (при наличии)**

**Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:**

- После нажатия кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).


- Лампа светится приблизительно 3 секунды, а затем выключается.
  - Если светодиодная лампа головной фары не работает.
- В этом случае Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**В каких случаях светится эта сигнальная лампа:**

- Если не работает компонент, отвечающий за работу светодиодной лампы головной фары.
- В этом случае Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**\* Примечание**

Продолжительное движение с горячей или мигающей контрольной лампой светодиодных фар может сократить срок службы светодиодных фар (ближнего света).


**Контрольная лампа незакрытой двери  (при наличии)**

**Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:**  
Если дверь неплотно закрыта.

**Контрольная лампа незакрытой задней двери  (при наличии)**

**Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:**


Если дверь багажного отделения неплотно закрыта.

**Сигнальная лампа низкого уровня омывающей жидкости  (при наличии)**

**Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:**

- Когда бачок с жидкостью для стеклоомывателя почти пуст.
- В этом случае следует долить жидкость для стеклоомывателя.

**Индикаторные лампы**

**Индикаторная лампа электронной системы контроля устойчивости (ESC) **

**Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:**

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
- Лампа светится приблизительно 3 секунды, а затем выключается.



- Когда происходит сбой в работе системы ESC.  
В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### **Эта индикаторная лампа мигает в следующих случаях:**

Когда работает система ESC.

- \* Подробнее см. в разделе "Электронный контроль устойчивости (ESC) (при наличии)" на странице 6-65.

#### **Индикаторная лампа электронной отключенной системы контроля устойчивости (ESC)**

#### **Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:**

- После установки ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - Лампа светится приблизительно 3 секунды, а затем выключается.
- В случае выключения системы ESC выбором пункта «ESC OFF» (Выкл. ESC) на приборной панели.

- \* Подробнее см. в разделе "Электронный контроль устойчивости (ESC) (при наличии)" на странице 6-65.

#### **Индикаторная лампа иммобилайзера (без интеллектуального ключа)**

#### **Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:**

- Когда автомобиль правильно распознает иммобилайзер в вашем ключе во время перевода замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
  - В это время можно запускать двигатель.
  - Индикаторная лампа гаснет после запуска двигателя.

#### **Эта индикаторная лампа мигает в следующих случаях:**

- Когда происходит сбой в работе системы иммобилайзера.  
В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Индикаторная лампа иммобилайзера (с интеллектуальным ключом)**

**При каких условиях эта индикаторная лампа горит (не более 30 секунд).**

- Когда интеллектуальный ключ обнаружен в автомобиле при переводе кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.).
  - В это время можно запустить двигатель.
  - Индикаторная лампа гаснет после запуска двигателя.

**Световой индикатор мигает несколько секунд при указанных далее условиях.**

- Когда интеллектуальный ключ находится не в автомобиле.
  - В это время запуск двигателя невозможен.

**При каких условиях этот световой индикатор загорается на 2 секунды и гаснет.**

- Когда интеллектуальный ключ не обнаружен в автомобиле при переводе кнопки «Запуска/остановки двигателя» в положении «Вкл.».

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к

официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**Эта индикаторная лампа мигает в следующих случаях:**

- Когда батарейка интеллектуального ключа разряжена.
  - В это время запуск двигателя невозможен. Однако двигатель можно запустить нажатием кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) с помощью интеллектуального ключа (подробнее см. в разделе "Запуск двигателя" на странице 6-12).

- Когда происходит сбой в работе системы иммобилайзера.

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Индикаторная лампа указателя поворота**

**Эта индикаторная лампа мигает в следующих случаях:**

- При включении указателя поворота.

Любая из описанных ниже ситуаций может указывать на неисправность в системе управления указателями поворотов. В этом

случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Индикаторная лампа не мигает, а горит непрерывно.
- Индикатор мигает быстрее обычного.
- Индикаторная лампа не включается.

### **Индикаторная лампа ближнего света** (при наличии)

**Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:**

- Когда включены фары головного света.

### **Индикаторная лампа дальнего света**

**Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:**

- Когда передние фары включены и находятся в положении дальнего света.
- Когда рычаг включения указателей поворота переведен в положение мигания фарами дальнего света.

### **Индикаторная лампа функции автопереключения фар дальнего света** (при наличии)

**Эта сигнальная лампа загорается в следующих случаях:**


- При включении дальнего света фар, если выключатель освещения установлен в положение AUTO (автоматическое включение).
- Если автомобиль обнаруживает встречное или попутное транспортное средство, то система автоматического переключения фар переключает дальний свет на ближний.

\* Подробнее см. в разделе "Функция автоматического переключения фар дальнего света (НВА) (при наличии)" на странице 4-122.

### **Индикаторная лампа работы световых приборов**


**Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:**

- Когда включены задние габаритные огни или фары головного света.

**Индикаторная лампа передних противотуманных фар  (при наличии)**

Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда включены передние противотуманные фары.

**Индикатор задних противотуманных фар  (при наличии)**

Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда включены задние противотуманные фары.

**Индикаторная лампа режима ECO**

 (при наличии)


Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- При выборе «ECO» (Эко) в качестве режима движения.
- \* Подробнее см. в разделе "Система интегрированного управления динамикой автомобиля" на странице 6-167.

**Индикаторная лампа спортивного режима  (при наличии)**

Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- При выборе режима «SPORT» (спортивный режим движения).
- \* Подробнее см. в разделе "Система интегрированного управления динамикой автомобиля" на странице 6-167.

**Индикаторная лампа круиз-контроля  CRUISE (при наличии)**

Эта индикаторная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда система круиз-контроля включена.
- \* Подробнее см. в разделе "Круиз-контроль (CC) (при наличии)" на странице 6-130.

**Индикатор системы удержания полосы  (при наличии)**

Индикатор LKA начинает светиться при включении системы удержания полосы кнопкой LKA.

При возникновении неполадок функции загорается желтый индикатор LKA.

- \* Подробнее см. в разделе "Система удержания полосы (LKA) (при наличии)" на странице 6-105.

## Дисплей на ветровом стекле (HUD) (при наличии)

### Описание



Приборная панель на ветровом стекле (HUD) представляет собой прозрачный дисплей, который проецирует некоторые показания приборов приборной панели и навигационную информацию на экране HUD.

### Работа дисплея на ветровом стекле



Чтобы включить скрытый экран, нажмите кнопку управления экра-

ном с левой стороны в нижней части амортизирующей накладки. Если нажать кнопку еще раз, экран будет снова скрыт.

- Приборная панель на ветровом стекле закрывается автоматически, когда дверь запирается интеллектуальным ключом при выключенном зажигании.
- В автомобилях, оборудованных интеллектуальным ключом, кнопка блокирования и разблокирования дверей на наружной ручке передней двери автоматически выключает дисплей на ветровом стекле (когда дверь заперта).
- Если вы не закроете дверь при выключенном зажигании автомобиля, приборная панель на ветровом стекле закроется автоматически по истечении 5 минут.
- Информация приборной панели на ветровом стекле экрана HUD может быть трудноразличима в следующих ситуациях:
  - Неправильная посадка.
  - На пути проецирующего луча находится посторонний предмет.
  - Движение по мокрой дороге.
  - В салоне автомобиля включено освещение.
  - Свет, попадающий в салон автомобиля снаружи.
  - Использование неподходящих очков для коррекции зрения.

- Если информация приборной панели на ветровом стекле трудно различима, отрегулируйте высоту, поворот или подсветку приборной панели на ветровом стекле на панели приборов.
- Если приборная панель на лобовом стекле нуждается в осмотре или ремонте, рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании Kia или партнерской сервисной компании.

### Предупреждение

#### Приборная панель на ветровом стекле

- Не помещайте наклейки или аксессуары на приборную панель на ветровом стекле и на амортизирующую накладку.
- Не регулируйте шторку и проекционный экран вручную. Изображения могут быть не видны из-за отпечатков пальцев. Чрезмерные внешние воздействия во время работы могут привести к повреждениям.
- Не помещайте предметы рядом с приборной панелью на ветровом стекле. Взаимодействие с предметом во время работы может повредить панель.
- Не помещайте предметы вокруг приборной панели на ветровом стекле. Они могут попасть в узкий просвет крышки и помешать работе.
- Не помещайте жидкости вокруг приборной панели на ветровом стекле. Вода или другие жидкости могут попасть в приборную панель на ветровом стекле и повредить ее.
- Не подвергайте проекционный экран воздействию сильного света. Проекционный экран может деформироваться.
- Не используйте органические растворители, моющие средства или абразивные ткани для очистки приборной панели на ветровом стекле. Протирайте его мягкой салфеткой. Не протирайте шторку приборной панели на ветровом стекле с усилием: это может повредить ее.
- В целях безопасности регулируйте настройки, только когда автомобиль стоит.
- Во время открытия, закрытия и регулировки высоты приборной панели на ветровом стекле может возникать шум в результате работы электродвигателя и редуктора.
- Не размещайте никакие аксессуары рядом с отверстием проектора панели приборов на ветровое стекло. Они могут упасть в панель приборов и привести к повреждениям.
- Поскольку система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне является лишь вспомогательной мерой обеспе-

чения безопасности вождения, полагаться при смене полосы исключительно на информацию BCW, отображаемую на ветровом стекле, может быть опасно. При управлении следует всегда соблюдать осторожность и внимательность.

### Информация приборной панели на ветровом стекле



1. Информация пошагового режима навигации
2. Дорожные знаки
3. Спидометр
4. Информация о скорости, заданная SCC
5. информация о расстоянии до находящегося впереди автомобиля в системе SCC
6. Информация о контроле безопасного движения по полосе
7. Информация системы контроля слепых зон
8. Сигнальные лампы (низкий уровень топлива)

9. Информация о режиме аудио/ видео

\* Информация о дорожных знаках и указания по последовательной навигации могут предоставляться не во всех регионах.

### Настройки приборной панели на ветровом стекле

На ЖК-дисплее можно произвести изменение следующих настроек приборной панели на ветровом стекле.

1. Высота дисплея
2. Вращение
3. Яркость
4. Выбрать данные

\* Подробнее см. в разделе "ЖК-дисплей" на странице 4-65.

## Монитор заднего вида (RVM) (при наличии)



05K3041004N



05K3048005NR

Монитор заднего вида активируется при включении фонаря заднего хода, повороте замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и установке рычага переключения передач в положение «R» (Задний ход).

Данная система является вспомогательной и предназначена для вывода изображения обстановки позади движущегося задним

ходом автомобиля на монитор навигационной системы.

### ⚠ Предупреждение

- Система выполняет вспомогательную функцию. Водитель обязан перед началом и во время движения задним ходом проверять участок вокруг автомобиля при помощи внутренних/наружных зеркал заднего вида, поскольку существует мертвая зона, которую невозможно увидеть с помощью камеры.
- В случае попадания на объектив посторонних веществ нормальная работа камеры заднего вида может быть нарушена. Регулярно протирайте объектив камеры. Для очистки объектива не используйте химические растворители, например, сильные поверхностно-активные вещества с содержанием щелочных или летучих органических соединений (бензин, ацетон и т.д.). Они могут повредить объектив камеры.



## Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом (PDW) (при наличии)



Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом с помощью звукового сигнала сообщает водителю об обнаружении любого предмета на расстоянии 120 см (48 дюймов) позади автомобиля во время движения назад.

Данная система является исключительно вспомогательной. При ее применении водитель должен по-прежнему быть внимательным и соблюдать предельную осторожность. Диапазон обнаружения объектов и перечень объектов, обнаруживаемых задними ультразвуковыми датчиками (1), ограничены. При движении задним ходом необходимо следить за обстановкой сзади точно так же, как и в автомобиле, не оборудованном системой предупреждения о рас-

стоянии при парковке задним ходом

### ⚠ Предупреждение

Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом является лишь вспомогательной функцией. Работа системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом зависит от ряда факторов (включая условия окружающей среды). В любых ситуациях водитель обязан следить за обстановкой сзади автомобиля перед началом заднего хода и во время него.

### Работа системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом

#### Условия эксплуатации

- Система срабатывает, когда кнопка безопасной парковки не подсвечивается. Если вы хотите отключить предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом, нажмите кнопку безопасной парковки еще раз. (Загорится индикатор на кнопке.) Чтобы включить систему, нажмите кнопку еще раз. (Индикатор на кнопке погаснет).
- Система активируется, когда при движении автомобиля задним ходом замок зажигания или

кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.).

Если автомобиль движется со скоростью выше 5 км/ч (3 миль/ч), система может не сработать надлежащим образом.

- Расстояние срабатывания датчика во время работы системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом составляет приблизительно 120 см (48 дюймов).
- При одновременном обнаружении более двух предметов ближайший из них будет распознан первым.

Типы предупредительного сигнала	Индикатор*
Если объект находится на расстоянии 60–120 см (24–48 дюймов) от заднего бампера, включается прерывистый звуковой сигнал.	
Если объект находится на расстоянии 30–60 см (12–24 дюйма) от заднего бампера, включается более частый звуковой сигнал.	
Если объект находится в пределах 30 см (12 дюймов) от заднего бампера, включается непрерывный звуковой сигнал.	

\* при наличии

### \* Примечание

Вид индикатора на иллюстрации может отличаться в зависимости от близости объектов или состояния датчика.

Если индикатор мигает, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### Условия, в которых предупреждение о расстоянии при парковке задним ходом не работает

*Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом может не работать правильно в перечисленных ниже условиях.*

1. На датчике замерзла влага. (Он возобновит нормальную работу после удаления влаги).
2. Датчик покрыт посторонним веществом, например снегом или водой, или заблокирована крышка датчика. (Он возобновит нормальную работу после удаления постороннего вещества или устранения блокировки датчика.)
3. Движение по неровным дорожным покрытиям (грунтовые дороги, гравий, кочки, уклоны).

4. В пределах действия датчика находятся объекты, создающие избыточный шум (гудки автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовиков).
5. Идет сильный дождь или присутствуют брызги воды.
6. В пределах действия датчика находятся беспроводные передатчики или мобильные телефоны.
7. Датчик покрыт снегом.
8. Выполняется буксировка прицепа

***Условия, в которых может уменьшаться диапазон обнаружения:***

1. Датчик испачкан посторонним веществом, например снегом или водой. (После удаления этого постороннего вещества будет восстановлено нормальное расстояние срабатывания датчика.)
2. Слишком высокая или слишком низкая температура наружного воздуха.

***Датчик может не распознать следующие объекты***

1. Острые или тонкие предметы, такие как тросы, цепи или небольшие стойки.
2. Объекты, которые поглощают волны датчика, например оде-

жда, губчатые материалы или снег.

3. Необнаруживаемые объекты высотой менее 100 см (40 дюймов) и диаметром менее 14 см (6 дюймов).

**Меры предосторожности при использовании системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом**

- Система предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом может не работать должным образом в зависимости от скорости и формы обнаруженных объектов.
- В работе системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом могут отмечаться сбои, если была изменена или нарушена высота бампера автомобиля или положение установки датчика. Работе датчика также могут мешать любое дополнительное оборудование или принадлежности, установленные не на заводе-изготовителе.
- Датчик может не распознавать предметы на расстоянии менее 30 см (12 дюймов) или неправильно определять дистанцию до них. Будьте осторожны.

- Если датчик заморожен или на нем присутствуют снег, грязь или вода, то он может не работать до тех пор, пока не будет очищен с помощью мягкой ткани.
- Не подвергайте датчик толчкам или ударам и не допускайте появления на нем царапин. В результате датчик может быть поврежден.

### \* Примечание

Эта система может обнаруживать объекты только в пределах действия датчиков и в зависимости от их расположения; она не может распознавать объекты в других областях, где датчики не установлены. Кроме того, датчики могут не регистрировать небольшие или тонкие объекты, такие как столбы, или объекты, расположенные между датчиками.

Прежде чем двигаться задним ходом, всегда визуально проверьте обстановку позади автомобиля.

Объясните возможности и ограничения системы другим водителям автомобиля, которые могут быть не знакомы с ее особенностями.

### ⚠ Предупреждение

Будьте предельно внимательны, когда автомобиль движется вблизи объектов на дороге, в частности, вблизи пешеходов, и особенно детей. Имейте в виду, что некоторые объекты нельзя обнаружить с помощью датчиков из-за расстояния до объекта, его размера или материала, из которого он сделан, что может ограничивать эффективность датчика. Перед движением в любом направлении всегда проводите визуальный осмотр, чтобы убедиться в отсутствии препятствий на пути автомобиля.

### Самодиагностика

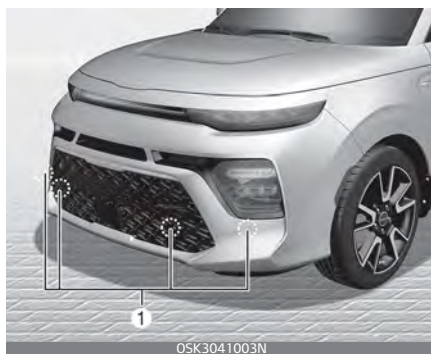
Если при переводе рычага переключения передач в положение «R» (Задний ход) нет звукового предупреждающего сигнала или зуммер работает прерывисто, это может указывать на неисправность в системе предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## ⚠ Предупреждение

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на аварии, повреждения автомобиля или травмы находящихся в нем людей, вызванные неисправностью системы предупреждения о расстоянии при парковке задним ходом. Соблюдайте осторожность и технику безопасности при управлении автомобилем.

## Система предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом (PDW) (при наличии)

Спереди



Сзади



Если обнаружен любой объект на расстоянии 100 см (40 дюймов) перед автомобилем или на расстоянии 120 см (48 дюймов) позади него, система предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом предупреждает водителя звуковым сигналом.

Данная система является исключительно вспомогательной. При ее применении водитель должен по-прежнему быть внимательным и соблюдать предельную осторожность.

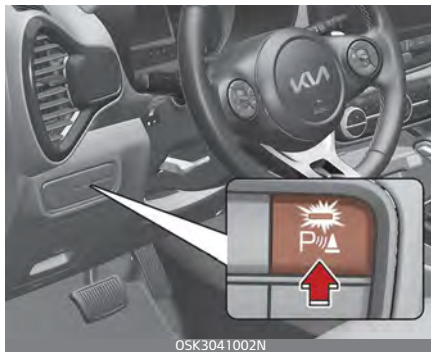
Диапазон обнаружения объектов и тип объектов являются ограниченными. Во время движения необходимо следить за обстановкой спереди и сзади точно так же, как и в автомобиле, не оборудованном системой предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом.

### **⚠ Предупреждение**

Система предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом является исключительно вспомогательной. Водитель обязан следить за обстановкой спереди и сзади автомобиля. Работа системы предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом зависит от множества внешних факторов и условий, поэтому водитель несет полную ответственность за обеспечение безопасного движения.

## **Работа системы предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом**

### **Условия эксплуатации**



05K3041002N







- Эта система активируется во время нажатия кнопки безопасной парковки при включенных замке зажигания или кнопке «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя).
- Индикатор кнопки безопасной парковки включается автоматически и активирует систему предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом при переключении рычага коробки передач в положение «R» (Задний ход). Система автоматически выключается при движении со скоростью больше 20 км/ч (12 миль/ч).
- Расстояние срабатывания при движении назад составляет около 120 см (48 дюймов) при скорости движения менее 10 км/ч (6,2 мили/ч).

- Расстояние срабатывания при движении вперед составляет около 100 см (40 дюймов) при скорости движения менее 10 км/ч (6,2 мили/ч).
- При одновременном обнаружении более двух предметов ближайший из них будет распознан первым.
- При переключении передачи в положение «R» (Задний ход) активируются внешние датчики.
- Если скорость автомобиля выше 10 км/ч (6 миль/ч), система не активируется; система предупреждения о расстоянии при парковке передним / задним ходом выключается при езде со скоростью выше 20 км/ч (12 миль/ч).  
Чтобы снова активировать систему, нажмите кнопку безопасной парковки.

#### \* Примечание

Система может не обнаружить объекты, которые находятся на расстоянии менее 25 см.

### Тип предупреждающих звуковых сигналов и индикаторов

Расстояние до объекта		Предупредительный индикатор		Предупреждающий звуковой сигнал
		При движении вперед	При движении назад	
60–100 см (24–40 дюймов)	Спереди		—	Время от времени включается зуммер
60 ~ 120 см (24 ~ 48 дюймов)	Сзади	—		Время от времени включается зуммер
30 ~ 60 см (12 ~ 24 дюйма)	Спереди			Звуковой сигнал звучит часто
	Сзади	—		Звуковой сигнал звучит часто
30 см (12 дюймов)	Спереди			Звуковой сигнал звучит непрерывно
	Сзади	—		Звуковой сигнал звучит непрерывно

#### \* Примечание

- Фактические предупреждающие индикаторы и звуковые сигналы могут отличаться от нарисованных в зависимости от состояния объектов и датчиков.
- Не мойте датчики струей воды под большим давлением.

#### ⚠ Предостережение

- Данная система может регистрировать объекты только в пределах диапазона действия датчиков. Объекты, находящиеся за пределами их действия, останутся незамеченными. Кроме того, датчики могут не регистрировать небольшие или тонкие объекты, такие как столбы, или объекты, расположенные между датчиками.  
Прежде чем двигаться задним ходом, всегда визуально проверяйте обстановку позади автомобиля.
- Объясните возможности и ограничения системы другим водителям автомобиля, которые могут быть не знакомы с ее особенностями.



**Условия, в которых система предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом не работает**

***Система помощи при парковке передним и задним ходом может не работать корректно в перечисленных ниже ситуациях.***

1. На датчике замерзла влага. (Он возобновит нормальную работу после оттаивания.)
2. Датчик покрыт посторонним веществом, например снегом или водой, или заблокирована крышка датчика. (Он возобновит нормальную работу после удаления постороннего вещества или устранения блокировки датчика.)
3. Датчик испачкан посторонним веществом, например снегом или водой. (После удаления этого постороннего вещества будет восстановлено нормальное расстояние срабатывания датчика.)
4. Кнопка безопасной парковки выключена.

***Ниже перечислены ситуации, в которых возможны сбои в работе системы предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом.***

1. Движение по неровным дорожным покрытиям (грунтовые дороги, гравий, кочки, уклоны).
2. В пределах действия датчика находятся объекты, создающие избыточный шум (гудки автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовиков).
3. Идет сильный дождь или присутствуют брызги воды.
4. В пределах действия датчика находятся беспроводные передатчики или мобильные телефоны.
5. Датчик покрыт снегом.

***Условия, в которых может уменьшаться диапазон обнаружения***

1. Слишком высокая или слишком низкая температура наружного воздуха.

***Датчик может не распознать следующие объекты***

1. Острые или тонкие предметы, такие как тросы, цепи или небольшие стойки.
2. Объекты, которые поглощают волны датчика, например одежда, губчатые материалы или снег.
3. Необнаруживаемые объекты высотой менее 100 см (40 дюймов) и диаметром менее 14 см (6 дюймов).

**\* Примечание**

1. Предупреждающий звуковой сигнал может не подаваться в зависимости от скорости и формы обнаруженных объектов.
2. Парковка передним или задним ходом  
После изменения высоты бампера автомобиля или положения датчика система предупреждения о расстоянии может работать неправильно. Работе датчика также может мешать любое дополнительное оборудование или принадлежности, установленные не на заводе-изготовителе.
3. Датчик может не распознавать предметы на расстоянии менее 30 см (12 дюймов) или неправильно определять дистанцию до них. Будьте осторожны.

4. Если датчик замерз или на нем присутствуют снег, грязь или вода, то он не будет работать до тех пор, пока его не очистит с помощью мягкой ткани.
5. Не следует стучать, царапать или бить по датчику твердыми предметами, которые могут повредить его поверхность. В результате датчик может быть поврежден.

**\* Примечание**

Эта система может обнаруживать объекты только в пределах действия датчиков и в зависимости от их расположения; она не может распознавать объекты в других областях, где датчики не установлены. Кроме того, датчики могут не регистрировать небольшие или тонкие объекты или объекты, расположенные между датчиками. При движении автомобиля обязательно визуально контролируйте пространство впереди и позади него.

Объясните возможности и ограничения системы другим водителям автомобиля, которые могут быть не знакомы с ее особенностями.

### ⚠ Предупреждение


Будьте предельно внимательны, когда автомобиль движется вблизи объектов на дороге, в частности, вблизи пешеходов, и особенно детей. Имейте в виду, что некоторые объекты нельзя обнаружить с помощью датчиков из-за расстояния до объекта, его размера или материала, из которого он сделан, что может ограничивать эффективность датчика. Перед движением в любом направлении всегда проводите визуальный осмотр, чтобы убедиться в отсутствии препятствий на пути автомобиля.

### Самодиагностика

При наличии одного или нескольких из указанных ниже условий, когда рычаг переключения передач переводится в положение «R» (Задний ход), в системе предупреждения о расстоянии при парковке передним/задним ходом могут возникнуть сбои.

- Звуковой предупреждающий сигнал не слышен или звучит прерывисто.



-  (мигает). (при наличии)

В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ Предупреждение

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на аварии, повреждения автомобиля или травмы людей, которые возникли в связи с использованием системы предупреждения о расстоянии при парковке передним / задним ходом. Соблюдайте осторожность и технику безопасности при управлении автомобилем.

## Освещение

### Функция экономии заряда аккумуляторной батареи

- Эта функция предназначена для предотвращения разряда аккумуляторной батареи. Система автоматически выключает габаритные огни при извлечении ключа зажигания (интеллектуальный ключ: выключение двигателя) и открытии двери со стороны водителя.
- В случае остановки ночью на обочине дороги эта функция автоматически выключает габаритные огни.  
Если после извлечения ключа зажигания необходимо оставить фары включенными, выполните следующие действия (интеллектуальный ключ: отключение двигателя):
  1. Откройте дверь со стороны водителя.
  2. Выключите и включите габаритные огни при помощи переключателя, расположенного на рулевой колонке.

### Функция подсветки фарами головного света

Фары головного света (и/или задние габаритные огни) остаются включенными в течение около 5 минут после извлечения ключа из замка зажигания, когда выключен

двигатель. Однако если открыть и закрыть дверь водителя, фары головного света выключаются через 15 секунд.

Фары головного света можно выключить, дважды нажав кнопку блокировки на передатчике или интеллектуальном ключе или переведя переключатель освещения из положения работы фар головного света или из положения автоматического освещения.

### Предостережение

При выходе водителя через другие двери (кроме водительской) функция экономии аккумулятора не срабатывает, и функция подсветки фарами головного света не отключается автоматически. Это может привести к разряду аккумулятора. В этом случае перед выходом из автомобиля необходимо выключить фары вручную.

### Функция приветственной подсветки фарами (при наличии)

Когда выключатель головных фар установлен положение «ON» (Вкл.) или «AUTO» (Авто), а также закрыты и заперты все двери (в числе дверь багажного отделения), при нажатии кнопки отпирания дверей на передатчике или

интеллектуальном ключе фары загораются примерно на 15 секунд.

Если выключатель головных фар установлен в положение AUTO, то данная функция работает только ночью.

Если в это время снова нажать кнопку отпирания или запираания дверей на передатчике либо на интеллектуальном ключе, фары сразу же погаснут.

### \* Примечание

#### Функция адаптации к изменению направления дорожного движения (для Европы)

Фары ближнего света имеют асимметричное распределение света. В странах с противоположным направлением движения они будут ослеплять водителей встречных автомобилей. Для предотвращения ослепления по правилам ЕСЕ необходимо выполнить некоторые действия (например, использовать систему автоматического изменения, нанести клейкую пленку, направлять свет вниз). Конструкция этих фар предотвращает ослепление водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не нужно регулировать фары в стране с противоположным направлением движения.

### Управление освещением

У переключателя освещения есть положение работы передних фар и положение работы стояночных огней.

Для управления фарами поверните кнопку на конце рычага в одно из следующих положений:

Тип А



OSK3040201NR

Тип В



OSK3040422L

1. Положение «Off» (выключено)
2. Положение автоматического освещения (при наличии)
3. Положение работы стояночных огней

4. Положение фар головного света

**Положение фар головного света**



**Положение работы стояночных огней** (D Q-)

Тип А



Тип В



Тип А



Тип В



Когда переключатель освещения находится в положении работы стояночных огней (вторая позиция), то работают задние габаритные огни, фонарь освещения номерного знака и подсветка приборной панели.

Когда переключатель освещения находится в положении работы передних фар (третья позиция), то горят передние фары, задние габаритные огни, фонарь освещения номерного знака и лампа подсветки приборной панели.

### \* Примечание

Для включения фар головного света замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуск/остановка двигателя) должна находиться в положении «Вкл.».

### Положение автоматического освещения (при наличии)

Тип А



Тип В



Если переключатель освещения установлен в положение «AUTO» (Авто), задние габаритные огни и передние фары будут автоматиче-

ски включаться или выключаться в зависимости от освещенности снаружи автомобиля.

### ⚠ Предостережение

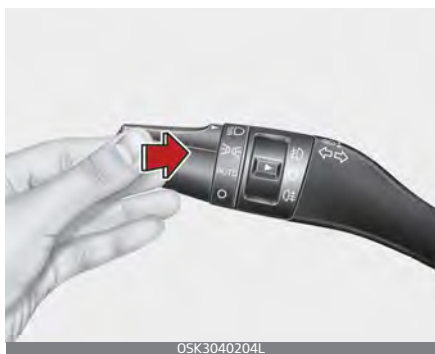
- В целях обеспечения более эффективной работы системы автоматического освещения не закрывайте датчик (1), расположенный на приборной панели.
- Не используйте для очистки датчика средство для очистки стекол. Оно может оставить тонкую пленку и нарушить работу датчика.
- Тонировка или нанесение других видов металлических покрытий на лобовое стекло вашего автомобиля может нарушить правильную работу системы автоматического освещения.

### Управление фарами дальнего света

Для включения дальнего света фар переместите рычаг от себя. Потяните его на себя для включения ближнего света фар.

При включении фар дальнего света загорится соответствующая сигнальная лампа. Для предупреждения разряда аккумуляторной батареи не оставляйте фары включенными в течение длительного времени при неработающем двигателе.

Тип А



OSK3040204L

Тип В



OSK3040425L

включение переключателя фар головного света не требуется.

Тип А



OSK3040205NR

Тип В



OSK3040426L

### ⚠ Предупреждение

Не включайте фары дальнего света во время движения в потоке машин. Это может ограничить обзор водителей других автомобилей.

Для мигания дальним светом потянуть рычаг на себя. После отпущения рычаг вернется в исходное положение (ближний свет). Для использования функции мигания

### Указатели поворота и перестроения

Для работы указателей поворота необходимо перевести замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.). Для включения указателей поворота переместите рычаг вверх или вниз (А).



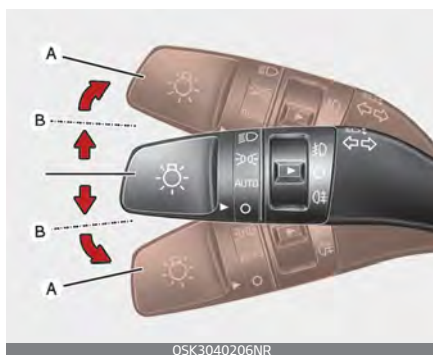
При включении указателя поворота на приборной панели загорается зеленая стрелка. Она автоматически выключается после выполнения поворота.

Если она продолжает мигать после выполнения поворота, вручную переместите рычаг в положение выключения.

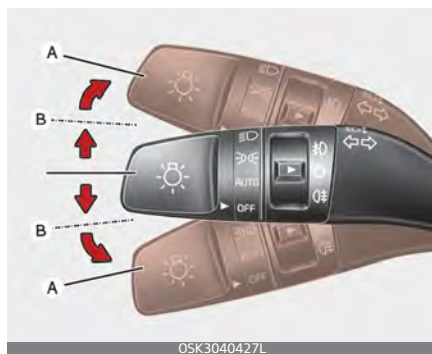
Для предупреждения о смене полосы движения слегка поверните рычаг включения сигналов поворота и удерживайте его в положении В. При отпускании рычага он вернется в положение выключения.

Если индикатор светится постоянно и не мигает, или мигает необычным образом, вероятно перегорание и необходимость замены одной из электрических ламп указателей поворота.

Тип А



Тип В



### Функция смены полосы движения одним касанием

Чтобы включить функцию кратковременного сигнала о смене полосы одним касанием, немного переместите рычаг включения указателей поворота, а затем отпустите его. Сигналы о смене полосы мигнут 3 раза.

### \* Примечание

Если индикатор мигает слишком быстро или слишком медленно, возможно, перегорела лампа или плохо работает контакт в цепи.

### Передняя противотуманная фара (при наличии)



OSK3040207NR

Противотуманные фары используются для улучшения видимости в условиях тумана, дождя, снега и пр. Противотуманные фары зажигаются, когда после включения стояночный огней будет включен переключатель противотуманных фар (1).

Чтобы выключить противотуманные фары, необходимо повернуть переключатель противотуманных фар (1) в положение «ON» (Вкл.).

#### **⚠ Предостережение**

Во время работы противотуманные фары потребляют большое количество электроэнергии автомобиля. Используйте противотуманные фары только в условиях плохой видимости.

### Задняя противотуманная фара (при наличии)



OSK3040208NR

Для включения задних противотуманных фар переведите переключатель задних противотуманных фар (1) в положение «Вкл.», когда передние фары включены.

Также для включения задних противотуманных фар при включенных передних противотуманных фарах (при наличии) переведите переключатель передних фар в положение «parklight» (Стояночные огни) и затем переведите переключатель задних противотуманных фар в положение «ON» (Вкл.).

Для отключения задних противотуманных фар переведите переключатель задних противотуманных фар в положение «ON» (Вкл.).

#### **\* Примечание**

Задняя противотуманная фара установлена только на стороне водителя (при наличии).

### Дневные ходовые огни (при наличии)

Дневные ходовые огни предназначены для улучшения видимости движущегося транспортного средства спереди в дневное время.

Дневные ходовые огни очень полезны в различных дорожных условиях и особенно в светлое время суток.

Система дневных ходовых огней отключается в следующих случаях.

1. Переключатель фары головного света в положении «ON» (Вкл.).
2. Двигатель выключен.
3. Передние противотуманные фары включены.
4. Включение стояночного тормоза.

### Регулятор угла наклона головных фар (при наличии)

Чтобы отрегулировать уровень света фар в зависимости от числа пассажиров и веса груза в багажном отделении, поверните переключатель выравнивания света.

Чем выше номер положения переключателя, тем ниже уровень света фар. Всегда поддерживайте правильное положение выравнивания света фар, иначе фары могут ослепить других участников дорожного движения.

Ниже приведены примеры правильных настроек переключателя. Для условий нагрузки, которые

отличаются от перечисленных ниже, отрегулируйте положение переключателя таким образом, чтобы уровень света был наиболее близким к условиям, полученным в соответствии со списком.



Условия нагрузки	Положение переключателя
Driver Only (Только для водителя)	0
Водитель + передний пассажир	0
Все пассажиры (включая водителя)	1
Все пассажиры (включая водителя) + максимально допустимая нагрузка	2
Водитель + максимально допустимая нагрузка	3

### Функция автоматического переключения фар дальнего света (НВА) (при наличии)

Система автоматического переключения фар дальнего света – это система, которая автоматически регулирует дальность света фар (осуществляет переключение между режимами ближнего и дальнего света фар) в зависимости от яркости света от других автомобилей и дорожных условий.


Тип А




Тип В



### Условия эксплуатации

1. Установите переключатель освещения в положение AUTO (Автоматический режим).
2. Для включения фар дальнего света переместите рычаг от себя.
3. Индикаторная лампа  системы автоматического переключения фар дальнего света включится.
4. Система автоматического переключения фар дальнего света включается, когда скорость автомобиля будет больше 40 км/ч (25 миль/ч).
5. Ниже приведены сведения о работе переключателя освещения, когда включена функция автоматического переключения фар дальнего света.
  - 1) Если переключатель света находится в крайнем положении, система автоматического переключения фар дальнего света выключится и фары ближнего света будут светить непрерывно.
  - 2) Если потянуть переключатель на себя, когда дальний свет выключен, то он снова включится без выключения системы автоматического переключения фар дальнего света. (Когда вы отпустите переключатель, рычаг переместится в среднее положение, и дальний свет фар выключится.)


- 3) Если переключатель потянуть на себя, когда дальний свет включен с помощью функции автоматического переключения фар дальнего света, то снова включится ближний свет, а функция автоматического переключения фар дальнего света выключится.
- 4) Если переключатель света фар переключается в положение фар дальнего света ( из положения «AUTO» (Автоматического режима работы фар), система автоматического переключения фар дальнего света выключится автоматически и фары ближнего света будут светить непрерывно.

При работе функции автоматического переключения фар дальнего света фары с дальнего света переключаются на ближний при указанных далее условиях.

- При обнаружении включенных фар дальнего света у движущегося навстречу транспортного средства.
- Если обнаружена передняя фара или задний фонарь велосипеда/мотоцикла.
- При достаточной освещенности и отсутствии необходимости включения фар дальнего света.

- При обнаружении наличия уличного освещения или другого освещения.
- Установите переключатель освещения в положение AUTO (Автоматический режим).
- При выключении системы автоматического переключения фар дальнего света.
- Когда скорость автомобиля ниже 30 км/ч (19 миль/ч).

### ***Предупреждающие световой сигнал и сообщение***

Если система автоматического переключения фар дальнего света не работает должным образом, на несколько секунд отобразится предупреждение «Check High Beam Assist (HBA) system» (Проверьте систему автопереключения фар дальнего света (HBA)). После того как сообщение исчезнет, загорится главная сигнальная лампа ().

Следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Предостережение**

Водителю следует проявлять осторожность в следующих ситуациях, так как система может не работать в следующих условиях:

- Когда свет фар движущегося навстречу транспортного средства или транспортного средства впереди недостаточно интенсивный
    - Если у движущегося навстречу или идущего впереди транспортного средства не работают фары из-за повреждения ламп либо фары закрыты чем-либо.
    - Если у движущегося навстречу транспортного средства или транспортного средства впереди фары покрыты пылью, снегом или водой.
    - Когда основные фары транспортного средства впереди выключены, а противотуманные фары включены.
  - Под воздействием внешних условий
    - Наличие на дороге фонаря, свет которого похож на свет передних фар автомобиля.
    - В случае если фары были отремонтированы или заменены не у официального дилера.
    - Когда направление света фар не отрегулировано.
    - При движении по узкой извилистой или неровной дороге, дороге с уклоном.
    - Когда только часть движущегося впереди транспортного средства видна на перекрестке или извилистой дороге.
  - При наличии впереди светофора, отражающего свет знака, мигающего знака или зеркальной поверхности.
  - При наличии впереди временного отражателя или мигающего знака (участок дорожных работ).
  - При плохих дорожных условиях, например при мокрой, покрытой льдом или снегом дороге.
  - Когда транспортное средство внезапно появляется из-за поворота.
  - Когда транспортное средство наклонено из-за спущенной шины или при буксировке.
  - Когда загорается желтый индикатор (при наличии) сбоя системы удержания полосы и т. д.
- При плохой фронтальной видимости
    - Если у движущегося навстречу транспортного средства или транспортного средства впереди фары покрыты пылью, снегом или водой.
    - Если свет фар встречного или движущегося впереди транспортного средства не виден из-за выхлопных газов, дыма, тумана, снега и т. д.
    - Если лобовое стекло покрыто посторонними веществами.

- При ухудшении видимости из-за тумана, сильного дождя или снега.
  - Не разбирайте камеру с фронтальным обзором для тонирования окна, нанесения покрытий или установки принадлежностей. Если вы разобрали камеру и снова собрали ее, следует доставить автомобиль в специализированную мастерскую для проверки системы. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру или партнерской сервисной компании Kia и проверить систему с целью определения необходимости калибровки.
  - Если вы произвели замену или снятие и установку ветрового стекла или камеры переднего вида, следует доставить автомобиль в специализированную мастерскую для проверки системы. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании
  - Избегайте попадания воды в устройство системы автоматического переключения фар дальнего света; не удаляйте и не допускайте повреждения компонентов системы автоматического переключения фар дальнего света.
  - Не располагайте на амортизирующей накладке предметы, которые отражают свет, такие как зеркала, белая бумага и т. д. Система может не работать при попадании отраженного света на датчик.
  - Иногда автоматическое переключение фар дальнего света может не работать в связи с ограничениями системы. Данная система необходима только для вашего удобства. Водитель несет ответственность за методы безопасного вождения и должен постоянно следить за ситуацией на дороге в целях обеспечения безопасности.
  - Если система не работает должным образом, выполняйте переключение между дальним светом и ближним вручную.
-

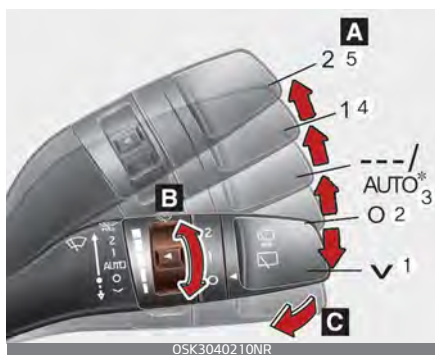
## Стеклоочистители и стеклоомыватели

### Стеклоочиститель/стеклоомыватель лобового стекла

Тип А

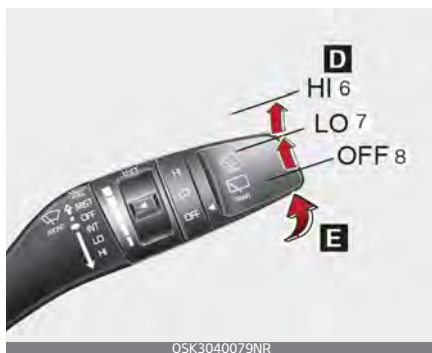


Тип В

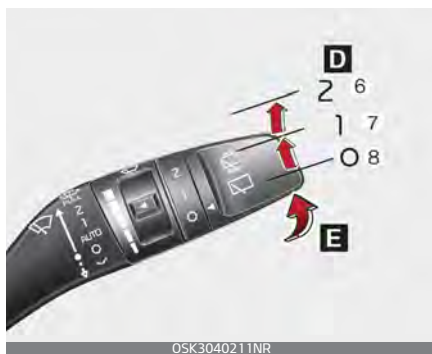


### Стеклоочиститель/стеклоомыватель заднего стекла

Тип А'



Тип В'



#### А: Управление скоростью стеклоочистителя (спереди)

1. MIST / V — однократная очистка
2. OFF / O – выключено
3. INT / --- — прерывистая очистка. «AUTO» (Автоматическое)\* – Автоматическое управление очисткой
4. LO/1 – Низкая скорость стеклоочистителя
5. HI / 2 – Высокая скорость стеклоочистителя



**В: Регулировка времени прерывистой работы стеклоочистителя**

**С: Очистка короткими движениями (спереди)\***

**D: Регулировка заднего стеклоочистителя/стеклоомывателя\***

- 6. HI / 2 – непрерывная работа
- 7. LO/1 — прерывистая очистка
- 8. OFF / 0 – выключено

**E: Очистка короткими движениями (сзади)\***

\* при наличии

**Стеклоочистители лобового стекла**

Работает следующим образом, когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.).

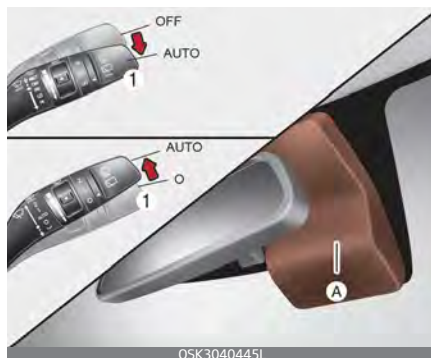
- 1. MIST / V: для однократного движения стеклоочистителей по стеклу переместите рычаг в это положение (MIST / V) и отпустите его. Если рычаг удерживать в этом положении, стеклоочистители будут работать в постоянном режиме.
- 2. OFF/O: стеклоочистители не работают
- 3. INT / --- : стеклоочистители работают в прерывистом режиме с равными интервалами. Используйте этот режим при морозящем дожде или в тумане. Для изменения частоты работы стеклоочи-

- стителей поверните ручку управления скоростью.
- 4. LO/1: нормальная скорость работы стеклоочистителей
- 5. HI/2: высокая скорость работы стеклоочистителей

**\* Примечание**

При наличии толстого слоя снега или льда на лобовом стекле перед использованием стеклоочистителей необходимо включить обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не растает. Если не удалить снег и (или) лед перед использованием стеклоочистителя и омывателя, это может привести к повреждению системы стеклоочистителя и омывателя.

**Автоматическая регулировка (при наличии)**



Датчика дождя (A), расположенный на верхней части лобового стекла, определяет количество осадков и

регулирует интервал цикла очистки стекла. Чем сильнее становится дождь, тем быстрее работает стеклоочиститель. Когда дождь прекращается, стеклоочиститель останавливается.

Для изменения скорости его работы поверните регулятор скорости (1).

Если переключатель стеклоочистителя установлен на AUTO (Автоматический режим), когда кнопка «ENGINE START/STOP» (запуск/остановка двигателя) установлена в положение «ON» (Вкл.), стеклоочиститель сработает один раз, чтобы выполнить самопроверку системы. Когда стеклоочиститель не используется, переводите его в выключенное положение (O).

### **⚠ Предостережение**

Когда переключатель зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуск/остановка двигателя) установлена в положение «ON» (Вкл.) и переключатель очистителя лобового стекла установлен в автоматический режим, соблюдайте осторожность в следующих ситуациях, чтобы избежать травм рук или других частей тела:

- Не прикасайтесь к верхней части лобового стекла напротив датчика дождя.

- Не протирайте верхнюю часть ветрового стекла влажной или мокрой тканью.
- Не давите на ветровое стекло.

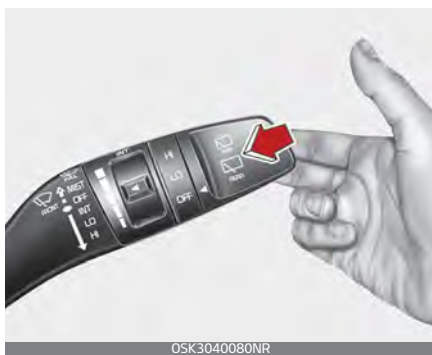
### **⚠ Предостережение**

- При мойке автомобиля устанавливайте переключатель стеклоочистителя в выключенное положение (O), чтобы прекратить его автоматическую работу. Стеклоочиститель может сработать и получить повреждения, если во время мойки автомобиля переключатель установлен в автоматический режим.
- Не снимайте крышку датчика, расположенную на верхней стороне лобового стекла с пассажирской стороны. Может произойти повреждение частей системы, ремонт которых не покрывается гарантией на автомобиль.
- При запуске автомобиля в зимнее время устанавливайте переключатель стеклоочистителя в выключенное положение (O). В противном случае стеклоочистители могут сработать, и их щетки будут повреждены из-за льда. Перед запуском стеклоочистителей всегда должным образом прогревайте лобовое стекло и удаляйте с него весь снег и лед.
- При тонировании лобового стекла нужно следить за тем,

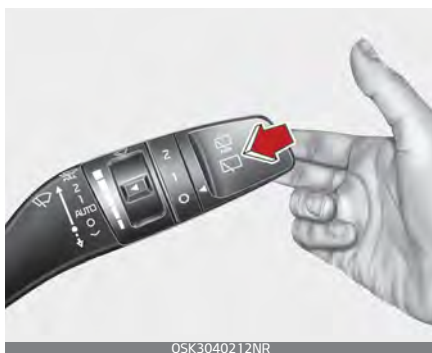
чтобы жидкость не попала на датчик, расположенный в центре верхнего края лобового стекла. Это может привести к повреждению связанных с ним деталей.

## Стеклоомыватель ветрового стекла

Тип А



Тип В



В выключенном положении (0) слегка потяните рычаг на себя, чтобы sprыснуть омывающей жидкостью лобовое стекло и запустить 1–3 цикла стеклоочистителей.

Используйте эту функцию, когда лобовое стекло загрязнено.

Разбрызгивание и работа стеклоочистителя будут продолжаться, пока вы не отпустите рычаг.

Если стеклоомыватель не работает, проверьте уровень омывающей жидкости. Если уровень жидкости недостаточный, необходимо добавить соответствующую неабразивную жидкость для омывания лобового стекла в бачок стеклоомывателя.

Заливная горловина бачка расположена в передней части моторного отсека со стороны пассажира.

### ⚠ Предостережение

Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя не включайте стеклоомыватель, если бачок для жидкости пуст.

### ⚠ Предупреждение

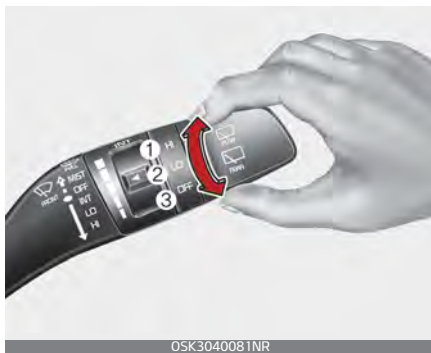
Не пользуйтесь стеклоомывателем при отрицательных температурах без предварительного обогрева лобового стекла: водный раствор может замерзнуть на лобовом стекле и будет мешать обзору.

### ⚠ Предостережение

- Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.
- Для предотвращения повреждения щеток стеклоочистителей не используйте при их чистке или обработке близлежащих участков бензин, керосин, растворитель для краски и другие растворители.
- Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.
- Во избежание потенциального повреждения системы стеклоочистителя и омывателя в зимний сезон и в холодную погоду следует использовать незамерзающую жидкость омывателя.

### Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла

Тип А



OSK3040081NR

Тип В

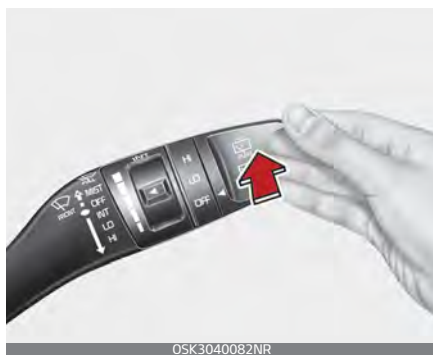


OSK3040213NR

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла расположен на конце рычага с переключателем стеклоочистителя и стеклоомывателя. Поверните переключатель в требуемое положение для работы заднего стеклоочистителя и стеклоомывателя.  
1. HI / 2 - обычный режим работы стеклоочистителя

2. LO/1 — работа стеклоочистителя с большим интервалом (при наличии)
3. OFF / 0 - стеклоочистители не работают

Тип А



Тип В



Отодвиньте рычаг от себя, чтобы распылить жидкость заднего омывателя и запустить задние стеклоочистители для 1 ~ 3 циклов.

Разбрызгивание и работа стеклоочистителя будут продолжаться, пока вы не отпустите рычаг.

## Внутреннее освещение

### ⚠ Предостережение

Не используйте освещение салона в течение длительного времени при выключенном двигателе. Это может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

### ⚠ Предупреждение

Не используйте освещение салона при движении в темноте. При включенном внутреннем освещении ухудшается видимость, что может привести к аварии.

4


## Лампа подсветки карты

Тип А



Тип В



- (1): Используйте этот переключатель, чтобы включить или выключить передние лампы подсветки карты.
-  (2):
  - Лампа подсветки карты и лампа внутреннего освещения включаются, когда открывается дверь. Лампы гаснут примерно через 30 секунд.
  - Лампа подсветки карты и лампа внутреннего освещения загораются примерно на 30 секунд, когда двери отпираются с помощью передатчика или интеллектуального ключа, при условии, что двери не были открыты.
  - Лампа подсветки карты и лампа внутреннего освещения остаются включенными приблизительно 20 минут, если дверь открыта, когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в


положении «ACC» (Доп. устройства) или «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл.).


- Лампа подсветки карты и лампа внутреннего освещения продолжают гореть, если дверь открыта, когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.).
- Лампа подсветки карты и лампа внутреннего освещения сразу погаснут, если перевести замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.) или запереть все двери.
- Чтобы выключить режим «Дверь», нажмите на кнопку этого режима (2) еще раз (не в нажатом положении).

**\* Примечание**

Режимы «Дверь» и «Салон» нельзя выбрать одновременно.


**Передняя лампа направленного освещения**

 (3): Нажмите на этот переключатель, чтобы включить передние лампы подсветки карты.

 (4): Нажмите на этот переключатель, чтобы выключить передние лампы подсветки карты.

### Лампа внутреннего освещения



- : Лампа все время включена.

### Лампа багажного отделения



Лампа подсветки багажного отделения загорается при открывании двери багажного отделения.


### ⚠ Предостережение

Лампа подсветки багажника горит, пока открыта дверь багажника. Чтобы избежать излишней утечки из системы зарядки, полностью закрывайте дверь багажника после завершения использования багажного отделения.

### Лампа подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке (при наличии)



Чтобы включить или выключить лампу, нажмите переключатель.

- : Лампа включается при нажатии этой кнопки.
- ○: Лампа выключается при нажатии этой кнопки.

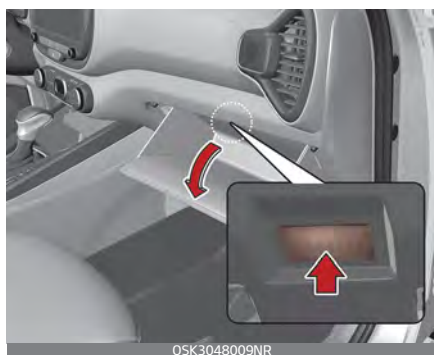
### ⚠ Предостережение

#### Лампа подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке

Когда лампа подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке не используется, необходимо всегда отключать выключатель. Если закрыть солнцезащитный козырек, не выключив лампу, возможна разрядка аккумулятора или повреждение солнцезащитного козырька.

#### Лампа перчаточного ящика

Лампа освещения перчаточного ящика загорается при его открытии.



### ⚠ Предостережение

Чтобы избежать излишней утечки из системы зарядки, полностью закрывайте перчаточный ящик после завершения использования перчаточного ящика.

## Обогреватель стекла

### ⚠ Предостережение

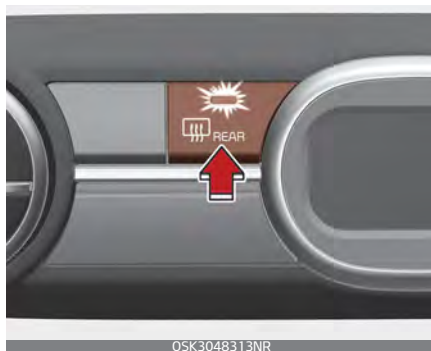
Чтобы не повредить проводники на внутренней поверхности заднего стекла, никогда не очищайте его с помощью острых инструментов или абразивных средств.

### \* Примечание

Сведения относительно обогрева и удаления запотевания лобового стекла см. в разделе «Система обогрева и устранения запотевания лобового стекла».

## Обогрев заднего стекла

Тип А





Тип В



OSK3048306NR

Обогреватель заднего стекла предназначен для обогрева и удаления запотевания, инея или тонкого слоя льда с заднего стекла. Обогреватель работает при включенном двигателе. Для включения обогрева заднего стекла нажмите соответствующую кнопку. При включении обогрева в этой кнопке загорится сигнальная лампа.

Если заднее стекло покрыто толстым слоем снега, перед включением обогревателя смахните снег щеткой.

Обогреватель заднего стекла автоматически выключается приблизительно через 20 минут работы или после выключения замка зажигания, или при переключении кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «OFF» (Выкл.). Чтобы выключить обогреватель, еще раз нажмите кнопку.

### **Обогрев наружных зеркал заднего вида**

Если автомобиль оборудован системой обогрева наружных зеркал заднего вида, она будет работать одновременно с обогревом заднего стекла.

#### **\* Примечание**

Обогрев заднего стекла может выключиться при указанных ниже условиях.

- Температура двигателя не превышает 25 °С, скорость автомобиля составляет 1–10 км/ч, а рычаг переключения передач находится в положении «D» (Передний ход) или «R» (Задний ход).

Если транспортное средство останавливается или его скорость превышает 10 км/ч, то обогрев заднего стекла снова включается.

## Система климат-контроля с ручным управлением (при наличии)



1. Регулятор скорости вентилятора
2. Кнопка управления забором свежего воздуха
3. Ручка выбора режима
4. Кнопка обогрева заднего стекла
5. Регулятор температуры
6. Кнопка кондиционера (при наличии)



### **⚠ Предостережение**

Использование вентилятора в то время, когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.), может привести к разрядке аккумулятора. Вентилятором следует пользоваться при работающем двигателе.

## Обогрев и кондиционирование воздуха




05K3041314N

1. Запустите двигатель.
2. Выберите нужный режим.  
Для повышения эффективности обогрева и охлаждения.
  - Обогрев: 
  - Охлаждение: 
3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
4. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
5. Установите регулятор скорости вентилятора на нужную скорость.
6. При необходимости включите систему кондиционирования воздуха (при наличии).


**Выбор режима**

Ручка выбора режима управляет направлением потока воздуха через вентиляционную систему.

Воздух можно направить на пол, в выходы приборной панели или на лобовое стекло. Для представления положений направления воздуха «Face» (Лицо), «Bi-Level» (Двойной уровень), «Floor» (Пол), «Floor-Defrost» (Пол-разморозка) и «Defrost» (Разморозка) используются пять символов.

 **«Face-Level» (Уровень лица)**  
**(B, D, F)**

Поток воздуха будет направлен на верхнюю часть тела и лицо. Кроме того, направление подачи воздуха можно менять с помощью настройки положения каждого вентиляционного отверстия.

 **«Bi-Level» (Двойной уровень)**  
**(B, D, E, C, F)**

Поток воздуха направляется в лицо и в нижнюю часть салона.

 **Уровень пола (C, E, A, D, F)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

 **Уровень «Floor-Defrost» (Пол-разморозка) (A, C, D, E, F)**

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на лобовое стекло, а незначительное его количество подается к обогревателям боковых стекол.

 **Уровень «Defrost» (Разморозка)**  
**(A, D)**

Основная часть воздуха направляется на лобовое стекло, а незначительное его количество подается к обогревателям боковых стекол.

**Дефлекторы на приборной панели**

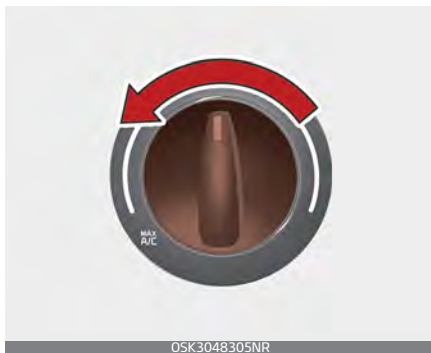
Дефлекторы можно открыть или закрыть по отдельности с помощью дискового переключателя. Чтобы перекрыть вентиляционное отверстие, поверните его вниз до упора.

Можно также регулировать направление подачи воздуха, используя рычаг управления дефлектором, как показано на рисунке.

**Регулировка температуры**

Регулятор температуры позволяет контролировать температуру воздуха, поступающего из вентиляци-

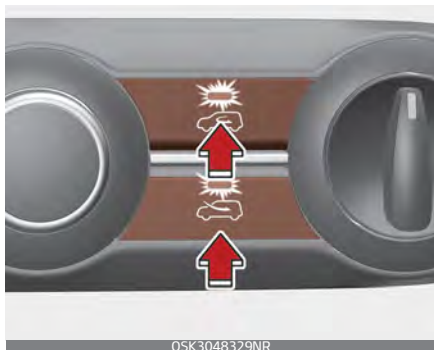
онной системы. Для изменения температуры воздуха в салоне поверните регулятор вправо, чтобы сделать воздух теплее, или влево, чтобы сделать его холоднее.

**Выбор максимальных параметров кондиционера**

Для включения режима MAX A/C (Быстрое охлаждение), поверните регулятор температуры в крайнее левое положение. Поток воздуха будет направлен на верхнюю часть тела и лицо.

В этом режиме положения кондиционера и рециркуляции воздуха будут выбраны автоматически.

### Переключатель режимов подачи воздуха



OSK3048329NR

С помощью регулятора забора свежего воздуха можно выбрать забор наружного (свежего) воздуха или режима рециркуляции.

Чтобы изменить режим забора воздуха, нажмите кнопку управления.

### Положение рециркуляции воздуха



При выборе положения рециркуляции воздух из салона подается в систему отопления и нагревается или охлаждается в зависимости от выбранной функции.

### Положение забора наружного (свежего) воздуха



Когда выбрано положение забора наружного (свежего) воздуха, воздух поступает снаружи и нагревается или охлаждается в зависимости от выбранной функции.

### \* Примечание

Длительная эксплуатация обогревателя в положении рециркуляции воздуха (без использования кондиционера) может привести к запотеванию лобового стекла и боковых окон, а воздух внутри салона может стать спертым.

Кроме того, длительное использование кондиционера в режиме рециркуляции ведет к осушению воздуха в салоне.

### ⚠ Предупреждение

- Длительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции может привести к увеличению влажности воздуха в салоне и, следовательно, к запотеванию стекла и снижению видимости.
- Не спите в автомобиле с включенным кондиционером или системой отопления. Это может причинить серьезный вред здоровью или привести к смерти из-за понижения уровня кислорода и/или температуры тела.
- Длительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции может вызывать сонливость или вялость и привести к потере управления автомобилем. Во время управления автомобилем регулятор режима должен как можно боль-

шее время находиться в положении забора наружного (свежего) воздуха.

### Настройка скорости вращения вентилятора



OSK3048307NR

Вентилятор работает только тогда, когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.).

Регулятор скорости вентилятора позволяет регулировать скорость потока воздуха из системы вентиляции. Для изменения скорости вентилятора поверните регулятор вправо, чтобы увеличить скорость, или влево, чтобы уменьшить ее.

Если установить регулятор скорости вентилятора в положение «0», вентилятор выключается.

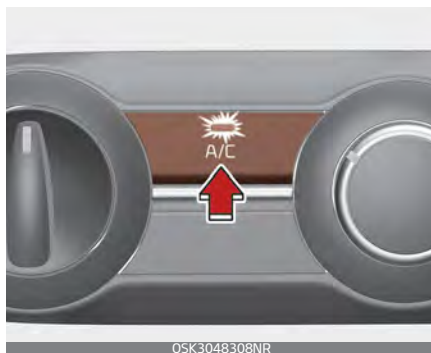
### Выключение вентиляторов



OSK3048330NR

Для того чтобы выключить нагнетающие вентиляторы, поверните регулятор скорости вентилятора в положение «0».

### Кондиционирование воздуха (A/C) (при наличии)




OSK3048308NR


Нажмите кнопку «A/C» (кондиционер), чтобы включить систему кондиционирования (загорится индикаторная лампа). Для того чтобы выключить систему кондиционирования, нажмите эту кнопку еще раз.

## Работа системы

### Вентиляция

1. Установите переключатель выбора режима в положение .
2. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
4. Установите регулятор скорости вентилятора на нужную скорость.

### Обогрев

1. Установите переключатель выбора режима в положение .
  2. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
  3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
  4. Установите регулятор скорости вентилятора на нужную скорость.
  5. Если необходимо обогрев с сушилкой, включите систему кондиционирования (при наличии).
- Если начинает запотевать лобовое стекло, выберите режим




### Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции временно установите переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Для сохранения свежести воздуха в салоне обязательно верните переключатель в положение подачи свежего воздуха после преодоления задымленного или запыленного участка пути. Это позволит поддерживать комфорт в салоне и бодрое состояние водителя.
- Забор воздуха для системы отопления и охлаждения осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед лобовым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и т. п.
- Для предотвращения запотевания лобового стекла включите систему кондиционирования воздуха, установите переключатель в режим подачи свежего воздуха и выберите желаемую скорость вращения вентилятора и температуру воздуха.



### Кондиционирование воздуха

Системы кондиционирования Kia заправляются безопасным для окружающей среды хладагентом\*.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку системы кондиционирования воздуха.
2. Установите переключатель выбора режима в положение .
3. Установите регулятор воздухозаборника в положение забора внешнего воздуха или в положение рециркуляции.
4. Установите наиболее комфортную скорость вентилятора и температуру.

\*: В автомобиле используется хладагент R-134a или R-1234yf (в зависимости от нормативных положений, действующих в вашей стране на момент производства автомобиля). Узнать, какой именно хладагент используется в системе кондиционирования воздуха автомобиля, можно, прочитав его название на табличке, находящейся в моторном отделении. См. раздел "Табличка компрессора кондиционера" на странице 9-13.

### Предостережение

- Система охлаждения должна обслуживаться только обученным и сертифицированным тех-

ническим персоналом для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации.

- Обслуживание системы циркуляции хладагента нужно производить в хорошо вентилируемом месте.
- Испаритель (охлаждающий змеевик) системы кондиционирования воздуха не следует ремонтировать или заменять другим испарителем, снятым с бывшего в употреблении или разбитого в ДТП автомобиля, а новые испарители MAC должны пройти сертификацию (и получить маркировку) на предмет соответствия нормам стандарта SAE J2842.

### \* Примечание

- В ходе использования системы кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями датчика температуры при езде в гору или плотном транспортном потоке, когда температура наружного воздуха высокая. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Нагнетающий вентилятор можно оставить включенным, но систему кондиционирования воздуха нужно выключить, если индикатор температуры указывает на перегрев двигателя.

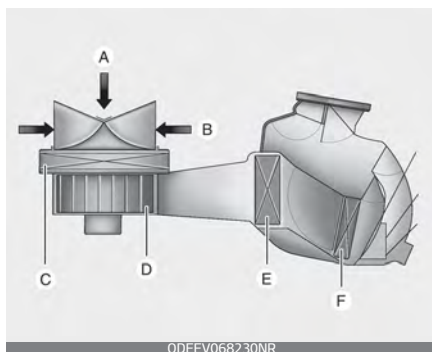
- При открытии окна в сырую погоду кондиционирование воздуха может привести к появлению капель воды в салоне автомобиля. Поскольку их чрезмерное скопление может вызвать повреждения электрического оборудования, кондиционирование воздуха следует использовать только при закрытых окнах.
- Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования воздуха включайте ее на несколько минут раз в месяц.
- При использовании системы кондиционирования на земле под автомобилем со стороны пассажира можно обнаружить капли (или даже небольшие лужицы) чистой воды. Это является нормальным режимом работы системы.

---

### *Полезные советы по эксплуатации системы кондиционирования*

- Если автомобиль был припаркован под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Чтобы уменьшить образование конденсата на внутренней стороне окон в дождливые и влажные дни, снизьте влажность в салоне автомобиля, включив систему кондиционирования воздуха.
- При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения двигателя, вызванное включением компрессора системы. Это является нормальным режимом работы системы.
- Эксплуатация системы кондиционирования воздуха в положении рециркуляции воздуха обеспечивает максимальное охлаждение, однако продолжительная работа в этом режиме может привести к застою воздуха в салоне автомобиля.
- В режиме охлаждения иногда можно заметить туманные потоки воздуха из-за быстрого охлаждения и влажности приточного воздуха. Это является нормальным режимом работы системы.

## Воздушный фильтр системы климат-контроля (при наличии)



A: наружный воздух

B: рециркуляционный воздух

C: воздушный фильтр системы климат-контроля

D: вентилятор

E: сердцевина испарителя

F: сердцевина отопителя

Воздушный фильтр системы климат-контроля, установленный за перчаточным ящиком, отфильтровывает пыль и другие загрязнения, поступающие в автомобиль из окружающей среды через систему обогрева и кондиционирования воздуха.

Если пыль или другие загрязнения накапливаются в фильтре в течение определенного периода времени, поток воздуха из вентиляционных отверстий может уменьшиться. Это приведет к накоплению влаги на внутренней части

лобового стекла, даже если выбрано положение внешнего (свежего) воздуха. В этом случае следует заменить воздушный фильтр системы климат-контроля в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### \* Примечание

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.
- При работе автомобиля в тяжелых условиях, таких как пыльные дороги или бездорожье, необходимо чаще проверять и заменять воздушный фильтр кондиционера.
- В случае внезапного уменьшения потока воздуха следует провести осмотр системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

Пример Тип А



Пример Тип В



\* Фактическая наклейка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха на транспортном средстве может отличаться от приведенной.

Ниже описаны символы и технические характеристики, размещенные на табличке с указанием хладагента системы кондиционирования;

1. Классификация хладагента.

2. Количество хладагента.

3. Классификация компрессорного масла.

Вы можете узнать, какой хладагент используется в автомобиле, посмотрев на табличку, которая находится в моторном отсеке.

Подробнее о местонахождении таблички с указанием хладагента системы кондиционирования см. в разделе "Табличка компрессора кондиционера" на странице 9–13.

## Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования воздуха снижается. Чрезмерное количество хладагента также отрицательно сказывается на работе системы кондиционирования воздуха.

При каких-либо сбоях в работе следует провести осмотр системы в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**⚠ Предупреждение****Автомобили, оснащенные R-134a\***

Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку. Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве.

В противном случае возможно повреждение автомобиля и травмирование людей.

**⚠ Предупреждение****Автомобили, оснащенные R-1234yf\***

Поскольку хладагент является воспламеняемым веществом и находится под очень высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку. Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве.

В противном случае возможно повреждение автомобиля и травмирование людей.

\* : В автомобиле используется хладагент R-134a или R-1234yf (в зависимости от нормативных положений, действующих в вашей стране на момент производства автомобиля). Узнать, какой именно хладагент используется в системе кондиционирования воздуха автомобиля, можно, прочитав его название на табличке, находящейся в моторном отделении. Подробнее о местонахождении таблички с указанием хладагента системы кондиционирования см. в разделе "Табличка компрессора кондиционера" на странице 9–13.

## Система климат-контроля с автоматическим управлением (при наличии)

Тип А



OSK3048302NR

Тип В



OSK3040300NR

1. Регулятор температуры на стороне водителя
2. Кнопка «AUTO» (автоматическое управление)
3. Кнопка обогрева лобового стекла
4. Кнопка обогрева заднего стекла
5. Кнопка кондиционера
6. Кнопка управления забором свежего воздуха
7. Кнопка выключения вентилятора
8. Кнопка регулировки скорости вентилятора
9. Кнопка выбора режима

- 10. Регулятор температуры на стороне пассажира
- 11. Кнопка SYNC
- 12. Дисплей кондиционера
- 13. Обогрев лобового стекла

## ⚠ Предостережение

Использование вентилятора в то время, когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.), может привести к разрядке аккумулятора. Вентилятором следует пользоваться при работающем двигателе.

## Автоматическая система обогрева и кондиционирования воздуха (при наличии)

1. Нажмите кнопку «AUTO» (Автоматический режим). Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.



2. Установите регулятор температуры в нужное положение.

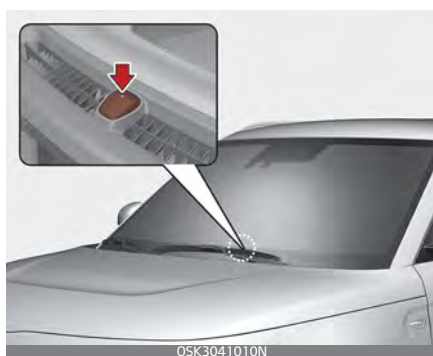


## \* Примечание

- Для включения автоматического режима работы нажмите любую из следующих кнопок или переключателей:
    - Кнопка выбора режима
    - Кнопка кондиционера
    - Кнопка обогрева лобового стекла (для того чтобы выключить функцию обогрева лобового стекла, нажмите кнопку еще раз). На информационном дисплее вновь появится надпись «AUTO» (Автоматический режим).
    - Регулятор скорости вентилятора
- Управление выбранной функцией будет осуществляться вручную, в то время как остальные функции продолжают работу в автоматическом режиме.



- Для удобства и повышения эффективности работы системы климат-контроля пользуйтесь кнопкой «АUTO» (Авто) и устанавливайте температуру 22 °C (72°F).



### \* Примечание

В целях обеспечения более эффективного управления системой обогрева и охлаждения не закрывайте датчик, расположенный на приборной панели.

### Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха

Управление системой обогрева и охлаждения воздуха может осуществляться также в ручном режиме при помощи кнопок (кроме кнопки AUTO). В этом случае система работает последовательно в соответствии с порядком нажатия кнопок.

При нажатии любой кнопки (или повороте любого регулятора), кроме кнопки «АUTO» (Авто), во время работы в автоматическом режиме управление функциями, которые не были выбраны, будет осуществляться автоматически.

1. Запустите двигатель.
2. Выберите нужный режим.

Для повышения эффективности обогрева и охлаждения:

Обогрев:

Охлаждение:

3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
4. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
5. Установите регулятор скорости вентилятора на нужную скорость.
6. При необходимости включите систему кондиционирования воздуха.

Для перехода в автоматический режим управления нажмите кнопку «АUTO».

## Выбор режима



Кнопка выбора режима управляет направлением потока воздуха через вентиляционную систему.

Подача воздуха осуществляется через следующие отверстия.

Для Европы



За исключением Европы



### Пол и обогрев стекла (A, C, D, E, F)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на лобовое стекло, а незначительное его количество подается к обогревателям боковых стекол.

### «Face-Level» (Уровень лица) (B, D, F)

Поток воздуха будет направлен на верхнюю часть тела и лицо. Кроме того, направление подачи воздуха можно менять с помощью настройки положения каждого вентиляционного отверстия.

### «Bi-Level» (Двойной уровень) (B, D, C, E, F)

Поток воздуха направляется в лицо и в нижнюю часть салона.

### Уровень пола (C, A, D, E, F)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

### Уровень «Defrost» (Разморозка) (A, D)

Основная часть воздуха направляется на лобовое стекло, а незначительное его количество подается к обогревателям боковых стекол и боковым вентиляторам.

### Режим обогрева стекла



05K3048319NR

При выборе режима обогрева стекла автоматически устанавливаются следующие настройки:

- Включится система кондиционирования воздуха.
- Будет выбран наружный (свежий) воздух.
- Будет установлена высокая скорость вентилятора.

Чтобы выключить режим обогрева стекла, снова нажмите кнопку режима или кнопку обогрева стекла или нажмите кнопку «AUTO» (Автоматически).

### Дефлекторы на приборной панели



05K3041315N

Дефлекторы можно открыть или закрыть по отдельности с помощью горизонтального дискового переключателя. Чтобы перекрыть вентиляционное отверстие, поверните его вниз до упора. Чтобы открыть вентиляционное отверстие, поверните его вверх в необходимое положение.

Можно также регулировать направление подачи воздуха, используя рычаг управления дефлектором, как показано на рисунке.

### Регулировка температуры



Увеличение температуры до максимального уровня (Hi) осуществляется поворотом ручки в крайнее правое положение.

Снижение температуры до минимального уровня (Lo) осуществляется поворотом ручки в крайнее левое положение.

При повороте ручки температура будет увеличиваться или уменьшаться с шагом 0,5 °C (1 °F). При установке минимального уровня температуры система кондиционирования будет работать постоянно.

### Параллельное регулирование температуры на стороне водителя и пассажира



- Для регулирования температуры на стороне водителя и пассажира нажмите кнопку «SYNC». На стороне пассажира будет задана такая же температура, как и на стороне водителя.
- Поверните ручку регулятора температуры на стороне водителя. Температура на сторонах водителя и пассажира будет меняться одинаково.
- При включении системы подогрева сидений заднего ряда настройки температуры и скорости вращения вентилятора будут совпадать с настройками первого ряда.

### **Индивидуальное регулирование температуры на стороне водителя и пассажира**

- Для индивидуального регулирования температуры на стороне водителя и пассажира нажмите кнопку «SYNC» еще раз. Загорится лампочка на кнопке.
- Настройте температуру со стороны водителя с помощью соответствующего регулятора.
- Настройте температуру со стороны пассажира с помощью соответствующего регулятора.

### **Перевод температур**

Чтобы переключиться между градусами по шкале Цельсия и Фаренгейта, выполните следующие действия:

Нажмите кнопку «OFF» (Выкл.) и, не отпуская ее, нажмите кнопку «AUTO» (Авто) как минимум на 4 секунды.

Способ вывода значений температуры на дисплей сменится со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта или наоборот.

Если аккумулятор разряжен или отключен, температура будет отображаться в градусах Цельсия.

### **Переключатель режимов подачи воздуха**



С помощью этого регулятора можно выбрать забор наружного (свежего) воздуха или режима рециркуляции.

Чтобы изменить режим забора воздуха, нажмите кнопку управления.

### **Положение рециркуляции воздуха**



При выборе положения рециркуляции воздух из салона подается в систему отопления и нагревается или охлаждается в зависимости от выбранной функции.

### **Положение забора наружного (свежего) воздуха**



Когда выбрано положение забора наружного (свежего) воздуха, воздух поступает снаружи и нагревается или охлаждается в зависимости от выбранной функции.

### \* Примечание

Длительная эксплуатация обогревателя в положении рециркуляции воздуха (без использования кондиционера) может привести к запотеванию лобового стекла и боковых окон, а воздух внутри салона может стать спертым.

Кроме того, длительное использование кондиционера в режиме рециркуляции ведет к осушению воздуха в салоне.

### ⚠ Предупреждение

- Длительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции может привести к увеличению влажности воздуха в салоне и, следовательно, к запотеванию стекла и снижению видимости.
- Не спите в автомобиле с включенным кондиционером или системой отопления. Это может причинить серьезный вред здоровью или привести к смерти из-за понижения уровня кислорода и/или температуры тела.
- Длительное использование системы климат-контроля в режиме рециркуляции может вызывать сонливость или вялость и привести к потере управления автомобилем. Во время управления автомобилем регулятор режима должен как можно боль-

шее время находиться в положении забора наружного (свежего) воздуха.

### Настройка скорости вращения вентилятора



Скорость вентилятора можно установить с помощью регулятора скорости вращения.

Чем выше скорость вентилятора, тем больше воздуха он нагнетает.

Нажатие на кнопку «OFF» (Выкл.) приводит к выключению вентилятора.

**Кондиционирование воздуха (A/C)**

Нажмите кнопку «A/C» (кондиционер), чтобы включить систему кондиционирования (загорится индикаторная лампа).

Для того чтобы выключить систему кондиционирования, нажмите эту кнопку еще раз.

**Обогрев лобового стекла (при наличии)**

Обогреватель переднего лобового стекла предназначен для обогрева и удаления запотевания, инея или тонкого слоя льда с внутренней и внешней поверхности переднего

стекла. Обогреватель работает при включенном двигателе.

Чтобы включить обогреватель переднего лобового стекла, нажмите кнопку обогревателя лобового стекла.

Когда включен обогреватель лобового стекла, на соответствующей кнопке загорается индикатор.


При наличии толстого слоя снега на переднем лобовом стекле сметите его щеткой перед включением обогрева.

Противообледенитель переднего стеклоочистителя автоматически выключается приблизительно через 15 минут работы или после выключения замка зажигания или кнопки ENGINE START/STOP (запуск/остановка двигателя). Однако если снова нажать кнопку после автоматического отключения обогревателя через 15 минут, обогреватель будет работать только в течение 5 минут. Чтобы включить обогреватель лобового стекла, когда он работает, нажмите кнопку обогревателя лобового стекла еще раз.




**Режим отключения**

Нажмите на кнопку выключения, чтобы отключить переднюю систему климат-контроля. Однако вы можете по-прежнему работать с кнопками выбора режима и забора воздуха, пока выключатель зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.).

**Работа системы****Вентиляция**

1. Установите переключатель выбора режима в положение .
2. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
4. Установите регулятор скорости вентилятора на нужную скорость.

**Обогрев**

1. Установите переключатель выбора режима в положение .
2. Выберите забор свежего (наружного) воздуха.
3. Установите регулятор температуры в нужное положение.
4. Установите регулятор скорости вентилятора на нужную скорость.
5. Если необходимо обогрев с сушкой, включите систему кондиционирования (при наличии).
  - Если начинает запотевать лобовое стекло, выберите режим  или .

**Советы по эксплуатации**

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции временно установите переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Для сохранения свежести воздуха в салоне обязательно верните переключатель в положение подачи свежего воздуха после преодоления задымленного или запыленного участка пути. Это позволит поддержать комфорт в салоне и бодрое состояние водителя.
- Забор воздуха для системы отопления и охлаждения осуществляется через решетку,




расположенную непосредственно перед лобовым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и т. п.

- Для предотвращения запотевания лобового стекла включите систему кондиционирования воздуха, установите переключатель в режим подачи свежего воздуха и выберите желаемую скорость вращения вентилятора и температуру воздуха.

### **Кондиционирование воздуха**

Системы кондиционирования Kia заправляются безопасным для окружающей среды хладагентом\*.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку системы кондиционирования воздуха.
2. Установите переключатель выбора режима в положение .
3. Установите регулятор воздухозаборника в положение забора внешнего воздуха или в положение рециркуляции.
4. Установите наиболее комфортную скорость вентилятора и температуру.

\*: В автомобиле используется хладагент R-134a или R-1234yf (в зависимости от нормативных положений, действующих в вашей стране на момент произ-

водства автомобиля). Узнать, какой именно хладагент используется в системе кондиционирования воздуха автомобиля, можно, прочитав его название на табличке, находящейся в моторном отделении. Подробнее о местонахождении таблички с указанием хладагента системы кондиционирования см. в разделе "Табличка компрессора кондиционера" на странице 9–13.

### **⚠ Предостережение**

- Система охлаждения должна обслуживаться только обученным и сертифицированным техническим персоналом для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации.
- Обслуживание системы циркуляции хладагента нужно производить в хорошо вентилируемом месте.
- Испаритель (охлаждающий змеевик) системы кондиционирования воздуха не следует ремонтировать или заменять другим испарителем, снятым с бывшего в употреблении или разбитого в ДТП автомобиля, а новые испарители MAC должны пройти сертификацию (и получить маркировку) на предмет соответствия нормам стандарта SAE J2842.

**\* Примечание**

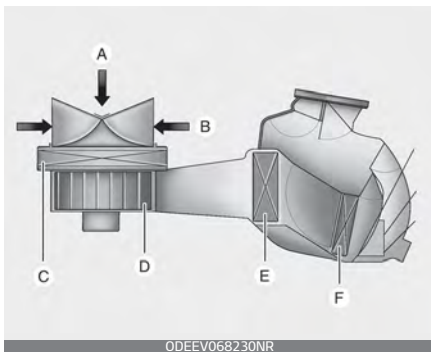
- В ходе использования системы кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями датчика температуры при езде в гору или плотном транспортном потоке, когда температура наружного воздуха высокая. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Нагнетающий вентилятор можно оставить включенным, но систему кондиционирования воздуха нужно выключить, если индикатор температуры указывает на перегрев двигателя.
- При открытии окна в сырую погоду кондиционирование воздуха может привести к появлению капель воды в салоне автомобиля. Поскольку их чрезмерное скопление может вызвать повреждения электрического оборудования, кондиционирование воздуха следует использовать только при закрытых окнах.

***Полезные советы по эксплуатации системы кондиционирования***

- Если автомобиль был припаркован под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Чтобы уменьшить образование конденсата на внутренней стороне окон в дождливые и влажные дни, снизьте влажность в салоне автомобиля, включив систему кондиционирования воздуха.
- При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения двигателя, вызванное включением компрессора системы. Это является нормальным режимом работы системы.
- Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования воздуха включайте ее на несколько минут раз в месяц.
- При использовании системы кондиционирования на земле под автомобилем со стороны пассажира можно обнаружить капли (или даже небольшие лужицы) чистой воды. Это является нормальным режимом работы системы.
- Эксплуатация системы кондиционирования воздуха в положении рециркуляции воздуха обеспечивает максимальное охлаждение, однако продолжительная работа в этом режиме может привести к застою воздуха в салоне автомобиля.
- В режиме охлаждения иногда можно заметить туманные потоки

воздуха из-за быстрого охлаждения и влажности приточного воздуха. Это является нормальным режимом работы системы.

### Воздушный фильтр системы климат-контроля



A: наружный воздух

B: рециркуляционный воздух

C: воздушный фильтр системы климат-контроля

D: вентилятор

E: сердцевина испарителя

F: сердцевина отопителя

Воздушный фильтр системы климат-контроля, установленный за перчаточным ящиком, отфильтровывает пыль и другие загрязнения, поступающие в автомобиль из окружающей среды через систему обогрева и кондиционирования воздуха.

Если со временем в фильтре накопилась пыль или другие загрязне-

ния, поток воздуха из вентиляционных отверстий может уменьшиться. В результате на внутренней части лобового стекла может скапливаться влага, даже если выбрано положение забора внешнего (свежего) воздуха. В этом случае следует заменить воздушный фильтр системы климат-контроля в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### \* Примечание

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.
- При работе автомобиля в тяжелых условиях, таких как пыльные дороги или бездорожье, необходимо чаще проверять и заменять воздушный фильтр кондиционера.
- В случае внезапного уменьшения потока воздуха следует провести осмотр системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

Пример Тип А



Пример Тип В



\* Фактическая наклейка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха на транспортном средстве может отличаться от приведенной.

Ниже описаны символы и технические характеристики, размещенные на табличке с указанием хладагента системы кондиционирования:

1. Классификация хладагента.

2. Количество хладагента.

3. Классификация компрессорного масла.

Вы можете узнать, какой хладагент используется в автомобиле, посмотрев на табличку, которая находится в моторном отсеке.

Подробнее о местонахождении таблички с указанием хладагента системы кондиционирования см. в разделе "Табличка компрессора кондиционера" на странице 9–13.

## Проверка количества хладагента в кондиционере и масла в компрессоре

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования воздуха снижается. Чрезмерное количество хладагента также отрицательно сказывается на работе системы кондиционирования воздуха.

При каких-либо сбоях в работе следует провести осмотр системы в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**⚠ Предупреждение****Автомобили, оснащенные R-134a\***

Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку. Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве.

В противном случае возможно повреждение автомобиля и травмирование людей.

**⚠ Предупреждение****Автомобили, оснащенные R-1234yf\***

Поскольку хладагент является воспламеняемым веществом и находится под очень высоким давлением, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только квалифицированные технические специалисты, имеющие соответствующую подготовку. Важно использовать хладагент правильной марки и в соответствующем количестве.

В противном случае возможно повреждение автомобиля и травмирование людей.

\* : В автомобиле используется хладагент R-134a или R-1234yf (в зависимости от нормативных положений, действующих в вашей стране на момент производства автомобиля). Узнать, какой именно хладагент используется в системе кондиционирования воздуха автомобиля, можно, прочитав его название на табличке, находящейся в моторном отделении. Подробнее о местонахождении таблички с указанием хладагента системы кондиционирования см. в разделе "Табличка компрессора кондиционера" на странице 9–13.

## функция устранения обледенения и запотевания лобового стекла

### ⚠ Предупреждение

#### Обогрев ветрового стекла



Не используйте положение  или  в режиме охлаждения при высокой влажности окружающего воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой лобового стекла может привести к затуманиванию наружной поверхности лобового стекла и потере обзора. В этом случае установите регулятор или кнопку режима в положение , а регулятор или кнопку управления скоростью вентилятора – на минимальное значение.

- Для ускорения размораживания выберите максимальную температуру и скорость вращения вентилятора.
- Если в процессе размораживания необходимо направить теплый воздух в нижнюю часть салона выберите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения очистите лобовое стекло, заднее стекло, наружные зеркала заднего вида и боковые стекла от снега и льда.

- Для более эффективного удаления обледенения и запотевания лобового стекла уберите также снег и лед с капота и решетки воздухозаборника.

#### Система климат-контроля с ручным управлением


##### *Устранение запотевания с внутренней стороны ветрового стекла*

1. Выберите любую скорость вентилятора, кроме положения 0.
2. Выберите необходимую температуру.
3. Выберите положение  или .
4. Автоматически будут выбраны наружный (свежий) воздух и кондиционер.

Если режим кондиционирования и забор свежего (наружного) воздуха не выбран автоматически, нажмите на соответствующую кнопку вручную.




### **Размораживание наружной стороны лобового стекла**

1. Установите максимальную скорость вентилятора (крайнее правое положение регулятора).
2. Установите самую высокую температуру.
3. Выберите положение .
4. Автоматически будут выбраны наружный (свежий) воздух и кондиционер.




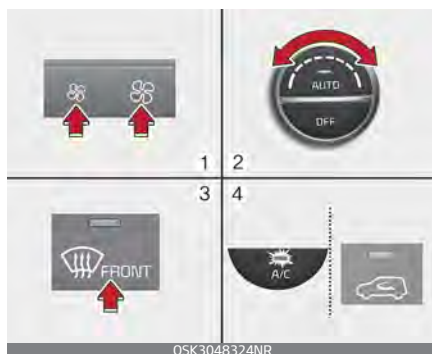
### **Система климат-контроля с автоматическим управлением**

#### **Устранение запотевания с внутренней стороны ветрового стекла**


1. Установите необходимую скорость вентилятора.
2. Выберите необходимую температуру.
3. Нажмите кнопку обогрева .
4. В зависимости от измеренной температуры окружающей среды включится кондиционер и автоматически будет выбран режим


забора свежего (наружного) воздуха.

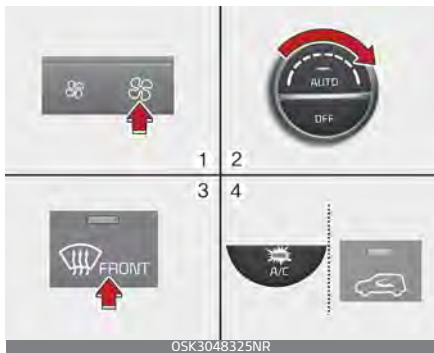
Если режим кондиционирования и забор свежего (наружного) воздуха не выбран автоматически, настройте его вручную с помощью соответствующей кнопки. Если выбрано положение , вентилятор переключается с меньшей скорости вращения на большую.





### **Размораживание наружной стороны лобового стекла**

1. Установите максимальную скорость вентилятора (крайнее правое положение регулятора).
2. Установите самую высокую температуру (положение «HI»).
3. Нажмите кнопку обогрева .
4. В зависимости от измеренной температуры окружающей среды включится кондиционер и автоматически будет выбран режим забор свежего (наружного) воздуха.


Если выбрано положение , вентилятор переключается с меньшей скорости вращения на большую.



### Принцип устранения запотевания (при наличии)

чтобы уменьшить вероятность запотевания лобового стекла с внутренней стороны, управление воздухозаборником или кондиционером осуществляется автоматически в зависимости от определенных условий, например положения  или . Чтобы отменить или вернуться к алгоритму работы системы устранения запотевания лобового стекла, выполните следующее.

### Система климат-контроля с ручным управлением

1. Переключите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (запуск/остановка двигателя) в положение «Вкл.».
2. Установите переключатель режима в положение размораживания ().
3. Нажать кнопку регулировки притока свежего воздуха минимум 5 раз в течение 3 секунд.


Индикатор в кнопке управления воздухозаборником мигнет 3 раза. Это указывает на то, что функция устранения запотевания выключена либо восстановлено запрограммированное состояние.

Если аккумулятор будет разряжен или отсоединен, состояние алгоритма размораживания будет сброшено.



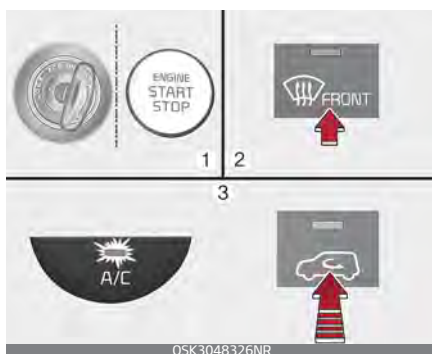


### **Система климат-контроля с автоматическим управлением (при наличии)**

1. Переключите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (запуск/остановка двигателя) в положение «Вкл.»
2. Выберите положение размораживания нажатием кнопки размораживания ()
3. Удерживая нажатой кнопку кондиционера (A/C), нажмите кнопку управления забором воздуха не менее 5 раз в течение 3 секунд.

Экран системы кондиционирования мигнет 3 раза. Это указывает на то, что алгоритм размораживания отменен, или восстановлено запрограммированное состояние.

Если аккумулятор будет разряжен или отсоединен, система будет переведена в режим устранения запотевания.



### **Отсеки для хранения**

Водитель и пассажиры могут использовать эти отсеки для хранения мелких предметов.

#### **⚠ Предостережение**

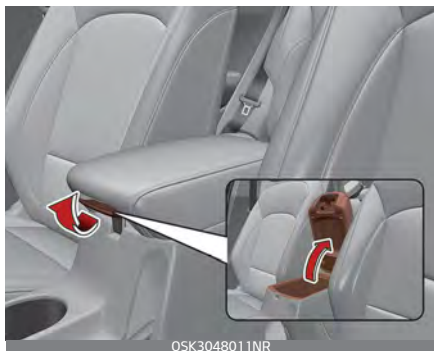
- Во избежание краж не оставляйте ценные вещи в отсеках для хранения.
- Во время езды крышка отсека для хранения всегда должна быть закрыта. Не кладите в отсек для хранения такое количество вещей, при котором крышка не сможет надежно закрываться.

#### **⚠ Предупреждение**

#### **Легковоспламеняющиеся вещества**

Не храните в автомобиле зажигалки, баллоны с пропаном или другие легковоспламеняющиеся или взрывоопасные вещества. Эти предметы могут загореться и/или взорваться, если автомобиль будет долгое время подвержен воздействию высоких температур.

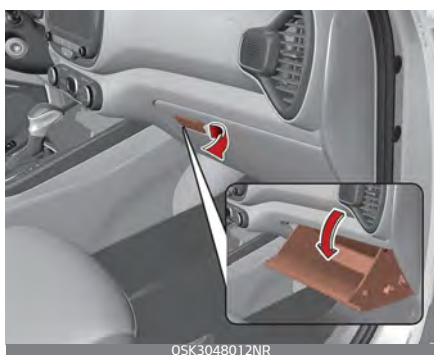
### Отсек для хранения в центральной консоли (при наличии)



Данный отсек может использоваться водителем или передним пассажиром для хранения мелких предметов.

Чтобы открыть отсек в центральной консоли, потяните рычаг вверх.

### Перчаточный ящик



Чтобы открыть перчаточный ящик, потяните за ручку, после чего перчаточный ящик откроется автоматически. Закройте перчаточный ящик после использования.

### ⚠ Предупреждение

Чтобы снизить риск травмы в результате аварии или внезапной остановки, всегда держите перчаточный ящик закрытым во время движения.

### ⚠ Предостережение

Не храните еду в перчаточном ящике в течение долгого времени.

### Держатель для солнцезащитных очков



Чтобы открыть держатель для солнцезащитных очков, нажмите на его крышку, и она медленно откроется. Положите солнцезащитные очки стеклами наружу. Чтобы закрыть держатель, нажмите на крышку.

### ⚠ Предупреждение

- Не храните в держателе для солнцезащитных очков посторонние предметы. Они могут выпасть во время резкой остановки или аварии и травмировать пассажиров.
- Не открывайте держатель для солнцезащитных очков во время движения автомобиля. Открытая крышка держателя может закрыть зеркало заднего вида.
- Не прилагайте усилий при помещении очков в держатель, это может привести к деформации или поломке очков. Не прилагайте усилий при вытаскивании очков, которые застряли в держателе, это может привести к травмам.

### Держатель багажной сетки



Чтобы предметы не перемещались в грузовой части автомобиля,

можно установить багажную сетку, которая крепится к 4 держателям.

Kia рекомендует при необходимости обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ Предостережение

Для предотвращения повреждения груза или автомобиля следует проявлять осторожность при перевозке хрупких или громоздких предметов в багажном отделении.

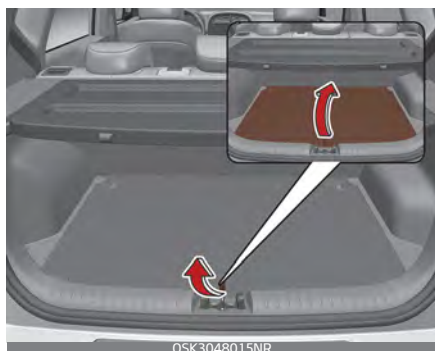
### ⚠ Предупреждение

Берегите глаза. НЕ натягивайте слишком сильно сетку для багажа и ВСЕГДА держите лицо и тело в стороне от траектории отдачи багажной сетки. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПРЕЩЕНО, когда ремень имеет явные признаки износа или повреждения.

### Увеличение объема грузового отсека (при наличии)

Чтобы увеличить объем грузового отсека,

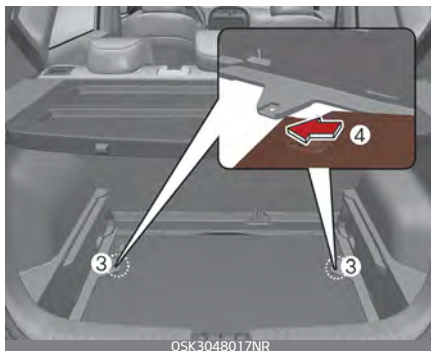
1. Возьмитесь за ручку сверху крышки и поднимите ее.



2. Сложите заднюю часть полки багажника вперед.



3. Потяните полку багажника таким образом, чтобы шарниры достигли концов пазов — полка откинется вниз, освободив дополнительное место для багажа.



4. Сдвиньте вперед (см. рисунки выше)

## Принадлежности салона

### Прикуриватель (при наличии)



Для использования прикуривателя замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) должны находиться в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.).

Для того чтобы воспользоваться прикуривателем, вдавите его в гнездо до упора. После того, как нагревательный элемент нагреется до необходимой температуры, прикуриватель автоматически вернется в положение «Ready» (Готов).

Kia рекомендует использовать запасные детали, приобретенные у официального дилера Kia или партнерской сервисной компании.

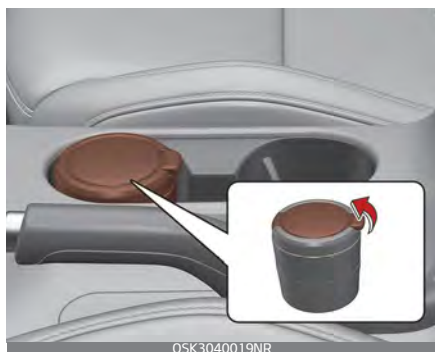
### ⚠ Предупреждение

- Не удерживайте прикуриватель нажатым после того, как он нагреется, так как это может привести к его перегреву.
- По той же причине прикуриватель следует извлечь из гнезда, если он автоматически не возвратился в исходное положение через 30 секунд после включения.
- Не вставляйте в гнездо прикуривателя посторонние предметы. Это может привести к его повреждению.

### ⚠ Предостережение

Использование гнезда для подключения вспомогательных устройств (например, электробритвы, ручного пылесоса или кофеварки) может привести к его повреждению или вызвать отказ электрической системы.

## Пепельница (при наличии)



Чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку. Чтобы очистить пепельницу, выньте ее.

Используйте пепельницу, наклонив ее к расположенному рядом подстаканнику.

### ⚠ Предупреждение

#### Использование пепельницы

- Не используйте автомобильную пепельницу в качестве контейнера для мусора.
- Зажженная сигарета или спичка в пепельнице с другими горючими материалами может вызвать пожар.

## Подстаканник

### ⚠ Предупреждение

#### Горячие жидкости

- Не ставьте открытые стаканы с горячими жидкостями в подстаканник во время движения автомобиля. Пролитая горячая жидкость может вызвать ожоги. Получение таких ожогов водителем может привести к потере управления автомобилем.
- Чтобы избежать получения травм в случае неожиданной остановки автомобиля или при столкновении не ставьте в подстаканник открытые или незакрепленные бутылки, стаканы, банки и т. п. во время движения.

### ⚠ Предупреждение

Не оставляйте банки и бутылки под прямыми солнечными лучами или в салоне с повышающейся температурой. Они могут взорваться.

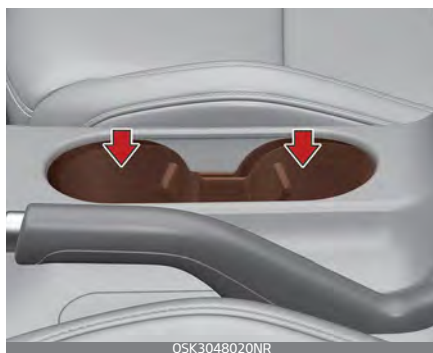
### \* Примечание

- Чтобы напитки не расплескивались, не открывайте их во время движения. Пролитая жидкость может попасть в систему электрического/электронного оборудования автомобиля и повредить ее компоненты.

- При очистке подстаканника от пролитых жидкостей, не следует сушить его при высоких температурах. Это может привести к повреждению подстаканника.

Подстаканник подходит для стаканов и небольших банок.

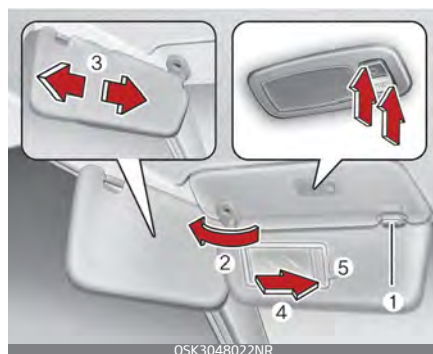
Спереди



Центральный (при наличии)



## Солнцезащитный козырек



Для защиты от прямого солнечного света через лобовое или боковое стекло используйте солнцезащитный козырек.

Для этого опустите его вниз.

Для защиты от света через боковое стекло, потяните его вниз, выньте из держателя (1) и поверните в сторону (2).

Чтобы воспользоваться зеркальцем, опустите солнцезащитный козырек вниз и откройте крышку (4).

Отрегулируйте его положение (3) (при наличии).

Для хранения талонов об оплате за пользование платными дорогами предусмотрен специальный держатель (5).

### ⚠ Предостережение

#### Лампа подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке

При закрытии солнцезащитного козырька обязательно выключайте лампочку подсветки, в противном случае это может привести к разрядке батареи или повреждению солнцезащитного козырька.

#### Подогрев сидений (при наличии)

Предусмотрен подогрев передних сидений в холодную погоду. Переместите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.), нажмите один из переключателей для включения подогрева сиденья водителя или переднего пассажира.

В прохладную погоду или в случае отсутствия необходимости в подогреве сидений установите переключатели в положение «OFF» (Выкл.).

Переднее сиденье



OSK3048023NR

Заднее сиденье

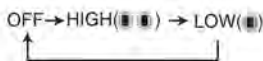


OSK3048025NR

#### Регулировка температуры (вручную)

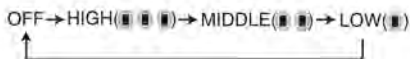
- При каждом нажатии на переключатель настройка температуры системы подогрева сидений изменяется следующим образом:

Переднее сидение (тип A), заднее сидение





Переднее сиденье (тип В)

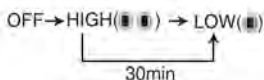


- При включении замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) система подогрева сидений отключается.

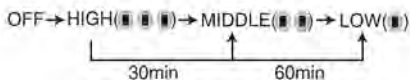
### Регулировка температуры (автоматическая)

После включения вручную кнопки ON (ВКЛ) обогреватель сиденья начинает автоматическое управление температурой сиденья для предотвращения низкотемпературных ожогов.

Переднее сидение (тип А), заднее сидение



Переднее сиденье (тип В)



Вы можете вручную нажать кнопку, чтобы повысить температуру сиденья. Однако вскоре она снова будет переведена в автоматический режим.

- При нажатии переключателя более чем на 1,5 секунды, когда работает подогрев сидений, подогрев сидений отключается.

- При переводе кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) двигателя в положение ВКЛ. система подогрева сидений отключается.

### \* Примечание

Если переключатель системы подогрева системы находится в положении «ON» (Вкл.), система подогрева сидений выключается или включается автоматически, в зависимости от температуры сидений.

### ⚠ Предостережение

- При чистке сидений не используйте органические растворители, такие как растворитель для краски, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности системы обогрева или сидений.
- Чтобы предотвратить перегрев системы подогрева сидений, не размещайте на сиденьях теплоизолирующие материалы, например одеяла, подушки или чехлы для сидений, во время работы системы обогрева.
- Не помещайте на сиденья с подогревом тяжелые или острые предметы. Возможно повреждение нагревательных компонентов системы подогрева сидений.

- Не заменяйте покрытие сидений. При этом возможно повреждение нагревательных элементов системы подогрева сидений или системы вентиляции воздуха.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Ожоги от системы подогрева сидений**

При использовании системы подогрева сидений пассажиры должны соблюдать особую осторожность вследствие вероятности их чрезмерного нагрева и получения ожогов. Система подогрева сидений может причинить ожоги даже при относительно низких температурах, особенно при использовании в течение длительного времени. В частности, водитель должен соблюдать особую осторожность при перевозке пассажиров следующих категорий.

1. Маленькие дети, дети более старшего возраста, лица пожилого возраста, лица с физическими недостатками, а также амбулаторные больные.
2. Лица с чувствительной кожей, склонной к ожогам.
3. Лица в состоянии усталости.
4. Лица в состоянии алкогольной интоксикации.
5. Лица, принимающие медицинские препараты, которые могут вызвать вялость или сонливость

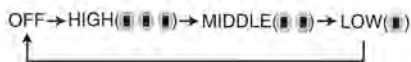
(снотворные, противопростудные таблетки и т. д.).

#### **Охлаждение сидений (сидений с вентиляцией) (при наличии)**



Установленное значение температуры сиденья меняется в зависимости от положения переключателя.

- Если нужно нагреть подушку сиденья, нажмите на переключатель (красного цвета).
- Если нужно охладить подушку сиденья, нажмите на переключатель (синего цвета).
- При каждом нажатии кнопки воздушный поток будет меняться следующим образом.



- При включении замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) система подогрева сидений (с функцией вентиляции) отключается.

### ⚠ Предостережение

При чистке сидений не используйте органические растворители, такие как растворитель для краски, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности системы обогрева или сидений.

### Розетка (при наличии)

Розетка предназначена для подключения мобильных телефонов и других электроприборов, рассчитанных на питание от автомобильной электросистемы. Эти электроприборы должны потреблять ток не более 10 А при включенном двигателе.

Тип А



Тип В



### ⚠ Предостережение

- Электроприборы необходимо подключать только при работающем двигателе и отключать сразу же после использования. Использование розетки в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке аккумулятора.
- Допускается использование электроприборов, рассчитанных на напряжение 12 В, потребляющих ток не более 10 А.
- При использовании розетки питания установите минимальный режим работы системы кондиционирования воздуха или обогрева.
- Закройте крышку, если розетка не используется.

- При включении в розетку некоторые электроприборы могут вызывать электропомехи, а также нарушать работу электронных систем и устройств автомобиля.
- Использование электрических устройств, электропотребление которых превышает возможности автомобиля, может вызвать нагрев электрической розетки и электропроводки, что может привести к короткому замыканию.
- Следует удостовериться в том, чтобы вилка надежно подключена к электрической розетке. Плохой контакт вилки с розеткой может привести к короткому замыканию.
- Электрические устройства со встроенными аккумуляторами могут привести к возникновению электрического тока и вывести из строя электрическое или электронное оборудование вашего автомобиля. Следует использовать электрические устройства с защитой от обратных токов.

### ⚠ Предупреждение

Не вставляйте пальцы и посторонние предметы (булавки и т. д.) в розетку и не касайтесь ее мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.

### Зарядное устройство USB (при наличии)

Автомобильное зарядное устройство USB позволяет водителям заряжать электронные устройства, такие как смартфоны и планшетные ПК. Подключите кабель к USB-порту, чтобы начать зарядку.

Спереди



Центральное сиденье



Автомобильное зарядное устройство USB может работать как с замком зажигания в положении АСС, так и с включенным зажиганием. Однако мы рекомендуем подключать USB-порт и электронные устройства при запущенном двигателе. На экране устройства поверьте, завершилась ли зарядка батареи. Смартфон и планшетный ПК может нагреться в процессе зарядки. Это не является поводом для беспокойства, так как не влияет ни на срок службы, ни на работоспособность устройства. В целях безопасности возможно прерывание процесса зарядки после нагрева батареи до определенного уровня, который может негативно повлиять на устройство. Зарядка некоторых электронных устройств не поддерживается или может потребовать специальных адаптеров в случае, если способ их зарядки не соответствует принципу работы автомобильного зарядного

USB-устройства. Доступно устройство быстрой зарядки 2.0 для смартфонов и планшетных ПК, оборудованных функцией быстрой зарядки. С перечнем таких устройств можно ознакомиться по ссылке:

(<https://www.qualcomm.com/documents/quick-charge-device-list>)

Смартфон или планшетный ПК, не оборудованный функцией быстрой зарядки, будет заряжаться с обычной скоростью.

Номинальная мощность:

Электронные устройства с функцией быстрой зарядки: 9,0 В, 1,67 А

Электронные устройства с обычной скоростью зарядки: 5,0 В, 2,1 А

#### **⚠ Предостережение**

- Используйте зарядное USB-устройство с включенным зажиганием. В противном случае аккумулятор может разрядиться.
- Зарядку следует производить с помощью оригинального USB-кабеля производителя электронного устройства.
- Избегайте контакта посторонних предметов, напитков и воды с автомобильным зарядным USB-устройством. Вода или посторонние предметы могут повредить его.

- Не используйте устройства, потребляющие ток выше 2,1 А.
- Не подключайте к USB-порту автомобиля электрические устройства, генерирующие сильные электромагнитные помехи. В противном случае может возникнуть шум или перерывы в работе электронных устройств при включенной аудио- или аудио-видеосистеме.
- Неправильное подключение зарядного устройства может нанести серьезный вред устройствам. Просим учесть, что на повреждения в результате несоответствующего использования гарантия не распространяется.

### Система беспроводной зарядки смартфонов (при наличии)



Система беспроводной зарядки смартфона находится в передней части центральной консоли.

Аккуратно закройте все двери и поверните ключ зажигания в поло-

жение «ACC» или «IGN ON». Чтобы начать процесс беспроводной зарядки, поместите смартфон с функцией беспроводной зарядки на панель беспроводной зарядки.

Для достижения наилучших результатов при зарядке размещайте смартфон по центру панели.

Система беспроводной зарядки может использоваться одновременно только для одного смартфона с функцией Qi. Чтобы узнать, поддерживает ли ваш смартфон функцию Qi, посмотрите на крышку принадлежности смартфона или на домашнюю страницу изготовителя смартфона.

### ⚠ Предупреждение

При попадании металлического предмета (например монеты) между системой беспроводной зарядки и смартфоном зарядка может прекратиться. Также металлический предмет может разогреться.

### *Беспроводная зарядка смартфона*

1. Уберите все предметы с панели беспроводной зарядки, включая интеллектуальный ключ. Посторонние предметы на панели, помимо смартфона, могут нарушить работу функции беспроводной зарядки.

2. Разместите смартфон по центру панели беспроводной зарядки.
3. С началом беспроводной зарядки цвет индикаторной лампы изменится на оранжевый. По завершении зарядки цвет индикаторной лампы станет зеленым.
4. Вы можете включить или выключить функцию беспроводной зарядки, выбрав меню «Настройки пользователя» на приборной панели (подробнее см. в разделе "Комбинация приборов" на странице 4–58).

Если функция беспроводной зарядки не работает, осторожно подвигайте смартфон по панели, пока индикатор зарядки не станет желтым. В зависимости от модели смартфона лампа индикатора зарядки может не изменять цвет на зеленый по окончании зарядки.

Если функция беспроводной зарядки не работает надлежащим образом, оранжевый индикатор мигнет, включится на десять секунд, а затем погаснет. В этом случае уберите смартфон с панели и положите его на панель снова или еще раз проверьте статус зарядки.

Если вы оставили смартфон на панели зарядки при запуске автомобиля в положении «OFF» (Выкл.), система предупредит вас

об этом, выдав сообщения и звуковой сигнал после завершения функции «Good bye» (До свидания) на комбинации приборов (это относится к автомобилям, оснащенным системой голосового управления).

### \* Примечание

Для сотовых телефонов некоторых производителей система может не предупредить вас, даже если сотовый телефон остается на беспроводном зарядном устройстве. Это зависит от характеристик конкретного мобильного телефона и не означает неисправность функции беспроводной зарядки.

### ⚠ Предостережение

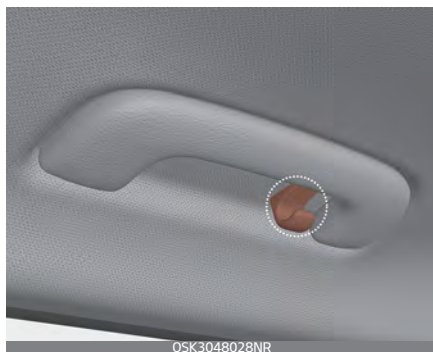
- При повышении внутренней температуры системы беспроводной зарядки выше заданного значения функция беспроводной зарядки отключается. После снижения температуры ниже установленного предела зарядка возобновляется.
- При попадании металлического предмета между смартфоном и панелью беспроводной зарядки немедленно уберите смартфон. После того как металлический предмет остынет, уберите его.

- Если на смартфон надет тяжелый декоративный чехол, функция беспроводной зарядки может не работать должным образом.
- Беспроводная зарядка прекращается при включении функции поиска интеллектуального ключа для предотвращения потери радиосвязи.
- Беспроводная зарядка прекращается при извлечении интеллектуального ключа из автомобиля при включенном зажигании.
- Беспроводная зарядка прекращается при открывании любой из дверей (это относится к автомобилям, оснащенным интеллектуальным ключом).
- Беспроводная зарядка прекращается при выключении двигателя.
- Беспроводная зарядка прекращается при неполном контакте смартфона с панелью беспроводной зарядки.
- Предметы, оснащенные магнитными компонентами (например, кредитные и телефонные карточки, банковские книжки, проездные карты и т. д.), могут быть повреждены во время беспроводной зарядки.
- Для достижения наилучших результатов при зарядке размещайте смартфон по центру панели. При размещении у края панели смартфон может не заряжаться. Когда смартфон заряжается, он может сильно разогреться.
- Для смартфонов без встроенной системы беспроводной зарядки необходимо приобрести соответствующее приспособление.
- Смартфоны некоторых производителей могут выдавать сообщения о слабом токе. Это зависит от характеристик конкретного смартфона и не означает неисправности функции беспроводной зарядки.
- В смартфонах некоторых производителей индикаторная лампа может оставаться желтой даже после полной зарядки. Это зависит от характеристик конкретного смартфона и не означает неисправности функции беспроводной зарядки.
- При размещении на панели зарядки смартфона, не имеющего функции беспроводной зарядки, или любого металлического предмета может раздаваться тихий звук. Звук появляется по причине того, что система автомобиля распознает совместимость предмета, помещенного на панель зарядки. Это не влияет ни на автомобиль, ни на смартфон.



- Система беспроводной зарядки сотовых телефонов может не поддерживать некоторые телефоны, которые не прошли проверку соответствия спецификации Qi (Qi).
- Для некоторых сотовых телефонов, оснащенных собственной защитой скорость беспроводной зарядки может уменьшится, а беспроводная зарядка остановиться.

### Вешалка для одежды

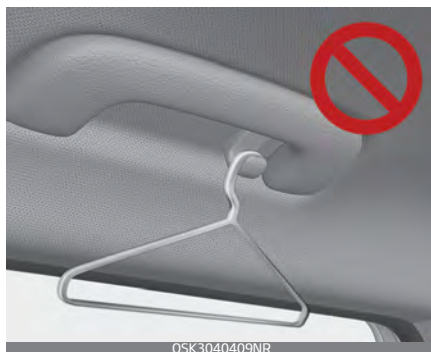


Для использования вешалки потяните ее верхнюю часть вниз.

### ⚠ Предостережение

Не вешайте тяжелую одежду, поскольку при этом можно сломать крючок.

### ⚠ Предупреждение



Не размещайте на вешалке ничего (в том числе плечиков или твердых предметов), кроме одежды. Также не размещайте в карманах одежды тяжелые, острые или бьющиеся предметы. В случае аварии или наполнения шторки безопасности воздухом эти предметы могут привести к повреждению автомобиля или травмам.

### Фиксаторы для напольных ковров



При использовании напольного коврика на напольном покрытии под передним креслом закрепите его при помощи специального (-ных) фиксатора (-ов). Это позволит предотвратить соскальзывание коврика вперед.

### При установке коврика на пол

1. Совместите крепежный элемент (крючок) коврового покрытия с кольцом в коврике.
2. Наденьте кольцо коврика на крючок коврового покрытия пола.
3. Для фиксации сначала наденьте нижнюю часть кольца коврика, совмещенную с крючком коврового покрытия пола, затем наденьте верхнюю часть кольца, чтобы надлежащим образом надеть кольцо.

### При снятии коврика

Возьмитесь за переднюю часть коврика и потяните его вверх.

### ⚠ Предупреждение

При установке в автомобиль ЛЮБОГО напольного коврика необходимо выполнить указанные ниже требования.

- Перед поездкой убедитесь, что коврики надежно закреплены фиксатором (-ами).

- Не пользуйтесь ковриком, если его невозможно надежно закрепить фиксатором (-ами).
  - Не кладите коврики друг на друга (например, резиновый коврик на текстильный). На каждом месте должен быть только один коврик.
  - При снятии ковриков снимайте их в направлении, указанном стрелками на предыдущем рисунке. Если приложить к крючку усилие в другом направлении, крючок может сломаться.
- ВАЖНО!** Конструкцией автомобиля предусмотрено, что коврик водителя удерживается на месте специальными фиксаторами. Чтобы ничто не мешало работе с педалями, рекомендуется использовать только коврики Kia, изготовленные специально для вашего автомобиля.

### Полка багажного отделения (при наличии)



С помощью защитного экрана для груза можно закрыть вещи, которые находятся в багажнике.

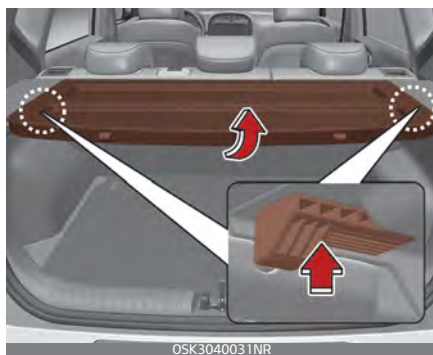
### Снятие и установка

*Для снятия полки багажного отделения:*

1. Сложите полку багажного отделения пополам.



2. Крепко удерживая сложенную часть полки поднимите ее вверх.



3. При поднятой вверх полке возьмитесь за участки возле передних пазов. Затем потяните полку

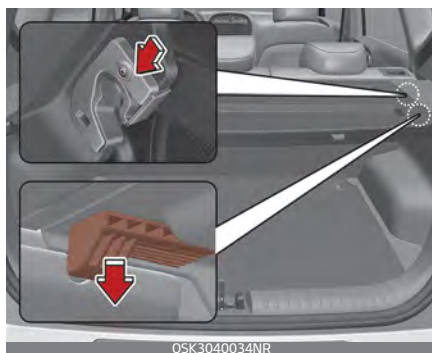
вверх под углом приблизительно 45°.



### ⚠ Предупреждение

Сложенная полка может препятствовать обзору сзади. Установите сложенную полку в надлежащее место.

*Для установки полки багажного отделения:*



для использования полки багажного отделения вставьте 4 пальца в пазы.

**⚠ Предупреждение**

Не кладите предметы на полку багажного отделения. Предметы могут упасть внутрь салона и поранить водителя и пассажиров во время аварии или при торможении.

**⚠ Предостережение**

Не кладите предметы на полку багажного отделения, поскольку это может привести к ее повреждению или деформации.

**Наружные элементы****Багажник на крыше (универсал)  
(при наличии)**

Если на крыше автомобиля установлен багажник, его можно использовать для перевозки грузов.

Поперечные штанги и крепежные элементы, необходимые для установки багажника на крыше автомобиля, можно приобрести у официального дилера Kia или партнерской сервисной компании либо в специализированном магазине.

**\* Примечание**

- Перед загрузкой багажника необходимо установить поперечные штанги (при наличии), которые выполняют несущую функцию.
- Если в крыше автомобиля имеется люк, то следите за тем, чтобы груз на багажнике не мешал его работе.

- Если багажник на крыше временно не используется для перевозки грузов, возможно, понадобится изменить положение поперечных штанг, если возникает шум ветра.

### ⚠ Предостережение

- При перевозке груза на багажнике, установленном на крыше, принимайте все меры предосторожности, необходимые для того, чтобы предохранить крышу автомобиля от повреждения грузом.
- При перевозке крупногабаритных предметов на багажнике, установленном на крыше, размеры груза не должны превышать размеры багажника (по длине и ширине).
- При перевозке грузов на багажнике, установленном на крыше, не рекомендуется пользоваться люком в крыше (при наличии).

### ⚠ Предупреждение

- Ниже приводится максимальная масса, которую можно грузить на багажник, установленный на крыше. Необходимо максимально равномерно распределить массу груза между поперечными штангами (при

наличии) и рейлингами; груз должен быть надежно закреплен.

БАГАЖНИК НА КРЫШЕ	100 кг (220 фунтов) ПРИ РАВНОМЕРНОМ РАСПРЕДЕЛЕНИИ
----------------------	--

Не размещайте груз или багаж, масса которых превышает максимально разрешенную массу, на верхний багажник. В противном случае можно повредить автомобиль.

- При загруженном багажнике на крыше центр тяжести автомобиля будет выше. Избегайте резкого трогания и торможения, резких поворотов и маневров и движения на высокой скорости, так как это может привести к потере управления автомобилем или его опрокидыванию, что станет причиной аварии.
- При перевозке груза на багажнике, установленном на крыше, двигайтесь медленно и плавно входите в повороты. Резкие порывы ветра, вызванные проезжающими мимо автомобилями или естественными причинами, могут создавать подъемную силу, которая будет действовать на предметы, размещенные на багажнике, установленном на крыше. Это особенно актуально при перевозке крупногабаритных плоских предметов, таких как матрасы или древесные плиты. В результате такие пред-

меты могут упасть с багажника на крыше и повредить ваш автомобиль или другие транспортные средства.

- Для того чтобы предотвратить повреждение или потерю груза во время поездки, постоянно следите за тем, чтобы груз на багажнике, установленном на крыше, был надежно закреплен.
-

# Информационно–развлекательная система

5

<b>Аудиосистема</b> .....	<b>5-3</b>
• Антенна.....	5-3
• Порт USB.....	5-4
• Принцип работы аудиосистемы автомобиля .....	5-4
<b>Аудиосистема (без сенсорного экрана)</b> .....	<b>5-8</b>
• Компоновка системы — панель управления .....	5-8
• Компоновка системы — дистанционное управление на рулевом колесе.....	5-11
• Включение и отключение аудиосистемы .....	5-14
• Включение и отключение дисплея.....	5-15
• Знакомство с принципом работы .....	5-15
<b>Радио</b> .....	<b>5-16</b>
• Включение радио.....	5-16
• Изменение волнового диапазона радио.....	5-19
• Сканирование доступных радиостанций .....	5-20
• Поиск радиостанций .....	5-20
• Сохранение радиостанций .....	5-20
• Прослушивание сохраненных радиостанций .....	5-21
<b>Медиаплеер</b> .....	<b>5-22</b>
• Использование медиаплеера.....	5-22
• Использование режима USB.....	5-23
<b>Bluetooth</b> .....	<b>5-27</b>
• Подключение устройств с Bluetooth.....	5-27
• Использование аудиоустройства с поддержкой Bluetooth .....	5-31
• Использование телефона с технологией Bluetooth .....	5-34
<b>ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ ЭРА-ГЛОНАСС</b> .....	<b>5-41</b>
• SOS.....	5-41
• SOS Test (Тест SOS).....	5-41

# 5 Информационно-развлекательная система

<b>Значки состояния системы</b> .....	<b>5-42</b>
<b>Технические характеристики системы</b> .....	<b>5-43</b>
• USB .....	5-43
• Bluetooth .....	5-44
<b>Товарные знаки</b> .....	<b>5-45</b>
<b>Декларация соответствия</b> .....	<b>5-46</b>
• CE .....	5-46
• NCC .....	5-47
• BSMI .....	5-47
• IFETEL .....	5-47
• EAC .....	5-48
• TRA .....	5-48
• STB .....	5-48



## Информационно-развлекательная система

### Аудиосистема

#### \* Примечание

Установка неоригинальной передней ксеноновой фары может привести к сбоям в работе аудиосистемы и электронных устройств автомобиля.

\* Если ваш автомобиль оснащен системой AVN (аудио/видео/навигационная система), см. соответствующее руководство с подробной информацией.

### Антенна

#### Антенна «акулий плавник»

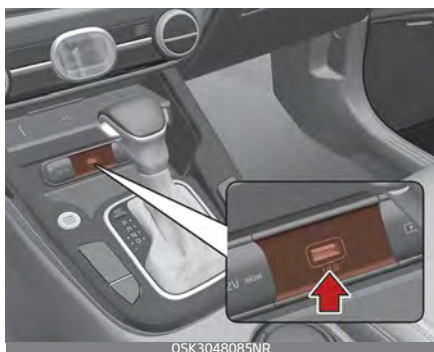


Прием и передачу данных будет осуществлять антенна типа «акулий плавник».

#### ⚠ Предостережение

- Не производите очистку внутренней поверхности стекла заднего окна или стекол задних боковых окон с помощью моющего средства или скребка для удаления любых загрязнений, так как это может привести к повреждению элементов антенны.
- Избегайте нанесения металлического покрытия, например, никелевого, кадмиевого и других. Это может повлиять на прием радиосигналов на частотах AM и FM.
- Чтобы не повредить антенну на стекле заднего окна, никогда не очищайте его с помощью острых инструментов или абразивных средств. Проводите очистку внутренней поверхности стекла заднего окна с помощью куска мягкой ткани.
- При наклейке предупреждающих знаков на внутренней поверхности стекла заднего окна, будьте осторожны, чтобы не повредить антенну.
- Не помещайте острых инструментов рядом с антенной на стекле заднего окна.
- Тонировка заднего стекла может повлиять на функционирование антенны.

## Порт USB



К порту USB можно подключить устройство USB или iPod®.

\* iPod® является товарным знаком Apple Inc.

## Принцип работы аудиосистемы автомобиля

### Прием FM-радио



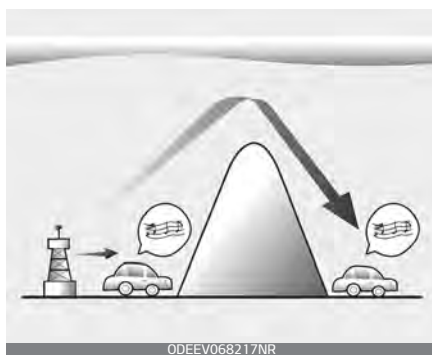
Передачу радиосигналов в диапазонах AM и FM осуществляют ретрансляционные вышки, расположенные вокруг населенных пунктов. Эти сигналы принимаются

радиоантенной автомобиля. После этого сигнал поступает на радиоприемное устройство и передается на колонки автомобиля.

Когда на автомобиль поступает сильный радиосигнал, тщательно проработанная аудиосистема автомобиля обеспечивает воспроизведение с максимальным качеством. Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий на автомобиль, может быть слабым и нечетким.

Это может быть связано с такими факторами, как удаленность от радиостанции, нахождение рядом с другими радиостанциями с сильным сигналом или наличие поблизости зданий, мостов и других крупных конструкций.

### Прием AM-радио



Прием радиосигналов в диапазоне AM возможен на большем расстоянии по сравнению с радиосигналами в диапазоне FM. Это связано с тем, что AM-радиоволны переда-

ются на низких частотах. Эти длинные низкочастотные радиоволны распространяются не прямолинейно, а повторяют изогнутый профиль земной поверхности. Кроме того, они обходят препятствия, что обеспечивает увеличение зоны охвата.

### FM-радиостанция



FM-радиосигналы передаются на высоких частотах и не следуют за профилем земной поверхности. По этой причине FM-сигналы начинают исчезать на небольшом расстоянии от радиостанции. Кроме того, на качество FM-сигналов могут влиять здания, возвышенности и другие препятствия. Это может приводить к созданию определенных условий прослушивания радио, в которых пользователь может подумать, что радиоприемник неисправен. Следующие условия являются стандартными и не

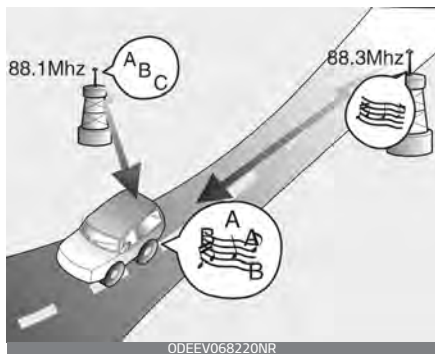
свидетельствуют о неисправности радиоприемника:

- Затихание — по мере удаления автомобиля от радиостанции сигнал будет слабеть, а звук становиться тише. В этом случае рекомендуется выбрать другую радиостанцию с более сильным сигналом.



- Дребезжание/шумовые помехи — слабые FM-сигналы или большие препятствия между передатчиком и радиоприемником могут приводить к созданию шумовых помех и появлению дребезжащих звуков. Уменьшение уровня высоких частот может помочь в устранении этого эффекта, пока помехи не будут устранены.
- Переключение станции — по мере ослабления FM-сигнала может начинаться воспроизведение станции с более мощным сигналом, расположенной на близлежащей частоте. Это связано с тем, что радиоприемник выбирает наиболее четкий сиг-

нал. В этом случае рекомендуется выбрать другую радиостанцию с более сильным сигналом.



- Встречное подавление волн — прием радиосигналов по различным направлениям может приводить к созданию помех и дребезжанию звука. Это может быть связано с приемом прямого и отраженного сигнала от одной станции или с приемом сигналов от двух станций, работающих на близких частотах. В этом случае поищите другую станцию, пока проблема не будет устранена.

### **Использование сотового телефона или дуплексной радиосвязи**

При использовании сотового телефона внутри автомобиля из аудиосистемы может слышаться шум. Это не свидетельствует о каких-либо неполадках аудиосистемы. В этом случае пользуйтесь сотовым телефоном как можно дальше от аудиооборудования.

#### **⚠ Предостережение**

При использовании системы связи, например сотового телефона или радиостанции, внутри автомобиля необходимо установить отдельную внешнюю антенну. Если использовать сотовый телефон или радиостанцию только с внутренней антенной, могут возникать помехи в работе электрической системы автомобиля, что отрицательно сказывается на безопасной эксплуатации автомобиля.

#### **⚠ Предупреждение**

Не пользуйтесь мобильным телефоном во время управления автомобилем. Для использования сотового телефона предварительно остановитесь в безопасном месте.

---

**iPod®**

---

iPod® является товарным знаком Apple Inc.

---

**Беспроводная технология***Bluetooth®*

---

Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc., использование таких знаков компанией Kia осуществляется в соответствии с лицензионным соглашением. Другие товарные знаки и торговые названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

Чтобы использовать технологию беспроводной связи *Bluetooth®*, требуется сотовый телефон, поддерживающий эту технологию.



## Аудиосистема (без сенсорного экрана)

### Компоновка системы — панель управления



(С технологией беспроводной связи Bluetooth®)

\* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

#### 1. Кнопка RADIO (Радио)

- Нажмите для отображения окна выбора режима радио.
- После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.
- Если всплывающее окно режима не выбрано в [MENU] ► **Mode popup** (Меню ► Всплывающее окно режима), нажмите кнопку [RADIO] (Радио) на панели управления, чтобы сменить режим.  
При каждом нажатии кнопки [RADIO] (Радио) на панели управления режим работы радио последовательно переключается между FM ► AM.

#### 2. Кнопка MEDIA (Носитель)

- Нажмите для отображения окна выбора режима аудионосителя.
- После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.
- Если всплывающее окно режима не выбрано в [MENU] ► **Mode popup** (Меню ► Всплывающее окно режима), нажмите кнопку [MEDIA] (Носитель) на панели управления, чтобы сменить режим.  
При каждом нажатии кнопки [MEDIA] (Носитель) на панели управления режим аудионосителя последовательно переключается в следующем порядке: USB ► Bluetooth.



(С технологией беспроводной связи Bluetooth®)

\* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

### 3. Кнопка SEEK/TRACK (Поиск/трек)

- Смена станции/песни/файла.
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте, чтобы выбрать станцию.
- Во время воспроизведения медиафайлов нажмите и удерживайте для перемотки назад или вперед (кроме режима Bluetooth-аудио).

### 4. Кнопка PHONE (Телефон)

- Нажмите, чтобы начать подключение мобильного телефона по Bluetooth.
- Нажмите для получения доступа к меню Bluetooth телефона после подключения телефона по Bluetooth.

### 5. Кнопка «POWER» (Питание) / регулятор «VOL» (Громкость)

- Нажмите для включения или выключения системы.

- Поверните влево или вправо для регулирования громкости головного устройства.

### 6. Кнопка FAV

- Во время прослушивания радио нажмите для перехода на следующую страницу списка предустановленных станций.

### 7. Кнопка DISP (Дисплей)

- Включение и выключение дисплея.
- При каждом нажатии кнопки экран будет включаться и выключаться.

### 8. Кнопка CLOCK (Часы)

- Нажмите, чтобы перейти на экран настройки часов.

### 9. Кнопка FOLDER (Папка)

- В режиме USB нажмите для получения доступа к списку папок.

### 10. Кнопка MENU (Меню)

- Нажмите для перехода к меню текущего режима.



(С технологией беспроводной связи Bluetooth®)

\* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

### 11. Регулятор TUNE (Настройка) / регулятор FILE (Файл) / кнопка ENTER (Ввод)

- Во время прослушивания радио поверните для настройки частоты.
- Во время воспроизведения медиафайлов поверните для поиска трека/файла (кроме режима Bluetooth аудио).
- Во время поиска с помощью поворота регулятор нажмите для выбора текущего трека/файла (кроме режима Bluetooth-аудио).

### 12. Цифровые кнопки (1 RPT~ 4)

- Во время прослушивания радио нажмите для выбора сохраненной радиостанции.

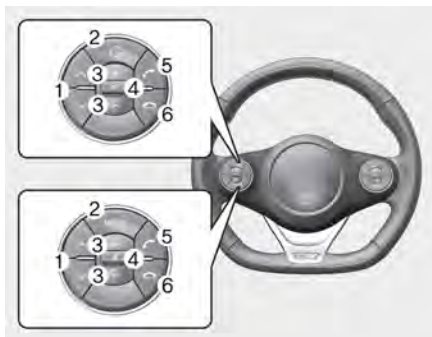
- Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте для сохранения текущей радиостанции в предустановках.
- В аудиорежимах USB/Bluetooth нажмите кнопки [1 RPT] (Повтор) для изменения режима повторного воспроизведения. Нажмите кнопку [2 SHFL] (В случайном порядке) для изменения режима воспроизведения в случайном порядке.

### 13. Кнопка BACK (Назад)

- Нажмите кнопку [BACK] (Назад) для возврата к предыдущему экрану (кроме списка предустановленных станций).



## Компоновка системы — дистанционное управление на рулевом колесе



(модель с интерфейсом Bluetooth®)

\* В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля внешний вид и расположение значков могут различаться.

### 1. Кнопка «Up/Down» (Вверх/вниз)

- Смена станции/песни/файла.
- *Во время* прослушивания радио нажмите и отпустите для выбора предыдущей/следующей сохраненной радиостанции.
- *Во время* прослушивания радио нажмите и удерживайте, чтобы выбрать станцию.
- *Во время* воспроизведения медиафайлов нажмите и удерживайте для перемотки назад или вперед (кроме режима Bluetooth-аудио).

### 2. Кнопка MODE (Режим)

- Нажмите для переключения между режимами радио и воспроизведения с носителя.
- Нажмите и удерживайте для включения/отключения системы.

### 3. Кнопка громкости

- Нажмите вверх или вниз для регулировки громкости.

### 4. Кнопка MUTE (Без звука)

- Нажмите для включения и отключения тихого режима.
- *Во время* телефонного разговора нажмите для включения или отключения микрофона.
- *Во время* воспроизведения медиафайлов нажмите, чтобы приостановить или продолжить воспроизведение. (при наличии)

### 5. Кнопка Call/Answer (Позвонить / принять звонок)

- Нажмите, чтобы начать подключение мобильного телефона по Bluetooth.
- После подключения телефона по Bluetooth нажмите эту кнопку для просмотра списка последних вызовов. Нажмите и удерживайте для звонка по последнему номеру телефона. *Во время* входящего звонка нажмите, чтобы ответить на звонок.
- *Во время* разговора по телефону нажмите для переключения между текущим и

удерживаемым звонком. Нажмите и удерживайте для переключения звонка с системного устройства на мобильный телефон и наоборот.

## 6. Кнопка окончания вызова

- При поступлении входящего звонка — отклонение звонка.
- Во время звонка — завершение звонка.

### Предупреждение

#### Вопросы вождения

- Не используйте систему *во время* вождения. Отвлечение внимания *во время* вождения может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии, серьезных травм или смерти. Основная обязанность водителя — это безопасное управление автомобилем с соблюдением всех правил дорожного движения. Во время движения категорически запрещается пользоваться мобильными устройствами, оборудованием или системами автомобиля, отвлекающими внимание водителя от выполнения этой обязанности.
- Не смотрите на экран *во время* управления автомобилем. Отвлечение внимания *во время* вождения может привести к аварии. Перед использованием функций,

требующих выполнения нескольких действий одновременно, остановите автомобиль в безопасном месте.

- Перед тем, как воспользоваться мобильным телефоном, остановите автомобиль. Пользование мобильным телефоном *во время* управления автомобилем может привести к аварии. При необходимости используйте громкую связь по Bluetooth для выполнения звонков и старайтесь свести продолжительность телефонных разговоров к минимуму.
- Уровень громкости должен обеспечивать слышимость окружающих звуков. Невозможность услышать окружающие звуки может стать причиной аварии. Прослушивание на большой громкости в течение длительного времени может привести к повреждению органов слуха.

### Предупреждение

#### Правила обращения с аудиосистемой

- Не следует разбирать или модифицировать аудиосистему. Такие действия могут привести к несчастному случаю, пожару или поражению электрическим током.
- Не допускайте попадания жидкости или посторонних веществ

внутри аудиосистемы. Жидкости или посторонние вещества могут привести к образованию вредных газов, возникновению пожара или неверному функционированию системы.

- Прекратите эксплуатацию системы в случае неполадок в ее работе, таких как отсутствие аудиосигнала или отображения. Если вы продолжите эксплуатацию неисправной аудиосистемы, это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током и отказу системы.
- Запрещается касаться антенны во время грозы, так как такие действия могут привести к поражению электрическим током, вызванному молнией.

### **⚠ Предостережение**

#### **Правила эксплуатации аудиосистемы**

- Используйте аудиосистему при работающем двигателе. Использование аудиосистемы в течение длительного времени с заглушенным двигателем может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Не устанавливайте неутвержденное оборудование. Использование неутвержденного оборудования может привести к

ошибке *во время* работы аудиосистемы. Ошибки в работе аудиосистемы, вызванные установкой неутвержденного оборудования, не покрываются гарантией.

### **⚠ Предостережение**

#### **Правила обращения с аудиосистемой**

- Не подвергайте аудиосистему чрезмерным воздействиям. Излишнее давление на аудиосистему может привести к повреждению ЖК-дисплея или сенсорной панели.
- При очистке экрана и кнопочной панели необходимо заглушить двигатель и использовать мягкую сухую ткань. Протирание экрана или кнопок грубой тканью или использование растворителей (спирта, бензола, разбавителя для красок и т. д.) может привести к появлению царапин или химическому повреждению поверхности.
- Установка жидкостного освежителя воздуха на решетке вентилятора может привести к деформации поверхности решетки в результате действия воздушного потока.
- Если необходимо изменить место расположения устройства, следует обратиться к продавцу или в центр технического обслужи-

вания. Чтобы установить или демонтировать устройство, требуются профессиональные технические знания и навыки.

### \* Примечание

- В случае любых проблем с системой, обратитесь к продавцу или дилеру.
- Размещение информационно-развлекательной системы в области действия электромагнитного поля может привести к возникновению шумовых помех.

### Включение и отключение аудиосистемы

Для включения аудиосистемы заведите двигатель.

- Если вы не желаете пользоваться аудиосистемой во время управления автомобилем, вы можете отключить ее кнопкой **[POWER]** (Питание) на панели управления. Для повторного включения системы нажмите кнопку **[POWER]** (Питание) еще раз.

Через некоторое время после остановки двигателя или открытия двери водителя система автоматически выключится.

- В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля система может выключиться сразу после остановки двигателя.

- При повторном включении аудиосистемы сохраняются последние режим и настройки.

### ⚠ Предупреждение

- *Во время* движения автомобиля некоторые функции могут быть недоступны по соображениям безопасности. Они работают только тогда, когда автомобиль стоит. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте перед тем, как воспользоваться какой-либо из этих функций.
- Прекратите эксплуатацию системы в случае неполадок в ее работе, таких как отсутствие аудиосигнала или отображения. Если вы продолжите эксплуатацию неисправной аудиосистемы, это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током и отказу системы.

### ⚠ Предостережение

Включение аудиосистемы возможно тогда, когда замок зажигания находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.). Эксплуатация аудиосистемы в течение продолжительного времени с выключенным двигателем разряжает аккумулятор. Если вы планируете эксплуатировать

систему в течение продолжительного времени, запустите двигатель.

### Включение и отключение дисплея

Вы можете отключить дисплей во избежание бликов. Дисплей может быть отключен только при включенной аудиосистеме.

1. На панели управления нажмите кнопку **[MENU]** (Меню).
2. После того, как отобразится окно выбора опции, поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора «**Display off**» (Отключение дисплея), а затем нажмите переключатель.
  - Чтобы повторно включить дисплей, нажмите любую кнопку на панели управления.

### Знакомство с принципом работы

Вы можете выбрать элемент или изменить настройки с помощью цифровых кнопок и регулятора **[TUNE]** (Настройка) на панели управления.

### Выбор элемента

#### Нумерованные элементы

Нажмите соответствующую кнопку с цифрой.



#### Ненумерованные элементы

Поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора нужного элемента, а затем нажмите этот регулятор.



### Изменение настроек

Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для изменения значения, а затем нажмите регулятор для сохранения изменений.

Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) вправо для увеличения значения или влево для уменьшения.

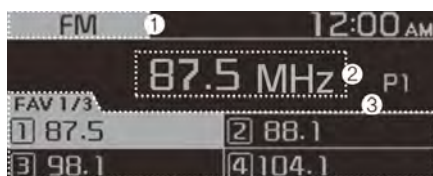


### Радио

#### Включение радио

1. Нажмите кнопку [RADIO] (Радио) на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора желаемого режима радио, а затем нажмите регулятор.

#### Режим FM/AM



1. Текущий режим радио
2. Данные радиостанции
3. Список предустановленных станций

Нажмите кнопку [MENU] (Меню) на панели управления для доступа к приведенным далее опциям меню:

- **«Autostore»** (Автосохранение): сохраняет радиостанцию в списке предустановленных станций.
- **Scan** (Сканирование): система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.

- **«Sound Settings»** (Звуковые настройки): вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **Position** (Зона): выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Fade (Fader)»** (Регулятор громкости) или **«Balance»** (Баланс), поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора желаемого положения, а затем нажмите регулятор. Для концентрации звука посередине автомобиля выберите **Centre (Center)** (Центр).
  - **Equaliser (Tone)** (Эквалайзер (Тембр)): отрегулируйте выходной уровень для каждого звукового тембра.
  - **Sound experience** (Позиционирование звука): (при наличии) выберите зону в автомобиле — между сидениями водителя и пассажиров, — в которой будет сфокусирован звук.
  - **«Speed dependent vol.»** (Регулировка громкости в зависимости от скорости): установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

### \* Примечание

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
- В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.
- **Mode popup** (Всплывающее окно режима): настройте систему так, чтобы при нажатии на панели управления кнопки **[RADIO]** (Радио) отображалось окно выбора режима.
- **«Date/Time»** (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
  - **Set date** (Установка даты): установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Set time»** (Установка времени): установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Time format»** (Формат времени): выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.

- «**Display (Power Off)**» (Отображение (при отключенном дисплее)): установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
- «**Language**» (Язык): можно изменить язык системы.

### Режим FM/AM (с RDS)



1. Текущий режим радио
2. Данные радиостанции
3. Список предустановленных станций

Нажмите кнопку **[MENU]** (Меню) на панели управления для доступа к приведенным далее опциям меню:

- «**Traffic announcement**» (Дорожные сообщения): включает или выключает функцию дорожных сообщений. Сообщения и программы будут приниматься автоматически, если имеются.
- «**Autostore**» (Автосохранение): сохраняет радиостанцию в списке предустановленных станций.
- «**Scan**» (Сканирование): система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
- «**Sound Settings**» (Звуковые настройки): вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **Position** (Зона): выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите «**Fade (Fader)**» (Регулятор громкости) или «**Balance**» (Баланс), поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора желаемого положения, а затем нажмите регулятор. Для концентрации звука посередине автомобиля выберите **Centre (Center)** (Центр).
  - **Equaliser (Tone)** (Эквалайзер (Тембр)): отрегулируйте выходной уровень для каждого звукового тембра.
  - «**Speed dependent vol.**» (Регулировка громкости в зависимости от скорости): установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.



### \* Примечание

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
- В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.
- **Mode popup** (Всплывающее окно режима): настройте систему так, чтобы при нажатии на панели управления кнопки [RADIO] (Радио) отображалось окно выбора режима.
- **«Date/Time»** (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
  - **Set date** (Установка даты): установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Set time»** (Установка времени): установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Time format»** (Формат времени): выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
  - **«Display (Power Off)»** (Отображение (при отключенном дисплее)): установите отображение часов при отклю-

ченном питании аудиосистемы.

- **«Language»** (Язык): можно изменить язык системы.

### Изменение волнового диапазона радио

1. Нажмите кнопку [RADIO] (Радио) на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора желаемого режима радио, а затем нажмите регулятор.
  - При каждом нажатии кнопки [MODE] (Режим) на рулевом колесе режим работы радио последовательно переключается в следующем порядке: FM ► AM (если не подключены другие носители).

### \* Примечание

Если всплывающее окно режима не выбрано в [MENU] ► **Mode popup** (Меню ► Всплывающее окно режима), нажмите кнопку [RADIO] (Радио) на панели управления, чтобы сменить режим радио.

При каждом нажатии кнопки [RADIO] (Радио) на панели управления режим работы радио последовательно переключается в следующем порядке: FM ► AM

(если не подключены другие носители).

---

### Сканирование доступных радиостанций

Вы можете прослушать каждую радиостанцию в течении нескольких секунд, чтобы оценить качество приема и выбрать желаемую.

1. При отображаемом экране радио нажмите кнопку [**MENU**] (Меню) на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора опции, поверните переключатель [**TUNE**] (Настройка) для выбора **«Scan»** (Сканирование), а затем нажмите переключатель.
  - Система выполнит поиск радиостанций с сильным радиосигналом и будет воспроизводить каждую из них в течение примерно пяти секунд.
3. Когда вы найдете радиостанцию, которую желаете прослушивать, нажмите регулятор [**TUNE**] (Настройка).
  - Вы можете продолжить прослушивание выбранной радиостанции.

### Поиск радиостанций

Для поиска предыдущей или следующей доступной радиостанции нажмите кнопку [**< SEEK/TRACK >**] (Поиск/трек) на панели управления.

- Вы также можете нажать и удерживать кнопку [**< SEEK/TRACK >**] (Поиск/трек) для быстрого поиска частот. При отпускании кнопки радиостанция с сильным сигналом выбирается автоматически.

Если вам известна точная частота радиостанции, которую вы желаете прослушивать, поверните регулятор [**TUNE**] (Настройка) на панели управления для изменения частоты.

### Сохранение радиостанций

Вы можете сохранить ваши любимые радиостанции и прослушивать их, выбирая из списка предустановок.

### *Сохранение текущей радиостанции*

Во время прослушивания радио нажмите и удерживайте требуемую кнопку с цифрой на панели управления.

- Прослушиваемая вами радиостанция добавляется под выбранным номером.

- Для сохранения следующей страницы списка предустановленных станций нажмите кнопку **[FAV]** (Избранные).

### \* Примечание

- Вы можете сохранить до 12 радиостанций в каждом частотном диапазоне.
- Если под выбранным номером уже сохранена радиостанция, данная радиостанция будет заменена на радиостанцию, которую вы прослушиваете.

### *Использование функции автосохранения*

Вы можете выполнить поиск радиостанций в зоне хорошего приема. Результаты поиска могут быть автоматически сохранены в списке предустановленных радиостанций.

- При отображаемом экране радио нажмите кнопку **[MENU]** (Меню) на панели управления.
- После того, как отобразится окно выбора опции, поверните регулятор **[TUNE]** для выбора **«Autostore»** (Автосохранение), а затем нажмите регулятор.

### Прослушивание сохраненных радиостанций

#### *Режим FM/AM*

1. Подтвердите предустановленный номер радиостанции, которую вы желаете прослушивать.
  - Для просмотра следующей страницы списка предустановленных станций нажмите кнопку **[FAV]** (Избранные).
2. Нажмите требуемую кнопку с цифрой на панели управления.
  - Для переключения между станциями можно также нажать вверх или вниз рычаг, расположенный на рулевом колесе.

## Медиаплеер

### Использование медиаплеера

Вы можете прослушивать аудио-файлы, хранящиеся на носителях данных, таких как USB-накопители, смартфоны.

1. Подключите ваше устройство к порту USB автомобиля.
  - Воспроизведение может начаться немедленно, в зависимости от типа устройства, подключенного к аудиосистеме.
2. Нажмите кнопку **[MEDIA]** (Носитель) на панели управления.
3. После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора желаемого режима, а затем нажмите регулятор.

#### \* Примечание

- Для запуска медиаплеера нажмите кнопку **[MEDIA]** (Носитель) на панели управления.
- Вы также можете осуществить переключение режимов повторяющимся нажатием кнопки **[MODE]** (Режим) на рулевом колесе.
- Перед подключением или отключением внешних USB-устройств убедитесь, что питание системы выключено.
- Если всплывающее окно режима не выбрано в **[MENU] ▶ Mode pop up** (Меню ▶ Всплывающее окно режима), нажмите кнопку **[MEDIA]** (Носитель) на панели управления, чтобы сменить медиаплеер.  
При каждом нажатии кнопки **[MEDIA]** (Носитель) на панели управления режим медианосителя последовательно переключается в следующем порядке: USB ▶ Bluetooth ▶ FM ▶ AM.
- В зависимости от модели и спецификаций автомобиля наличие необходимых кнопок или внешний вид и расположение порта USB в вашем автомобиле могут отличаться от описания.
- Не подключайте смартфон или устройство MP3 к аудиосистеме несколькими способами одновременно, например по USB и Bluetooth. Это может привести к возникновению помех или неполадкам в работе системы.
- В случае одновременной активации функции эквалайзера на подключенном устройстве и настроек **«Equaliser (Tone)»** (Эквалайзер/тембр) аудиосистемы, их работа может создавать взаимные помехи с ухудшением и искажением качества звука. По возможности отключите функцию эквалайзера на устройстве.

## Использование режима USB

Вы можете воспроизводить медиа-файлы, хранящиеся на портативных устройствах, таких как USB-накопители и MP3-плееры. Проверьте совместимость USB-накопителей и спецификации поддерживаемых файлов перед использованием режима USB.

Подключите ваше устройство USB к порту USB автомобиля.

- Воспроизведение начнется немедленно.
- Нажмите кнопку **[MEDIA]** (Носитель) на панели управления для отображения окна выбора режима, поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора **USB** и нажмите регулятор.



1. Номер текущего файла и общее количество файлов
2. Время воспроизведения
3. Информация о песне, воспроизводимой в данный момент

Нажмите кнопку **[MENU]** (Меню) на панели управления для доступа к приведенным далее опциям меню:

- **«List»** (Список): переход к списку файлов.
- **«Folder List»** (Список папок): доступ к списку папок.

- **Information** (Информация): информация о песне, воспроизводимой в данный момент.
- **«Sound Settings»** (Звуковые настройки): вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **Position** (Зона): выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Fade (Fader)»** (Регулятор громкости) или **«Balance»** (Баланс), поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора желаемого положения, а затем нажмите регулятор. Для концентрации звука посередине автомобиля выберите **Centre (Center)** (Центр).
  - **Equaliser (Tone)** (Эквалайзер (Тембр)): отрегулируйте выходной уровень для каждого звукового тембра.
  - **«Speed dependent vol.»** (Регулировка громкости в зависимости от скорости): установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

## \* Примечание

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
  - В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.
- 
- **Song information (Media Display)** (Информация о песне [экран мультимедиа]): выбор информации, например **Folder/File** (Папка/файл) или **Artist/Title/Album** (Исполнитель/название/альбом), которая будет отображаться при воспроизведении MP3-файлов.
  - **Mode popup** (Всплывающее окно режима): настройте систему так, чтобы при нажатии на панели управления кнопки [**MEDIA**] (Носитель) отображалось окно выбора режима.
  - **«Date/Time»** (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
    - **Set date** (Установка даты): установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.

- **«Set time»** (Установка времени): установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
- **«Time format»** (Формат времени): выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
- **«Display (Power Off)»** (Отображение (при отключенном дисплее)): установите отображение часов при отключенном питании аудиосистемы.
- **«Language»** (Язык): можно изменить язык системы.

### *Перемотка назад/вперед*

Нажмите и удерживайте кнопку [**< SEEK/TRACK >**] (Поиск/трек) на панели управления.

- Вы также можете нажать и удерживать рычаг Up/Down (Вверх/вниз) на рулевом колесе.

### *Возобновление воспроизведения текущей песни*

Нажмите кнопку [**< SEEK/TRACK**] (Поиск/трек) на панели управления в момент, когда текущая песня воспроизводится дольше, чем 2 секунды.

- Вы также можете переместить рычаг вверх на рулевом колесе.

### ***Воспроизведение предыдущей или следующей песни***

Для воспроизведения предыдущей песни нажмите кнопку [**< SEEK/ TRACK**] (Поиск/трек) на панели управления в течение 2 секунд после начала новой песни. Для воспроизведения следующей песни нажмите кнопку [**SEEK/TRACK >**] (Поиск/трек) на панели управления.

- Если прошло больше 2 секунд, дважды нажмите кнопку [**< SEEK/ TRACK**] (Поиск/трек) на панели управления, чтобы воспроизвести предыдущую песню.
- Вы также можете использовать рычаг Up/Down (Вверх/вниз) на рулевом колесе.

### **\* Примечание**

Нажмите кнопку [**MENU**] (Меню) на панели управления для отображения окна выбора режима, поверните регулятор [**TUNE**] (Настройка) для выбора желаемой песни и нажмите регулятор, чтобы воспроизвести композицию.

### ***Повторное воспроизведение***

Нажмите кнопку [**1 RPT**] на панели управления. Режим повторного воспроизведения и выключается при каждом нажатии. На экране отобразится значок соответствующего режима, а текущая песня будет воспроизведена повторно.

### ***Воспроизведение в случайном порядке.***

Нажмите кнопку [**2 SHFL**] (В случайном порядке) на панели управления. Режим воспроизведения в случайном порядке включается и выключается при каждом нажатии. Когда режим воспроизведения в случайном порядке включен, на экране отобразится значок соответствующего режима, а доступные песни будут воспроизведены в случайном порядке.

### ***Поиск папок***

1. На панели управления нажмите кнопку [**MENU**] (Меню).
2. После того, как отобразится окно выбора опции, поверните переключатель [**TUNE**] (Настройка) для выбора «**Folder list**» (Список папок), а затем нажмите регулятор.
3. Найдите желаемую папку в «**Folder List**» (Список папок), а затем нажмите регулятор [**TUNE**] (Настройка).

- Начнется воспроизведение первого файла в выбранной папке.

### ⚠ Предостережение

- Заведите двигатель автомобиля перед подключением USB-устройства к системе. Запуск двигателя с устройством, подключенным к системе, может привести к выходу USB-устройства из строя.
- Избегайте воздействия статического электричества при подключении и отключении USB-устройства. Статический разряд может привести к неисправности системы.
- Избегайте контакта частей тела или посторонних предметов с USB-портом. Это может привести к несчастному случаю или к неполадкам в работе системы.
- Избегайте многократного подключения на короткий период времени USB-коннектора с последующим отключением. Это может привести к ошибке в работе устройства или неполадкам в работе системы.
- Не следует использовать USB-устройство для каких-либо целей, помимо проигрывания файлов. Использование USB-аксессуаров для зарядки или обогрева может привести к неу-

довлетворительной работе или неисправности системы.

### \* Примечание

- При подключении USB-накопителя не пользуйтесь удлинительным кабелем. Подключайте его непосредственно в порт USB. Если вы используете USB-разветвитель или удлинительный кабель, устройство может не *распознаваться*.
- Полностью вставьте USB-коннектор в USB-порт. Невыполнение этого условия может привести к сбою соединения.
- При отключении USB-накопителя могут возникнуть помехи.
- Система может воспроизводить только файлы стандартных форматов.
- Следующие типы USB-устройств могут не распознаваться или работать некорректно:
  - MP3-плееры с функцией шифрования данных
  - USB-устройства, которые не определяются, как съемные диски
- USB-устройство может не опознаваться в зависимости от его состояния.
- Некоторые USB-устройства могут быть несовместимы с системой.



- Распознавание может занять больше времени, в зависимости от типа, емкости или формата файлов внешнего USB-устройства.
  - Показ изображений и воспроизведение видео не поддерживаются.
- 

## Bluetooth

### Подключение устройств с Bluetooth

Bluetooth — это беспроводная сетевая технология небольшого радиуса действия. Через беспроводную технологию Bluetooth можно подключать мобильные устройства, находящиеся вблизи, для отправки и получения данных между подключенными устройствами. Это позволит вам использовать устройства эффективно.

Для использования беспроводной технологии Bluetooth необходимо сначала подключить к системе устройство, поддерживающее технологию Bluetooth, такое как мобильный телефон или MP3-плеер. Удостоверьтесь, что устройство, которое вы желаете подключить, поддерживает беспроводную технологию Bluetooth.

### Предупреждение

Перед подключением Bluetooth-устройств припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Не отвлекайтесь во время управления автомобилем — это может привести к травмам или смерти в результате аварии.

---

### \* Примечание

- Ваша система поддерживает только функции громкой связи по Bluetooth и Bluetooth Аудио. Подключите мобильное устройство, поддерживающее обе функции.
- Некоторые устройства с беспроводной технологией Bluetooth могут вызвать помехи или привести к нарушению работы информационно-развлекательной системы. Чтобы устранить проблему, попробуйте переместить устройство в другое место.
- В зависимости от подключенного устройства или мобильного телефона с Bluetooth некоторые функции могут не поддерживаться.
- Если система работает нестабильно из-за ошибки связи между устройством с беспроводной технологией Bluetooth и автомобилем, удалите сопряженные устройства и выполните повторное подключение Bluetooth-устройств.
- Если Bluetooth-соединение является нестабильным, повторите попытку, выполнив следующие действия.
  1. Отключите и включите Bluetooth на устройстве. Затем подключите устройство снова.

2. Выключите и включите устройство. Затем повторно подключите его.
  3. Извлеките из устройства батарею и снова вставьте ее. Затем включите устройство и повторно подключите его.
  4. Отмените сопряжение устройств с беспроводной технологией Bluetooth как в системе, так и в устройстве, а затем выполните их повторное сопряжение и подключение.
- Беспроводное соединение Bluetooth будет недоступно, если функция беспроводной технологии Bluetooth на устройстве будет отключена. Удостоверьтесь, что функция Bluetooth на устройстве включена.

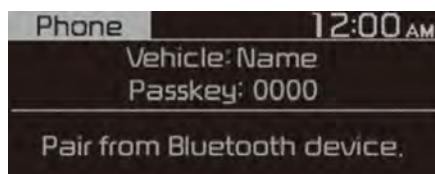
---

### *Сопряжение устройств с системой*

Для подключения по беспроводной технологии Bluetooth сначала выполните сопряжение устройства с системой для того, чтобы добавить его в список Bluetooth-устройств системы. Вы можете зарегистрировать до пяти устройств.

1. На панели управления нажмите кнопку [**PHONE**] (Телефон), а затем выберите «**Phone settings**» (Настройки телефона) ► «**Add new device**» (Добавить новое устройство).

- Если вы выполняете сопряжение устройства с системой впервые или если подключенные устройства отсутствуют, вы также можете нажать кнопку «Call/Answer» (Позвонить / принять звонок) на рулевом колесе, чтобы инициализировать сопряжение.
2. Включите технологию беспроводной связи Bluetooth на устройстве, которое вы желаете подключить, найдите систему вашего автомобиля и выберите ее.
    - Проверьте имя Bluetooth-устройства, которое отобразится в новом всплывающем окне регистрации на экране системы.



3. Введите или подтвердите пароль для подтверждения соединения.
  - Если на экране Bluetooth-устройства отображается окно ввода пароля, введите пароль «0000», который отображается на экране системы.
  - Если на экране Bluetooth-устройства отображается 6-значный пароль, удостоверьтесь, что пароль для Bluetooth, который отображается на

устройстве, совпадает с паролем на экране системы, и подтвердите соединение с устройством.

### \* Примечание

- Изображение с экрана в данной инструкции приводится для примера. На экране системы проверьте точное кодовое название автомобиля и название Bluetooth-устройства.
- По умолчанию установлен пароль «0000».
- После того как вы разрешите системе доступ к устройству, на подключение системы к устройству может потребоваться *некоторое время*. После того как соединение будет установлено, в верхней части экрана появится значок состояния беспроводного подключения Bluetooth.
- Вы можете изменить настройки разрешений с помощью меню настроек беспроводного подключения Bluetooth на мобильном телефоне. За дополнительной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации мобильного телефона.
- Для того, чтобы зарегистрировать новое устройство, повторите шаги с 1 по 3.

- Если вы используете функцию автоматического подключения по беспроводной технологии Bluetooth, звонок может переключиться на систему громкой связи автомобиля, если вы ответите на звонок вблизи автомобиля с *заведенным* двигателем. Если вы не желаете, чтобы система автоматически подключалась к устройству, выключите связь по беспроводной технологии Bluetooth на устройстве.
- Когда устройство подключено к системе по Bluetooth, может наблюдаться ускоренный разряд батареи устройства.

### **Подключение сопряженного устройства**

Для использования в вашей аудиосистеме Bluetooth-устройства подключите к системе сопряженное устройство. Ваша система в любой момент времени может быть соединена только с одним устройством.

1. На панели управления нажмите кнопку [**PHONE**] (Телефон), а затем выберите «**Phone settings**» (Настройки телефона) ► «**Paired devices**» (Сопряженные устройства).
  - Если подключенное устройство отсутствует, нажмите кнопку «Call/Answer» (Позвонить / принять звонок)

на рулевом колесе, чтобы инициализировать сопряжение.

2. Поверните регулятор [**TUNE**] (Настройка) для выбора подключаемого устройства, а затем нажмите регулятор.
  - Если к вашей системе уже подключено другое устройство, отключите его. Выберите подключенное устройство, которое следует отключить.

### **\* Примечание**

- Если соединение прерывается из-за того, что устройство находится вне зоны досягаемости, или если в работе устройства происходит ошибка, соединение будет восстановлено автоматически, когда устройство опять окажется в зоне досягаемости или когда ошибка будет устранена.
- В зависимости от установленной очередности автоматического подключения, подключение устройства может занять определенное время.

### **Отключение устройства**

Если вы желаете прекратить пользоваться Bluetooth-устройством или подключить другое устройство, отключите устройство, которое подключено в данный момент.

1. На панели управления нажмите кнопку [**PHONE**] (Телефон), а затем выберите «**Phone settings**» (Настройки телефона) ► «**Paired devices**» (Сопряженные устройства).
2. Поверните регулятор [**TUNE**] (Настройка) для выбора подключенного устройства, а затем нажмите регулятор.
3. Нажмите кнопку [**1 RPT**] для выбора значения «**Yes**» (Да).

### *Удаление сопряженных устройств*

Если устройство Bluetooth, с которым установлено сопряжение, более не нужно, либо вы желаете подключить новое устройство, а список Bluetooth-устройств заполнен, удалите сопряженные устройства.

1. На панели управления нажмите кнопку [**PHONE**] (Телефон), а затем выберите «**Phone settings**» (Настройки телефона) ► «**Delete devices**» (Удалить устройства).
2. Поверните регулятор [**TUNE**] (Настройка) для выбора удаляемого устройства, а затем нажмите регулятор.
3. Нажмите кнопку [**1 RPT**] для выбора значения «**Yes**» (Да).

### \* Примечание

- При удалении сопряженного устройства история вызовов и контакты, сохраненные в системе, также удаляются.
- Чтобы снова использовать удаленное устройство, необходимо произвести сопряжение еще раз.

### Использование аудиоустройства с поддержкой Bluetooth

Вы можете прослушивать аудио-файлы, хранящиеся на устройстве с беспроводной технологией Bluetooth аудио через громкоговорители автомобиля.

1. Нажмите кнопку [**MEDIA**] (Носитель) на панели управления.
2. После того, как отобразится окно выбора режима, поверните регулятор [**TUNE**] для выбора **Bluetooth audio** (Bluetooth-аудио), а затем нажмите регулятор.



1. Информация о песне, воспроизводящейся в данный момент

Нажмите кнопку [**MENU**] (Меню) на панели управления для доступа к перечисленным далее опциям меню.

- **«Sound Settings»** (Звуковые настройки): вы можете изменять настройки звука, например зоны, в которой будет концентрироваться звук, и выходной уровень для каждого диапазона частот.
  - **Position** (Зона): выберите зону в автомобиле, в которой будет сконцентрирован звук. Выберите **«Fade (Fader)»** (Регулятор громкости) или **«Balance»** (Баланс), поверните регулятор **[TUNE]** (Настройка) для выбора желаемого положения, а затем нажмите регулятор. Для концентрации звука посередине автомобиля выберите **Centre (Center)** (Центр).
  - **Equaliser (Tone)** (Эквалайзер (Тембр)): отрегулируйте выходной уровень для каждого звукового тембра.
  - **Sound experience** (Позиционирование звука): (при наличии) выберите зону в автомобиле — между сидениями водителя и пассажиров, — в которой будет сфокусирован звук.
  - **«Speed dependent vol.»** (Регулировка громкости в зависимости от скорости): установите автоматическую регулировку громкости в зависимости от скорости движения автомобиля.

### \* Примечание

- В зависимости от модели автомобиля или его технических характеристик, перечень доступных опций может отличаться.
- В зависимости от технических характеристик системы или усилителя вашего автомобиля перечень доступных опций может отличаться.
- **Mode popup** (Всплывающее окно режима): настройте систему так, чтобы при нажатии на панели управления кнопки **[MEDIA]** (Носитель) отображалось окно выбора режима.
- **«Date/Time»** (Дата/время): вы можете изменить время и дату, отображаемые на дисплее системы.
  - **Set date** (Установка даты): установите дату, которая будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Set time»** (Установка времени): установите время, которое будет отображаться на дисплее системы.
  - **«Time format»** (Формат времени): выберите отображение времени в 12 или в 24-часовом формате.
  - **«Display (Power Off)»** (Отображение (при отключенном дисплее)): установите отображение часов при отклю-

ченном питании аудиосистемы.

- «**Language**» (Язык): можно изменить язык системы.

### ***Пауза/возобновление воспроизведения***

Чтобы поставить воспроизведение на паузу, нажмите регулятор [TUNE] на панели управления. Для возобновления воспроизведения нажмите регулятор [TUNE] еще раз.

- Можно также нажать кнопку Mute (Отключить звук) на дистанционном управлении на рулевом колесе.

### ***Повторное воспроизведение***

Нажмите кнопку [1 RPT] на панели управления. Режим повторного воспроизведения и выключается при каждом нажатии. На экране отобразится значок соответствующего режима, а текущая песня будет воспроизведена повторно.

### ***Воспроизведение в случайном порядке.***

Нажмите кнопку [2 SHFL] (В случайном порядке) на панели управления. Режим воспроизведения в случайном порядке включается и выключается при каждом нажатии. Когда режим воспроизведения в случайном порядке включен, на экране отобразится значок соот-

ветствующего режима, а доступные песни будут воспроизведены в случайном порядке.

### **\* Примечание**

- В зависимости от того, какое используется Bluetooth-устройство, мобильный телефон или аудиоплеер, управление воспроизведением может различаться.
- В зависимости от используемого вами аудиоплеера функция потокового аудио может не поддерживаться.
- В зависимости от подключенного устройства или мобильного телефона с Bluetooth некоторые функции могут не поддерживаться.
- Если телефон, подключенный по беспроводной технологии Bluetooth и используемый для проигрывания музыки, принимает входящий или выполняет исходящий вызов, то воспроизведение музыки останавливается.
- Прием входящего вызова или выполнение исходящего *во время* воспроизведения в режиме Bluetooth-аудио может привести к звуковым помехам.
- Если вы воспользовались режимом Bluetooth *во время* использования Bluetooth-аудио, воспроизведение может не возобновиться автоматически после

завершения телефонного разговора (зависит от модели подключенного мобильного телефона).

- В некоторых мобильных телефонах переход между песнями *во время* воспроизведения аудио через Bluetooth может привести к возникновению шумов, похожих на хлопки.
- Функция перемотки назад/вперед не поддерживается в режиме воспроизведения аудио по Bluetooth.
- Функция списка воспроизведения не поддерживается в режиме Bluetooth аудио.
- При отключении Bluetooth-устройства работа режима Bluetooth аудио прекращается.
- В зависимости от подключенного устройства или мобильного телефона с Bluetooth функции повтора и воспроизведения в случайном порядке могут не поддерживаться.

### Использование телефона с технологией Bluetooth

Вы можете использовать Bluetooth для телефонных разговоров с использованием громкой связи. Просматривайте информацию о звонке на экране аудиосистемы, совершайте и принимайте звонки безопасно и удобно с помощью встроенных громкоговорителей и микрофона автомобиля.

### ⚠ Предупреждение

- Перед подключением Bluetooth-устройств припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Не отвлекайтесь во время управления автомобилем — это может привести к травмам или смерти в результате аварии.
- Никогда не набирайте номер и не отвечайте на звонок с помощью телефона *во время* управления автомобилем. Пользование мобильным телефоном может отвлечь ваше внимание, усложняет оценку внешних условий и ограничивает способность реагирования в неожиданных ситуациях, что может привести к несчастному случаю. При необходимости используйте громкую связь по Bluetooth для выполнения звонков и старайтесь свести продолжительность телефонных разговоров к минимуму.

### \* Примечание

- Нельзя получить доступ к меню Phone (Телефон), если у отсутствует подключенный к системе мобильный телефон. Для использования функции «Bluetooth phone» (Телефон с Bluetooth) подключите к системе мобильный телефон.



- Функция «Bluetooth Handsfree» (Громкая связь по Bluetooth) не будет работать только тогда, когда автомобиль находится вне зоны покрытия мобильного оператора, например в туннелях, подземных сооружениях или в гористой местности.
- Качество телефонного разговора может ухудшаться в следующих условиях:
  - Неудовлетворительное качество приема сигнала мобильным телефоном.
  - В салоне автомобиля шумно.
  - Мобильный телефон находится вблизи металлических объектов, таких как металлические банки для напитков.
- В зависимости от модели подключенного мобильного телефона, громкость и качество звука системы громкой связи по Bluetooth могут отличаться.

### ***Осуществление звонка***

Если ваш мобильный телефон подключен к системе, вы сможете выполнять звонки, выбрав имя из своей истории вызовов или списка контактов.

1. Нажмите кнопку [**PHONE**] (Телефон) на панели управления.
  - Или же нажмите кнопку «Call/Answer» (Позвонить / принять звонок) на рулевом колесе.

2. Выберите номер телефона.
  - Для выбора номера телефона из списка избранных выберите **«Favourites»** (Избранные).
  - Для выбора номера телефона из истории вызовов выберите **«Call history»** (История вызовов).
  - Для выбора номера телефона из списка контактов, загруженного с подключенного мобильного телефона, выберите **«Contacts»** (Контакты).
3. Чтобы завершить звонок, нажмите кнопку [**2 SHFL**] (В случайном порядке) на панели управления.
  - Или же нажмите кнопку «Call end» (Завершить звонок) на рулевом колесе.

### ***Регистрация списка избранных***

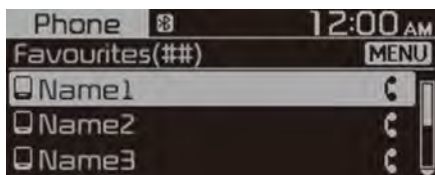
Для упрощения использования Bluetooth и разговора по телефону без использования рук можно добавить номера телефонов в список избранных.

1. Откройте экран «Phone» (Телефон), поверните регулятор [**TUNE**] на панели управления для выбора **«Favourites»** (Избранные), а затем нажмите регулятор.
2. Выберите [**MENU**] ► **Add new favourites** (Меню ► Добавить новые номера в избранные).

3. Нажмите кнопку [1 RPT] (Повтор) и выберите желаемый номер телефона.

### *Использование списка избранных*

1. Откройте экран «Phone» (Телефон), поверните регулятор [TUNE] на панели управления для выбора «Favourites» (Избранные), а затем нажмите регулятор.
2. Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора нужного контакта, а затем нажмите этот регулятор для совершения звонка.



Нажмите кнопку [MENU] (Меню) на панели управления для доступа к приведенным далее опциям меню:

- «Add new favourites» (Добавить новые номера в избранные): добавление часто используемых номеров в избранные.
- «Delete items» (Удалить элементы): удаляет выбранные элементы из избранных.
- «Delete all» (Удалить все): удаляет все избранные.

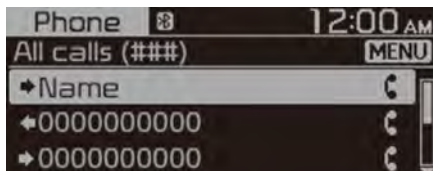
### **\* Примечание**

- Вы можете зарегистрировать до 20 избранных для каждого устройства.
- Сначала необходимо загрузить контакты в систему, чтобы зарегистрировать избранные номера.
- Список избранных, сохраненный на мобильном телефоне, не загружен в систему.
- Даже если информация о контактах в мобильном телефоне будет отредактирована, список избранные в системе не будут редактироваться автоматически. Удалите и добавьте элемент в список избранных еще раз.
- Когда вы подключаете новый мобильный телефон, ваш список избранных номеров для предыдущего мобильного телефона отображаться не будет, но они останутся в системе до тех пор, пока вы не удалите предыдущий телефон из списка устройств.

### *Использование истории вызовов*

1. Откройте экран «Phone» (Телефон), поверните регулятор [TUNE] (Настройка) на панели управления для выбора «Call history» (История вызовов), затем нажмите регулятор.

2. Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора нужной записи, а затем нажмите этот регулятор для совершения звонка.



Нажмите кнопку [MENU] (Меню) на панели управления для доступа к приведенным далее опциям меню:

- **Download** (Загрузить): загрузка истории вызовов.
- **All calls** (Все вызовы): просмотреть данные всех вызовов.
- **Dialed calls** (Исходящие вызовы): просмотреть только исходящие вызовы.
- **Received calls** (Принятые вызовы): просмотреть только принятые вызовы.
- **Missed calls** (Пропущенные вызовы): просмотреть только пропущенные вызовы.

### \* Примечание

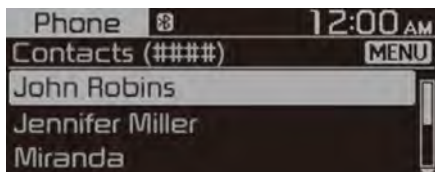
- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки.
- Доступ к истории вызовов может быть получен только после загрузки истории вызовов при подключении мобильного телефона к системе.

- Звонки со скрытых номеров не сохраняются в истории вызовов.
- В каждом отдельном списке может быть загружено до 50 записей вызовов.
- Продолжительность звонка и время совершения звонка не будут отображаться на экране системы.
- Для загрузки вашей истории вызовов из мобильного телефона необходимо разрешение. Когда вы попытаетесь загрузить данные, от вас может потребоваться разрешить загрузку на мобильном телефоне. Если выполнить загрузку не удастся, проверьте, не отобразилось ли на экране мобильного телефона какое-либо сообщение или настройки авторизации телефона.
- При загрузке вашей истории вызовов все старые данные будут удалены.

### *Использование списка контактов*

1. Откройте экран «Phone» (Телефон), поверните регулятор [TUNE] (Настройка) на панели управления для выбора «Contacts» (Контакты), а затем нажмите регулятор.
2. Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора требуемой группы буквенно-цифровых символов, а затем нажмите этот регулятор.

3. Поверните регулятор [TUNE] (Настройка) для выбора нужного контакта, а затем нажмите этот регулятор для совершения звонка.



Нажмите кнопку [MENU] (Меню) на панели управления для доступа к следующей опции меню:

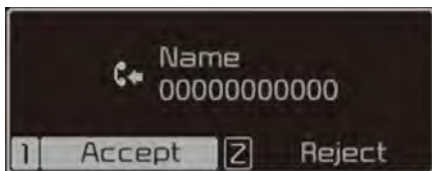
- **Download** (Загрузить): загрузить контакты с вашего мобильного телефона.

#### \* Примечание

- Контакты можно просматривать только при подключенном Bluetooth-устройстве.
- Контакты из устройства Bluetooth могут быть загружены только в поддерживаемом формате. Контакты из некоторых приложений не будут включены.
- С устройства можно загрузить до 2000 контактов.
- Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать функцию загрузки.
- В зависимости от характеристик системы некоторые из загруженных контактов могут быть утеряны.
- Загружаются контакты, хранящиеся как в памяти телефона, так и на SIM-карте. С некоторых моделей телефонов могут не загрузиться контакты, хранящиеся на SIM-карте.
- Специальные знаки и цифры, используемые в названии контакта, могут не отображаться надлежащим образом.
- Для загрузки ваших контактов из мобильного телефона необходимо разрешение. Когда вы попытаетесь загрузить данные, от вас может потребоваться разрешить загрузку на мобильном телефоне. Если выполнить загрузку не удастся, проверьте, не отобразилось ли на экране мобильного телефона какое-либо сообщение или настройки авторизации телефона.
- В зависимости от модели и состояния мобильного телефона загрузка может занять больше времени.
- При загрузке ваших контактов все старые данные будут удалены.
- Вы не можете редактировать или удалять контакты в системе.
- Когда вы подключаете новый мобильный телефон, ваши контакты для предыдущего мобильного телефона отображаться не будут, но они останутся в системе до тех пор, пока вы не удалите предыдущий телефон из списка устройств.

### Ответ на вызовы

При поступлении входящего звонка на экране системы появится всплывающее окно с уведомлением.



Чтобы ответить на звонок, нажмите кнопку [1 RPT] (Повтор) на панели управления.

- Или же нажмите кнопку «Call/Answer» (Позвонить/принять звонок) на рулевом колесе.

Чтобы отклонить звонок, нажмите кнопку [2 SHFL] (В случайном порядке) на панели управления.

- Или же нажмите кнопку «Call end» (Завершить звонок) на рулевом колесе.

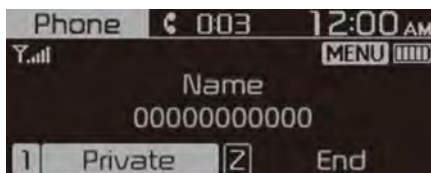
### \* Примечание

- В зависимости от типа мобильного телефона функция отклонения звонка может не поддерживаться.
- После подключения вашего мобильного телефона к системе звук звонка может выводиться через громкоговорители аудиосистемы, даже после выхода из автомобиля, если телефон при этом будет находиться в зоне действия подключения. Для завершения соединения отключите

устройство от аудиосистемы или выключите функцию беспроводной связи Bluetooth на устройстве.

### Использование различных опций во время телефонного разговора

Во время телефонного разговора отобразится показанный ниже экран. Нажмите кнопку для использования требуемой функции.



Для переключения звонка на мобильный телефон нажмите кнопку [1 RPT] (Повтор) на панели управления.

- Или же нажмите и удерживайте кнопку «Call/Answer» (Позвонить / принять звонок) на рулевом колесе.

Во время телефонного разговора в приватном режиме еще раз нажмите кнопку [1 RPT] (1 — повтор), чтобы перевести звонок с приватного режима на громкую связь.

Чтобы завершить звонок, нажмите кнопку [2 SHFL] (В случайном порядке) на панели управления.

- Или же нажмите кнопку «Call end» (Завершить звонок) на рулевом колесе.

Нажмите кнопку [MENU] (Меню) на панели управления для доступа к следующей опции меню:

- **«Microphone Volume (Outgoing Volume)»** (Громкость микрофона (громкость на выходе)): отрегулируйте громкость микрофона, чтобы абонент не мог вас слышать.

### \* Примечание

- Если данные вызывающего абонента сохранены в списке контактов, то будет отображаться его имя и номер телефона. Если данные вызывающего абонента отсутствуют в контактах, то будет отображаться только номер телефона.
  - Во время телефонного разговора по Bluetooth невозможно переключиться ни на какой другой экран, например экран аудио или экран настроек.
  - В зависимости от модели мобильного телефона качество телефонного звонка может отличаться. При использовании некоторых моделей телефонов слышимость вашего голоса для абонента может ухудшаться.
  - В зависимости от модели мобильного телефона телефонный номер может не отображаться.
  - В зависимости от типа мобильного телефона функция переключения вызова может не поддерживаться.
-

## ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ ЭРА-ГЛОНАСС (при наличии)

Система ЭРА-ГЛОНАСС — это автоматическая служба экстренного вызова, созданная для активации в случае дорожно-транспортного происшествия или других происшествий на дороге.

### SOS

Для вызова необходимых аварийных служб водитель или пассажир могут вручную совершить экстренный звонок в специальную диспетчерскую службу, нажав кнопку SOS.

- Звук выключается, а на экране отображается сообщение SOS.4

### SOS Test (Тест SOS)

Тестовый режим службы ERA-GLONASS можно активировать, нажав кнопку SOS TEST (Тест SOS).

- Звук выключается, а на экране отображается сообщение SOS TEST (Тест SOS).

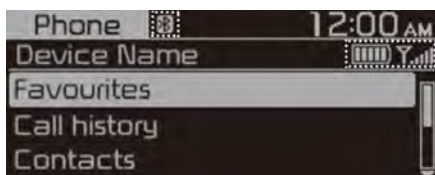
#### \* Примечание

- Для получения дополнительной информации см. раздел «Действия в аварийных ситуациях» в руководстве.
- В зависимости от региона, служба может не поддерживаться.
- Кнопка может называться по-разному, в зависимости от региона или модели автомобиля.

## Значки состояния системы


Значки состояния системы появляются в верхней части экрана для отображения текущего статуса системы.

Ознакомьтесь со значками, появляющимися при совершении определенных действий или функций и узнайте, что они означают.




## Bluetooth

Значок	Описание
	Уровень заряда аккумулятора подключенного Bluetooth-устройства
	Мобильный телефон или аудиоустройство, подключенные при помощи Bluetooth
	Выполняется звонок по Bluetooth
	На время звонка по Bluetooth микрофон выключен
	Загрузка истории звонков с мобильного телефона, подключенного к системе по Bluetooth

Значок	Описание
	Загрузка контактов с мобильного телефона, подключенного к системе по Bluetooth

## Мощность сигнала

Значок	Описание
	Мощность сигнала мобильного телефона, подключенного по Bluetooth

## \* Примечание

- Уровень заряда батареи, отображаемый на экране, может отличаться от уровня, отображаемого на подключенном устройстве.
- Мощность сигнала телефона, отображаемая на экране, может отличаться от уровня, отображаемого на подключенном мобильном телефоне.
- В зависимости от модели и технических характеристик автомобиля некоторые значки могут не отображаться.



## Технические характеристики системы

### USB

#### *Поддерживаемые аудиоформаты*

- Спецификации аудиофайла
  - Аудиоформат WAVeform
  - MPEG1/2/2,5 Audio Layer3
  - Формат Windows Media Audio версии 7.X и 8.X
- Битрейт
  - MPEG1 (Layer3): 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320 кбит/с
  - MPEG2 (Layer3): 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 кбит/с
  - MPEG2.5 (Layer3): 8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112/128/144/160 кбит/с
  - WMA (High Range): 48/64/80/96/128/160/192 кбит/с
- Разрядность
  - WAV (PCM (Стерео)): 24 бит
  - WAV (IMA ADPCM): 4 бит
  - WAV (MS ADPCM): 4 бит
- Частота дискретизации
  - MPEG1: 44 100/48 000/32 000 Гц
  - MPEG2: 22 050/24 000/16 000 Гц
  - MPEG2.5: 11 025/12 000/8000 Гц
  - WMA: 32 000/44 100/48 000 Гц
  - WAV: 44 100/48 000 Гц
- Максимальное количество символов в названии папки/файла (кодировка Юникод): 40 символов английского или корейского алфавита
- Поддерживаемые символы в именах папок/файлов (поддержка Юникод): 2604 символа корейского алфавита, 94 буквенно-цифровых символа, 4888 широко употребляемых символов китайского алфавита, 986 специальных символов
- Максимальное количество папок: 1000
- Максимальное количество файлов: 5000

#### **\* Примечание**

- Файлы, формат которых не поддерживается, могут не распознаваться или не воспроизводиться, либо информация о них, такая как имя файла, может не отображаться надлежащим образом.
- Система может распознавать только файлы с расширением .mp3/.wma/.wav. Если формат файла не поддерживается, измените формат с помощью современных программ конвертации.
- Устройство не поддерживает файлы, защищенные с помощью DRM (технических средств защиты авторских прав).

- Для файлов со сжатием MP3/WMA и файлов WAV могут иметь место различия в качестве звука в зависимости от битрейта. (Музыкальные файлы с более высоким битрейтом обеспечивают более высокое качество звука.)
  - Символы японского алфавита или упрощенного китайского алфавита в именах папок и файлов могут не отображаться надлежащим образом.
- 
- При использовании USB-накопителя большой емкости с несколькими логическими дисками распознаваться будут только файлы, находящиеся на первом диске.
  - Если на USB-накопитель загружена прикладная программа, соответствующие медиафайлы могут не воспроизводиться.
  - Для улучшения совместимости следует использовать устройства с интерфейсом USB 2.0.
- 

### **Поддерживаемые USB-накопители**

- Байт/сектор: 64 кбайт или меньше
- Файловая система: FAT12/16/32 (рекомендованная), exFAT/NTFS

### **\* Примечание**

- Гарантируется работа только USB-накопителей с металлическим корпусом с коннектором штекерного типа.
  - USB-накопители с пластиковым штекером могут не распознаваться.
  - USB-адаптеры с такими типами картами памяти, как CF или SD, могут не распознаваться.
- Жесткие диски с USB могут не распознаваться.

### **Bluetooth**

- Класс мощности Bluetooth 2: от -6 до 4 дБм
- Мощность антенны: макс. 3 мВт
- Диапазон частот: 2400–2483,5 МГц
- Версия программного обеспечения Bluetooth patch RAM: 1

## Товарные знаки

Другие товарные знаки и торговые названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

- Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc., а любое использование таких знаков компанией KIA осуществляется в соответствии с лицензионным соглашением.



## Декларация соответствия

CE

EU Declaration of Conformity <sup>(1)</sup>

Product details <sup>(2)</sup>

Product <sup>(3)</sup>	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM
Model <sup>(4)</sup>	AU210SKRP AU210SKGG AU211SKGG AU210SKGN AU210SKGL AU210SKGP AU210SKMG AU210SKEG AU211SKEG AU210SKFN AU210SKEP

We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of <sup>(5)</sup>

Applied Standards <sup>(6)</sup>

Article <sup>(7)</sup> 3.2	EN 300 328 V2.2.2 EN 303 345-1 V1.1.1
Radio <sup>(8)</sup>	EN 303 345-2 V1.1.1 DRAFT EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11)
Article <sup>(7)</sup> 3.1b	EN 301 489-1 V2.2.3
EMC <sup>(9)</sup>	EN 301 489-17 V3.2.4 EN 55032:2015 EN 55035:2017
Article <sup>(7)</sup> 3.1a	EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
Safety <sup>(10)</sup> , Health <sup>(11)</sup>	EN 62311:2008

Manufacturer <sup>(12)</sup>

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu,  
Seoul, 06141, Korea  
Tel: +82-31-260-2707

Representative in the EU <sup>(13)</sup>

MOBIS Parts Europe N.V.  
Wilhelm-Fay-Strabe 51,  
Frankfurt Main, 65936, Germany  
Tel: +49-69-85096-5011

Notified Body <sup>(14)</sup>

SGS Fimko Ltd  
Takomatie 8 FI-00380  
Helsinki, Finland  
Notified Body Identification <sup>(15)</sup> 0598

Reference <sup>(16)</sup> RED-2476

Signed By <sup>(17)</sup> 16/02/2021

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. <sup>(18)</sup>

 Seunghoon Choe  
Representative  
Hyundai MOBIS Co., Ltd.

Additional information <sup>(19)</sup>

SW: 1.0, HW: 1.0

**NCC**

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

4.7.9.1應避免影響附近雷達系統之操作。

4.7.9.2高增益指向性天線只得應用於固定式點對點系統

**BSMI**

設備名稱：藍牙汽車音響 ，型號（型式）： AU210SKEG						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>VI</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外觀組件	○	○	○	○	○	○
電路板組件	○	○	○	○	○	○
膠框組件	○	○	○	○	○	○
面板組件	○	○	○	○	○	○
螺絲組件	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt%”及“超出0.01 wt%”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt%”and “exceeding 0.01 wt%”indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemptions						

5

**IFETEL**

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

**EAC**

Категория	Характеристика
Модель	AU210SKRP
Производитель	HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea (Корея)
Дата производства	Проверить даты на устройстве

**TRA**

OMAN-TRA
D192564
TRA/TA-R/11039/21

**STB**

<b>Перед поездкой.....</b>	<b>6-8</b>
• Перед тем как сесть в автомобиль.....	6-8
• Необходимый осмотр.....	6-8
• Перед тем как запускать двигатель.....	6-9
<b>Положения ключа .....</b>	<b>6-10</b>
• Положение замка зажигания.....	6-10
• Запуск двигателя.....	6-12
• Остановка бензинового / дизельного двигателя (механическая коробка передач).....	6-13
<b>кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя).....</b>	<b>6-14</b>
• Кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) с подсветкой.....	6-14
• Положение кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) .....	6-14
• Запуск двигателя.....	6-18
• Остановка бензинового / дизельного двигателя (механическая коробка передач).....	6-21
<b>Механическая коробка передач.....</b>	<b>6-22</b>
• Работа механической коробки передач.....	6-22
• Приемы правильного вождения .....	6-25
<b>Автоматическая трансмиссия .....</b>	<b>6-26</b>
• Работа автоматической коробки передач.....	6-26
• Система блокировки переключения передач.....	6-32
• Приемы правильного вождения .....	6-33
<b>Трансмиссия с двойным сцеплением (DCT).....</b>	<b>6-36</b>
• Работа коробки передач с двумя сцеплениями .....	6-37
• ЖК-дисплей для предупреждающих сообщений.....	6-39

## 6 Управление автомобилем

- Приемы правильного вождения ..... 6-47
- Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия (IVT)..... 6-49**
- Работа интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT) ..... 6-49
- Система блокировки переключения передач ..... 6-54
- Приемы правильного вождения ..... 6-56
- Тормозная система..... 6-58**
- Тормоз с усилителем..... 6-58
- Стояночный тормоз..... 6-60
- Антиблокировочная тормозная система (ABS) ..... 6-63
- Электронный контроль устойчивости (ESC) ..... 6-65
- Система помощи при трогании на подъеме (HAC) ..... 6-70
- Управление устойчивостью автомобиля (VSM) ..... 6-70
- ESS: сигнал аварийной остановки ..... 6-72
- допустимые приемы торможения..... 6-72
- Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) — только камера переднего вида ..... 6-74**
- Настройка и активация системы FCA ..... 6-75
- Установка времени активации первоначального предупреждения ..... 6-76
- Предварительное условие для активации системы FCA ..... 6-76
- Предупреждающее сообщение системы FCA и управление тормозом ..... 6-77
- Работа тормозов..... 6-79
- Датчик камеры системы FCA..... 6-80
- Предупреждение и индикатор ..... 6-80
- Неисправность системы FCA ..... 6-81
- Ограничения FCA..... 6-83



## **Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков)..... 6-88**

- Настройка и активация системы FCA ..... 6-88
- Установка времени активации первоначального предупреждения ..... 6-89
- Предварительное условие для активации системы FCA ..... 6-89
- Предупреждающее сообщение системы FCA и управление тормозом ..... 6-90
- Работа тормозов ..... 6-92
- Датчик передней камеры / переднего радара системы FCA ..... 6-93
- Предупреждение и индикатор ..... 6-95
- Неисправность системы FCA ..... 6-95
- Ограничения FCA ..... 6-97
- Распознавание пешеходов и велосипедистов ..... 6-102

## **Система удержания полосы (LKA) ..... 6-105**

- Работа функции удержания полосы (LKA) ..... 6-107
- СОСРЕДОТОЧЕННОСТЬ ВОДИТЕЛЯ ..... 6-111
- Неисправность LKA ..... 6-112
- Изменение функции LKA ..... 6-113

## **система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) ..... 6-114**

- Настройка и включение системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) ..... 6-115

## **Система контроля внимания водителя (DAW) ..... 6-125**

- Настройка и включение системы контроля внимания водителя (DAW) ..... 6-125
- Отображение уровня внимания водителя ..... 6-126

## 6 Управление автомобилем

- Перерыв в вождении ..... 6-126
- Сброс системы DAW ..... 6-127
- Система DAW в режиме ожидания..... 6-127
- Неисправность системы DAW ..... 6-128
- Круиз-контроль (CC)..... 6-130**
- Кнопка круиз-контроля ..... 6-131
- Чтобы установить скорость круиз-контроля:..... 6-131
- Увеличение заданной скорости для системы круиз-контроля ..... 6-132
- Чтобы уменьшить скорость круиз-контроля ..... 6-133
- Временное ускорение при включенном круиз-контроле..... 6-133
- Чтобы отключить систему круиз-контроля, выполните одно из указанных ниже действий..... 6-133
- Возобновление крейсерской скорости выше 30 км/ч (20 миль/ч) ..... 6-134
- Чтобы отключить круиз-контроль, выполните одно из указанных ниже действий. .... 6-134
- Интеллектуальный круиз-контроль (SCC)..... 6-135**
- Кнопка «Smart Cruise Control» (Интеллектуальный круиз-контроль)..... 6-136
- Скорость, установленная в системе интеллектуального круиз-контроля.....6-137
- Настройка расстояния между автомобилями для системы интеллектуального круиз-контроля..... 6-142
- Переключение в режим круиз-контроля: ..... 6-147
- Ограничения системы интеллектуального круиз-контроля ..... 6-148

<b>Система предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCW), и система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA).....</b>	<b>6-153</b>
• Описание функции.....	6-153
• Настройка и активация функции.....	6-155
• Предупреждающие сообщения и управление функцией.....	6-157
<b>Система интегрированного управления динамикой автомобиля.....</b>	<b>6-167</b>
• Режим «SPORT» (Спортивный).....	6-167
• Режим «ECO» (Экономия).....	6-168
<b>Экономичная работа.....</b>	<b>6-169</b>
<b>Особые условия движения.....</b>	<b>6-172</b>
• Опасные условия движения.....	6-172
• Снижение риска опрокидывания.....	6-172
• Раскачивание автомобиля.....	6-174
• Плавное прохождение поворотов.....	6-174
• Движение в ночное время.....	6-175
• Движение в дождливую погоду.....	6-175
• Движение по затопленным местам.....	6-176
• Движение по бездорожью.....	6-176
• Движение по автомагистрали.....	6-176
<b>Вождение в зимний период.....</b>	<b>6-177</b>
• Движение в условиях заснеженности и обледенения.....	6-177
• Используйте высококачественную охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля.....	6-180

## 6 Управление автомобилем

- Проверьте аккумулятор и кабели..... 6-180
- При необходимости залейте зимнее масло ..... 6-181
- Проверьте свечи и систему зажигания ..... 6-181
- Предохранение замков от замерзания..... 6-181
- Используйте в системе для стеклоомывателя разрешенную к применению незамерзающую жидкость ..... 6-181
- Не допускайте замерзания стояночного тормоза ..... 6-181
- Не допускайте, чтобы под днищем автомобиля скапливался лед и снег ..... 6-182
- Аварийное оснащение ..... 6-182
- Масса автомобиля ..... 6-182**

## Управление автомобилем

### Предупреждение

#### **ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ ДВИГАТЕЛЯ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ!**

Выхлопные газы двигателя могут представлять высокую опасность. Если вдруг в салоне автомобиля появился запах выхлопного газа, немедленно откройте окна.

- **Не вдыхайте выхлопные газы**  
В выхлопном газе содержится окись углерода — это газ без цвета и запаха, при вдыхании которого возможна потеря сознания и смерть от удушья.
- **Следите за тем, чтобы в выхлопной системе отсутствовали утечки**

Проверку выхлопной системы следует производить каждый раз, когда автомобиль заезжает на подъемник для замены масла или для каких-либо других целей. При изменении звука истечения выхлопных газов либо при наезде на препятствие во время движения, в результате которого произошел удар в днище автомобиля, следует произвести проверку системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- **Не следует запускать двигатель в закрытом помещении**

Работа двигателя на холостом ходу, даже при открытых воротах гаража, является небезопасной. В гараже двигатель не должен работать дольше, чем нужно для запуска и выезда автомобиля.

- **Не допускайте продолжительной работы двигателя на холостом ходу, если в автомобиле находятся люди.**

При необходимости длительной работы двигателя на холостом ходу с пассажирами в салоне автомобиль должен стоять на открытой местности, воздухозаборник — находиться в положении «Fresh» (Свежий воздух), а вентилятор — работать на высокой скорости для притока свежего воздуха в салон.

При необходимости движения автомобиля с открытой дверью багажного отделения для перевозки негабаритных грузов выполните следующие действия:

1. Закройте все окна.
2. Откройте боковые воздухозаборники.

3. Установите регулятор воздухозаборника в положение «Fresh» (Свежий воздух), регулятор потока воздуха — в положение «Floor» (Пол) или «Face» (Лицо), при этом вентилятор должен работать на высокой скорости.

Для обеспечения нормальной работы системы вентиляции следите за тем, чтобы вентиляционные воздухозаборники перед лобовым стеклом не были забиты снегом, льдом, листьями или другими предметами.

---

## Перед поездкой

### Перед тем как сесть в автомобиль

- Убедитесь в чистоте всех окон, внешних зеркал и осветительных приборов.
- Проверьте состояние шин.
- Проверьте поверхность под автомобилем на предмет следов утечки.
- Если вы собираетесь выезжать задних ходом, убедитесь, что на пути следования отсутствуют препятствия.

### Необходимый осмотр

Регулярно проверяйте уровни жидкостей, таких как моторное масло, охлаждающая и тормозная жидкости, жидкость стеклоомывателя, соблюдая интервалы проверок в зависимости от жидкости. Более подробную информацию см. в разделе 8 «Техническое обслуживание».

### Предупреждение

Отвлечение внимания во время вождения может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии, серьезных травм и гибели. Основная обязанность водителя — это безопасное управление автомобилем с соблюдением всех правил дорожного движения. Во время движения категорически

запрещается использовать мобильные устройства, а также другое оборудование или системы автомобиля, отвлекающие внимание водителя от дороги или вынуждающие его нарушать правила движения.

---

### Перед тем как запускать двигатель

- Закройте и запиrite все двери.
- Расположите сиденье так, чтобы все органы управления находились в пределах досягаемости.
- Отрегулируйте внутренние и наружные зеркала заднего вида.
- Убедитесь, что работают все осветительные приборы.
- Проверьте показаниях всех приборов.
- Проверьте работу сигнальных индикаторов при переводе замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
- Отпустите стояночный тормоз и убедитесь, что сигнальная лампа тормоза погасла.

Для безопасной эксплуатации вы должны хорошо знать свой автомобиль и его оборудование.

### ⚠ Предупреждение

Все пассажиры должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности до того, как автомобиль начнет движение. См. раздел "Ремни безопасности" на странице 3-19.

---

### ⚠ Предупреждение

Перед переключением коробки передач в положение «D» (передний ход) или «R» (задний ход) убедитесь в том, что вблизи автомобиля нет людей, в особенности детей.

---

### ⚠ Предупреждение

#### **Вождение в состоянии наркотического или алкогольного опьянения**

Садиться за руль в пьяном состоянии опасно. Управление транспортным средством в состоянии опьянения — главная причина гибели людей на дорогах каждый год. Даже небольшое количество алкоголя влияет на рефлекс, восприятие и точность оценки. Вождение под воздействием наркотиков не менее опасно, чем вождение в состоянии алкогольного опьянения. Вероятность серьезного ДТП значительно возрастает, если выпить или принять медицинские препара-

раты или наркотики, а затем сесть за руль автомобиля.

Если вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не стоит ездить с водителем, который выпил или принял наркотики.

Выберите трезвого водителя или вызовите такси.

### **⚠ Предупреждение**

- Когда вы собираетесь припарковаться или остановить автомобиль с включенным двигателем, не нажимайте слишком долго на педаль акселератора. Это может вызвать перегрев двигателя или выхлопной системы и привести к возгоранию.
- При резком торможении или быстром повороте рулевого колеса незакрепленные предметы могут упасть на пол и помешать нормальной работе педалей или даже стать причиной аварии. Храните все вещи в автомобиле в безопасном месте.
- Если вы отвлекаетесь от управления автомобилем, это может привести к аварии. Будьте осторожны, отвлекаясь на действия, которые могут помешать вождению, например на настройку аудиосистемы или обогревателя. Ответственность за безопасность управления автомобилем всегда лежит на водителе.

## Положения ключа

### Положение замка зажигания

Тип А



OSK3058160NR

Тип В



OSK3050255NR

### **БЛОКИРОВКА (1)**

Рулевое колесо блокируется для защиты от угона. Ключ из замка зажигания можно извлечь только в положении «LOCK» (Заблокировано).



**«АСС» (Доп. устройства) (2)**

Разблокируется рулевое колесо и включается электрооборудование.

**\* Примечание**

Если замок зажигания трудно перевернуть в положение «АСС», поворачивайте ключ, вращая вправо-влево рулевое колесо, что позволит облегчить ход механизма.

**ON (Вкл.) (3)**

Состояние сигнальных ламп можно проверить перед запуском двигателя. Это нормальное рабочее положение после запуска двигателя.

Не оставляйте замок зажигания во включенном положении при неработающем двигателе, чтобы не разрядился аккумулятор.

**START (Запуск) (4)**

Для запуска двигателя поверните замок зажигания в положение «START» (Запуск). Двигатель будет проворачиваться, пока вы не отпустите ключ, который затем вернется в положение «ON» (Вкл.). В этом положении может быть проверена сигнальная лампа неисправности тормозной системы.

**⚠ Предупреждение****замок зажигания**

- Не поворачивайте ключ зажигания в положение «LOCK» или «АСС», когда автомобиль движется. Это приведет к потере контроля над направлением движения и функцией торможения, что может стать причиной аварии.
- Противоугонная блокировка рулевой колонки не заменяет стояночный тормоз. Перед тем как покинуть сиденье водителя, необходимо убедиться в том, что включена первая передача (в случае механической коробки передач), а также полностью затянуть стояночный тормоз и заглушить двигатель. Если эти меры предосторожности не будут приняты, может произойти внезапное движение автомобиля.
- Никогда не тянитесь к замку зажигания или любым другим элементам управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Появление вашей руки в этом месте может привести к потере управления автомобилем, аварии, тяжелым травмам или смерти.
- Не кладите рядом с водительским сиденьем подвижные предметы, поскольку они могут перемещаться во время движе-

ния и мешать водителю, что может привести к аварии.

## Запуск двигателя

### ⚠ Предупреждение

- Для управления автомобилем всегда надевайте соответствующую обувь. В неподходящей обуви (в обуви с высокими каблуками, лыжных ботинках и т. д.) может быть трудно использовать педаль тормоза, акселератора и сцепления (при наличии последней).
- Не запускайте двигатель при нажатой педали акселератора. Автомобиль может прийти в движение и вызвать аварию.
- Необходимо дождаться нормализации частоты оборотов двигателя. Автомобиль может неожиданно прийти в движение, если педаль тормоза опущена при высокой частоте оборотов двигателя.

### Запуск бензинового двигателя

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. **Механическая коробка передач.** Полностью выжмите педаль сцепления и переключите коробку передач в нейтральное положение. Удерживая нажатыми педали сцепления и тормоза,

поверните замок зажигания в положение запуска.

**Автоматическая коробка передач / коробка с двойным сцеплением.** Переключите рычаг передач в положение «Р» (Парковка). Полностью выжмите педаль тормоза.

Также можно запустить двигатель, когда рычаг переключения передач находится в положении «N» (нейтраль).

3. Поверните замок зажигания в положение «START» (Запуск) и удерживайте его в таком положении до запуска двигателя (не более 10 секунд), затем отпустите ключ.  
Двигатель должен запускаться **с отжатой педалью газа.**
4. Не нужно прогревать двигатель в неподвижном состоянии автомобиля. Начните движение при небольших оборотах двигателя (Избегайте резкого ускорения и замедления.)

### *Запуск и остановка двигателя для моделей с промежуточным охладителем турбоагнетателя*

1. Не следует выводить двигатель на высокие обороты или разгонять его сразу же после запуска. Если двигатель находится в холодном состоянии, дайте ему несколько секунд поработать на холостом ходу, чтобы обеспечить

достаточную смазку турбонагнетательного блока.

- После езды на высокой скорости или на длинное расстояние с большой нагрузкой на двигатель, перед глушением дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение примерно 1 минуты.

За время работы на холостом ходу турбонагнетатель успевает остыть до остановки двигателя.

### ⚠ Предостережение

Не следует останавливать двигатель сразу же после того, как он работал с большой нагрузкой. В этом случае возможны сильные повреждения двигателя или турбонагнетательного блока.

### ⚠ Предостережение

Если двигатель глохнет в движении, не переводите рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка). Если позволяет ситуация на дороге, то рычаг переключения передач можно перевести в положение «N» (нейтраль) во время движения автомобиля и повернуть замок зажигания в положение «START» (Запуск), при этом повторно пытаться запустить двигатель.

### ⚠ Предостережение

- Не включайте стартер на период более 10 секунд. Если двигатель глохнет или не заводится, то повторным включением стартера подождите 5–10 секунд. При неправильном использовании стартера возможно его повреждение.
- Не переключайте замок зажигания в положение «START» (Запуск) при работающем двигателе. Это может привести к повреждению стартера.

### Остановка бензинового / дизельного двигателя (механическая коробка передач)

- Убедитесь, что автомобиль полностью остановлен и нажмите педали сцепления и тормоза.
- Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение, одновременно нажимая педали сцепления и тормоза.
- Включите стояночный тормоз, не отпуская при этом педаль тормоза.
- Поверните ключ зажигания в положение «LOCK» (Блокировка) и выньте ключ.

## кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) (при наличии)

### Кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) с подсветкой (при наличии)



OSK3058001NR

Кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) подсвечивается при каждом открывании передней двери. Подсветка гаснет примерно через 30 секунд после закрывания двери. Она также гаснет сразу же при срабатывании системы противоугонной сигнализации.

### Положение кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя)

#### «OFF» (Выкл.)

### С механической коробкой передач

Для того чтобы выключить двигатель (положение «START/RUN» (Запуск/работа)) или питание

автомобиля (положение «ON» (Вкл.)), остановите автомобиль, а затем нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя).

### С автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением

Для того чтобы выключить двигатель (положение «START/RUN» (Запуск/работа)) или питание автомобиля (положение «ON» (Вкл.)), нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), когда рычаг переключения передач находится в положении «P» (Парковка). Если нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), не переведя рычаг переключения передач в положение «P» (Парковка), то кнопка переключится не в положение «OFF» (Выкл.), а в положение «ACC» (Доп. устройства).

### Автомобили, оснащенные противоугонным замком блокировки рулевой колонки

При переключении кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «OFF» (Выкл.) блокируется рулевое колесо, чтобы защитить автомобиль от угона. Блокировка срабатывает при открывании двери.

Если при открывании водительской двери блокировка рулевого колеса по какой-либо причине не срабатывает, то подается предупрежда-

ющий звуковой сигнал.

Попробуйте еще раз заблокировать рулевое колесо. Если проблема не устранена, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Кроме того, если кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находится в положении «OFF» (Выкл.) после открытия водительской двери, то рулевое колесо не блокируется и будет подан предупреждающий звуковой сигнал. В этом случае нужно закрыть дверь. Тогда рулевое колесо блокируется, а предупреждающий звуковой сигнал выключается.

### \* Примечание

Если рулевое колесо не разблокировать надлежащим образом, кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) работать не будет. Нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), одновременно поворачивая рулевое колесо вправо-влево, чтобы уменьшить требуемое усилие.

### \* Примечание

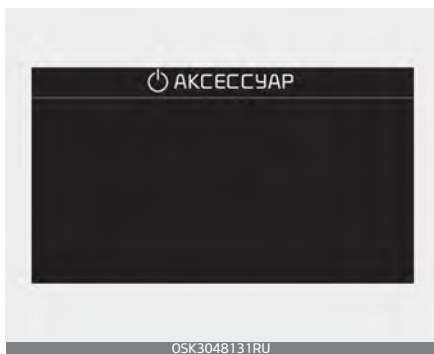
Двигатель («START/RUN» (Запуск/работа)) или питание автомобиля («ON» (Вкл.)) можно отключить, только если автомобиль стоит на месте.

### ⚠ Предостережение

Если во время движения автомобиля возникла экстренная ситуация, можно выключить двигатель и перейти в положение «ACC» (Доп. устройства), удерживая кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) нажатой в течение более 2 секунд либо последовательно нажав на нее 3 раза в течение 3 секунд.

Если автомобиль продолжает движение, для повторного запуска мотора следует:

- Ручная коробка передач: нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), переключив рычаг передач в положении «N» (Нейтраль) и нажав педаль сцепления.
- Автоматическая коробка передач / коробка передач с двойным сцеплением: нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) при движении автомобиля со скоростью 5 км/ч или больше.

**«ACC» (Доп. устройства)****С механической коробкой передач**

Не выжимая педаль сцепления, нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), когда она находится в положении «OFF» (Выкл.).

**С автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением**

Не нажимая педаль тормоза, нажмите находящуюся в положении «OFF» (Выкл.) кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя). Рулевое колесо будет разблокировано и включится электрооборудование.

Если кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ACC» (Доп. устройства) более 1 часа, она автоматически выключается, чтобы избежать разрядки аккумуляторной батареи.

**«ON» (Вкл.)****С механической коробкой передач**

Не выжимая педаль сцепления, нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), когда она находится в положении «ACC» (Доп. устройства).

**С автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением**

Не выжимая педаль тормоза, нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), когда она находится в положении «ACC» (Доп. устройства). Состояние сигнальных ламп можно проверить перед запуском двигателя. Не оставляйте кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановка двигателя) в положении «ON» (Вкл.) в течение длительного времени. Из-за того что двигатель не работает, может разрядиться аккумуляторная батарея.

**«START/RUN» (Запуск/работа)****С механической коробкой передач**

Чтобы запустить двигатель, выжмите педаль сцепления и педаль тормоза, а затем нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), когда рычаг переключения передач находится в положении «N» (нейтраль).

### С автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением

Чтобы запустить двигатель, выжмите педаль тормоза и нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), когда рычаг переключения передач находится в положении «Р» (Парковка) или «N» (Нейтраль). Из соображений безопасности запустите двигатель, когда рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка).

#### \* Примечание

Если нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) без нажатия на педаль сцепления (для автомобилей с механической коробкой передач) или на педаль тормоза (для автомобилей с автоматической коробкой передач / коробкой передач с двойным сцеплением), двигатель не запустится, а положение кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) изменится следующим образом: OFF (выкл.) ACC (вспом.) ON (вкл.) OFF (выкл.) или ACC (вспом.)

#### \* Примечание

Если оставить кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положении «ACC» (Доп. устройства) или «ON» (Вкл.)

на длительное время, может разрядиться аккумуляторная батарея.

#### ⚠ Предупреждение

- Никогда не нажимайте кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) во время движения автомобиля. Это приведет к потере контроля над направлением движения и функцией торможения, что может стать причиной аварии.
- Противоугонная блокировка рулевой колонки не заменяет стояночный тормоз. Перед тем как покинуть сиденье водителя, необходимо убедиться в том, что рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка), а также полностью затянуть стояночный тормоз и заглушить двигатель. Если эти меры предосторожности не будут приняты, может произойти внезапное движение автомобиля.
- Никогда не тянитесь к кнопке ENGINE START/STOP (запуска/остановки двигателя) или любым другим элементам управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Появление вашей руки в этом месте может привести к потере управления автомобилем, аварии и серьезным травмам или смерти.

- Не кладите рядом с водительским сиденьем подвижные предметы, поскольку они могут перемещаться во время движения и мешать водителю, что может привести к аварии.

## Запуск двигателя

### Предупреждение

- Для управления автомобилем всегда надевайте соответствующую обувь. Непригодная обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки, и т. д.) может помешать способности использовать педаль тормоза, акселератора и сцепления.
- Не запускайте двигатель при нажатой педали акселератора. Автомобиль может прийти в движение и вызвать аварию.
- Необходимо дождаться нормализации частоты оборотов двигателя. Автомобиль может неожиданно прийти в движение, если педаль тормоза отпущена при высокой частоте оборотов двигателя.

### \* Примечание

#### Механизм перехода на низшую передачу

Используйте данный механизм для максимального ускорения. Выжмите педаль акселератора за точку давления. Автоматическая коробка передач переключится на более низкую передачу в зависимости от оборотов двигателя.

#### *Запуск бензинового двигателя*

1. Возьмите интеллектуальный ключ или оставьте его внутри автомобиля.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз надежно зафиксирован.
3. **Механическая коробка передач.** Полностью выжмите педаль сцепления и переключите коробку передач в нейтральное положение. Удерживайте нажатой педаль сцепления и педаль тормоза при запуске двигателя.  
**Автоматическая коробка передач / коробка с двойным сцеплением.** Переключите рычаг передач в положение «Р» (Парковка). Полностью выжмите педаль тормоза. Также можно запустить двигатель, когда рычаг переключения передач находится в положении «N» (нейтраль).



4. Нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя).

Двигатель должен запускаться с отжатой педалью газа.

5. Не нужно прогревать двигатель в неподвижном состоянии автомобиля. Начните движение при небольших оборотах двигателя (Избегайте резкого ускорения и замедления.)

### ***Запуск и остановка двигателя для моделей с промежуточным охладителем турбонагнетателя***

1. Не следует выводить двигатель на высокие обороты или разгонять его сразу же после запуска. Если двигатель находится в холодном состоянии, дайте ему несколько секунд поработать на холостом ходу, чтобы обеспечить достаточную смазку турбонагнетательного блока.


2. После езды на высокой скорости или на длинное расстояние с большой нагрузкой на двигатель, перед глушением дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение примерно 1 минуты.

За время работы на холостом ходу турбонагнетатель успевает остыть до остановки двигателя.

### **⚠ Предостережение**

Не следует останавливать двигатель сразу же после того, как он работал с большой нагрузкой. В этом случае возможны сильные повреждения двигателя или турбонагнетательного блока.

### ***Запуск двигателя с помощью интеллектуального ключа***

- Даже если интеллектуальный ключ находится в автомобиле, но лежит далеко от водителя, двигатель может не запуститься.
- Если кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находится в положении «ACC» (Доп. устройства) или выше, то при открытии любой из дверей система проверяет наличие интеллектуального ключа. Если интеллектуального ключа в автомобиле нет, то на ЖК-дисплее приборной панели отображается индикатор «» и сообщение «Key is not in the vehicle» (В автомобиле нет ключа). Если все двери закрыты, в течение 5 секунд подается звуковой сигнал. Индикатор или предупреждение выключатся, когда автомобиль начнет двигаться. Всегда носите с собой интеллектуальный ключ.

## ⚠ Предупреждение

Двигатель можно запустить, только если интеллектуальный ключ находится в автомобиле.

Не позволяйте детям и лицам, не знакомым с принципами работы данного автомобиля, прикасаться к кнопке «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) или связанным с ней деталям.

## \* Примечание

Если двигатель заглох во время движения автомобиля, не перемещайте рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка). Если позволяет поток движения и ситуация на дороге, можно перевести рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль), пока автомобиль не остановился, и нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), чтобы перезапустить двигатель.



## \* Примечание

- Если аккумулятор разряжен или смарт-ключ не работает надлежащим образом, можно запустить двигатель, нажав кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) с помощью смарт-ключа.
- Кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) следует касаться непосредственно стороной ключа с кнопкой блокировки. При непосредственном нажатии кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) с помощью интеллектуального ключа ключ должен касаться кнопки под прямым углом.
- Если предохранитель лампы тормозного сигнала перегорел, вы не сможете нормально запустить двигатель.  
Замените предохранитель на новый. Если это невозможно, двигатель можно запустить,

нажав кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) и удерживая ее в течение 10 секунд, когда она находится в положении «АСС» (Доп. устройства). Двигатель можно запустить, не нажимая педаль тормоза. Однако в целях безопасности всегда нажимайте педаль тормоза и сцепления (при наличии) перед запуском двигателя.

### **⚠ Предостережение**

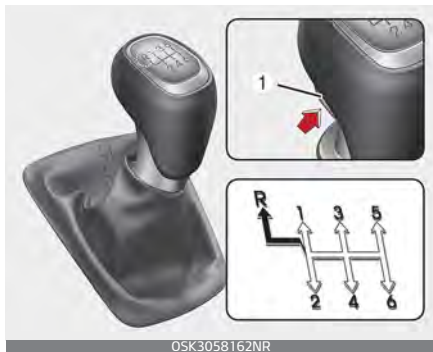
- Не следует удерживать кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) нажатой в течение более 10 секунд, за исключением случаев, когда перегорел предохранитель стоп-сигналов.
- Не переводите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «START» (Запуск) при работающем двигателе. Это может привести к повреждению стартера.

### **Остановка бензинового / дизельного двигателя (механическая коробка передач)**

1. Убедитесь, что автомобиль полностью остановлен и нажмите педали сцепления и тормоза.
2. Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение, одновременно нажимая педали сцепления и тормоза.
3. Включите стояночный тормоз, не отпуская при этом педаль тормоза.
4. Поверните ключ зажигания в положение «LOCK» (Блокировка) и выньте ключ.

## Механическая коробка передач (при наличии)

### Работа механической коробки передач



⇒ Рычаг переключения передач можно перемещать без нажатия кнопки (1).

➡ Кнопка (1) должна быть нажата при перемещении рычага переключения передач в положение заднего хода.

Механическая коробка передач имеет 6 передних передач.

Схема переключения передач изображена на ручке рычага. Все передние передачи в коробке полностью синхронизированы, поэтому переключение на более высокую или низкую передачу выполняется без труда.

При переключении передачи полностью выжмите педаль сцепления, а затем медленно отпустите ее.

Если автомобиль оснащен выключателем блокировки зажигания, то двигатель нельзя завести, не выжав педаль сцепления. (при наличии)

Перед тем как переключаться в положение «R» (задний ход), рычаг коробки передач следует перевести в нейтральное положение.

Нажмите на кнопку, расположенную непосредственно под рукояткой рычага переключения передач и потяните рычаг переключения передач влево на достаточное расстояние, а затем переместите его в положение заднего хода (R).

Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход), убедитесь в том, что автомобиль полностью остановился.

Никогда не используйте режимы работы двигателя, в которых стрелка тахометра (частота оборотов) находится в красной зоне индикатора.

### ⚠ Предостережение

- При переключении с пятой передачи на четвертую следите за тем, чтобы случайно не сместить рычаг переключения передач в сторону и не включить вторую передачу. При таком резком понижении передачи частота оборотов двигателя может повы-

ситься до красной зоны тахометра. Такое повышение частоты оборотов может привести к повреждению коробки передач.

- Не следует понижать передачу больше чем на две ступени или делать это на высокой частоте оборотов двигателя (5 000 об/мин и выше). При таком понижении передачи можно повредить двигатель, сцепление и коробку передач.

В холодную погоду передачи могут переключаться с трудом, пока не прогреется смазка в коробке передач. Это нормальное явление, которое не причиняет вреда коробке передач.

Если автомобиль полностью остановился и вам трудно переключиться на первую передачу или в положение «R» (задний ход), оставьте рычаг переключения передач в положении «N» (нейтраль) и отпустите сцепление. Вновь выжмите педаль сцепления, а затем переключитесь на 1-ю передачу или в положение «R» (задний ход).

### Предостережение

- Чтобы предохранить сцепление от преждевременного износа и повреждения, не следует постоянно держать ногу на педали сцепления во время движения. Кроме того, не используйте сцепление для удержания автомобиля, остановленного на подъеме, в ожидании зеленого сигнала светофора и в других подобных ситуациях.
- Во время движения автомобиля не следует использовать рычаг переключения передач вместо подлокотника, так как это влечет за собой преждевременный износ вилок переключения передач.
- Чтобы предохранить систему сцепления от возможных повреждений, не следует трогаться с места на второй передаче, за исключением случаев начала движения на скользкой дороге.
- Не перегружайте автомобиль. Езда на перегруженном автомобиле приводит к ненормальному выделению тепла на диске сцепления из-за трения и к повреждению корзины и диска сцепления.

### Предупреждение

- Прежде чем покинуть место водителя, обязательно полностью затягивайте стояночный тормоз и выключайте двигатель. Затем убедитесь в том, что рычаг переключения передач находится на 1-й передаче, если

автомобиль припаркован на ровном участке или подъеме, либо в положении «R» (Задний ход), если автомобиль припаркован на спуске. Если данные меры предосторожности не выполнены в указанном порядке, то автомобиль может неожиданно и внезапно тронуться с места.

- Не используйте резкое торможение двигателем (переключение с высокой на более низкую передачу) на скользкой дороге. Автомобиль может пойти в занос и стать причиной аварии.

### ***Использование сцепления***

Сцепление необходимо полностью выжать перед переключением передач, а затем медленно отпустить. Во время движения педаль сцепления всегда должна быть полностью отпущена. Не ставьте ногу на педаль сцепления во время движения. Это может привести к ненужному износу. Не используйте частичное нажатие педали сцепления для удержания автомобиля на уклоне. Это приводит к ненужному износу. Чтобы удержать автомобиль на уклоне, воспользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом. Не нажимайте педаль сцепления резко и часто.

### **⚠ Предостережение**

Полностью выжимайте педаль сцепления. При не полностью нажатой педали сцепления возможно повреждение сцепления или появления шума.

### **⚠ Предупреждение**

Использование сцепления  
Выжимайте педаль сцепления как можно сильнее. Не нажимайте педаль повторно, пока она не вернется в нормальное положение. Если педаль нажать несколько раз до того, как она вернется в нормальное положение, это может привести к повреждению системы сцепления. Не перегружайте автомобиль. При запуске автомобиля или управлении им в такой ситуации выделяется слишком большое количество тепла из-за трения, что может привести к повреждению корзины и диска сцепления. Если при запуске автомобиля или движении задним ходом отпустить педаль слишком рано после переключения передачи, двигатель может заглохнуть, и это может привести к аварии.

### ***Понижение передачи***

Когда необходимо снизить скорость в плотном потоке движения или при подъеме по крутому холму, понизьте передачу, прежде чем начнутся затруднения в работе двигателя. Переключение на более низкую передачу уменьшает вероятность того, что двигатель заглохнет. Кроме этого, с такой передачи легче набирать скорость, когда это необходимо. Когда автомобиль движется по крутому спуску, понижение передачи позволяет сохранить безопасную скорость и продлевает срок службы тормозов.

### **Приемы правильного вождения**

- Не выключайте передачу в автомобиле перед спуском: автомобиль не должен катиться под гору по инерции. Это крайне опасно. Всегда оставляйте автомобиль с включенной передачей.
- При движении не держите ногу на педали тормоза. Это может привести к перегреву тормозов и выходу их из строя. Вместо этого при длительном движении под гору сбавьте скорость и переключитесь на более низкую передачу. Благодаря этому автомобиль замедляется за счет торможения двигателем.
- Перед тем как понижать передачу, необходимо сбавить скорость. Это поможет избежать

превышения допустимого числа оборотов двигателя, что может вызвать его повреждение.

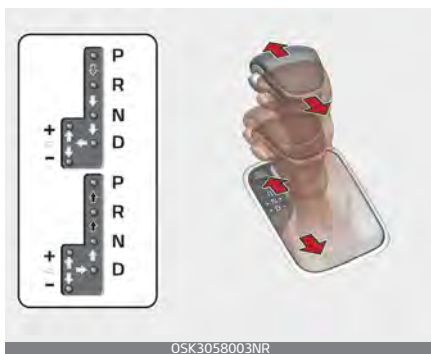
- Замедлите скорость, когда дует боковой ветер. Это позволит улучшить управляемость автомобиля.
- Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение заднего хода, убедитесь, что автомобиль полностью остановился. Если этого не сделать, коробка передач может выйти из строя.
- При движении по скользкому покрытию соблюдайте крайнюю осторожность. Особую осторожность также следует соблюдать при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости при движении автомобиля по скользкому покрытию может привести к тому, что ведущие колеса утрачат сцепление с дорогой и автомобиль потеряет управление.

### **⚠ Предупреждение**

- Всегда пристегивайте ремень безопасности! В случае столкновения человек, не воспользовавшийся ремнем безопасности, гораздо больше подвержен риску травмирования или гибели.

- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене полосы движения или быстрых, крутых разворотах.
- Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.
- Потеря управления происходит, если два или более колеса сходят с дорожного полотна, а водитель применяет слишком резкий маневр для возврата на дорогу.
- В случае если автомобиль съезжает с дорожного покрытия, не следует слишком резко работать рулем. Вместо этого нужно снизить скорость, а потом уже возвращаться на полосу движения.
- Не следует превышать установленные ограничения скорости.

## Автоматическая трансмиссия (при наличии)



➤ При переключении передачи нажимайте педаль тормоза и кнопку выключения блокировки.

➡ При переключении передач нажмите кнопку выключения блокировки.

⇨ Рычаг переключения передач можно перемещать без дополнительных действий.

### Работа автоматической коробки передач

Автоматическая коробка передач имеет 6 скоростей для движения вперед и одну скорость для движения назад. Скорости переключаются автоматически в зависимости от положения рычага переключения передач.



### \* Примечание

Первые переключения скоростей на новом автомобиле, если аккумулятор был отсоединен, могут выполняться рывками. Это нормально, последовательность переключения скоростей корректируется после отработки в нескольких циклах работы TCM (модуля управления трансмиссией) или РСМ (модуля управления силовым агрегатом).

Для обеспечения плавной работы коробки передач нужно нажать педаль тормоза при переключении из положения «N» (нейтральное) на переднюю или заднюю передачу.

### ⚠ Предупреждение

#### Автоматическая трансмиссия

- Перед переключением коробки передач в положение «D» (передний ход) или «R» (задний ход) убедитесь в том, что вблизи автомобиля нет людей, в особенности детей.
- Перед тем как покидать водительское место, проследите за тем, чтобы рычаг переключения передач находился в положении «P» (парковка); затем включите стояночный тормоз и заглушите двигатель. Если данные меры предосторожности не выполнены в указанном порядке, то автомо-

биль может неожиданно и внезапно тронуться с места.

- Не используйте резкое торможение двигателем (переключение с высокой на более низкую передачу) на скользкой дороге. Автомобиль может пойти в занос и стать причиной аварии.

### ⚠ Предостережение

- Для предотвращения повреждения трансмиссии не разгоняйте двигатель автомобиля, если рычаг переключения передач находится в положении «R» (задний ход) или на любой передней передаче с нажатой педалью тормоза.
- При остановке на уклоне не удерживайте автомобиль на месте за счет мощности двигателя. Воспользуйтесь рабочим или стояночным тормозом.
- Не следует переключаться из положения «N» (Нейтраль) или «P» (Парковка) в положение «D» (Передний ход) или «R» (Задний ход), если частота вращения двигателя больше оборотов холостого хода.

### **Диапазоны коробки передач**

Когда переключатель зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.), то положение рычага переключения передач можно определить по индикатору на комбинации приборов.

#### **«P» (парковка)**

Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение «P» (парковка), нужно полностью остановить автомобиль. В этом положении коробка передач блокируется, и передние колеса не могут вращаться.

### **⚠ Предупреждение**

- Если переместить рычаг переключения передач в положение «P» (парковка) во время движения автомобиля, произойдет блокировка ведущих колес, что вызовет потерю управления автомобилем.
- Не следует использовать положение коробки передач «P» (парковка) вместо стояночного тормоза. Всегда следите за тем, чтобы рычаг переключения передач находился в положении «P» (парковка), и полностью затягивайте стояночный тормоз.

- Запрещается оставлять в автомобиле ребенка без присмотра.

### **⚠ Предостережение**

Если переместить рычаг в положение «P» (Парковка) во время движения автомобиля, возможно повреждение редуктора.

#### **«R» (задний ход)**

Это положение рычага переключения передач используется для движения автомобиля задним ходом.

### **⚠ Предостережение**

Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или из этого положения, следует полностью остановить автомобиль, так как при переключении в положение «R» (задний ход) во время движения автомобиля возможно повреждение коробки передач; исключение составляет ситуация, описанная в пункте «Раскачивание автомобиля» в данном разделе.

#### **«N» (нейтраль)**

Колеса выведены из зацепления с трансмиссией. Автомобиль будет скатываться даже на незначительном уклоне, если не включен стояночный или рабочий тормоз.

### ⚠ Предупреждение

Не следует вести автомобиль с рычагом переключения передач в положении «N» (нейтраль).

В этом случае торможение двигателем не работает, что может стать причиной аварии.

#### *– Парковка с рычагом переключения передач в положении «N» (нейтраль)*

Выполните следующие шаги при парковке или толкании автомобиля.

1. После остановки автомобиля выжмите педаль тормоза и переместите рычаг переключения передач в положение «P» (Парковка), пока кнопка зажигания находится в состоянии «ON» (Вкл.) или работает двигатель.
2. Если включен стояночный тормоз, разблокируйте его.
3. Зажав педаль тормоза, поверните кнопку зажигания в положение «OFF» (Выкл.).
  - В автомобилях, оснащенных интеллектуальным ключом, замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) можно перевести в положение «OFF» (Выкл.), только если рычаг переключения передач находится в положении «P» (Парковка).

4. Переведите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль), зажав педаль тормоза и кнопку «SHIFT LOCK RELEASE» (Снятие блокировки переключения передач) или вставив в технологическое отверстие «SHIFT LOCK RELEASE» (Снятие блокировки переключения передач) подходящий инструмент (например, шлицевую отвертку). Тогда автомобиль можно будет привести в движение с помощью внешнего воздействия.

### ⚠ Предостережение

- За исключением парковки на нейтральной передаче, всегда в целях безопасности паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении «P» (Парковка).
- Прежде чем выполнить парковку с рычагом переключения передач, находящемся в положении «N» (Нейтраль), убедитесь, что для парковки выбрана ровная и плоская площадка. Не паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении «N» (Нейтраль) на уклонах или неровных поверхностях. Если после парковки оставить рычаг переключения передач в положении «N» (нейтраль), автомобиль может сдвинуться с места

и стать причиной серьезных повреждений и травм.

---

### **«D» (передний ход)**

Это нормальное положение для движения вперед. Коробка передач автоматически выбирает одну из 6 передач, обеспечивая оптимальный расход топлива и мощность.

Чтобы повысить мощность при обгоне другого автомобиля или подъеме по склону, полностью выжмите педаль акселератора, в результате чего коробка передач автоматически понизит передачу на одну ступень.

### **⚠ Предупреждение**

- Не переводите рычаг переключения передач в положение «N» (нейтраль) во время движения автомобиля. Это опасно, так как невозможно будет выполнить торможение двигателем.
- Если во время парковки или остановки рычаг переключения передач не находится в положении «P» (Парковка), то при внешнем ударе автомобиля он может переместиться. Если вы даже ненадолго отлучаетесь от автомобиля, в целях безопасности всегда переводите рычаг переключения передач в положение

«P» (Парковка), включайте стояночный тормоз и выключайте двигатель, нажав при этом педаль тормоза.

- Если необходимо ехать вперед вверх или вниз по наклонной дороге, переведите рычаг переключения передач в положение «D» (Передний ход). Если необходимо ехать назад, переведите рычаг переключения передач в положение «R» (Задний ход). Прежде чем тронуться с места, обязательно проверьте какое состояние рычага переключателя передач отображается на приборной панели. Если перевести рычаг переключения передач в положение, не соответствующее фактическому направлению движения автомобиля, двигатель выключится и тормоза не будут работать, что очень опасно.
- 

### **\* Примечание**

Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение «D» (передний ход), автомобиль следует полностью остановить.

---

### Спортивный режим (A)

Независимо от того, стоит автомобиль или движется, спортивный режим можно выбрать, переместив рычаг переключения передач из положения «D» (передний ход) в паз ручного управления. Для того чтобы вернуть рычаг в положение «D» (передний ход), переместите его обратно в основной паз.



В спортивном режиме можно быстро переключать передачи, перемещая рычаг вперед и назад. В отличие от ручного переключения передач, в спортивном режиме этот процесс происходит при нажатии на педаль акселератора.

Up (Вверх) (+): чтобы повысить передачу на одну ступень, один раз переместите рычаг вперед.

Down (Вниз) (-): чтобы понизить передачу на одну ступень, один раз переместите рычаг назад.

### \* Примечание

- В спортивном режиме водитель должен повышать передачу с учетом ситуации на дороге, следя за тем, чтобы частота оборотов двигателя не достигала красной зоны.
- В спортивном режиме можно переключаться только между 6 передачами переднего хода. Для того чтобы переключиться на задний ход или припарковать автомобиль, переместите рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «P» (парковка) соответственно.
- В спортивном режиме понижение передачи производится автоматически при снижении скорости автомобиля. При остановке автомобиля автоматически выбирается первая передача.
- В спортивном режиме, когда частота вращения двигателя приближается к красной зоне, изменяются точки переключения передач для автоматического повышения передачи.
- Для того чтобы поддерживать на требуемом уровне эксплуатационные характеристики и безопасность автомобиля, система может не использовать определенные передачи при работе рычагом переключения передач.
- При движении по скользкой дороге переместите рычаг пере-

ключения передач в положение «+» (вверх). В результате коробка передач переключится на 2-ую передачу, которая лучше подходит для стабильного движения по скользкой дороге. Переместите рычаг переключения передач в сторону «-» (вниз), чтобы снова переключиться на первую передачу.

### Система блокировки переключения передач

Из соображений безопасности автоматическая трансмиссия снабжена системой блокировки переключения передач, которая предотвращает переключение из положения «Р» (Парковка) в положение «R» (Задний ход), если не нажата педаль тормоза.

Чтобы перевести рычаг переключения передач из положения «Р» (парковка) в положение «R» (задний ход), выполните следующие действия.

1. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переключите замок зажигания либо кнопку «ENGINE START/ STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
3. Переместите рычаг переключения передач.

Если постоянно нажимать и отпускать педаль тормоза, когда рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка), в районе рычага переключения передач может быть слышно дребезжание. Это нормальное явление.

### ⚠ Предупреждение

Всегда полностью выжимайте педаль тормоза перед переключением из положения «Р» (парковка) в другое положение и во время такого переключения во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать людей в салоне или рядом с автомобилем.

### Снятие блокировки переключения передач

Тип А



Тип В



Если рычаг переключения передач невозможно переместить из положения «Р» (парковка) в положение «R» (задний ход) при нажатой педали тормоза, продолжайте нажимать на тормоз, а затем выполните следующие действия.

1. Вставьте ключ зажигания или нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл).
2. Включите стояночный тормоз.
3. Осторожно снимите колпачок (1), закрывающий отверстие доступа к механизму снятия блокировки переключения передач.
4. Вставьте инструмент (например, шлицевую отвертку) в это отверстие и надавите на нее.
5. Переместите рычаг переключения передач.
6. Выньте инструмент из отверстия доступа к механизму снятия блокировки переключения передач и установите на место колпачок.

7. Следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Система блокировки ключа зажигания**

Ключ зажигания можно извлечь из замка, только если рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка).

### **Система блокировки кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) (при наличии)**

Если нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), не переведя рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка), то кнопка не переключится в положение «OFF» (Выкл.).

### **Приемы правильного вождения**

- Если нажата педаль акселератора, ни в коем случае нельзя перемещать рычаг переключения передач из положения «Р» (парковка) или «N» (нейтраль) в любое другое положение.
- Не следует перемещать рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка) во время движения автомобиля.

- Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «D» (передний ход), убедитесь, что автомобиль полностью остановился.
- Не выключайте передачу в автомобиле перед спуском: автомобиль не должен катиться под гору по инерции. Это может быть крайне опасно. Автомобиль должен двигаться только с включенной передачей.
- При движении не ставьте ногу на педаль тормоза. Это может привести к перегреву тормозов и выходу их из строя. Вместо этого при длительном движении под гору сбавьте скорость и переключитесь на более низкую передачу. Благодаря этому автомобиль будет замедляться за счет торможения двигателем.
- Перед тем как понижать передачу, необходимо сбавить скорость. В противном случае более низкая передача может не включиться.
- Всегда используйте стояночный тормоз. Не полагайтесь на переключение коробки передач в положение «P» (парковка), если требуется предотвратить движение автомобиля.
- При движении по скользкому покрытию соблюдайте крайнюю осторожность. Особую осторожность также следует соблюдать

при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости при движении автомобиля по скользкому покрытию может привести к тому, что ведущие колеса утрачат сцепление с дорогой и автомобиль потеряет управление.

- Оптимальная производительность и экономичность автомобиля достигаются при плавной работе педалью акселератора.

### Предупреждение

- Всегда пристегивайте ремень безопасности! В случае столкновения человек, не воспользовавшийся ремнем безопасности, гораздо больше подвержен риску травмирования или гибели.
- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене полосы движения или быстрых, крутых разворотах.
- В случае потери управления при движении на высокой скорости по магистрали значительно возрастает риск опрокидывания автомобиля.
- Потеря управления происходит, если два или более колеса сходят с дорожного полотна, а водителю



тель применяет слишком резкий маневр для возврата на дорогу.

- В случае если автомобиль съезжает с дорожного покрытия, не следует слишком резко работать рулем. Вместо этого нужно снизить скорость, а потом уже возвращаться на полосу движения.
- Не следует превышать установленные ограничения скорости.
- Двигаясь по дороге с уклоном, всегда переключайте коробку передач в положение «D» (передний ход) при движении вперед и «R» (задний ход) при движении задним ходом. Кроме того, перед началом движения проверяйте положение рычага переключения передач по индикатору на приборной панели. Движение в направлении, противоположном выбранному на коробке передач, может привести к опасной ситуации, при которой заглохнет двигатель и будет нарушена нормальная работа тормозной системы.

запно освободившись, может сдвинуться вперед или назад и травмировать людей либо повредить находящиеся рядом объекты.

---

### ***Подъем по крутому уклону при трогании с места***

Для подъема по крутому уклону при трогании с места выжмите педаль тормоза и переместите рычаг переключения передач в положение «D» (передний ход). Выберите подходящую передачу в зависимости от веса груза и крутизны уклона и отпустите стояночный тормоз. Постепенно нажимайте на педаль акселератора, одновременно отпуская рабочий тормоз.

### **⚠ Предупреждение**

Если автомобиль вязнет в снегу, грязи, песке и т. д., можно попытаться высвободить его движением вперед-назад. Не используйте этот маневр, если рядом с автомобилем находятся люди или какие-либо объекты. При выполнении маневра раскачивания автомобиля, вне-

При трогании с места на крутом подъеме автомобиль может откатываться назад.

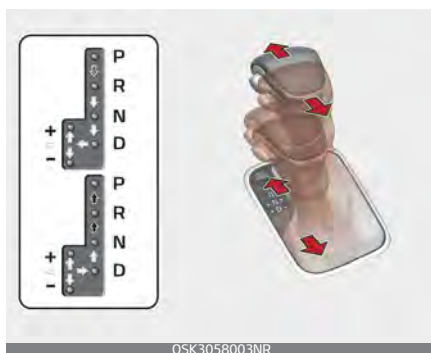
### ⚠ Предупреждение

Если при повторном запуске двигателя после остановки на наклонной дороге не нажать педаль акселератора или тормоза, автомобиль может покатиться назад, даже если рычаг переключения передач находится в положении «D» (Передний ход).

В зависимости от угла наклона дороги это может привести к серьезной аварии.

Переводите рычаг переключения передач в положение «D» (Передний ход) только после полной остановки автомобиля.

### Трансмиссия с двойным сцеплением (DCT) (при наличии)



➡ При переключении передачи нажимайте педаль тормоза и кнопку выключения блокировки.

➡ При переключении передач нажмите кнопку выключения блокировки.

⇨ Рычаг переключения передач можно перемещать без дополнительных действий.

\* Чтобы переместить рычаг переключения передач в положение или из положения «P» (Парковка) либо между положениями «R» (Задний ход) и «D» (Передний ход), необходимо выжать педаль тормоза и остановить автомобиль.

## Работа коробки передач с двумя сцеплениями

Трансмиссия с двойным сцеплением имеет семь передач переднего хода и одну передачу заднего хода.

В положении «D» (передний ход) скорости переключаются автоматически.

### Предупреждение

Чтобы снизить риск серьезных травм или смерти:

- Перед переключением коробки передач в положение «D» (передний ход) или «R» (задний ход) ВСЕГДА необходимо удостовериться в отсутствии людей вблизи автомобиля, в особенности детей.
- Прежде чем покинуть водительское место, проверьте, что рычаг переключения передач находится в положении «P» (парковка); затем установите автомобиль на стояночный тормоз и переключите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Пуск/остановка двигателя) в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл). Если эти меры предосторожности не будут приняты, может произойти внезапное движение автомобиля.
- При использовании режима переключения вручную будьте осторожны при переключении на пониженную передачу на скользких дорогах. Это может привести к проскальзыванию шин и стать причиной аварии.
- Для предотвращения повреждения трансмиссии не пытайтесь ускоряться, если рычаг переключения передач находится в положении «R» (Задний ход) или на любой передней передаче с задействованным тормозом.
- При остановке на склоне не удерживайте автомобиль с помощью педали акселератора. Задействуйте рабочий или стояночный тормоз.

- Трансмиссию с двойным сцеплением можно описать как автоматически переключающуюся механическую коробку передач. Она дает ощущения движения как с механической КПП, обеспечивая при этом простоту использования полностью автоматической КПП.
- В положении «D» (Передний ход) эта трансмиссия осуществляет автоматическое переключение всего ряда передач, как в традиционной автоматической трансмиссии. В отличие от традиционной автоматической трансмиссии, переключение передач иногда может сопровождаться ощущениями и звуками,

похожими на включение сцепления и переключение передач.

- В состав трансмиссии с двойным сцеплением входит механизм двойного сцепления сухого типа, который повышает эффективность ускорения и уменьшает расход топлива при движении. Однако она отличается от обычной автоматической трансмиссии тем, что в ней отсутствует преобразователь крутящего момента, а переход с одной передачи на другую управляется пробуксовкой сцепления, особенно на более низких скоростях. В результате переключение передач иногда происходит более заметно и может ощущаться легкая вибрация по мере того, как скорость трансмиссии синхронизируется со скоростью вращения двигателя. Это нормальное явление для трансмиссии с двойным сцеплением.
- Сцепление сухого типа напрямую передает крутящий момент и обеспечивает непосредственное ощущение управления автомобилем, которое отличается от ощущений при использовании обычной автоматической трансмиссии. Эти ощущения могут быть более заметны при трогании автомобиля с места в режиме движения с малой скоростью и частыми остановками.
- В

чае быстрого ускорения с малой скорости скорость вращения вала двигателя может значительно возрасти из-за пробуксовки сцепления, потому что в этот момент трансмиссия с двойным сцеплением выбирает правильную передачу. Это нормальное явление.

- При ускорении с остановки на уклоне нажимайте педаль акселератора плавно и постепенно, чтобы избежать ощущения дрожания или рывков. Если при движении на более низкой скорости быстро отпустить педаль акселератора, вы можете почувствовать торможение двигателем до того, как трансмиссия переключит передачу. Это ощущение торможения двигателем похоже на ощущения при работе механической коробки передач на малой скорости.
- При движении под уклон можно перевести кнопку переключения передач в режим ручного переключения передач, чтобы можно было понижать передачи и контролировать скорость без чрезмерного использования педали тормоза.
- При включении и выключении двигателя можно услышать щелчки, поскольку система выполняет самодиагностику. Это нормальный звук для трансмиссии с двойным сцеплением.

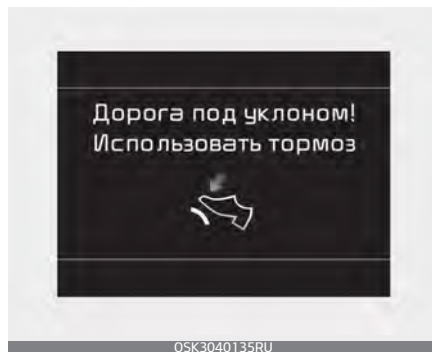
- В течение первых 1 500 км (1 000 миль) может создаваться ощущение, что автомобиль не плавно разгоняется на низкой скорости. В данный период обкатки качество и производительность вашего нового автомобиля постоянно оптимизируются.
- Перед тем как переключить рычаг коробки передач в положение «D» (передний ход) или «R»(задний ход), автомобиль следует полностью остановить.
- Не следует переключать рычаг в положение «N»(нейтраль) во время движения.

### **⚠ Предупреждение**

Из-за неисправности КПП автомобиль может перестать двигаться, а индикатор положения (D, R) на приборной панели начнет мигать. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## **ЖК-дисплей для предупреждающих сообщений**

### ***Предупреждения трансмиссии с двойным сцеплением***



Данное предупреждение появляется в случае, когда автомобиль медленно движется под уклон, а система обнаруживает, что педаль тормоза не выжата.

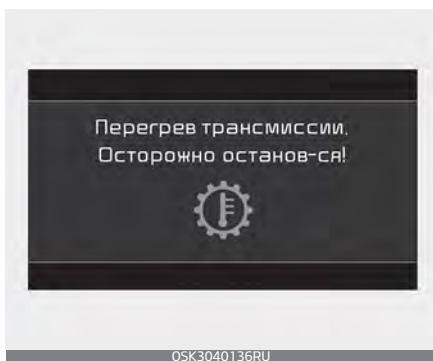
### ***Крутой уклон***

Движение в гору на участках с крутыми подъемами.

- Для удерживания автомобиля на уклоне следует использовать ножной или стояночный тормоз.
- Во время движения с частыми остановками и троганием с места на уклонах соблюдайте дистанцию до движущегося впереди транспортного средства. Затем удерживайте автомобиль на уклоне с помощью ножного тормоза.

- Если попытаться удерживать автомобиль на подъеме с помощью акселератора или двигаться накатом с отпущенной педалью тормоза, сцепление и трансмиссия перегреются, что приведет к повреждению. В этом случае на ЖК-дисплее появится предупреждение.
- Если предупреждение на ЖК-дисплее остается активным, ножной тормоз должен быть выжат.
- Игнорирование предупреждения может привести к повреждению трансмиссии.

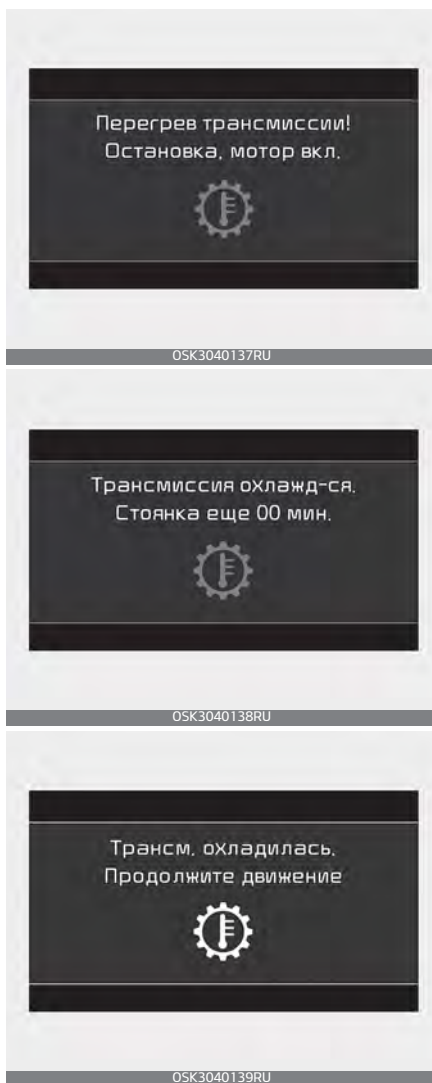
### Высокая температура трансмиссии



- При перегреве сцепления на приборной панели мигает индикатор включенной передачи, автомобиль переходит в режим защиты и раздается предупреждающий звуковой сигнал. В это время на ЖК-дисплее появится предупреждение «Transmission temp. is high! Stop safely» (Высокая температура трансмиссии! Остановитесь в безопасном месте!), а движение автомобиля может стать нестабильным.
  - В данной ситуации следует проехать в безопасное место, остановить автомобиль не выключая двигатель, задействовать тормоз, перевести рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка), и дать трансмиссии остыть.
  - При игнорировании этого предупреждения условия движения могут ухудшиться. Может происходить резкое или частое переключение передач или рывки при движении. Для восстановления нормальных условий движения остановите автомобиль и примените ножной тормоз или переведите рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка). Затем дайте трансмиссии остыть в течение нескольких минут с работающим двигателем перед тем, как продолжить движение.
- В определенных условиях, таких как повторяющиеся остановки и трогание с места на крутых уклонах, резкое замедление или ускорение или другие неблагоприятные условия вождения, температура сцепления трансмиссии может чрезмерно возрасти. В итоге сцепление трансмиссии может перегреться.

- По возможности старайтесь вести автомобиль плавно.

### Перегрев трансмиссии



- Если продолжить движение и позволить температуре сцепления достичь максимально допустимого значения, появится предупреждение «Transmission Hot! Park with engine on» (Трансмиссия перегрелась. Припаркуйтесь с работающим двигателем). Когда это происходит, сцепление отключается до того момента, пока оно не остынет до нормальной температуры.
- В предупреждающем сообщении будет показано время, которое следует выждать для того, чтобы трансмиссия остыла.
- В данной ситуации следует проехать в безопасное место, остановить автомобиль не выключая двигатель, задействовать тормоз, перевести рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка), и дать трансмиссии остыть.
- Тогда появится сообщение «Trans cooled. Resume driving.» (Трансмиссия остыла. Продолжайте движение.), и вы сможете возобновить движение.
- По возможности старайтесь вести автомобиль плавно.

Если на дисплее продолжает мигать какое-либо предупреждение, в целях безопасности рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую для проверки системы. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Диапазоны переключения передач**

Когда переключатель зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.), то положение рычага переключения передач можно определить по индикатору на комбинации приборов.

#### **«P» (парковка)**

Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение «P» (парковка), нужно полностью остановить автомобиль.

Для переключения из положения «P» (парковка) необходимо сильно нажать на педаль тормоза и убедиться, что нога не находится на педали акселератора.

Рычаг переключения передач должен находиться в положении «P» (парковка) перед отключением двигателя.

### **⚠ Предупреждение**

- Перемещение рычага переключения передач в положение «P» (парковка) во время движения автомобиля вызовет потерю управления автомобилем.
- После остановки автомобиля всегда необходимо удостовериться, что рычаг переключения передач находится в положении «P» (парковка), а также полностью затянуть стояночный тормоз и заглушить двигатель.
- Не следует использовать положение коробки передач «P» (парковка) вместо стояночного тормоза.

#### **«R» (задний ход)**

Это положение рычага переключения передач используется для движения автомобиля задним ходом.

### **\* Примечание**

Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или из этого положения, следует полностью остановить автомобиль, так как при переключении в положение «R» (задний ход) во время движения автомобиля возможно повреждение коробки передач.



**«N» (нейтраль)**

Колеса выведены из зацепления с трансмиссией.

**⚠ Предупреждение**

Не переключаться на скорость пока ваша нога не находится на педали тормоза. Переключение на скорость при работающем на высокой скорости двигателе может привести к внезапно быстрому движению автомобиля. Можно потерять управление автомобилем и врезаться в людей или объекты.

**⚠ Предупреждение**

Не следует вести автомобиль с рычагом переключения передач в положении «N» (нейтраль).

В этом случае торможение двигателем не работает, что может стать причиной аварии.

**– Парковка с рычагом переключения передач в положении «N» (нейтраль)**

Выполните следующие шаги при парковке или толкании автомобиля.

1. После остановки автомобиля выжмите педаль тормоза и переместите рычаг переключения передач в положение «P» (Парковка), пока кнопка зажигания

находится в состоянии «ON» (Вкл.) или работает двигатель.

2. Если включен стояночный тормоз, разблокируйте его.
3. Зажав педаль тормоза, поверните кнопку зажигания в положение «OFF» (Выкл.).
  - В автомобилях, оснащенных интеллектуальным ключом, замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) можно перевести в положение «OFF» (Выкл.), только если рычаг переключения передач находится в положении «P» (Парковка).
4. Переведите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль), зажав педаль тормоза и кнопку [SHIFT LOCK RELEASE] (Снятие блокировки переключения передач) или вставив в технологическое отверстие [SHIFT LOCK RELEASE] инструмент (например, шлицевую отвертку). Тогда автомобиль можно будет привести в движение с помощью внешнего воздействия.

## ⚠ Предостережение

- За исключением парковки на нейтральной передаче, всегда в целях безопасности паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении «P» (Парковка).
- Перед парковкой с рычагом переключения передач в положении «N» (Нейтраль) убедитесь в том, что выбранная для парковки площадка является ровной и плоской. Не паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении «N» (Нейтраль) на уклонах или неровных поверхностях. Если после парковки оставить рычаг переключения передач в положении «N» (Нейтраль), автомобиль может сдвинуться с места и стать причиной серьезных повреждений и травм.

### «D» (передний ход)

Это положение для нормального движения вперед. Коробка передач автоматически последовательно выбирает одну из семи передач, обеспечивая оптимальный расход топлива и мощность.

Для дополнительной мощности при прохождении мимо другого автомобиля или при движении на подъем выжать педаль акселера-

тора глубже до ощущения перехода трансмиссии на пониженную передачу.

Чтобы автомобиль не двигался, полностью выжмите педаль тормоза, что позволит предотвратить непреднамеренное перемещение.

### Ручной режим



Независимо от того, стоит автомобиль или движется, ручной режим можно выбрать, переместив рычаг переключения передач из положения «D» (передний ход) в паз ручного управления. Для того чтобы вернуть рычаг в положение «D» (передний ход), переместите его обратно в основной паз.

В ручном режиме перемещение рычага переключения передач назад и вперед позволяет выбрать необходимый при данных условиях диапазон передач.

+ (Up / Вверх): чтобы повысить передачу на одну ступень, один раз переместите рычаг вперед.

- (Down / Вниз): чтобы понизить передачу на одну ступень, один раз переместите рычаг назад.

### \* Примечание

- Можно выбрать только одну из 7 скоростей движения вперед. Чтобы переключиться на задний ход или припарковать автомобиль, переведите рычаг переключения передач в положение «R» (Задний ход) или «P» (Парковка) соответственно.
- Понижение передачи производится автоматически при снижении скорости автомобиля. При остановке автомобиля автоматически выбирается первая передача.
- Когда значение оборотов в минуту для двигателя достигает красной зоны трансмиссия переключается на повышенную передачу автоматически.
- Когда водитель нажимает рычаг в положение «+» (Вверх) или «-» (Вниз), трансмиссия может не выполнить необходимое переключение передачи, если следующая передача не соответствует допустимому диапазону скорости вращения двигателя. Водитель должен повышать передачу с учетом ситуации на дороге,

следуя за тем, чтобы частота оборотов двигателя не достигала красной зоны.

### **Система блокировки переключения передач**

Из соображений безопасности коробка передач с двойным сцеплением снабжена системой блокировки переключения передач, которая предотвращает переключение из положения «P» (Парковка) в положение «R» (Задний ход), если не нажата педаль тормоза.

Чтобы перевести рычаг переключения передач из положения «P» (парковка) в положение «R» (задний ход), выполните следующие действия.

1. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переключите замок зажигания либо кнопку «ENGINE START/ STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
3. Переместите рычаг переключения передач.

Если постоянно нажимать и отпустить педаль тормоза, когда рычаг переключения передач находится в положении «P» (парковка), в районе рычага переключения передач может быть слышно дребезжание и возникать вибрация. Это нормальное явление.

## ⚠ Предупреждение

Всегда полностью выжимайте педаль тормоза перед переключением из положения «Р» (парковка) в другое положение и во время такого переключения во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать людей в салоне или рядом с автомобилем.

### Снятие блокировки переключения передач

Тип А



Тип В



Если рычаг переключения передач невозможно переместить из положения «Р» (парковка) в положение «R» (задний ход) при нажатой педали тормоза, продолжайте нажимать на тормоз, а затем выполните следующие действия.

1. Вставьте ключ зажигания или нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл).
2. Включите стояночный тормоз.
3. Осторожно снимите колпачок (1), закрывающий отверстие доступа к механизму снятия блокировки переключения передач.
4. Вставьте инструмент (например, шлицевую отвертку) в это отверстие и надавите на нее.
5. Переместите рычаг переключения передач.
6. Выньте инструмент из отверстия доступа к механизму снятия блокировки переключения передач и установите на место колпачок.
7. Следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### *Система блокировки ключа зажигания*

Ключ зажигания можно извлечь из замка, только если рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка).

### *Система блокировки кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) (при наличии)*

Если нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), не переведя рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка), то кнопка не переключится в положение «OFF» (Выкл.).

### **Приемы правильного вождения**

- Если нажата педаль акселератора, ни в коем случае нельзя перемещать рычаг переключения передач из положения «Р» (парковка) или «N» (нейтраль) в любое другое положение.
- Не следует перемещать рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка) во время движения автомобиля.
- Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «D» (передний ход), убедитесь, что автомобиль полностью остановился.

- Не выключайте передачу в автомобиле перед спуском: автомобиль не должен катиться под гору по инерции. Это может быть крайне опасно. Автомобиль должен двигаться только с включенной передачей.
- При движении не ставьте ногу на педаль тормоза. Это может привести к перегреву тормозов и выходу их из строя. Вместо этого при длительном движении под гору сбавьте скорость и переключитесь на более низкую передачу. Благодаря этому автомобиль будет замедляться за счет торможения двигателем.
- Перед тем как понизить передачу, необходимо сбавить скорость. В противном случае более низкая передача может не включиться.
- Всегда используйте стояночный тормоз. Не полагайтесь на переключение трансмиссии в положение «Р» (парковка), если требуется предотвратить движение автомобиля.

- При движении по скользкому покрытию соблюдайте крайнюю осторожность. Особую осторожность также следует соблюдать при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости при движении автомобиля по скользкому покрытию может привести к тому, что ведущие колеса утрачат сцепление с дорогой и автомобиль потеряет управление.
- Оптимальная производительность и экономичность автомобиля достигаются при плавной работе педалью акселератора.

### **⚠ Предупреждение**

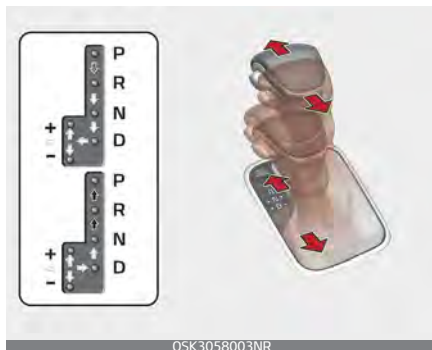
- Всегда пристегивайте ремень безопасности! В случае столкновения человек, не воспользовавшийся ремнем безопасности, гораздо больше подвержен риску травмирования или гибели.
- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене полосы движения или быстрых, крутых разворотах.
- Риск опрокидывания значительно выше при потере управления на скоростных автострадах.

- Потеря управления происходит, если два или более колеса сходят с дорожного полотна, а водитель применяет слишком резкий маневр для возврата на дорогу.
- В случае если автомобиль съезжает с дорожного покрытия, не следует слишком резко работать рулем. Вместо этого нужно снизить скорость, а потом уже возвращаться на полосу движения.
- Не следует превышать установленные ограничения скорости.

### **⚠ Предупреждение**

Если автомобиль вязнет в снегу, грязи, песке и т. д., можно попытаться высвободить его движением вперед-назад. Не используйте этот маневр, если рядом с автомобилем находятся люди или какие-либо объекты. При выполнении маневра раскачивания автомобиль, внезапно освободившись, может поехать вперед или назад и травмировать людей либо повредить находящиеся рядом объекты.

## Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия (IVT) (при наличии)



➡ При переключении передач нажимайте педаль тормоза и кнопку выключения блокировки.

➡ При переключении передач нажмите кнопку выключения блокировки.

➡ Рычаг переключения передач можно перемещать без дополнительных действий.

### Работа интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT)

Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия (IVT) автоматически осуществляет переключение в зависимости от скорости и положения педали газа. Скорости переключаются автоматически, в зависимости от положения рычага переключения передач.

Для обеспечения плавной работы коробки передач нужно нажать

педаль тормоза при переключении из положения «N» (нейтральное) на переднюю или заднюю передачу.

### ⚠ Предупреждение

#### Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия (IVT)

- Перед переключением коробки передач в положение «D» (передний ход) или «R» (задний ход) убедитесь в том, что вблизи автомобиля нет людей, в особенности детей.
- Перед тем как покинуть водительское место, проследите за тем, чтобы рычаг переключения передач находился в положении «P» (парковка); затем включите стояночный тормоз и заглушите двигатель. Если данные меры предосторожности не выполнены в указанном порядке, то автомобиль может неожиданно и внезапно тронуться с места.
- Не используйте резкое торможение двигателем (переключение с высокой на более низкую передачу) на скользкой дороге. Автомобиль может пойти в занос и стать причиной аварии.

### ⚠ Предостережение

- Для предотвращения повреждения трансмиссии не разгоняйте двигатель автомобиля, если рычаг переключения передач находится в положении «R» (задний ход) или на любой передней передаче с нажатой педалью тормоза.
- При остановке на уклоне не удерживайте автомобиль на месте за счет мощности двигателя. Воспользуйтесь рабочим или стояночным тормозом.
- Не следует переключаться из положения «N» (Нейтраль) или положения «P» (Парковка) в положение «D» (Передний ход) или «R» (Задний ход), если частота оборотов двигателя превышает частоту его оборотов на холостом ходу.

### **Диапазоны переключения передач**

Когда переключатель зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «ON» (Вкл.), то положение рычага переключения передач можно определить по индикатору на комбинации приборов.

### **«P» (парковка)**

Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение «P» (парковка), нужно полностью остановить автомобиль. В этом положении коробка передач блокируется, и передние колеса не могут вращаться.

### ⚠ Предупреждение

- Если переместить рычаг переключения передач в положение «P» (парковка) во время движения автомобиля, произойдет блокировка ведущих колес, что вызовет потерю управления автомобилем.
- Не следует использовать положение коробки передач «P» (парковка) вместо стояночного тормоза. Всегда следите за тем, чтобы рычаг переключения передач находился в положении «P» (парковка), и полностью затягивайте стояночный тормоз.
- Запрещается оставлять в автомобиле ребенка без присмотра.

### ⚠ Предостережение

Если переместить рычаг в положение «P» (Парковка) во время движения автомобиля, возможно повреждение редуктора.



**«R» (задний ход)**

Это положение рычага переключения передач используется для движения автомобиля задним ходом.

**⚠ Предостережение**

Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или из этого положения, следует полностью остановить автомобиль, так как при переключении в положение «R» (задний ход) во время движения автомобиля возможно повреждение коробки передач; исключение составляет ситуация, описанная в пункте «Раскачивание автомобиля» в данном разделе.

**«N» (нейтраль)**

Колеса выведены из зацепления с трансмиссией. Автомобиль будет скатываться даже на незначительном уклоне, если не включен стояночный или рабочий тормоз.

**⚠ Предупреждение**

Не следует вести автомобиль с рычагом переключения передач в положении «N» (нейтраль).

В этом случае торможение двигателем не работает, что может стать причиной аварии.

**– Парковка с рычагом переключения передач в положении «N» (нейтраль)**

Выполните следующие шаги при парковке или толкании автомобиля.

1. После остановки автомобиля выжмите педаль тормоза и переместите рычаг переключения передач в положение «P» (Парковка), пока кнопка зажигания находится в состоянии «ON» (Вкл.) или работает двигатель.
2. Если включен стояночный тормоз, разблокируйте его.
3. Зажав педаль тормоза, поверните кнопку зажигания в положение «OFF» (Выкл.).
  - В автомобилях, оснащенных интеллектуальным ключом, замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) можно перевести в положение «OFF» (Выкл.), только если рычаг переключения передач находится в положении «P» (Парковка).
4. Переведите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль), зажав педаль тормоза и кнопку «SHIFT LOCK RELEASE» (Снятие блокировки переключения передач) или вставив в технологическое отверстие «SHIFT LOCK RELEASE» (Снятие блокировки переключе-

ния передач) подходящий инструмент (например, шлицевую отвертку). Тогда автомобиль можно будет привести в движение с помощью внешнего воздействия.

### ⚠ Предостережение

- За исключением парковки на нейтральной передаче, всегда в целях безопасности паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении «Р» (Парковка).
- Перед парковкой с рычагом переключения передач в положении «N» (Нейтраль) убедитесь в том, что выбранная для парковки площадка является ровной и плоской. Не паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении «N» (Нейтраль) на уклонах или неровных поверхностях. Если после парковки оставить рычаг переключения передач в положении «N» (Нейтраль), автомобиль может сдвинуться с места и стать причиной серьезных повреждений и травм.

### «D» (передний ход)

Это нормальное положение для движения вперед. Коробка передач автоматически выбирает передачу, обеспечивая оптимальный расход топлива и мощность.

Чтобы повысить мощность при обгоне другого автомобиля или подъеме по склону, полностью выжмите педаль акселератора, в результате чего коробка передач автоматически понизит передачу на одну ступень.

### \* Примечание

Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение «D» (передний ход), автомобиль следует полностью остановить.

### Спортивный режим



Независимо от того, стоит автомобиль или движется, спортивный режим можно выбрать, переместив

рычаг переключения передач из положения «D» (передний ход) в паз ручного управления. Для того чтобы вернуть рычаг в положение «D» (передний ход), переместите его обратно в основной паз.

Спортивный режим управляет динамикой движения, автоматически регулируя усилие на руле, и логической схемой управления двигателем и трансмиссией для повышения производительности водителя.

В спортивном режиме можно быстро переключать передачи, перемещая рычаг вперед и назад. В отличие от ручного переключения передач, в спортивном режиме этот процесс происходит при нажатии на педаль акселератора.

Up (Вверх) (+): чтобы повысить передачу на одну ступень, один раз переместите рычаг вперед.

Down (Вниз) (-): чтобы понизить передачу на одну ступень, один раз переместите рычаг назад.

### \* Примечание

- В спортивном режиме водитель должен повышать передачу с учетом ситуации на дороге, следя за тем, чтобы частота оборотов двигателя не достигала красной зоны.
- В спортивном режиме можно переключаться только между 8 передачами переднего хода. Для того чтобы переключиться на задний ход или припарковать автомобиль, переместите рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «P» (парковка) соответственно.
- В спортивном режиме понижение передачи производится автоматически при снижении скорости автомобиля. При остановке автомобиля автоматически выбирается первая передача.
- В спортивном режиме, когда частота вращения двигателя приближается к красной зоне, изменяются точки переключения передач для автоматического повышения передачи.
- Для того чтобы поддерживать на требуемом уровне эксплуатационные характеристики и безопасность автомобиля, система может не использовать определенные передачи при работе рычагом переключения передач.
- При движении по скользкой дороге переместите рычаг переключения передач в положение «+» (вверх). В результате коробка передач переключится на 2-ую передачу, которая лучше подходит для стабильного движения по скользкой дороге. Переместите рычаг переключения передач в сто-

- рону «←» (вниз), чтобы снова переключиться на первую передачу.
- При активизации режима «SPORT» (Спортивный):
    - Обороты двигателя будут оставаться повышенными на протяжении определенного периода времени, даже после того как будет отпущена педаль акселератора.
    - При ускорении происходит задержка перехода на более высокую передачу
  - В режиме «SPORT» (Спортивный) расход топлива может увеличиться.
- 

### Система блокировки переключения передач

Из соображений безопасности интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия снабжена системой блокировки переключения передач, которая предотвращает переключение из положения «P» (Парковка) в положение «R» (Задний ход), если не нажата педаль тормоза.

Чтобы перевести рычаг переключения передач из положения «P» (парковка) в положение «R» (задний ход), выполните следующие действия.

1. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переключите замок зажигания либо кнопку «ENGINE START/ STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.).
3. Переместите рычаг переключения передач.

Если постоянно нажимать и отпустить педаль тормоза, когда рычаг переключения передач находится в положении «P» (парковка), в районе рычага переключения передач может быть слышно дребезжание. Это нормальное явление.

### Предупреждение

Всегда полностью выжимайте педаль тормоза перед переключением из положения «P» (парковка) в другое положение и во время такого переключения во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать людей в салоне или рядом с автомобилем.

---

### **Снятие блокировки переключения передач (при наличии)**

Тип А



Тип В



Если рычаг переключения передач невозможно переместить из положения «Р» (парковка) в положение «R» (задний ход) при нажатой педали тормоза, продолжайте нажимать на тормоз, а затем выполните следующие действия.

1. Вставьте ключ зажигания или нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл).
2. Включите стояночный тормоз.
3. Осторожно снимите колпачок (1), закрывающий отверстие доступа к механизму снятия блокировки переключения передач.
4. Вставьте инструмент (например, шлицевую отвертку) в это отверстие и надавите на нее.
5. Переместите рычаг переключения передач.
6. Выньте инструмент из отверстия доступа к механизму снятия блокировки переключения передач и установите на место колпачок.
7. Следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Система блокировки ключа зажигания**

Ключ зажигания можно извлечь из замка, только если рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка).

### ***Система блокировки кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) (при наличии)***

Если нажать кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя), не переведя рычаг переключения передач в положение «P» (Парковка), то кнопка не переключится в положение «OFF» (Выкл.).

### **Приемы правильного вождения**

- Если нажата педаль акселератора, ни в коем случае нельзя перемещать рычаг переключения передач из положения «P» (парковка) или «N» (нейтраль) в любое другое положение.
- Не следует перемещать рычаг переключения передач в положение «P» (парковка) во время движения автомобиля.
- Перед тем как перемещать рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) или «D» (передний ход), убедитесь, что автомобиль полностью остановился.
- Не выключайте передачу в автомобиле перед спуском: автомобиль не должен катиться под гору по инерции. Это может быть крайне опасно. Автомобиль должен двигаться только с включенной передачей.
- При движении не ставьте ногу на педаль тормоза. Это может привести к перегреву тормозов и выходу их из строя. Вместо этого при длительном движении под гору сбавьте скорость и переключитесь на более низкую передачу. Благодаря этому автомобиль будет замедляться за счет торможения двигателем.
- Перед тем как понижать передачу, необходимо сбавить скорость. В противном случае более низкая передача может не включиться.
- Всегда используйте стояночный тормоз. Не полагайтесь на переключение коробки передач в положение «P» (парковка), если требуется предотвратить движение автомобиля.
- При движении по скользкому покрытию соблюдайте крайнюю осторожность. Особую осторожность также следует соблюдать при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости при движении автомобиля по скользкому покрытию может привести к тому, что ведущие колеса утрачат сцепление с дорогой и автомобиль потеряет управление.
- Оптимальная производительность и экономичность автомобиля достигаются при плавной работе педалью акселератора.

### ⚠ Предупреждение

- Всегда пристегивайте ремень безопасности! В случае столкновения человек, не воспользовавшийся ремнем безопасности, гораздо больше подвержен риску травмирования или гибели.
- Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.
- Не допускайте резких движений рулевым колесом, например, при смене полосы движения или быстрых, крутых разворотах.
- В случае потери управления при движении на высокой скорости по магистрали значительно возрастает риск опрокидывания автомобиля.
- Потеря управления происходит, если два или более колеса сходят с дорожного полотна, а водитель применяет слишком резкий маневр для возврата на дорогу.
- В случае если автомобиль съезжает с дорожного покрытия, не следует слишком резко работать рулем. Вместо этого нужно снизить скорость, а потом уже возвращаться на полосу движения.
- Не следует превышать установленные ограничения скорости.

### ⚠ Предупреждение

Если автомобиль вязнет в снегу, грязи, песке и т. д., можно попытаться высвободить его движением вперед-назад. Не используйте этот маневр, если рядом с автомобилем находятся люди или какие-либо объекты. При выполнении маневра раскачивания автомобиля, внезапно освободившись, может сдвинуться вперед или назад и травмировать людей либо повредить находящиеся рядом объекты.

### *Подъем по крутому уклону при трогании с места*

Для подъема по крутому уклону при трогании с места выжмите педаль тормоза и переместите рычаг переключения передач в положение «D» (передний ход). Выберите подходящую передачу в зависимости от веса груза и крутизны уклона и отпустите стояночный тормоз. Постепенно нажимайте на педаль акселератора, одновременно отпуская рабочий тормоз.

**При трогании с места на крутом подъеме автомобиль может откатываться назад.**

## Предупреждение

Если при повторном запуске двигателя после остановки на наклонной дороге не нажать педаль акселератора или тормоза, автомобиль может покатиться назад, даже если рычаг переключения передач находится в положении «D» (Передний ход). В зависимости от угла наклона дороги это может привести к серьезной аварии.

Переводите рычаг переключения передач в положение «D» (Передний ход) только после полной остановки автомобиля.

---

## Тормозная система

### Тормоз с усилителем

Автомобиль оснащен тормозом с усилителем, регулировка усилия которого в процессе нормальной эксплуатации происходит автоматически.

В случае если на усилителе тормоза пропадает питание вследствие остановки двигателя или по любой иной причине, автомобиль можно остановить, приложив на педаль тормоза большее усилие, чем обычно. Остановочный путь, однако, увеличится.

Если двигатель не работает, то сохранившееся в системе тормозное усилие постепенно уменьшается при каждом нажатии на педаль тормоза. Не следует часто нажимать на педаль тормоза, если усилитель не работает.

Нажимать на педаль тормоза нужно только для сохранения управляемости автомобиля на скользких покрытиях.



## Предупреждение

### Тормоза

- Во время движения не ставьте ногу на педаль тормоза. Это может привести к перегреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и тормозных колодок, а также увеличению тормозного пути.
- На длинных или крутых спусках переключитесь на более низкую передачу, чтобы избежать постоянного торможения. Постоянное торможение приводит к перегреву тормоза и может вызвать временное падение эффективности торможения. (Продолжение)
- Если тормоза намокли, то характеристики безопасного замедления автомобиля ухудшаются; также при нажатии на тормоз автомобиль может бросить в сторону. Медленное и легкое нажатие тормоза позволяет определить такое состояние тормозной системы. Всегда проверяйте работу тормозов таким образом после проезда по глубокой воде. Чтобы высушить тормоза, нажмите на педаль тормоза с небольшим усилием во время движения на безопасной скорости; повторяйте операцию до нормального состояния работы тормоза.

- Перед поездкой проверьте положение педали тормоза и педали газа. Если перед поездкой не проверить положение педалей газа и тормоза, то вместо педали тормоза можно нажать педаль газа. Это может стать причиной серьезной аварии.

### *В случае отказа тормозов*

Если тормоза не работают, когда автомобиль находится в движении, вы можете совершить экстренную остановку с помощью стояночного тормоза. При этом тормозной путь будет намного больше, чем обычно.

## Предупреждение

### Стояночный тормоз

Применение стояночного тормоза во время движения автомобиля на обычных скоростях может вызвать неожиданную потерю управления автомобилем. Если стояночный тормоз необходимо использовать для остановки автомобиля, применяйте его с большой осторожностью.

### **Индикатор износа дисковых тормозов**

На вашем автомобиле установлены дисковые тормоза.

При износе тормозных колодок и необходимости в новых колодках раздается звуковой предупреждающий сигнал высокого тона от передних или задних тормозов. Этот звук может появляться и исчезать или это может произойти при нажатии на педаль тормоза. Помните, что при определенных условиях движения или климатических условиях может возникать визг тормозов при первом нажатии педали тормоза (или легком нажатии). Это нормально и не указывает на проблему с тормозами.

#### **⚠ Предостережение**

- Во избежание дорогостоящих ремонтов тормозов не продолжайте движение с изношенными тормозными колодками.
- Всегда заменяйте передние или задние тормозные колодки попарно.

#### **⚠ Предупреждение**

##### **Износ тормозов**

Это звуковое предупреждение об износе тормозов означает, что автомобиль нуждается в техобслуживании. Игнорирование этого

звукового предупреждения может привести к потере эффективности торможения, что способно стать причиной серьезной аварии.

### **Задние барабанные тормоза**

Задние барабанные тормоза не имеют индикаторов износа. Поэтому проверяйте задние барабанные тормоза, если слышите шум их трения. Также проверяйте задние тормоза каждый раз, когда производите замену или перестановку шин, а также при замене передних тормозов.

### **Стояночный тормоз**

#### **Включение стояночного тормоза**



OSK3058007NR

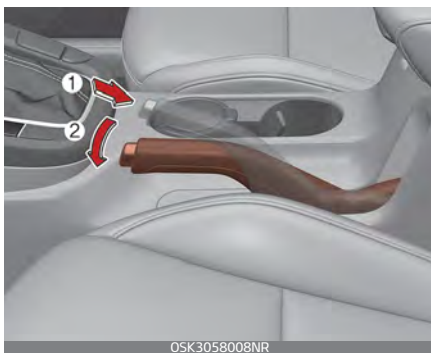
Для приведения в действие стояночного тормоза сначала нажмите на педаль ногового тормоза, а затем потяните рычаг стояночного тормоза как можно выше.

Кроме того, при парковке автомобиля с механической КПП на уклоне рекомендуется переключиться на первую передачу.

### **⚠ Предостережение**

- Движение с включенным стояночным тормозом приводит к чрезмерному износу тормозных колодок и ротора тормоза.
- Пользуйтесь стояночным тормозом только в чрезвычайной ситуации. Не применяйте его во время обычного движения автомобиля. Это может привести к повреждению системы автомобиля и создать угрозу безопасности движения.

### **Отключение стояночного тормоза**



Чтобы отпустить стояночный тормоз, сначала выжмите педаль тормоза и слегка потяните за рычаг стояночного тормоза. Затем нажмите кнопку разблокировки (1)

и, удерживая ее, переместите вниз рычаг стояночного тормоза (2).

Если стояночный тормоз не отпускается или отпускается не полностью, следует проверить систему в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Паркуясь на уклоне, соблюдайте крайнюю осторожность. Надежно затяните стояночный тормоз и переключите рычаг передач в положение первой передачи или заднего хода (механическая КПП). Если автомобиль направлен вниз по склону, поверните передние колеса к бордюру, чтобы предотвратить скатывание автомобиля вниз. Если автомобиль направлен вверх по склону, поверните передние колеса в направлении от бордюра, чтобы предотвратить скатывание автомобиля вниз. При отсутствии бордюра или необходимости предотвратить скатывание автомобиля в силу других условий, заблокируйте колеса.
- При некоторых условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном положении. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда в районе задних тормозов или если тормоза намокли. Если существует риск замерзания стояноч-

ного тормоза, применяйте его только кратковременно, чтобы переключиться на первую или заднюю передачу (механическая КПП) и заблокировать задние колеса автомобиля для предотвращения качения. После этого отпустите стояночный тормоз.

- Не пытайтесь удерживать автомобиль на уклоне с помощью педали акселератора. Это может привести к перегреву трансмиссии. Всегда пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом.

### **⚠ Предупреждение**

- Не позволяйте посторонним лицам, не знакомым с устройством автомобиля, прикасаться к стояночному тормозу. Случайное отпускание стояночного тормоза может стать причиной тяжелых травм.
- При парковке в автомобиле обязательно должен быть полностью затянут стояночный тормоз во избежание непреднамеренного движения, которое может травмировать водителя, пассажиров или пешеходов.

Проверьте сигнальную лампу тормоза, переключив замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) (не запускайте двигатель). Эта лампа загорается, если стояночный тормоз работает, а замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «START» (Запуск) или «ON» (Вкл.).

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен, а индикатор тормоза не горит.

Если сигнальная лампа тормоза продолжает гореть после отпускания стояночного тормоза при работающем двигателе, возможно возникла неисправность в тормозной системе. Эта ситуация требует безотлагательного внимания.

По возможности немедленно остановите автомобиль. Если это невозможно, используйте крайнюю осторожность при управлении автомобилем и продолжайте движение только до тех пор, пока не сможете добраться до безопасного места или ремонтной мастерской.



## Антиблокировочная тормозная система (ABS) (при наличии)

### Предупреждение

Система ABS (или ESC) не способна предотвратить аварии, возникшие вследствие неправильных или опасных маневров водителя.

Несмотря на то что управляемость автомобиля при экстренном торможении улучшается, необходимо всегда сохранять безопасную дистанцию до объектов впереди. В экстремальных дорожных условиях следует обязательно снижать скорость автомобиля.

В перечисленных ниже дорожных условиях тормозной путь автомобиля, оснащенного антиблокировочной тормозной системой (или системой электронного контроля устойчивости), может быть длиннее, чем у автомобиля без таких систем.

В этих условиях автомобиль должен двигаться на пониженной скорости.

- Неровные дороги, дороги с гравийным покрытием, заснеженные дороги.
- На шины автомобиля установлены цепи противоскольжения.
- На дорогах с выбоинами или с перепадом высот дорожного покрытия.

Не следует испытывать действие функций безопасности автомобиля, оборудованного системой ABS (или ESC), двигаясь или проходя повороты на высокой скорости. Так вы можете подвергнуть опасности себя и других людей.

Система ABS постоянно измеряет частоту вращения колес. Если колеса начинают блокироваться, система ABS циклически регулирует давление на соответствующих тормозных механизмах.

При использовании тормозов в условиях, при которых может произойти блокировка колес, вы можете услышать тиканье тормозов или ощутить соответствующие вибрации на педали тормоза. Это нормальное явление, которое свидетельствует о работе системы ABS.

Для того чтобы в экстренной ситуации система ABS работала с максимальной эффективностью, не пытайтесь корректировать давление в тормозной системе и не нажимайте многократно на педаль тормоза. Педаль тормоза нужно выжимать как можно сильнее либо так сильно, как того требует ситуация: система ABS сама будет регулировать усилие, поступающее на тормоза.

### \* Примечание

Когда автомобиль начинает движение после запуска двигателя, в моторном отсеке могут быть слышны щелчки. Это нормальное явление, которое свидетельствует об исправной работе антиблокировочной тормозной системы.

- Несмотря на наличие антиблокировочной тормозной системы, автомобилю требуется достаточный тормозной путь. Всегда сохраняйте безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля.
- На поворотах обязательно снижайте скорость. Антиблокировочная тормозная система не способна предотвратить аварии на слишком высоких скоростях.
- При срабатывании антиблокировочной тормозной системы на дорогах с рыхлым или неровным покрытием тормозной путь может быть больше, чем у автомобиля с обычной тормозной системой.



### ⚠ Предостережение

- Если загорается и не тухнет сигнальная лампа ABS, возможно, в работе системы ABS возникли проблемы. Тем не менее в этом случае обычные тормоза автомобиля будут работать нормально.
- Индикатор системы ABS горит около 3 секунд после переключения замка зажигания и кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.). В течение этого времени система ABS выполняет самодиагностику: если все нормально, то лампа гаснет. Если индикатор продолжает гореть, возможно, в работе системы ABS возникли проблемы. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ Предостережение

- Если вы движетесь по дороге с плохим сцеплением (например, по гололеду) и все время используете тормоза, система ABS работает постоянно, и может загореться сигнальная лампа ABS. Остановите автомобиль в

безопасном месте и заглушите двигатель.

- Перезапустите двигатель. Если индикатор системы ABS не горит, то система ABS работает нормально. В противном случае, возможно, возникли проблемы с системой ABS. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### \* Примечание

Если автомобиль запускается от внешнего источника из-за низкого уровня заряда в аккумуляторе, двигатель может работать не так плавно как обычно, вследствие чего может загореться сигнальная лампа ABS. Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Такая ситуация не свидетельствует о неисправности системы ABS.

- При движении не следует многократно нажимать на тормоз!
- Перед поездкой на автомобиле зарядите аккумулятор.

### Электронный контроль устойчивости (ESC) (при наличии)



Система электронного контроля устойчивости (ESC) предназначена для стабилизации автомобиля во время выполнения маневров поворота. Система ESC проверяет направление, в котором поворачивается рулевое колесо, и направление, в котором автомобиль движется на самом деле.

Система ESC задействует тормоза отдельных колес и вмешивается в работу системы управления двигателем, чтобы придать устойчивость автомобилю.

### ⚠ Предупреждение

Никогда не ездите слишком быстро для текущих дорожных условий или при прохождении поворотов. Система электронного контроля устойчивости (ESC) не может предотвратить аварию. Превышение скорости на поворотах, резкие маневры и аквапланирование на

мокрой поверхности могут привести к серьезным дорожно-транспортным происшествиям. Предотвратить ДТП может только внимательный водитель, соблюдающий технику безопасности, который избегает маневров, способных привести к потере сцепления колес с дорогой. Даже при наличии системы ESC всегда соблюдайте все обычные меры предосторожности при управлении автомобилем, включая езду на безопасной скорости для данных условий.

---

Электронный контроль устойчивости (ESC) — это электронная система, которая помогает водителю сохранить управление автомобилем в неблагоприятных условиях. Она не является заменой навыкам и методам безопасного вождения. На сохранение управления с помощью системы ESC влияют такие факторы, как скорость, дорожные условия и усилие, прилагаемое водителем для поворота рулевого колеса. Ответственность за управление автомобилем и прохождение поворотов на правильно выбранной скорости при достаточном уровне безопасности полностью возлагается на водителя.

При использовании тормозов в условиях, при которых может произойти блокировка колес, вы можете услышать тиканье тормозов

или ощутить соответствующие вибрации на педали тормоза. Это нормальное явление, которое означает, что система ESC активна.

### **\* Примечание**

Когда автомобиль начинает движение после запуска двигателя, из моторного отсека может доноситься щелканье. Это нормальное явление, которое свидетельствует об исправной работе системы электронного контроля устойчивости.

---

## ***Работа системы ESC***

### ***Включение системы ESC***

При включении зажигания индикаторные лампы «ESC» и «ESC OFF» (ESC выкл.) загорятся примерно на 3 секунды, после чего включится система ESC.

- Для выключения системы ESC включите зажигание и нажмите кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.). загорится индикаторная лампа «ESC OFF» (ESC выкл.). Для включения системы ESC нажмите кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) (индикаторная лампа «ESC OFF» (ESC выкл.) погаснет).



- При запуске двигателя можно услышать негромкий тикающий звук, который свидетельствует о запуске процесса автоматической самодиагностики системы ESC и не является признаком неисправности.

### Во время работы



Работа системы ESC сопровождается миганием индикаторной лампы ESC.

- Если система электронного контроля устойчивости работает правильно, в автомобиле ощущаются легкие пульсации. Это вызвано управлением тормозами и не указывает на неисправность.
- При выезде с грязного участка дороги или движении по скользкой поверхности частота вращения двигателя может не увеличиться даже при сильном нажатии педали газа. Такое поведение обеспечивает необходимую устойчивость и сцепление автомобиля с дорогой, оно не указывает на неисправность.

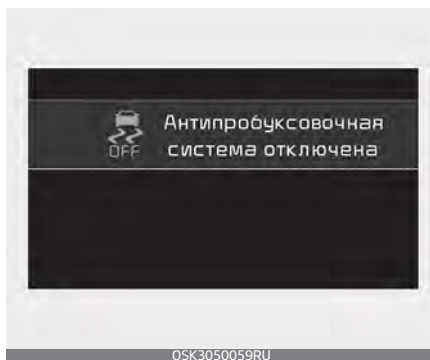
### Система ESC выключена



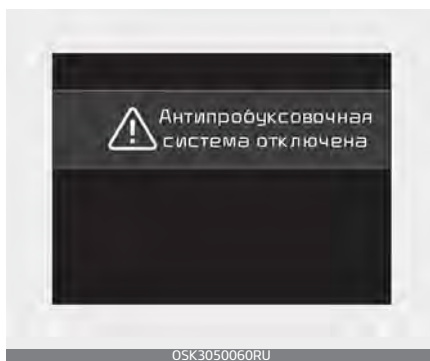
Отмена работы ESC

- Состояние 1

Тип А



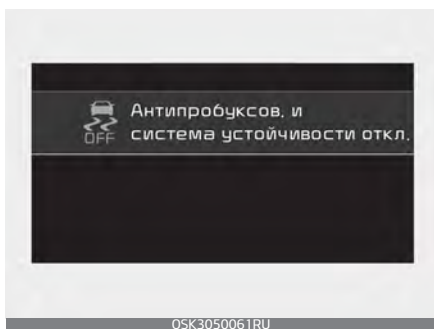
Тип В



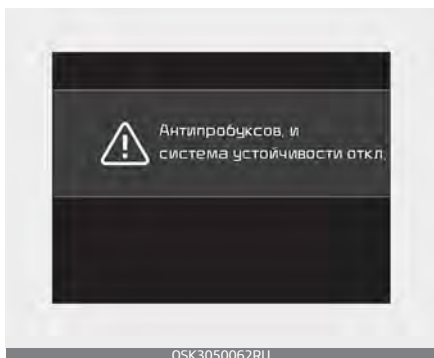
Кратковременно нажмите кнопку «ESC OFF» (ВЫКЛ. ESC) (загорится индикатор «ESC OFF» (ВЫКЛ. ESC) и отобразится сообщение). В этом состоянии функция управления двигателем не работает. Другими словами, функция регулирования тягового усилия отключается, работает только функция управления тормозами.

## • Состояние 2

Тип А



Тип В



Нажмите кнопку «ESC OFF» (ВЫКЛ. ESC) более чем на 3 секунды. Загорится индикатор «ESC OFF» (ESC ВЫКЛ.) и прозвучит предупредительный сигнал «ESC OFF». В этом состоянии функции управления двигателем и управления тормозами отключаются. Это означает, что система курсовой устойчивости автомобиля также отключается.

Если при выключенной системе ESC замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) переключается в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/Выкл.), система ESC остается отключенной. При запуске двигателя система автоматически включается.

**Индикаторная лампа**

Индикаторная лампа ESC



Индикаторная лампа «ESC OFF» (ESC ВЫКЛ.)



Когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуска/остановки двигателя) переводится в положение «ON» (Вкл.), индикаторная лампа загорается, а потом гаснет, если система электронного контроля устойчивости (ESC) работает правильно.

Индикаторная лампа электронного контроля устойчивости (ESC) мигает, если система ESC работает, или горит непрерывно, если система ESC не работает.

Индикаторная лампа отключения электронного контроля устойчивости «ESC OFF» загорается, если система ESC выключается кнопкой.

### ⚠ Предостережение

Езда с разными размерами шин или колес может вызвать неполадки системы электронного контроля устойчивости (ESC). Перед заменой шин убедитесь, что их размер соответствует размеру оригинальных шин.

### ⚠ Предупреждение

Система электронного контроля устойчивости — всего лишь вспомогательное средство для вождения автомобиля; для безопасности снижайте скорость на поворотах, заснеженной или обледенелой дороге. Ведите автомобиль медленно и не пытайтесь ускориться, если индикаторная лампа ESC мигает или если поверхность дороги скользкая.

### ***Использование кнопки «ESC OFF» (Выключения ESC)***

#### **Во время движения**

- Электронный контроль устойчивости (ESC) должен быть включен для повседневного движения, при возможности.
- Для включения ESC во время движения, нажмите на кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) во время движения по ровной дороге.

Никогда не нажимайте кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) во время работы ESC (индикаторная лампа ESC мигает).

При выключении ESC во время работы ESC автомобиль может потерять управление.

### \* Примечание

- При работе автомобиля на динамометре система ESC должна быть выключена (горит лампа «ESC OFF» (ESC выкл.)).
- Выключение ESC не влияет на работу ABS или тормозной системы.

### ⚠ Предупреждение

Никогда не нажимайте кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) во время работы ESC.

При выключении ESC во время работы ESC можно потерять управление автомобилем.

Для включения ESC во время движения, нажмите на кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) во время движения по ровной дороге.

### Система помощи при трогании на подъеме (НАС) (при наличии)

Система помощи при трогании на подъеме предназначена для повышения комфорта. Ее главной задачей является предотвращение скатывания автомобиля назад при трогании с места в гору. Система НАС удерживает тормозное давление, созданное водителем во время процедуры торможения, в течение 2 секунд после того, как была отпущена педаль тормоза.

Во время удержания давления у водителя имеется достаточно времени, чтобы нажать на педаль газа и продолжить движение.

Тормозное давление снижается, как только система распознает намерение водителя продолжить движение.

#### Предупреждение

Система НАС обычно включается всего на 2 секунды. Водитель должен быть осторожен, чтобы не допустить скатывания назад, которое может стать причиной несчастного случая с участием объектов или людей, находящихся позади автомобиля, и вовремя среагировать на скатывание во время подъема по склону, вызванного недостаточным тормозным давле-

нием, созданным водителем во время процедуры торможения.


#### \* Примечание

- Система НАС не работает, когда рычаг переключения передач находится в положении «Р» (парковка) или «N» (нейтраль).
- Система НАС включается, даже если система ESC выключена, но она не включается, если система ESC неисправна.

### Управление устойчивостью автомобиля (VSM) (при наличии)

Эта система обеспечивает дополнительную устойчивость и чувствительность рулевого управления автомобиля в условиях езды по скользкой дороге или в случае, когда автомобиль обнаруживает изменение коэффициента трения между правыми и левыми колесами при торможении.


#### *Работа системы VSM*

Работа системы VSM сопровождается миганием индикаторной лампы «ESC» .


Когда система управления устойчивостью автомобиля работает должным образом, в автомобиле можно почувствовать легкую пульсацию. Это вызвано управлением

тормозами и не указывает на неисправность.

### ***В каких случаях не работает система VSM***

- Движение по уклону.
- Движение задним ходом
- На комбинации приборов продолжает гореть индикаторная лампа «ESC OFF» 
- На комбинации приборов продолжает гореть индикаторная лампа EPS.


### ***Отключение системы VSM***

Если нажать кнопку «ESC OFF» (ESC выкл.) для отключения системы ESC, система VSM будет также выключена и загорится индикаторная лампа «ESC OFF» .

Для включения системы VSM нажмите кнопку еще раз. Индикаторная лампа «ESC OFF» погаснет.

### ***Индикатор неисправности***

Система VSM может отключиться, даже если ее работа не отменена нажатием кнопки «ESC OFF» (ESC выкл.). Это означает, что где-то в системе электроусилителя руля или VSM обнаружена неисправность.

Если индикаторная лампа выключения системы электронного контроля устойчивости (ESC)  или

сигнальная лампа электроусилителя руля (EPS) горит непрерывно, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **\* Примечание**

- Система VSM предназначена для работы при скорости выше примерно 15 км/час (9 миль/ч) на поворотах.
- Система VSM предназначена для работы при скорости выше примерно 30 км/час (18 миль/ч) при торможении автомобиля на неоднородной по сцеплению дороге. Неоднородная по сцеплению дорога представляет собой поверхности с различной силой трения.

### **⚠ Предупреждение**

- Система управления устойчивостью автомобиля не является заменой навыков и методов безопасного вождения, а только дополняет их. Водитель обязан все время следить за скоростью и расстоянием до впереди идущего автомобиля. При управлении автомобилем всегда крепко держите рулевое колесо в руках.
- Автомобиль реагирует на действия водителя, даже если уста-

новлена система VSM. Всегда соблюдайте все обычные меры предосторожности по управлению автомобилем на безопасной скорости с учетом имеющихся условий — в том числе в неблагоприятную погоду и на скользкой дороге.

- Управление автомобилем с шинами или колесными дисками различных размеров может привести к неисправности системы VSM. Перед заменой шин убедитесь, что их размер соответствует размеру оригинальных шин.

### **ESS: сигнал аварийной остановки (при наличии)**

Сигнал аварийной остановки предупреждает водителя сзади миганием стоп-сигнала, когда автомобиль внезапно останавливается или при остановке активируется система ABS. (Система ABS активируется, когда скорость автомобиля превышает 55 км/ч, а замедление автомобиля составляет более 7 м/с<sup>2</sup>, или при экстренном торможении автомобиля.)

При снижении скорости автомобиля ниже 40 км/ч и отключении системы ABS или при завершении экстренного торможения мигание стоп-сигнала прекратится.

### **⚠ Предостережение**

Система предупреждения об аварийной остановке не срабатывает, когда включена аварийная световая сигнализация.

### **допустимые приемы торможения**

### **⚠ Предупреждение**

- Выходя из автомобиля или паркуя его, обязательно полностью затягивайте стояночный тормоз и внимательно переводите рычаг переключения трансмиссии в положение парковки. Автомобиль с неполностью затянутым стояночным тормозом может случайно тронуться с места и причинить травмы вам или другим людям.
- У всех припаркованных автомобилей должен быть включен стояночный тормоз. Это позволяет исключить внезапное перемещение автомобиля, вследствие которого могут пострадать пассажиры автомобиля или пешеходы.
- Перед выездом с парковочного места проверьте, отключен ли стояночный тормоз и погас ли соответствующий индикатор.
- При езде по воде тормоза могут намокнуть. Также они могут намокнуть во время мойки авто-

мобиля. Намокшие тормоза представляют опасность!

Эффективность торможения мокрых тормозов снижается.

Мокрые тормоза могут привести к заносу автомобиля в сторону. Для того чтобы высушить тормоза, слегка нажимайте педаль тормоза, пока не восстановится нормальное тормозное усилие, при этом внимательно следите за поведением автомобиля на дороге. Если тормозное усилие не возвращается к норме, остановитесь при первой же возможности и пройдите осмотр в специализированной мастерской.

Kia рекомендует позвонить официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Не следует двигаться на автомобиле под гору с выключенной передачей. Это крайне опасно. Автомобиль должен двигаться только с включенной передачей: для снижения скорости воспользуйтесь тормозами, после чего понизьте передачу, чтобы поддерживать безопасную скорость с помощью торможения двигателем.
- При движении не держите ногу на педали тормоза. Держать ногу на педали тормоза во время движения автомобиля опасно, так как это может привести к перегреву и отказу тормозов. Кроме

того, усиливается износ компонентов тормозной системы.

- Если во время движения у автомобиля спустила шина, аккуратно нажмите на тормоз. Во время замедления следует направлять автомобиль строго вперед. Когда скорость снизится и станет безопасной, сверните на обочину и остановитесь в безопасном месте.
- Паркуясь на уклоне, соблюдайте крайнюю осторожность. Надежно затяните стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка). Если автомобиль направлен вниз по склону, поверните передние колеса к бордюру, чтобы предотвратить скатывание автомобиля вниз. Если автомобиль направлен вверх по склону, поверните передние колеса от бордюра, чтобы предотвратить скатывание автомобиля вниз. При отсутствии бордюра или при необходимости предотвратить скатывание автомобиля в силу других условий необходимо заблокировать колеса.

- При некоторых условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном положении. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда в районе задних тормозов или если тормоза намокли. Если существует риск замерзания стояночного тормоза, применяйте его только кратковременно, чтобы перевести рычаг переключения передач в положение «Р» (Парковка) и заблокировать задние колеса автомобиля для предотвращения скатывания. После этого отпустите стояночный тормоз.
- Не пытайтесь удерживать автомобиль на уклоне с помощью педали акселератора. Это может привести к перегреву трансмиссии. Всегда пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом.

## **Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) — только камера переднего вида (при наличии)**

Система FCA обнаруживает и отслеживает движущиеся впереди транспортные средства с помощью функции распознавания изображений с камеры. Она предупреждает водителя о неизбежности столкновения и при необходимости выполняет экстренное торможение.

Система FCA, оснащенная только передней камерой, не реагирует на находящихся перед автомобилем пешеходов и велосипедистов.

### **⚠ Предупреждение**

При использовании системы FCA соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

- Данная функция является исключительно вспомогательной. При ее применении водитель должен по-прежнему быть внимательным и соблюдать предельную осторожность. Диапазон обнаружения объектов и тип объектов являются ограниченными. Постоянно следите за дорожными условиями.



- НИКОГДА не водите автомобиль слишком быстро с учетом дорожных условий или при повороте.
- Всегда внимательно смотрите на дорогу, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций. Система FCA не позволяет полностью остановить транспортное средство и избежать всех столкновений из-за имеющихся в ней ограничений.

### Настройка и активация системы FCA

Водитель может включить систему предотвращения лобового столкновения (FCA), переведя замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и выбрав:

- На приборной панели перейдите в раздел «User Settings» (Настройки пользователя) → «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Forward Safety» (Безопасность при движении вперед)
- Если выбрать параметр «Active assist» (Активная помощь), система FCA включится. Система FCA выводит предупреждающие сообщения и сигналы в соответствии с уровнем риска столкновения. Кроме того, она управляет

тормозами в соответствии с уровнями риска столкновения.

- Если выбран режим «Warning only» (Только предупреждения), система FCA активируется и создает только предупреждающие сигналы в соответствии с уровнем опасности столкновения. Вам следует самостоятельно управлять педалью тормоза, так как система FCA не контролирует тормоза.
- Если вы выберете «Off» (Выкл.), система FCA выключится.



При отключении системы FCA включается предупреждающий световой индикатор на ЖК-дисплее. Водитель может контролировать состояние включения/выключения системы FCA на ЖК-дисплее. Сигнальная лампа также загорается при выключении системы ESC (Электронного контроля устойчивости). Если сигнальная лампа продолжает гореть при активированной системе FCA, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Установка времени активации первоначального предупреждения

Водитель может выбрать начальное время срабатывания предупреждения на ЖК-дисплее.

- На приборной панели перейдите в раздел «User Settings» (Настройки пользователя) → «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning timing» (Время предупреждения) → «Normal/Late» (Обычное / с задержкой).

Варианты для первичного предупреждения об опасности переднего столкновения включают следующее.

- «Normal» (Обычный): При выборе этого условия, первоначальное предупреждение о лобовом столкновении активируется в обычном режиме.
- Позднее: при выборе этого условия, первоначальное предупреждение о лобовом столкновении активируется позже, чем обычно. Эта настройка уменьшает величину расстояния до движущегося впереди автомобиля, при котором выводится предупреждение. Выбирайте «Late» (Позднее), когда проезжая часть не загружена и при движении с малой скоростью. Когда автомобиль впереди резко тормозит или вы увеличиваете скорость вашего автомобиля, можно заметить, что предупре-

ждающий сигнал подается рано, даже если выбрана опция «Late» (Позднее).

## Предварительное условие для активации системы FCA

Система FCA становится готовой к активации при выборе «Active Assist» (Активная помощь) или «Warning Only» (Только предупреждение) в поле «Forward Safety» (Безопасность при движении вперед) на ЖК-дисплее и выполнении предварительных условий, указанных ниже.

- Включена система ESC.
- Скорость автомобиля превышает 8 км/ч (5 миль/ч) (тем не менее система FCA активируется в пределах определенной скорости движения).
- Функция обнаруживает движущееся впереди транспортное средство. (Несмотря на то, что система FCA не активируется в зависимости от обстановки перед автомобилем и состояния его систем, она выдает только определенные предупреждения).
- В зависимости от ситуации на дороге или состояния автомобиля система FCA может не сработать, или может прозвучать лишь предупреждающий сигнал.
- Если в поле «Forward Safety» (Безопасность при движении вперед) было выбрано «Warning

Only» (Только предупреждение), система FCA выдает только предупреждающие сигналы в соответствии с уровнем риска столкновения.

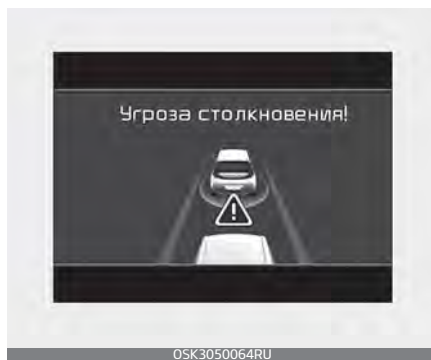
### **⚠ Предупреждение**

- Система FCA включается автоматически при установке переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.). Водитель может отключить функцию FCA, отменив ее в настройках на ЖК-дисплее. Не выполняйте настройку или отключение системы FCA во время управления автомобилем, чтобы не отвлекаться от ситуации на дороге.
- Система FCA отключается автоматически при отмене работы ESC. Если система ESC выключена, система FCA не может быть активирована на ЖК-дисплее. В этой ситуации загорится предупреждающий сигнал системы FCA, но это не означает неисправность системы.
- В целях безопасности включайте или отключайте систему FCA с помощью переключателей на рулевом колесе после остановки автомобиля в безопасном месте.

### **Предупреждающее сообщение системы FCA и управление тормозом**

В зависимости от уровня риска лобового столкновения система FCA может отображать предупреждающие сообщения, создавать предупреждающие сигналы или выполнять экстренное торможение (например, когда движущийся впереди автомобиль внезапно тормозит).

### ***Угроза столкновения (1-е предупреждение)***



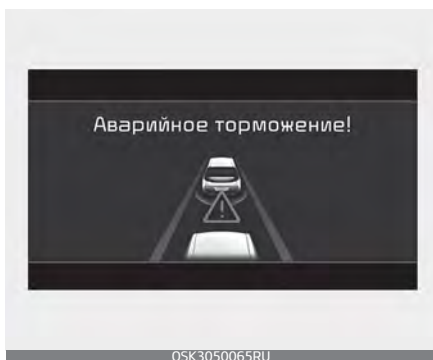
Предупреждение появляется на ЖК-дисплее и сопровождается сигналами тревоги.

Кроме того, за счет системы управления двигателем включаются некоторые системы автомобиля для оказания помощи в замедлении транспортного средства.

Автомобиль может немного замедлиться.

- Система будет работать, если скорость автомобиля выше 8 км/ч (5 миль/ч), а скорость движущегося впереди автомобиля меньше или равна 150 км/ч (93 мили/ч).  
(В зависимости от особенностей движущегося впереди автомобиля и ситуации вокруг него, возможная максимальная скорость движения может быть снижена).
- Если в настройках системы FCA выбрать режим «Warning Only» (Только предупреждения), эта система включится и будет только создавать предупреждающие сигналы, соответствующие уровню опасности столкновения. Вам потребуется самостоятельно нажимать педаль тормоза, так как система FCA не будет управлять тормозами.

### **Аварийное торможение (2-е предупреждение)**



Предупреждение появляется на ЖК-дисплее и сопровождается сигналами тревоги.

Кроме того, за счет системы управления двигателем включаются некоторые системы автомобиля для оказания помощи в замедлении транспортного средства.

Управляемое тормозное усилие максимально увеличивается непосредственно перед столкновением, уменьшая силу удара во время столкновения с движущимся впереди автомобилем.

- Система будет работать, если скорость автомобиля выше 8 км/ч (5 миль/ч), а скорость движущегося впереди автомобиля меньше или равна 60 км/ч (37 миль/ч).  
(В зависимости от особенностей движущегося впереди автомобиля и ситуации вокруг него, возможная максимальная скорость движения может быть снижена).
- Если в настройках системы FCA выбрать режим «Warning Only» (Только предупреждения), эта система включится и будет только создавать предупреждающие сигналы, соответствующие уровню опасности столкновения. Вам потребуется самостоятельно нажимать педаль тормоза, так как система FCA не будет управлять тормозами.

## Работа тормозов

В чрезвычайной ситуации тормозная система переходит в состояние готовности для быстрого реагирования на нажатие педали тормоза водителем.

- Когда водитель нажимает педаль тормоза при возникновении предупреждающего сигнала, вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (система FCA) повышает эффективность торможения, подавая дополнительное усилие на тормоза.
- Контроль торможения автоматически отключается, когда водитель резко нажимает на педаль акселератора, или когда он резко поворачивает рулевое колесо.
- Контроль торможения автоматически отключается, когда факторы риска исчезают.

## ⚠ Предостережение

Водитель всегда должен с предельной осторожностью эксплуатировать автомобиль, даже если отсутствуют какие-либо предупреждающие сообщения или сигналы.

## ⚠ Предупреждение

Система FCA не позволяет избежать всех столкновений или полностью остановить транспортное средство. Водитель несет ответственность за безопасное вождение и управление автомобилем.

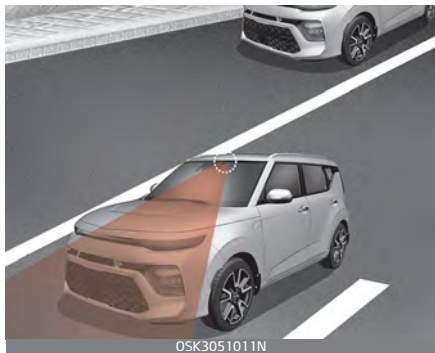
## ⚠ Предупреждение

Для работы системы FCA используется ряд параметров, например скорость движущегося впереди автомобиля, расстояние до него, а также скорость автомобиля, которым управляет водитель. Некоторые условия, например плохая погода или сложная обстановка на дороге, могут повлиять на работу системы FCA.

Никогда не пытайтесь имитировать опасное вождение, чтобы активировать функцию FCA.

## Датчик камеры системы FCA

Чтобы система FCA работала правильно, датчик должен был чистым. На нем не должно быть грязи, снега и мусора.



Грязь, снег или посторонние вещества на линзе могут отрицательно влиять на чувствительность датчика.

## Предупреждение и индикатор



Когда камера закрыта грязью, снегом или мусором, система FCA может не распознавать другие автомобили. В таком случае поя-

вится предупреждающее сообщение, чтобы оповестить водителя.

Это не является признаком неисправности системы FCA. Чтобы снова запустить систему FCA, удалите посторонние вещества.

Система FCA может работать неправильно, если после запуска автомобиля не обнаруживаются никакие объекты или автомобили (например, на открытой местности).

## **⚠ Предупреждение**

В зависимости от условий движения и дорожных условий система FCA может не включиться, и при этом не будет отображено никакого уведомления.

## **\* Примечание**

- Такие действия могут отрицательно повлиять на работу датчика.
- Всегда содержите датчик в чистоте и не допускайте наличия на нем загрязнений.
- Будьте осторожны и не прилагайте чрезмерное усилие к датчику. Если положение датчика было принудительно изменено, система FCA может работать неправильно. В таком случае предупреждение может не отображаться. В этом случае следует проверить автомобиль в

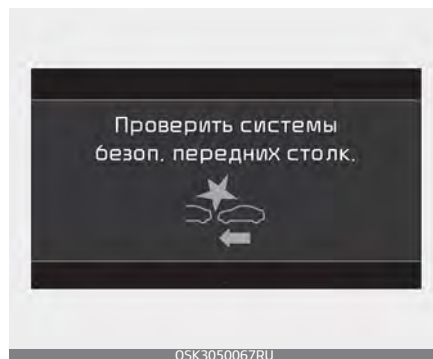
специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Для ремонта или замены поврежденного датчика используйте только оригинальные запасные части.
- Не тонируйте стекло и не размещайте наклейки и аксессуары вокруг внутреннего зеркала в месте установки камеры.
- Не допускайте попадания влаги в место установки фронтальной камеры.
- Не допускайте повреждения или случайного удаления частей камеры.
- Не размещайте отражающие предметы (белую бумагу, зеркало и т. п.) на приборной панели.  
Функция может активироваться без необходимости из-за отражения солнечного света.
- Слишком высокая громкость звука аудиосистемы может помешать услышать предупреждающий сигнал функции.
- Дополнительные меры предосторожности, касающиеся датчика камеры, изложены в "Система удержания полосы (LKA) (при наличии)" на странице 6-105.

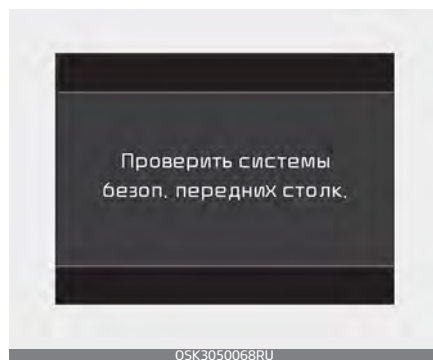
## Неисправность системы FCA

Когда система FCA неисправна, загорается сигнальная лампа FCA (👉👈), и на несколько секунд отображается предупреждение.

Тип А



Тип В



После того как сообщение исчезнет, загорится главная сигнальная лампа (⚠️). В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Для безопасности водителя система FCA выключается, когда включается предупреждающий световой индикатор системы ESC. Одновременно с этим отобразится предупреждение системы FCA. Но это не всегда означает неисправность системы FCA.

Предупреждающий индикатор и предупреждение системы FCA исчезнут сразу после решения проблемы, связанной с предупреждающим индикатором ESC.

### **Предупреждение**

- FCA является всего лишь вспомогательной функцией для повышения удобства управления автомобилем. Ответственность за управление автомобилем несет водитель. Не полагайтесь исключительно на систему FCA. Поддерживайте безопасную дистанцию торможения, а также, в случае необходимости, нажмите на педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения или остановить автомобиль.
- В некоторых ситуациях при определенных условиях движения система FCA может включаться без необходимости. Это начальное предупреждение появляется на ЖК-дисплее и сопровождается предупреждающим звуковым сигналом. Также ввиду ограничений датчика в некоторых ситуациях система обнаружения камеры может не обнаружить транспортное средство впереди. Система FCA может не включиться, и при этом не будут отображаться предупреждающие сообщения.
- Система FCA может не сработать, если водитель нажмет педаль тормоза, чтобы избежать столкновения, до появления сообщения.
- Система FCA не работает при движении автомобиля задним ходом.
- Система FCA не предназначена для обнаружения других объектов на дороге, например животных.
- Система FCA не обнаруживает транспортные средства, движущиеся по встречной полосе.
- Система FCA не обнаруживает приближающиеся транспортные средства, движущиеся в поперечном направлении.
- Система FCA не может обнаружить водителя, приближающегося сбоку к припаркованному



автомобилю (например, в тупиковом переулке).

В таких случаях необходимо соблюдать безопасную дистанцию для торможения и при необходимости выжать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния или остановить автомобиль.

### **Ограничения FCA**

Система FCA отслеживает движущиеся впереди транспортные средства с помощью функции распознавания изображений с камеры. Она предупреждает водителя о неизбежности столкновения и при необходимости выполняет экстренное торможение.

В определенных ситуациях камера может быть не в состоянии обнаружить двигающийся впереди автомобиль. В этих случаях система FCA может работать неправильно. В ситуациях, когда работа FCA может быть ограничена, водитель должен быть особо внимательным.

### **Ограничения датчиков**

Работа датчика может быть ограничена при следующих условиях:

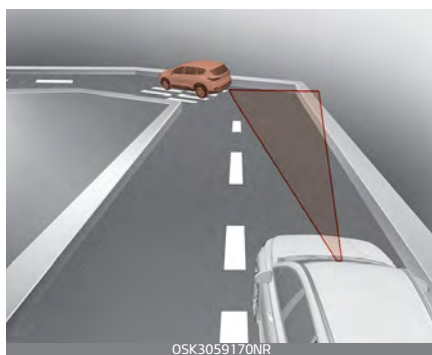
- Датчик покрыт посторонними веществами.
- Идет сильный дождь или снег.
- Транспортное средство спереди имеет узкий корпус (т. е. мотоциклы и велосипеды)
- Обзор датчика нечеткий из-за подсветки, отраженного света или темноты.
- Датчик не может охватить полное изображение движущегося впереди автомобиля.
- Впереди движется автомобиль специального назначения, например грузовик или фура.
- Снаружи резко меняется освещенность, например при въезде в туннель / выезде из туннеля.
- Неустойчивое движение автомобиля.
- Возможности распознавания датчика камеры ограничены.
- Недостаточно хорошо освещено поле зрения датчика (либо слишком темно, либо слишком много отражений или слишком сильная подсветка сзади, которая затемняет поле зрения)
- Автомобиль впереди отличается опасным стилем движения
- Автомобиль передвигается в местах, где имеются металлические предметы, например, строительные площадки, железная дорога и т. д.
- Подсветка отражается в направлении транспортного средства (включая переднее освещение от идущего впереди автомобиля)
- Влага на лобовом стекле удалена не полностью или замерзла.

- Туман.
- Задние фонари движущегося впереди транспортного средства выключены, отсутствуют, имеет асимметричную или неправильную направленность.
- Автомобиль движется по неасфальтированной дороге или неровной поверхности или по дороге с резкими изменениями уклона.
- Автомобиль движется под землей или внутри зданий.
- В работе датчика произойдет внезапный сбой при переезде через искусственную неровность (т. н. «лежачий полицейский»).
- Автомобиль сильно трясет из-за плохих дорожных условий.
- При проезде через перекресток с круговым движением, следуя за идущим впереди автомобилем.
- Объектив камеры фронтального обзора загрязнен, ветровое стекло затонировано или оклеено пленкой, на нем присутствует пленка водоотталкивающего средства, стекло повреждено, на нем присутствуют посторонние предметы (наклейки, насекомые и т. д.).
- Камеры или объектив камеры повреждены.
- Фары автомобиля не включены в темное время суток или при про-

езде через тоннель, или свет фар слишком слабый.

- Отражение света уличного освещения или света фар движущегося навстречу автомобиля или в случае отражения солнечного света водой на поверхности дороги.
- В направлении движения автомобиля поступает свет из зоны позади автомобиля (в том числе свет автомобильных фар).
- Дорожные знаки, падающая на дорогу тень, въезды в тоннели, въезды на платные автодороги, частичное дорожное покрытие.
- Наличие воды или намерзание льда на ветровом стекле.
- Езда в условиях тумана.
- Объекты находятся вне диапазона обнаружения камеры.

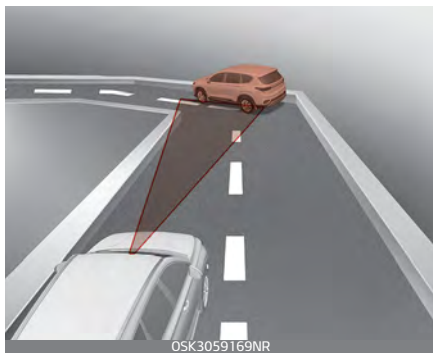
### ***Движение по кривой***



Эффективность работы системы предупреждения о лобовом столкновении может снизиться при движении по извилистой дороге.

Система распознавания камеры фронтального обзора может не обнаружить движущийся по извилистой дороге автомобиль. Это может приводить к отсутствию сигналов и торможения, когда они необходимы.

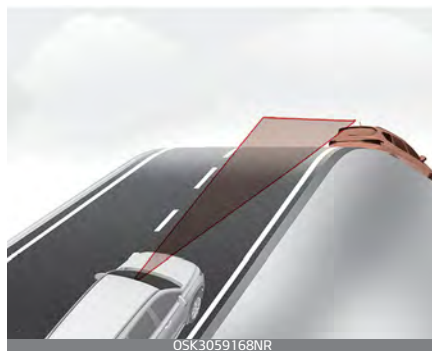
Всегда следите за дорогой и условиями вождения и при необходимости выжмите педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния.



При движении по извилистой дороге система предотвращения лобового столкновения может распознавать автомобили, находящиеся на соседней полосе или на обочине. В этом случае система может без необходимости предупредить водителя и применить торможение.

Всегда обращайте внимание на дорожные условия и условия вождения во время управления автомобилем.

### ***Движение на спусках и подъемах***



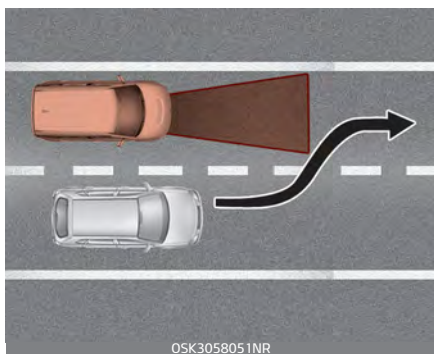
Эффективность работы системы предупреждения о лобовом столкновении может снижаться при движении на спусках или подъемах.

Функция распознавания изображений с передней камеры может не обнаружить движущийся впереди автомобиль. Это может привести к ложному срабатыванию сигнализации и торможению, или отсутствию сигнализации или торможения, когда они необходимы.

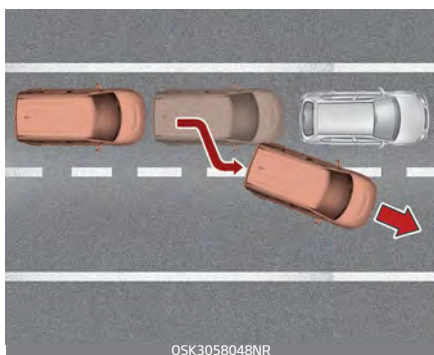
При распознавании системой впереди автомобиля в конце спуска или подъема возможно резкое торможение.

Всегда обращайте внимание на окружающую обстановку при движении вверх или вниз по склону и, при необходимости, выжимайте педаль тормоза для соблюдения дистанции.

### **Смена полосы движения.**



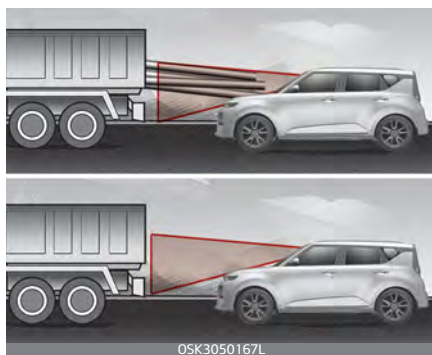
Когда движущееся впереди вас транспортное средство перестраивается с одной полосы на другую, система FCA может не сразу его обнаружить, особенно оно выполняет резкий маневр. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и, при необходимости, выжать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния.



Если во время движения с частыми остановками и троганием с места остановившийся перед вами авто-

мобиль перестраивается в другой ряд, система FCA может не сразу обнаружить другое транспортное средство, находящееся перед вами. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и, при необходимости, выжать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния.

### **Распознавание других автомобилей**



При движении за нагруженным транспортным средством или транспортным средством с высоким дорожным просветом необходимо быть предельно внимательным, поскольку могут возникнуть опасные ситуации. Всегда следите за дорогой и условиями вождения и при необходимости выжмите педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния.

## **⚠ Предупреждение**

- Не используйте вспомогательную функцию предотвращения лобового столкновения при буксировке автомобиля. Применение системы FCA при буксировке может отрицательно сказаться на безопасности вашего автомобиля или буксирующего транспортного средства.
- Если у движущегося впереди вас автомобиля имеется груз, который выдвинут назад в направлении от кабины или когдадвигающийся впереди вас автомобиль имеет более высокий дорожный просвет, следует быть предельно осторожными.
- Система FCA разработана для обнаружения и отслеживания движущегося впереди транспортного средства с помощью функции распознавания изображений с камеры. Она не предназначена для обнаружения пешеходов, велосипедов, мотоциклов или небольших объектов на колесах, например сумок для багажа, тележек для покупок или колясок.
- Никогда не пытайтесь проверить работу системы FCA. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

- Если лобовое стекло или камера подвергались ремонту, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## **\* Примечание**

В некоторых случаях система FCA может выключиться из-за электромагнитных помех.

## **Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения (FCA) (совокупность датчиков) (при наличии)**

Система FCA обнаруживает и отслеживает движущиеся впереди транспортные средства, а также обнаруживает находящиеся на дороге пешеходов и велосипедистов. Для этого используются сигналы переднего радара и функция распознавания изображений с камеры. Система предупреждает водителя о неизбежности столкновения и при необходимости выполняет экстренное торможение.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Ограничения вспомогательной функции предотвращения лобового столкновения**

FCA — это дополнительная функция. Она не может заменить навыки безопасного управления автомобилем.

Водитель обязан все время следить за скоростью и расстоянием до движущегося впереди автомобиля и быть готовым применить тормоза.

### **⚠ Предупреждение**

При использовании системы FCA соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

- Данная функция является исключительно вспомогательной. При ее применении водитель должен по-прежнему быть внимательным и соблюдать предельную осторожность. Диапазон обнаружения объектов и тип объектов являются ограниченными. Постоянно следите за дорожными условиями.
- НИКОГДА не водите автомобиль слишком быстро с учетом дорожных условий или при повороте.
- Всегда внимательно смотрите на дорогу, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций. Из-за ограничений, имеющихся в системе FCA, она не позволяет полностью остановить автомобиль и избежать всех возможных столкновений.

#### **Настройка и активация системы FCA**

Водитель может включить систему предотвращения лобового столкновения (FCA), переведя замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и выбрав:

- Перейдите в раздел «User Settings» (Настройки пользователя), «Driver Assistance» (Помощь водителю), «Forward Collision-Avoidance Assist» (Вспо-

могательная система предотвращения лобового столкновения) на приборной панели.

Если отменить настройку системы FCA, она отключится.



При отключении системы FCA включается предупреждающий световой индикатор на ЖК-дисплее. Водитель может контролировать состояние включения/выключения системы FCA на ЖК-дисплее. Сигнальная лампа также загорается при выключении системы ESC (электронного контроля устойчивости) (при отключенной системе регулирования тягового усилия и устойчивости).

Если сигнальная лампа продолжает гореть при активированной системе FCA, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Установка времени активации первоначального предупреждения**

Водитель может выбрать начальное время срабатывания предупреждения в настройках пользователя («User Settings») на ЖК-дисплее приборной панели.

Варианты для первоначального предупреждения об опасности лобового столкновения включают:

- «Normal» (Обычный): При выборе этого условия, первоначальное предупреждение о лобовом столкновении активируется в обычном режиме.
- Позднее: при выборе этого условия, первоначальное предупреждение о лобовом столкновении активируется позже, чем обычно. Эта установка обеспечивает уменьшает величину расстояния до автомобиля или пешехода впереди перед возникновением предупреждения. Пользуйтесь данным параметром только в условиях малоинтенсивного дорожного движения и при езде с небольшой скоростью.

### **Предварительное условие для активации системы FCA**

Система FCA активируется при ее выборе на ЖК-дисплее и выполнении предварительных условий, указанных ниже:

- Активирован электронный контроль устойчивости (ESC).
- Скорость автомобиля более 8 км/ч (5 миль/ч). (Система FCA работает только в определенном диапазоне скоростей автомобиля)
- При обнаружении системой FCA находящегося впереди автомобиля или пешехода.

## **⚠ Предупреждение**

Система FCA может не распознать все препятствия, не предупреждать и не тормозить во всех ситуациях, поэтому не полагайтесь на то, что система FCA остановит автомобиль в тех случаях, когда водитель видит препятствие и может затормозить.

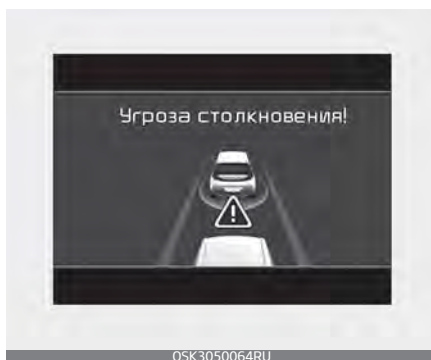
- Система FCA включается автоматически при установке переключателя зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ON» (Вкл.). Водитель может отключить функцию FCA, отменив ее в настройках на ЖК-дисплее.
- Система FCA отключается автоматически при отмене работы ESC. Если система ESC выключена, система FCA не может быть активирована на ЖК-дисплее. Загорится сигнальная лампа системы FCA.
- Не выполняйте настройку или отключение системы FCA во время управления автомобилем, чтобы не отвлекаться от ситуации на дороге.

## **Предупреждающее сообщение системы FCA и управление тормозом**

В зависимости от уровня риска лобового столкновения система FCA может отображать предупреждающие сообщения, создавать предупреждающие сигналы или выполнять экстренное торможение (например, когда движущийся впереди автомобиль внезапно тормозит, либо когда функция обнаруживает, что неизбежно столкновение с пешеходом).

Водитель может выбрать начальное время срабатывания предупреждения в меню «User Settings» (Установки пользователя) на ЖК-дисплее. Предусмотрено два варианта настроек системы предупреждения об опасности лобового столкновения: «Normal» (Обычный) или «Late» (Позже).

### ***Угроза столкновения (1-е предупреждение)***





- Предупреждение появляется на ЖК-дисплее и сопровождается сигналами тревоги.

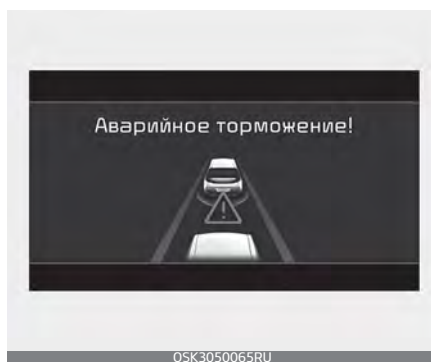
Кроме того, за счет системы управления двигателем включаются некоторые системы автомобиля для оказания помощи в замедлении транспортного средства.

Автомобиль может немного замедлиться.

- Система будет работать, если скорость автомобиля выше 8 км/ч (5 миль/ч), а скорость движущегося впереди автомобиля меньше или равна 150 км/ч (93 мили/ч). (В зависимости от особенностей движущегося впереди автомобиля и ситуации вокруг него, возможная максимальная скорость движения может быть снижена).
- В случае пешеходов, велосипедистов или мотоциклистов скорость автомобиля будет не ниже 8 км/ч (5 миль/ч) и не выше 85 км/ч (53 мили/ч). (В зависимости от особенностей приближающегося пешехода или мотоцикла и ситуации вокруг них возможная максимальная скорость движения может быть уменьшена.)

- Если выбран режим «Warning only» (Только предупреждения), система FCA активируется и создает только предупреждающие сигналы в соответствии с уровнем опасности столкновения. Вам следует самостоятельно управлять педалью тормоза, так как система FCA не контролирует тормоза.

### **Аварийное торможение (2-е предупреждение)**



- Предупреждение появляется на ЖК-дисплее и сопровождается сигналами тревоги.

Кроме того, за счет системы управления двигателем включаются некоторые системы автомобиля для оказания помощи в замедлении транспортного средства.

Автомобиль может немного замедлиться.

- Данная функция будет работать, если скорость автомобиля выше 8 км/ч (5 миль/ч), а скорость движущегося впереди автомобиля ниже или равна 75 км/ч (46 миль/ч). (В зависимости от особенностей движущегося впереди автомобиля и ситуации вокруг него, возможная максимальная скорость движения может быть снижена).
- Чтобы система обнаруживала пешеходов и велосипедистов, скорость автомобиля должна быть выше 8 км/ч (5 миль/ч) и ниже 65 км/ч (40 миль/ч). (В зависимости от особенностей приближающегося пешехода или мотоцикла и ситуации вокруг них возможная максимальная скорость движения может быть уменьшена.)
  - Если выбран режим «Warning only» (Только предупреждения), система FCA активируется и создает только предупреждающие сигналы в соответствии с уровнем опасности столкновения. Вам следует самостоятельно управлять pedalю тормоза, так как система FCA не контролирует тормоза.

## Работа тормозов

В чрезвычайной ситуации тормозная система переходит в состояние готовности для быстрого реагирования с оказанием помощи водителю при нажатии педали тормоза.

- Система FCA обеспечивает дополнительное усилие при торможении для обеспечения оптимальной эффективности торможения при нажатии педали тормоза водителем во время срабатывания предупреждающих сигналов.
- Контроль торможения автоматически отключается, когда водитель резко нажимает на педаль акселератора или когда он резко поворачивает рулевое колесо.
- Контроль торможения автоматически отключается, когда факторы риска исчезают.

Водитель всегда должен с осторожностью эксплуатировать автомобиль, даже если отсутствуют какие-либо предупреждающие сообщения или сигналы.

### Предупреждение

Система FCA не позволяет избежать всех столкновений или полностью остановить транспортное средство. Водитель несет ответственность за безопасность вождения и управления автомобилем.

### ⚠ Предупреждение

FCA является вспомогательной функцией и не может обеспечить полную остановку транспортного средства во всех ситуациях и предотвратить все столкновения. Водитель несет ответственность за безопасное вождение и управление транспортным средством.

### ⚠ Предупреждение

Никогда не пытайтесь имитировать опасное вождение, чтобы активировать функцию, поскольку такое поведение повышает вероятность аварии.

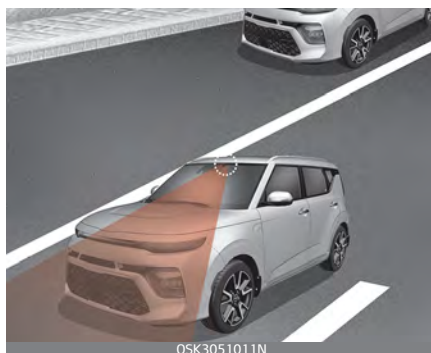
### \* Примечание

Система FCA оценивает риск столкновения, отслеживая несколько показателей, например скорость движущегося впереди транспортного средства или пешехода, расстояние до него, а также то, как водитель управляет автомобилем. Некоторые условия, например плохая погода или сложная обстановка на дороге, могут повлиять на работу системы FCA.

Чтобы обеспечить работоспособность функции, избегайте рискованного вождения.

### Датчик передней камеры / переднего радара системы FCA

Чтобы система FCA работала правильно, необходимо следить за чистотой датчика и его крышкой. На них не должно быть грязи, снега и мусора. Грязь, снег или посторонние вещества на датчике или его внешних частях могут отрицательно влиять на чувствительность датчика.

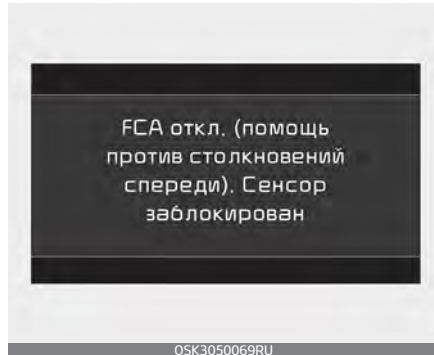


## \* Примечание

- Не устанавливайте посторонние предметы, например наклейки на бампер или защиту бампера, вблизи радарного датчика. Это может отрицательно повлиять на работу радара.
- Всегда содержите радарный датчик и крышку в чистоте и не допускайте наличия на них загрязнений.
- Используйте только мягкую ткань для мытья автомобиля. Не распыляйте находящуюся под давлением воду непосредственно на датчик или его крышку.
- Будьте осторожны и не прилагайте излишние усилия к радарному датчику или его крышке. Если положение датчика было принудительно изменено, система FCA может работать неправильно. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Если передний бампер поврежден в зоне датчика радара, система FCA может работать неправильно. В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Используйте только оригинальные запасные части для ремонта или замены поврежденного датчика или его крышки. Не наносите краску на крышку датчика.
- Не тонируйте стекло и не размещайте наклейки или аксессуары вокруг внутреннего зеркала в месте установки камеры.
- Не допускайте попадания влаги в место установки фронтальной камеры.
- Не допускайте ударов по компонентам камеры и радара и не демонтируйте их.
- Не размещайте отражающие предметы (белую бумагу, зеркало и т. п.) на приборной панели. Функция может активироваться без необходимости из-за отражения солнечного света.
- При слишком большой громкости аудиосистемы можно не услышать предупреждающие сигналы системы FCA.

## Предупреждение и индикатор

Если датчик или его линза загрязнены (например, снегом или каплями дождя), система FCA может не обнаруживать транспортные средства или пешеходов.



В этом случае отображается сообщение «Forward Collision-Avoidance Assist (FCA) system disabled. Radar blocked» (Система предотвращения лобового столкновения отключена. Радар заблокирован). Удалите загрязнение, чтобы система FCA могла работать нормально.

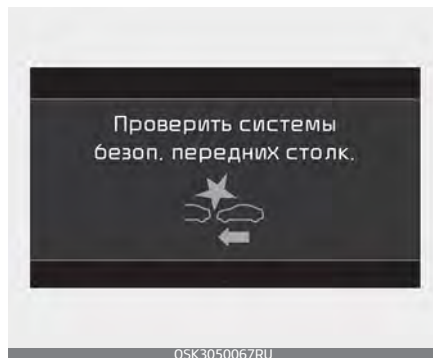
Прежде чем включить систему FCA, удалите грязь, снег или мусор и очистите крышку датчика радара.

Система FCA может работать неправильно, если после запуска автомобиля не обнаруживаются автомобили или объекты (например, на открытой местности).

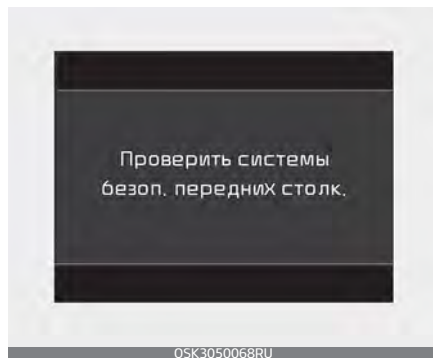
## Неисправность системы FCA

Когда система FCA неисправна, загорается сигнальная лампа FCA (🚨), и на несколько секунд отображается предупреждение.

Тип А



Тип В



После того как сообщение исчезнет, загорится главная сигнальная лампа (⚠️). В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к

официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Для безопасности водителя система FCA выключается, когда включается предупреждающий световой индикатор системы ESC. Одновременно с этим отобразится предупреждение системы FCA. Но это не всегда означает неисправность системы FCA.

Предупреждающий индикатор и предупреждение системы FCA исчезнут сразу после решения проблемы, связанной с предупреждающим индикатором ESC.

### **⚠ Предупреждение**

- FCA является всего лишь вспомогательной функцией для повышения удобства управления автомобилем. Ответственность за управление автомобилем несет водитель. Не полагайтесь исключительно на систему FCA. Поддерживайте безопасную дистанцию торможения, а также в случае необходимости нажимайте на педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения или остановить автомобиль.
- В некоторых ситуациях при определенных условиях движения система FCA может включаться без необходимости. Это начальное предупреждение появляется на ЖК-дисплее и сопровождается предупреждающим звуковым сигналом. Кроме того, из-за технических ограничений в определенных ситуациях датчик переднего радар или система распознавания изображений с камеры (при их наличии) может не обнаружить движущийся впереди автомобиль, пешехода или велосипедиста. Функция FCA может не активироваться, и предупреждающие сообщения отображаться не будут.
- Система FCA может без необходимости выводить предупреждающие сообщения и производить предупреждающие сигналы. Кроме того, в связи с ограничениями датчика система FCA может не выводить предупреждающих сообщений и не производить предупреждающие сигналы.
- При возникновении неисправности системы FCA автономное экстренное торможение не будет работать при обнаружении опасности столкновения даже тогда, когда другие системы торможения работают нормально.
- Система FCA срабатывает только на движущиеся впереди автомобили/пешеходов во время движения вперед. Она не срабатывает на животных или транспортных средствах, движущихся в обратном направлении.

- щихся в противоположном направлении.
- Система FCA может не сработать, если водитель нажмет педаль тормоза, чтобы избежать столкновения, до появления сообщения.
  - Система FCA не работает при движении автомобиля задним ходом.
  - Система FCA не предназначена для обнаружения других объектов на дороге, например животных.
  - Система FCA не обнаруживает транспортные средства, движущиеся по встречной полосе.
  - Система FCA не обнаруживает приближающиеся транспортные средства, движущиеся в поперечном направлении.
  - Система FCA не может обнаружить водителя, приближающегося сбоку к припаркованному автомобилю (например, в тупиковом переулке). В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и, при необходимости, выжать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния.
  - Система FCA может не сработать в определенных дорожных условиях и условиях движения.

- Система FCA может не реагировать на отдельные типы транспортных средств.

---

### **Ограничения FCA**

Система FCA отслеживает движущиеся впереди транспортные средства с помощью сигналов радара и функции распознавания изображений с камеры. Она предупреждает водителя о неизбежности столкновения и при необходимости выполняет экстренное торможение.

В определенных ситуациях радарный датчик или камера могут быть не в состоянии обнаружить движущийся впереди автомобиль. В этих случаях система FCA может работать неправильно. В ситуациях, когда работа FCA может быть ограничена, водитель должен быть особо внимательным.

### ***Распознавание других автомобилей***

Работа датчика может быть ограничена при следующих условиях:

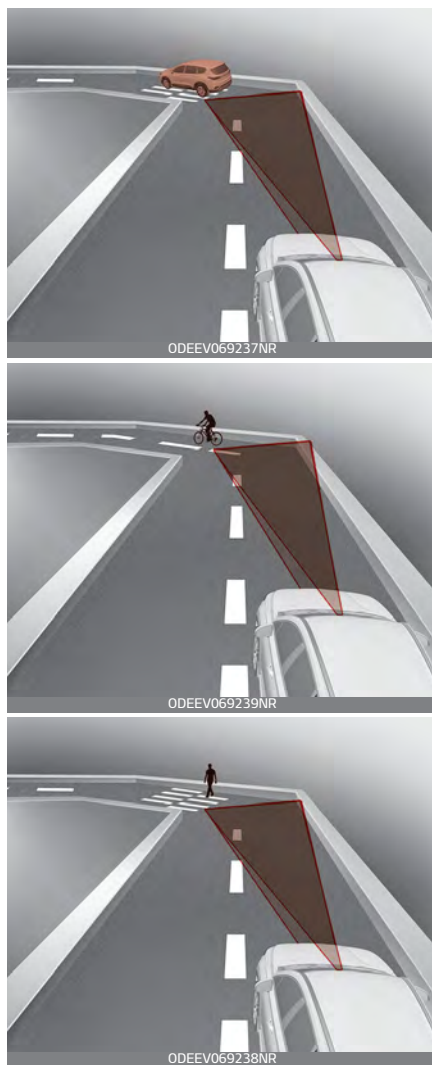
- Радарный датчик или камера закрыты посторонним предметом или мусором.
- Объектив камеры закрыт из-за тонированного, покрытого пленкой или снабженного покрытием лобового стекла, поврежденного стекла или прилипшего к стеклу

- постороннего предмета (наклейки, насекомого и т. д.).
- Неблагоприятные погодные условия, такие как сильный дождь или снег, ухудшают поле зрения радарного датчика или камеры.
  - Присутствуют помехи от электромагнитного излучения.
  - Какой-то предмет, находящийся на траектории движения автомобиля, отклоняет волны, излучаемые радаром.
  - Возможности распознавания датчика камеры/радара ограничены.
  - Транспортное средство, движущееся впереди, слишком мало, чтобы быть обнаруженным (например, мотоцикл и т. д.)
  - Впереди движется крупногабаритное транспортное средство или прицеп, размеры которых слишком велики, чтобы быть обнаруженными системой распознавания камеры (например, прицеп автотягача и т. д.).
  - Недостаточно хорошо освещено поле зрения камеры (либо слишком темно или слишком много отражений, или слишком сильный свет задних фонарей автомобиля, который ухудшает поле зрения).
  - У движущегося впереди транспортного средства не включены задние габаритные огни либо они расположены необычным образом.
  - Яркость освещения резко меняется, например, при въезде или выезде из туннеля.
  - Когда свет уличного фонаря или фар встречного автомобиля отражается от влажной поверхности дороги, например от лужи.
  - Обзор перед автомобилем затруднен из-за солнечных бликов.
  - Ветровое стекло запотело.
  - Автомобиль впереди выполняет непредсказуемые маневры.
  - Автомобиль движется по неасфальтированной дороге, по неровной поверхности или по дороге с резкими изменениями уклона.
  - Автомобиль передвигается в местах, где имеются металлические предметы, например, участки проведения строительных работ, железная дорога и т. д.
  - Автомобиль движется внутри здания, например по парковке, находящейся в подвале здания.
  - Камера распознает движущийся впереди автомобиль не полностью.
  - Камера повреждена.
  - Яркость наружного освещения слишком низкая, например когда в ночное время не включены передние фары, или когда автомобиль проезжает через туннель.



- На дорогу падает тень от разделительной полосы, деревьев и т. д.
- Проезд через пункт контроля платной автодороги.
- Видна не вся задняя часть движущегося впереди транспортного средства.
- Неблагоприятные дорожные условия вызывают вибрацию автомобиля во время движения.
- Характеристики распознавания датчика внезапно изменяются при проезде через искусственную неровность (т. н. «лежачий полицейский»).
- Движущийся впереди автомобиль перемещается в направлении, вертикальном по отношению к направлению движения вашего автомобиля.
- Транспортное средство перед вашим автомобилем останавливается в вертикальном положении.
- Транспортное средство, находящееся перед вашим автомобилем, движется вам на встречу или сдает назад.
- Вы находитесь на перекрестке с круговым движением, а другой автомобиль находится на переднем круге.

### *Движение по кривой*

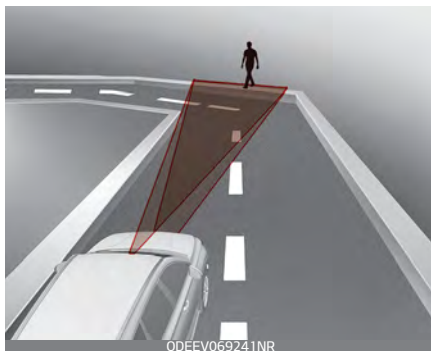


Эффективность работы системы предупреждения о лобовом столкновении может снизиться при движении по извилистой дороге.

На извилистой дороге система распознавания камеры переднего вида или датчика радара может не обнаружить движущийся впереди автомобиль, пешехода или велосипедиста.

Это может приводить к отсутствию сигналов и торможения, когда они необходимы.

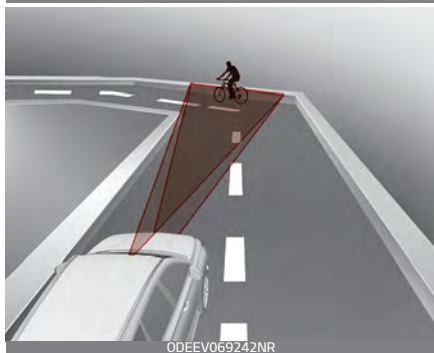
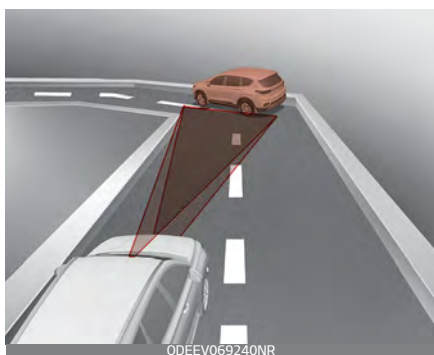
Всегда следите за дорогой и условиями вождения и при необходимости выжмите педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния.



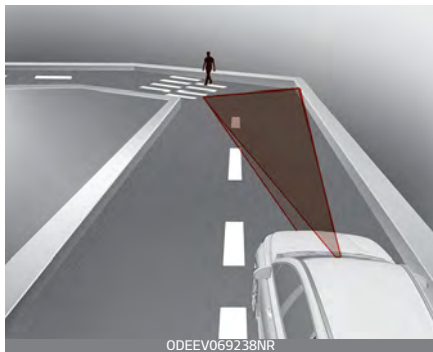
При движении по извилистой дороге система предотвращения лобового столкновения может распознавать автомобили или пешеходов, находящихся на соседней полосе либо на обочине.

В этом случае система может без необходимости предупредить водителя и применить торможение.

Всегда обращайтесь внимание на дорожные условия и условия вождения во время управления автомобилем.



### ***Движение на спусках и подъемах***



Эффективность работы системы предупреждения о лобовом столкновении может снижаться при движении на спусках или подъемах. Система распознавания

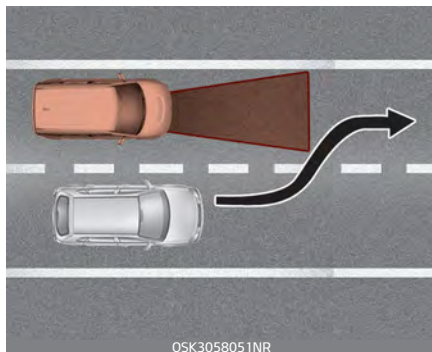
камеры переднего вида или переднего датчика радара может не обнаружить движущийся впереди автомобиль или пешехода.

Это может привести к ложному срабатыванию сигнализации и торможению, или отсутствию сигнализации или торможения, когда они необходимы.

Если при переезде верхней точки наклонной дороги функция внезапно распознает находящийся впереди автомобиль, пешехода или велосипедиста, она может применить резкое торможение.

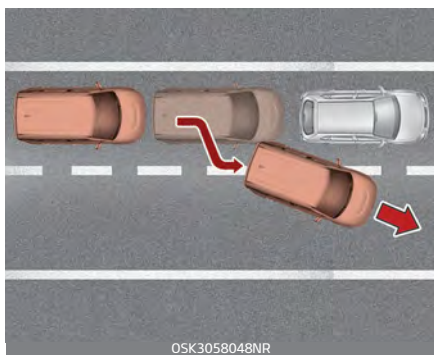
Всегда обращайте внимание на окружающую обстановку при движении вверх или вниз по склону и, при необходимости, выжимайте педаль тормоза для соблюдения дистанции.

### ***Смена полосы движения.***



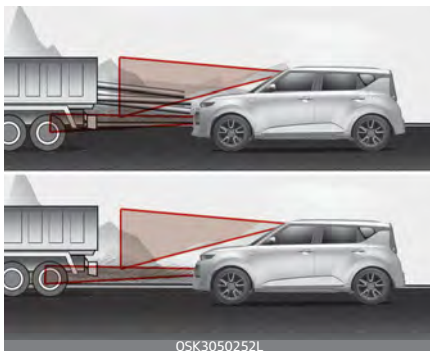
Когда движущееся впереди вас транспортное средство перестраи-

вається с одной полосы на другую, система FCA может не сразу его обнаружить, особенно оно выполняет резкий маневр. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и, при необходимости, выжать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния.



Если во время движения с частыми остановками и троганием с места остановившийся перед вами автомобиль перестраивается в другой ряд, система FCA может не сразу обнаружить другое транспортное средство, находящееся перед вами. В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и, при необходимости, выжать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния.

### **Распознавание других автомобилей**



При движении за нагруженным транспортным средством или транспортным средством с высоким дорожным просветом необходимо быть предельно внимательным, поскольку могут возникнуть опасные ситуации. Всегда следите за дорогой и условиями вождения и при необходимости выжмите педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния.

### **Распознавание пешеходов и велосипедистов**

Будьте внимательны в указанных ниже ситуациях, так как функция может не обнаружить пешехода или велосипедиста.

- Пешеход или велосипедист не полностью захвачен датчиком камеры, или пешеход не находится в вертикальном положении.

- Пешеход или велосипедист движется слишком быстро.
- Пешеход или велосипедист внезапно появляется перед автомобилем.
- Одежда на пешеходе или велосипедисте сливается с окружающим пространством.
- Освещение снаружи слишком яркое или слишком темное.
- Автомобиль передвигается в ночное время или в темноте.
- Обнаружен объект, схожий по очертаниям с фигурой человека или велосипедиста.
- Пешеходы, мотоциклисты или велосипедисты маленькие.
- Пешеход не в состоянии передвигаться без специальных средств.
- Пешеход или велосипедист трудно отличим от окружающего пространства.
- Возможности датчика ограничены из-за погодных условий.
- Пешеходы находятся в группе.
- В работе датчика произошел внезапный сбой при переезде через искусственную неровность («лежащий полицейский»).
- Автомобиль сильно трясет из-за плохих дорожных условий.
- При проезде через перекресток с круговым движением вслед за движущимся впереди автомобилем.
- Если объектив передней камеры загрязнен, ветровое стекло затонировано или оклеено пленкой, на нем присутствует пленка водоотталкивающего средства, стекло повреждено, на нем присутствуют посторонние предметы (наклейки, насекомые и т. д.).
- Датчик камеры или сама камера повреждены.
- Если фары автомобиля не включены в темное время суток или при проезде через тоннель, или если свет фар слишком слабый.
- В случае отраженного света уличного освещения или света фар движущегося навстречу автомобиля или в случае отражения солнечного света водой на поверхности дороги.
- В случае наличия воды или намерзания льда на ветровом стекле.
- Езда в условиях тумана.
- Когда объекты находятся вне диапазона обнаружения.
- Когда велосипедист, находящийся впереди вашего автомобиля, пересекает направление вашего движения.
- Когда имеются какие-либо другие электромагнитные помехи.
- Когда рядом с пешеходом находится строительная площадка, рельсы или другие металлические предметы.
- Если в случае плохого отражения волн радара материалом, из которого изготовлен велосипед,

## **⚠ Предупреждение**

- Перед началом буксировки другого транспортного средства отключите систему FCA в пользовательских настройках на ЖК-дисплее. Применение тормозов во время буксировки может отрицательно повлиять на безопасность автомобиля.
- Будьте чрезвычайно осторожны при движении впереди транспортного средства с высоким дорожным просветом или тяжелым выступающим назад грузом.
- Система FCA предназначена для обнаружения и отслеживания движущихся впереди транспортных средств либо обнаружения пешеходов на проезжей части с помощью сигналов радара и функции распознавания изображений с камеры. Он не предназначен для обнаружения велосипедов, мотоциклов или небольших объектов на колесах, таких как сумки для багажа, тележки для покупок или коляски.
- Никогда не пытайтесь проверить работу системы FCA. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- После замены или повторной установки ветрового стекла, переднего бампера либо камеры или радара после их демонтажа проверьте автомобиль в специа-

лизированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

---

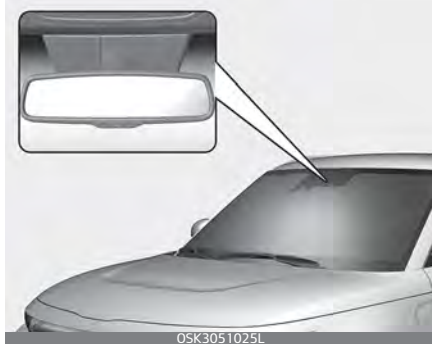
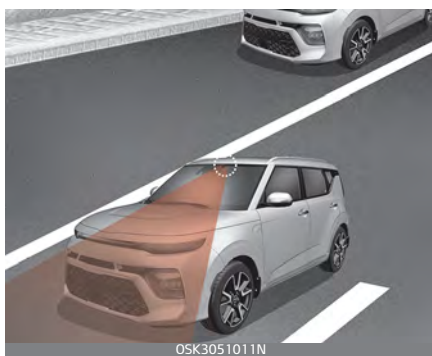
## **\* Примечание**

В некоторых случаях система FCA может выключиться из-за электромагнитных помех.

---

## Система удержания полосы (LKA) (при наличии)

Система удержания полосы обнаруживает дорожную разметку и обочину с помощью передней камеры, установленной на ветровом стекле. Она помогает водителю удерживать автомобиль на полосе при управлении с помощью рулевого колеса.



Когда функция обнаруживает, что автомобиль покинул пределы своей полосы, она предупреждает водителя визуальным и звуковым сигналом, в то же время создавая небольшое сопротивление на

рулевом колесе, чтобы предотвратить съезд автомобиля с полосы.

### ⚠ Предупреждение

- В зависимости от страны, в которой продается автомобиль, система предупреждения о покидании полосы движения и управления рулевым колесом при съезде на обочину может на него не устанавливаться. См. подробнее в следующей таблице.

Наличие функции	Страны
Только обнаружение разметки	Мексика
Система обнаружения полосы и обочины	Недоступно для Тайваня, Новой Каледонии, Макао, Молдовы и Туниса

- Обратитесь к вашему дилеру, чтобы узнать, доступна ли функция предупреждения о покидании полосы движения и управления рулевым колесом при съезде на обочину в вашей стране.
- Водитель обязан следить за окружающей дорожной обстановкой и соблюдать правила безопасного вождения автомобиля.

- Не производите резких движений рулевым колесом, если данная функция используется для помощи в управлении рулевым колесом.
- Система LKA помогает предотвратить непреднамеренный съезд автомобиля с занимаемой полосы или проезжей части, помогая водителю в управлении. Тем не менее, эта лишь функция, которая предназначена для повышения удобства управления, и рулевое колесо не всегда находится под ее управлением. Во время движения водитель должен обращать внимание на рулевое колесо.
- В зависимости от дорожных условий и окружающей среды система LKA может быть выключена или работать неправильно. Всегда будьте осторожны при вождении.
- Не разбирайте камеру с фронтальным обзором для тонирования окна, нанесения покрытий или установки принадлежностей. Если вы разбирали камеру и снова собрали ее, следует доставить автомобиль в специализированную мастерскую для проверки системы. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру или партнерской сервисной компании Kia и проверить систему с целью определения необходимости калибровки.
- Если вы произвели замену ветрового стекла, камеры фронтального обзора или соответствующих деталей рулевого управления, следует доставить автомобиль в специализированную мастерскую для проверки системы. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру или партнерской сервисной компании Kia и проверить систему с целью определения необходимости калибровки.
- Функция распознает разметку полос движения и обочины дороги и контролирует рулевое управление с помощью камеры переднего вида, поэтому, если разметка трудно различима, функция будет работать некорректно. Всегда будьте осторожны при использовании функции.
- Когда разметку полос или обочины трудно различить, см. раздел "СОСРЕДОТОЧЕННОСТЬ ВОДИТЕЛЯ" на странице 6-111.
- Не снимайте соответствующие части системы LKA и берегите их от повреждений.
- Не располагайте на амортизирующей прокладке предметы, которые отражают свет, такие как зеркала, белая бумага и т. д. Это может привести к сбою в



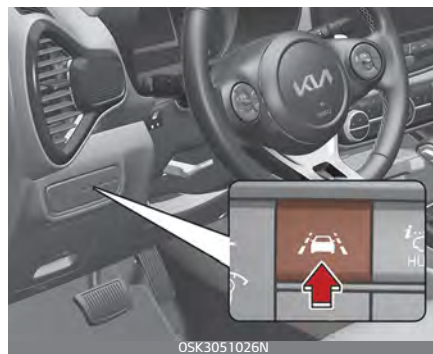
работе LKA при отражении солнечного света.

- Вы можете не услышать звуковой предупреждающий сигнал LKA из-за чрезмерно громкого звука аудиосистемы.
- Если звучат другие звуковые сигналы, такие как звуковой сигнал предупреждения о непристегнутом ремне безопасности, которые перекрывают сигнализацию LKA, звуковой сигнал LKA может не прозвучать.
- Когда скорость высока, крутящего момента рулевого колеса, который производит вспомогательная система, недостаточно для поддержания автомобиля в пределах полосы движения. В таком случае автомобиль может покинуть полосу. Соблюдайте ограничения скорости при использовании LKA.
- Если к рулевому колесу прикреплены какие-либо посторонние предметы, функция может не оказывать содействия в рулевом управлении.
- Если вы прикрепляете предметы к рулевому колесу, сигнал о снятии рук может не работать должным образом.

## Работа функции удержания полосы (LKA)

Чтобы включить/выключить систему LKA, выполните описанные ниже действия.

Когда кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.), система удержания полосы LKA включается автоматически. Индикатор (🚗) на дисплее, расположенном на приборной панели, сначала загорится белым. Если вы нажмете кнопку «Lane safety» (Безопасность движения по полосе), находящуюся на приборной панели внизу слева от водителя, система LKA отключится и индикатор на приборной панели погаснет.



Цвет индикатора зависит от состояния системы LKA

– Белый: датчик не распознает разметку полосы либо скорость автомобиля не превышает 60 км/ч (37 миль/ч).

– Зеленый: датчик распознает разметку полосы или обочину, и функция может управлять рулевым колесом.

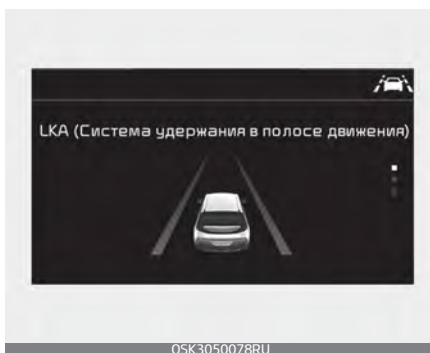
### **Активация системы удержания полосы движения (LKA)**

- Чтобы отобразить экран системы LKA на ЖК-дисплее приборной панели, перейдите в режим «Driving Assist» (Помощь при вождении) (  ).
- Подробнее см. в разделе "Режим установок" на странице 4–68.
- Если после включения системы удержания полосы (LKA) обнаружена линия разметки полосы движения или обочины, скорость автомобиля превышает 60 км/ч (37 миль/ч) и выполнены все условия активации, включится зеленый индикатор в виде рулевого колеса, а рулевое колесо перейдет под управление системы.

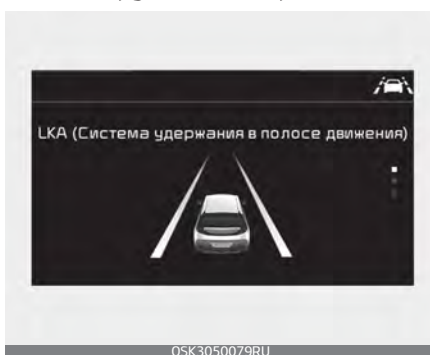
### **⚠ Предупреждение**

Функция удержания полосы помогает водителю не выехать за пределы полосы движения или на обочину. Тем не менее водитель не должен полагаться исключительно на работу функции и должен всегда следить за дорожными условиями при движении.

Линия разметки не обнаружена



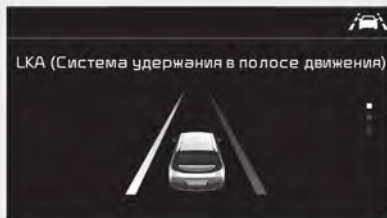
Обнаружена линия разметки



Если скорость автомобиля превышает 60 км/ч (37 миль/ч) и функция распознает линии разметки, цвет меняется с серого на белый.

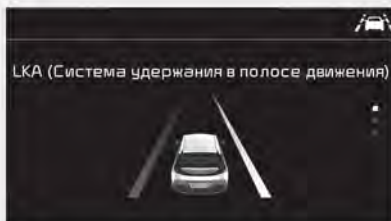
**Осторожно**

Левая полоса



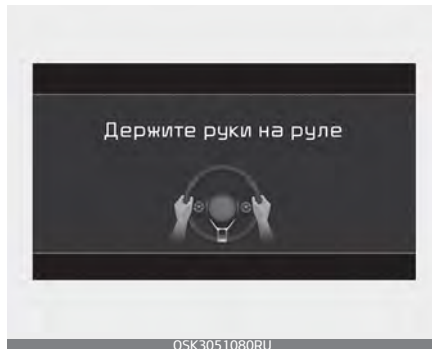
OSK3050076RU

Правая полоса



OSK3050077RU

Если автомобиль выезжает за пределы полосы движения или проезжей части, линия разметки полосы или обочины, которую вы пересекаете, начнет мигать на ЖК-дисплее и прозвучит звуковой сигнал.



Если водитель уберет руки с рулевого колеса на несколько секунд, когда включена система LKA, функция выдаст водителю предупреждение.

**⚠ Предупреждение**

- Предупреждение может появиться с запозданием, в зависимости от дорожных условий. Поэтому во время движения всегда держите руки на руле.
- Если вы лишь слегка придерживаете рулевое колесо, функция подаст предупреждение о снятии рук с рулевого колеса, поскольку LKA может интерпретировать ситуацию так, будто вы не держитесь за рулевое колесо.
- Если постоянно снимать руки с рулевого колеса, звуковые сигналы станут более продолжительными, даже в случае отключения системы LKA.

**⚠ Предупреждение**

- Водитель несет ответственность за рулевое управление.
- Водитель может контролировать рулевое управление, даже если управление осуществляется с помощью этой функции.
- Выключите функцию и сами ведите автомобиль в следующих ситуациях.
  - в плохую погоду;
  - в плохих дорожных условиях;
  - когда от водителя требуется частое управление рулевым колесом.
- Во время буксирования другого автомобиля или прицепа.
- При работающей функции управление рулевым колесом может потребовать больших усилий.

***Функция отменяется в следующих условиях:***

- Вы меняете полосу движения с использованием сигнала поворота.
  - Используется сигнал поворота при смене полосы движения.
  - Если перестроение в другой ряд выполняется без включения указателя поворота, рулевое колесо может быть под управлением системой.
- Система LKA может перейти в режим помощи в рулевом управ-

лении, если автомобиль находится близко к середине полосы после включения функции или смены полосы движения. LKA не может помогать в рулевом управлении, если автомобиль в течение длительного времени следует слишком близко к линии разметки перед переходом в режим помощи в рулевом управлении.

- Активирована система ESC (Электронный контроль устойчивости) или VSM (Управление устойчивостью автомобиля).
- Поддержка рулевого управления не работает при быстром движении по извилистым дорогам.
- Поддержка рулевого управления не работает, если скорость автомобиля ниже 60 км/ч (37 миль/ч) и выше 195 км/ч (121 миль/ч).
- Помощь в рулевом управлении не оказывается при быстрой смене полос движения или съезде за пределы проезжей части.
- Рулевое управление не поддерживается при резком торможении.
- Помощь в рулевом управлении не оказывается при очень широкой или узкой полосе.
- Имеется больше двух линий разметки, например при проезде по участку дорожных работ.

- Слишком маленький радиус поворота.
- Когда вы резко поворачиваете рулевое колесо, система удержания полосы временно отключается.
- Движение по крутому уклону или холму.

## **СОСРЕДОТОЧЕННОСТЬ ВОДИТЕЛЯ**

В указанных ниже ситуациях водитель должен быть осторожен, поскольку система помощи может не работать надлежащим образом из-за плохого состояния линий разметки или их ограниченного распознавания.

### ***При плохом состоянии полосы и дороги***

- Линии разметки полос или обочины трудно различить на поверхности дороги, когда они покрыты пылью или песком.
- Цвет разметки трудно отличить от цвета дороги.
- Встречается объект, похожий на дорожную разметку.
- Линии разметки полос или обочины нечеткие или повреждены.
- Количество полос движения увеличивается/уменьшается или линии разметки пересекаются (въезд на платную автодорогу/ проезд через пункт оплаты, если линии разметки сходятся или разделяются).
- Присутствует более двух линий разметки.
- Линия разметки очень толстая или тонкая.
- Линия разметки полос или обочины не видна из-за снега, дождя, пятен, луж или других причин.
- На линию разметки полос или края проезжей части падает тень от разделительной полосы, отбойника, шумовых барьеров и других предметов.
- Когда линии разметки усложняются или разделительные линии сменяются какой-либо конструкцией, например участком дорожных работ.
- На дороге имеются знаки пешеходного перехода или другие знаки.
- Полоса движения неожиданно исчезает, например на перекрестке.
- Линия разметки полос или края проезжей части в тоннеле покрыта грязью или маслом и т. д.
- Полоса слишком широкая или узкая.

### ***Под воздействием внешних условий***

- Яркость окружающего освещения резко меняется при въезде в тоннель, выезде из тоннеля или проезде под мостом.

- В ночное время или в тоннеле не включены фары либо низкий уровень освещенности.
- На дороге установлена ограждающая конструкция.
- Свет от приборов уличного освещения, солнца или идущего навстречу автомобиля отражается от воды на дороге.
- Яркий свет в направлении, противоположном направлению движения.
- Поверхность дороги неровная.
- Слишком малое расстояние до движущегося впереди автомобиля, или этот автомобиль скрывает линию разметки полосы или края проезжей части.
- Движение происходит по крутому уклону или крутому повороту.
- Автомобиль сильно вибрирует.
- Очень высокая температура возле внутреннего зеркала из-за попадания прямого солнечного света и т. д.

### ***При плохой фронтальной видимости***

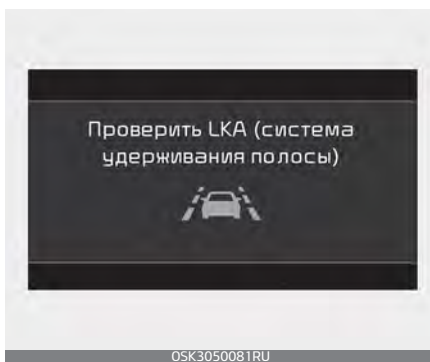
- Рассеиватель или лобовое стекло покрыты посторонними веществами.
- Датчик не может определить полосу из-за тумана, сильного ливня или снега.
- Лобовое стекло затуманено влажным воздухом внутри автомобиля.

- На амортизирующей накладке и т. п. находятся посторонние предметы.

### **⚠ Предупреждение**

Функция удержания полосы помогает водителю не выехать за пределы полосы движения. Однако, водитель не должен полагаться исключительно на функцию: он обязан всегда предпринимать необходимые меры безопасного управления автомобилем.

### **Неисправность LKA**



- В случае неисправности функции появляется соответствующее сообщение. Индикатор будет светиться до тех пор, пока неисправность системы LKA не будет устранена.

### ***Индикатор неисправности системы LKA***

Если система LKA работает неправильно, светится индикатор неисправности этой системы (желтый) и звучит звуковой сигнал. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **В случае неисправности системы выполните одно из следующих действий:**

- Включите систему после выключения и повторного включения двигателя.
- Убедитесь, что кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) установлена в положение «ON» (Вкл.).
- Проверьте, не повлияли ли на работу систему погодные условия (например: туман, сильный дождь и т. д.).
- Проверьте, нет ли посторонних веществ на объективе камеры.

Если проблема не устранена, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Изменение функции LKA**

Водитель может переключить систему удержания полосы в режим предупреждения о смене полосы движения в режиме настроек пользователя на ЖК-дисплее.

### ***Система удержания полосы***

В режиме LKA система помогает водителю удерживать автомобиль в пределах полосы движения. Он редко контролирует рулевое колесо, когда автомобиль движется в пределах полосы. Однако он начинает контролировать рулевое колесо, когда автомобиль близок к отклонению от полосы движения.

### ***Система предупреждения о смене полосы движения***

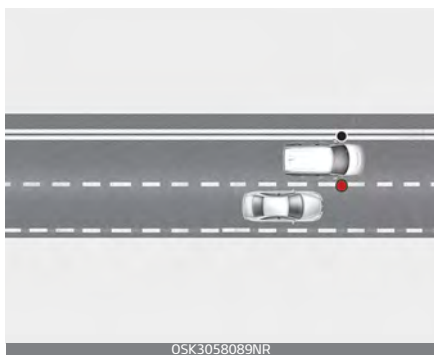
Функция LDW предупреждает водителя с помощью визуальных и звуковых сигналов, если обнаруживает, что автомобиль покидает полосу. В этом режиме система не управляет рулевым колесом. Когда переднее колесо автомобиля входит в соприкосновение с внутренним краем линии дорожной разметки, система LKA создает предупреждение о выезде за пределы полосы.

## система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) (при наличии)

Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне использует датчик радара и создает соответствующие оповещения для водителя во время движения.

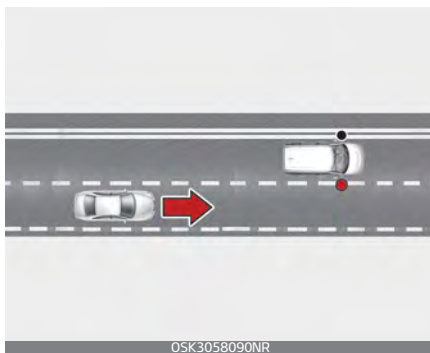
Она проверяет зону позади автомобиля и передает водителю соответствующую информацию.

- Непросматриваемая зона



Радиус обнаружения зависит от скорости движения автомобиля. Однако если скорость вашего автомобиля на 10 км/ч или более выше скорости другого автомобиля, система обнаружения не работает.

- Закрытие на высокой скорости



Предупреждение срабатывает, когда к вашему автомобилю на высокой скорости приближается другой автомобиль. Расстояние до приближающегося автомобиля может восприниматься по-разному в зависимости от скорости движения обоих транспортных средств.

### ⚠ Предупреждение

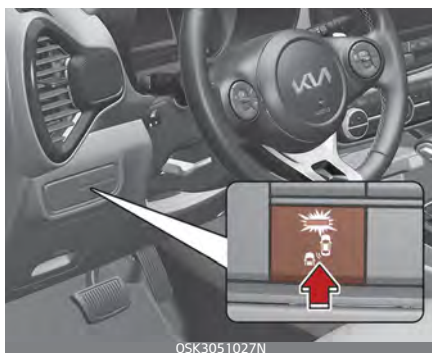
- Постоянно следите за обстановкой на дороге и будьте готовы к непредвиденным ситуациям даже при работающей системе предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне.
- Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне — это всего лишь вспомогательная система. Не полагайтесь полностью на эти функции. Во время движения всегда обращайтесь внимание на безопасность.



- Наличие системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне не отменяет необходимость водить автомобиль аккуратно и безопасно. Всегда соблюдайте правила безопасности и используйте предупреждающие сигналы, когда перестраиваетесь в другой ряд или сдаете назад.
- Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне не всегда обнаруживает объекты, находящиеся рядом с автомобилем.

## Настройка и включение системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) (при наличии)

### Условия работы



Если нажать кнопку «Blind-Spot Safety» (Мониторинг слепых зон), когда кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двига-

теля) находится в положении «ON» (Вкл.), индикатор на кнопке начинает светиться. Функция активируется, если скорость автомобиля превышает 30 км/ч (20 миль/ч).

Если нажать кнопку еще раз, индикатор на переключателе и функция будут выключены.

Если перевести кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «OFF» (Выкл.), а затем в положение «ON» (Вкл.), функция вернется в предыдущее состояние.

Если функция не используется, отключите ее, нажав на переключатель.

При включении функции на наружном зеркале заднего вида в течение 3 секунд будет светиться сигнальная лампа.

- Водитель может включить функцию, переведя кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и выбрав пункт «User Settings» (Настройки пользователя) → «Driver assistance» (Помощь при вождении) → «Blind-spot safety» (Мониторинг слепых зон).
- Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) включается и находится в состоянии готовности к активации при выборе

пункта «Warning only» (Только предупреждение). Затем, при приближении к слепой зоне водителя прозвучит звуковой сигнал.

- Если выбрать параметр «Off» (Выкл.), функция выключится, а индикатор на кнопке «Blind-Spot Safety» (Система контроля слепых зон) погаснет.
- Если нажать кнопку «Blind-Spot Safety» (Мониторинг слепых зон), когда выбран пункт «Warning only» (Только предупреждение), индикатор на кнопке погаснет, а система отключится.
- Если нажать кнопку «Blind-Spot Safety» (Система контроля слепых зон), когда функция отключена, индикатор на кнопке начнет светиться, и функция включится. В данном случае функция вернется в то состояние, в котором она находилась до отключения двигателя.

### ***Тип предупреждения***

Функция активируется в следующих случаях:

1. Функция включена
2. Скорость автомобиля больше 30 км/ч (20 миль/ч)
3. Позади автомобиля обнаружены другие транспортные средства

### **⚠ Предупреждение**

- Во время вождения всегда следите за обстановкой на дороге, даже если включена система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне.
- Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне — это всего лишь вспомогательная функция. Не следует всецело полагаться на эти функции. Во время движения всегда обращайтесь внимание на безопасность.
- Наличие системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне не отменяет необходимость водить автомобиль аккуратно и безопасно. Соблюдайте правила безопасности и проявляйте предусмотрительность, когда перестраиваетесь в другой ряд или сдаете назад. Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне не всегда обнаруживает объекты, находящиеся рядом с автомобилем.

### Предупреждение первого уровня



Если в пределах диапазона обнаружения функции появится другое транспортное средство, загорится индикатор на внешнем зеркале заднего вида.

Если обнаруженный автомобиль выйдет за пределы диапазона обнаружения системы, сигнальная лампа выключится.

### Предупреждение второго уровня



Условия активации предупреждения второго уровня.

1. Включено предупреждение первого уровня.

2. Указатель поворота включен для смены полосы.

При активации предупреждения второго уровня включается предупреждающий звуковой сигнал и на внешнем зеркале заднего вида начинает мигать сигнальная лампа.

При перемещении указателя поворота в исходное положение звуковой сигнал и сигнальная лампа выключаются.

### **⚠ Предостережение**

Это функция предупреждения водителя. Отключайте ее только в случае необходимости.

### **⚠ Предупреждение**

- Индикатор на наружном зеркале заднего вида загорается, если функция обнаруживает движущееся сзади транспортное средство. Во избежание аварий продолжайте следить за ситуацией на дороге, не сосредоточиваясь только на сигнальной лампе.
- Управляйте автомобилем аккуратно даже несмотря на то, что он оснащен системой предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне. Не следует всецело полагаться на эту функцию; перед сменой полосы движения или движением

задним ходом оценивайте обстановку вокруг вас.

- Функция может предупреждать водителя не во всех случаях, поэтому во время управления автомобилем следите за окружающей дорожной обстановкой.
- Водитель должен всегда проявлять предельную осторожность во время управления автомобилем независимо от того, светится ли сигнальная лампа на наружном зеркале заднего вида и звучит ли звуковая сигнализация.

### **⚠ Предостережение**

- При прослушивании аудиосистемы автомобиля на большой громкости можно не услышать звуковые сигналы системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне.
- Сигнал функции предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может не звучать в момент, когда звучат звуковые сигналы других функций.

### **Датчик обнаружения**



Датчики располагаются на внутренней стороне заднего бампера.

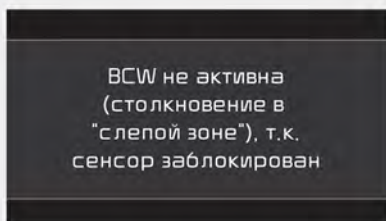
Для обеспечения нормальной работы функции задний бампер нужно содержать в чистоте.

### **⚠ Предостережение**

- Функция может работать неправильно, если бампер был поврежден или если задний бампер менялся и ремонтировался.
- Диапазон обнаружения может несколько отличаться в зависимости от ширины дороги. Если дорога узкая, то функция может обнаруживать другие автомобили на соседних полосах.
- Система может отключаться из-за сильных электромагнитных волн.
- Всегда поддерживайте чистоту датчиков.
- НИКОГДА самовольно не разбирайте датчик и не подвергайте компоненты датчика ударам.

- Будьте осторожны и не прилагайте излишние усилия к радарному датчику или его крышке. Если положение датчика было принудительно изменено, функция может работать некорректно. В таком случае предупреждение может не отображаться. Следует доставить автомобиль в специализированную мастерскую для осмотра системы. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Не устанавливайте посторонние предметы, например наклейки, на бампер или решетки вблизи радарного датчика и не наносите краску на зону датчика. Такие действия могут отрицательно повлиять на работу датчика.

### **Предупреждение**



05K3050082RU

Сообщение появляется, чтобы уведомить водителя о наличии посто-

ронных предметов на заднем бампере (сверху/внутри) или о повышенной температуре рядом с задним бампером. Лампа на переключателе и функция выключаются автоматически.

Удалите посторонние предметы с заднего бампера.

Примерно через 10 минут после удаления посторонних предметов функция будет работать нормально.

Если функция работает некорректно, хотя посторонние вещества устранены, а прицеп, держатель или другое оборудование отсоединены, следует обратиться в специализированную мастерскую для проверки системы. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

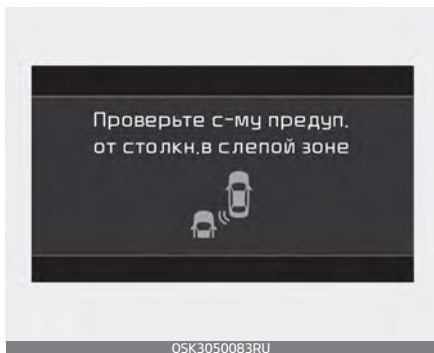
Сообщение может появляться и при отсутствии посторонних предметов на заднем бампере, например при езде по малонаселенной сельской местности или по открытому пространству, например по пустыне, где недостаточно данных для работы системы.

Это сообщение также может появляться во время сильного дождя или при попадании частиц дорожного покрытия.

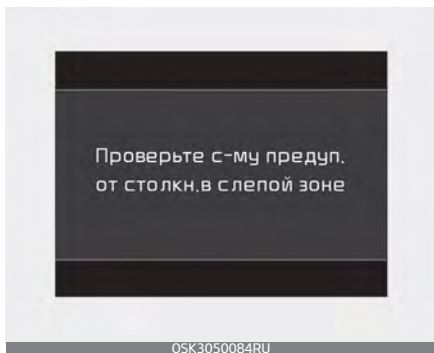
В этом случае ремонт автомобиля не требуется.

При использовании грузовой части автомобиля или другого оборудования отключите все функции системы ([OFF] (Выкл.)).

Тип А



Тип В



Если функция работает некорректно, появится предупреждение и лампа на переключателе выключится. Функция выключится автоматически.

В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной

мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Ограничения работы функции**

В описанных ниже ситуациях водитель должен проявлять особую осторожность, поскольку при определенных обстоятельствах функция может не обнаружить другие автомобили или объекты.

- Если автомобиль буксирует прицеп или автоплатформу.
- Езда в плохую погоду (например, в сильный дождь или снегопад).
- Если датчик загрязнен дождем, снегом, грязью и т. д.
- Если задний бампер, на котором находится датчик, закрыт посторонним объектом, например наклейкой на бампер, протектором, креплением для велосипеда и т. д.
- Если задний бампер поврежден, или сенсор сместился из исходного положения по умолчанию.
- Если произошло изменение высоты автомобиля из-за тяжелого груза в багажном отделении, неправильного давления в шинах и т. д.
- При нагревании заднего бампера до высокой температуры.
- Если датчики перекрыты другими автомобилями, стенами или

- стойками парковочной площадки.
- Автомобиль движется по извилистой дороге.
- Проезд через пункт контроля платной автодороги.
- В покрытии дороги (или грунте обочины) содержатся в повышенных количествах металлические компоненты (например, в связи со строительством метрополитена).
- Если близко расположен неподвижный объект, например дорожный отбойник.
- При движении по дороге с крутыми спусками и подъемами, с разной высотой полос.
- Движение по узкой автодороге, сильно заросшей по сторонам деревьями и травой.
- Движение по сельской местности, когда датчик не обнаруживает другие автомобили или сооружения в течение продолжительного времени.
- Движение по мокрой дороге.
- Движение по дороге с дорожным отбойником или стеной, представляющими из себя двойную конструкцию.
- Рядом находится крупногабаритное транспортное средство, например, автобус или грузовик.
- При приближении другого автомобиля на слишком малое расстояние.
- Если мимо на большой скорости прошел другой автомобиль.
- При смене полосы движения.
- Если автомобиль тронулся одновременно с находящимся рядом автомобилем и ускорился.
- Если транспортное средство из соседнего ряда перестраивается в ряд через два от вашего ИЛИ если транспортное средство в ряду через два от вашего перестраивается в соседний с вами ряд.
- Рядом находится мотоцикл или велосипед.
- Рядом находится безбортовая платформа-прицеп.
- Если в зоне обнаружения находятся маленькие объекты, такие как тележка для покупок или детская коляска.
- Если рядом находится автомобиль с низким профилем, например спортивный.
- Нажата педаль тормоза.
- Активирована ESC (электронная система контроля устойчивости).
- Неисправности электронного контроля устойчивости (ESC).
- Давление в шинах низкое или шина повреждена.
- Переделан тормоз.
- Автомобиль резко изменяет направление движения.
- Автомобиль резко перестраивается из одной полосы в другую.
- Автомобиль резко останавливается.

- Температура снаружи автомобиля крайне низкая.
- Возникает значительная вибрация автомобиля при езде по неровным дорогам, дорогам с многочисленными выбоинами или по дороге, на которой проводился ямочный ремонт.
- Автомобиль движется по скользкой поверхности по причине снега, луж или гололеда.
- Функция предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDW) или функция удержания полосы (LKA) не работают должным образом. (при наличии) Подробнее см. в разделе "Система удержания полосы (LKA) (при наличии)" на странице 6–105.

### ***Движение по кривой***



При движении по извилистой дороге система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может работать неправильно. В определенных ситуациях функ-

ция может не обнаруживать автомобиль на соседней полосе.

Всегда обращайтесь внимание на дорожные условия и условия вождения во время управления автомобилем.

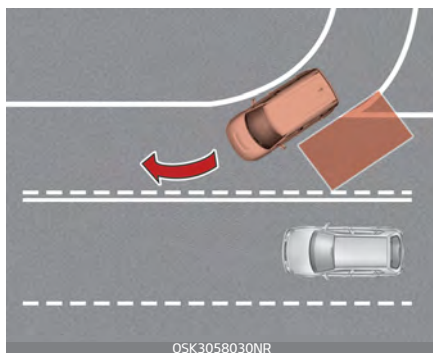


При движении по извилистой дороге система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может работать неправильно. В определенных ситуациях функция может распознавать автомобиль, движущийся в той же полосе, что и ваш автомобиль.

Всегда обращайтесь внимание на дорожные условия и условия вождения во время управления автомобилем.



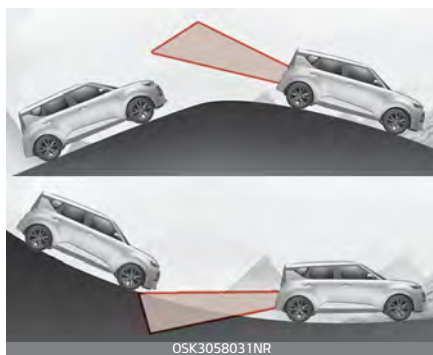
### ***Движение в местах соединения или разделения дорог***



При проезде участков, на которых дороги сливаются или разветвляются, система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может работать неправильно. В определенных ситуациях функция может не обнаруживать автомобиль на соседней полосе.

Всегда обращайте внимание на дорожные условия и условия вождения во время управления автомобилем.

### ***Движение на спусках и подъемах***

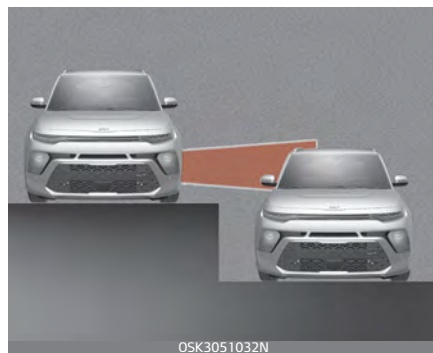


При движении на спусках и подъемах система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может работать неправильно. В определенных ситуациях функция может не обнаруживать автомобиль на соседней полосе.

Также в определенных ситуациях функция может ошибочно принимать за автомобили неровности рельефа или сооружения.

Всегда обращайте внимание на дорожные условия и условия вождения во время управления автомобилем.

### ***Движение в условиях наличия полос на разной высоте***

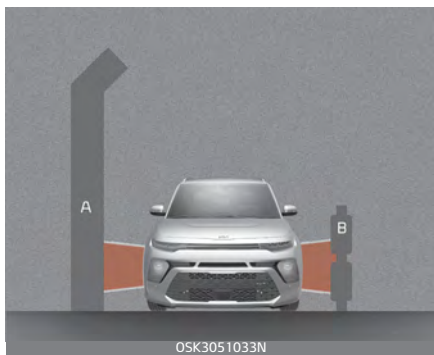


При движении по участкам с разной высотой полос система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может работать неправильно.

В определенных ситуациях функция может не обнаруживать автомобили, движущиеся по дорогам с разной высотой полос (проезды под железнодорожными мостами, разноуровневые дорожные развязки и т. д.).

Всегда обращайте внимание на дорожные условия и условия вождения во время управления автомобилем.

### ***Движение по дороге, на обочине которой имеется сооружение***



[A]: шумовой барьер, [B]: отбойник

При движении по участкам дорог, на обочине которых имеются сооружения, система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне может работать неправильно.

В определенных ситуациях функция может ошибочно принимать за автомобили сооружения (шумовые барьеры, отбойники, двойные отбойники, разделительные полосы, тумбы, дорожные фонари, дорожные знаки, стены туннелей и т. д.), находящиеся вдоль дорог.

Всегда обращайте внимание на дорожные условия и условия вождения во время управления автомобилем.

## Система контроля внимания водителя (DAW) (при наличии)

Система контроля внимания водителя предупреждает водителя о потенциально опасных ситуациях при движении, если она замечает, что водитель невнимательно управляет автомобилем.

### \* Примечание

Система контроля внимания водителя не способна определить, что водитель устал или что ему хочется спать. Функция отслеживает стиль вождения. Если она обнаруживает признаки невнимательного управления автомобилем, она предупреждает водителя об этом.

### Настройка и включение системы контроля внимания водителя (DAW)

При поставке автомобиля с завода покупателю система контроля внимания водителя (DAW) находится в режиме «Normal» (Обычный).

Порядок ВКЛЮЧЕНИЯ системы контроля внимания водителя (DAW).

- Запустите двигатель, на ЖК-дисплее приборной панели перейдите в раздел «User Settings» (Настройки пользователя) → «Driver Assistance» (Помощь при вождении) → «DAW» (Система контроля внимания водителя) → «High sensitivity / Normal sensitivity / Off» (Высокая чувствительность / нормальная чувствительность / выкл.).

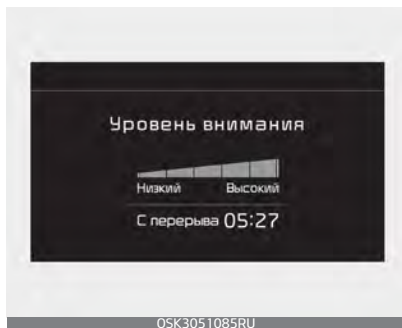
Водитель может выбрать режим работы системы контроля внимания водителя.

- «Off» (Выкл.): система контроля внимания водителя выключена.
- «Normal sensitivity» (Нормальная чувствительность): система контроля внимания водителя предупреждает об уровне усталости или невнимательном управлении автомобилем.
- «High sensitivity» (Высокая чувствительность): система контроля внимания водителя предупреждает об уровне усталости или невнимательном управлении автомобилем быстрее, чем в нормальном режиме.

Выбранные настройки системы контроля внимания водителя будут применены при следующем запуске автомобиля.

## Отображение уровня внимания водителя

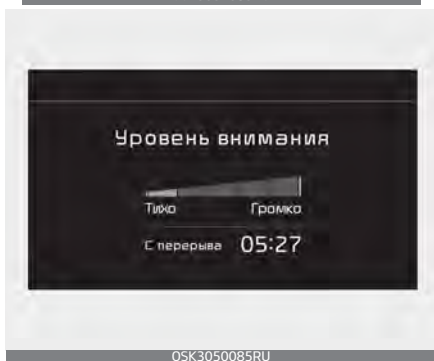
Водитель может следить за условиями движения на ЖК-экране.



Уровень понижается, когда водитель не отдыхает в течение определенного периода времени.

Уровень повышается, когда водитель ведет автомобиль внимательно в течение определенного периода времени.

Когда водитель включает эту функцию во время движения, отображается сообщение «Last Break time» (Время последнего перерыва).

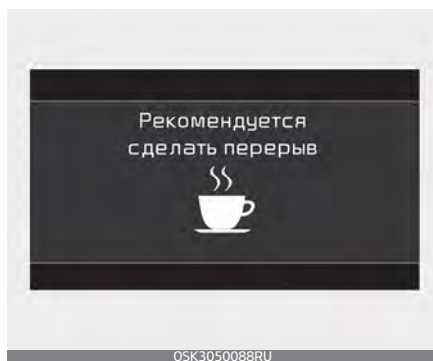


## Перерыв в вождении

Когда уровень внимательности водителя опускается ниже значения 1, на ЖК-дисплее отображается сообщение «Consider taking a break» (Рекомендуется сделать перерыв), сопровождаемое звуковым сигналом. Это означает, что водителю следует отдохнуть.

- Для этого на ЖК-дисплее необходимо выбрать «Режим пользовательских настроек», далее пункт «Помощь водителю» (подробнее см. в разделе "ЖК-дисплей" на странице 4-65).

Отображается уровень сосредоточенности водителя, оцененный по шкале от 1 до 5. Чем меньше это значение, тем ниже уровень сосредоточенности водителя.



Система контроля внимания водителя не предложит сделать пере-

рыв, если общее время управления автомобилем меньше 10 минут.

### ⚠ Предостережение

Если включены другие предупреждения, например звуковой сигнал о непристегнутом ремне безопасности, звуковые сигналы системы контроля внимания водителя могут не звучать.

### Сброс системы DAW

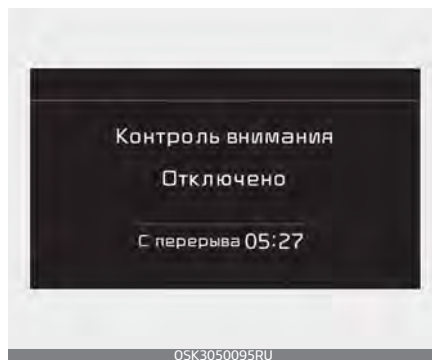
После сброса параметров системы контроля внимания водителя в качестве времени последнего перерыва будет задано значение 00:00, а для параметра уровня внимания водителя — значение 5 (очень внимательный).

Значения параметров системы контроля внимания водителя сбрасываются в указанных ниже ситуациях.

- Системы автомобиля отключены.
- Водитель отстегивает ремень безопасности и открывает водительскую дверь во время остановки.
- Автомобиль находится в состоянии парковки более 10 минут.
- Сброшены настройки пользователя на ЖК-дисплее.

После начала движения система контроля внимания водителя возобновит работу.

### Система DAW в режиме ожидания.



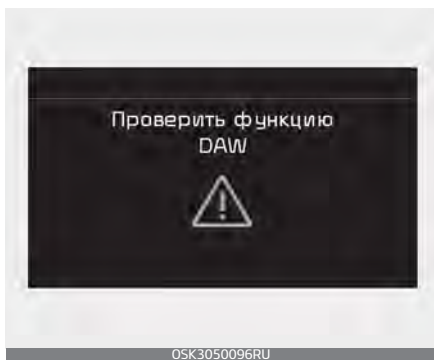
В указанных ниже ситуациях система контроля внимания водителя переходит в состояние готовности, а на дисплее отображается экран «Disabled» (Отключено).

- Датчику камеры переднего вида длительное время не удается обнаружить дорожную разметку.
- Скорость движения не превышает 177 км/ч (110 миль/ч).

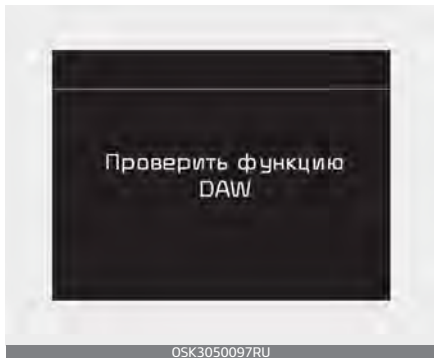
## Неисправность системы DAW

Появление предупреждения «Check System» (Проверьте систему) свидетельствует о неполадках в работе функции.

Тип А



Тип В



В этом случае следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## ⚠ Предупреждение

- Система контроля внимания водителя не заменяет навыки безопасного вождения. Она просто повышает удобство управления автомобилем. Водитель обязан всегда внимательно смотреть на дорогу, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций. Постоянно следите за дорожными условиями.
- В зависимости от стиля вождения, водителю может быть предложено сделать остановку для отдыха, даже если он не чувствует усталости.
- Если водитель чувствует усталость, ему следует отдохнуть, даже если система контроля внимания водителя не предлагает сделать перерыв.

## \* Примечание

Для работы системы контроля внимания водителя используется датчик камеры на лобовом стекле.

Для поддержания датчика с видеокамерой в наилучшем состоянии необходимо придерживаться следующих правил:

- Не размещайте над приборной панелью предметы, отражающие свет (например, белую бумагу или зеркало). Любой отраженный свет может нарушить работу

системы контроля внимания водителя.

- Крайне важно следить за тем, чтобы на датчик камеры на попадала вода.
- Не разбирайте камеру и не подвешивайте ее ударам.
- Если аудиосистема автомобиля включена и работает с большой громкостью, вы можете не услышать звуковые сигналы системы контроля внимания водителя.

### **⚠ Предостережение**

Система контроля внимания водителя может не создавать предупреждения в указанных ниже ситуациях.

- При ограничении распознавания дорожной разметки. (Подробнее см. в разделе "Система удержания полосы (LKA) (при наличии)" на странице 6-105.)
- Управление автомобилем производится хаотично или совершен крутой поворот во избежание столкновения с препятствием (например, в зоне строительства, с другими автомобилями, упавшими предметами, на ухабистой дороге).
- Управляемость автомобиля при движении вперед значительно снижена (возможно в связи с разным уровнем давления в шинах, неравномерным износом шин,

регулировкой схождение-развал).

- Автомобиль движется по извилистой дороге.
- Автомобиль движется по ухабистой дороге.
- Автомобиль движется в условиях сильного ветра.
- Управление автомобилем происходит с использованием следующих функций помощи водителю:
  - Вспомогательная функция предотвращения лобового столкновения
  - Система удержания полосы
  - Интеллектуальный круиз-контроль

## Круиз-контроль (СС) (при наличии)

С помощью системы круиз-контроля можно запрограммировать автомобиль таким образом, чтобы он поддерживал постоянную скорость без необходимости нажимать педаль газа.

Эта функция работает на скорости выше 30 км/ч (20 миль/ч).

- Если оставить систему круиз-контроля включенной (горит индикаторная лампа «CRUISE» (Круиз-контроль)), то существует вероятность ее случайной активации. Если вы не используете систему круиз-контроля, выключите ее (световой индикатор «CRUISE» [Круиз-контроль] должен быть **ВЫКЛЮЧЕН**). Это исключит случайную настройку определенной скорости движения.
- Используйте систему круиз-контроля только при движении на открытых автострадах в хорошую погоду.
- Не используйте систему круиз-контроля, если движение автомобиля с постоянной скоростью может быть небезопасным: например, при интенсивном или переменном транспортном потоке, на скользких (мокрых, обледеневших или покрытых снегом) дорогах, а также на дорогах с уклоном более 6 %.

- При использовании системы круиз-контроля обращайтесь особое внимание на условия вождения.

### ⚠ Предостережение

При движении с включенной системой круиз-контроля на автомобиле с механической коробкой передач не переключайте ее рычаг в нейтральное положение, не выжав педаль сцепления, поскольку частота оборотов двигателя превысит допустимое значение. Если это случится, выжмите педаль сцепления или отожмите кнопку «Driving Assist» (Помощь при вождении).

### \* Примечание

Если при нормальной работе системы круиз-контроля нажать кнопку «SET-» либо повторно нажать эту кнопку после использования тормозов, система включится приблизительно через 3 секунды. Эта задержка является нормальной.

### \* Примечание

Чтобы включить систему круиз-контроля, после перевода замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.)



либо запуска двигателя хотя бы один раз нажмите педаль тормоза. Это необходимо для проверки исправности работы переключателя тормоза, с помощью которого выключается круиз-контроль.

### Кнопка круиз-контроля

Тип А




OSK3051260L

Тип В



OSK3051054N

«O/CANCEL»: отключение круиз-контроля.

 / «CRUISE»: включение или отключение круиз-контроля.

«RES+»: возобновление или увеличение скорости круиз-контроля.

«SET-»: установка или уменьшение скорости круиз-контроля.

### Чтобы установить скорость круиз-контроля:

1. Чтобы включить эту функцию, на руле нажмите кнопку «Driving Assist (🌀/CRUISE)» (Помощь при вождении [Круиз-контроль]). Загорится индикатор круиз-контроля.

Тип А



OSK3051055L

Тип В



OSK3051261L

2. Увеличьте скорость до желаемой. Скорость должна быть более 30 км/ч (20 миль/ч).

### \* Примечание

#### Механическая коробка передач

На автомобилях с механической коробкой передач для включения круиз-контроля необходимо выжать педаль тормоза по крайней мере один раз после запуска двигателя.

3. Нажмите переключатель «SET-» и отпустите его при достижении нужной скорости. Загорится индикатор установки параметров круиз-контроля. Одновременно отпустите педаль газа. Желаемая скорость будет поддерживаться автоматически. На крутых спусках и подъемах возможно небольшое снижение скорости.



#### Увеличение заданной скорости для системы круиз-контроля



Выполните любую из следующих процедур:

- Нажмите и удерживайте переключатель RES+. Автомобиль ускорится. Отпустите переключатель, когда достигнете желаемой скорости.
- Коротко нажмите переключатель RES+. При каждом таком нажатии кнопки «RES+» скорость круиз-контроля увеличивается на 2,0 км/ч (1,2 мили/час).

## Чтобы уменьшить скорость круз-контроля



Выполните любую из следующих процедур:

- Нажмите и удерживайте переключатель SET-. Скорость автомобиля будет постепенно уменьшаться. Отпустите кнопку на скорости, которую требуется поддерживать.
- Коротко нажмите переключатель SET-. При каждом таком нажатии переключателя «SET-» скорость круз-контроля будет уменьшаться на 1,0 км/ч (1,0 милю в час).

## Временное ускорение при включенном круз-контроле

Если вы хотите временно увеличить скорость при включенном круз-контроле, нажмите педаль акселератора. Увеличение скорости не будет мешать работе круз-контроля и не изменит заданную скорость.

Для возврата к заданной скорости снимите ногу с педали акселератора.

## Чтобы отключить систему круз-контроля, выполните одно из указанных ниже действий.

- Нажмите педаль тормоза.
- Нажмите педаль сцепления на автомобиле с механической коробкой передач.
- Нажмите кнопку «O/CANCEL» (Отмена), расположенную на рулевом колесе.



- Уменьшите скорость автомобиля так, чтобы она стала ниже, чем

скорость в памяти, на 20 км/ч (12 миль/ч).

- Уменьшите скорость автомобиля так, чтобы она стала ниже примерно на 30 км/ч (20 миль/ч).

Каждое из этих действий отменит работу функции круиз-контроля (индикаторная лампа круиз-контроля погаснет), но система при этом не будет выключена. При желании можно возобновить работу функции круиз-контроля, нажав переключатель «RES+» на рулевом колесе. Система вернется к установленной скорости.

### Возобновление крейсерской скорости выше 30 км/ч (20 миль/ч)

Если скорость круиз-контроля была отменена не кнопкой «Driving Assist (🌀)/CRUISE» (Помощь при вождении [Круиз-контроль]), а каким-либо другим способом, и функция по-прежнему включена, то при нажатии переключателя «RES+» будет автоматически восстановлена последняя заданная скорость круиз-контроля.



Однако этого не произойдет, если скорость автомобиля упала ниже 30 км/ч (20 миль/ч).

### Чтобы отключить круиз-контроль, выполните одно из указанных ниже действий.

- Нажмите кнопку «Driving Assist (🌀)/CRUISE» (Помощь при вождении [Круиз-контроль]) (световой индикатор круиз-контроля погаснет).
- Выключите зажигание.

Оба эти действия отключают круиз-контроль. Если нужно возобновить работу круиз-контроля, повторите шаги, описанные в пункте «Установка скорости круиз-контроля» на предыдущей странице.

## Интеллектуальный круиз-контроль (SCC) (при наличии)

Система интеллектуального круиз-контроля позволяет запрограммировать автомобиль таким образом, чтобы он поддерживал предварительно настроенные скорость и расстояние до движущегося впереди транспортного средства без необходимости нажимать педали акселератора и тормоза.



OSK3058100L

1. Индикатор круиз-контроля (Cruise indicator)
2. Установка скорости
3. расстояние до движущегося впереди транспортного средства

### ⚠ Предупреждение

Из соображений безопасности перед использованием системы интеллектуального круиз-контроля прочитайте руководство пользователя.

### \* Примечание

Чтобы включить интеллектуальный круиз-контроль, после перевода кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) или запуска двигателя хотя бы один раз нажмите педаль тормоза. Это необходимо для проверки исправности работы переключателя тормоза, который используется для выключения интеллектуального круиз-контроля.

### ⚠ Предупреждение

- Если функция Smart Cruise Control (Интеллектуальный круиз-контроль) оставлена включенной (на приборной панели горит индикатор круиз-контроля), то существует вероятность ее случайной активации. Когда вы не используете систему интеллектуального круиз-контроля, выключайте ее (индикатор круиз-контроля должен быть выключен).
- Используйте систему интеллектуального круиз-контроля только при движении на незагруженных автострадах в хорошую погоду.
- Не используйте систему круиз-контроля, когда представляется небезопасным удерживать


машину на постоянной скорости. Например:

- Транспортная развязка и пункт оплаты проезда
- Дорога, окруженная большим количеством стальных конструкций (метро, строительные конструкции, стальной тоннель и т. д.)
- Парковка
- Полосы возле защитного ограждения на дороге
- Скользящая дорога после дождя, гололеда или снегопада
- Извилистая дорога
- Крутые уклоны
- Сильный ветер
- Бездорожье
- Строящиеся дороги
- Предохранительная полоса
- При движении вблизи аварийного ограждения
- При движении на крутых поворотах
- Когда способность распознавания транспортных средств уменьшается из-за модификации транспортного средства, которая приводит к изменению разности уровней между передней частью и задней
- При движении в плотном потоке или когда дорожные условия затрудняют движение с постоянной скоростью
- Ограниченная видимость (дождь, снег, смог, и т. д.)

- При использовании системы интеллектуального круиз-контроля обращайтесь особое внимание на условия вождения.
- Будьте осторожны при движении под гору с использованием системы SCC.
- Во избежание повреждений не используйте функцию круиз-контроля при буксировании автомобиля.
- Всегда устанавливайте скорость автомобиля ниже ограничения скорости, принятой в конкретной стране.
- Постоянно следите за ситуацией на дороге и автомобилем даже при работающей системе интеллектуального круиз-контроля.


### Кнопка «Smart Cruise Control» (Интеллектуальный круиз-контроль)



: включение или выключение системы интеллектуального круиз-контроля.

«RES+»: повторное включение системы интеллектуального круиз-контроля или увеличение заданной скорости.



«SET-»: настройка или уменьшение скорости для системы интеллектуального круиз-контроля.

: настройка расстояния до транспортного средства

«O/CANCEL»: омена функции интеллектуального круиз-контроля.

### Скорость, установленная в системе интеллектуального круиз-контроля

*Чтобы настроить скорость интеллектуального круиз-контроля, выполните указанные ниже действия.*

1. Нажмите кнопку , чтобы включить функцию. На приборной панели включится индикатор «CRUISE» (Круиз-контроль) .



2. Увеличьте скорость до нужного уровня. Скорость системы круиз-контроля устанавливается следующим образом:

- 30–160 км/ч (20–100 миль/ч)

3. Нажмите переключатель «SET-» и отпустите его при достижении нужной скорости. На ЖК-дисплее появится заданная скорость и дистанция до автомобиля.



4. Отпустите педаль акселератора. Желаемая скорость будет поддерживаться автоматически.

### \* Примечание

Если перед вами движется другое транспортное средство, скорость вашего автомобиля может снизиться для поддержания надлежащей дистанции.

На крутых спусках и подъемах возможно небольшое увеличение или снижение скорости.

Скорость автомобиля может снизиться на подъеме и увеличиться на спуске.

Если автомобиль движется со скоростью 10–30 км/ч, для системы круиз-контроля будет задана скорость 30 км/ч.

### \* Примечание

Скорость автомобиля может снизиться на подъеме и увеличиться на спуске.

### ***Увеличение заданной скорости интеллектуального круиз-контроля:***



Выполните любую из следующих процедур:

- Нажмите переключатель «RES+» и удерживайте его нажатым. Заданная скорость движения автомобиля будет повышаться с шагом 10 км/ч (5 миль/ч). Отпустите переключатель, когда достигнете желаемой скорости.
- Нажмите и сразу отпустите переключатель «RES+». При каждом таком нажатии переключателя

«RES+» скорость круиз-контроля увеличивается на 1,0 км/ч (1,0 миль/час).

- Максимальная скорость, которую можно задать, равна 160 км/ч (100 миль/ч). При этом необходимо соблюдать все ограничения скорости.

### ⚠ Предостережение

Перед использованием регулятора проверьте условия движения. Если нажать переключатель «RES+» и удерживать его нажатым, скорость движения резко возрастет.

### ***Снижение заданной скорости интеллектуального круиз-контроля:***

Выполните любую из следующих процедур:

- Нажмите переключатель «SET-» и удерживайте его нажатым. Заданная скорость автомобиля будет снижаться с шагом 10 км/ч (5 миль/ч). Отпустите переключатель, когда достигнете желаемой скорости.
- Нажмите и сразу отпустите переключатель «SET-». При каждом таком нажатии переключателя «SET-» скорость круиз-контроля будет уменьшаться на 1,0 км/ч (1,0 миль в час).





OSK3051019N

- Вы можете настроить значение скорости для системы круиз-контроля больше 30 км/ч (20 миль/ч).

### ***Чтобы временно ускориться при включенном круиз-контроле:***

Если вы хотите временно увеличить скорость при включенном круиз-контроле, нажмите педаль акселератора. Увеличение скорости не будет мешать работе круиз-контроля и не изменит заданную скорость.

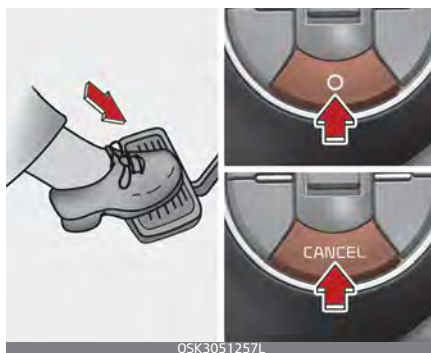
Для возврата к заданной скорости снимите ногу с педали акселератора.

Если нажать переключатель «SET+» при повышенной скорости, будет снова задана повышенная скорость для системы круиз-контроля.

### **\* Примечание**


Будьте осторожны при временном ускорении, поскольку в это время скорость не контролируется автоматически, даже если перед вами движется другой автомобиль.

### ***Условия, при которых система интеллектуального круиз-контроля временно отключается:***



OSK3051257L

### ***Отмена вручную***

В случае нажатия педали тормоза или кнопки «O/CANCEL» (Отмена) интеллектуальный круиз-контроль временно отключается. Одновременно нажмите на педаль тормоза и на кнопку «O/CANCEL» (Отмена), когда автомобиль неподвижен. На приборной панели исчезнет индикатор скорости и расстояния между автомобилями, а индикатор «CRUISE» (Круиз-контроль)  будет постоянно светиться.

### Автоматическая отмена

Система интеллектуального круиз-контроля отключается автоматически в указанных ниже ситуациях (при этом на ЖК-дисплее перестают отображаться заданная скорость и расстояние до автомобиля).

- Открыта дверь водителя.
- Рычаг переключения передач перемещен в положение «N» (нейтральное положение), «R» (задний ход) или «P» (парковка).
- Включен ЕРВ (электронный стояночный тормоз).
- Скорость автомобиля меньше 10 км/ч (5 миль/ч).
- Скорость автомобиля больше 170 км/ч (110 миль/ч).
- Работает система ESC, ABS или TCS.
- Система ESC отключена.
- Датчик или его крышка загрязнены или закрыты посторонним объектом.
- Водитель начинает движение, нажимая переключатель «RES+» или «SET-» либо педаль газа, после остановки автомобиля из-за остановившегося далеко впереди транспортного средства.
- Педаль акселератора удерживается нажатой в течение длительного времени.
- Система интеллектуального круиз-контроля неисправна.
- Когда работает функция управления торможением для системы

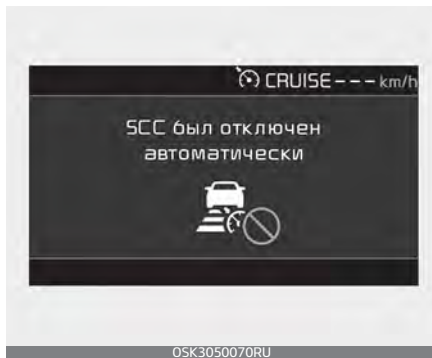
предотвращения лобового столкновения (FCA).

- Водитель начинает движение, нажимая переключатель «RES+» или «SET-» либо педаль газа, после того как автомобиль был остановлен системой интеллектуального круиз-контроля в отсутствие другого транспортного средства впереди.
- Автомобиль многократно останавливается и трогается с места.

При выполнении любого из этих условий система интеллектуального круиз-контроля отключается (заданная скорость и расстояние до транспортного средства перестают отображаться на ЖК-дисплее). В случае автоматического выключения системы интеллектуального круиз-контроля ее невозможно включить даже нажатием переключателя «RES+» или «SET-».

### Предостережение

Если система интеллектуального круиз-контроля отключается по причине, не указанной выше, проверьте ее в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.



### ⚠ Предостережение


Если функция выключится автоматически, сработает звуковой сигнализатор, а на дисплее на несколько секунд появится соответствующее сообщение.

Откорректируйте скорость автомобиля, нажимая на педаль газа или тормоза в соответствии с ситуацией на дороге и режимом движения.

Постоянно следите за ситуацией на дороге. Не полагайтесь на звуковой сигнализатор.

### *Возобновление заданной скорости интеллектуального круиз-контроля*



Если скорость круиз-контроля была отменена не кнопкой , а каким-либо другим способом и функция по-прежнему работает, то при нажатии переключателя «RES+» скорость круиз-контроля будет автоматически возобновлена.

Если нажать переключатель «RES+», будет возобновлено последнее заданное значение скорости. Однако если скорость автомобиля станет менее 10 км/ч (5 миль/ч), скорость не восстановится.

## \* Примечание

Чтобы уменьшить риск аварии, перед повторным включением интеллектуального круиз-контроля с помощью переключателя «RES+» обязательно убедитесь, что ситуация на дороге достаточно безопасна для использования круиз-контроля.

### Отключение круиз-контроля:



Нажмите кнопку «Driving Assist» (Помощь при вождении) (☺) / «CRUISE» [Круиз-контроль] (индикатор «CRUISE» [Круиз-контроль] на приборной панели погаснет).

Если система интеллектуального круиз-контроля не нужна, выключите ее, нажав кнопку [☺].

## Настройка расстояния между автомобилями для системы интеллектуального круиз-контроля

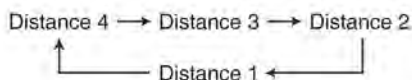
### Настройка дистанции между автомобилями



Эта функция позволяет запрограммировать автомобиль для поддержания относительной дистанции до впереди идущего автомобиля без нажатия на педаль акселератора или педаль тормоза.

При включении системы интеллектуального круиз-контроля функция определения расстояния до транспортного средства включается автоматически.

Выберите необходимую дистанцию в зависимости от дорожных условий и скорости автомобиля.



Например, на скорости 90 км/ч (56 миль/ч) дистанция поддерживается следующим образом;

Расстояние 4 — приблизительно 52,5 м

Расстояние 3 — приблизительно 40 м

Расстояние 2 — приблизительно 32,5 м

Расстояние 1 — приблизительно 25 м

**\* Примечание**

При первом использовании функции после запуска автомобиля будет использоваться последнее заданное значение расстояния.



OSK3058101L



OSK3058102L



OSK3058103L

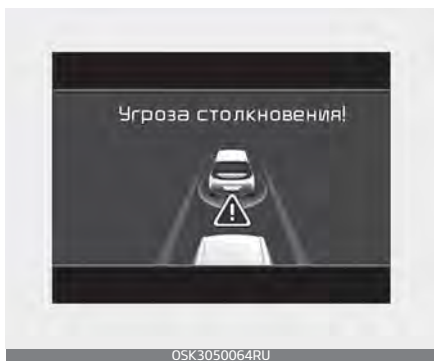


OSK3058104L

- Автомобиль поддерживает заданную скорость, если полоса движения впереди свободна.
- Автомобиль будет замедляться или ускоряться, чтобы поддерживать выбранное расстояние, когда впереди вас по полосе движется другой автомобиль. (На ЖК-дисплее впереди идущее транспортное средство появляется, только когда оно действительно находится перед вашим автомобилем.)

- Если автомобиль впереди ускоряется, ваш автомобиль будет двигаться с постоянной крейсерской скоростью после разгона до выбранной скорости.
- Если дистанция между вашим автомобилем и движущимся впереди автомобилем изменилась в связи с ускорением или замедлением последнего, расстояние, отображаемое на ЖК-дисплее, может измениться.

### ⚠ Предупреждение

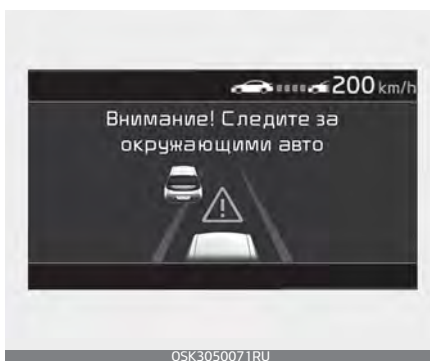


При использовании системы интеллектуального круиз-контроля:

- В случае, если автомобиль не в состоянии удерживать выбранную дистанцию до движущегося впереди автомобиля, отобразится предупреждающее сообщение и прозвучит звуковой сигнал.
- Если отобразится предупреждающее сообщение и прозвучит звуковой сигнал, нажмите педаль тормоза для активного

регулирования скорости автомобиля и контроля дистанции до движущегося впереди автомобиля.

- Даже если предупреждающее сообщение не появляется и звуковой сигнал не звучит, всегда обращайтесь внимание на условия движения для предотвращения опасных ситуаций.
- Работа аудиосистемы автомобиля на высоком уровне громкости может заглушить звуковую сигнализацию системы.



### ⚠ Предостережение

Если впереди идущий автомобиль (скорость движения автомобиля менее 30 км/час) переместится на другую полосу, прозвучит предупреждающий сигнал и появится сообщение. Если перед вами внезапно появляются транспортные средства или объекты, регулируйте скорость движения автомобиля, нажимая педаль тормоза в зависи-

мости от состояния лежащего впереди участка дороги и условий движения.

### ***Радар для определения расстояния до движущегося впереди автомобиля***



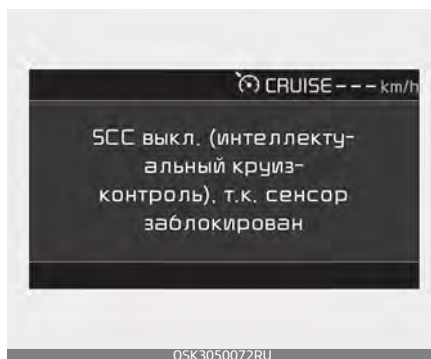
OSK3051014N

Этот датчик определяет расстояние до впереди идущего автомобиля.

Если датчик покрыт грязью или другими посторонними веществами, система определения расстояния до автомобиля может работать неправильно.

Пространство перед датчиком нужно содержать в чистоте.

### ***Предупреждение***

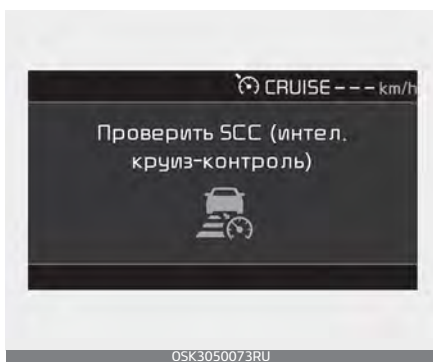


Это сообщение появляется, если на радаре или крышке присутствуют грязь или посторонние вещества, например снег, через некоторое время это сообщение исчезнет.

В этом случае функция интеллектуального круиз-контроля может временно не работать, но это не свидетельствует о ее неисправности. Очистите радар или крышку с помощью мягкой ткани, и система возобновит свою обычную работу.

Система интеллектуального круиз-контроля может включиться неправильно, если радар сильно загрязнен либо если после запуска двигателя радар не обнаружил никаких предметов (например, когда автомобиль находится на открытой местности).

### **Сообщение о неисправности системы интеллектуального круиз-контроля**



Если функция определения расстояния до автомобиля работает неправильно, отображается соответствующее сообщение.

В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### **⚠ Предостережение**

- Не закрывайте датчик различными устройствами и не меняйте бампер самостоятельно. Это может привести к нарушению работы датчика.
- Всегда поддерживайте чистоту датчика и бампера.
- Используйте только мягкую ткань для мытья автомобиля. Не распыляйте находящуюся под давлением воду непосредственно на датчик или его крышку.
- Будьте осторожны и не прилагайте излишние усилия к радарному датчику или его крышке. Если положение датчика было принудительно изменено, система интеллектуального круиз-контроля может работать неправильно. В таком случае предупреждение может не отображаться. Следует провести осмотр автомобиля у официального дилера Kia.
- Не допускайте ударов по датчику и окружающим частям. Даже в случае небольшого смещения датчика система интеллектуального круиз-контроля может работать неправильно. При этом на приборной панели не будет никаких предупреждений и не будут светиться никакие индикаторы. В этом случае следует доставить автомобиль к официальному дилеру Kia для проверки системы.
- Для закрытия датчика используйте только оригинальную крышку Kia. Не наносите на крышку датчика краску.
- Если передний бампер поврежден в зоне датчика радара, система интеллектуального круиз-контроля может работать неправильно.



### **Регулировка чувствительности интеллектуального круиз-контроля**

Система позволяет регулировать чувствительность скорости автомобиля для поддержания постоянной дистанции до движущегося впереди транспортного средства.

- На приборной панели перейдите в раздел «User Settings» (Настройки пользователя) → «Driver Assistance» (Помощь при вождении) → «SCC Reaction» (Отклик системы интеллектуального круиз-контроля).

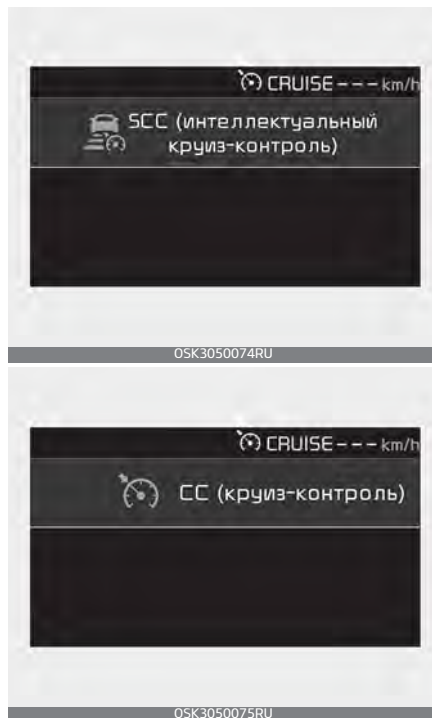
Можно выбрать один из трех режимов.

- «Slow» (Медленно): скорость автомобиля, необходимая для поддержания постоянной дистанции до движущегося впереди транспортного средства, ниже нормальной.
- «Normal» (Норма): скорость автомобиля, необходимая для поддержания постоянной дистанции до впереди идущего транспортного средства, нормальная.
- «Fast» (Быстро): скорость автомобиля, необходимая для поддержания постоянной дистанции до движущегося впереди транспортного средства, выше нормальной.

### **\* Примечание**

Функция запоминает последний выбранный режим.

### **Переключение в режим круиз-контроля:**



Чтобы выбрать для использования только режим круиз-контроля (функцию управления скоростью), нужно выполнить следующие действия.

1. Включите функцию интеллектуального круиз-контроля (индикатор круиз-контроля будет светиться, но система не будет включена).
2. Нажмите кнопку расстояния и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд.
3. Выберите режим «Smart cruise control mode» (Интеллектуальный круиз-контроль) или «Cruise control mode» (Круиз-контроль).

Если после запуска автомобиля отключить функцию с помощью кнопки «Driving Assist» (🚗) / «CRUISE» (Помощь при вождении [Круиз-контроль]), включится режим интеллектуального круиз-контроля.

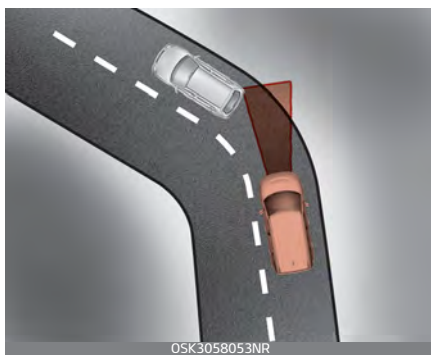
### **⚠ Предупреждение**

При использовании режима круиз-контроля водителю необходимо самостоятельно оценивать расстояние до других транспортных средств, так как система не будет автоматически притормаживать, чтобы уменьшить скорость относительно других транспортных средств.

### **Ограничения системы интеллектуального круиз-контроля**

В зависимости от дорожных условий возможности системы интеллектуального круиз-контроля по определению расстояния до впереди идущего автомобиля могут быть ограничены.

### ***Движение по кривой***



В поворотах система интеллектуального круиз-контроля не всегда может мгновенно обнаружить движущееся по вашей полосе транспортное средство. В результате автомобиль может набрать скорость до значения, настроенного в системе круиз-контроля. Кроме того, при неожиданном обнаружении движущегося впереди автомобиля скорость начнет резко снижаться.

При прохождении поворотов выберите соответствующую скорость и в зависимости от дорожных условий используйте педали акселератора и тормоза.

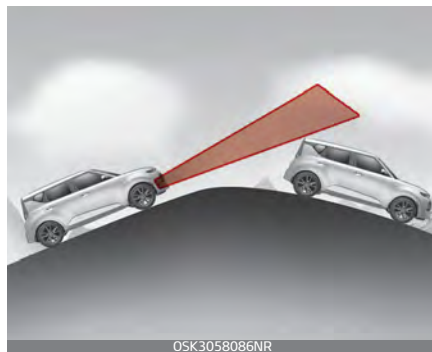


OSK3058052NR

Скорость автомобиля может быть снижена с учетом транспортного средства в соседней полосе движения. Отрегулируйте скорость автомобиля нажатием педали тормоза в зависимости от дороги и условий движения.

В зависимости от дорожных условий корректируйте скорость автомобиля, нажимая педаль тормоза или акселератора. Убедитесь, что дорожные условия допускают безопасное использование системы интеллектуального круиз-контроля.

### *Движение на спусках и подъемах*

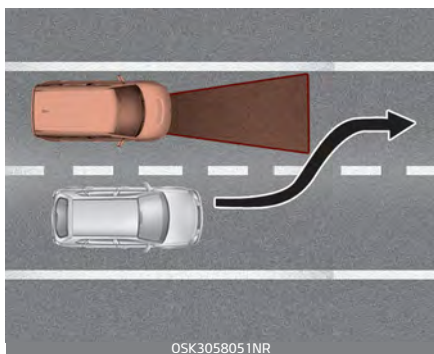


OSK3058086NR

При движении на подъеме или спуске система интеллектуального круиз-контроля не всегда может мгновенно обнаружить транспортное средство, движущееся в вашей полосе. В результате автомобиль может набрать скорость до значения, настроенного в системе круиз-контроля.

Кроме того, при внезапном распознавании движущегося впереди автомобиля скорость начнет быстро снижаться.

При прохождении наклонных участков ориентируйтесь на дорожные условия и корректируйте скорость автомобиля, нажимая педаль тормоза или акселератора.

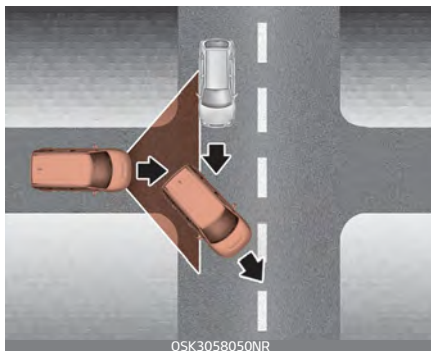
**Смена полосы движения.**

Транспортное средство, которое перемещается на вашу полосу с соседней полосы, не может быть распознано датчиком до тех пор, пока оно не окажется в зоне обнаружения датчика.

Датчик может сразу не обнаружить транспортное средство, внезапно выполняющее подрезающий маневр. Всегда обращайте внимание на движение, дорожные и транспортные условия.

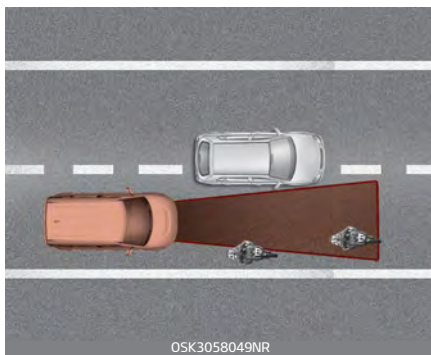
Если транспортное средство движется на вашу полосу медленнее, чем ваш автомобиль, ваша скорость может снизиться для поддержания расстояния до впереди идущего автомобиля.

Если транспортное средство движется на вашу полосу быстрее, чем ваш автомобиль, ваш автомобиль ускорится до выбранной скорости.



Ваш автомобиль может ускориться, когда транспортное средство впереди вас исчезнет.

Когда вы получаете предупреждение, что автомобиль перед вами не обнаружен, ведите осторожно.

**Распознавание других автомобилей**

Транспортные средства, находящиеся впереди вас на полосе движения, не распознаются датчиком в следующих случаях:

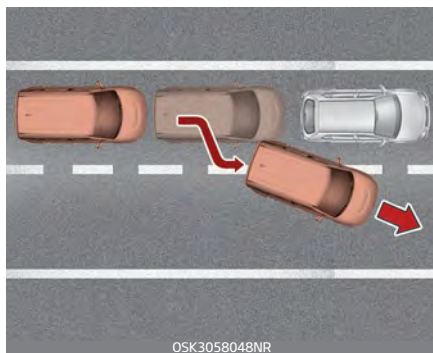
- узкие транспортные средства, такие как мотоциклы или велосипеды;

- Автомобили, движущиеся со смещением в сторону;
- медленно двигающиеся автомобили или внезапно замедлившиеся автомобили;
- Остановившиеся автомобили;
- Автомобили с малым профилем задней части, например седельные тягачи без прицепов.

Датчик не может правильно распознать идущее впереди транспортное средство в таких случаях:

- если передняя часть автомобиля поднята вверх из-за перегруженного багажника;
- при выполнении поворотов;
- при движении ближе к одной из сторон полосы;
- при движении по узкой полосе или по дуге.

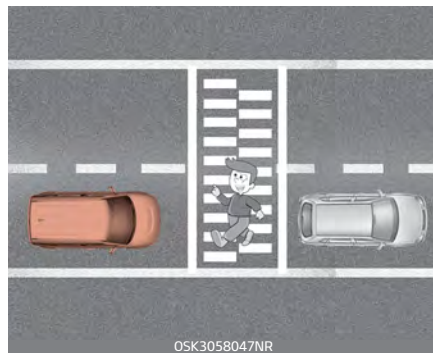
Отрегулируйте скорость автомобиля нажатием педали тормоза в зависимости от дороги и условий движения.



Когда ваш автомобиль и другие транспортные средства стоят на

полосе, и находящийся перед вами автомобиль переезжает на другую полосу, будьте осторожны, трогаясь с места, так как система не всегда может мгновенно распознать другой стоящий перед вами автомобиль.

В этом случае необходимо поддерживать безопасную дистанцию торможения и, при необходимости, выжать педаль тормоза, чтобы уменьшить скорость движения для поддержания безопасного расстояния.



Когда автомобиль движется с заданной дистанцией до движущегося впереди транспортного средства, следите за появлением пешеходов на проезжей части.



Будьте осторожны, приближаясь к тягачам с большим дорожным просветом, а также за автомобилями, перевозящими выступающий назад груз.

### ⚠ Предупреждение

При использовании интеллектуального круиз-контроля соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Если необходимо экстренно остановиться, воспользуйтесь тормозами. Система интеллектуального круиз-контроля может предотвратить столкновение не в любой ситуации.
- Соблюдайте безопасную дистанцию, соответствующую ситуации на дороге, и скорость движения. Если на скоростной трассе расстояние между автомобилями слишком мало, возможно серьезное столкновение.
- Всегда соблюдайте дистанцию, соответствующую тормозному

пути, при необходимости снижайте скорость автомобиля с помощью тормозов.

- Система интеллектуального круиз-контроля не распознает пешеходов, а также остановившиеся или движущиеся навстречу вам автомобили. Всегда внимательно смотрите на дорогу, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций.
- Транспортные средства, движущиеся впереди и часто меняющие полосу движения, могут вызвать задержку отклика функции или реагирование функции на транспортное средство, фактически находящееся в соседней полосе движения. Всегда внимательно смотрите на дорогу, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций.
- Всегда соблюдайте скоростной режим и следите за расстоянием до автомобиля. Водитель не должен полагаться исключительно на работу функции, но должен всегда следить за ситуацией на дороге и контролировать скорость автомобиля.
- Система интеллектуального круиз-контроля может не сработать в сложной дорожной обстановке, поэтому постоянно следите за ситуацией на дороге

и контролируйте скорость движения автомобиля.

- Для обеспечения безопасности при эксплуатации, перед использованием системы внимательно прочтите и соблюдайте инструкции, приведенные в этом руководстве.
- Систему интеллектуального круиз-контроля нельзя использовать при движении по крутому подъему или спуску, а также при буксировке другого автомобиля или прицепа, так как из-за повышенная нагрузка может помешать автомобилю поддерживать выбранную скорость.

### \* Примечание

Система интеллектуального круиз-контроля может временно не работать из-за указанных ниже обстоятельств.

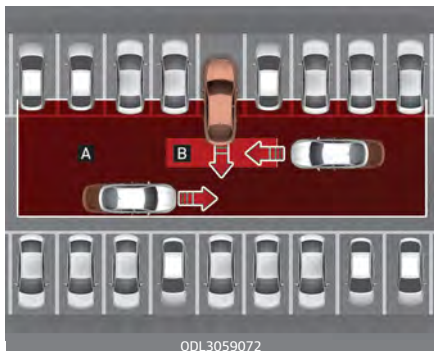
- Электрические помехи.
- Измененная подвеска
- Различия в износе шин или давлении в них.
- Установка шин различного типа.

## **Система предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCW), и система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля (RCCA) (при наличии)**

### Описание функции

#### *Система предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля*

В системе предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, используются радарные датчики для слежения за приближением автомобилей слева и справа при движении вашего автомобиля задним ходом.



[A]: рабочий диапазон системы предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля

[B]: рабочий диапазон системы предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля

Зона действия системы обнаружения объектов в непросматриваемой зоне зависит от скорости приближающегося автомобиля.

### ***Система предотвращения столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля***

Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, следит за приближением автомобилей слева и справа при движении вашего автомобиля.

В зависимости от вероятности столкновения с приближающимся транспортным средством система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, может включать систему электронного контроля устойчивости (ESC). Она служит для снижения вероятности столкновения или уменьшения степени повреждения при столкновении.

### **⚠ Предупреждение**

- Постоянно следите за обстановкой на дороге и будьте готовы к непредвиденным ситуациям даже при работающей системе предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, и системе предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля.
- Функция предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, и система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, являются вспомогательными функциями для повышения удобства управления



автомобилем. Не полагайтесь полностью на эти функции. Во время движения всегда обращайтесь внимание на безопасность.

- Функция предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, и система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, не отменяют необходимость соблюдать правила безопасного вождения автомобиля. Всегда соблюдайте правила безопасности и осторожность при движении задним ходом.

включены и готовы к активации, когда выбрана функция «Rear Cross-Traffic Safety» (Безопасность при наличии транспортного потока в поперечном направлении позади автомобиля).

- После выключения и повторного запуска двигателя функции всегда будут готовы к активации.
- При первоначальном включении функции и когда двигатель выключен и снова включен, на наружном зеркале заднего вида в течение 3 секунд будет светиться сигнальная лампа.

Водитель может выбрать время создания первоначального предупреждения в системе аудио, видео и навигации, выбрав пункты «User Settings» (Настройки пользователя) → «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning timing» (Время создания предупреждения). Варианты для первичного предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, включают следующее.

## Настройка и активация функции

### Настройка функции

- Водитель может включить функцию, переведя замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и выбрав пункты «User Settings» (Настройки пользователя) → «Driver assistance» (Помощь при вождении) → «Blind-spot safety» (Мониторинг слепых зон) → «Rear cross-traffic safety» (Безопасность при пересеченном движении сзади). RCCA и RCCW

- «Normal» (Обычное): при выборе этого условия, первоначальное предупреждение об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, активируется в

обычном режиме. Если чувствительность при данной настройке является слишком высокой, измените ее на «late» (с задержкой). Если автомобиль, движущийся сбоку/позади от вашего автомобиля резко ускорится, активация предупреждения может показаться запоздалой.

- Late (Позднее): используйте данную настройку активации предупреждения в условиях малоинтенсивного дорожного движения и при движении с небольшой скоростью. Однако, в случае изменения настроек времени активации предупреждения, время активации предупреждений других систем автомобиля также может измениться. Проверьте настройки времени активации предупреждения перед тем, как их менять.

Водитель может выбрать громкость предупреждений системы предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, выбрав пункты «User Settings» (Настройки пользователя) → «Driver Assistance» (Помощь водителю) → «Warning volume» (Громкость предупреждений) → «High/Medium/Low» (Высокая / средняя / низкая). Однако в случае изменения громкости предупреждения

она может измениться и для других систем автомобиля.

**Подробнее см. в разделе "ЖК-дисплей"** на странице 4–65.

### *Условия работы*

Перейдите в раздел «User Settings» (Настройки пользователя) → «Driver assistance» (Помощь при вождении) → «Blind-spot safety» (Мониторинг слепых зон) → «Rear Cross-Traffic Safety» (Безопасность при пересеченном движении сзади) на дисплее системы аудио, видео и навигации. Функция включится и перейдет в режим ожидания. Функция включается при снижении скорости ниже 10 км/ч (7 миль/ч) и переключении рычага коробки передач в положение «R» (задний ход).

- \* Функция не активируется, если скорость автомобиля превышает 10 км/ч (7 миль/ч). Функция снова активируется, когда скорость падает ниже 8 – 43 км/ч (5 – 26,5 миль/ч).

Рабочий диапазон функции приблизительно равен 0,5~25 м (1~82 фута). Приближающееся транспортное средство будет обнаружено, если его скорость находится в пределах 8–43 км/ч (5–26,5 мили/ч).

Обратите внимание, что диапазон обнаружения может меняться при определенных условиях. Как всегда, будьте осторожны и уделяйте пристальное внимание окружающим условиям при движении вашего автомобиля задним ходом.

### Предупреждающие сообщения и управление функцией

**Система предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля**

Слева



Правая



Если автомобиль, обнаруженный датчиками с левой или правой стороны, сокращает дистанцию до вашей машины, то будет подан предупреждающий звуковой сигнал, на наружном зеркале заднего вида замигает сигнальная лампа, а также на ЖК-дисплее отобразится соответствующее сообщение. Если включена система камеры заднего вида, на экране аудиосистемы или системы аудио, видео и навигации отобразится соответствующее сообщение.

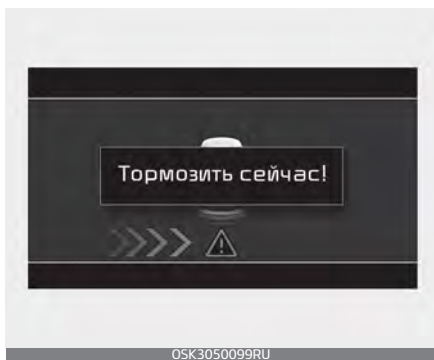
Предупреждение будет остановлено в указанных далее случаях.

- когда транспортное средство, движущееся с левой/правой стороны вашего автомобиля, не находится в диапазоне обнаружения;
- когда автомобиль находится непосредственно за вашим автомобилем;

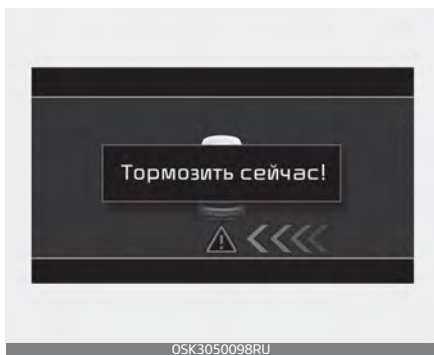
- когда транспортное средство не движется вам на встречу;
- когда скорость приближения автомобиля снижается.

**Система предотвращения столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля**

Слева



Правая



Если обнаруживается риск столкновения при работающей системе RCCW, тормозная система переходит под ее контроль. Приборная панель информирует водителя об

управлении тормозами. Если включена система камеры заднего вида, на экране аудиосистемы или системы аудио, видео и навигации отобразится соответствующее сообщение.

После срабатывания контроля тормозов водитель должен немедленно выжать педаль тормоза и проверить окружающую обстановку.

- Активация тормозов функцией длится всего около 2 секунд. Водитель должен помнить, что тормоз отключается по истечении этого времени.
- Функция перестает контролировать тормоза, если водитель нажимает педаль достаточно сильно.
- Управление тормозами активируется один раз для каждого приближения слева или справа после переключения рычага коробки передач в положение «R» (задний ход).

Управление тормозами может работать неправильно в зависимости от состояния ESC (электронного контроля устойчивости). Это же предупреждение также отображается на приборной панели.

- Когда включена сигнальная лампа ESC (электронного контроля устойчивости).

- Когда ESC (электронный контроль устойчивости) задействован в другой функции.

### **⚠ Предостережение**

- Если выполняются рабочие условия системы предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, то каждый раз, когда к вашему стоящему (0 км/ч) автомобилю сбоку или сзади будет приближаться другое транспортное средство, система будет создавать предупреждения.
- Если левая или правая сторона заднего бампера вашего автомобиля закрыта другим транспортным средством или препятствием, функция может неправильно создавать предупреждения или выполнять торможение.
- Водитель должен всегда проявлять предельную осторожность во время управления автомобилем независимо от того, светится ли сигнальная лампа на наружном зеркале заднего вида и звучит ли звуковая сигнализация.
- Если аудиосистема автомобиля работает с большой громкостью, она может заглушить звуковую сигнализацию функции.

- Оповещения системы предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, могут не звучать, если звучат звуковые сигналы других систем.

### **⚠ Предупреждение**

- Водите автомобиль аккуратно, даже если он оснащен системой предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, и системой предотвращения столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля. Не следует всецело полагаться на функцию; перед началом движения задним ходом оцените обстановку вокруг вас.
- Водитель несет ответственность за точное управление тормозной системой.
- Во время вождения следует быть предельно внимательным. В зависимости от условий управления автомобилем система предупреждения об опасности столкновения с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, и система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, могут не звучать, если звучат звуковые сигналы других систем.

цимся в поперечном направлении позади автомобиля, могут работать неправильно или срабатывать без необходимости.

- Система предотвращения столкновений с объектами, движущимися в поперечном направлении позади автомобиля, не заменяет навыки безопасного вождения. Она только повышает удобство управления автомобилем. Водитель обязан всегда внимательно смотреть на дорогу, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций. Постоянное следите за дорожными условиями.

### Датчик обнаружения



OSK305 1028N

Задние угловые радары — это датчики внутри заднего бампера, предназначенные для обнаружения объектов, находящихся сбоку/сзади автомобиля. Для обеспечения

надлежащей работы функции задний бампер всегда содержите в чистоте.

### ⚠ Предостережение

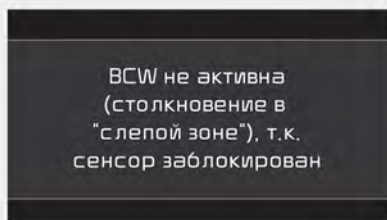
- Функция может работать неправильно, если бампер был поврежден или если задний бампер менялся и ремонтировался.
- Система может отключаться из-за сильных электромагнитных волн.
- Всегда поддерживайте чистоту датчиков.
- НИКОГДА самовольно не разбирайте датчик и не подвергайте компоненты датчика ударам.
- Будьте осторожны и не прилагайте излишние усилия к радарному датчику или его крышке. Если положение датчика было принудительно изменено, функция может работать некорректно. В таком случае предупреждение может не отображаться. Следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.
- Не устанавливайте посторонние предметы, например наклейки, на бампер или решетки вблизи радарного датчика и не наносите краску на зону датчика. Такие

действия могут отрицательно повлиять на работу датчика.

### **Предупреждение**

Если появилось предупреждение, связанное с системой RCCW или RCCA, выполните указанные ниже действия.

***Система предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне (BCW) отключена. Радар заблокирован***



05K3050082RU

Это предупреждение появляется в следующих случаях.

- Один или оба датчика на заднем бампере заблокированы грязью, снегом или посторонним объектом.
- Движение по сельской местности, когда датчик не обнаруживает другие автомобили в течение продолжительного времени.

- При неблагоприятных погодных условиях, таких как сильный снег или дождь.

Если возникнет любое из этих условий, световой индикатор на кнопке функции безопасности в слепой зоне и сама функция автоматически выключатся.

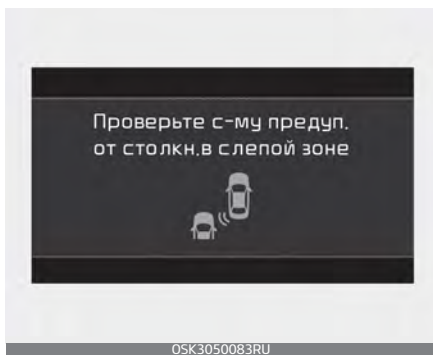
Когда на приборной панели отображается предупреждение об отключении системы BCW, убедитесь в отсутствии грязи на заднем бампере или снега в местах расположения датчика. Удалите грязь, снег или посторонние предметы, которые могут мешать работе радарных датчиков.

После очистки от грязи или мусора система RCCA должна начать работать нормально примерно через 10 минут движения автомобиля.

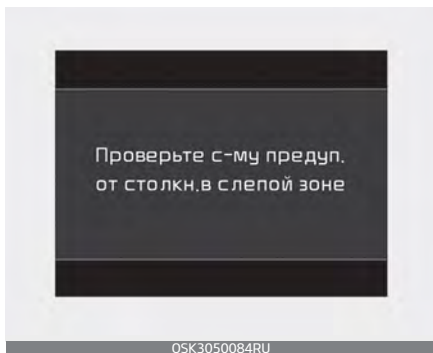
Если функция по-прежнему не работает должным образом, проверьте автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

**Проверьте с-му предуп. от столкн.в слепой зоне**

Тип А



Тип В



Если возникла проблема, связанная с системой BCW, появится соответствующее предупреждение, а световой индикатор на переключателе выключится. Функция выключится автоматически.

Если система BCW отключится из-за неисправности, системы RCCW и RCCA также не будут работать.

В этом случае рекомендуется проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует связаться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

**Ограничения работы функции**

В описанных ниже ситуациях водитель должен проявлять особую осторожность, поскольку при определенных обстоятельствах функция может не обнаружить другие автомобили или объекты.

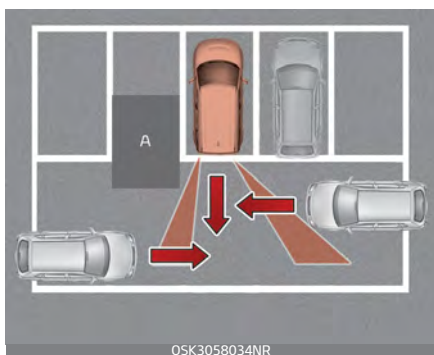
- Если автомобиль буксирует прицеп или автоплатформу.
- Езда в плохую погоду (например, в сильный дождь или снегопад).
- Если датчик загрязнен дождем, снегом, грязью и т. д.
- Если задний бампер, на котором находится датчик, закрыт посторонним объектом, например наклейкой на бампер, протектором, креплением для велосипеда и т. д.
- Если задний бампер поврежден, или сенсор сместился из исходного положения по умолчанию.
- Если произошло изменение высоты автомобиля из-за тяжелого груза в багажном отделении, неправильного давления в шинах и т. д.
- При нагревании заднего бампера до высокой температуры.



- Если датчики перекрыты другими автомобилями, стенами или стойками парковочной площадки.
- Автомобиль движется по извилистой дороге.
- В покрытии дороги (или грунте обочины) содержатся в повышенных количествах металлические компоненты (например, в связи со строительством метрополитена).
- Если близко расположен неподвижный объект, например дорожный отбойник.
- При движении по дороге с крутыми спусками и подъемами, с разной высотой полос.
- Движение по узкой автодороге, сильно заросшей по сторонам деревьями и травой.
- Движение по сельской местности, когда датчик не обнаруживает другие автомобили в течение продолжительного времени.
- Движение по мокрой дороге.
- Движение по дороге с дорожным отбойником или стеной, представляющими из себя двойную конструкцию.
- Рядом находится крупногабаритное транспортное средство, например, автобус или грузовик.
- При приближении другого автомобиля на слишком малое расстояние.
- Если мимо на большой скорости прошел другой автомобиль.
- При смене полосы движения.
- Если автомобиль тронулся одновременно с находящимся рядом автомобилем и ускорился.
- Если транспортное средство из соседнего ряда перестраивается в ряд через два от вашего ИЛИ если транспортное средство в ряду через два от вашего перестраивается в соседний с вами ряд.
- Рядом находится мотоцикл или велосипед.
- Рядом находится безбортовая платформа-прицеп.
- Если в зоне обнаружения находятся маленькие объекты, такие как тележка для покупок или детская коляска.
- Если рядом находится автомобиль с низким профилем, например спортивный.
- Нажата педаль тормоза.
- Активирована ESC (электронная система контроля устойчивости).
- Неисправности электронного контроля устойчивости (ESC).
- Давление в шинах низкое или шина повреждена.
- Переделан тормоз.
- Автомобиль резко останавливается.
- Температура снаружи автомобиля крайне низкая.

- Возникает значительная вибрация автомобиля при езде по неровным дорогам, дорогам с многочисленными выбоинами или по дороге, на которой проводился ямочный ремонт.
- Автомобиль движется по скользкой поверхности по причине снега, луж или гололеда.

### *Движение по участкам рядом с автомобилями или сооружениями*



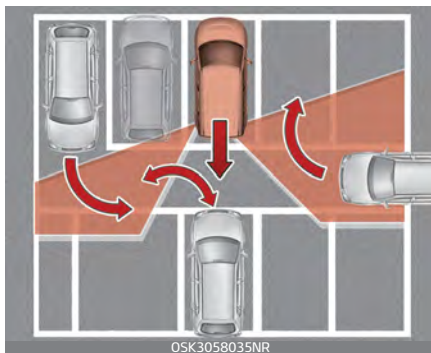
[A] — строительная конструкция

Функция может работать неправильно при проезде участков дороги, на которых имеются автомобили или сооружения.

В определенных ситуациях функция может не обнаружить автомобиль, приближающийся сзади, и предупреждение или тормоз могут не срабатывать надлежащим образом.

Всегда обращайте внимание на окружающую обстановку во время управления автомобилем.

### *Движение в сложном паркинге*

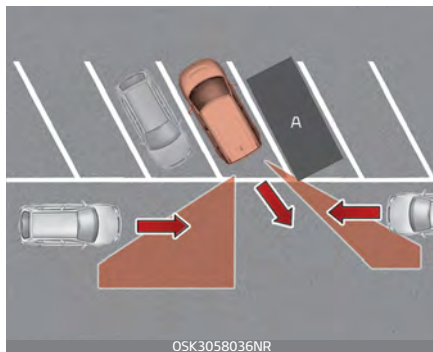


Функция может работать ненадлежащим образом в условиях сложного паркинга.

В определенных ситуациях функция, возможно, не будет способна точно определить опасность столкновения с автомобилями, которые паркуются или отъезжают с места парковки рядом с вашим автомобилем (например, с автомобилем, покидающим место стоянки сбоку от вашего автомобиля, автомобилем, паркующимся в зоне позади вашего автомобиля или выезжающим из нее и т. п.).

В таком случае предупреждение или тормоз могут не сработать надлежащим образом.

*Парковка автомобиля в диагональном направлении*



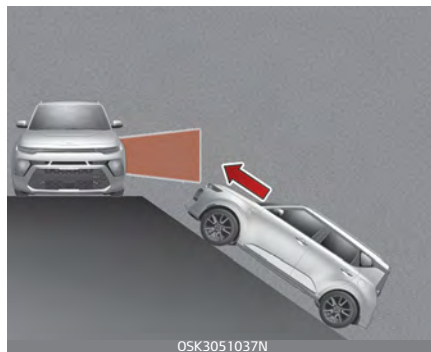
[A] — транспортное средство

Функция может работать ненадлежащим образом, если автомобиль припаркован диагонально.

В отдельных случаях, когда диагонально припаркованный автомобиль выезжает с места парковки, функция может не обнаружить автомобиль, приближающийся слева/справа в зоне позади вашего автомобиля. В таком случае предупреждение или тормоз могут не сработать надлежащим образом.

Всегда обращайтесь внимание на окружающую обстановку во время управления автомобилем.

*Когда ваш автомобиль находится на уклоне / рядом с подъемом*

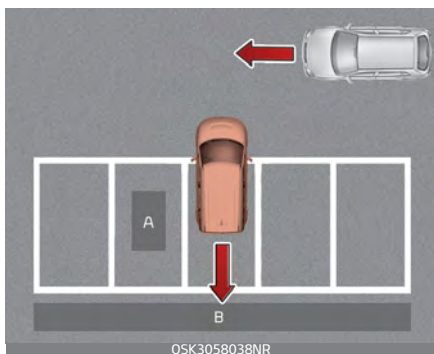


Функция может работать ненадлежащим образом, когда автомобиль находится на уклоне/ рядом с подъемом.

В определенных ситуациях функция может не обнаружить автомобиль, приближающийся слева/справа в зоне позади автомобиля, и предупреждение или тормоз могут не сработать надлежащим образом.

Всегда обращайтесь внимание на окружающую обстановку во время управления автомобилем.

*Подъезд к парковочному месту со строительной конструкцией*



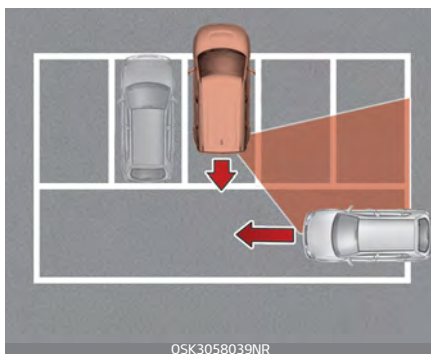
[A]: конструкция, [B]: стена

Система может работать ненадлежащим образом, если автомобиль заезжает на парковочное место, ограниченное сооружением позади или сбоку от вашего автомобиля.

В определенных ситуациях при заезде на парковочное место задним ходом функция может не распознавать автомобиль, движущийся перед вашим автомобилем. В таком случае предупреждение или тормоз могут не сработать надлежащим образом.

Всегда внимательно следите за парковочным местом во время управления автомобилем.

*Парковка автомобиля задним ходом*



Если автомобиль паркуется задним ходом, и датчик обнаруживает другой автомобиль в задней части парковочного места, функция может предупредить водителя или задействовать тормоз. Всегда внимательно следите за парковочным местом во время управления автомобилем.

## Система интегрированного управления динамикой автомобиля

Режим движения выбирается в зависимости от предпочтений водителя или дорожных условий.



Режим меняется при нажатии кнопки DRIVE MODE (режим движения).

- Режим «NORMAL» (Обычный): предназначен для плавного управления и комфортного стиля вождения.
- Режим «SPORT» (СПОРТ): спортивный режим обеспечивает спортивный, но уверенный стиль езды.
- Режим «ECO» (ЭКОНОМИЯ): данный режим повышает эффективность расхода топлива и помогает снизить вредное воздействие автомобиля на окружающую среду.

При повторном запуске двигателя устанавливается режим «NORMAL» (НОРМАЛЬНЫЙ) или «ECO» (ЭКО-

НОМИЧНЫЙ). Если включен режим «NORMAL» (Обычный), то при повторном запуске двигателя также будет включен режим «NORMAL» (Обычный).

Если установлен режим «Еco» (Экономия), при повторном запуске двигателя будет установлен режим «Еco» (Экономия).

### Режим «SPORT» (Спортивный)

**SPORT** Режим «SPORT» (Спортивный) предназначен для динамичного вождения автомобиля.

- При нажатии кнопки «DRIVE MODE» (Режим движения) и выборе спортивного режима загорится индикатор «SPORT» (Спорт).
- Если включен режим «SPORT» (Спорт), то после выключения кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) и повторного ее включения включится режим «NORMAL» (Обычный). Для выключения спортивного режима нажмите на кнопку «DRIVE MODE» (Режим движения).
- Если система включена:
  - Если увеличить скорость и снять ногу с педали акселератора, система некоторое время не будет переключать передачу и будет поддерживать скорость вращения двигателя,

даже если педаль акселератора не нажата.

- Переход на высшую передачу происходит медленнее.

### \* Примечание

В спортивном режиме эффективность использования топлива снижается.

### Режим «ECO» (Экономия)

**ECO** Когда режим движения устанавливается в режим ECO, логическая схема управления двигателем и трансмиссией изменяется для обеспечения максимальной эффективности использования топлива.

- При выборе экономичного режима нажатием кнопки «DRIVE MODE» (Режим движения) загорается индикатор ECO.
- Если автомобиль находится в режиме ECO, то при выключении двигателя и его повторном запуске настройки режима движения останутся в режиме ECO.

### \* Примечание

Эффективность использования топлива зависит от стиля вождения и ситуации на дороге.

### При включенном режиме «ECO» (Экономичный):

- Реакция на управление педалью акселератора может быть незначительно снижена при умеренном нажатии на педаль акселератора.
- Могут быть ограничены рабочие параметры системы кондиционирования воздуха.
- Может измениться схема переключения автоматической коробки передач.
- Шум двигателя может стать громче.

Приведенные выше действия применяются для повышения эффективности использования топлива.

### Ограничения режима «ECO» (Экономичный):

Если в режиме «ECO» (Экономичный) возникают указанные ниже ситуации, работа системы будет ограничена.

- При низкой температуре охлаждающей жидкости :  
Работа системы ограничивается до тех пор, пока двигатель не выйдет в комфортный режим.
- При подъеме вверх по склону: действие системы будет ограничено для увеличения мощности и крутящего момента двигателя.

- При управлении автомобилем с рычагом переключения передач автоматической трансмиссии, переведенным в положение ручного режима:  
Работа системы ограничивается в зависимости от положения рычага переключения передач.

## Экономичная работа

Расход топлива при эксплуатации автомобиля в основном зависит от стиля вождения, а также условий и времени поездки.

Каждый из этих факторов определяет то расстояние в километрах, которое способен преодолеть автомобиль, израсходовав литр топлива. Для того чтобы сделать эксплуатацию автомобиля экономной, следуйте приведенным ниже рекомендациям относительно вождения, которые помогут сократить затраты как на топливо, так и на ремонт.

- Автомобиль должен двигаться плавно. Разгоняйте автомобиль с умеренным ускорением. Не допускайте резких рывков с места или переключения передач с нажатой педалью газа, поддерживайте постоянную крейсерскую скорость движения. Не разгоняйтесь слишком сильно между остановками на светофорах. Выбирайте скорость автомобиля в зависимости от скорости транспортного потока, чтобы избежать лишнего ускорения и замедления. По возможности избегайте дорог с интенсивным движением.  
Соблюдайте безопасную дистанцию до других автомобилей, чтобы исключить ненужное тор-

можение. Благодаря этому также уменьшается износ тормозов.

- Двигайтесь с умеренной скоростью. Чем быстрее вы движетесь, тем больше топлива потребляет автомобиль. Движение с умеренной скоростью, особенно по магистрали, является одним из наиболее эффективных способов сократить расход топлива.
- При движении не держите ногу на педали тормоза. При этом повышается расход топлива, а также износ компонентов данных систем. Кроме того, если при движении автомобиля держать ногу на педали тормоза, то перегреваются тормоза, вследствие чего снижается их эффективность, что может привести к более серьезным последствиям.
- Следите за состоянием шин. Давление воздуха в них должно соответствовать рекомендованному уровню. При несоответствии давления рекомендованным значениям возрастает износ шин. Проверьте давление в шинах не реже, чем раз в месяц.
- Следите за правильностью регулировки углов установки колес. Регулировка углов установки колес может нарушиться при ударах о бордюры или быстрой езде по неровной поверхности. Неправильная регулировка углов установки колес повы-

шает износ шин и может привести не только к росту расхода топлива, но и к появлению других проблем.

- Поддерживайте автомобиль в хорошем состоянии. Для того чтобы сократить расход топлива и затраты на техобслуживание, соблюдайте график обслуживания автомобиля, который приводится в разделе 8. Если автомобиль эксплуатируется в неблагоприятных условиях, обслуживание необходимо проводить чаще (подробнее см. в разделе 8).
- Содержите автомобиль в чистоте. Для продления срока службы содержите автомобиль в чистоте, не допуская его контакта с коррозионными веществами. Особенно важно, чтобы грязь, пыль, лед и т. д. не налипали на днище автомобиля. Такая дополнительная масса повышает расход топлива и способствует коррозии.
- Путешествуйте налегке. Не возите в автомобиле лишний груз. Чем меньше масса, тем меньше расход топлива.
- Не оставляйте двигатель работать на холостых оборотах дольше, чем необходимо. Если вы стоите на месте (и не находитесь в потоке транспорта), заглушите двигатель и запустите его



только тогда, когда будете готовы ехать.

- Помните: ваш автомобиль не требует длительного прогрева. После запуска двигателя дайте ему поработать в течение 10–20 секунд перед тем, как включать передачу. Однако в очень холодную погоду период прогрева двигателя нужно немного увеличивать.
- Не перегружайте двигатель, заставляя его работать на слишком низких или слишком высоких оборотах. Движение со слишком медленной скоростью на слишком высокой передаче приводит к перегрузке двигателя. В этом случае переключитесь на пониженную передачу. При чрезмерно высокой частоте вращения двигатель выходит за пределы диапазона безопасной работы. Этого можно избежать, переключая передачи на рекомендованных скоростях.
- Используйте систему кондиционирования в экономичном режиме. Система кондиционирования работает от двигателя, поэтому при ее использовании увеличивается расход топлива.
- При движении на высокой скорости с открытыми окнами расход топлива может увеличиваться.

- Расход топлива возрастает при боковом и встречном ветре. Для того чтобы частично компенсировать возросший в таких условиях расход, снизьте скорость.

Поддержание автомобиля в надлежащем состоянии важно не только для сокращения расхода топлива, но и для безопасности. Таким образом, следует пройти обслуживание в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### Предупреждение

#### **Выключение двигателя во время движения**

Не следует выключать двигатель при движении под гору или в других ситуациях, если автомобиль находится в движении. При выключенном двигателе не работают усилитель руля и усилитель тормозов. Вместо этого рекомендуется понизить передачу и использовать торможением двигателем. Кроме того, при выключении зажигания во время движения с холодным двигателем возможно срабатывание блокировки рулевого колеса, что может привести к потере управления, которое станет причиной тяжелых травм или гибели.

## Особые условия движения

### Опасные условия движения

При возникновении опасных условий движения, таких как вода, снег, лед, грязь, песок или подобных опасностей, соблюдайте следующие рекомендации:

- Продолжайте движение осторожно и увеличьте дистанцию для обеспечения безопасного торможения.
- Избегайте резкого торможения и поворотов руля.
- При торможении тормозами без антиблокировочной тормозной системы (ABS) слегка нажимайте и отпускайте педаль тормоза до остановки автомобиля.

### Предупреждение

#### ABS

Не следует нажимать и отпускать педаль тормоза в автомобиле, оборудованном ABS.

- Если автомобиль застрял в снегу, грязи или песке, используйте вторую передачу. Нажимайте на педаль газа медленно во избежание пробуксовки ведущих колес.
- Используйте песок, каменную соль, колесные цепи или другие нескользящие материалы под ведущими колесами, чтобы обеспечить сцепление при застревании во льду, снегу или грязи.

### Снижение риска опрокидывания

Этот универсальный пассажирский автомобиль относится к классу полноприводных внедорожников (SUV).

Автомобили класса SUV имеют увеличенный дорожный просвет и суженную колею, что позволяет эксплуатировать их в различных дорожных условиях. Благодаря некоторым конструктивным характеристикам центр тяжести таких внедорожников располагается выше, чем у обычных автомобилей. Преимуществом высоко расположенного центра тяжести является улучшенный обзор дороги, что позволяет заблаговременно замечать препятствия и проблемные ситуации. Внедорожники SUV не рассчитаны на прохождение поворотов с такой же скоростью, как обычные автомобили. В силу связанного с этим риска водителю и пассажирам настоятельно рекомендуется пристегивать ремни безопасности. Если в случае опрокидывания пассажир или водитель не будут пристегнуты, они с большей вероятностью могут получить смертельные травмы. Чтобы снизить риск опрокидывания, водитель может предпринимать некоторые меры. Следует по возможности избегать крутых поворотов и резких маневров, а

также не размещать на багажнике, установленном на крыше, тяжелый груз. Кроме того, запрещается вносить модификации в конструкцию автомобиля.

### Предупреждение

#### Опрокидывание

Как и в случае с другими автомобилями класса SUV, неправильная эксплуатация автомобиля может привести к потере управления, аварии или опрокидыванию.

- Внедорожники SUV сильнее подвержены риску опрокидывания, чем автомобили других типов.
- Благодаря некоторым конструктивным характеристикам (высокому дорожному просвету, колее и т. д.) центр тяжести в этом автомобиле расположен выше, чем в обычных машинах.
- Внедорожники класса SUV не рассчитаны на прохождение поворотов с такой же скоростью, как обычные автомобили.
- Избегайте крутых поворотов и резких маневров.
- Если в случае опрокидывания пассажир или водитель не будут пристегнуты, они с гораздо большей вероятностью могут получить смертельные травмы. Следите за тем, чтобы все находящиеся в салоне люди были

надежно пристегнуты ремнями безопасности.

### Предупреждение

На вашем автомобиле установлены шины, призванные обеспечить безопасную езду и хорошую управляемость. Не следует использовать шины и диски, отличающиеся по размеру и типу от изначально установленных на автомобиле. Это может отрицательно повлиять на безопасность и эксплуатационные характеристики вашего автомобиля и стать причиной отказа рулевого управления или опрокидывания и получения серьезных травм. При замене любого из четырех колес все шины и диски должны иметь тот же размер, тип, рисунок протектора, марку и грузоподъемность. Если вы все же решили установить на автомобиль комбинацию шин/дисков, не рекомендованную компанией Kia для езды по бездорожью, не следует ездить на автомобиле с такими колесами по автомагистралям.

## Раскачивание автомобиля

Если необходимо раскачать автомобиль, чтобы высвободить его из снега, песка или грязи, сначала поверните рулевое колесо вправо и влево для очистки области вокруг передних колес. Затем переключитесь с первой передачи на «R» (задний ход) и обратно (механическая КПП). Не увеличивайте обороты двигателя и старайтесь, чтобы колеса пробуксовывали как можно меньше. Если вы все еще не можете выехать после нескольких попыток, вытяните автомобиль на буксире, чтобы избежать перегрева двигателя и возможного повреждения трансмиссии.

### \* Примечание

Длительное раскачивание может привести к перегреву двигателя, повреждению или неисправности трансмиссии и повреждению шин.

### ⚠ Предупреждение

#### Пробуксовка шин

Не допускайте пробуксовки колес, особенно на скоростях более 56 км/ч (35 миль/ч). Пробуксовка колес на высоких скоростях, когда автомобиль находится в неподвижном состоянии, может вызвать перегрев и повреждение шин, в

результате чего могут пострадать находящиеся рядом люди.

### \* Примечание

Перед раскачиванием автомобиля необходимо отключить систему ESC.

### ⚠ Предупреждение

Если автомобиль вязнет в снегу, грязи, песке и т. д., можно попытаться высвободить его движением вперед-назад. Не используйте этот маневр, если рядом с автомобилем находятся люди или какие-либо объекты. При выполнении маневра раскачивания автомобиль, внезапно освободившись, может поехать вперед или назад и травмировать людей либо повредить находящиеся рядом объекты.

## Плавное прохождение поворотов

Избегайте торможения или переключения передач на поворотах, особенно при мокрой поверхности дороги. Повороты желательно преодолевать с плавным ускорением. Если следовать этой рекомендации, износ шин будет сведен к минимуму.

## Движение в ночное время

Поскольку управление автомобилем в ночное время представляет собой большую опасность, чем при дневном свете, следует помнить несколько важных правил:

- Снизьте скорость и увеличьте дистанцию между вами и другими автомобилями, поскольку в ночное время видимость резко ухудшается, особенно на участках, где отсутствует уличное освещение.
- Отрегулируйте зеркала таким образом, чтобы уменьшить отблеск фар других автомобилей.
- Регулярно протирайте фары автомобиля. Если ваш автомобиль не оснащен системой автоматической регулировки угла наклона фар, отрегулируйте их вручную. Грязные или неправильно отрегулированные фары значительно ухудшают видимость в ночное время.
- Старайтесь не смотреть непосредственно в фары встречных автомобилей. Это может привести к временной слепоте, и глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.

## Движение в дождливую погоду

Дождь и мокрые дороги могут сделать движение опасным, особенно если Вы не подготовлены к вождению автомобиля по скользкому дорожному покрытию. При вождении в дождливую погоду необходимо учитывать следующие обстоятельства:

- Сильный ливень значительно ухудшает видимость и приводит к увеличению остановочного пути, поэтому снизьте скорость автомобиля.
- Поддерживайте рабочее состояние стеклоочистителя лобового стекла. Замените щетки стеклоочистителя, если они оставляют на ветровом стекле полосы или пропускают отдельные области при работе.
- Плохое состояние шин во время резкой остановки автомобиля может привести к их пробуксовыванию на мокром дорожном покрытии и стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Регулярно проверяйте хорошее состояние шин.
- Включите передние фары, чтобы вас видели другие участники движения.
- Движение по большим лужам на высокой скорости может негативно повлиять на тормозную систему, поэтому старайтесь

снизить скорость вашего автомобиля.

- Если тормоза намокли, их нужно просушить, периодически нажимая на педаль тормоза при движении автомобиля до восстановления эффективности торможения.

### **Движение по затопленным местам**

Избегайте движения по затопленным местам, если вы не уверены в том, что вода находится не выше нижней части ступицы колеса.

Переезжайте водные препятствия на медленной скорости. Учитывайте необходимость обеспечить достаточный тормозной путь, поскольку вода может повлиять на работу тормозной системы.

После проезда водной преграды просушите тормоза, слегка нажав их несколько раз при медленном движении автомобиля.

### **Движение по бездорожью**

Соблюдайте осторожность при езде по бездорожью, так как автомобиль могут повредить камни или корни деревьев. Перед началом движения ознакомьтесь с условиями бездорожья, по которому предстоит ехать.

## **Движение по автомагистрали**

### **Шины**

Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с техническими характеристиками. Низкое давление в шинах приведет к их перегреву и возможному повреждению.

Не используйте изношенные или поврежденные шины, поскольку это может привести к снижению силы сцепления колес с дорогой или их повреждению.

### **\* Примечание**

Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шине.

### **⚠ Предупреждение**

- Использование недостаточно или чрезмерно накаченных шин может привести к потере управления автомобилем, внезапному разрыву шины, аварии, травмам и даже смерти. Всегда проверяйте давление в шинах перед поездкой. Рекомендованные значения давления в шинах см. в разделе "Шины и колеса" на странице 9–5.
- Использование шин без протектора или с недостаточной глубиной протектора может привести к возникновению опасных ситуа-

ций. Изношенные шины могут привести к потере управления автомобилем, аварии, травме и даже смерти. Поэтому изношенные шины следует менять по мере необходимости, их никогда нельзя использовать в автомобиле. Всегда проверяйте протектор шин перед поездкой.

Дополнительную информацию и допустимые значения износа протектора см. в разделе "Шины и колеса" на странице 8–56.

### ***Охлаждающая жидкость и моторное масло для двигателя***

Движение на высокой скорости требует больше топлива, чем езда в городских условиях. Не забудьте проверить уровень моторного масла и охлаждающей жидкости двигателя.

### ***Приводной ремень***

Ослабленный или поврежденный приводной ремень может привести к перегреву двигателя.

## **Вождение в зимний период**

Неблагоприятные погодные условия в зимний период приводят к повышенному износу и другим проблемам. Чтобы свести к минимуму проблемы при езде в зимний период, соблюдайте следующие рекомендации.

\* Зимние шины и цепи противоскольжения для государственного языка (исландский, болгарский): см. приложение к главе 10.

### **Движение в условиях заснеженности и обледенения**

Для передвижения по глубокому снегу может потребоваться установить зимние шины или колесные цепи. При выборе зимних шин придерживайтесь типа и размера, которые соответствует типу и размеру шин оригинальной комплектации. В противном случае могут возникнуть проблемы с безопасностью и управляемостью автомобиля. Кроме того, движение на высокой скорости, резкое ускорение и торможение, а также крутые повороты потенциально являются очень опасными.

Для снижения скорости используйте торможение двигателем. Резкое торможение на заснеженных и обледенелых дорогах может привести к заносам. Соблюдайте

достаточную дистанцию до идущего впереди автомобиля. Тормозите плавно. Помните, что установка цепей противоскольжения увеличивает движущую силу, но не предотвращает заносы.

### \* Примечание

Использование колесных цепей разрешено не во всех странах. Перед их установкой проверьте местное законодательство.

### **Зимние шины**

При установке зимних шин убедитесь в том, что это радиальные шины того же размера и диапазона нагрузок, что и оригинальные шины. Для сбалансированного управления автомобилем при любых погодных условиях устанавливайте зимние шины на все четыре колеса. Помните о том, что сила сцепления зимних шин с сухой дорогой может быть меньше, чем у оригинальных шин. Будьте внимательны при управлении автомобилем, даже на чистой дороге. Максимальную скорость, рекомендуемую для езды на зимних шинах, можно уточнить у продавца шин.

### **Предупреждение**

#### **Размер зимних шин**

Размер и тип зимних шин должен соответствовать размеру и типу стандартных шин автомобиля. Несоблюдение этого правила может отрицательно сказаться на управляемости и безопасности вашего автомобиля.

Не устанавливайте шипованные шины, не ознакомившись предварительно с местными, национальными и муниципальными правилами на предмет возможных ограничений их использования.

#### **Колесные цепи**



Поскольку боковины радиальных шин тоньше, их можно повредить при установке некоторых типов цепей противоскольжения. По этой причине вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать зимние шины. Не устанавливайте колесные цепи



противоскольжения на автомобилях, оснащенных алюминиевыми дисками, поскольку цепи противоскольжения могут вызвать повреждение дисков. Если необходимо использовать цепи противоскольжения, следует выбрать цепи проволочного типа толщиной менее 12 мм (0,47 дюйм). На повреждения автомобиля, вызванные установкой неправильных цепей противоскольжения, не распространяется действие гарантийных обязательств производителя.

Устанавливайте цепи только на передние колеса.

### **⚠ Предостережение**

- Убедитесь, что зимние цепи подходят для ваших шин по размеру и типу. На повреждения кузова и подвески, вызванные установкой неправильных цепей противоскольжения, не распространяется действие гарантийных обязательств производителя автомобиля. Кроме того, соединительные крючья цепей могут быть повреждены вследствие контакта с компонентами автомобиля, что приведет к ослаблению зимних цепей на шинах. Убедитесь, что колесные цепи имеют сертификацию SAE класса «S».
- Всегда проверяйте правильность установки цепей и надеж-

ность их крепления примерно через 0,5–1 км (0,3–0,6 миль). Если цепи ослабли, затяните их или заново установите.

- Управляя автомобилем, не делайте полный поворот (поворот рулевого колеса полностью в одну сторону) даже при надлежащей установке цепи. (Во время полного поворота скорость автомобиля должна быть ниже 10 км/ч.)

### **Установка цепей**

При установке цепей необходимо соблюдать инструкции производителя и монтировать их с максимальной плотностью посадки. С установленными цепями нужно ехать медленно. Если вы слышите, что цепи цепляются за кузов или раму автомобиля — подтяните их. Если цепи продолжают цепляться — снижайте скорость до исчезновения звука. При выезде на очищенную дорогу цепи нужно снять.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Установка цепей**

Для установки цепей противоскольжения остановите автомобиль на ровной площадке, вдали от движущегося транспорта. Включите на автомобиле аварийную световую сигнализацию, а позади автомобиля установите треугольный знак аварийной остановки,

при наличии. Перед установкой цепей противоскольжения переключите рычаг коробки передач в положение «Р» (парковка), включите стояночный тормоз и выключите двигатель.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Колесные цепи**

- При использовании цепей управляемость автомобиля заметно ухудшается.
- При движении не следует превышать скорость 30 км /ч (20 миль/ч) или скорость, рекомендованную производителем цепей, смотря какой из показателей ниже.
- Ведите автомобиль осторожно, избегая кочек, рытвин, резких поворотов и других опасных участков дороги, на которых автомобиль может терять устойчивость.
- Избегайте резких поворотов и торможения с блокировкой колес.

### **⚠ Предостережение**

- Неправильно подобранные по размеру или неправильно установленные цепи могут повредить тормозные магистрали, подвеску, кузов и колеса автомобиля.

- Остановите автомобиль и подтяните цепи при обнаружении бие-ния цепей о кузов автомобиля.

### **Используйте высококачественную охлаждающую жидкость на основе этиленгликоля**

Ваш автомобиль поставляется с высококачественной этиленгликолевой охлаждающей жидкостью в системе охлаждения. Это единственный тип охлаждающей жидкости, который должен использоваться, поскольку он помогает предотвратить появление коррозии в системе охлаждения, смазывает водяной насос и предотвращает замерзание. Необходимо производить замену или долив охлаждающей жидкости в соответствии с графиком технического обслуживания в разделе 8.

Перед началом зимы проверьте охлаждающую жидкость, чтобы убедиться в том, что она замерзает при температуре ниже той, которая ожидается в холодный период.

### **Проверьте аккумулятор и кабели**

При эксплуатации в зимних условиях аккумуляторная система испытывает дополнительные нагрузки. Визуально проверьте аккумулятор и кабели, как описано в разделе 8. Следует проверить

уровень заряда аккумулятора в профессиональной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **При необходимости залейте зимнее масло**

В некоторых климатических зонах в холодную погоду рекомендуется использовать масло с более низкой (так называемой «зимней») вязкостью. Рекомендации см. в разделе 9. Если вы не уверены, масло какой вязкости следует использовать, следует обратиться за консультацией к официальному дилеру компании Kia или партнерскую сервисную компанию.

### **Проверьте свечи и систему зажигания**

Проверьте свечи зажигания в соответствии с процедурой, описанной в разделе 8, и при необходимости замените их. Также проверьте все провода и компоненты зажигания, чтобы убедиться в отсутствии треснувших, изношенных или поврежденных деталей.

### **Предохранение замков от замерзания**

Чтобы уберечь замки от замерзания, впрысните в отверстие ключа рекомендованную антиобледени-

тельную жидкость или глицерин. Если замок покрыт льдом, впрысните рекомендованную антиобледенительную жидкость для удаления льда. Если замок замерз изнутри, его можно разморозить с помощью нагретого ключа. Будьте осторожны с нагретым ключом, чтобы избежать травм.

### **Используйте в системе для стеклоомывателя разрешенную к применению незамерзающую жидкость**

Чтобы уберечь воду в системе стеклоомывателя от замерзания, добавляйте в нее разрешенный к применению раствор антифриза в соответствии с инструкциями, указанными на упаковке. Антифриз для стеклоомывателя доступен у официального дилера Kia или партнерской сервисной компании, а также в большинстве точек продажи автомобильных запчастей. Не используйте охлаждающую жидкость двигателя или другие типы антифриза, так как они могут повредить лакокрасочное покрытие.

### **Не допускайте замерзания стояночного тормоза**

При некоторых условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном положении. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда в районе

задних тормозов или если тормоза намокли. Если существует риск замерзания стояночного тормоза, применяйте его только кратковременно, чтобы переключиться на первую или заднюю передачу (механическая КПП) и заблокировать задние колеса автомобиля для предотвращения качения. После этого отпустите стояночный тормоз.

### **Не допускайте, чтобы под днищем автомобиля скапливался лед и снег**

В некоторых условиях снег и лед могут накапливаться под крыльями и мешать рулевому управлению. Зимой (когда это может произойти) необходимо периодически осматривать днище автомобиля, чтобы убедиться, что ничто не мешает работе передних колес и элементов рулевого управления.

### **Аварийное оснащение**

В автомобиле следует держать аварийное оборудование, соответствующее погодным условиям. Среди прочего во время поездки могут понадобиться колесные цепи, буксировочные тросы или цепи, фонарик, сигнальные факелы, песок, лопата, соединительные кабели, скребок для окон, перчатки, брезент, комбинезоны, одеяло и т. д.

## **Масса автомобиля**

Этот раздел поможет вам правильно загрузить автомобиль, чтобы вес автомобиля в загруженном состоянии не превышал номинальной грузоподъемности. При правильной загрузке автомобиля обеспечивается максимальная реализация его конструктивных характеристик. Перед загрузкой автомобиля ознакомьтесь со следующими терминами для определения его номинальной массы, которые используются в технических характеристиках автомобиля и на его сертификационной табличке:

### **Базовая снаряженная масса**

Это вес автомобиля с полным баком топлива и всем стандартным оборудованием. Снаряженная масса не учитывает вес пассажиров, груза или дополнительного оборудования.

### **Снаряженная масса автомобиля**

Это вес нового автомобиля в момент приобретения у дилера плюс вес установленного впоследствии оборудования.

## Вес груза

Эта цифра указывает на весь вес, добавленный к базовой снаряженной массе, включая груз и дополнительное оборудование.

## GAW (полная нагрузка на ось)

Это общий вес, приходящийся на каждую ось (переднюю и заднюю), включая снаряженную массу автомобиля и всю полезную нагрузку.

## GAWR (разрешенная максимальная нагрузка на ось)

Это максимально допустимый вес, который может выдержать одна ось (передняя или задняя). Этот параметр указан на сертификационной табличке.

Общая нагрузка на каждую ось ни при каких обстоятельствах не должна превышать значения GAWR.

## GVW (полная масса автомобиля)

Это базовая снаряженная масса плюс фактический вес груза плюс пассажиры.

## GVWR (разрешенная максимальная масса автомобиля)

Это максимально допустимая масса полностью загруженного автомобиля (включая все дополнительные принадлежности, оборудование, пассажиров и груз). Разрешенная максимальная масса автомобиля (GVWR) обозначена на сертификационной табличке, расположенной на пороге дверцы водителя (или переднего пассажира).

## Перегрузка

### Предупреждение

#### Масса автомобиля

Разрешенная максимальная нагрузка на ось (GAWR) и разрешенная максимальная масса автомобиля (GVWR) указаны на сертификационной табличке, прикрепленной к двери водителя (или переднего пассажира). Превышение этих значений может привести к аварии или повреждению автомобиля. Нагрузку можно рассчитать путем взвешивания предметов (и людей) перед их загрузкой в автомобиль. Будьте осторожны и не перегружайте автомобиль.



<b>Сигнализация при остановке на дороге .....</b>	<b>7-3</b>
• Световая аварийная сигнализация .....	7-3
<b>Что делать в случае возникновения аварийной ситуации во время движения .....</b>	<b>7-4</b>
• Если на перекрестке заглох двигатель.....	7-4
• Если во время движения спустило колесо .....	7-4
• Если во время движения заглох двигатель .....	7-4
<b>Если двигатель не заводится.....</b>	<b>7-5</b>
• Если коленчатый вал двигателя не проворачивается или проворачивается медленно .....	7-5
• Если коленчатый вал двигателя проворачивается нормально, но двигатель не заводится.....	7-5
<b>Запуск в экстренной ситуации .....</b>	<b>7-6</b>
• Запуск от внешнего источника .....	7-6
• Запуск двигателя буксировкой или толканием .....	7-8
<b>Перегрев двигателя.....</b>	<b>7-9</b>
<b>Система контроля давления в шинах (TPMS) .....</b>	<b>7-11</b>
• Проверка давления в шинах .....	7-11
• Индикаторное устройство низкого давления в шине .....	7-13
• Индикатор неисправности TPMS (системы контроля давления в шинах) .....	7-14
• Замена колеса с системой TPMS (система контроля давления в шинах) .....	7-15
<b>Если спустило колесо (при наличии запасного колеса) .....</b>	<b>7-18</b>
• Домкрат и инструменты .....	7-18
• Снятие и хранение запасного колеса .....	7-19
• Замена колеса .....	7-19
• Табличка на домкрате .....	7-26

# 7 Действия в аварийных ситуациях

• Декларация о соответствии домкрата нормам ЕС .....	7-28
<b>Если спустило колесо (при наличии ремонтного комплекта ТМК).....</b>	<b>7-29</b>
• Введение .....	7-29
• Компоненты ремонтного комплекта для шин (ТМК, Tire Mobility Kit).....	7-31
• Использование ТМК.....	7-32
• Нанесение герметика .....	7-34
• Проверка внутреннего давления в шине .....	7-34
• Примечания по безопасному использованию ремонтного комплекта .....	7-35
• Технические данные .....	7-36
<b>Буксировка .....</b>	<b>7-37</b>
• Служба автоэвакуации.....	7-37
• Съёмный буксирный крюк.....	7-38
• Аварийная буксировка.....	7-38
<b>Принадлежности для аварийных ситуаций.....</b>	<b>7-42</b>
• Огнетушитель .....	7-42
• Аптечка.....	7-43
• Знак аварийной остановки.....	7-43
• Шинный манометр .....	7-43
<b>Экстренный вызов ЭРА-ГЛОНАСС .....</b>	<b>7-44</b>
• Устройство ЭРА-ГЛОНАСС .....	7-45

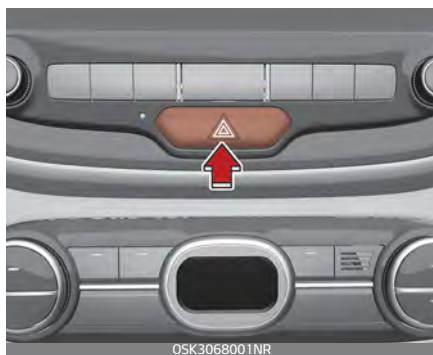


## Действия в аварийных ситуациях

### Сигнализация при остановке на дороге

#### Световая аварийная сигнализация

Аварийная световая сигнализация служит предупреждением для других водителей соблюдать крайнюю осторожность при приближении, обгоне или проезде мимо автомобиля.



Она должна использоваться всякий раз, когда выполняется аварийный ремонт или когда транспортное средство остановлено на обочине дороги.

Нажмите на выключатель аварийной сигнализации при любом положении замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя). Выключатель аварийной сигнализации находится на центральной консоли панели переключателей. Все указатели поворота мигают одновременно.

- Аварийная световая сигнализация работает независимо от того движения автомобиля.
- Указатели поворота не работают при включении аварийной световой сигнализации.
- Соблюдайте осторожность при использовании аварийной световой сигнализации во время буксировки автомобиля.

## Что делать в случае возникновения аварийной ситуации во время движения

### Если на перекрестке заглох двигатель

- Если двигатель заглох на перекрестке, установите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль), а затем оттолкните автомобиль в безопасное место.
- Если автомобиль имеет механическую коробку передач без переключателя замка зажигания, то, чтобы начать движение вперед, выберите 2 (вторую) или 3 (третью) передачу, а затем проверните стартер без нажатия педали сцепления.

### Если во время движения спустило колесо

Если шина начинает спускаться во время движения:

1. Уберите ногу с педали акселератора и дайте автомобилю замедлиться, двигаясь прямо вперед. Не тормозите сразу и не пытайтесь съехать с дороги, поскольку это может привести к потере управления. После замедления автомобиля до скорости, которая будет безопасной, осторожно затормозите и съезжайте с дороги. Съезжайте с дороги по возможности максимально

дальше и припаркуйтесь на твердой ровной площадке. Если вы находитесь на разделенном шоссе, не выполняйте парковку в средней зоне между двумя полосами движения.

2. После остановки автомобиля включите аварийную сигнализацию, затяните стояночный тормоз и переключите рычаг передач в положение «R» (задний ход) (механическая КПП).
3. Все пассажиры должны выйти из автомобиля. Следите за тем, чтобы все они выходили из автомобиля с пассажирской стороны.
4. При замене спустившего колеса следуйте инструкциям, представленным далее в этом разделе.

### Если во время движения заглох двигатель

1. Постепенно сбросьте скорость, двигаясь по прямой. Соблюдая осторожность, сверните с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную световую сигнализацию.
3. Попробуйте снова запустить двигатель. Если автомобиль не заводится, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

## Если двигатель не заводится

### Если коленчатый вал двигателя не проворачивается или проворачивается медленно

1. Проверьте соединения аккумулятора, чтобы убедиться, что они чистые и плотно посажены.
2. Включите внутреннее освещение. Если свет тускнеет или гаснет при включении стартера, то аккумулятор разряжен.
3. Проверьте соединения стартера, чтобы убедиться в надежности затяжки.
4. Не толкайте и не тяните автомобиль для его запуска. См. инструкции по запуску от внешнего источника.

### Предупреждение

Если двигатель не запустится, не толкайте и не тяните автомобиль для его запуска. Это может привести к столкновению или вызвать другие повреждения. Кроме того, запуск двигателя в автомобиле, который толкают или тянут, может вызвать перегрузку каталитического нейтрализатора, что создаст пожароопасную ситуацию.

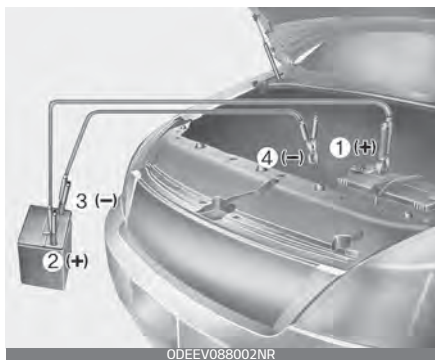
### Если коленчатый вал двигателя проворачивается нормально, но двигатель не заводится

1. Проверьте уровень топлива.
2. Проверьте все разъемы на катушках и свечах зажигания, когда замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) находятся в положении «Lock» (Блокировка). Надежно подключите все отсоединенные или неплотно сидящие разъемы.
3. Проверьте топливопровод в моторном отсеке.
4. Если двигатель по-прежнему не заводится, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует позвонить официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Запуск в экстренной ситуации

Кабели следует подключать в соответствии с порядковыми номерами, а отключать в обратном порядке.

### Запуск от внешнего источника



Некорректный запуск от внешнего источника может представлять опасность. Поэтому, чтобы обезопасить себя от травм, а автомобиль или аккумулятор — от повреждений, соблюдайте порядок запуска от внешнего источника. При возникновении сомнений настоятельно рекомендуем обратиться к квалифицированному специалисту или в эвакуаторную службу за помощью в запуске вашего автомобиля от внешнего источника.

### Предостережение

Разрешается использовать только систему внешнего запуска с напряжением 12 вольт. При использова-

нии источника питания 24 В (два последовательно соединенных аккумулятора по 12 В или мотор-генераторный агрегат на 24 В) возможен полный выход из строя стартерного мотора на 12 В, системы зажигания и других электрических компонентов.

### Предупреждение

#### Аккумулятор

Не проверяйте уровень электролита в аккумуляторе, поскольку при этом он может разрушиться или взорваться с причинением тяжелых травм.

### Предупреждение

#### Аккумулятор

- Держите аккумулятор на расстоянии от источников открытого огня и образования искр. Аккумулятор выделяет водород, который под воздействием огня или искр может взорваться. При несоблюдении данных инструкций возможно причинение вреда здоровью или повреждение автомобиля! Если вы не уверены, что сможете правильно выполнить данную процедуру, обратитесь за помощью к специалисту. Автомобильные аккумуляторы содержат серную кислоту. Это ядовитое и крайне

агрессивное вещество. При запуске от внешнего источника рекомендуется использовать защитные очки и следить за тем, чтобы кислота не попала на тело, одежду или автомобиль.

- Не пытайтесь запустить автомобиль от внешнего источника, если разрядившийся аккумулятор замерз или уровень электролита в нем низкий: аккумулятор может разрушиться или взорваться.
- Не допускайте соприкосновения положительного (+) и отрицательного (-) кабелей для запуска от внешнего источника. Это может привести к образованию искр.
- Если при запуске от внешнего источника аккумулятор сильно разряжен или замерз, то он может разрушиться или взорваться.

### ***Процедура запуска двигателя от внешнего источника***

1. Убедитесь, что напряжение добавочной аккумуляторной батареи составляет 12 вольт и что ее отрицательная клемма заземлена.
2. Если добавочный аккумулятор находится на другом автомобиле, не допускайте контакта двух транспортных средств.
3. Выключите все ненужные электрические нагрузки.
4. Откройте капот двигателя и снимите технологическую крышку в моторном отсеке со стороны переднего пассажирского сиденья.
5. Снимите крышку блока предохранителей в моторном отсеке со стороны переднего пассажирского сиденья
6. Откройте крышку положительной клеммы внутри блока предохранителей в моторном отсеке и крышку отрицательной клеммы ближе к кузову автомобиля.
7. Подключите соединительные кабели точно в той последовательности, которая показана на рисунке. Сначала подсоедините один конец соединительного кабеля к положительной клемме разряженного аккумулятора (1), а затем другой конец к положительной клемме дополнительного аккумулятора (2). После этого подсоедините один конец второго соединительного кабеля к отрицательной клемме дополнительного аккумулятора (3), а затем другой конец к прочному стационарному контактному элементу (например, к такелажной скобе двигателя) на значительном расстоянии от аккумулятора (4). Не подключайте его к элементам, движущимся при проворачивании двигателя, или рядом с ними.

Не допускайте контакта соединительных кабелей ни с чем, кроме соответствующих клемм аккумулятора или места заземления. Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей при установлении соединений.

### **⚠ Предостережение**

#### **Кабели аккумулятора**

Не подключайте соединительный кабель от отрицательной клеммы дополнительного аккумулятора к отрицательной клемме разряженного аккумулятора. Это может привести к перегреву разряженного аккумулятора и его растрескиванию с вытеканием аккумуляторной кислоты.

Подсоедините один конец соединительного кабеля к отрицательной клемме добавочного аккумулятора, а другой конец — к контактному элементу на значительном расстоянии от аккумулятора.

8. Запустите двигатель автомобиля с дополнительным аккумулятором и дайте ему поработать на 2 000 об/мин, а затем запустите двигатель автомобиля с разряженным аккумулятором.

Если причина разрядки аккумулятора не ясна, следует провести проверку системы в специализированной мастерской. Kia рекомен-

дует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### **Запуск двигателя буксировкой или толканием**

Этот автомобиль оборудован механической коробкой передач и не должен заводиться с помощью буксировки, поскольку это может привести к повреждению системы снижения токсичности выхлопа. Автомобили, оснащенные автоматической коробкой передач/коробкой передач с двойным сцеплением/интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией, нельзя завести с помощью буксировки.

Для запуска от внешнего источника следуйте инструкциям, указанным в этом разделе.

### **⚠ Предупреждение**

Никогда не буксируйте автомобиль для запуска двигателя, потому что резкий рывок вперед при запуске может привести к столкновению с буксирующим транспортным средством.

## Перегрев двигателя

Если индикатор температуры указывает на перегрев, может снизиться мощность, а также звучать громкий свист или стук. В этом случае необходимо выполнить указанные далее действия.

1. Покиньте проезжую часть и остановите автомобиль при первой возможности сделать это без угрозы для безопасности.
2. Переместите рычаг переключения передач в положение «Р» (автоматическая коробка передач/коробка передач с двойным сцеплением/интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия) либо в нейтральное положение (механическая коробка передач) и включите стояночный тормоз. Если включена система кондиционирования воздуха, выключите ее.
3. Если под автомобилем отмечаются следы утечки охлаждающей жидкости двигателя либо из-под капота идет пар, заглушите двигатель. Не открывайте капот, пока не прекратится утечка охлаждающей жидкости или выделение пара. Если утечки охлаждающей жидкости двигателя и выделения пара не отмечается, не глушите двигатель и проверьте, работает ли охлаждающий вентилятор двигателя.

Если вентилятор не работает, выключите двигатель.

4. Проверьте, на месте ли приводной ремень водяного насоса. Если ремень на месте, проверьте его натяжение. Если с приводным ремнем все в порядке, проверьте наличие утечек охлаждающей жидкости из радиатора, шлангов и днища автомобиля. (Если при движении автомобиля работала система кондиционирования воздуха, то холодная вода, стекающая из нее при остановке, не является признаком неисправности).

### Предупреждение

Для предотвращения травм следите за тем, чтобы волосы, руки и детали одежды не попали на движущиеся части работающего двигателя, такие как вентилятор и приводные ремни.

5. При обрыве приводного ремня водяного насоса или при утечке охлаждающей жидкости двигателя немедленно заглушите двигатель и обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует позвонить официальному дилеру Kia или в партнерскую сервисную компанию.

**⚠ Предупреждение**

Не снимайте крышку радиатора, пока двигатель находится в горячем состоянии. Охлаждающая жидкость может выплеснуться из отверстия и причинить сильные ожоги.

---

6. Если причину перегрева определить не удастся, подождите, пока температура двигателя не вернется к норме. Затем, если уровень охлаждающей жидкости снизился, аккуратно добавьте необходимое количество в бачок, чтобы уровень охлаждающей жидкости достиг отметки половины объема.
7. Продолжать движение требуется с осторожностью, обращая внимание на появление других признаков перегрева. При повторном перегреве следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует позвонить официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

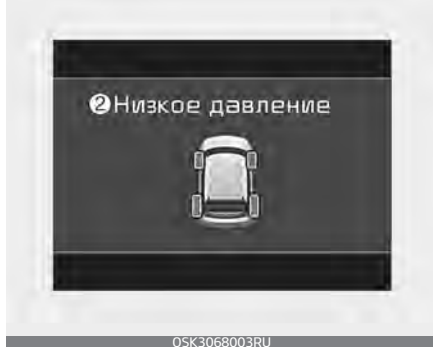
**⚠ Предостережение**

- Серьезная потеря охлаждающей жидкости указывает на наличие протечки в системе охлаждения. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
  - Если двигатель перегрелся из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, ее резкое добавление может привести к появлению трещин в двигателе. Чтобы предотвратить повреждения, охлаждающую жидкость следует добавлять медленно и в небольших количествах.
-



## Система контроля давления в шинах (TPMS)

1. Сигнал низкого давления в шинах / индикатор неисправности системы TPMS.
2. Сигнал положения шины с низким давлением (отображается на ЖК-экране)



### Проверка давления в шинах

- Давление в шинах можно проверить в режиме помощи на приборной панели.
  - См. раздел "Режимы ЖК-дисплея" на странице 4-66.

- Давление воздуха в шинах отображается через 1–2 минуты после начала движения.
- Если давление в шинах не отображается, когда автомобиль стоит на месте, то на дисплее выводится сообщение «Drive to display» (Начните движение для вывода показаний). После поездки не забывайте проверять давление в шинах.
- Единицы измерения давления в шинах можно изменить в режиме пользовательских настроек на приборной панели.
  - фунты на кв. дюйм, кПа, бар (подробнее см. в разделе "Режим установок" на странице 4-68)

Проверять следует каждую шину, включая запасную (при наличии); шины проверяются раз в месяц, в холодном состоянии, и при необходимости накачиваются до давления, рекомендованного производителем автомобиля, которое указано на табличке с характеристиками автомобиля или на этикетке с давлением в шинах.

(Если на автомобиль установлены шины, размер которых отличается от указанного на табличке с техническими характеристиками или на этикетке с давлением в шинах, нужно определить, какое для них требуется давление.)

В качестве дополнительной меры безопасности автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах (TPMS), благодаря чему при существенном падении давления в одной или нескольких шинах загорается соответствующий индикатор. Если загорается индикатор низкого давления в шинах, при первой же возможности необходимо остановиться, проверить состояние шин и подкачать их до нужного давления. При движении на шинах с недостаточным давлением возможен их перегрев и разрыв. Кроме того, при недостаточном давлении в шинах увеличивается расход топлива и сокращается срок службы протектора, а также могут ухудшиться управляемость и тормозные характеристики автомобиля.

Обратите внимание, что использование системы TPMS не означает отсутствие необходимости в правильном обслуживании шин или поддержания в них надлежащего давления, даже если снижение давления недостаточно для срабатывания индикатора низкого давления в шинах системы TPMS.

Автомобиль также оснащен индикатором неисправности системы TPMS, который сигнализирует о неполадках в ее работе. Индикатор неисправности системы TPMS

совмещен с сигналом низкого давления воздуха в шинах. Если система определяет наличие неисправности, то этот сигнал мигает приблизительно 1 минуту, а затем горит постоянно. Данная последовательность повторяется при каждом запуске автомобиля, пока не будет устранена неисправность. Если индикатор неисправности системы TPMS мигает в течение приблизительно 1 минуты, а затем горит постоянно, то система может не определить низкое давление в шинах или не сообщить о нем.

Неполадки с системой TPMS могут возникнуть по разным причинам, в том числе вследствие установки на автомобиль сменных или новых шин или дисков, не позволяющих системе TPMS функционировать правильно. После замены одной или нескольких шин или дисков на автомобиле проверяйте состояние индикатора неисправности системы TPMS, чтобы убедиться в том, что сменные или новые шины или диски не влияют на правильность работы системы TPMS.

#### **\* Примечание**

В нижеуказанных случаях следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному

дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

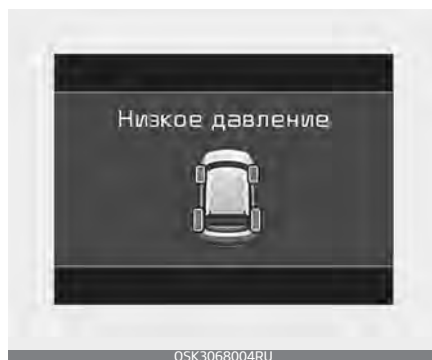
1. Сигнал низкого давления в шинах / индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления воздуха в шинах) не включается на 3 секунды при переводе замка зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) или при работающем двигателе.
2. Индикатор неисправности системы TPMS мигает в течение примерно 1 минуты, а затем горит непрерывно.
3. Сигнал положения шины с низким давлением горит непрерывно.

### Индикаторное устройство низкого давления в шине (!)

#### ***Сигнал положения шины с низким давлением***

Если загораются индикаторы системы контроля давления в шинах, а на ЖК-дисплей приборной панели выводится предупреждающее сообщение, то в одной или нескольких шинах отмечается значительное падение давления. Сигнал положения шины с низким давлением указывает, в какой именно шине отмечается значительное падение давления с помо-

щью включения соответствующей контрольной лампы.



Если загорелся один из индикаторов, немедленно сбросьте скорость, избегайте крутых поворотов и рассчитывайте на увеличение тормозного пути. При первой же возможности остановитесь и проверьте состояние шин. Подкачайте шины до уровня давления, указанного на табличке особенностей эксплуатации автомобиля или на табличке с давлением в шинах, которая находится на внешней панели центральной стойки со стороны водителя. Если до станции технического обслуживания далеко или шина не держит давление, следует заменить колесо на запасное.

Если после замены колеса со спущившей шиной на запасное колесо автомобиль в течение 10 минут движется со скоростью более 25 км/ч, возможны следующие случаи.

- Индикатор неисправности системы TPMS будет мигать в течение приблизительно 1 минуты, после чего начинает светиться постоянно, так как в запасном колесе отсутствует датчик TPMS (заменное колесо, оснащенное датчиком, не находится в автомобиле).
- Индикатор неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS) будет постоянно гореть во время движения, так как в запасном колесе отсутствует датчик TPMS (в автомобиле отсутствует запасное колесо с установленным датчиком).

### ⚠ Предостережение

- Зимой или в холодную погоду индикатор низкого давления в шинах может загореться, если регулировка уровня давления в шинах выполнялась в теплую погоду. Это не означает, что система TPMS вышла из строя, так как при низких температурах давление в шинах снижается.
- При выезде автомобиля из зоны высокой температуры в зону низкой или наоборот либо при повышении или понижении температуры окружающей среды следует проверять давление в шинах и корректировать его до рекомендуемого уровня.

- Заполнение шин большим количеством воздуха не создает условий для отключения индикатора низкого давления в шинах. Это связано с тем, что насос имеет определенную допустимую погрешность производительности. Индикатор низкого давления в шинах отключается, когда давление в них становится выше рекомендованного давления накачки.

### ⚠ Предупреждение

#### Повреждения из-за низкого давления

Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.

#### Индикатор неисправности TPMS (системы контроля давления в шинах) (!)

В случае неисправности системы контроля давления в шинах этот индикатор будет мигать в течение одной минуты, а затем станет гореть постоянно.

В этом случае для выявления причины проблемы следует проверить систему в специализированной мастерской. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру Kia или в партнерскую сервисную компанию.

### \* Примечание

В случае неисправности в системе СКДШ индикатор низкого давления в шинах не будет отображаться даже при недостаточном давлении в шинах автомобиля.

### ⚠ Предостережение

- Индикатор неисправности системы TPMS будет мигать примерно в течение 1 минуты, а затем гореть постоянно, если автомобиль движется вблизи линий электропередач или радиопередатчиков, таких как полицейские участки, правительственные или государственные учреждения, радиовещательные станции, военные объекты, аэропорты, ретрансляционные вышки и т. д. Это может помешать нормальному функционированию системы контроля давления в шинах.
- Индикатор неисправности системы TPMS будет мигать примерно в течение 1 минуты, а затем гореть постоянно, если

используются цепи противоскольжения или в автомобиле включены и используются электронные устройства, такие как ноутбук, зарядное устройство для мобильного телефона, устройство дистанционного запуска, навигатор и т. д. Это может помешать нормальному функционированию системы контроля давления в шинах.

### Замена колеса с системой TPMS (система контроля давления в шинах)

Если у вас спустило колесо, загораются сигнал низкого давления в шине и сигнал положения этой шины. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### ⚠ Предостережение

Рекомендуется использовать герметик, одобренный компанией Kia. При замене шины следует удалить герметик с датчика давления в шине и с колесного диска.

Каждое колесо укомплектовано датчиком давления, который установлен в шине сразу за вентилем.

Необходимо использовать колеса с системой TPMS. Следует провести обслуживание шин в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Если после замены колеса со спустившей шиной на запасное колесо автомобиль в течение 10 минут движется со скоростью более 25 км/ч, возможны следующие случаи.

- Индикатор неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS) будет мигать в течение приблизительно 1 минуты, после чего начинает гореть постоянно, так как в запасном колесе отсутствует датчик TPMS (в автомобиле отсутствует запасное колесо с установленным датчиком).
- Индикатор неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS) будет постоянно гореть во время движения, так как в запасном колесе отсутствует датчик TPMS (в автомобиле отсутствует запасное колесо с установленным датчиком).

Падение давления в шине не всегда можно определить путем визуального осмотра. Для измерения давления в шинах используйте качественный манометр. Следует

отметить, что в разогретой (во время езды) шине индикатор покажет более высокое давление по сравнению с холодной (если автомобиль стоял на месте в течение по меньшей мере 3 часов или проехал за этот период времени менее 1,6 км (1 миль)).

Дайте шине остыть, прежде чем измерять в ней давление. Перед тем как накачивать шину до рекомендуемого давления, проверяйте, чтобы она была холодной.

Выражение «холодная шина» означает, что автомобиль простаивал в течение 3 часов или проехал менее 1,6 км (1 миль) за этот 3-часовой период.

### Предостережение

Если автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах, то рекомендуется использовать герметик, одобренный компанией Kia. Жидкий герметик может повредить датчики давления в шинах.

### Предупреждение

#### TPMS

- Система TPMS не может предупредить о серьезном внезапном повреждении шин, вызванном внешними факторами, такими как гвозди или мусор на дороге.

- Если вы заметили, что автомобиль движется нестабильно, немедленно уберите ногу с педали акселератора, постепенно с небольшим усилием нажмите педаль тормоза и медленно сверните с дороги в безопасное место.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Защита системы TPMS**

Изменение, модификация или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может отрицательно сказаться на способности системы предупреждать водителя о низком давлении в шинах и/или о наличии неисправностей в системе TPMS. Изменение, модификация или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может стать причиной аннулирования гарантии на данную систему автомобиля.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Для Европы**

- Не следует вносить изменения в конструкцию узлов автомобиля, поскольку это может повлиять на функционирование системы TPMS.

- Колеса, поступающие в розничную продажу, не оборудованы датчиками TPMS. В целях безопасности следует использовать запасные детали из специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Если вы приобрели колеса в розничной сети, установите на них датчики TPMS (системы контроля давления в шинах), одобренные официальным дилером компании Kia.

Если автомобиль не оснащен датчиками TPMS или система TPMS работает неправильно, вы можете не пройти техосмотр в вашей стране.

\* Все автомобили, реализованные на рынке Европы в течение указанного периода, должны быть оснащены системой TPMS.

- Автомобиль новой модели: Начиная с 1 ноября 2012 г.
- Автомобиль текущей модели: Начиная с 1 ноября 2014 г. ~ (на основании регистрации транспортных средств).

## Если спустило колесо (при наличии запасного колеса) (при наличии)

### Домкрат и инструменты

Домкрат, рукоятка домкрата и колесный гаечный ключ хранятся в багажном отсеке.



Поднимите крышку багажного отделения, чтобы достать эти инструменты:

1. Рукоятка домкрата
2. Домкрат
3. Колесный гаечный ключ

### **Инструкции по поднятию на домкрате**

Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.

Храните домкрат надлежащим образом, чтобы он не «гремел» во время движения автомобиля.

Следуйте инструкциям по поднятию на домкрате, чтобы снизить вероятность получения травмы.

## **⚠ Предупреждение**

### **Замена колеса**

- Никогда не пытайтесь ремонтировать автомобиль на дороге или магистрали.
- Прежде чем приступать к замене колеса, всегда полностью отведите автомобиль с дороги на обочину. Используйте домкрат только на твердой ровной поверхности. Если нет возможности найти твердое ровное место вне дороги, вызовите эвакуатор, чтобы получить помощь.
- Обязательно выбирайте правильное положение домкрата в передней и задней части автомобиля: никогда не используйте бамперы или любой другой компонент автомобиля в качестве опоры для домкрата.
- Автомобиль может скатиться с домкрата и вызвать серьезные травмы или смерть.
- Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат.
- Не запускайте и не оставляйте включенным двигатель, когда автомобиль находится на домкрате.
- Никому не позволяйте оставаться в автомобиле, когда он находится на домкрате.
- Убедитесь, что все дети находятся в безопасном месте вдали от дороги и от автомобиля, кото-



рый предстоит поднимать с помощью домкрата.

теля и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

## Снятие и хранение запасного колеса



Для снятия колеса поверните болт крепления шины против часовой стрелки.

Закрепление для хранения выполняется в порядке, обратном снятию.

Храните запасное колесо и инструменты надлежащим образом, чтобы они не гремели во время движения автомобиля.

### ⚠ Предупреждение

Проследите за тем, чтобы фиксатор запасного колеса правильно совместился с его центральным отверстием, чтобы колесо не стучало при движении.

В противном случае запасное колесо может сорваться с держа-

## Замена колеса

1. Остановитесь на ровной поверхности и надежно затяните стояночный тормоз.
2. Перевести рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход) при использовании механической коробки передач или в положение «P» (парковка) при использовании автоматической коробки передач/ трансмиссии с двойным сцеплением/ интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии.
3. Включите аварийную сигнализацию.



4. Достать из транспортного средства ключ для колесных гаек, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.
5. Заблокируйте переднее и заднее колесо, расположенные по диагонали от домкрата.



### ⚠ Предупреждение

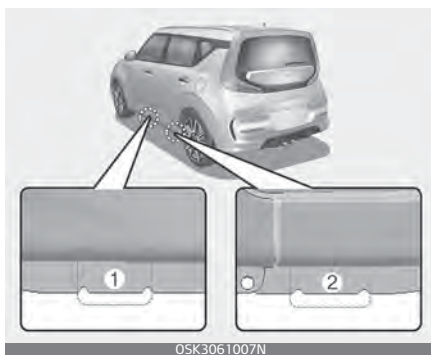
#### Замена колеса

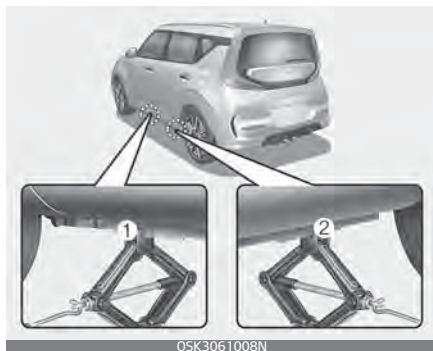
- Для того чтобы предотвратить самопроизвольное движение автомобиля во время замены колеса, обязательно полностью затягивайте стояночный тормоз и блокируйте колесо, расположенное по диагонали от заменяемого.

- Рекомендуется ставить под колеса противооткатные упоры и не допускать присутствия людей в поднятом на домкрате автомобиле.

6. Ослабьте каждую гайку колеса на один оборот против часовой стрелки, но не снимайте их, пока колесо не будет поднято над землей.

7. Установите домкрат в переднее (1) или заднее (2) подъемное положение (ближайшее к заменяемому колесу). Разместите домкрат под рамой автомобиля в обозначенной точке. Положения для упора домкрата — это приваренные к раме автомобиля пластины с двумя фиксаторами и наплавом.





### ⚠ Предупреждение

#### Расположение домкрата

Для того чтобы свести к минимуму вероятность получения травмы, используйте только домкрат из комплекта принадлежностей автомобиля, устанавливайте его в соответствующей точке и никогда не упирайтесь в другие части автомобиля.

8. Вставьте рукоятку в домкрат и поверните его по часовой стрелке, поднимая автомобиль, пока колесо не оторвется от земли. Оно должно подняться примерно на 30 мм (1,2 дюйма). Перед тем как отвинчивать гайки крепления колеса, убедитесь, что автомобиль устойчив и не сможет сместиться или соскользнуть с домкрата.
9. Ослабьте гайки колеса и снимите их пальцами. Снимите колесо со шпилек и положите его плашмя на землю, чтобы оно не укати-

лось. Чтобы установить на ступицу запасное колесо, совместите отверстия в диске со шпильками и посадите на них колесо.

Если вам не удастся этого сделать, немного наклоните колесо и совместите верхнее отверстие в диске с верхней шпилькой. Покачивая колесо вперед-назад, посадите его на остальные шпильки.



### ⚠ Предупреждение

Диски колес могут иметь острые кромки. обращайтесь с ними осторожно, чтобы избежать серьезных травм. Перед тем как ставить колесо на место, убедитесь в том, что на ступице или диске нет загрязнений (грязи, гудрона, гравия и т. д.), которые могут препятствовать плотному прилеганию диска колеса к ступице.

Удалите имеющиеся загрязнения. Если монтажные поверхности ступицы и диска соприкасаются

неплотно, то гайки крепления могут раскрутиться, что приведет к потере колеса. При потере колеса автомобиль может потерять управление. Это может стать причиной получения тяжелых травм или гибели.

10. Чтобы установить колесо на место, насадите его на шпильки, установите на шпильки гайки и туго затяните их пальцами. Покачайте колесо, проверяя надежность его посадки, а затем снова максимально туго затяните гайки пальцами.

11. Опустите автомобиль на землю, поворачивая гаечный ключ против часовой стрелки. Затем расположите ключ, как показано на рисунке, и затяните гайки колеса. Следите за тем, чтобы головка ключа полностью сидела на гайке. Не становитесь на рукоять ключа ногами и не надевайте на нее удлинительную трубу. Затягивать гайки колеса нужно по окружности, через одну, пока они все не будут затянуты. После этого необходимо проверить затяжку каждой гайки. После смены колес следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.



### ***Момент затяжки гаек колеса***

Стальной диск и диск из алюминиевого сплава:

11–13 кгс·м (79–94 фунт/фут)

Если у вас есть шинный манометр, снимите с вентиля колпачок и проверьте давление. Если давление ниже рекомендуемого, на низкой скорости доведите автомобиль до ближайшей станции технического обслуживания и накачайте шины до нужного уровня. Если давление слишком высокое, скорректируйте его до нужного уровня. После проверки или корректировки давления всегда устанавливайте колпачок обратно на вентиль. Если колпачок не установить на место, возможна утечка воздуха из шины. Если вы потеряли колпачок вентиля, как можно скорее купите и установите новый.

После замены колеса обязательно закрепите спущенное колесо на месте запасного и спрячьте на место домкрат и инструменты.

### **⚠ Предостережение**

На шпильках и гайках крепления колеса нарезана метрическая резьба. Во время замены колес следите за тем, чтобы на новое колесо были установлены те же гайки, которые использовались для крепления старого; если же гайки требуется заменить, следует использовать гайки с такой же метрической резьбой и фаской, какие были у исходных. При попытке применить гайки с неметрической резьбой на шпильках с метрической и наоборот колесо невозможно надежно закрепить на ступице: шпилька будет повреждена и ее придется заменить. Следует отметить, что большинство крепежных гаек имеет неметрическую резьбу. Внимательно проверяйте тип резьбы, прежде чем устанавливать неоригинальные крепежные гайки или колеса. При наличии сомнений следует обратиться в профессиональную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Шпильки колес**

Если шпильки повреждены, то они теряют способность удерживать колесо. Это может привести к потере колеса и столкновению, в результате которого можно получить тяжелые травмы.

Храните домкрат, рукоять домкрата, колесный гаечный ключ и запасное колесо надлежащим образом, чтобы они не гремели во время движения автомобиля.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Неправильное давление в шине запасного колеса**

После установки запасного колеса при первой возможности проверьте давление воздуха в его шине. При необходимости скорректируйте давление до требуемого значения (подробнее см. в разделе "Шины и колеса" на странице 9-5).

**Важно: использование компактного запасного колеса (при наличии)**

Ваш автомобиль укомплектован компактным запасным колесом. Компактное запасное колесо занимает меньше места по сравнению с запасным колесом обычного размера. Это колесо меньше обычного колеса: оно предназначено только для временного использования.

**⚠ Предостережение**

- При использовании компактного запасного колеса автомобилем следует управлять аккуратно. При первой же возможности компактное запасное колесо следует заменить на колесо с шиной и ободом обычного размера.
- Данный автомобиль не рекомендуется эксплуатировать при одновременном использовании более чем одного компактного запасного колеса.

**⚠ Предупреждение**

Компактное запасное колесо предназначено для использования только в экстренных ситуациях. Не следует эксплуатировать автомобиль с установленным компактным запасным колесом на скорости выше 80 км/ч (50 миль/ч). Чтобы исключить выход запасного колеса из строя, который может повлечь за

собой травмы или гибель людей, снятое колесо необходимо отремонтировать или заменить в кратчайшие сроки.

Компактное колесо следует накачать до давления 420 кПа (60 фунтов/кв. дюйм).

**\* Примечание**

После установки запасного колеса проверьте в нем давление. При необходимости скорректируйте давление до требуемого значения.

При использовании компактного запасного колеса необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

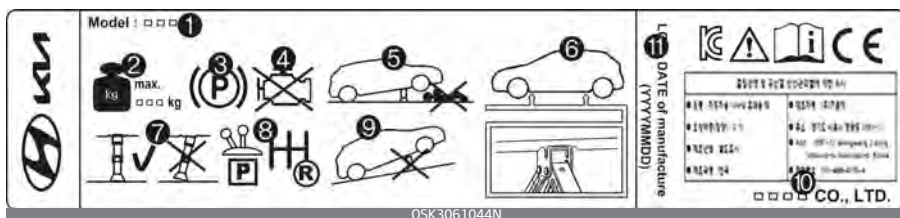
- Ни при каких обстоятельствах не следует превышать скорость 80 км/ч (50 миль/ч); на более высокой скорости возможно повреждение шины.
- Сохраняйте достаточно низкую скорость, чтобы избегать любых помех на дороге. Любая помеха, например выбоина или мусор, может серьезно повредить компактное запасное колесо.
- При продолжительной эксплуатации такого колеса возможен его выход из строя, потеря управляемости автомобиля и получение травм.

- Не следует превышать максимальную номинальную нагрузку автомобиля и нагрузку, указанную на боковине компактного запасного колеса.
- Не наезжайте на препятствия. Диаметр компактного запасного колеса меньше диаметра обычного колеса, поэтому дорожный просвет уменьшается приблизительно на 2,5 см (1 дюйм), что может привести к повреждению автомобиля.
- Если на автомобиле установлено компактное запасное колесо, не следует мыть его в автоматической мойке.
- На компактное запасное колесо не следует устанавливать цепи противоскольжения. Из-за уменьшенного размера колеса цепь сядет на него неплотно. При этом возможно повреждение автомобиля и потеря цепи.
- Не следует устанавливать компактное запасное колесо на переднюю ось, если автомобиль будет двигаться по снегу или льду.
- Не следует устанавливать компактное запасное колесо на любой другой автомобиль, так как данное колесо спроектировано специально для вашего автомобиля.

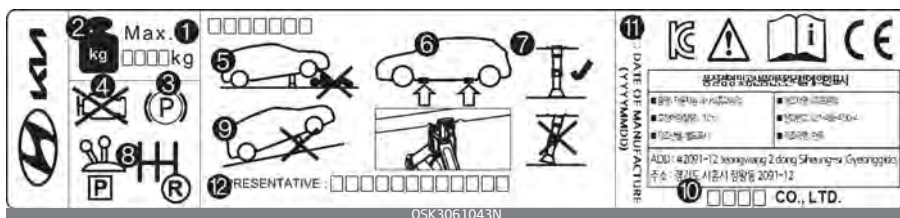
- Срок службы протектора компактного запасного колеса короче срока службы протектора обычной шины. Регулярно осматривайте компактное запасное колесо, замените изношенные компактные запасные шины шинами того же размера и конструкции, установленными на тот же диск.
- Компактную запасную шину не следует устанавливать на другие диски, также не допускается установка на диск компактного колеса шин стандартного размера, зимних шин, колесных колпаков или окантовки. При использовании колеса в такой комплектации возможно повреждение установленных элементов или других компонентов автомобиля.
- Не следует использовать более одного компактного запасного колеса одновременно.
- Если на автомобиль установлено компактное запасное колесо, его не следует использовать для буксировки прицепов.

## Табличка на домкрате

Пример Тип А



Пример Тип В



Пример Тип С



\* Фактическая табличка на домкрате в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке.

Более подробную информацию см. на наклейке, прикрепленной к домкрату.

1. Модель
2. Максимальная допустимая нагрузка
3. При использовании домкрата задействуйте стояночный тормоз.
4. При использовании домкрата заглушите двигатель.
5. Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат.
6. Предусмотренные места установки под рамой.
7. Опорная плита домкрата должна быть расположена вертикально по отношению к точке подъема.



8. В автомобилях с механической коробкой передач переключитесь на заднюю передачу.
9. Используйте домкрат только на твердой ровной поверхности.
10. Производитель домкрата
11. Дата изготовления
12. Название и адрес представительства

## Декларация о соответствии домкрата нормам ЕС



### EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **FRONTEC CO., LTD.**

**2091-12 Jeongwang 2(i)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea**

declare under our sole responsibility that the product

**Product : JACK-ASSY**

**Type Designation(s) : 1200KG, 1000KG, 800KG, 700KG, 500KG**

**Serial No. : N/A (prototype)**

**Year of Manufacture : 2013**

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s):

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)
------------	--

Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea / 15.07.2013    SOO HONG, MIN    President 

(Place and date of issue)/(Name and signature or equivalent making of authorized person)

\* T.C.F Compiling Location:

- Address: PRIBORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK, CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC
- Team: Purchase team
- Company name: HANWHA L&C CZECH s.r.o.

## Если спустило колесо (при наличии ремонтного комплекта ТМК) (при наличии)

Прочитайте инструкцию перед использованием этого комплекта.

1. Флакон с герметиком
2. Компрессор



Ремонтный комплект для шин — это временное решение для проколотой шины, после которого мы рекомендуем как можно скорее обратиться к официальному дилеру Kia.

### ⚠ Предостережение

#### Одна бутылка с герметиком — одна шина

Одна бутылка с герметиком ремонтного комплекта рассчитана только на одну спущенную шину.

### ⚠ Предупреждение

#### Боковина шины

Не используйте ремонтный комплект для заделки прокола боковины шины. Это может привести к повреждению шины и аварии.

### ⚠ Предупреждение

#### Временное решение

Быстрый ремонт проколотой шины. Давление в накачанной шине может упасть в любое время после использования ремонтного комплекта.

#### Введение

Ремонтный комплект (ТМК) позволяет восстановить мобильность вашего транспортного средства после прокола шины.

Компрессорная система и герметизирующий состав обеспечивает эффективную и простую в исполнении герметизацию большинства проколов шин легкового автомобиля, полученных от гвоздей или сходных предметов, при этом давление в шине восстанавливается.

После герметизации прокола в шине соблюдайте осторожность при вождении, не перегружайте шину (можно проехать до 200 км (120 миль)). Автомобиль должен

двигаться с максимальной скоростью 80 км/ч (50 миль/ч) — это позволит добраться на автомобиле до дилера автомобильных запчастей и произвести замену шины.



Возможно, некоторые шины, в особенности те, которые получили большие проколы или повреждение боковых стенок, полностью герметизировать не получится.

Падение давления в шине отрицательно сказывается на ее эксплуатационных характеристиках.

Поэтому необходимо воздерживаться от выполнения маневров с резким поворотом рулевого колеса, особенно при тяжелой загрузке автомобиля или при буксировке прицепа. Комплект ТМК не предназначен для восстановления шины, количество материалов рассчитано на ремонт только одной шины.

В данной инструкции приводятся пошаговые указания по простому и надежному способу герметизации прокола.

Прочтите раздел «Примечания по безопасному использованию ремонтного комплекта ТМК».

### **⚠ Предупреждение**

Не используйте ремонтный комплект при сильном повреждении шины вследствие движения без воздуха или с низким давлением. Комплект ТМК можно применять только для герметизации проколов в пределах протектора шины.

## Компоненты ремонтного комплекта для шин (ТМК, Tire Mobility Kit)



1. Этикетка ограничения скорости
2. Емкость с герметиком и этикеткой ограничения скорости
3. Шланг для заливки герметика в шину.
4. Соединители и кабель для подключения к аккумулятору.
5. Держатель для флакона с герметиком.
6. Компрессор
7. Переключатель
8. Манометр для проверки давления в шине.
9. Кнопка сброса давления в шине.
10. Шланг для соединения компрессора и флакона с герметиком или компрессора и шины.

Соединения, кабель и соединительный шланг находятся в корпусе компрессора.

## ⚠ Предупреждение

### Срок годности герметика

Не используйте герметик с истекшим сроком годности (указан на флаконе с герметиком). Это может привести к повреждению шины.

## ⚠ Предупреждение

### Герметик

- Хранить в недоступном для детей месте.
- Избегать контакта с глазами.
- Не глотать.

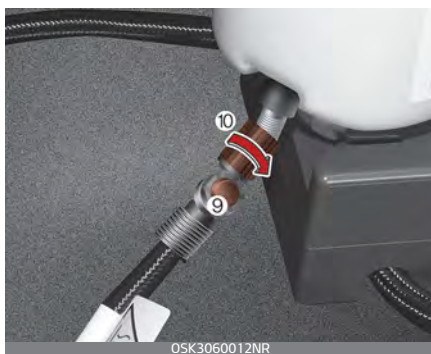
Строго соблюдайте указанную последовательность действий. В противном случае при высоком давлении может произойти утечка герметика.

### Использование ТМК

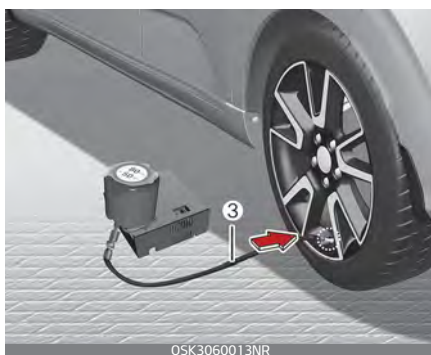
1. Отделите маркировку с указанием ограничения скорости (1) от бутылки с герметиком (2), разместите маркировку в салоне автомобиля на хорошо видимом месте, например на рулевом колесе, для напоминания водителю о приемлемом скоростном режиме.
2. Навинтите соединительный шланг (10) на патрубок бутылки с герметиком.

Если спустило колесо (при наличии ремонтного комплекта ТМК)

3. Проследите за тем, чтобы на компрессоре не была нажата кнопка (9).



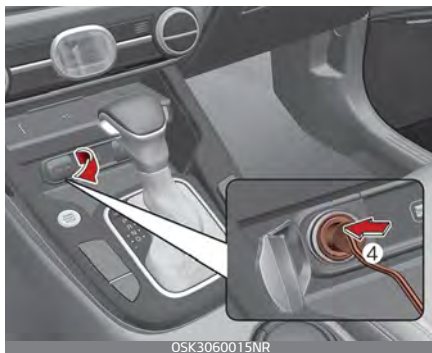
4. Открутите колпачок с ниппеля спущенной шины и накрутите на него шланг (3) от бутылки с герметиком.



5. Установите бутылку с герметиком в корпус (5) компрессора таким образом, чтобы она находилась вертикально.
6. Проследите за тем, чтобы компрессор был выключен (положение 0).



7. С помощью кабеля и разъемов (4) выполните подключение между компрессором и розеткой питания автомобиля.



8. Переведите кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) или замок зажигания в положение «ON» (Вкл.), включите компрессор и дайте ему поработать в течение 5–7 минут, чтобы шина наполнилась герметиком и в ней восстановилось давление (подробнее см. в разделе «Шины и колеса» на странице 9–5). Давление накачивания шины после запол-

нения не имеет значения и будет проверено и откорректировано позднее.

Следите за тем, чтобы не перекачать шину, не находитесь вблизи шины во время ее накачивания. Если шина и колесо повреждены, в целях собственной безопасности не используйте ремонтный комплект для шин.

### ⚠ Предостережение

#### Давление в шинах

Запрещено эксплуатировать автомобиль, если давление в шинах ниже 200 кПа (29 фунт/кв. дюйм). Это может вызвать аварийную ситуацию из-за внезапного повреждения шины.

9. Выключите компрессор.  
10. Отсоедините шланги от патрубка бутылки с герметиком и от ниппеля шины.

Положите комплект ТМК на место хранения в автомобиле.

### ⚠ Предупреждение

#### Угарный газ

Возможно отравление угарным газом и удушье, если оставить двигатель включенным в плохо вентилируемом месте (например, внутри здания).

## Нанесение герметика

11. Сразу же после этого необходимо проехать 7 ~ 10 км (4 ~ 6 миль или около 10 минут) для равномерного распределения герметика в шине.

### ⚠ Предостережение

Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч). При возможности не снижайте скорость ниже 20 км/ч (12 миль/ч).

Если во время движения появится необычная вибрация, помехи или шум, снизьте скорость и осторожно съезжайте с дороги на обочину.

Обратитесь в шиномонтажную мастерскую или службу буксировки транспортных средств.

При использовании ремонтного комплекта для шин датчики давления в шинах могут быть загрязнены герметиком. Поэтому следует удалить загрязнения герметиком с датчиков давления в шинах и с колеса; также рекомендуется провести проверку автомобиля у официального дилера компании Kia.

## Проверка внутреннего давления в шине

1. Приблизительно через 7–10 км пути (4–6 миль или около 10 минут) остановитесь в подходящем месте.
2. Подключите соединительный шланг (10) компрессора непосредственно к ниппелю шины.
3. С помощью кабеля и разъемов выполните подключение между компрессором и розеткой питания автомобиля.
4. Отрегулируйте давление в шинах до значения 230 кПа (33 фунт/кв. дюйм). Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «ON» (Вкл.) и выполните указанные ниже действия.

- **Чтобы увеличить давление:** включите компрессор в положение «I». Для проверки текущего давления в шинах выключите компрессор на короткое время.

### ⚠ Предупреждение

Не допускайте, чтобы компрессор работал более 10 минут, в противном случае устройство перегреется и может выйти из строя.



- **Для уменьшения давления в шинах:** Нажмите кнопку (9) на компрессоре.



### ⚠ Предостережение

Если давление в шинах не поддерживается, то продолжайте движение еще немного, см. раздел «Распределение герметика». Затем повторите шаги 1–4.

Применение ТМК может оказаться неэффективным, если размер повреждения в шине превышает приблизительно 4 мм (0,16 дюйма). Рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании Kia, если шину невозможно отремонтировать с помощью комплекта для ремонта шин.

### ⚠ Предупреждение

Давление воздуха в шинах должно составлять не менее 200 кПа (29 фунт/кв. дюйм). Если давление не соответствует указанному значению, то не эксплуатируйте автомо-

биль. Обратитесь в шиномонтажную мастерскую или службу буксировки транспортных средств.

### Примечания по безопасному использованию ремонтного комплекта

- Припаркуйте автомобиль на обочине дороги подальше от основного потока машин. Установите знак аварийной остановки таким образом, чтобы водители проезжающих мимо автомобилей были информированы о вашем месторасположении.
- Для обеспечения неподвижности автомобиля даже на достаточно ровном грунте всегда используйте стояночный тормоз.
- Используйте комплект ТМК только для герметизации/накачивания шин легковых автомобилей. Не используйте его для мотоциклов, велосипедов или других типов шин.
- Не извлекайте из шины посторонние предметы, такие как гвозди или винты.
- Перед использованием комплекта ТМК ознакомьтесь с мерами предосторожности, указанными на емкости с герметиком!
- Работая с комплектом на открытом воздухе, оставьте двигатель автомобиля включенным. В про-

- тивном случае в ходе работы компрессора может разрядиться аккумулятор автомобиля.
- Никогда не оставляйте комплект ТМК без присмотра во время использования.
  - Не оставляйте компрессор работающим более 10 минут без перерыва, в противном случае он может перегреться.
  - Не используйте комплект ТМК, если температура окружающего воздуха ниже  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
  - Если шина и колесо повреждены, в целях собственной безопасности не используйте ремонтный комплект для шин.

**Технические данные**

Напряжение системы: 12 В пост. тока

Рабочее напряжение: 10 – 15 В пост. тока

Сила тока: макс. 15 А

Подходит для использования при температурах:

$-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ~  $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-40\text{ }^{\circ}\text{F}$  ~  $+158\text{ }^{\circ}\text{F}$ )

Макс. рабочее давление:

6,2 бара (90 фунтов на кв. дюйм)

Размер

Компрессор: 140 x 150 x 60 мм  
(5,5 x 5,9 x 2,4)

Флакон с герметиком:

104 x  $\varnothing$  85,5 мм

(5,5 x 5,9 x 2,4)

Вес компрессора:

795 г (1,75 фунта)

Объем герметика:

300 мл (18,3 куб. дюйма)

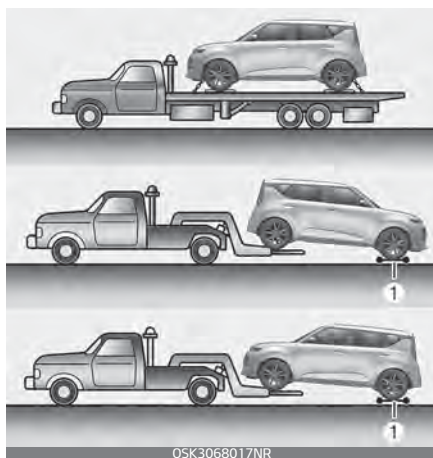
\* Герметик и запасные части можно получить и заменить у официального дилера автомобилей или шин. Пустые флаконы от герметика можно утилизировать как бытовые отходы. Жидкие остатки герметика следует утилизировать у дилера автомобилей или шин или в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

## Буксировка

Если необходимо отбуксировать автомобиль, рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании Kia или в эвакуаторную службу.

### Служба автоэвакуации

Для предотвращения повреждения автомобиля необходимо соблюдать соответствующие процедуры погрузки и буксировки. Рекомендуется использовать колесные тележки (1) или безбортовую платформу.



Автомобиль можно буксировать, когда задние колеса находятся на земле (без использования тележек). Передние колеса не должны касаться земли.

Если какое-либо из нагруженных колес или один из компонентов

подвески повреждены или автомобиль буксируется с передними колесами на земле, используйте под передними колесами буксировочную тележку.

При буксировке с помощью эвакуатора без колесных тележек всегда должна быть поднята передняя, а не задняя часть автомобиля.



### ⚠ Предостережение

- Не буксируйте автомобиль задним ходом с передними колесами на земле, так как это может привести к его повреждению.
- Не производите буксировку на троссе. Используйте колесный подъемник или безбортовую платформу.

Если автомобиль буксируется без колесных тележек, выполните следующие действия.

1. Переключите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ACC» (Доп. устройства).
2. Установите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль).
3. Отпустите стояночный тормоз.

### ⚠ Предостережение

Если не установить рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль), это может привести к внутренним повреждениям коробки передач.

### Съемный буксирный крюк

1. Откройте дверь багажного отделения и достаньте буксирный крюк из ящика для инструментов.
2. Снимите заглушку с отверстия, нажав на ее нижнюю часть на бампере.
3. Установите буксирный крюк в отверстие, повернув его по часовой стрелке так, чтобы он был надежно закреплен.
4. После завершения использования выкрутите буксировочный крюк и установите на место крышку.

Спереди



Сзади



### Аварийная буксировка

Спереди



Сзади



Если необходима буксировка, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia или в эвакуаторную службу.

При отсутствии эвакуатора автомобиль можно некоторое время буксировать с помощью троса или цепи, которые крепятся за аварийный буксирный крюк, расположенный под передней (или задней) частью автомобиля. При буксировке автомобиля соблюдайте крайнюю осторожность. В автомобиле должен находиться водитель, который будет управлять рулем и тормозами.

Буксировка таким способом допускается только по дорогам с твердым покрытием, на короткое расстояние и на низкой скорости. Кроме того, колеса, оси, силовой агрегат, рулевой механизм и тормоза должны находиться в хорошем состоянии.

- Не следует использовать буксировочный крюк для вытаскивания автомобиля, увязшего в грязи, песке или в других местах, из которых он не может выбраться своим ходом.
- По возможности не следует буксировать автомобиль, масса которого больше, чем у буксирующего автомобиля.
- Водители обоих автомобилей должны регулярно поддерживать связь друг с другом.

### ⚠ Предостережение

- Закрепите буксировочный ремень на буксировочном крюке.
- Если для буксировки ремень крепится не за буксировочный крюк, а за другую часть автомобиля, то возможны повреждения кузова.
- Следует использовать только трос или цепь, специально предназначенные для буксировки транспортных средств. Надежно закрепите трос или цепь за буксирный крюк.
- Разгоняйте или замедляйте автомобиль медленно и постепенно, сохраняя натяжение буксирного троса или цепи во время трогания и движения автомобиля, в противном случае можно повредить буксировочные крюки и сам автомобиль.

- Перед тем как приступить к аварийной буксировке, проверьте крюк: он не должен быть сломан или поврежден.
- Надежно затяните буксировочный трос или цепь на крюке.
- Не допускайте резких рывков крюка. Буксировать автомобиль нужно с постоянной скоростью и с равномерным усилием.
- Для того чтобы исключить повреждение крюка, не следует прилагать к нему боковые усилия или усилия в вертикальной плоскости. Буксировать автомобиль нужно только прямо вперед.

### ⚠ Предупреждение

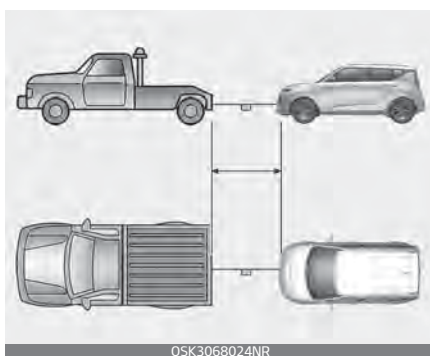
При буксировке автомобиля соблюдайте крайнюю осторожность.

- Избегайте резкого трогания или беспорядочных маневров, вследствие которых аварийный буксировочный крюк, а также буксировочный трос или цепь подвергаются лишней нагрузке. Крюк, буксировочный трос или цепь могут оборваться и причинить тяжелые травмы или сильные повреждения.
- Если неисправный автомобиль невозможно сдвинуть с места, не пытайтесь его буксировать. Рекомендуется обратиться за помощью к официальному

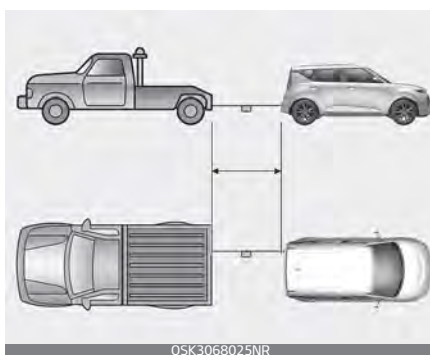
дилеру Kia либо в эвакуаторную службу.

- При буксировке автомобиля нужно стараться двигаться прямо вперед.
- При буксировке другого автомобиля сохраняйте до него максимально возможное расстояние.

Спереди



Сзади



- Используйте буксировочный ремень длиной менее 5 м (16 футов). Посередине ремня закрепите кусок белой или красной ткани (шириной около 30 см (12 дюймов)), чтобы ремень был

заметен для других участников движения.

- При буксировке автомобиль необходимо вести аккуратно, поддерживая буксировочный трос в натянутом состоянии.
- Водитель должен находиться в автомобиле, чтобы управлять его рулем и тормозами, а пассажирам запрещено быть рядом с ним.

### **Меры предосторожности при аварийной буксировке**

- Переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ACC» (Доп. устройства) таким образом, чтобы рулевое колесо не было заблокировано.
- Установите рычаг переключения передач в положение «N» (Нейтраль).
- Отпустите стояночный тормоз.
- Нажимайте на педаль тормоза с большей силой, чем обычно, поскольку эффективность торможения будет снижена.
- Понадобится большее рулевое усилие, поскольку система усилителя руля будет отключена.
- При движении вниз по длинному склону тормоза могут перегреться и эффективность торможения будет снижена. Останавливайтесь часто и давайте тормозам остыть.

- Скорость буксировки не должна превышать 25 км/ч (15 миль/ч), а расстояние буксирования — 20 км (12 Миль) (для автомобилей с механической коробкой переключения передач).

### **⚠ Предостережение**

#### **Автоматическая коробка передач/коробка передач с двойным сцеплением/интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия**

- При буксировании автомобиля со всеми четырьмя колесами на земле его можно буксировать только спереди. Рычаг трансмиссии должен обязательно быть в положении нейтрали. Убедитесь, что рулевое управление разблокировано путем перевода ключа зажигания или кнопки «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «ACC». В буксируемом автомобиле должен находиться водитель для управления рулем и тормозами.
- Во избежание серьезных повреждений автоматической коробки переключения передач, коробки переключения передач с двойным сцеплением или интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии необходимо ограничить скорость автомобиля до 15 км/ч (10 миль/ч), а расстояние буксирования — до 1,5 км

(1 мили) (для автомобилей с автоматической коробкой переключения передач, коробкой переключения передач с двойным сцеплением и интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией).

- Перед буксировкой проверьте автоматическую коробку передач, коробку передач с двойным сцеплением или интеллектуальную бесступенчатую трансмиссию на наличие утечек, заглянув под автомобиль. Если в автоматической коробке передач, коробке передач с двойным сцеплением или интеллектуальной бесступенчатой трансмиссией имеется течь, то следует использовать безбортовую платформу или буксировочную тележку.
- 

## Принадлежности для аварийных ситуаций (при наличии)

В автомобиле имеются некоторые аварийные принадлежности, которые могут понадобиться в чрезвычайной ситуации.

### Огнетушитель

Если произошло небольшое возгорание и вы знаете, как пользоваться огнетушителем, аккуратно выполните следующие действия.

1. Вытащите предохранительную чеку в верхней части огнетушителя, которая препятствует случайному нажатию ручки.
2. Направьте сопло на основание пламени.
3. Встаньте на расстоянии около 2,5 м (8 футов) от огня и нажмите ручку, чтобы разрядить огнетушитель. Если вы отпустите ручку, разрядка огнетушителя прекратится.
4. Водите соплом вперед-назад в направлении основания огня. После появления признаков прекращения пожара тщательно осмотрите место возгорания, поскольку оно может загореться вновь.



## Аптечка

Для оказания первой помощи пострадавшему в комплект аптечки входят такие предметы, как ножницы, бинт, пластырь и т. д.

## Знак аварийной остановки

Поставьте знак аварийной остановки на дороге, чтобы предупредить водителей приближающихся транспортных средств о чрезвычайной ситуации, например, когда автомобиль припаркован на обочине дороги из-за каких-либо проблем.

## Шинный манометр

В результате ежедневного использования давление в шинах незначительно снижается, и его необходимо периодически восстанавливать. Это не указывает на утечку и является нормальным износом шины. Всегда проверяйте давление в холодных шинах, поскольку с повышением температуры давление в шинах увеличивается.

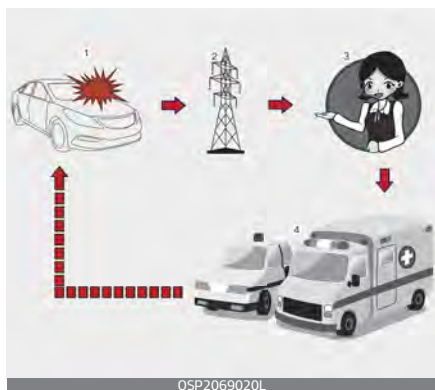
Для проверки давления в шинах выполните следующие действия:

1. Открутите колпачок ниппеля на ободе колеса.
2. Прижмите манометр к ниппелю. Прижимайте манометр плотно, поскольку в противном случае

воздух из шины будет постепенно выходить.

3. Манометр начнет работать при плотном прижатии.
4. Для проверки давления в шине поверьте показание манометра.
5. Установите давление в шинах согласно спецификации. См. раздел "Шины и колеса" на странице 9-5.
6. Установите колпачок ниппеля на место.

## Экстренный вызов ЭРА-ГЛОНАСС (при наличии)



1. Дорожное происшествие
2. Беспроводная сеть связи
3. Единая дежурно-диспетчерская служба
4. Экстренная помощь

Автомобиль оснащен устройством<sup>\*1</sup>, подключенным к системе ЭРА\_ГЛОНАСС для выполнения экстренного вызова аварийно-спасательных служб. Система ЭРА-ГЛОНАСС — это автоматическая служба экстренного вызова, созданная для активации в случае дорожно-транспортного происшествия или других<sup>\*2</sup> происшествий на дорогах Российской Федерации. Система позволяет связаться с сотрудником единой дежурно-диспетчерской службы в случае аварии на дорогах Российской Федерации.

С условиях, которые описаны в руководстве пользователя, а также гарантийной и сервисной книге, система ЭРА-ГЛОНАСС передает данные в единую дежурно-диспетчерскую службу, включая данные о местоположении, типе автомобиля, VIN-номере (идентификационном номере автомобиля).

После того как данные, хранящиеся в системе ЭРА-ГЛОНАСС, будут переданы в центр спасения, чтобы помочь водителю и пассажирам в осуществлении надлежащих операций по спасению, и проведения спасательной операции данные будут удалены.

Оператор системы ЭРА-ГЛОНАСС (АО «ГЛОНАСС») отвечает за работу всех компонентов системы ЭРА-ГЛОНАСС (включая оборудование, установленное в автомобиле) согласно федеральному закону «О Государственной автоматизированной информационной системе "ЭРА-ГЛОНАСС"» от 28.12.2013 г. N 395-ФЗ

\* 1. Под устройством ЭРА-ГЛОНАСС в руководстве по эксплуатации подразумевается оборудование, установленное в транспортном средстве и обеспечивающее соединение с системой ЭРА-ГЛОНАСС.

\*2. Под устройством ЭРА-ГЛОНАСС в руководстве по эксплуатации

подразумевается оборудование, установленное в транспортном средстве и обеспечивающее соединение с системой ЭРА-ГЛОНАСС.

## Устройство ЭРА-ГЛОНАСС



Элементы системы ЭРА-ГЛОНАСС, установленные в салоне автомобиля:

1. Микрофон
2. Кнопка SOS
3. Кнопка SOS TEST
4. Светодиод

Кнопка SOS: водитель/пассажир совершает вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу нажатием этой кнопки.

Кнопка SOS TEST (тест): данная кнопка предназначена для проверки возможностей системы в официальном дилерском центре Kia. Режим «SOS TEST» может активировать исключительно специалист официального дилерского центра / сервисного партнера Kia.

Для предотвращения ошибочных вызовов не нажимайте эту кнопку и не активируйте режим «SOS TEST» самостоятельно.

Светодиод: красный и зеленый светодиоды горят в течение трех секунд, когда кнопка зажигания или «Engine Start/Stop» (Запуск/остановка двигателя) находится в положении «ON» (Вкл.). После этого при нормальной работе системы они гаснут.

При возникновении каких-либо проблем в системе светодиод остается красным.

## Автоматическое уведомление об аварии

1. Работа системы в случае дорожно-транспортного происшествия



2. Подключение к единой дежурно-диспетчерской службе



### 3. Экстренные службы



Устройство ЭРА-ГЛОНАСС автоматически выполняет экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу для обеспечения спасательных операций в случае автомобильной аварии.

Для предоставления надлежащих экстренных услуг и поддержки при выявлении ДТП система ЭРА-ГЛОНАСС автоматически передает данные о происшествии в единую дежурно-диспетчерскую службу.

В этом случае экстренный вызов невозможно завершить нажатием кнопки SOS и связь с системой ЭРА-ГЛОНАСС сохраняется до тех пор, пока сотрудник экстренной службы, принимающий вызов, не завершит его со своей стороны.

#### \* Примечание

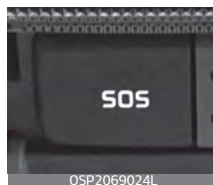
В случаях незначительных дорожно-транспортных происшествий система ЭРА-ГЛОНАСС может не совершать экстренный вызов. Однако экстренный вызов можно сделать вручную, нажав кнопку SOS.

#### ⚠ Предостережение

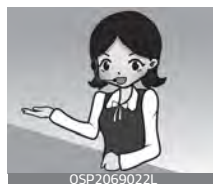
Работа системы невозможна при отсутствии сигналов мобильной связи, GPS и ГЛОНАСС.

#### *Уведомление об аварии вручную*

##### 1. Нажатие кнопки SOS



##### 2. Подключение к единой дежурно-диспетчерской службе



##### 3. Экстренные службы



Для вызова необходимых аварийных служб водитель или пассажир могут вручную совершить экстренный звонок в специальную диспетчерскую службу, нажав кнопку SOS.

Вызов в экстренные службы через систему ЭРА-ГЛОНАСС можно

отменить, повторно нажав кнопку «SOS» до того, как будет установлено соединение.

После активации экстренного вызова в ручном режиме (для оказания надлежащий экстренных услуг и поддержки) система ЭРА-ГЛОНАСС автоматически передает данные о дорожно-транспортном происшествии или данные о другой аварии сотруднику единой дежурно-диспетчерской службы (во время экстренного вызова) путем нажатия кнопки SOS.

В случае ДТП или другой аварии для активации экстренного вызова в ручном режиме необходимо:

1. остановить автомобиль, после чего в соответствии с правилами дорожного движения убедиться в безопасности себя и других участников дорожного движения;
2. нажать кнопку SOS, при нажатии кнопки SOS выполняется регистрация устройства в беспроводной телефонной сети, собирается минимальный набор данных об автомобиле и его местоположении в соответствии с техническими требованиями устройства. После этого устанавливается соединение с сотрудником системы ЭРА-ГЛОНАСС для уточнения причин экстренного вызова.

3. После уточнения причин экстренного вызова сотрудник единой дежурно-диспетчерской службы отправляет минимальный набор данных экстренным службам и завершает экстренный вызов.

Если экстренный вызов не будет выполняться в соответствии с вышеуказанной процедурой, то этот экстренный вызов будет считаться ошибочным.

### Предупреждение

Аварийный источник питания системы ЭРА-ГЛОНАСС от аккумулятора

- Аккумулятор системы ЭРА-ГЛОНАСС обеспечивает питание в течение 1 часа в случае отключение основного источника питания автомобиля в случае столкновения в аварийных ситуациях.
- Батарею системы ЭРА-ГЛОНАСС нужно менять каждые 3 года. Подробнее см. в разделе "Плановое техобслуживание" на странице 8-14.

Светодиодная подсветка красного цвета (неисправность системы)

Если красный светодиод загорается в время нормального вождения, это может указывать на неисправность системы ЭРА-ГЛОНАСС. В этом случае немедленно проверьте систему

ЭРА-ГЛОНАСС в официальном дилерском центре или у сервисного партнера Kia. В противном случае правильна работа устройства ЭРА-ГЛОНАСС, установленного на Вашем автомобиле, не гарантируется. Ответственность за последствия, возникающие в результате несоблюдения вышеописанных условий, лежит на владельце автомобиля.

Самовольное снятие или модификация

Система ЭРА-ГЛОНАСС предназначена для вызова экстренных оперативных служб для оказания помощи. Таким образом, любое самовольное удаление или изменение настроек системы ЭРА-ГЛОНАСС может отрицательно отразиться на безопасности вождения. Кроме того, это также может привести к ошибочным экстренным вызовам в единую дежурно-диспетчерскую службу. Поэтому мы просим вас не вносить никаких изменений в настройки оборудования системы ЭРА-ГЛОНАСС, установленной в автомобиле, как самостоятельно, так и при помощи третьих лиц.

### Тестовый режим



Элементы системы ЭРА-ГЛОНАСС, установленные в салоне автомобиля:

1. Микрофон
2. Кнопка SOS
3. Кнопка SOS TEST
4. Светодиод

Существует техническая возможность проверить работоспособность устройства ЭРА-ГЛОНАСС, установленного в автомобиле. Чтобы исключить ошибочные вызовы и неправильную работу устройства, проверку устройства ЭРА-ГЛОНАСС, установленного в автомобиле, должны выполнять только специалисты официального дилерского центра Kia / сервисного партнера на их территории в соответствии со следующим руководством (по использованию интерфейса пользователя для запуска тестового режима).

Тестовый режим службы ERA-GLONASS можно активировать,

нажав кнопку SOS Test (Тест SOS). Тестовый режим запускается с голосовыми инструкциями по проверке работоспособности устройства ЭРА-ГЛОНАСС. Во время проверки работоспособности устройства ЭРА-ГЛОНАСС загораются красный и зеленый светодиодные индикаторы.

Чтобы отключить тестовый режим во время голосовых инструкций, нажмите кнопку SOS TEST еще раз.





<b>Моторный отсек .....</b>	<b>8-6</b>
<b>Комплекс работ по техническому обслуживанию.....</b>	<b>8-9</b>
• Ответственность владельца .....	8-9
• Меры предосторожности при техобслуживании, выполняемом владельцем.....	8-9
<b>Техобслуживание, выполняемое владельцем.....</b>	<b>8-11</b>
• График техобслуживания, выполняемого владельцем .....	8-11
<b>Плановое техобслуживание .....</b>	<b>8-14</b>
• График штатного технического обслуживания для бензинового двигателя (для Европы, кроме России)...	8-15
• Техническое обслуживание автомобиля с бензиновым двигателем в неблагоприятных условиях эксплуатации (для Европы, за исключением России).....	8-20
• Неблагоприятные условия эксплуатации .....	8-21
• График штатного технического обслуживания для бензиновых двигателей (кроме Европы, включая Россию) .....	8-22
• Техническое обслуживание автомобиля с бензиновым двигателем в неблагоприятных условиях эксплуатации (исключая Европу, включая Россию) .....	8-27
• Неблагоприятные условия эксплуатации .....	8-28
<b>Описание пунктов планового техобслуживания .....</b>	<b>8-29</b>
<b>Моторное масло (бензиновый двигатель) .....</b>	<b>8-35</b>
• Проверка уровня моторного масла .....	8-35
• Замена моторного масла и фильтра .....	8-37
<b>Охлаждающая жидкость двигателя.....</b>	<b>8-38</b>
• Проверка уровня охлаждающей жидкости.....	8-39

## 8 Техническое обслуживание

• Замена охлаждающей жидкости .....	8-41
<b>Жидкость гидропривода тормозной системы/ сцепления .....</b>	<b>8-42</b>
• Проверка уровня жидкости в гидроприводе сцепления/тормозной системы .....	8-42
<b>Жидкость для стеклоомывателя .....</b>	<b>8-44</b>
• Проверка уровня омывающей жидкости .....	8-44
<b>Стояночный тормоз (ручной тип) .....</b>	<b>8-45</b>
• Проверка стояночного тормоза .....	8-45
<b>Воздухоочиститель .....</b>	<b>8-46</b>
• Замена фильтра .....	8-46
<b>Воздушный фильтр системы климат-контроля .....</b>	<b>8-47</b>
• Осмотр фильтра .....	8-47
• Замена фильтра .....	8-48
<b>Щетки стеклоочистителя .....</b>	<b>8-49</b>
• Осмотр щеток .....	8-49
• Замена щеток .....	8-49
<b>Аккумулятор .....</b>	<b>8-52</b>
• Продление срока службы аккумулятора .....	8-52
• Табличка с указанием емкости аккумулятора (см. пример) .....	8-54
• Зарядка аккумулятора .....	8-55
• Сброс настроек элементов .....	8-56
<b>Шины и колеса .....</b>	<b>8-56</b>
• Уход за шинами .....	8-56
• Рекомендуемое давление в шинах в холодном состоянии .....	8-56
• Проверка давления в шинах .....	8-58

- Вращение шин ..... 8-59
- Регулировка углов установки колес и их балансировка ..... 8-61
- Замена шин ..... 8-61
- Замена колеса ..... 8-63
- Сцепление шин с поверхностью дороги ..... 8-63
- Техническое обслуживание шин ..... 8-63
- Маркировка на боковых поверхностях шин ..... 8-64
- Низкопрофильная шина ..... 8-68
- Предохранители ..... 8-69**
- Замена предохранителя на внутренней панели ..... 8-73
- Замена предохранителя в моторном отсеке ..... 8-74
- Описание панели предохранителей/реле ..... 8-76
- Лампы освещения ..... 8-91**
- Меры предосторожности при замене лампы ..... 8-91
- Положение лампы (спереди) ..... 8-94
- Положение лампы (задняя) ..... 8-95
- Лампы боковых повторителей указателей поворота.. 8-96
- Замена лампы передней фары типа А, В (ближний/дальний свет) ..... 8-96
- Замена лампы накаливания габаритного огня / дневного ходового огня / переднего указателя поворота (типа А, В) ..... 8-97
- Замена лампы дневных ходовых огней/габаритного огня (светодиодная) (передние фары, тип В) ..... 8-98
- Замена передних фар (светодиодные) (передние фары типа С) ..... 8-98
- Замена лампы передней противотуманной фары ..... 8-99
- Замена лампы бокового повторителя указателя поворота (светодиодная) ..... 8-99

## 8 Техническое обслуживание

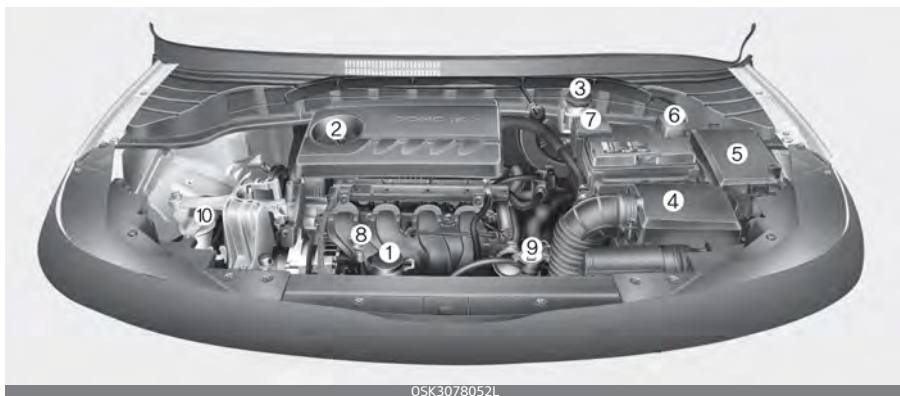
- Замена лампы (накаливания) заднего стоп-сигнала и указателя поворота (заднего комбинированного фонаря типа А)..... 8-100
- Замена задней габаритной лампы / лампы заднего хода (заднего комбинированного фонаря типа А).....8-100
- Замена лампы задней противотуманной фары (накаливания) ..... 8-101
- Замена лампы заднего стоп-сигнала и заднего габаритного огня (светодиодной) (заднего комбинированного фонаря типа В) ..... 8-102
- Замена лампы дополнительного верхнего стоп-сигнала (светодиодная) ..... 8-102
- Замена лампы (накаливания) дополнительного верхнего стоп-сигнала ..... 8-103
- Замена лампы освещения номерного знака ..... 8-103
- Замена лампы освещения дорожной карты (лампа накаливания) ..... 8-104
- Замена лампы подсветки дорожной карты (светодиодная) ..... 8-105
- Замена лампы внутреннего освещения (лампа накаливания) ..... 8-105
- Замена лампы внутреннего освещения (светодиодная) ..... 8-106
- Замена лампы подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке ..... 8-106
- Замена лампы перчаточного ящика ..... 8-107
- Замена лампы освещения багажного отделения ..... 8-107
- Регулировка угла наклона головных и передних противотуманных фар (для Европы)..... 8-108

<b>Уход за внешним видом .....</b>	<b>8-115</b>
• Уход за наружными поверхностями .....	8-115
• Уход за салоном .....	8-121
<b>Система снижения токсичности выхлопных газов.....</b>	<b>8-124</b>
• 1. Система снижения токсичности выхлопных газов из картера двигателя.....	8-125
• 2. Система контроля выделения паров топлива .....	8-125
• 3. Система снижения токсичности выхлопных газов .....	8-126

## Техническое обслуживание

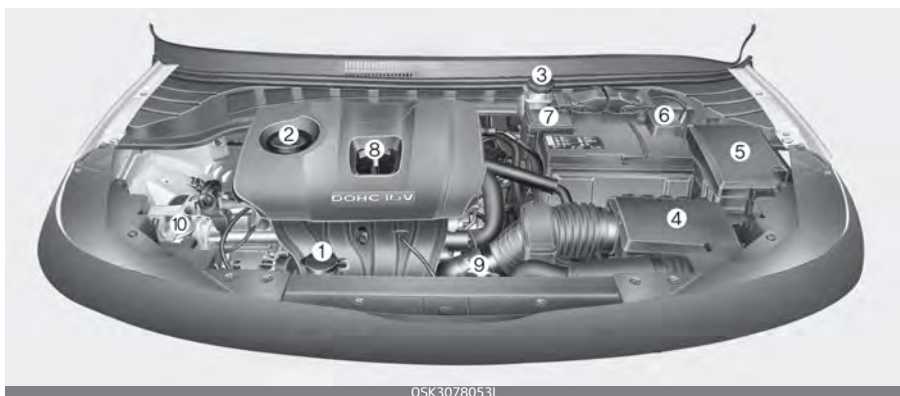
### Моторный отсек

(Бензиновый двигатель) 1,6 л MPI (многоточечный впрыск топлива)



OSK3078052L

(Бензиновый двигатель) 2,0 л MPI (многоточечный впрыск топлива)



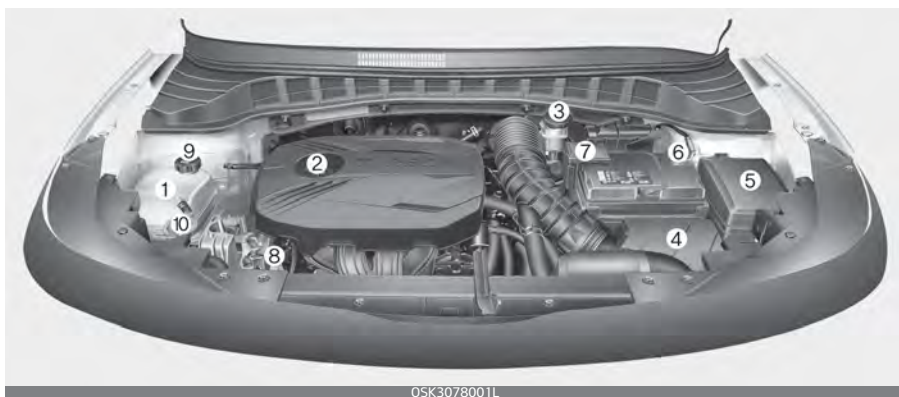
OSK3078053L

\* Фактическая защита двигателя автомобиля может отличаться от изображенной на рисунке.

1. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя
2. Крышка заливной горловины для моторного масла
3. Бачок гидропривода сцепления/тормозной гидросистемы
4. Воздухоочиститель
5. Блок предохранителей
6. Отрицательная клемма аккумулятора

7. Положительная клемма аккумулятора
8. Масляный щуп двигателя
9. Крышка радиатора
10. Бачок омывателя лобового стекла

(Бензиновый двигатель) 1,6 T-GDi (турбированный с прямым впрыском топлива)



\* Фактическая защита двигателя автомобиля может отличаться от изображенной на рисунке.

1. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя
2. Крышка заливной горловины для моторного масла
3. Бачок гидропривода сцепления/тормозной гидросистемы
4. Воздухоочиститель
5. Блок предохранителей
6. Отрицательная клемма аккумулятора
7. Положительная клемма аккумулятора
8. Масляный щуп двигателя
9. Крышка радиатора
10. Бачок омывателя лобового стекла



## Комплекс работ по техническому обслуживанию

При выполнении любых работ по техническому обслуживанию или проверке необходимо соблюдать максимальную осторожность, чтобы не повредить автомобиль и не травмировать себя.

Неадекватное, неполное или недостаточное техническое обслуживание может привести к проблемам в работе автомобиля и, как следствие, к его повреждению, аварии или травмам.

### Ответственность владельца

#### \* Примечание

Техническое обслуживание и хранение документации являются обязанностью владельца.

Следует провести обслуживание автомобиля в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании. Вы должны хранить документы, подтверждающие прохождение вашим транспортным средством надлежащего технического обслуживания в соответствии с графиком планового технического обслуживания. Данная информация необходима для того, чтобы установить выполнение тре-

бований по техобслуживанию и осмотру, установленных в гарантии на автомобиль. Подробная гарантийная информация содержится в книжке гарантийного и технического обслуживания. Гарантия не распространяется на ремонт и регулировку, обусловленные неправильным обслуживанием или отсутствием технического обслуживания.

### Меры предосторожности при техобслуживании, выполняемом владельцем

Неправильное или неполное проведение технического обслуживания может привести к возникновению неисправностей. В данной главе приведены инструкции по выполнению наиболее простых операций по техническому обслуживанию.

#### \* Примечание

Ненадлежащее техническое обслуживание автомобиля владельцем в гарантийный период может повлиять на действие гарантии. Для получения более подробной информации обращайтесь к отдельному паспорту технического обслуживания, который выдается при покупке автомобиля. Если выполнение любого вида работ по ремонту или техническому обслуживанию автомобиля

вызывает у вас затруднение, следует обратиться в специализированную мастерскую для обслуживания системы. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Работы по техническому обслуживанию**

- Проведение работ по техническому обслуживанию автомобиля может быть сопряжено с опасностью для здоровья. При выполнении некоторых видов работ вы можете получить серьезные травмы. При отсутствии у владельца автомобиля необходимых знаний и опыта или соответствующих инструментов и оборудования работы должны проводиться в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Выполнение работ под капотом при работающем двигателе может представлять опасность для здоровья, степень которой возрастает, если на вас надеты ювелирные изделия или свободная одежда. Они могут попасть в

движущиеся детали и стать причиной травмы.

Следовательно, в случае необходимости запуска двигателя при выполнении работ под капотом перед приближением к работающему двигателю или вентиляторам охлаждения снимите все ювелирные изделия (особенно кольца, браслеты, часы и цепочки), галстук, шарф и другие аналогичные элементы одежды.

### **⚠ Предостережение**

- Не ставьте тяжелые предметы и не применяйте чрезмерное усилие при нажатии на крышку двигателя (при наличии) или детали топливной системы.
- Для проверки топливной системы (топливопроводов и устройств впрыска топлива) рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- Не ездите долгое время со снятой крышкой двигателя (при наличии).
- При проверке моторного отделения не допускайте появления источников огня. Топливо, омывающая жидкость и т. д. относятся к легковоспламеняющимся

веществам, которые могут вызвать пожар.

- Прежде чем прикасаться к аккумулятору, проводам зажигания и электропроводке, необходимо отсоединить отрицательную клемму аккумулятора. Вы рискуете получить удар электрическим током.
  - Когда вы снимаете облицовку салона с помощью плоской (-) отвертки, будьте осторожны, чтобы не повредить ее.
  - Будьте осторожны при замене и чистке ламп, чтобы избежать ожогов или поражения электрическим током.
- 

## Техобслуживание, выполняемое владельцем

Рекомендуется выполнять следующие проверки и осмотры самостоятельно или у официального дилера Kia с указанной периодичностью, чтобы обеспечить безопасную и надежную работу автомобиля.

При наличии вопросов обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

На эти проверки, выполняемые владельцем, как правило, не распространяются гарантийные обязательства, и вам придется оплатить расходы, связанные с выполнением работ, заменой деталей и смазочных материалов.

## График техобслуживания, выполняемого владельцем

### *При остановке для заправки:*

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.
- Проверьте уровень жидкости для омывателя лобового стекла.
- Проверьте давление в шинах.
- Проверьте радиатор и конденсатор.

Убедитесь, что передняя часть радиатора и конденсатора

чистые и не забиты листьями, грязью или насекомыми.

В случае чрезмерного загрязнения указанных деталей, а также если вы не уверены в их состоянии, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ Предупреждение**

Будьте осторожны при проверке уровня охлаждающей жидкости двигателя, когда двигатель горячий. Под давлением может произойти выброс горячей охлаждающей жидкости и пара. Это может привести к ожогам или другим серьезным травмам.

#### ***При управлении автомобилем***

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
- Следите за вибрацией рулевого колеса. Обращайте внимание на любое возрастание усилия, требуемого для поворота рулевого колеса, появление люфта, изменение его нейтрального положения.
- Обращайте внимание на любые ситуации, когда автомобиль «уводит» в одну сторону при

движении по гладкой ровной дороге.

- Во время торможения прислушайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
- В случае проскальзывания или каких-либо изменений в работе коробки передач проверьте уровень трансмиссионной жидкости.
- Проверьте работу ручной коробки передач, включая работу сцепления.
- Проверьте работу автоматической коробки передач или коробки передач с двойным сцеплением в режиме «Р» (Парковка).
- Проверьте стояночный тормоз.
- Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

***Не реже одного раза в месяц следует проверять несколько показателей.***

- Уровень в бачке охлаждающей жидкости двигателя.
- Работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Давление во всех шинах, включая запасное колесо, устанавливаемое вместо колеса с изношенной шиной, шиной с неравномерным износом или поврежденной шиной.
- Наличие ослабленных колесных гаек.

***Не реже двух раз в год (т. е. каждую весну и осень)***

- Проверьте шланги радиатора, отопителя и кондиционера на наличие утечек или повреждений.
- Проверьте работу омывателя и очистителя лобового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя чистой тканью, смоченной жидкостью для стеклоомывателя.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, щитки и зажимы.
- Проверьте поясные/плечевые ремни на наличие износа и исправную работу.

***Не реже одного раза в год выполните следующее:***

- Очистите сливные отверстия кузова и дверей.
- Смажьте петли и ограничители дверей и петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые дверные уплотнители.
- Перед началом теплого времени года проверяйте систему кондиционирования воздуха.
- Осмотрите и смажьте рычаги привода и управления автоматической коробки передач или коробки передач с двойным сцеплением.
- Очистите аккумуляторную батарею и клеммы.
- Проверка уровня тормозной жидкости (в гидроприводе сцепления).

## Плановое техобслуживание

Придерживайтесь графика технического обслуживания в обычном объеме, если автомобиль не эксплуатируется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов. В противном случае соблюдайте график технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Систематическая езда на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре, или менее 16 км (10 миль) при отрицательных температурах
- Длительная работа двигателя на холостом ходу или езда на низкой скорости на большие расстояния
- Движение по неровной, пыльной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью.
- Езда по дорогам, которые в холодную погоду обрабатываются солью или другими коррозионными веществами
- Езда в условиях сильной запыленности воздуха
- Движение в плотном транспортном потоке.

- Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам.
- Использование в качестве буксира или автофургона, а также перевозка грузов на крыше.
- Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира.
- Частое движение с высокой скоростью или резким ускорением/торможением.
- Движение с частыми остановками.
- Использование нерекомендованного моторного масла (минерального, полусинтетического, более низкого класса вязкости и т.д.).

Если автомобиль эксплуатируется в одном из вышеперечисленных условий, осмотр, замены или доливы жидкостей следует производить чаще в соответствии с графиком обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

## График штатного технического обслуживания для бензинового двигателя (для Европы, кроме России)

Для обеспечения высокой производительности двигателя и снижения выбросов в атмосферу необходимо выполнить следующий комплекс работ по техобслуживанию. В целях обеспечения гарантии сохраняйте все квитанции служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к техобслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, регулярность обслуживания определяется первым из наступивших условий.

№	Элемент	ПРИМЕЧАНИЕ
*1	Топливные присадки (бензин)	<p>Компания Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 95 / AKI (противодетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 91 / AKI (противодетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы).</p> <p>Клиентам, не имеющим возможности регулярно заправлять автомобиль бензином высокого качества с присадками, в случае проблем с запуском или плавностью работы двигателя рекомендуется добавлять в топливный бак одну бутылку присадок на каждые 15 000 км (10 000 миль) (для Европы, Австралии и Новой Зеландии) / 10 000 км (6 500 миль) (за исключением Европы, Австралии и Новой Зеландии, Китая) / 5 000 км (3 000 миль) (для Китая). Присадки и рекомендации по их использованию можно получить в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.</p>
*2	Моторное масло и фильтр	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поскольку во время движения моторное масло расходуется, необходимо регулярно проверять его уровень.</li> <li>Интервал замены моторного масла в нормальных условиях эксплуатации автомобиля зависит от использования рекомендованного масла с соответствующими характеристиками. В случае использования нерекондованного моторного масла замену необходимо производить по графику обслуживания для жестких условий эксплуатации автомобиля.</li> </ul>
*3	Свечи зажигания	Для вашего удобства замена может быть произведена раньше запланированной замены в процессе технического обслуживания других деталей автомобиля.
*4	Охлаждающая жидкость (двигатель)	При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деминерализованную воду или смягченную воду для данного автомобиля; запрещается доливать жесткую воду в охлаждающую жидкость, которой заправлен автомобиль на заводе-изготовителе. Использование неподходящей охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

№.	Элемент	ПРИМЕЧАНИЕ
*5	Жидкость для механической коробки передач / Жидкость для коробки передач с двойным сцеплением (DCT)	Жидкость для механической коробки передач (или жидкость для коробки передач с двойным сцеплением) необходимо менять после каждого ее погружения в воду.
*6	Приводные ремни (двигатель)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте приводной ремень генератора, водяного насоса и кондиционера (при наличии). Осмотрите и при необходимости отремонтируйте или замените.</li> <li>• Проверьте натяжитель приводного ремня, направляющее колесо и шкив генератора. Выполните ремонт или замену при необходимости.</li> </ul>
*7	Клапанный зазор (для бензинового двигателя) (кроме двигателя 2.0)	Проверьте клапан на наличие чрезмерного шума и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.



I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: сменить или заменить.

Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше									
Месяцы		12	24	36	48	60	72	84	96
Миль X 1000		10	20	30	40	50	60	70	80
Км x 1 000		15	30	45	60	75	90	105	120
Топливные присадки (бензин) *1		Добавлять через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев							
Моторное масло и фильтр*2	Gamma 1.6 л ALL	Замену производить через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев эксплуатации							
	Nu 2.0 л MPI								
Воздушный фильтр системы климат-контроля		–	R	–	R	–	R	–	R
Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления		I	R	I	R	I	R	I	R
Фильтр воздухоочистителя		I	I	R	I	I	R	I	I
Батарея системы «ЭРА-ГЛОНАСС» (при наличии)		Подлежит замене каждые 3 года.							
Свечи зажигания *3	Gamma 1.6 л MPI	Замена через каждые 60 000 км (40 000 миль)							
	Gamma 1.6 л T-GDI	Замена через каждые 75 000 км (50 000 миль)							
	Nu 2.0 л MPI	Замена через каждые 160 000 км (110 000 миль)							
Охлаждающая жидкость (двигатель) *4		Сначала необходимо выполнить замену через 210 000 км (140 000 миль) пробега или через 120 месяцев, затем следует менять через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца							

Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше									
Месяцы		12	24	36	48	60	72	84	96
Миль X 1000		10	20	30	40	50	60	70	80
Км x 1 000		15	30	45	60	75	90	105	120
Состояние аккумуляторной батареи									
Хладагент/компрессор кондиционера									
Выхлопная система									
Шины (давление и износ протектора)									
Шланги, трубопроводы и соединения тормозной системы									
Тормозные диски и колодки									
Шаровые опоры подвески									
Рейка, тяга и пылезащитные чехлы рулевого механизма									
Вакуумные шланги и шланги вентиляции картера									
Тормозные барабаны и накладки		-		-		-		-	
Стояночный тормоз									
Приводной вал и пыльники									
Система охлаждения		Первая замена через 60 000 км (40 000 миль) или через 48 месяцев, после этого каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца							
Жидкость для механической коробки передач *5									
Жидкость коробки передач с двойным сцеплением (DCT) *5									
Шланги паропроводов и крышка горловины топливного бака		-	-	-		-	-	-	
Топливопроводы, шланги и соединения									
Воздушный фильтр топливного бака									
Приводные ремни (двигатель) *6		Первая проверка через 90 000 км (60 000 миль) пробега или через 72 месяца, после этого каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца							
Клапанный зазор *7	Gamma 1.6 л ALL	-	-	-	-	-		-	-

Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше								
Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
Миль X 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Жидкость автоматической коробки передач		Проверка и обслуживание не требуются						
Жидкость для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT)	Бензин	Проверка и обслуживание не требуются						

- Топливный фильтр (бензиновый двигатель): топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива.
  - При возникновении серьезных неполадок безопасности (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя и т.д.) немедленно замените топливный фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к официальному дилеру/партнерской сервисной компании Kia за дополнительной информацией.

## Техническое обслуживание автомобиля с бензиновым двигателем в неблагоприятных условиях эксплуатации (для Европы, за исключением России)

Операция техобслуживания

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: сменить или заменить.

ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ		ОПЕРАЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ
Моторное масло и фильтр	Gamma 1.6 л ALL	R	Каждые 7 500 км (5 000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Nu 2.0 л MPI			
Свечи зажигания		R	Заменять чаще в зависимости от состояния	B, H, I, K
Жидкость автоматической коробки передач		R	Каждые 90 000 км (60 000 миль)	A, C, E, F, G, H, I, K
Жидкость для механической коробки передач		R	Каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, J
Жидкость коробки передач с двойным сцеплением (DCT)		R	Каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, J
Жидкость для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT)		R	Каждые 90 000 км (60 000 миль)	A, C, E, F, G, H, I, K
Приводной вал и пыльники		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G, H, I, J
Фильтр воздухоочистителя		R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E
Воздушный фильтр системы климат-контроля		R	Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E, G
Тормозные диски, колодки, суппорты и роторы		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
Тормозные барабаны и накладки		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, G, H
Рейка, тяга и пылезащитные чехлы рулевого механизма		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Шаровые опоры подвески		I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, E, F, G

## Неблагоприятные условия эксплуатации

**A** : постоянная езда на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее чем на 16 км (10 миль) в морозы.

**B** : длительная работа двигателя на холостом ходу или езда на малой скорости на большие расстояния.

**C** : езда по неровным, пыльным, грязным, неасфальтированным, гравийным дорогам или дорогам, посыпанным солью.

**D** : езда по дорогам, которые в холодную погоду обрабатываются солью или другими коррозионными веществами

**E**: Езда в условиях сильной запыленности воздуха.

**F**: Езда в плотном транспортном потоке.

**G**: систематическая езда по крутым спускам и подъемам или по горным дорогам.

**H**: Использование в качестве буксира или автофургона, а также перевозка грузов на крыше.

**I**: использование автомобиля в патрульно-постовой службе, в службе такси, в коммерческих целях или для буксировки транспортных средств.

**J**: частое движение с высокой скоростью или резким ускорением/торможением.

**K**: езда с частыми остановками и троганием.

**L**: использование нерекомендованного моторного масла (минерального, полусинтетического, более низкого класса вязкости и т.д.).

## График штатного технического обслуживания для бензиновых двигателей (кроме Европы, включая Россию)

Для обеспечения высокой производительности двигателя и снижения выбросов в атмосферу необходимо выполнить следующий комплекс работ по техобслуживанию. В целях обеспечения гарантии сохраняйте все квитанции служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к техобслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, регулярность обслуживания определяется первым из наступивших условий.

№	Элемент	ПРИМЕЧАНИЕ
*1	Топливные присадки (бензин)	Компания Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 95 / AKI (противодетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или с октановым числом RON (октановое число бензина по исследовательскому методу) 91 / AKI (противодетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы). Клиентам, не имеющим возможности регулярно заправлять автомобиль бензином высокого качества с присадками, в случае проблем с запуском или плавностью работы двигателя рекомендуется добавлять в топливный бак одну бутылку присадок на каждые 15 000 км (10 000 миль) (для Европы, Австралии и Новой Зеландии) / 10 000 км (6 500 миль) (за исключением Европы, Австралии и Новой Зеландии, Китая) / 5 000 км (3 000 миль) (для Китая). Присадки и рекомендации по их использованию можно получить в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
*2	Моторное масло и фильтр	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поскольку во время движения моторное масло расходуется, необходимо регулярно проверять его уровень.</li> <li>Интервал замены моторного масла в нормальных условиях эксплуатации автомобиля зависит от использования рекомендованного масла с соответствующими характеристиками. В случае использования нерекондованного моторного масла замену необходимо производить по графику обслуживания для жестких условий эксплуатации автомобиля.</li> </ul>
*3	Свечи зажигания	Для удобства замену можно производить при выполнении других операций технического обслуживания.
*4	Охлаждающая жидкость (двигатель)	При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деионизированную воду или умягченную воду для данного автомобиля; запрещается доливать жесткую воду в охлаждающую жидкость, которой заправлен автомобиль на заводе-изготовителе. Использование неподходящей охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

№.	Элемент	ПРИМЕЧАНИЕ
*5	Жидкость для механической коробки передач /Жидкость для коробки передач с двойным сцеплением (DCT)	Жидкость для механической коробки передач (или жидкость для коробки передач с двойным сцеплением) необходимо менять после каждого ее погружения в воду.
*6	Приводные ремни (двигатель)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте приводной ремень генератора, водяного насоса и кондиционера (при наличии). Осмотрите и при необходимости отремонтируйте или замените.</li> <li>• Проверяйте натяжитель приводного ремня, направляющее колесо и шкив генератора. Выполните ремонт или замену при необходимости.</li> </ul>
*7	Клапанный зазор	Проверьте клапан на наличие чрезмерного шума и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. В этом случае следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: сменить или заменить.

Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше									
Месяцы		12	24	36	48	60	72	84	96
Миль X 1000		10	20	30	40	50	60	70	80
Км x 1 000		15	30	45	60	75	90	105	120
Топливные присадки (бензин) *1		Добавлять через каждые 10 000 км (6500 миль) или 6 месяцев (для Австралии и Новой Зеландии: добавлять через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев)							
Моторное масло и фильтр*2	Гамма 1.6 л MPI	Кроме стран Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки: Замену производить через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев эксплуатации Для стран Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки: Замена через каждые 10 000 км (6500 миль) пробега или 12 месяцев эксплуатации							
	Nu 2.0 л MPI	Кроме Южноафриканской Республики: Замена через каждые 10 000 км (6500 миль) пробега или 12 месяцев эксплуатации Для ЮАР: Замену производить через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев эксплуатации							
	Гамма 1.6 л T-GDI	Кроме Австралии и Новой Зеландии							
Воздушный фильтр системы климат-контроля	Кроме Австралии и Новой Зеландии	R	R	R	R	R	R	R	R
	Для Австралии и Новой Зеландии	I	R	I	R	I	R	I	R
Фильтр воздухоочистителя	(Кроме Китая, Индии, Ближнего Востока)	I	I	R	I	I	R	I	I
	Для Китая, Индии, Ближнего Востока	I	R	I	R	I	R	I	R
Батарея системы «ЭРА-ГЛОНАСС» (при наличии)		Подлежит замене каждые 3 года.							



Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше									
Месяцы		12	24	36	48	60	72	84	96
Миль X 1000		10	20	30	40	50	60	70	80
Км x 1 000		15	30	45	60	75	90	105	120
Свечи зажигания *3	Gamma 1.6 л MPI (неэтилированный бензин)	Замена через каждые 60 000 км (40 000 миль)							
	Gamma 1.6 л T-GDI	За исключением ЮАР: замена через каждые 70 000 км (45 500 миль) пробега. Для ЮАР: замена через каждые 75 000 км (50 000 миль) пробега.							
	Nu 2.0 л MPI (этилированный бензин)	За исключением стран Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки: замена через каждые 75 000 км (50 000 миль) пробега. Для стран Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки: замена через каждые 70 000 км (45 500 миль) пробега.							
	Nu 2.0 л MPI (неэтилированный бензин)	Замена через каждые 150 000 км (100 000 миль)							
Охлаждающая жидкость (двигатель) *4		Первую замену выполняйте через 210 000 км (140 000 миль) или через 120 месяцев, затем замену следует выполнять через каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца							
Вакуумные шланги и шланги вентиляции картера		-	I	-	I	-	I	-	I
Воздушный фильтр топливного бака	Для Китая	I	I	R	I	I	R	I	I
	Кроме Китая	-	I	-	R	-	I	-	R
Воздушный фильтр системы климат-контроля	Кроме Австралии и Новой Зеландии	R	R	R	R	R	R	R	R
	Для Австралии и Новой Зеландии	I	R	I	R	I	R	I	R
Фильтр воздухоочистителя	Кроме Индии и стран Ближнего Востока	I	I	R	I	I	R	I	I
	Для Индии и стран Ближнего Востока	R	R	R	R	R	R	R	R
Состояние аккумуляторной батареи									
Хладагент/компрессор кондиционера									
Выхлопная система									
Шины (давление и износ протектора)		I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозные диски, колодки и суппорты									
Шаровые опоры подвески									
Шланги паропроводов и крышка горловины топливного бака		I	I	-	I	-	I	-	I
Приводной вал и пыльники									

Количество месяцев или пробег — в зависимости от того, что наступит раньше								
Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
Миль X 1000	10	20	30	40	50	60	70	80
Км x 1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Система охлаждения	Первая замена через 60 000 км (40 000 миль) или через 48 месяцев, после этого каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца							
Жидкость для механической коробки передач *5								
Жидкость для коробки передач с двойным сцеплением (DCT) *6	–	–	–		–	–	–	
Топливопроводы, шланги и соединения								
Приводные ремни (двигатель) *6	–		–		–		–	
Шланги паропроводов и крышка горловины топливного бака	–		–				–	
Клапанный зазор *7	Gamma 1.6 л ALL							
Воздушный фильтр топливного бака	Для Китая							
	Кроме Китая							
Жидкость автоматической коробки передач	Проверка и обслуживание не требуются							
Жидкость для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT)	Бензин							
Проверка и обслуживание не требуются								

- Топливный фильтр: топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива.
  - При возникновении серьезных неполадок безопасности (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя и т.д.) немедленно замените топливный фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к официальному дилеру/партнерской сервисной компании Kia за дополнительной информацией.

## Техническое обслуживание автомобиля с бензиновым двигателем в неблагоприятных условиях эксплуатации (исключая Европу, включая Россию)

Операция техобслуживания

I: проверить и при необходимости отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R: сменить или заменить.

ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ		ОПЕРАЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ		
Моторное масло и фильтр	Gamma 1.6 л MPI	Кроме стран Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки,	Каждые 7 500 км (5 000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L		
		Для стран Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки	Каждые 5 000 км (3 000 миль) или 6 месяцев			
	Gamma 1.6 л T-GDI	Для Южноафриканской Республики	Каждые 7 500 км (5 000 миль) или 6 месяцев			
		Кроме Южноафриканской Республики и Китая	Каждые 5 000 км (3 000 миль) или 6 месяцев			
	Nc 2.0 л MPI	Кроме стран Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки	Каждые 7 500 км (5 000 миль) или 6 месяцев			
		Для стран Ближнего Востока, Центральной и Южной Америки	Каждые 5 000 км (3 000 миль) или 6 месяцев			
	Жидкость автоматической коробки передач		R		Каждые 100 000 км (60 000 миль)	A, C, E, F, G, H, I, K
	Жидкость для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT)				Каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, J
	Жидкость для механической коробки передач					
	Жидкость коробки передач с двойным сцеплением (DCT)				Заменять чаще в зависимости от состояния	C, E, G
Воздушный фильтр системы климат-контроля		C, E				
Фильтр воздухоочистителя		B, H, I, K				
Свечи зажигания						

ОБЪЕКТ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ОПЕРАЦИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ
Стояночный тормоз	I	Проверять чаще в зависимости от состояния	C, D, G, H
Тормозные диски, колодки и суппорты			C, D, E, G, H
Тормозные барабаны и накладки			C, D, E, F, G
Шаровые опоры подвески			
Рейка, тяга и пылезащитные чехлы рулевого механизма			C, D, E, F, G, H, I, J
Приводной вал и пыльники			

### Неблагоприятные условия эксплуатации

A : постоянная езда на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее чем на 16 км (10 миль) в морозы.

B : длительная работа двигателя на холостом ходу или езда на малой скорости на большие расстояния.

C : езда по неровным, пыльным, грязным, неасфальтированным, гравийным дорогам или дорогам, посыпанным солью.

D : езда по дорогам, которые в холодную погоду обрабатываются солью или другими коррозионными веществами

E : Езда в условиях сильной запыленности воздуха.

F : Езда в плотном транспортном потоке.

G: систематическая езда по крутым спускам и подъемам или по горным дорогам.

H: Использование в качестве буксира или автофургона, а также перевозка грузов на крыше.

I: использование автомобиля в патрульно-постовой службе, в службе такси, в коммерческих целях или для буксировки транспортных средств.

J: частое движение с высокой скоростью или резким ускорением/торможением.

K: езда с частыми остановками и троганием.

L: использование нерекомендованного моторного масла (минерального, полусинтетического, более низкого класса вязкости и т.д.).

## Описание пунктов планового техобслуживания

### Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и фильтр следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в неблагоприятных условиях, замена масла и фильтра должны производиться чаще.

Поскольку во время движения моторное масло расходуется, необходимо регулярно проверять его уровень. Интервал замены моторного масла в нормальных условиях эксплуатации автомобиля зависит от использования рекомендованного масла с соответствующими характеристиками. В случае использования нерекондованного моторного масла замену необходимо производить по графику обслуживания для жестких условий эксплуатации автомобиля.

### Приводные ремни

Осмотрите все приводные ремни на наличие порезов, трещин, признаков сильного износа или масляной пропитки и при необходимости замените их. Следует периодически проверять правильность натяжения приводных ремней и при

необходимости выполнять их регулировку.

### Предостережение

Во время проверки ремня переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (запуска/остановки двигателя) в положение «LOCK/OFF» (Блокировка/выкл.) или «ACC» (Доп. устройства).

### Фильтрующий элемент топливного фильтра

Засоренный фильтр может стать причиной снижения скорости автомобиля, повреждения системы очистки выхлопных газов и других проблем, например затрудненного запуска двигателя. Если в топливном баке скапливается чрезмерное количество посторонних веществ, может потребоваться более частая замена фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте, нет ли утечек в соединениях. Следует заменить топливный фильтр в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Топливный фильтр (для бензинового двигателя)**

Бензиновый двигатель Kia оснащен топливным фильтром, который встроен в топливный бак и рассчитан на весь срок эксплуатации автомобиля. Регулярное обслуживание и замена не требуются, но это зависит от качества топлива. При возникновении серьезных неполадок безопасности (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя и т. п.) необходимо проверить и при необходимости заменить фильтр.

Следует проверить или заменить топливный фильтр в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Топливопроводы, топливные шланги и патрубки**

Проверьте Топливопроводы, шланги и соединения на предмет утечек и повреждений. Следует заменить топливопроводы, топливные шланги и соединения в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Шланги паропроводов и крышка горловины топливного бака**

Шланг паропровода и крышку заливной горловины топливного бака следует осматривать с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в правильности замены шланга паропровода и крышки заливной горловины топливного бака.

### **Вакуумные шланги вентиляции картера (при наличии)**

Проверьте поверхность шлангов на наличие тепловых и/или механических повреждений. Жесткость и хрупкость резинового покрытия, трещины, разрывы, порезы, повреждения абразивного характера и чрезмерное разбухание указывают на ухудшение состояния шланга. Особое внимание следует обратить на поверхность шлангов, которые находятся рядом с источниками высокой температуры, например выпускной трубой.

Убедитесь, что шланги не контактируют с источниками тепла, острыми краями или движущимися деталями, которые могут стать причиной теплового или механического износа. Проверьте все соединения шлангов и убедитесь в их надежном креплении и отсутствии утечек. При обнаружении

признаков ухудшения состояния или повреждений шланги следует немедленно заменить.

### **Фильтр воздухоочистителя**

Следует заменить фильтр воздухоочистителя в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Свечи зажигания (для бензинового двигателя)**

Убедитесь в том, чтобы были установлены новые свечи зажигания с правильными тепловыми характеристиками.

Собирая конструкцию, обязательно протрите мягкой тканью внутреннюю и наружную части внизу наконечника катушки зажигания и изолятор свечи, чтобы не допустить загрязнения изолятора.

### **⚠ Предупреждение**

Не отсоединяйте и не проверяйте свечи зажигания, когда двигатель горячий. Вы можете обжечься.

### **Клапанный зазор (для бензинового двигателя) (кроме двигателя 2.0)**

Проверьте клапан на наличие чрезмерного шума и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. В этом случае следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Система охлаждения**

Проверьте на предмет утечек и повреждений такие компоненты системы охлаждения, как радиатор, расширительный бачок, шланги и соединения. Замените любые поврежденные детали.

### **Охлаждающая жидкость**

Охлаждающую жидкость следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

### **Жидкость для механической коробки передач (при наличии)**

Проверяйте жидкость для механической коробки передач в соответствии с графиком техобслуживания.

### **Жидкость автоматической коробки передач (при наличии)**

При нормальных условиях эксплуатации жидкость для автоматической коробки передач не нуждается в контроле.

Рекомендуется производить замену жидкости для автоматической коробки передач в специализированной мастерской в соответствии с графиком технического обслуживания. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### **\* Примечание**

Как правило, жидкость для автоматической коробки передач имеет красный цвет.

По мере эксплуатации автомобиля цвет жидкости для автоматической коробки передач становится темнее.

Это нормально, поэтому не следует прибегать к замене жидкости только на основании того, что изменился ее цвет.

#### **⚠ Предостережение**

Использование трансмиссионной жидкости, не соответствующей требованиям, может привести к неисправностям коробки передач и выходу ее из строя.

Используйте только указанную жидкость для автоматической коробки передач (подробнее см. в разделе "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" на странице 9-6).

### **Жидкость для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT) (при наличии)**

При нормальных условиях эксплуатации жидкость для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT) не нуждается в контроле. Однако в неблагоприятных условиях эксплуатации следует менять жидкость у официального дилера Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

Рекомендуется производить замену жидкости для автоматической коробки передач у официального дилера компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания.



### \* Примечание

Жидкость для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT) обычно светло-желтого цвета. По мере эксплуатации автомобиля цвет жидкости для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT) становится темнее.

### ⚠ Предостережение

#### Жидкости для коробки передач

Использование неуказанной жидкости (даже если она отмечена как совместимая с оригинальной) может привести к снижению качества переключений и вибрациям, и в конечном итоге к поломке коробки передач. Используйте только указанную жидкость для интеллектуальной бесступенчатой трансмиссии (IVT) (подробнее см. в разделе "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" на странице 9-6).

#### Жидкость для коробки передач с двойным сцеплением (при наличии)

Проверяйте жидкость коробки передач с двойным сцеплением в соответствии с графиком техобслуживания.

Это нормально, поэтому не следует прибегать к замене жидкости

только на основании того, что изменился ее цвет.

#### Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Визуально проверьте правильность установки, наличие потертостей, трещин, следов износа и утечек. Немедленно замените любые изношенные или поврежденные детали.

#### Тормозная жидкость

Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозной системе. Уровень должен находиться между отметками «MIN» (Мин.) и «MAX» (Макс.), нанесенными на стенке бачка. Используйте только жидкость, предназначенную для гидравлической тормозной системы и соответствующую спецификации DOT 3 или DOT 4.

#### Тормозные колодки и суппорты

Проверьте колодки на наличие чрезмерного износа, диски — на биение и износ, а суппорты — на наличие утечки жидкости. Дополнительные сведения о проверке колодок или максимально допустимом износе накладок см. на веб-сайте Kia.

(<http://www.kia-hotline.com>)

### **Монтажные болты подвески**

Проверьте соединения подвески на наличие ослаблений или повреждений. Затяните до требуемого крутящего момента.

### **Стояночный тормоз**

Осмотрите систему стояночного тормоза, включая рычаг стояночного тормоза и тросы (суппортные или барабанные тормоза).

### **Картер, привод и чехлы рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага**

Когда автомобиль остановлен и выключен двигатель, проверьте наличие избыточного люфта у рулевого колеса.

Проверьте привод на наличие изгибов или повреждений. Проверьте пыльники и шаровые опоры на наличие следов износа, трещин или повреждений. Замените любые поврежденные детали.

### **Валы привода колес и чехлы**

Проверьте приводные валы, пыльники и зажимы на наличие трещин, следов износа или повреждений. Замените поврежденные детали и при необходимости смените набивку.

### **Хладагент системы кондиционирования / Компрессор кондиционера воздуха (при наличии)**

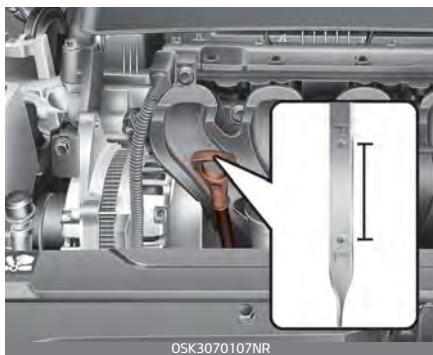
Проверьте линии и соединения системы кондиционирования на предмет утечек и повреждений.

## Моторное масло (бензиновый двигатель)

### Проверка уровня моторного масла

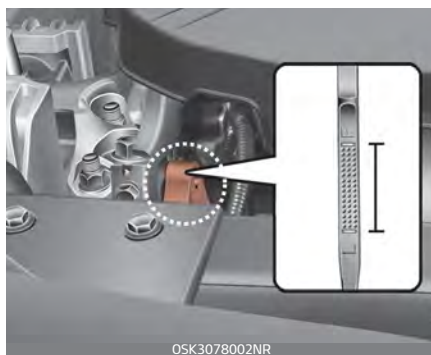
Моторное масло обеспечивает смазку, охлаждение и нормальную работу различных гидравлических компонентов двигателя. Моторное масло всегда расходуется во время движения, поэтому необходимо регулярно проверять его уровень и при необходимости доливать масло. Кроме того, проверку уровня и доливку масла необходимо производить в соответствии с рекомендованным графиком технического обслуживания, чтобы предотвратить снижение рабочих характеристик масла. Проверку уровня масла необходимо производить согласно описанной ниже процедуре.

(Бензиновый двигатель) 1,6 л MPI  
(многоточечный впрыск топлива)



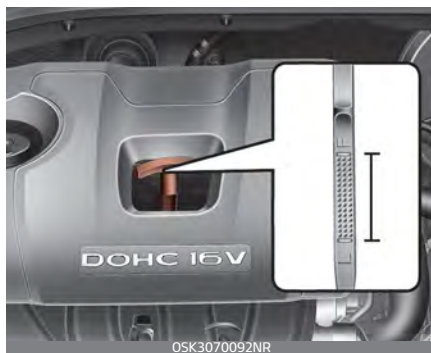
OSK3070107NR

(Бензиновый двигатель) 1,6 л T-GDi  
(турбированный с прямым впрыском топлива)



OSK3078002NR

(Бензиновый двигатель) 2,0 л MPI  
(многоточечный впрыск топлива)



OSK3070092NR

1. Убедитесь, что автомобиль стоит на ровном участке грунта.
2. Запустите двигатель и дайте ему разогреться до нормальной рабочей температуры.
3. Выключите двигатель, снимите крышку маслналивной горловины и выньте масломерный щуп. Подождите 15 минут, чтобы масло вернулось в поддон картера.
4. Вытрите щуп начисто и повторно вставьте до упора.

5. Снова выньте щуп и проверьте уровень масла. Убедитесь, что уровень масла находится на уровне между отметками F и L; долейте масло до отметки F, если его уровень находится ниже отметки L.

### ⚠ Предупреждение

#### Шланг радиатора

Будьте очень осторожны, чтобы не коснуться шланга радиатора при проверке или добавлении моторного масла, так как он может быть достаточно горячим и вызвать ожог.

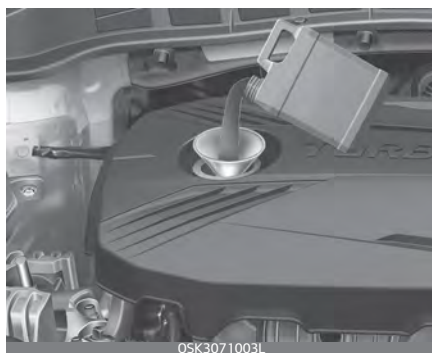
### ⚠ Предостережение

- Протирать указатель уровня масла необходимо чистой тряпкой. Если на тряпке будут частички грязи, это может привести к повреждению двигателя.

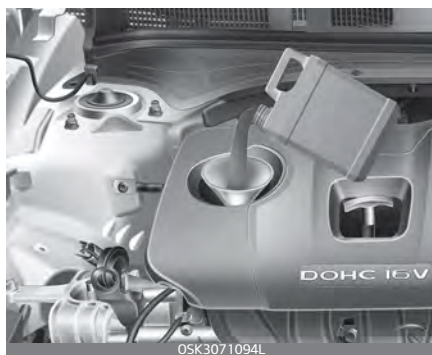
(Бензиновый двигатель) 1,6 л MPI  
(многоточечный впрыск топлива)



(Бензиновый двигатель) 1,6 л T-GDi  
(турбированный с прямым впрыском топлива)



(Бензиновый двигатель) 2,0 л MPI  
(многоточечный впрыск топлива)



**Используйте воронку, чтобы не пролить масло на компоненты двигателя.**

Используйте только указанное моторное масло (подробнее см. в разделе "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" на странице 9-6).

- Не допускайте пролития моторного масла при его добавлении или замене. Немедленно вытрите пролитое масло.

- Расход моторного масла в новом автомобиле может возрастать при торможении и стабилизируется после 6000 км (4000 миль) пробега.
- Расход моторного масла зависит от манеры вождения, климатических и дорожных условий, качества масла и т. д. Следовательно, рекомендуется регулярно проверять уровень моторного масла и при необходимости доливать масло.

### Замена моторного масла и фильтра

Следует заменить моторное масло и фильтр в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- Если плановый срок замены моторного масла не соблюдается, рабочие характеристики масла могут снизиться, что повлияет на состояние двигателя. Следовательно, необходимо производить замену моторного масла согласно графику технического обслуживания.
- Для поддержания оптимального рабочего состояния двигателя следует использовать рекомендованное моторное масло и фильтр. В случае использования нерекомендованного масла и

фильтра замену следует производить по графику, соответствующему жестким условиям эксплуатации.

- График замены моторного масла позволяет предотвратить окисление масла, но не влияет на его расход. Необходимо регулярно проверять уровень масла и доливать его.

### Предупреждение

#### Отработанное моторное масло

Отработанное моторное масло может вызвать раздражение кожи или раковые заболевания, если будет контактировать с кожей в течение длительного времени. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали раковые заболевания у лабораторных животных. Всегда защищайте кожу и как можно скорее после контакта с использованным маслом тщательно мойте руки с мылом в теплой воде. Не оставляйте отработанное моторное масло в пределах досягаемости детей.

**⚠ Предостережение**

- Сразу после выключения двигателя температура моторного масла очень высокая, что может стать причиной ожогов при замене масла. Производить замену необходимо после остывания масла в двигателе.
- 

**Охлаждающая жидкость двигателя**

Система охлаждения высокого давления оборудована бачком, который наполнен антифризом для использования в течение всего года. Бачок заполняется на заводе-изготовителе.

Проверяйте защиту антифриза и уровень концентрата охлаждающей жидкости по крайней мере один раз в год, в начале зимнего сезона и перед поездкой в места с холодным климатом.

Если двигатель перегрелся из-за низкого уровня охлаждающей жидкости, ее резкое добавление может привести к появлению трещин в двигателе. Чтобы предотвратить повреждения, охлаждающую жидкость следует добавлять медленно и в небольших количествах.

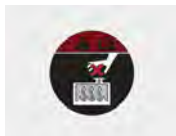
**⚠ Предостережение**

Не эксплуатируйте автомобиль без охлаждающей жидкости двигателя. Это может стать причиной поломки водяного насоса, заклинивания двигателя и т. п.

---

## Проверка уровня охлаждающей жидкости

### ⚠ Предупреждение

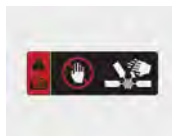


#### Снятие крышки радиатора

- Никогда не пытайтесь снять крышку радиатора, пока двигатель работает или еще горячий. Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также к серьезной травме при попадании горячей охлаждающей жидкости или пара.
- Заглушите двигатель и подождите, пока он не остынет. Будьте крайне осторожны при снятии крышки радиатора. Оберните ее толстым полотенцем и медленно поворачивайте против часовой стрелки до первого упора. Отойдите назад, пока в системе охлаждения будет сбрасываться давление. Когда вы убедитесь, что давление полностью сброшено, нажмите на крышку через толстое полотенце и продолжайте вращать ее против часовой стрелки, чтобы снять.
- Даже если двигатель не работает, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не осты-

нут. Горячая охлаждающая жидкость и пар под давлением все еще могут вырваться наружу и вызвать серьезные травмы.

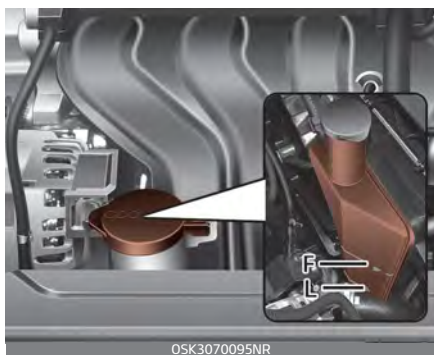
### ⚠ Предупреждение



Работа электродвигателя (вентилятора охлаждения) зависит от температуры охлаждающей жидкости двигателя, давления хладагента и скорости автомобиля. Иногда он может работать даже при выключенном двигателе. Соблюдайте крайнюю осторожность при работе вблизи лопастей вентилятора охлаждения, чтобы не пораниться при их вращении. Так как температура охлаждающей жидкости двигателя уменьшается, электродвигатель автоматически выключится. Это нормальное явление.

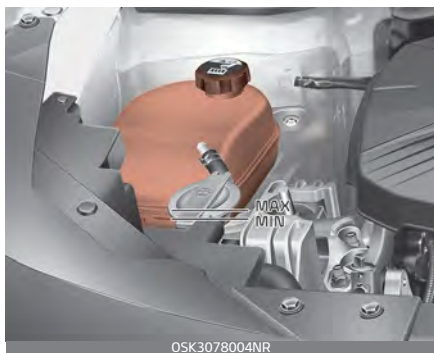
Если ваш автомобиль оборудован системой прямого впрыска топлива (GDI), электродвигатель (вентилятор охлаждения) может работать до тех пор, пока вы не отсоедините отрицательный кабель аккумулятора.

(Бензиновый двигатель) 1,6 л MPI  
(многоточечный впрыск топлива)/  
2,0 л MPI



OSK3070095NR

(Бензиновый двигатель) 1,6 л T-GDi  
(турбированный с прямым впрыском  
топлива)



OSK3078004NR

Проверьте состояние и соединения всех шлангов систем охлаждения и обогрева. Замените все вздутые или изношенные шланги.

Уровень охлаждающей жидкости при холодном двигателе должен находиться между отметками F (MAX) и L (MIN) на боку бачка для охлаждающей жидкости.

При низком уровне охлаждающей жидкости добавьте нужное коли-

чество дистиллированной (деионизированной) воды. Доведите уровень до отметки F (MAX), но не переполняйте. Если требуется частая дозаправка, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Рекомендуемая охлаждающая жидкость двигателя**

- При добавлении охлаждающей жидкости используйте только деионизированную воду или умягченную воду для данного автомобиля; запрещается доливать жесткую воду в охлаждающую жидкость, которой заправлен автомобиль на заводе-изготовителе. Использование неподходящей охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- В двигателе вашего автомобиля имеются алюминиевые детали, которые необходимо защитить от коррозии и замерзания с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля с фосфатами.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ охлаждающую жидкость на основе этилового или метилового спирта и не

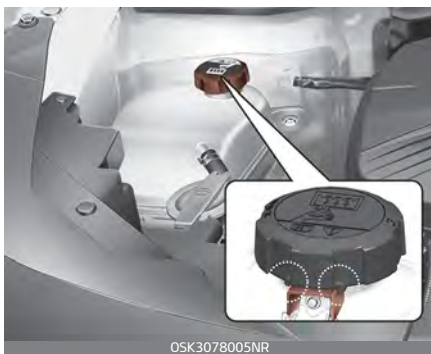


смешивайте ее с рекомендованной охлаждающей жидкостью.

- Не используйте раствор с содержанием антифриза более 60 % или менее 35 %, поскольку это может снизить его эффективность.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15 °C (5 °F)	35	65
-25 °C (-13 °F)	40	60
-35 °C (-31 °F)	50	50
-45 °C (-49 °F)	60	40



05K3078005NR

## ⚠ Предупреждение



### Крышка радиатора

Не снимайте крышку радиатора, пока двигатель горячий. Под давлением может произойти выброс крайне горячей охлаждающей жидкости и пара, что приведет к серьезной травме.

## Замена охлаждающей жидкости

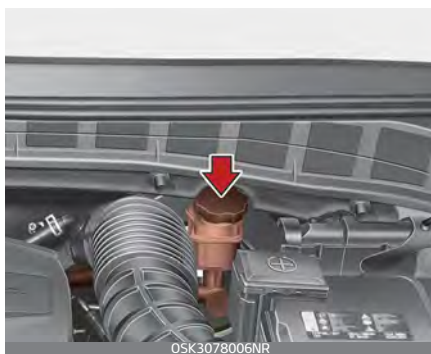
Следует заменить охлаждающую жидкость в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## ⚠ Предостережение

Перед заливкой охлаждающей жидкости, в целях предотвращения ее перелива на детали двигателя, такие как генератор переменного тока, положите толстую ткань вокруг крышки радиатора.

**⚠ Предупреждение****Охлаждающая жидкость**

- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок для жидкости стеклоомывателя.
- При распылении на лобовое стекло охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость и стать причиной потери управления автомобилем, повреждения лакокрасочного покрытия и обивки кузова.

**Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления****Проверка уровня жидкости в гидроприводе сцепления/тормозной системы**

Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке. Уровень жидкости должен находиться в пределах между отметками «MAX» (Макс.) и «MIN» (Мин.), нанесенными на боковой части бачка.

Перед снятием крышки бачка и добавлением жидкости для гидравлической системы тормозов/сцепления тщательно очистите место вокруг крышки бачка, чтобы предотвратить загрязнение жидкости.

Периодически проверяйте уровень тормозной жидкости в резервуаре и следите за тем, чтобы он находился между отметками MIN и MAX. Уровень жидкости снижается по мере увеличения пробега. Это нормальное состояние, связанное с износом тормозных накладок.

При очень низком уровне жидкости следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Используйте только указанную тормозную жидкость (подробнее см. в разделе "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" на странице 9-6).

Никогда не смешивайте различные типы жидкости.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Убывание жидкости для тормозной системы/сцепления**

Если требуется частая дозаправка тормозной системы / системы сцепления жидкостью, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **⚠ Предупреждение**

#### **Жидкость гидропривода тормозной системы/сцепления**

При замене и добавлении жидкости для гидравлической системы тормозов/сцепления с ней следует обращаться осторожно. Не допускайте попадания жидкости в глаза. Если жидкость попала в

глаза, немедленно промойте их большим количеством проточной воды из крана. Как можно скорее обратитесь к врачу.

### **⚠ Предостережение**

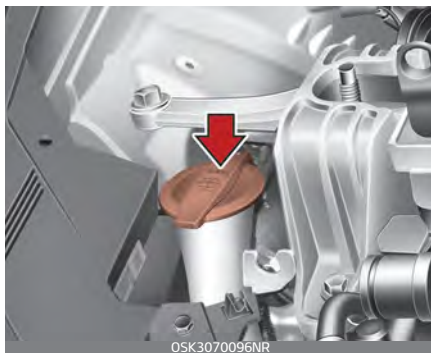
Не допускайте попадания жидкости на лакокрасочное покрытие кузова, так как это может привести к его повреждению. Не следует использовать жидкость для тормозной системы/сцепления, которая долгое время подвергалась воздействию открытого воздуха, так как ее качество невозможно гарантировать. Ее необходимо надлежащим образом утилизировать. Не заливajte жидкости неподходящего типа. Попадание всего нескольких капель жидкости на основе минеральных масел, например моторного масла, в тормозную систему или систему сцепления может привести к повреждению деталей этих систем.

## ⚠ Предостережение

Чтобы поддерживать максимальную эффективность торможения и работу систем ABS/ESC автомобиля, используйте оригинальную тормозную жидкость Kia, указанную в технических характеристиках. (Классификация: SAE J1704 DOT4 LV, ISO4925 CLASS-6, FMVSS116 DOT-4 или DOT-3)

## Жидкость для стеклоомывателя

### Проверка уровня омывающей жидкости



Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо.

При отсутствии жидкости омывателя можно использовать чистую воду.

Однако при холодной погоде для предотвращения замерзания используйте незамерзающую омывающую жидкость.

## ⚠ Предупреждение

### Охлаждающая жидкость

- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок для жидкости стеклоомывателя.
- При распылении на лобовое стекло охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость и стать причи-

ной потери управления автомобилем, повреждения лакокрасочного покрытия и обивки кузова.

- Жидкости для омывателя лобового стекла содержат некоторое количество спирта и могут воспламеняться при определенных обстоятельствах. Не допускайте контакта жидкости стеклоомывателя или бачка для жидкости с искрами или открытым пламенем. Это может привести к повреждению автомобиля или травмам пассажиров.
- Жидкость стеклоомывателя ядовита для людей и животных. Не пейте жидкость для стеклоомывателя и избегайте контакта с ней. Это может нанести существенный вред здоровью или привести к смертельному исходу.

## Стояночный тормоз (ручной тип)

### Проверка стояночного тормоза

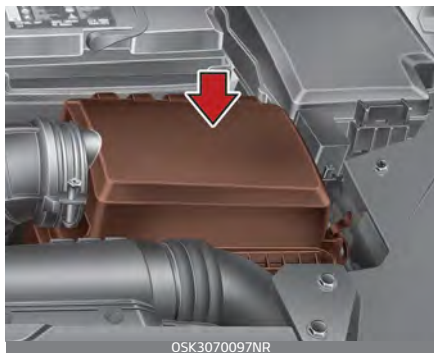


Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество слышимых «щелчков», полностью отпустив его из отжатого положения. Также стояночный тормоз должен самостоятельно обеспечивать удержание автомобиля на достаточно крутом уклоне. Если ход больше или меньше указанного, следует проверить систему в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

**Ход рычага: 5–7 «щелчков» с усилием 20 кг (44 фунта, 196 Н).**

## Воздухоочиститель

### Замена фильтра

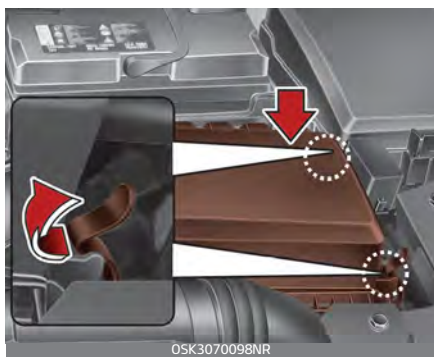


При необходимости фильтр может быть заменен, промывка не допускается.

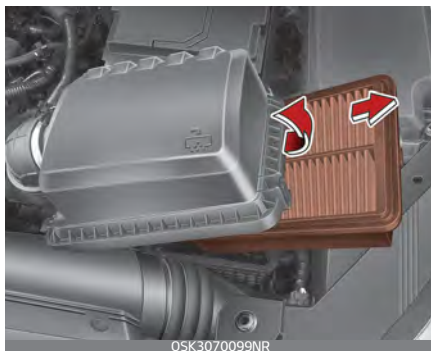
Его можно очистить в процессе проверки фильтрующего элемента воздухоочистителя.

Очистите фильтр при помощи сжатого воздуха.

1. Освободите фиксаторы, удерживающие крышку воздухоочистителя, и откройте крышку.



2. Протрите внутреннюю поверхность воздухоочистителя.



3. Замените фильтр воздухоочистителя.

4. Зафиксируйте крышку с помощью фиксаторов.

Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.

При эксплуатации автомобиля в условиях повышенной запыленности воздуха или в песчаной местности, менять фильтр воздухоочистителя необходимо чаще, чем это рекомендовано (см. раздел "Плановое техобслуживание" на странице 8-14).

## **⚠ Предостережение**

- Не управляйте автомобилем без фильтра воздухоочистителя; это может привести к чрезмерному износу двигателя.
  - Снимая фильтрующий элемент воздушного фильтра, следите, чтобы пыль или грязь не попали во впускной коллектор, поскольку это может привести к повреждению двигателя.
  - Следует использовать запасные детали из специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.
- 

## **Воздушный фильтр системы климат-контроля**

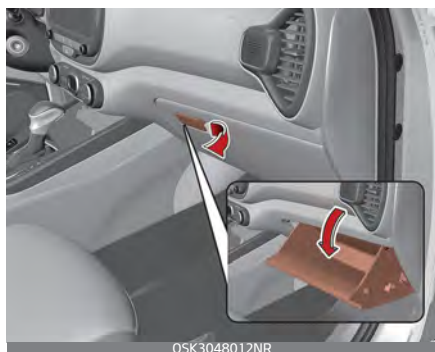
### **Осмотр фильтра**

В случае продолжительной эксплуатации автомобиля в городах с сильно загрязненным воздухом или на запыленных неровных дорогах осмотры и замены необходимо проводить чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы климат-контроля следует придерживаться следующей процедуры и действовать осторожно, чтобы не повредить другие компоненты.

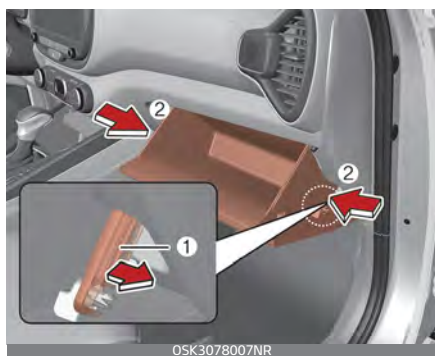
Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.

## Замена фильтра

1. Откройте перчаточный ящик.



2. Вытяните опорную пластину (1).



3. Нажмите на перчаточный ящик с обеих сторон (2), как показано на рисунке. Это обеспечит высвобождение фиксирующих штифтов из гнезд, и перчаточный ящик опустится.

4. Снимите кожух фильтра системы климат-контроля, потянув за крышку с обеих сторон.



5. Замените воздушный фильтр климат-контроля.



6. Сборка выполняется в порядке, обратном разборке.

### \* Примечание

При замене воздушного фильтра системы климат-контроля устанавливайте его правильно. В противном случае в системе могут появиться шумы, а эффективность фильтрации может снизиться.



## Щетки стеклоочистителя

### Осмотр щеток



#### \* Примечание

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителей посторонними веществами может снизить эффективность очистителей лобового стекла. Распространенными источниками загрязнения являются насекомые, древесный сок и процедуры обработки горячим воском, применяемые на некоторых коммерческих автомойках. Если щетки не работают должным образом, очистите стекло и щетки с помощью качественного очистителя или мягкого моющего сред-

ства, а затем тщательно промойте чистой водой.

#### ⚠ Предостережение

Для предотвращения повреждения щеток стеклоочистителей не используйте при их чистке или обработке близлежащих участков бензин, керосин, растворитель для краски или другие растворители.

### Замена щеток

Если стеклоочистители не очищают стекло должным образом, это может означать, что щетки изношены или повреждены, и их необходимо заменить.

#### ⚠ Предостережение

Для предотвращения повреждений рычагов стеклоочистителей или других компонентов не пытайтесь двигать стеклоочистители вручную.

#### ⚠ Предостережение

Использование щеток стеклоочистителей, отличных от рекомендованных, может привести к их неисправности и выходу из строя.

## Щетка стеклоочистителя лобового стекла

### Тип А

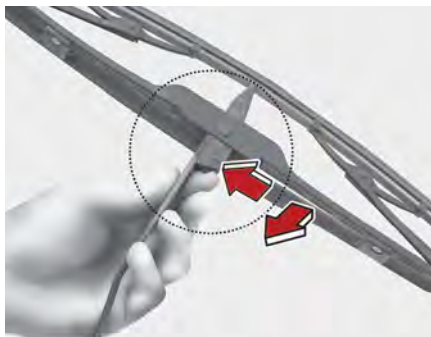
1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните узел щетки так, чтобы был виден пластмассовый фиксатор.

### ⚠ Предостережение

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на лобовое стекло, поскольку в результате на стекле могут появиться сколы или трещины.



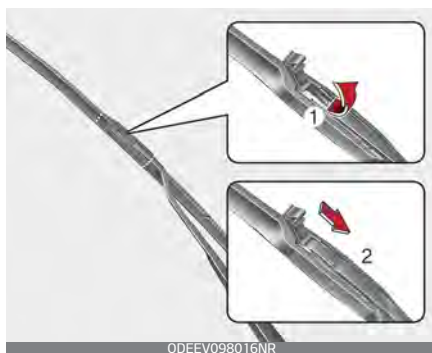
2. Сожмите фиксатор и сдвиньте узел щетки вниз.



3. Снимите его с рычага.
4. Установите узел щетки на место в порядке, обратном снятию.

**Тип В**

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.



2. Поднимите зажим щетки стеклоочистителя. Затем потяните вниз и снимите узел щетки.
3. Установите новый узел щетки.
4. Возвратите рычаг стеклоочистителя на лобовое стекло.
5. Поверните ключ зажигания в положение «ON» (Вкл.) и верните рычаги стеклоочистителей в нормальное рабочее положение.

**Щетка стеклоочистителя заднего стекла**

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и вытащите узел щетки.



2. Установите новый узел щетки, вставив центральную секцию в гнездо на рычаге стеклоочистителя до щелчка.

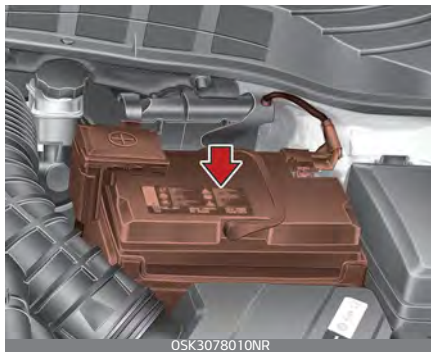


3. Убедитесь в том, что узел щетки установлен надежно, попытавшись слегка потянуть за него.

Для предотвращения повреждения рычагов и других частей стеклоочистителей следует заменить щетки стеклоочистителя в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Аккумулятор

### Продление срока службы аккумулятора



- Аккумулятор должен быть надежно закреплен.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.
- Если эксплуатация автомобиля не планируется в течение длительного времени, отсоедините провода от аккумулятора.

\* **Примечание**

В заводской комплектации на автомобиль устанавливается аккумулятор, не требующий технического обслуживания. Если автомобиль оснащен аккумулятором с отметками «LOWER» (Нижний уровень) и «UPPER» (Верхний уровень) на боковой стенке, в нем можно проверять уровень электролита. Уровень электролита должен находиться между отметками «LOWER» (Нижний уровень) и «UPPER» (Верхний уровень). Если уровень электролита низкий, то в аккумулятор требуется долить дистиллированную (деминерализованную) воду (запрещается доливать серную кислоту или другой электролит). В процессе доливки следите за тем, чтобы не забрызгать аккумулятор и соседние компоненты. Не следует переполнять элементы аккумулятора. Это может вызвать коррозию других деталей. Затем обязательно завинтите колпачки элементов аккумулятора. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

**Предупреждение****Опасности, связанные с аккумулятором**

Перед работой с аккумулятором в обязательном порядке прочтите следующие инструкции.



Не подносите к аккумулятору зажженные сигареты и другие источники открытого огня или искр.



В элементах аккумулятора постоянно присутствует водород — легковоспламеняющийся газ, который при возгорании может взорваться.



Храните аккумулятор в недоступном от детей месте, так как он заполнен высоко агрессивной СЕРНОЙ КИСЛОТОЙ. Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу, в глаза, на одежду и на лакокрасочное покрытие.



Если электролит попал в глаза, промойте их чистой водой в течение по меньшей мере 15 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. При попадании электролита на кожу тщательно промойте пораженный участок. Если вы почувствовали боль или жжение, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При зарядке аккумулятора или работе рядом с ним пользуйтесь защитными очками. При работе в замкнутом пространстве требуется обеспечить достаточную вентиляцию.



Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Утилизировать аккумулятор нужно в соответствии с местными законами или нормами.



Аккумулятор содержит свинец. Не выбрасывайте его после использования.

Верните аккумулятор официальному дилеру Kia для переработки.

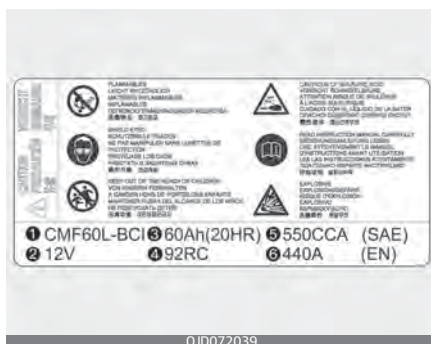
- При подъеме аккумулятора возможна утечка аккумуляторной кислоты, вызванная чрезмерным давлением на пластиковый корпус, что грозит получением травм. Аккумулятор следует поднимать с помощью специального держателя или руками, взяв его за противоположные углы.
- Не следует заряжать аккумулятор, подключенный к сети автомобиля.
- Электрическая система зажигания работает под высоким напряжением.

## ⚠ Предостережение

В случае использования неразрешенных электронных устройств аккумулятор может разрядиться. Запрещается использовать несанкционированные устройства.

## Табличка с указанием емкости аккумулятора (см. пример)

Пример



\* Фактическая табличка с информацией об аккумуляторе в автомобиле может отличаться от изображенной на рисунке.

1. CMF60L-BCI — наименование модели аккумулятора Kia.
2. 12V: номинальное напряжение
3. 60Ah(20HR): номинальная емкость (в ампер-часах)
4. 92RC: номинальная резервная емкость (в минутах)
5. 550CCA: ток в амперах по результатам испытаний при низких температурах по SAE

6. 440А: испытание при низких температурах, ток в амперах по EN

### Зарядка аккумулятора

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания аккумуляторная батарея на основе кальция.

- Если аккумулятор разряжается за короткое время (например, вследствие того, что были оставлены включенными фары головного света или освещение в салоне, пока автомобиль не использовался), то заряжать его следует медленно (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумулятор постепенно разряжается из-за большой электрической нагрузки в процессе эксплуатации автомобиля, то его зарядку нужно выполнять при токе 20–30 А в течение двух часов.

### Предупреждение

#### Зарядка аккумулятора

Во время зарядки аккумулятора соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Необходимо снять аккумуляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.

- Запрещено курить рядом с аккумулятором. Кроме того, вблизи аккумулятора не должно быть источников открытого пламени и искр.
- Во время зарядки постоянно наблюдайте за аккумулятором, выключайте или снижайте ток зарядки, если элементы аккумулятора начинают активно выделять газ (кипеть) или температура в каком-либо элементе превышает 49 °C (120 °F).
- При работе с аккумулятором, находящимся на зарядке, используйте защитные очки.
- Аккумулятор отключается от зарядного устройства в следующем порядке.
  1. Отключите сетевой выключатель зарядного устройства аккумулятора.
  2. Отсоедините контактный зажим от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
  3. Отсоедините зажим положительного вывода от положительной клеммы аккумулятора.
- Перед тем как выполнять обслуживание или подзарядку аккумулятора, отключите все потребители и выключите двигатель.

- Кабель, идущий к отрицательной клемме аккумуляторной батареи, должен отключаться первым, а подключаться последним.
- 

### **Сброс настроек элементов**

После разрядки или отсоединения аккумулятора необходимо сбросить настройки элементов.

- Окно с автоматическим поднятием/опусканием (см. главу 4)
- Люк в крыше (см. главу 4)
- Маршрутный компьютер (см. главу 4)
- Система климат-контроля (см. главу 4)
- Аудиосистема (см. главу 5)

## **Шины и колеса**

### **Уход за шинами**

Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и минимального расхода топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.

### **Рекомендуемое давление в шинах в холодном состоянии**

Давление во всех шинах (включая шину запасного колеса) следует проверять, когда шины находятся в холодном состоянии. Считается, что шины находятся в холодном состоянии, если автомобиль простоял на месте, по меньшей мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Для обеспечения оптимальных ходовых качеств, хорошей управляемости автомобиля и минимизации износа шин необходимо поддерживать рекомендованные значения давления в шинах.

\* Рекомендованные значения давления в шинах см. в разделе "Шины и колеса" на странице 9–5.





Все технические характеристики (размеры и значения давления) указаны на табличке, которая находится в автомобиле.

### ⚠ Предупреждение

#### Низкое давление воздуха в шинах

При слишком низком давлении воздуха в шинах (70 кПа (10 фунтов/кв. дюйм) или более) может отмечаться сильный перегрев колес, который ведет к разрывам шин, отделению протектора и другим неисправностям, в результате которых автомобиль теряет управление, что может привести к получению серьезных травм или гибели. Этот риск возрастает в жаркую погоду, а также при длительной езде на высоких скоростях.

### ⚠ Предостережение

- Низкое давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, ухудшению управляемости авто-

мобиля и увеличению расхода топлива. Также возможна деформация колесных дисков. Необходимо следить за тем, чтобы давление в шинах соответствовало требуемому уровню. Если шину приходится часто подкачивать, рекомендуется произвести проверку системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- При повышенном давлении воздуха в шинах пропадает плавность хода, отмечается чрезмерный износ центральной области протектора, а также увеличивается вероятность повреждений от помехи на дороге.

### ⚠ Предостережение

- В прогретых шинах давление воздуха обычно превышает давление в холодном состоянии на 28-41 кПа (4-6 фунтов/кв. дюйм). Не следует спускать воздух из прогретых шин для корректировки давления, поскольку в этом случае давление будет недостаточным.
- Не забывайте надевать на вентили колпачки. Без колпачка в золотник может попасть грязь или влага, из-за которых теря-

ется герметичность. Если колпачка нет, при первой же возможности установите на вентиль новый колпачок.

### Предупреждение

#### Накачка шин

Повышенное или пониженное давление в шинах сокращает срок их службы, заметно ухудшает управляемость автомобиля и может стать причиной внезапной неисправности шин. В результате возможна потеря управления автомобилем и получение травм.

### Предостережение

#### Давление в шинах

Необходимо соблюдать следующие рекомендации.

- Проверьте давление в холодных шинах (после того как автомобиль простоял на месте по меньшей мере три часа либо проехал менее 1,6 км [1 мили] с момента запуска).
- Давление воздуха в запасном колесе нужно проверять каждый раз при проверке давления в остальных шинах.
- Не следует перегружать автомобиль. Если на крыше автомобиля установлен багажник, следите за тем, чтобы не перегружать его.

- Изношенные старые шины могут стать причиной дорожно-транспортных происшествий. Заменяйте шины, если они повреждены либо сильно изношен их протектор.

#### Проверка давления в шинах

Проверяйте состояние шин раз в месяц или чаще.

Кроме того, проверяйте давление в шине запасного колеса.

#### *Порядок проверки*

Для проверки давления в шинах используйте индикатор хорошего качества. Невозможно определить качество накачки шин путем простого визуального осмотра. Радиальные шины кажутся накачанными даже при недостаточном давлении воздуха в них.

Проверять давление нужно на холодных шинах. Холодное состояние означает, что автомобиль простоял не меньше трех часов или проехал не более 1,6 км (1 милию).

Снимите колпачок с ниппеля шины. Установите на ниппель манометр и плотно его прижмите, чтобы измерить давление воздуха. Если давления воздуха в холодной шине соответствует рекомендованному значению давления, указанному на шине и на информационной эти-

кетке по нормативам нагрузки, то никаких дальнейших действий предпринимать не требуется. Если давление низкое, подкачайте шину до достижения рекомендованного значения.

Если шина перекачана, спустите лишний воздух, нажав на металлический золотник по центру ниппеля шины. Повторно проверьте давление в шине с помощью индикатора. Проследите за тем, чтобы надеть на ниппели шин колпачки. Они способствуют предотвращению утечек, не допуская попадания на ниппель грязи и влаги.

### Предупреждение

- Шины нужно периодически проверять на предмет достаточного внутреннего давления, а также наличия признаков износа и повреждений. Всегда используйте для этого индикатор давления в шинах.
- Недостаточное или чрезмерно высокое давление в шинах является причиной их неравномерного износа, вследствие чего ухудшается маневренность автомобиля, возможна потеря управления и внезапный разрыв шины, что может стать причиной аварии, травм и гибели людей. Рекомендованное значение давления воздуха в холодной шине указано в данном руководстве, а

также на этикетке параметров шины, которая находится на центральной стойке со стороны водителя.

- Изношенные шины могут стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Изношенные шины, шины со следами неравномерного износа или поврежденные шины подлежат замене.
- Не забывайте проверять давление воздуха в запасном колесе. Компания Kia рекомендует проверять запасное колесо при каждой проверке давления воздуха в остальных шинах автомобиля.

### Вращение шин

Для равномерного износа протектора рекомендуется переставлять шины через каждые 10 000 км (6 500 миль) или 12 месяцев. В случае возникновения неравномерного износа может потребоваться более частая перестановка шин.

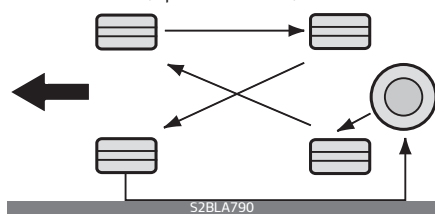
При перестановке проверьте правильность балансировки шин.

Также при перестановке проверьте шины на предмет неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансиро-

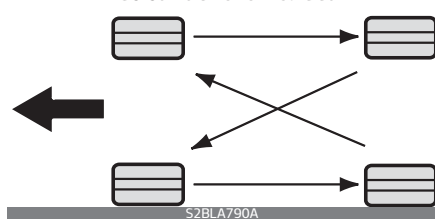
ванность колес, резкое торможение или резкие повороты. Проверьте протекторы и боковые стороны шин на наличие выпуклостей и неровностей. Замените шину в случае обнаружения подобных дефектов. Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте плотность затяжки крепежных гаек.

\* См. раздел "Шины и колеса" на странице 9–5.

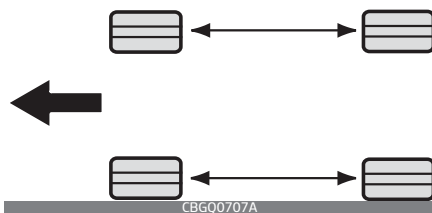
С полноразмерным запасным колесом (при наличии)



Без запасного колеса



Шины с направленным рисунком протектора (при наличии)



При перестановке колес необходимо проверить тормозные колодки на наличие износа.

### \* Примечание

Радиальные шины с асимметричным рисунком протектора можно переставлять только спереди назад, но не справа налево.

### ⚠ Предупреждение

- Не используйте компактную запасную шину (при наличии) при перестановке.
- Ни при каких обстоятельствах не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может негативно повлиять на управляемость автомобилем и привести к повреждению имущества, серьезным травмам и даже смертельному исходу.

## Регулировка углов установки колес и их балансировка

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев отсутствует необходимость в повторной регулировке колес. Однако если вы заметили повышенный износ шин или автомобиль при движении смещается в сторону, колеса необходимо повторно отрегулировать.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, возможно, необходимо выполнить повторную балансировку колес.

### ⚠ Предостережение

Установка балансировочных грузов, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков вашего автомобиля. Используйте только рекомендованные балансировочные грузы.

## Замена шин



При равномерном износе шины становится виден индикатор износа (A), имеющий вид сплошной полосы. Это значит, что оставшаяся толщина протектора на шине составляет менее 1,6 мм (1/16 дюйма). В этом случае замените шину.

Для замены шины не дожидайтесь проявления индикатора износа по всему протектору.

### \* Примечание

При замене шин рекомендуется использовать шины той же марки, которые изначально поставлялись в комплекте с автомобилем. В противном случае возможно ухудшение управляемости.

### ⚠ Предостережение

При замене шин проверьте и подтяните гайки крепления колес после пробега 50 км (31 миль), а

также после пробега около 1000 км (620 миль). Если при движении автомобиля отмечается биение рулевого колеса или вибрация кузова автомобиля, то шина не сбалансирована. Выполните балансировку шин. Если проблема не устранена, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

---

### Предупреждение

#### Замена шин

- Езда на изношенных шинах очень опасна, при этом уменьшается эффективность торможения, точность рулевого управления и сцепление с дорожным покрытием.
  - На вашем автомобиле установлены шины, призванные обеспечивать безопасную езду и хорошую управляемость. Не следует использовать шины и диски, отличающиеся по размеру и типу от изначально установленных на автомобиле. Это может отрицательно повлиять на безопасность и эксплуатационные характеристики вашего автомобиля и стать причиной отказа управления или опрокидывания и получения серьезных травм. Устанавливаемые на замену
- шины должны иметь одинаковый рисунок протектора и быть одинакового размера, типа, марки, грузоподъемности на всех четырех колесах.
- Использование колеса любого другого размера или типа может серьезно повлиять на качество, управляемость, дорожный просвет, тормозной путь, зазор между колесом и кузовом, дорожный просвет при зимней езде и надежность спидометра.
  - Рекомендуется менять все четыре шины одновременно. Если это невозможно или необходимо, замените два передних или два задних колеса парой. Замена только одной шины может серьезно повлиять на управляемость автомобиля.
  - Принцип работы системы ABS построен на сравнении скоростей колес. Размер колеса влияет на его скорость. При замене шин все 4 шины должны быть одинакового размера, аналогичного размеру шин, которые поставлялись в комплекте с автомобилем. При использовании шин другого размера возможны сбои в работе систем ABS (антиблокировочная тормозная система) и ESC (система электронного контроля устойчивости).
-

### **Замена компактного запасного колеса**

Срок службы протектора запасной шины меньше, чем у шины нормального размера. Замените ее, когда на шине станут видны индикаторные полоски износа протектора. Запасная шина должна быть того же размера и конструкции, как и те, которые поставляются с новым автомобилем, и должна монтироваться на том же колесе для компактной запасной шины. Компактная запасная шина не предназначена для установки на колесе нормального размера, а колесо для компактной запасной шины не предназначено для установки шины нормального размера.

### **Замена колеса**

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

### **⚠ Предупреждение**

Неправильный размер может негативно повлиять на срок службы колес и подшипников, тормозные качества, характеристики управляемости, дорожный просвет, просвет между корпусом и шинами, зазор цепей противоскольжения,

калибровку спидометра и одометра, регулировку угла наклона фар и высоту бампера.

### **Сцепление шин с поверхностью дороги**

Сцепление шин с поверхностью дороги может снижаться из-за износа шин, неправильной накачки или скользкого дорожного полотна. При появлении индикаторов износа протектора шины необходимо заменить. Чтобы снизить вероятность потери управления, притормаживайте всякий раз при гололеде, а также когда идет дождь или снег.

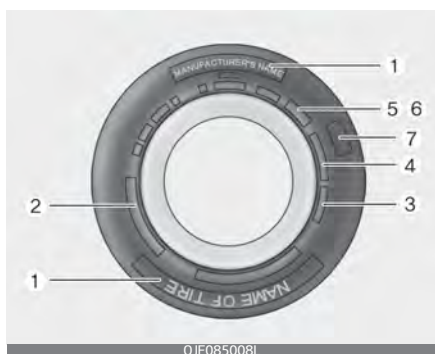
### **Техническое обслуживание шин**

В дополнение к правильному давлению накачки уменьшению износа шин способствует правильная регулировка углов установки колес. Если вы обнаружили неравномерную изношенность шин, проверьте углы установки колес в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

После установки новых шин убедитесь в их правильной балансировке. Это позволит сделать езду в автомобиле более комфортной и увеличит срок службы шин. Кроме

того, шины необходимо повторно балансировать после снятия с дисков.

## Маркировка на боковых поверхностях шин



На боковой поверхности нанесена идентифицирующая информация, основные характеристики шины и идентификационный номер шины (TIN), необходимый для сертификации соответствия стандартам безопасности. Номер TIN также может использоваться для идентификации шины в случае отзыва.

### 1. Изготовитель или фирменное наименование

Отображается название изготовителя или фирменное наименование.

### 2. Обозначение размера шины

На боковой поверхности шины указано обозначение размера шины. Эта информация потребу-

ется при выборе сменной шины для автомобиля. Ниже приводится пояснение букв и цифр в обозначении размера шины.

### Пример обозначения размера шины приведен далее.

(обозначение на шинах вашего автомобиля может отличаться):

#### 195/65R15 91H

R — тип автомобиля (шины, маркированные префиксом «R», предназначены для использования на легковых автомобилях или легких грузовых автомобилях; однако не все шины имеют эту маркировку).

\*\*195 — ширина шины в миллиметрах.

65 — отношение высоты профиля шины к его ширине. высота профиля шины в процентах от ее ширины.

R — код конструкции шины (радикальная).

15 — диаметр обода в дюймах.

91 — индекс нагрузки (цифровой код, обозначающий максимально допустимую нагрузку на шину).

H — индекс скорости шины. Дополнительная информация представлена в таблице индексов скорости шин в этой главе.



### Обозначение размера колеса

На колесах также имеется маркировка, содержащая данные, которые необходимы при замене. Далее приводится расшифровка буквенных и цифровых обозначений размера колеса.

Пример обозначения размера колеса.

#### **6,0JX15**

6.0 — ширина обода в дюймах.

J — профиль обода колеса.

15 — диаметр обода в дюймах.

### Категории скорости шин

В приведенной ниже таблице перечислены распространенные скоростные категории, которые используются в настоящее время для шин легковых автомобилей. Скоростная категория содержится в обозначении размера шины на ее боковине. Этот символ указывает на максимальную скорость безопасной эксплуатации шины.

Символ скоростной категории	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/ч)
T	190 км/ч (118 миль/ч)
H	210 км/ч (130 миль/ч)
V	240 км/ч (149 миль/ч)
Z	Свыше 240 км/ч (149 миль/ч)

### 3. Проверка срока службы шин (TIN, идентификационный номер шины)

Любые шины, с момента выпуска которых прошло более 6 лет (можно определить по дате, указанной производителем), теряют прочность и характеристики естественным образом (даже неиспользуемые запасные колеса). Поэтому шины (включая шину на запасном колесе) необходимо заменить на новые. Вы можете найти дату изготовления в виде кода DOT на боковине шины (возможно, с внутренней стороны колеса). Код DOT — это последовательность знаков на шине, состоящая из цифр и букв английского языка. На дату изготовления указывают последние четыре цифры (символа) кода DOT.

#### **DOT: XXXX XXXX 0000**

В первой части кода DOT зашифрован номер завода-изготовителя, размер шины и рисунок протектора, а последние четыре цифры обозначают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1620 означает, что шина была произведена на 16-ой неделе 2020 г.

## **⚠ Предупреждение**

### **Возраст шины**

С течением времени качество шин ухудшается, даже когда они не используются. Вне зависимости от оставшегося протектора рекомендуется заменять шины после шести (6) лет штатной эксплуатации. Износ может увеличиться при воздействии высоких температур в жарком климате или вследствие регулярных высоких нагрузок. Несоблюдение этого предупреждения может привести к внезапному выходу шины из строя, что вызовет потерю управления и аварию с причинением тяжелых травм или летальным исходом.

### **4. Количество и состав слоев шины.**

Количество слоев обрешиненного корда в шине. Производители также должны указать материалы, из которых изготовлены шины (сталь, нейлон, полиэстер и другие). Буква «R» означает шину с радиальной ориентацией корда; буква «D» — с диагональной, а буква «B» указывает на диагонально-опоясанный каркас.

### **5. Максимально допустимое давление в шине**

Этот параметр представляет собой самое высокое давление воздуха, допустимое в шине. Не следует превышать максимально допустимое давление в шине (подробнее см. в разделе "Табличка с характеристиками и давлением шин" на странице 9-11).

### **6. Максимальная номинальная нагрузка**

Это число указывает максимальную нагрузку на шину в килограммах и фунтах. При замене шин на автомобиле новые шины должны иметь такую же номинальную нагрузку, как и те, что были установлены на заводе-изготовителе.

### **7. Одинаковый класс качества шин**

Класс качества указывается на боковине шины между плечом протектора и максимальной шириной профиля.

Например:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

### Износ протектора

Класс износостойкости протектора — это сравнительная оценка, основанная на скорости износа шины при испытаниях в контролируемых условиях в ходе утвержденной серии испытаний. Например, шина класса 150 в условиях испытаний будет изнашиваться в полтора (1,5) раза дольше, чем шина класса 100. Относительные характеристики шины зависят от реальных условий эксплуатации, но при этом они могут отличаться от стандартных из-за различий в стиле вождения, техническом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Класс износостойкости шины указан на боковых поверхностях шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, используемые на вашем автомобиле в качестве стандартного или дополнительного оборудования, могут отличаться по классу.

### Traction (Сцепление с дорогой) — «AA», «A», «B» и «C»

Сцепление с поверхностью делят на три класса: AA, A, B и C (от высшего к низшему). Эти классы представляют собой способность шины останавливаться на мокром асфальтовом покрытии, измеренную в контролируемых условиях на испытательных поверхностях из асфальта и бетона. Шины с отметкой C имеют наихудшие характе-

ристики сцепления с поверхностью.

### Предупреждение

Степень сцепления с дорогой определяется для шины на основании испытаний с торможением при движении по прямой и не учитывает ускорение, повороты, гидропланирование или пиковые характеристики сцепления с дорогой.

### Температура: A, B и C

Существуют следующие категории качества по температуре: «A» (наивысшая), «B» и «C». Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в лабораторных условиях на соответствующем требовании испытательном колесе. Высокая температура может стать причиной ухудшения состояния материала шины и снижения срока службы шины, а чрезмерно высокая температура может привести к внезапному разрыву шины. Классы A и B представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

**⚠ Предупреждение****Температура шины**

Температурный класс определяется для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное давление или повышенная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут привести к теплообразованию и возможному внезапному разрыву шины. Это может привести к потере управления автомобилем, серьезным травмам и смертельному исходу.

---

**Низкопрофильная шина (при наличии)**

Низкопрофильные шины, у которых отношение высоты профиля к ширине меньше 50, придают автомобилю спортивный вид.

Поскольку низкопрофильные шины оптимизированы для лучшей управляемости и торможения, они могут снижать комфортность езды и создают больше шума по сравнению с обычными шинами.

**⚠ Предостережение**

Поскольку боковина низкопрофильной шины уже, чем у обычной, колесный диск и сама шина такого профиля больше подвержены повреждениям. По этой причине следуйте приведенным ниже указаниям.

- При движении по неровной дороге или бездорожью управляйте автомобилем осторожно, потому что шины и диски могут быть повреждены. После поездки проверяйте шины и диски.
  - При проезде через выбоину, лежачего полицейского, канализационный люк или бордюр двигайтесь медленно, чтобы не повредить шины и диски.
  - Если шина подверглась удару, рекомендуется проверить ее состояние или связаться с официальным дилером Kia.
  - Во избежание повреждения шин проверяйте их состояние и давление через каждые 3000 км (1900 миль).
-

## ⚠ Предостережение

- Повреждение шины трудно распознать при визуальной проверке. При малейшем намеке на такое повреждение, даже если его не видно при осмотре, необходимо проверить или заменить шину, поскольку ее повреждение может стать причиной утечки воздуха.
- На повреждения шины при движении по неровной дороге, бездорожью, выбоине, люку или бордюру гарантия не распространяется.
- Информацию о шине можно найти на ее боковине.

## Предохранители

Пластиначатый



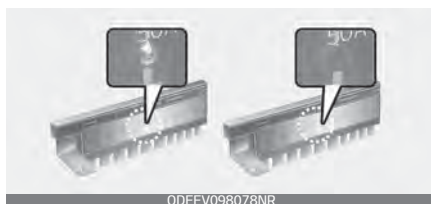
0DEEV098032NR

Патронные



0DEEV098077NR

Самовосстанавливающийся предохранитель



0DEEV098078NR

Предохранители аккумулятора



0DEEV098079NR

\* Левая сторона: нормальный, правая сторона: перегорел

Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической пере-

грузки используются плавкие предохранители.

В этом автомобиле установлено 2 (или 3) панели с предохранителями, одна из которых находится в нижней части панели со стороны водителя, а остальные — в моторном отсеке, рядом с аккумулятором.

Если не работают осветительные приборы, принадлежности или органы управления автомобиля, проверьте исправность предохранителя соответствующей электрической цепи. Если предохранитель перегорел, то элемент внутри него расплавился.

Если электрическая система не работает, в первую очередь следует проверить предохранители в панели на стороне водителя. Перед тем как заменять перегоревший предохранитель, отключите отрицательный кабель аккумулятора.

Заменять перегоревший предохранитель нужно предохранителем, имеющим такой же номинал.

Если после замены новый предохранитель сгорел, это указывает на неисправность в электрической цепи. Не пользуйтесь неисправной системой и незамедлительно обратитесь за помощью в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультиро-

ваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

В автомобиле используются предохранители трех типов: пластинчатые для низких токов, патронные и самовосстанавливающиеся для высоких токов.

### Предупреждение

#### Замена предохранителя

- Заменять предохранитель можно только предохранителем с таким же номиналом.
- Установка предохранителя с более высоким номиналом может стать причиной повреждений и возгорания.
- Запрещено устанавливать проволоку или алюминиевую полосу вместо полноценного предохранителя даже в качестве временной меры. Это может привести к значительным повреждениям проводки и ее возгоранию.
- Не следует вносить произвольные модификации или дополнения в электропроводку автомобиля.

### Предостережение

Не пользуйтесь для извлечения предохранителей отверткой или любым другим металлическим предметом, так как это может при-

вести к короткому замыканию и повреждению системы.

### \* Примечание

- При замене предохранителя переведите ключ зажигания в положения «OFF» (Выкл.), отключите переключатели всех электрических устройств затем отсоедините провод от (-) клеммы аккумулятора.
  - Элементы в табличке со сведениями о панели предохранителей/реле могут отличаться от фактически установленных в автомобиле.
- Не устанавливайте в клеммы под предохранители/реле посторонние предметы, такие как отвертка или проволочная перемычка. Это может стать причиной нарушения контакта и выхода системы из строя.
  - Не следует напрямую замыкать клеммы, предусмотренные для установки предохранителей и реле, с помощью отвертки или проволочной перемычки. Вследствие нарушения контакта возможны повреждение или выход из строя электрической системы и проводки в салоне автомобиля.
  - В случае подключения провода непосредственно к заднему габаритному огню или установки лампы с мощностью, превышающей установленную для прицепов величину и др., внутренняя соединительная может сгореть.

### ⚠ Предостережение

- При замене перегоревшего предохранителя или реле на исправный элемент, проследите за тем, чтобы он плотно сел в зажимы держателя. Неплотно посаженный предохранитель или реле могут стать причиной повреждения электрических систем и проводки автомобиля и привести к возгоранию.
- Не следует извлекать предохранители, реле и клеммы, закрепленные болтами или гайками. При установке предохранители, реле и клеммы могут быть закреплены не полностью, что является потенциальной причиной

### ⚠ Предостережение

Визуально проверьте, надежно ли закрыта крышка аккумулятора. Если крышка аккумулятора

закрыта неплотно, в систему может попасть влага и повредить электрические компоненты.

---

### \* Примечание

#### **Запрещено использование нестандартных проводов при монтаже проводки**

Использование нестандартных проводов в автомобиле может привести к сбою работоспособности и повреждению оборудования автомобиля. Использование нестандартных проводов особенно при подключении AVN (аудио/видео/навигационная система), системы сигнализации, панели удаленного управления двигателем, автомобильного телефона или радио может привести к повреждению автомобиля или пожару.

---

### \* Примечание

#### **Запрещено изменение конструкции автомобиля**

Не пытайтесь как-либо изменить конструкцию автомобиля. Это незаконно и может повлиять на работу, срок службы и безопасность использования автомобиля. В случае возникновения проблем, связанных с изменением конструкции гарантия аннулируется.

Следует учитывать возможность возникновения проблем с безопас-

ностью, вызванных изменением конструкции автомобиля путем установки посторонних электронных устройств (ламп, черного ящика, электрического оборудования, диагностических устройств, устройств связи и т. д.). Это может привести к неисправности автомобиля, саморазряду батареи, повреждению проводки, разъемов или пожару в автомобиле.

---

### \* Примечание

#### **Информация, касающаяся тонировки стекол**

Тонировка стекол (особенно использование металлического покрытия) может привести к нарушению связи или плохому радиоприему, а также привести к сбоям автоматической системы освещения из-за чрезмерного изменения освещенности в салоне автомобиля. Раствор, используемый для тонировки, также может попасть в электрические и электронные устройства, что может привести к повреждениям и сбоям в работе.

---

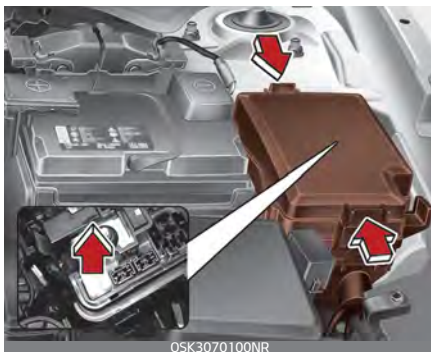


## Замена предохранителя на внутренней панели

1. Включите переключатель зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) и выключите все остальные переключатели.



2. Откройте крышку панели предохранителей.
3. Извлеките предположительно неисправный предохранитель. Для этого воспользуйтесь специальным приспособлением, которое находится в основном блоке предохранителей в моторном отсеке.



4. Проверьте извлеченный предохранитель и замените его в случае неисправности. Запасные предохранители находятся в блоке предохранителей приборной панели (или в блоке предохранителей в моторном отсеке).
5. Установите новый предохранитель с таким же номиналом и убедитесь в том, что он плотно сел в зажимы.

Если предохранитель сидит неплотно, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

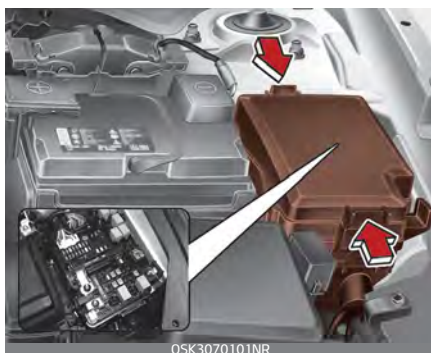
При отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с теми же характеристиками, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля, таких как прикуриватель.

Если фары головного света, задние фонари, стоп-сигналы, лампы освещения подножки, дневные ходовые огни не работают, а предохранители исправны, проверьте блок предохранителей в моторном отсеке. Если предохранитель перегорел, его необходимо заменить.

### Замена предохранителя в моторном отсеке

1. Включите переключатель зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) и выключите все остальные переключатели.
2. Снимите крышку панели предохранителей, нажав на защелку и потянув крышку вверх. Если не работает пластинчатый плавкий предохранитель, извлеките его с помощью специальных клещей, предназначенных для замены предохранителей, расположенных в блоке предохранителей моторного отделения. После извлечения установите запасной предохранитель аналогичного номинала.
3. Проверьте извлеченный предохранитель и замените его в случае неисправности. Для того чтобы извлечь или вставить предохранитель, расположенный на панели предохранителей моторного отделения, воспользуйтесь специальными щипцами.
4. Установите новый предохранитель с таким же номиналом и убедитесь в том, что он плотно сел в зажимы. Если предохранитель сидит неплотно, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или

партнерской сервисной компанией.



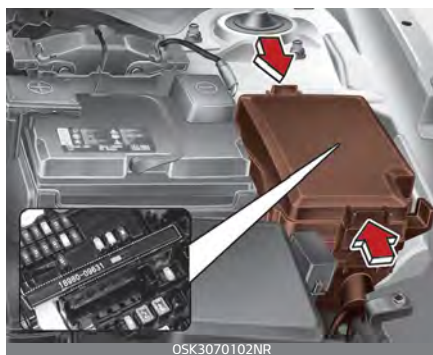
### ⚠ Предостережение

После проверки панели предохранителей в моторном отделении установите на место крышку панели и прижмите ее до щелчка. В противном случае возможен отказ электрической системы из-за попадания воды.

### Самовосстанавливающийся предохранитель

Если самовосстанавливающийся предохранитель перегорел, его необходимо извлечь следующим образом.

1. Отсоедините отрицательный кабель аккумулятора.
2. Снимите гайки, показанные на картинке выше.
3. Замените предохранитель на новый, такого же номинала.
4. Установка выполняется в порядке, обратном снятию.



OSK3070102NR

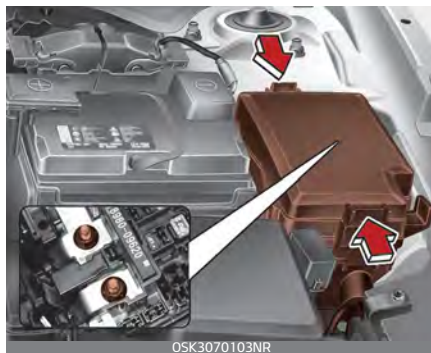
### \* Примечание

Если самовосстанавливающийся предохранитель перегорел, следует обратиться в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

### Основной предохранитель

Если основной предохранитель перегорел, его следует извлечь следующим образом.

1. Выключите двигатель.
2. Отсоедините отрицательный кабель аккумулятора.
3. Снимите гайки, показанные на картинке выше.
4. Замените предохранитель на новый, такого же номинала.
5. Установка выполняется в порядке, обратном снятию.



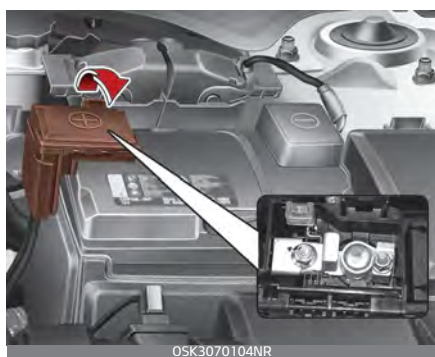
OSK3070103NR

Если главный плавкий предохранитель перегорел, хотя предохранитель в моторном отсеке и внутренний предохранитель остались неповрежденными, если электрическая система не работает, главный предохранитель мог выйти из строя. Главный предохранитель соединяется с другими частями и системой. Обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### Предохранитель аккумулятора

Если предохранитель аккумулятора перегорел, его следует удалить следующим образом:

1. Отсоедините отрицательный кабель аккумулятора.
2. Снимите гайки, показанные на картинке выше.
3. Замените предохранитель на новый, такого же номинала.
4. Установка выполняется в порядке, обратном снятию.



### \* Примечание

Если предохранитель аккумулятора перегорел, обратитесь в специализированную мастерскую. Kia рекомендует проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией.

### ⚠ Предостережение

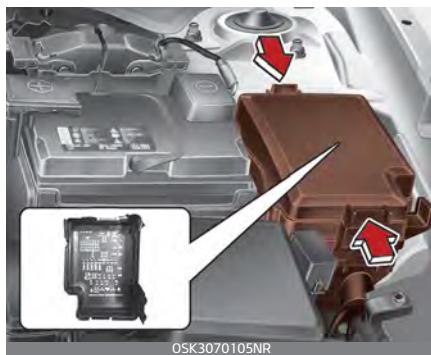
Визуально проверьте, надежно ли закрыта крышка аккумулятора. Если крышка аккумулятора не села на место, возможны повреждения электрической системы вследствие попадания влаги.

### Описание панели предохранителей/реле

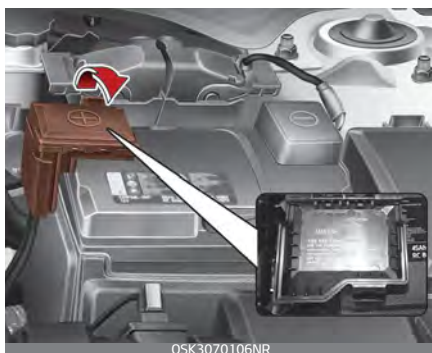
Панель предохранителей сбоку от водителя



Панель с предохранителями в моторном отсеке



Панель с предохранителями в моторном отсеке (крышка клемм аккумулятора)



На внутренней стороне крышки панели предохранителей/реле находится табличка с указанием наименования и номинальных параметров предохранителей/реле.

### \* Примечание

Не все описания панели предохранителей, приведенные в данном руководстве, могут относиться к вашему автомобилю. Информация была точной на момент печати. При осмотре панели предохранителей в автомобиле см. "Панель предохранителей сбоку от водителя" на странице 8-78.

**Панель предохранителей сбоку от водителя**

SPARE 10A	<sup>4</sup> MODULE 7.5A	MULTI MEDIA 15A	IG1 25A	 15A	 <sup>1</sup> 10A	CLUSTER 7.5A	<sup>2</sup> IBU 7.5A	 <sup>1</sup> 15A
<sup>1</sup> MEMORY 10A	SPARE 15A	<sup>5</sup> MODULE 10A	 10A	SPARE 10A	<sup>7</sup> MODULE 10A	<sup>3</sup> MODULE 7.5A	 7.5A	SPARE 10A
<sup>1</sup> MODULE 7.5A	<sup>2</sup> MEMORY 10A	 15A	AC 15A	 7.5A	 25A	 20A	 7.5A	<sup>6</sup> MODULE 7.5A
 10A	RR  20A	 20A	 <sup>2</sup> 10A	SPARE 10A	SPARE 25A	SPARE 20A	SPARE 15A	<sup>2</sup> MODULE 10A
 RH 25A	 10A	<sup>1</sup> IBU 15A						POWER OUTLET 20A
 LH 25A	FR1  20A	BRAKE SWITCH 10A						
DRV  25A	AMP  25A	PASS  25A						








91990-K0020  
 USE THE DESIGNATED FUSE ONLY  
 USE SOLO LOS FUSIBLES ESPECIFICADOS  
 ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

استخدم الفيوز ذو القياس المناسب












OSK3078013L

*Приборная панель (панель предохранителей сбоку от водителя)*

Описание	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
MEMORY 1		10 A	Модуль экстренного вызова MTS (Mozen Telematics System), модуль управления системой кондиционирования воздуха, комбинация приборов, дисплей на ветровом стекле (HUD), блок реле ICM (интегральный модуль) (реле складывания/раскладывания наружных зеркал)
MODULE 1		7,5 A	Электромагнитный переключатель блокировки ключа, переключатель аварийной сигнализации, датчик дождя
TAILGATE OPEN		10 A	Исполнительный механизм замка двери багажного отделения
P/WINDOW RH		25 A	Реле правого электрического стеклоподъемника, предохранительный модуль электрического стеклоподъемника пассажирской двери, переключатель стеклоподъемника водительской двери, переключатель стеклоподъемника пассажирской двери
P/WINDOW LH		25 A	Реле левого электрического стеклоподъемника, предохранительный модуль электрического стеклоподъемника водительской двери, переключатель стеклоподъемника водительской двери
P/SEAT DRV		25 A	Модуль привода водительского сидения
MODULE 4		7,5 A	Радар системы предупреждения об опасности столкновения в слепой зоне слева/справа, камера фронтального обзора, выключатель амортизирующей накладкой, радар интеллектуального круиз-контроля, IBU (интегрированный блок управления электрооборудованием кузова)
S/HEATER RR		20 A	Модуль управления подогревом задних сидений
HEATED MIRROR		10 A	Наружное зеркало заднего вида с электроприводом со стороны водителя/пассажира, модуль управления системой кондиционирования воздуха, ЭБУ (электронный блок управления)
S/HEATER FRT		20 A	Модуль управления подогревом передних сидений, модуль управления вентиляцией передних сидений
УСИЛ.		25 A	AMP (усилитель)

Описание	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
MULTIMEDIA	<b>MULTI MEDIA</b>	15 A	Аудиосистема, головное устройство аудио/видео и навигации, преобразователь пост. тока (200 Вт, 450 Вт)
MODULE 5	<b>5 MODULE</b>	10 A	Индикатор положения рычага переключения автоматической коробки передач, выключатель амортизирующей накладки, модуль экстренного вызова, электрохроматическое зеркало, головное устройство видео и навигации, модуль управления системой кондиционирования воздуха, модуль управления подогревом задних сидений, модуль управления подогревом передних сидений, модуль управления вентиляцией передних сидений, регулятор угла наклона фар головного света (левая/правая), преобразователь пост. тока (200 Вт, 450 Вт)
WIPER RR		15 A	Блок реле ICM (интегральный модуль), двигатель заднего стеклоочистителя
DOOR LOCK		20 A	Реле запираения/отпираения дверей, исполнительный механизм двери (водит., пас, задн. лев., задн. прав.)
IBU 1	<b>1 IBU</b>	15 A	Интегрированный блок управления электрооборудованием кузова (IBU)
BRAKE SWITCH	<b>BRAKE SWITCH</b>	10 A	Интегрированный блок управления электрооборудованием кузова (IBU), переключатель стоп-сигналов
P/SEAT PASS	<b>PASS</b> 	25 A	Модуль электропривода водительского сидения
IG1	<b>IG1</b>	25 A	Блок печатной платы (предохранитель - TCU2, ABS3, SNSR4, ECU5)
WIPER FRT 1	<b>F1</b> 	10 A	IBU (интегрированный блок управления электрооборудованием кузова), ЭБУ (электронный блок управления)
A/C 1	<b>1 A/C</b>	7,5 A	Соединительная панель моторного отделения (реле обогревателя с положительным ТКС 2, реле вентилятора, реле обогревателя с положительным ТКС 1), модуль управления кондиционера
AIR BAG 2	<b>2</b> 	10 A	Модуль управления системой пассивной безопасности
WASHER		15 A	Многофункциональный переключатель
WIPER FRT 2	<b>F2</b> 	25 A	Блок печатной платы (реле переднего стеклоочистителя (медленная скорость))

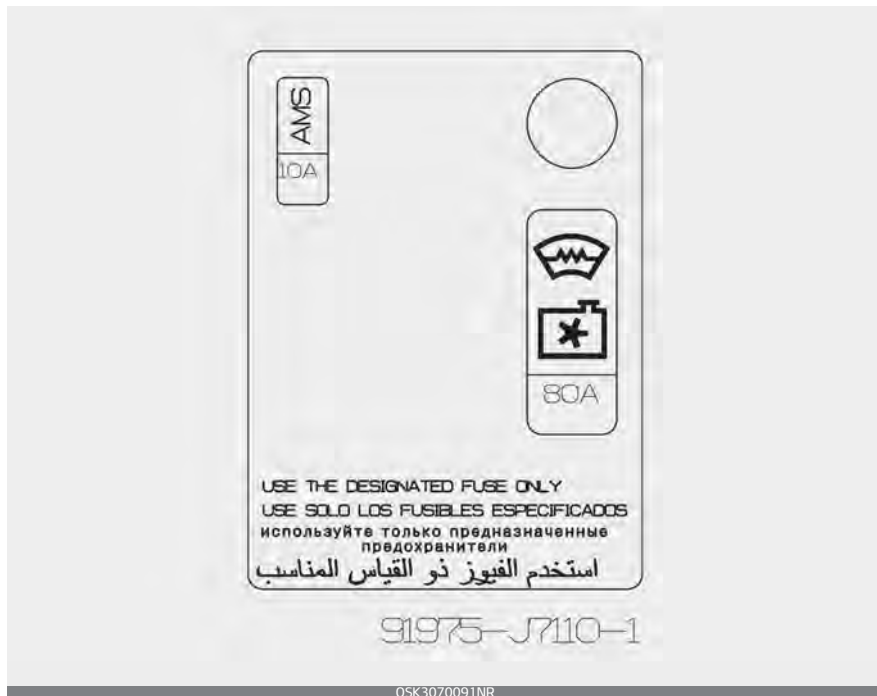


Описание	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
MDPS	 1	7,5 A	Модуль электроусилителя руля
MODULE 7	 7 MODULE	7,5 A	Модуль управления подогревом задних сидений, модуль управления подогревом передних сидений, модуль управления вентиляцией передних сидений, передний подогреваемый отсек
SUNROOF		20 A	Двигатель люка в крыше
CLUSTER	<b>CLUSTER</b>	7,5 A	Комбинация приборов, приборная панель на ветровом стекле
MODULE 3	 3 MODULE	7,5 A	Переключатель автоматического рычага переключения коробки передач, переключатель стоп-сигналов
START		7,5 A	Блок реле ICM (интегральный модуль) (реле охранной сигнализации), переключатель диапазона коробки передач, ЭБУ (электронный блок управления), БУТ (блок управления трансмиссией), соединительная панель моторного отсека (реле 4), IBU (интегрированный блок управления электрооборудованием кузова), замок зажигания и переключатель сцепления
IBU 2	 2 IBU	7,5 A	Интегрированный блок управления электрооборудованием кузова (IBU)
A/BAG IND	 IND	7,5 A	Приборная панель, блок управления системой кондиционирования воздуха
MODULE 6	 6 MODULE	7,5 A	Интегрированный блок управления электрооборудованием кузова (IBU)
MODULE 2	 2 MODULE	10 A	Аудиосистема, IBU (интегрированный блок управления электрооборудованием кузова), головное устройство аудио/видео и навигации, беспроводное зарядное устройство, модуль экстренного вызова, переднее/заднее зарядное устройство USB, соединительная панель моторного отсека (реле 14), AMP (усилитель), переключатель наружного зеркала с электроприводом, фоновая подсветка салона
AIR BAG 1	 1	15 A	Модуль управления системой пассивной безопасности
Кондиционер воздуха 2	 2 A/C	10 A	Модуль управления кондиционером, ЭБУ (электронный блок управления)
POWER OUTLET	<b>POWER OUTLET</b>	20 A	Передняя розетка питания слева




















**Панель с предохранителями в моторном отсеке (крышка клемм аккумулятора)**

















*Панель предохранителей в моторном отсеке*



Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
ALT	ALT	150A(G4FG/G4FJ) 180A(G4NA/ G4NH)	Предохранитель: ABS1, ABS2, РОЗЕТКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ1, генератор, ВАКУУМНЫЙ НАСОС, МАСЛОНАСОС
MDPS 1		80 A	Модуль электроусилителя руля
BATT 5		60 A	Блок печатной платы (предохранитель: КОМПРЕС. КОНДИЦИОНЕРА, ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ, ЭБУЗ, ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ, главное реле), ЭБУ4, РЕЛЕ КОМПРЕС. КОНДИЦИОНЕРА
BATT 2		60 A	Соединительная панель ISU (модуль управления приборной панелью)
BATT 3		60 A	Соединительная панель ISU (модуль управления приборной панелью)
BATT 4		50 A	Соединительная панель ISU (предохранитель: СТЕКЛОПОДЪЕМНИК ПРАВ., СТЕКЛОПОДЪЕМНИК ЛЕВ., ЭЛЕКТРОПРИВОД СИДЕНИЯ ВОДИТЕЛЯ, ПОДОГРЕВ СИДЕНИЯ ПЕРЕДН., УСИЛ., ЛЮК, ОТКР. ДВЕРИ. БАГАЖН., ЭЛЕКТРОПРИВОД СИДЕНИЯ ПАССАЖИРА)
COOLING FAN		60 A	G4FJ: реле ВЕНТИЛЯТОРА ОХЛАЖДЕНИЯ 1
RR HTD		40 A	Реле ЗАДНЕГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ
BLOWER		40 A	Реле вентилятора
IG1	IG1	40 A	Замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), соединительная панель в моторном отсеке (реле PDM 3 [IG1], реле PDM 2 [ACC])
IG2	IG2	40 A	Замок зажигания или кнопка «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя), соединительная панель в моторном отсеке (реле START, реле PDM 4 [IG2])
PTC HEATER 1		50 A	Реле ЭПВС 1
PTC HEATER 2		50 A	Реле ЭПВС 2

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
POWER OUTLET 2	<sup>2</sup> POWER OUTLET	20 А	Задняя розетка питания
POWER OUTLET 3	<sup>3</sup> POWER OUTLET	20 А	Передняя розетка питания справа
TCU 1		15 А	БУТ (блок управления трансмиссией)
HEAD LAMP HI		10 А	Реле дальнего света передних фар
FUEL PUMP	FUEL PUMP	20 А	Реле ТОПЛИВНОГО НАСОСА
COOLING FAN		40 А	Реле ВЕНТИЛЯТОРА ОХЛАЖДЕНИЯ 2, реле ВЕНТИЛЯТОРА ОХЛАЖДЕНИЯ 1
BATT 1		40 А	Соединительный блок ICU (РЕЛЕ БЛОКИРОВКИ ДЛИТ. НАГРУЗКИ, предохранитель: МОДУЛЬ 1, ПОДОГРЕВ ЗАДН. СИДЕНИЙ, ЗАМОК ДВЕРИ, ИВУ1 (интегрированный блок управления электрооборудованием кузова), ПЕРЕКЛ. ТОРМОЗА, ПОДУШКА БЕЗОПАСН.2)
DCT 1	<sup>1</sup> DCT	40 А	БУТ (блок управления трансмиссией)
DCT 2	<sup>2</sup> DCT	40 А	БУТ (блок управления трансмиссией)
VACUUM PUMP	VACUUM PUMP	20 А	VACUUM PUMP
ABS 1	<sup>1</sup> 	40 А	Модуль управления системой ABS, модуль управления системой ESC
ABS 2 (Антиблокировочная тормозная система)	<sup>2</sup> 	30 А	Модуль управления системой ABS, модуль управления системой ESC
POWER OUTLET 1	<sup>1</sup> POWER OUTLET	40 А	Реле РОЗЕТКИ ПИТАНИЯ
Кондиционер воздуха	A/C	10 А	Реле кондиционера
HORN		15 А	Реле звукового сигнала

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
ECU 3		15 A	[(Бензиновый двигатель) 1,6 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] ЕСМ (блок управления двигателем), PCM (блок управления силовым агрегатом) [(Бензиновый двигатель) 1,6 л, T-GDi (турбированный с прямым впрыском топлива)] ЕСМ (блок управления двигателем) [(Бензиновый двигатель) 2,0 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] PCM (блок управления силовым агрегатом)
B/ALARM HORN		10 A	Реле звукового сигнала охранной сигнализации
IGN COIL		20 A	[(Бензиновый двигатель) 1,6 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] Катушка зажигания No. 1, No. 2, No. 3, No. 4, конденсатор [(Бензиновый двигатель) 1,6 л, T-GDi (турбированный с прямым впрыском топлива)] / [(Бензиновый двигатель) 2,0 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] Катушка зажигания No. 1, No. 2, No. 3, No. 4
ECU 4		15 A	[(Бензиновый двигатель) 1,6 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] ЕСМ (блок управления двигателем), PCM (блок управления силовым агрегатом) [(Бензиновый двигатель) 1,6 л, T-GDi (турбированный с прямым впрыском топлива)] ЕСМ (блок управления двигателем) [(Бензиновый двигатель) 2,0 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] PCM (блок управления силовым агрегатом)
SNSR 1		15 A	Кислородный датчик (больше/меньше)
SNSR3		10 A	Соединительная панель моторного отделения (реле топливного насоса)
INJECTOR		15 A	Инджектор 1/2/3/4

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
TCU 2		15 А	[[Бензиновый двигатель] 1,6 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] / [[Бензиновый двигатель] 2,0 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] Переключатель диапазона коробки передач [[Бензиновый двигатель] 1,6 л, T-GDi (турбированный с прямым впрыском топлива)] Переключатель диапазона коробки передач, ТСМ (блок управления трансмиссией)
ECU 1		20 А	[[Бензиновый двигатель] 1,6 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] ЕСМ (блок управления двигателем), РСМ (блок управления силовым агрегатом) [[Бензиновый двигатель] 1,6 л, T-GDi (турбированный с прямым впрыском топлива)] ЕСМ (блок управления двигателем) [[Бензиновый двигатель] 2,0 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] РСМ (блок управления силовым агрегатом)
ABS 3		10 А	Модуль управления системой ABS/ESC, универсальный диагностический разъем, диагностический разъем
ECU 2		10 А	[[Бензиновый двигатель] 1,6 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] ЕСМ (блок управления двигателем), РСМ (блок управления силовым агрегатом) [[Бензиновый двигатель] 1,6 л, T-GDi (турбированный с прямым впрыском топлива)] ЕСМ (блок управления двигателем)
SNSR 4		15 А	[[Бензиновый двигатель] 1,6 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] Датчик скорости автомобиля [[Бензиновый двигатель] 1,6 л, T-GDi (турбированный с прямым впрыском топлива)] Электрический вакуумный насос



Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищенная цепь
SNSR 2		10 А	<p>[(Бензиновый двигатель) 1,6 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] / [(Бензиновый двигатель) 2,0 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] Клапаны регулирования масла №. 1 и №. 2 (впуск и выпуск), электромагнитный клапан впускного коллектора изменяемой геометрии, электромагнитный клапан контроля продувки, реле компрессора кондиционера, соединительная панель в моторном отсеке (RLY.2, RLY.9)</p> <p>[(Бензиновый двигатель) 1,6 л, T-GDi (турбированный с прямым впрыском топлива)] Клапан регулирования масла №. 1 (впуск), клапан регулирования масла №. 2 (выпуск), БУД (блок управления двигателем), реле компрессора кондиционера, электромагнитный клапан контроля продувки, соединительная панель в моторном отсеке (RLY.2, RLY.9)</p>
ECU 5		10 А	<p>[(Бензиновый двигатель) 1,6 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] ЕСМ (блок управления двигателем), РСМ (блок управления силовым агрегатом)</p> <p>[(Бензиновый двигатель) 1,6 л, T-GDi (турбированный с прямым впрыском топлива)] ЕСМ (блок управления двигателем)</p> <p>[(Бензиновый двигатель) 2,0 л, MPI (многоточечный впрыск топлива)] РСМ (блок управления силовым агрегатом)</p>

*Реле*

Название реле	Символ	Тип
Реле ЭПВС 2	<sup>2</sup> PTC HEATER	МИКРО
Реле ВЕНТИЛЯТОРА ОХЛАЖДЕНИЯ 2	<sup>2</sup>	МИКРО
Реле PDM 3 (IG1)	<sup>3</sup> (IG1) 	МИКРО
ПУСКОВОЕ реле	<sup>1</sup>	МИКРО
Реле дальнего света передних фар		МИКРО
Реле PDM 4 (IG2)	<sup>4</sup> (IG2) 	МИКРО
Реле ТОПЛИВНОГО НАСОСА	FUEL PUMP	МИКРО
Реле PDM 2 (ACC)	<sup>2</sup> (ACC) 	МИКРО
Реле ВЕНТИЛЯТОРА ОХЛАЖДЕНИЯ 1	<sup>1</sup>	МИНИ
Реле вентилятора		МИНИ
Реле ЭПВС 1	<sup>1</sup> PTC HEATER	МИКРО
Реле ЗАДНЕГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ		МИКРО
Реле РОЗЕТКИ ПИТАНИЯ	POWER OUTLET	МИКРО

## Лампы освещения

### Меры предосторожности при замене лампы

Подготовьте лампы соответствующих стандартов на экстренный случай (подробнее см. в разделе "Мощность лампы" на странице 9–4).

При замене ламп и аналогичного оборудования сначала нужно остановить автомобиль в безопасном месте, заглушить двигатель, включить ручной тормоз и снять с аккумулятора отрицательную (–) клемму.

### ⚠ Предупреждение

#### Работы с осветительными приборами

Прежде чем приступить к работе над осветительными приборами, включите стояночный тормоз и переведите замок зажигания или кнопку «ENGINE START/STOP» (Запуск/остановка двигателя) в положение «LOCK» (Заблокировано), чтобы исключить внезапное перемещение автомобиля. Кроме того, выключите осветительные приборы, чтобы не обжечь пальцы и не получить удар электрическим током.

Используйте только лампы указанной мощности.

### ⚠ Предупреждение

При замене сгоревшей лампы устанавливайте новую лампу с такой же номинальной мощностью. В противном случае возможны серьезные повреждения проводки и возгорание.

### ⚠ Предостережение

Если у вас нет необходимых инструментов, ламп нужного номинала и соответствующего опыта, обратитесь в специализированную мастерскую. Рекомендуем проконсультироваться с официальным дилером Kia или партнерской сервисной компанией. Во многих случаях лампы в автомобиле заменить трудно, так как получить доступ к лампе можно, только сняв другие детали. В частности это относится к случаям, когда для того, чтобы добраться до лампы, необходимо демонтировать фару головного света в сборе. При демонтаже/монтаже фары головного света в сборе возможно повреждение автомобиля.

### ⚠ Предостережение

- Если при замене ламп устанавливаются не оригинальные или не соответствующие техническим требованиям компоненты, в результате возможен выход из

строю предохранителей, отказ системы и другие повреждения проводки.

- Не следует устанавливать на автомобиль дополнительные ламповые или светодиодные осветительные приборы. При установке дополнительных осветительных приборов возможен выход ламп из строя и мерцание света фар. Кроме того, возможны повреждения блока предохранителей и других частей проводки.

---

- **Частичный отказ фар вследствие неисправности сети**

Фара головного света, задний габаритный огонь и противотуманная фара могут загораться при перемещении переключателя фар головного света в положение «ON» (Вкл.) и не загораться при перемещении в положение «ON» (Вкл.)

переключателя задних габаритных огней или противотуманных фар. Причиной этого может быть неисправность сети или системы управления электрооборудованием автомобиля. При наличии проблемы следует пройти обслуживание в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

- **Частичный отказ фар вследствие стабилизации системы управления электрооборудованием**

Свет исправной фары может непродолжительно мерцать. Непродолжительное мерцание вызвано функцией стабилизации в системе управления электрооборудованием автомобиля. Если вскоре после этого нормальная работа фары восстанавливается, то автомобиль не требует технического обслуживания. Однако если после непродолжительного мерцания света фара гаснет либо продолжает мерцать длительное время, следует провести техническое обслуживание системы в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### **\* Примечание**

- Если лампа или ее разъем снимаются с работающей фары, находящейся под напряжением, электронная схема блока предохранителей может определить такое состояние как неисправность. Архив сообщений о неисправностях фар записывается с помощью диагностических кодов неисправности (DTC) в блоке предохранителей.

- Работаящая фара может время от времени мигать. Это связано с функцией стабилизации электронного управляющего устройства, и если фара после мигания горит нормально, то это не является неисправностью. Однако если фара продолжает мигать или полностью гаснет, возможно, в работе электронного управляющего устройства возникла ошибка. В этом случае следует незамедлительно проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

#### \* Примечание

После ДТП или установки новой головной фары рекомендуется провести регулировку угла наклона фар головного света у официального дилера Kia.

#### \* Примечание

После мойки автомобиля или при движении в дождливую погоду внутри линз ламп может быть обнаружена влага. Это естественное явление, вызванное разницей температур внутри и снаружи линзы, не являющееся неисправностью. Влага под линзой исчезнет, если вы

будете управлять автомобилем с включенной передней фарой, однако скорость, с которой влага испарится, может различаться в зависимости от размера/расположения/состояния лампы. Если запотевание внутри фары не исчезает в течение длительного времени, Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

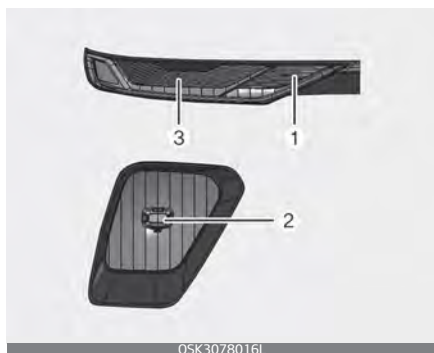
#### \* Примечание

##### **Функция адаптации к изменению направления дорожного движения (для Европы)**

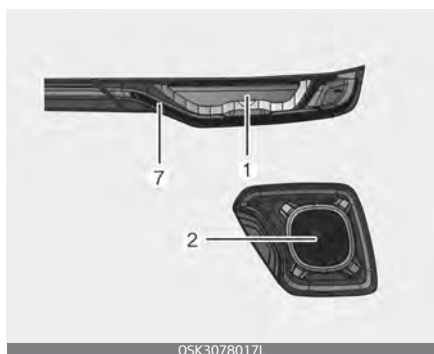
Фары ближнего света имеют асимметричное распределение света. В странах с противоположным направлением движения они будут ослеплять водителей встречных автомобилей. Для предотвращения ослепления по правилам ЕСЕ необходимо выполнить некоторые действия (например, использовать систему автоматического изменения, нанести клейкую пленку, направлять свет вниз). Конструкция этих фар предотвращает ослепление водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не нужно регулировать фары в стране с противоположным направлением движения.

## Положение лампы (спереди)

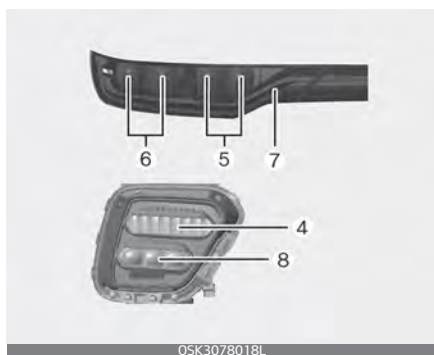
Головная фара — тип А



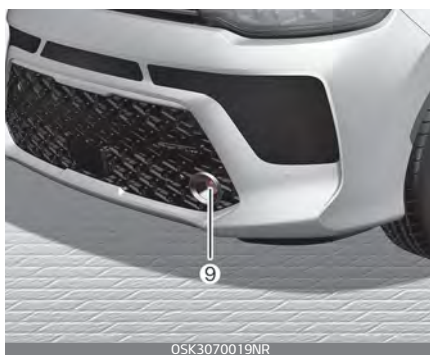
Головная фара - тип В



Головная фара - тип С



Противотуманная фара



1. Лампа переднего указателя поворота (накаливания)
2. Передняя фара (ближний/дальний свет)
3. Дневные ходовые огни/габаритный огонь (лампа накаливания)
4. Лампа переднего сигнала поворота (светодиодная)
5. Передняя фара (светодиодная)/ (дальний/ближний)
6. Передняя фара (светодиодная) (ближнего света)
7. Дневные ходовые огни/габаритный огонь (светодиодный)
8. Передняя противотуманная фара (светодиодная лампа)
9. Передняя противотуманная фара (лампа накаливания)

### Положение лампы (задняя)

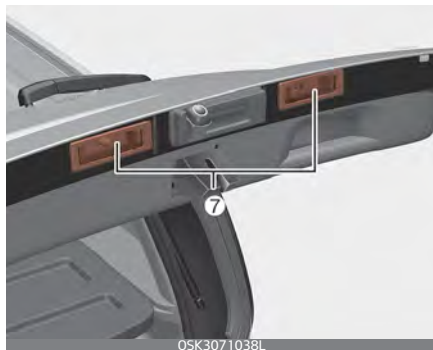
Задняя комбинированная фара — тип А



Задняя комбинированная фара — тип В



Фонарь освещения номерного знака



Дополнительный верхний стоп-сигнал



Задняя противотуманная фара — тип А



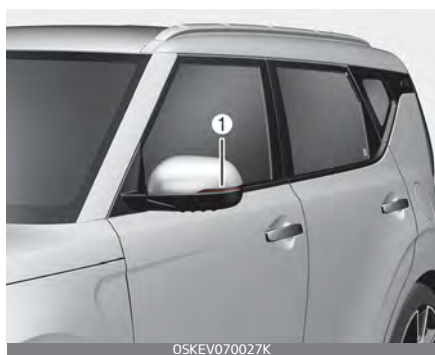
Задняя противотуманная фара — тип В



1. Лампа заднего фонаря (лампа накаливания)
2. Лампа стоп-сигнала и заднего фонаря (светодиодная)
3. Лампа заднего указателя поворота (накаливания)
4. Лампа заднего хода (лампа накаливания)
5. Лампа заднего фонаря (светодиодная)
6. Лампа стоп-сигнала (светодиодная)
7. Лампа фонаря освещения номерного знака (накаливания)
8. Дополнительный верхний стоп-сигнал (лампа накаливания или светодиодная)
9. Задняя противотуманная фара (лампа накаливания)

### Лампы боковых повторителей указателей поворота

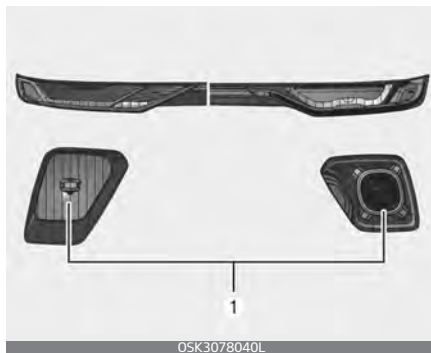
Тип А



1. Боковой повторитель указателя поворота (светодиодная лампа)

### Замена лампы передней фары типа А, В (ближний/дальний свет)

Тип А Тип В



Если передняя фара (ближний/дальний свет) (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### Лампа головной фары





## ⚠ Предупреждение

### Галогенные лампы

- В галогенной лампе находится газ под давлением. Если ее разбить, в стороны полетят осколки стекла.
- Аккуратно обращайтесь с галогенными лампами, не допускайте, чтобы на них появлялись царапины и потертости. На работающую лампу не должна попадать жидкость. Никогда не касайтесь стекла голыми руками. Остатки масла могут привести к перегреву лампы, и она лопнет во время работы.

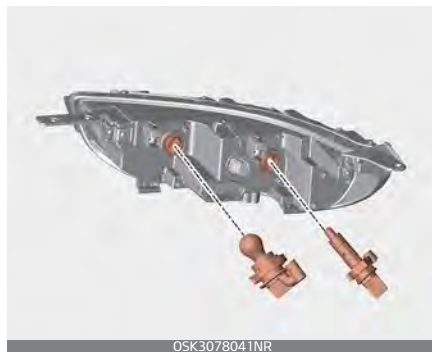
Лампы должны эксплуатироваться только после установки в фару.

- Если лампа повреждена или треснула, немедленно замените ее и утилизируйте, соблюдая меры предосторожности.
- Надевайте защитные очки при замене лампы. Прежде чем браться за лампу, дайте ей остыть.

### Замена лампы накаливания габаритного огня / дневного ходового огня / переднего указателя поворота (типа А, В)

1. Откройте капот.
2. Извлеките патрон лампы, повернув его против часовой стрелки.
3. Извлеките лампу из блока фары.
4. Установите новую лампу.
5. Подсоедините разъем патрона лампы накаливания головной фары.

Тип А



OSK3078041NR

Тип В



OSK3078065NR

### Замена лампы дневных ходовых огней/габаритного огня (светодиодная) (передние фары, тип В)



Если лампа габаритных и дневных ходовых огней (светодиодные) (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать лампы габаритного огня и дневных ходовых огней (светодиодные), так как их неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

### Замена передних фар (светодиодные) (передние фары типа С)



Если передняя фара (светодиодная) (1) не работает, проверьте автомобиль в специализированной мастерской.

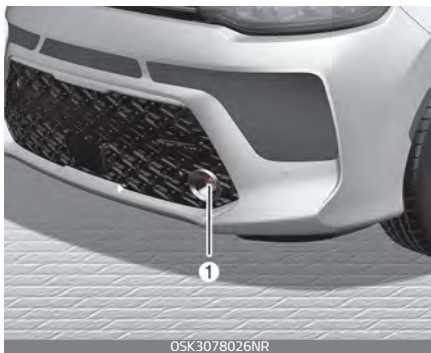
Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать переднюю фару (светодиод), так как она может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

## Замена лампы передней противотуманной фары (при наличии)

Тип А



OSK3078026NR

Тип В



OSK3071066N

Если передняя противотуманная фара (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

## Замена лампы бокового повторителя указателя поворота (светодиодная)



OSKEV070027K

Если боковой повторитель указателя поворота (светодиодный) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать боковой повторитель указателя поворота (светодиодный), так как его неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

### Замена лампы (накаливания) заднего стоп-сигнала и указателя поворота (заднего комбинированного фонаря типа А)

1. Откройте дверь багажного отделения.



2. С помощью крестовой отвертки ослабьте винты, удерживающие узел указателя поворота.
3. Извлеките узел задней комбинированной фары из кузова автомобиля.
4. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.



5. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне.
6. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
7. Установите патрон в узел фары совместив выступы на патроне с пазами в узле и поверните патрон по часовой стрелке.
8. Установите узел фары в кузов автомобиля.

### Замена задней габаритной лампы / лампы заднего хода (заднего комбинированного фонаря типа А)

1. Откройте дверь багажного отделения.



2. Снимите крышку для техобслуживания. (Ослабьте крепежные винты узла фонаря и снимите узел фонаря с кузова автомобиля для замены лампы заднего хода)
3. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до

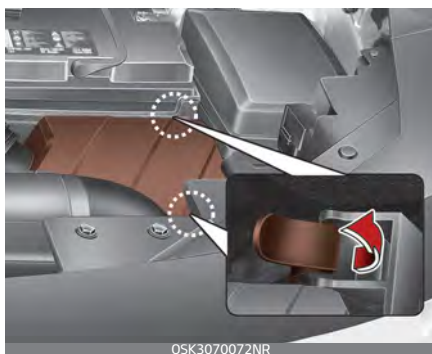
тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.

Задние габаритные огни



OSK3078055NR

Лампа фонаря заднего хода



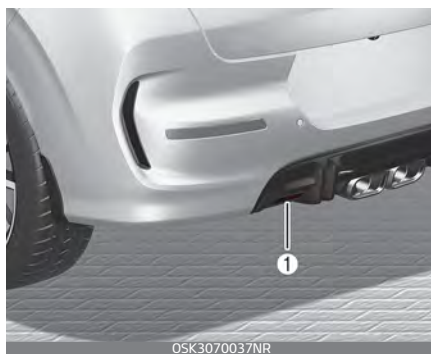
OSK3070072NR

4. Извлеките лампу из патрона, вдавив ее и повернув против часовой стрелки до положения, в котором ее выступы совместятся с прорезями в патроне. Выньте лампу из патрона.
5. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до щелчка.
6. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте

патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.

7. Вставьте крышку для техобслуживания на место.

### Замена лампы задней противотуманной фары (накаливания) (при наличии)



OSK3070037NR

Если задняя противотуманная фара (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### Замена лампы заднего стоп-сигнала и заднего габаритного огня (светодиодной) (заднего комбинированного фонаря типа В)



Если лампа стоп-сигналов и задних габаритных огней (светодиодная) (1, 2) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать лампу стоп-сигнала и заднего габаритного огня (светодиодную), так как ее неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

### Замена лампы дополнительного верхнего стоп-сигнала (светодиодная)



Если лампа дополнительного верхнего стоп-сигнала (светодиодная) (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

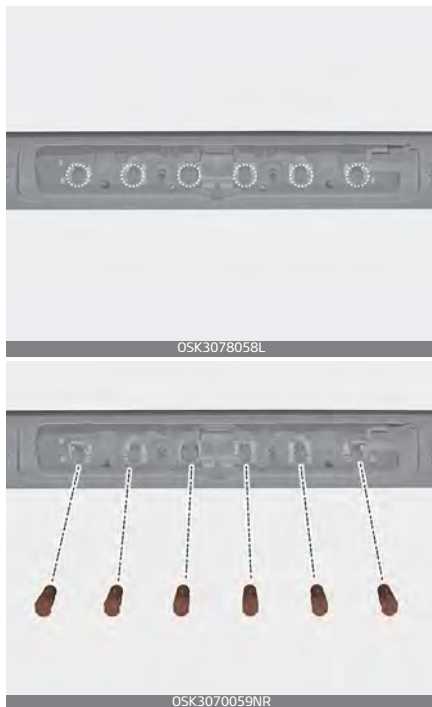
Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать дополнительный верхний стоп-сигнал (светодиодный), так как его неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

## Замена лампы (накаливания) дополнительного верхнего стоп-сигнала

1. Откройте дверь багажного отделения.



2. Снимите крышку.
3. Ослабьте болты крепления и извлеките кабель (1).
4. Вытащите блок наружу из корпуса верхнего стоп-сигнала потянув за обе защелки.

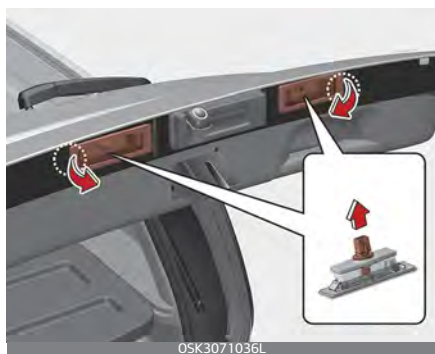


5. Извлеките лампу накаливания, вытащив ее из патрона.
6. Установка выполняется в обратном порядке.

## Замена лампы освещения номерного знака

1. Снимите узел лампы, используя плоскую отвертку.
2. Извлеките патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле.
3. Извлеките лампу накаливания, вытащив ее из патрона.

4. Вставьте новую лампу накаливания в патрон.
5. Установите патрон на место, совместив выступы на патроне с прорезями на узле. Вставьте патрон в узел, после чего поверните патрон по часовой стрелке.
6. Установите узел фары в кузов автомобиля.



### Замена лампы освещения дорожной карты (лампа накаливания)

#### ⚠ Предупреждение

Во избежание ожогов пальцев или поражения электрическим током, перед началом работ с плафонами внутреннего освещения убедитесь, что нажата кнопка «OFF» (Выкл.).

1. С помощью отвертки для винтов с прямым шлицем аккуратно подденьте рассеиватель и выньте его из корпуса лампы в салоне.
2. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.

3. Установите в патрон новую лампу.
4. Совместите выступы рассеивателя с прорезями в корпусе лампы и установите рассеиватели на место.



#### ⚠ Предостережение

Будьте осторожны, чтобы не испачкать и не повредить рассеиватели, их выступы и пластмассовые корпуса.



### Замена лампы подсветки дорожной карты (светодиодная)



Если лампа подсветки карты (светодиодная) (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании. Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

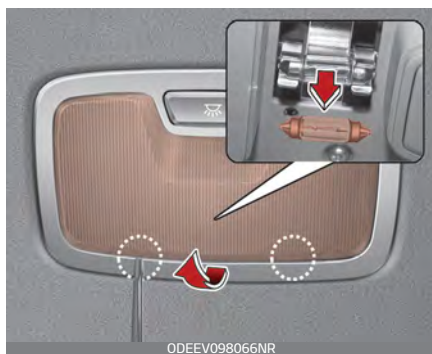
Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать лампу подсветки карты (светодиодную), так как ее неисправность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

### Замена лампы внутреннего освещения (лампа накаливания)

#### **⚠ Предупреждение**

Во избежание ожогов пальцев или поражения электрическим током, перед началом работ с плафонами внутреннего освещения убедитесь, что нажата кнопка «OFF» (Выкл.).

1. С помощью отвертки для винтов с прямым шлицем аккуратно подденьте рассеиватель и выньте его из корпуса лампы в салоне.
2. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.
3. Установите в патрон новую лампу.
4. Совместите выступы рассеивателей с прорезями в корпусе лампы и установите рассеиватели на место.



### ⚠ Предостережение

Будьте осторожны, чтобы не испачкать и не повредить рассеиватели, их выступы и пластмассовые корпуса.

### Замена лампы внутреннего освещения (светодиодная)



0DEEV098067NR

Если лампа внутреннего освещения (светодиодная) (1) не работает, следует проверить автомобиль в специализированной мастерской.

Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

Светодиодные лампы нельзя заменить по отдельности, поскольку они являются частью интегрированного блока. Светодиодные лампы заменяются вместе с блоком.

Квалифицированный техник должен проверить или отремонтировать лампу внутреннего освещения (светодиодную), так как ее неис-

правность может привести к повреждению соответствующих частей транспортного средства.

### Замена лампы подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке

### ⚠ Предупреждение

Во избежание ожогов пальцев или поражения электрическим током, перед началом работ с плафонами внутреннего освещения убедитесь, что нажата кнопка «OFF» (Выкл.).

1. Шлицевой отверткой аккуратно подденьте узел лампы и выньте его из салона.
2. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.
3. Установите в патрон новую лампу.
4. Установите узел лампы в салон.



0DEEV098065NR

### ⚠ Предостережение

Будьте осторожны, чтобы не испачкать и не повредить рассеиватели, их выступы и пластмассовые корпуса.

#### Замена лампы перчаточного ящика

1. Шлицевой отверткой аккуратно подденьте узел лампы и выньте его из салона.
2. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.
3. Установите в патрон новую лампу.
4. Установите узел лампы в салон.



### ⚠ Предостережение

Будьте осторожны, чтобы не испачкать и не повредить рассеиватели, их выступы и пластмассовые корпуса.

#### Замена лампы освещения багажного отделения

1. С помощью отвертки для винтов с прямым шлицем аккуратно подденьте рассеиватель и выньте его из корпуса лампы в салоне.
2. Извлеките лампу, вытащив ее из патрона.
3. Установите в патрон новую лампу.
4. Совместите выступы рассеивателей с прорезями в корпусе лампы и установите рассеиватели на место.



### ⚠ Предостережение

Будьте осторожны, чтобы не испачкать и не повредить рассеиватели, их выступы и пластмассовые корпуса.

## Регулировка угла наклона головных и передних противотуманных фар (для Европы)

### Регулировка угла наклона головных фар

Передняя фара (тип А, В)



Передняя фара (тип С)



### регулировка угла наклона передних противотуманных фар

Тип лампы



Светодиодная



1. Горизонтальная регулировка фар
2. Вертикальная регулировка фар
3. Горизонтальная регулировка фар дальнего света
4. Вертикальная регулировка фар ближнего и дальнего света
5. Вертикальная регулировка (передних)
6. Вертикальная регулировка (ближний)

1. Накачайте шины до указанного давления и уберите нагрузку из автомобиля, за исключением водителя, запасного колеса и инструментов.
2. Автомобиль необходимо расположить на ровной площадке.
3. Начертите на экране вертикальные и горизонтальные линии (проходящие через центры соответствующих фар).
4. Убедившись в исправном состоянии фар и аккумуляторной батареи, направьте фары так, чтобы максимальная яркость падала на горизонтальные и вертикальные линии.
5. Чтобы направить ближний и дальний свет влево или вправо, поверните отвертку (1) по часовой или против часовой стрелки. Чтобы направить ближний и дальний свет вверх или вниз, поверните отвертку (2) по часовой или против часовой стрелки.

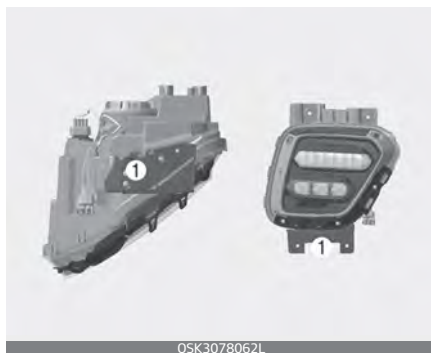
### **Регулировка угла наклона передних противотуманных фар**

Тип лампы



OSK3078035L

Светодиодная



OSK3078062L

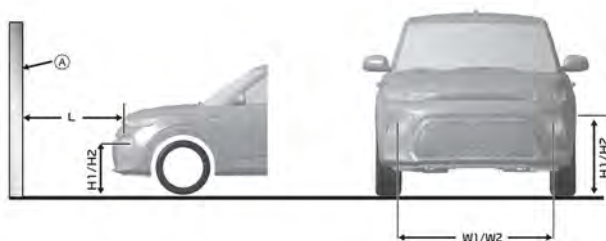
Для передних противотуманных фар регулировку угла наклона можно выполнить так же, как для фар головного света.

Регулируйте угол наклона передних противотуманных фар, когда сами фары и аккумуляторная батарея находятся в нормальном состоянии.

Чтобы увеличить или уменьшить угол наклона передней противоту-

манной фары, поверните отвертку по часовой или против часовой стрелки.

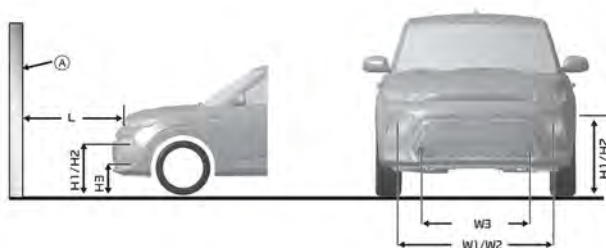
### ***Точка наводки (передние фары типа А)***



OSK3078030L

\* А: модуль

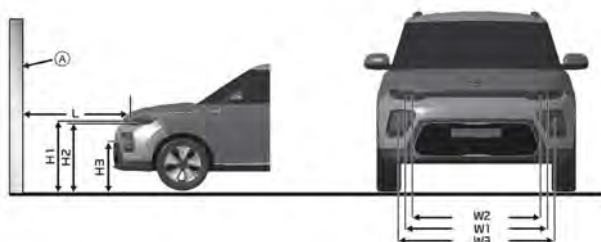
### ***Точка наводки (передние фары типа В)***



OSK3078031L

\* А: модуль

### Точка наводки (передние фары типа С)



OSK3078032L

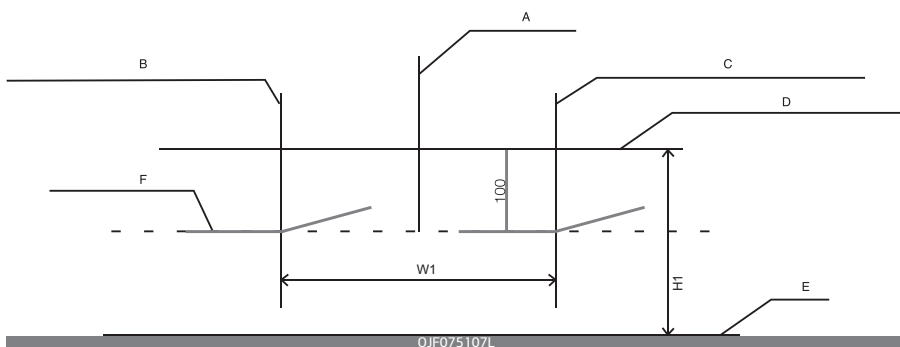
\* А: модуль

Состояние автомобиля	Передняя фара (светодиодная)				Передняя фара (С многофокусным отражателем)		Фара переднего света (двойного действия)	
	Высота от поверхности земли		Расстояние между фарами		Высота от поверхности земли	Расстояние между фарами	Высота от поверхности земли	Расстояние между фарами
	Ближний свет	Дальний свет	Ближний свет	Дальний свет	Ближний/дальний свет	Ближний/дальний свет	Ближний/дальний свет	Ближний/дальний свет
	H1	H2	W1	W2	H1'	W1'	H1''	W1''
Без водителя [мм]	850 (33,4)	836 (32,8)	1301 (51,1)	1044 (41,0)	604 (23,7)	1378 (54,1)	606 (23,8)	1396 (54,8)
С водителем [мм]	843 (33,1)	829 (32,5)	1301 (51,1)	1044 (41,0)	597 (23,4)	1378 (54,1)	599 (23,5)	1396 (54,8)

Состояние автомобиля	Передняя противотуманная фара (лампа накаливания)		Передняя противотуманная фара (светодиодная лампа)	
	Высота от поверхности земли	Расстояние между фарами	Высота от поверхности земли	Расстояние между фарами
	H3	W3	H3'	W3'
Без водителя [мм]	360 (14,1)	971 (38,2)	567 (22,3)	1397 (54,9)
С водителем [мм]	352 (13,8)	971 (38,2)	560 (22,0)	1397 (54,9)

**Головная фара ближнего света (автомобиль с левосторонним рулем)**

С использованием 10-метрового экрана



A: Ось автомобиля

B: Вертикальная линия центра лампы левой головной фары

C: Вертикальная линия центра лампы правой головной фары

D: Горизонтальная линия центра лампы головной фары

E: Земля

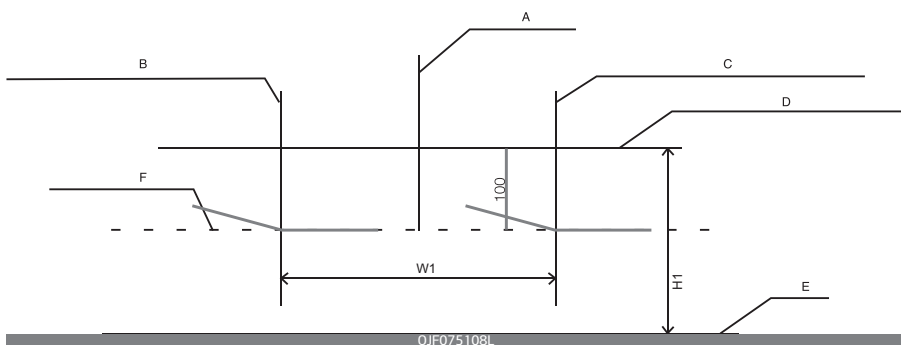
F: Линия светотеневой границы

1. Включите ближний свет, когда никого нет на месте водителя.
2. Линия светотеневой границы должна соответствовать линии границы на рисунке.
3. При наведении ближнего света вертикальное наведение должно следовать корректировать после горизонтального.
4. Если на автомобиле установлено выравнивающее устройство для передних фар, установите его переключатель на нулевую позицию.



*Головная фара ближнего света (автомобиль с правосторонним рулем)*

С использованием 10-метрового экрана



A: Ось автомобиля

B: Вертикальная линия центра лампы левой головной фары

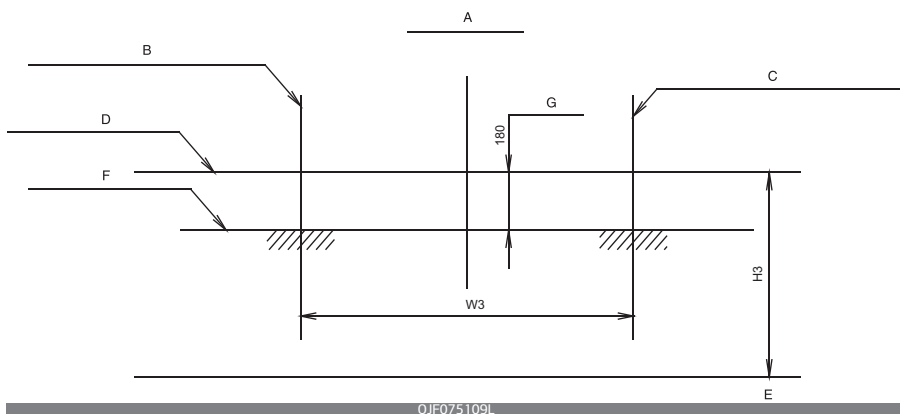
C: Вертикальная линия центра лампы правой головной фары

D: Горизонтальная линия центра лампы головной фары

E: Земля

F: Линия светотеневой границы

1. Включите ближний свет, когда никого нет на месте водителя.
2. Линия светотеневой границы должна соответствовать линии границы на рисунке.
3. При наведении ближнего света вертикальное наведение должно следовать корректировать после горизонтального.
4. Если на автомобиле установлено выравнивающее устройство для передних фар, установите его переключатель на нулевую позицию.

*Передние противотуманные фары*

OJF075109L

A: Ось автомобиля

B: Вертикальная линия центра лампы левой противотуманной фары

C: Вертикальная линия центра лампы правой противотуманной фары

D: Горизонтальная линия центра лампы противотуманной фары

E: Земля

F: Линия светотеневой границы

G: Верхняя граница

1. Включите переднюю противотуманную фару, когда никого нет на месте водителя.

2. Светотеневая граница должна находиться в пределах допустимого диапазона (заштрихованная область).

## Уход за внешним видом

### Уход за наружными поверхностями

#### \* Примечание

Если припарковать автомобиль возле нержавеющей вывески или здания с ветрозащитными окнами, части внешней пластиковой отделки, например бампер, спойлер, облицовка, фара или наружное зеркало могут быть повреждены солнечным светом, отраженным от внешней конструкции таких объектов. Чтобы этого не произошло, паркуйте автомобиль вдали от мест с отраженным светом или используйте специальный тент (виды внешней отделки зависят от модели автомобиля).

#### ***Общие меры предосторожности при осуществлении ухода за автомобилем снаружи***

При использовании химических средств для чистки или полировки необходимо соблюдать указания на этикетке. Прочитайте все предупреждения и предостережения, которые размещены на этикетке.

### ***Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля***

#### ***Мойка автомобиля***

Для защиты лакокрасочного покрытия автомобиля от ржавчины и износа его нужно тщательно мыть теплой или холодной водой не менее одного раза в месяц.

В случае эксплуатации автомобиля в условиях бездорожья мойте его после каждой такой поездки. Особое внимание обращайтесь на удаление скоплений соли, пыли, грязи и других посторонних веществ. Следите за тем, чтобы дренажные отверстия в нижних торцах дверей и порогов были чистыми.

Насекомые, гудрон, древесная смола, птичий помет, промышленные отходы и аналогичные загрязнители могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля, если немедленно их не удалить.

Даже немедленная мойка водой может не удалить эти загрязнения полностью.

Можно использовать мягкий мыльный раствор, безопасный для мытья окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль теплой или холодной водой. Не допускайте

высыхания мыла на лакокрасочном покрытии.

### ⚠ Предостережение

- Не следует использовать едкое мыло, химические моющие средства или горячую воду, также не следует мыть автомобиль под прямыми солнечными лучами или в случае прогрева кузова автомобиля.
- Не мойте боковое окно струей воды под большим давлением. Вода может попасть через окно и намочить салон.
- Для защиты пластиковых деталей и фар от повреждений не используйте химические растворители или агрессивные моющие средства.

### ⚠ Предупреждение

#### Влажные тормоза

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов на малой скорости — на них может попасть вода. Если эффективность торможения ухудшилась, высушите тормоза, слегка нажимая педаль тормоза при движении автомобиля вперед на низкой скорости.

#### Мойка высокого давления

- При использовании моющих устройств, работающих под высоким давлением, нужно находиться на достаточной дистанции от автомобиля. Недостаточное расстояние или чрезмерное давление могут привести к повреждению компонентов или попаданию в них воды.
- Не следует направлять струю моющего аппарата высокого давления непосредственно на камеры, датчики или близлежащие области. Вследствие ударного воздействия струи воды под высоким давлением эти устройства могут выйти из строя.
- Не подносите распыляющий наконечник слишком близко к пыльникам (резиновым или пластиковым кожухам) или разъемам, так как при контакте с водой под давлением они могут получить повреждения.



OSK3071047N

**⚠ Предостережение**

- Мойка моторного отсека, особенно водой под высоким давлением, может стать причиной отказа электрических цепей, расположенных в моторном отсеке.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные компоненты и в вентиляционные отверстия в автомобиле, поскольку это может вызвать их повреждение.

***Полировка воском***

Натирайте автомобиль воском, когда вода перестанет собираться на краске в капли.

Всегда мойте и сушите автомобиль перед вождением. Используйте жидкий или пастообразный воск хорошего качества и следуйте инструкциям производителя. Нанесите воск на все металлические детали отделки, чтобы защитить их и сохранить блеск.

Удаление масла, смолы и аналогичных материалов с помощью пятновыводителя, как правило, снимает воск с лака. Убедитесь, что на эти места воск нанесен повторно, даже если в остальном автомобиль еще не нуждается в вождении.

**\* Примечание**

Не наносите воск на рельефные неокрашенные места, поскольку от этого они могут потускнеть.

**⚠ Предостережение**

- Вытирая пыль или грязь с корпуса тряпкой, можно поцарапать лак.
- Не используйте металлические щетки, абразивные чистящие средства, агрессивные моющие средства, содержащие сильнощелочные или едкие вещества, на хромированных деталях или деталях из анодированного алюминия. Это может привести к повреждению защитного покрытия и вызвать обесцвечивание или потускнение краски.

***Восстановление поврежденных участков лакокрасочного покрытия***

Глубокие царапины или сколы от камней на крашеной поверхности необходимо быстро устранять. Оголенный металл быстро ржавеет, что может привести к необходимости проведения масштабного дорогостоящего ремонта.

### \* Примечание

Если автомобиль поврежден и требует ремонта или замены металлических деталей, убедитесь в том, что в кузовной мастерской на отремонтированные или замененные детали наносят антикоррозионное покрытие.

#### ***Уход за полированными металлическими поверхностями***

- Для удаления гудрона и насекомых используйте специальное чистящее средство и не применяйте скребок или другие острые предметы.
- Для защиты полированных металлических поверхностей от коррозии их необходимо покрыть воском или хромовым консервантом и натереть до блеска.
- В зимнюю погоду или в прибрежных районах слой воска или консерванта на полированных металлических деталях должен быть толще. При необходимости покрывайте детали неагрессивным техническим вазелином или другими защитными составами.

#### ***Уход за нижней частью кузова***

Коррозионные материалы, используемые для удаления снега, льда и пыли, могут собираться на днище. Если эти материалы не удалять, в

нижних частях корпуса, таких как топливопровод, рама, днище и выхлопная система, может происходить ускоренная коррозия, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание въевшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Обращайте особое внимание на эти области, поскольку в них трудно увидеть всю грязь. Смачивание дорожной грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Нижние края дверей, пороги и элементы рамы имеют дренажные отверстия, которые не должны забиваться грязью; вода, задерживающаяся в этих областях, может привести к коррозии.

### ⚠ Предупреждение

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов на малой скорости — на них может попасть вода. Если эффективность тормо-

жения ухудшилась, высушите тормоза, слегка нажимая педаль тормоза при движении автомобиля вперед на низкой скорости.

---

### ***Обслуживание алюминиевых колес***

На алюминиевые колесные диски нанесено прозрачное защитное покрытие.

- Не используйте абразивные чистящие средства, средства для полировки, растворитель или проволочные щетки для алюминиевых колес. Они могут поцарапать или повредить покрытие.
- Очищайте колесо, когда оно уже остыло.
- Пользуйтесь только мягким мылом или нейтральным моющим средством и тщательно смывайте его водой. Также обязательно очищайте колеса после езды по дорогам, посыпанным солью. Это предотвращает появления коррозии.
- Избегайте мытья колес скоростными щетками для мытья автомобилей.
- Не используйте щелочные или кислотные моющие средства. Это может привести к повреждению и коррозии алюминиевых дисков с прозрачным защитным покрытием.

### ***Защита от коррозии***

#### ***Защита автомобиля от коррозии***

Используя самые современные конструкторские решения по борьбе с коррозией, мы производим автомобили высочайшего качества. Однако это только половина дела. Для достижения долговременной коррозионной стойкости автомобиля требуется участие и соответствующие действия владельца.

#### ***Основные причины появления коррозии***

Наиболее распространенными причинами коррозии автомобиля являются:

- дорожная соль, грязь и влага, которая может скапливаться под днищем автомобиля;
- удаление краски или защитных покрытий под действием камней, гравия, истирания, царапин или вмятин, в результате которых незащищенный металл становится подверженным коррозии.

#### ***Зоны активной коррозии***

Если вы живете в регионе, где автомобиль регулярно подвергается воздействию коррозионных веществ, защита от коррозии имеет особенно важное значение. К распространенным причинам ускоренной коррозии относятся

дорожная соль, химические вещества для контроля запыленности, морской воздух и промышленные загрязнения.

### ***Влага — источник коррозии***

Влага создает условия, в которых возникает коррозия наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно при температуре окружающего воздуха немного выше нуля. При таких условиях медленно испаряющаяся влага поддерживает постоянный контакт коррозионных материалов с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, поскольку она медленно высыхает и удерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры также могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По этим причинам необходимо содержать автомобиль в чистоте и регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к наружным поверхностям, но и к днищу автомобиля.

### ***Предупреждение коррозии***

Для предотвращения коррозии следует соблюдать описанные ниже правила.

#### **Содержите автомобиль в чистоте**

Самый лучший способ предотвращения коррозии — это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление коррозионных материалов. Особое внимание следует уделить днищу автомобиля.

- Если вы живете в месте, где ваш автомобиль постоянно подвергается воздействию веществ, вызывающих коррозию (дорожная соль, морской воздух, промышленные загрязнения, кислотные дожди и т. д.), необходимо уделять защите автомобиля особое внимание. В зимнее время, по крайней мере, раз в месяц необходимо промывать днище водой из шланга, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.
- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих недоступных местах. Выполняйте очистку тщательно; намочив, но не смыв грязь, вы будете способствовать коррозии, а не препятствовать ей. Для удаления отложений грязи или коррозионноактивных



веществ особенно эффективно применение струи пара или воды под большим напором.

- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

### **Поддерживайте сухость в гараже**

Не паркуйте автомобиль во влажном, плохо вентилируемом гараже. Это создает благоприятную среду для коррозии. Это особенно важно, если вы моете автомобиль в гараже или въезжаете на нем в гараж, когда он еще мокрый или покрыт снегом, льдом или грязью. Даже отапливаемый гараж может иметь благоприятные условия для развития коррозии, если он хорошо не проветривается, что препятствует испарению влаги.

### **Поддерживайте лакокрасочное покрытие и отделку в хорошем состоянии**

Царапины или сколы на отделочном покрытии следует безотлагательно закрашивать, чтобы минимизировать вероятность коррозии. Если обнажился металл, рекомендуется обратиться в специализированную малярно-кузовную мастерскую.

Птичий помет: птичий помет агрессивен и может повредить окрашен-

ные поверхности всего за несколько часов. Птичий помет необходимо удалять безотлагательно.

### **Не пренебрегайте уходом за салоном**

Под наполными ковриками и покрытиями может скапливаться влага, которая вызывает коррозию. Периодически проверяйте сухость покрытия под ковриками. Соблюдайте особую осторожность, если вы перевозите в автомобиле удобрения, чистящие вещества или химикаты.

Они должны перевозиться только в надлежащей таре, а любые разливы или утечки следует устранять, смывать чистой водой и тщательно просушивать.

### **Уход за салоном**

#### ***Общие меры предосторожности при уходе за салоном***

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметические масла, солнцезащитные крема, средства для мытья рук и освежители воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. В случае попадания таких веществ на элементы салона, немедленно вытрите их. См. приведенные далее инструкции по правильной очистке поверхности из винила.

### ⚠ Предостережение

Не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные компоненты в автомобиле, поскольку это может вызвать их повреждение.

### ⚠ Предостережение

Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обшивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может привести к потускнению цвета или удалению верхнего слоя кожаного покрытия.

### *Уход за кожаными сидениями*

- Периодически очищайте сидения пылесосом для удаления пыли и песка с сидений. Это предотвратит истирание или повреждение кожи сидений и поддержит их в хорошем состоянии.
- Часто протирайте кожу обшивки сидений сухой или мягкой тканью.
- Достаточное использование средств для ухода за кожей может предотвратить истирание

обшивки сидений и сохранить ее цвет.

Обязательно ознакомьтесь с инструкцией или проконсультируйтесь у специалистов перед применением покрытия для кожи или средства защиты кожи.

- Кожа светлых тонов (бежевый, кремовый) легко пачкается, и загрязнения отчетливо видны на ней. Регулярно выполняйте чистку сидений.
- Не протирайте сидения влажной тканью. Это может привести к растрескиванию поверхности.

### *Чистка кожаных сидений*

- Незамедлительно устраняйте все загрязнения. Следуйте инструкциям ниже при удалении загрязнений различных типов.
- Косметика (солнцезащитный крем, крем-пудра и т. д.)
  - Нанесите чистящий крем на ткань и протрите загрязненный участок. Удалите крем влажной тряпкой, а затем удалите воду сухой тряпкой.
- Напитки (кофе, безалкогольные напитки и т. д.)
  - Нанесите небольшое количество нейтрального растворителя и протирайте до тех пор, пока пятно не перестанет размазываться.

- Масло
  - Немедленно удалите масло хорошо впитывающей тканью и протрите пятновыводителем, предназначенным для натуральной кожи.
- Жевательная резинка
  - Прикладывайте лед до затвердения жевательной резинки, затем постепенно удалите.

### *Тканевая обивка сидений (при наличии)*

Ввиду свойств ткани ее следует регулярно чистить с помощью пылесоса. В случае загрязнения напитком или другой едой следует использовать соответствующее чистящее средство. Во избежание повреждений чехлов их необходимо чистить размашистыми движениями до самых швов, прикладывая умеренное усилие и используя мягкую губку или ткань из микрофибры.

Застежки на липучке и острые предметы могут ободрать или порезать поверхность сидений.

Следите, чтобы такие предметы не касались поверхности.

### *Очистка обивки и отделки салона*

#### *Винил*

Удалите пыль и неприлипшую грязь с виниловых поверхностей с помощью метелки или пылесоса. Очистите виниловые поверхности с помощью очистителя для винила.

#### *Ткань*

Удалите пыль и неприлипшую грязь с тканевых поверхностей с помощью щетки или пылесоса. Обивку или коврики рекомендуется чистить слабым мыльным раствором. Свежие пятна грязи рекомендуется удалять сразу же с помощью пятновыводителя для ткани. Если свежие пятна не обработать сразу же, то они могут остаться на тканевой обивке и изменить ее цвет. Также при отсутствии надлежащего ухода могут снизиться огнеупорные свойства материала.

### **⚠ Предостережение**

При использовании чистящих средств или способов очистки, отличных от рекомендованных, может пострадать внешний вид

тканевой обивки и ее огнеупорные свойства.

---

### ***Очистка поясной/плечевой ветви ремня безопасности***

Ленту ремня можно чистить с помощью любого мягкого мыльного раствора, рекомендованного для чистки обивки или ковровых покрытий. Следуйте указаниям по использованию мыла. Не отбеливайте и не перекрашивайте ленту ремня, поскольку в результате этого она может потерять свою прочность.

### ***Очистка стекол с внутренней стороны***

Если внутренняя поверхность стекол автомобиля запотела (то есть, покрылась маслянистой, жирной или воскообразной пленкой), то окна нужно очистить с помощью моющего средства для стекол. Соблюдайте указания, приведенные на упаковке моющего средства для стекол.

### **⚠ Предостережение**

Не очищайте внутреннюю поверхность заднего стекла с помощью скребка и не царапайте ее. Так можно повредить сетку обогревателя заднего стекла.

---

## **Система снижения токсичности выхлопных газов**

На систему снижения токсичности выхлопа вашего автомобиля распространяется ограниченная гарантия. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в буклете «Гарантийное и техническое обслуживание», который поставляется вместе с автомобилем.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выхлопов, которая соответствует требованиям по ограничению выбросов вредных веществ.

Система снижения токсичности выхлопа состоит из трех элементов:

1. Система снижения токсичности выхлопных газов из картера двигателя
2. Система контроля выделения паров топлива
3. Система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности выхлопов следует проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля в специализированной мастерской в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве. Kia рекомендует обратиться к официальному

дилеру Kia или партнерской сервисной компании.

### **Меры предосторожности при проведении приемных испытаний в процессе технического обслуживания (с системой электронного контроля устойчивости (ESC))**

- **Во избежание пропуска зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите систему электронного контроля устойчивости, нажав на переключатель «ESC».**
- **После завершения динамометрического испытания повторно нажмите на переключатель «ESC» и включите систему.**

### **1. Система снижения токсичности выхлопных газов из картера двигателя**

Система принудительной вентиляции картера применяется для предотвращения загрязнения воздуха газами, просачивающимися из картера. Эта система обеспечивает приток свежего фильтрованного воздуха в картер через воздухозаборный шланг. Внутри картера свежий воздух смешивается с просочившимися газами, которые затем проходят через клапан принудительной вентиляции картера в систему впуска.

### **2. Система контроля выделения паров топлива**

Система снижения токсичности выхлопных газов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

#### ***Накопитель***

Пары топлива, образующиеся внутри топливного бака, поглощаются и хранятся в бортовом накопителе. Когда двигатель работает, пары топлива, содержащиеся в накопителе, направляются в уравнильный бак через электромагнитный клапан управления продувкой.

#### ***Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров***

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров (PCSV) контролируется блоком управления двигателем (ECM); при низкой температуре охлаждающей жидкости двигателя во время холостого хода PCSV закрывается, благодаря чему испарившееся топливо не поступает в двигатель. После прогрева двигателя в процессе обычного движения PCSV открывается, чтобы впустить в двигатель испарившееся топливо.

### 3. Система снижения токсичности выхлопных газов

Система снижения токсичности выхлопных газов с высокой эффективностью контролирует состав выбросов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

#### ***Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)***

- Среди выхлопных газов может присутствовать угарный газ. Поэтому при обнаружении запаха выхлопных газов в салоне вашего автомобиля, необходимо немедленно отправить автомобиль на проверку и ремонт. Если вы обнаружили в салоне автомобиля запах выхлопных газов, откройте все окна. И отправляйтесь в ближайший автосервис.

#### **⚠ Предупреждение**

#### **Выхлопные газы**

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (CO). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он очень опасен и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления угарным газом следуйте перечисленным ниже указаниям.

- Не оставляйте двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, не пытайтесь заводить его слишком часто. Это может привести к поломке системы снижения токсичности выбросов.

#### ***Меры предосторожности при работе с каталитическими нейтрализаторами (при наличии)***

#### **⚠ Предупреждение**

#### **Возгорание**

- Горячая выхлопная система может воспламенить горючие предметы под автомобилем. Не паркуйте автомобиль, не оставляйте его на холостом ходу и не

осуществляйте движение над легковоспламеняющимися предметами или рядом с ними (сухая трава, бумага, листья и др.).

- Выхлопная и каталитическая системы очень сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются очень горячими сразу после его выключения. Не приближайтесь к этим системам, чтобы не обжечься. Кроме того, не снимайте жаростойкий корпус вокруг выхлопной системы, не герметизируйте днище автомобиля и не покрывайте автомобиль для борьбы с коррозией. При определенных условиях это может представлять опасность возгорания.

---

Автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором — устройством для снижения токсичности выхлопных газов.

По этой причине необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

- Заправку автомобиля следует выполнять в соответствии с пунктом «Требования к топливу» в главе 1.
- Не эксплуатируйте автомобиль при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуски зажигания или заметная потеря производительности.

- Не используйте режимы работы двигателя не по назначению. Например, не следует двигаться накатом при выключенном зажигании и спускаться по крутым склонам с включенной передачей при выключенном зажигании.
- Не следует эксплуатировать двигатель на высоких оборотах холостого хода в течение длительного времени (5 минут или дольше).
- Не модифицируйте и не изменяйте какие-либо части двигателя или системы контроля выхлопов. Все проверки и регулировки следует проводить в специализированной мастерской. Kia рекомендует обратиться к официальному дилеру Kia или в сервисный центр.
- Не ездите с очень низким уровнем топлива. Если топливо закончится, это может привести к пропускам зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.

Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к выходу из строя каталитического нейтрализатора и повреждению автомобиля. Кроме того, такие действия могут привести к аннулированию гарантии.





# Технические характеристики и информация для потребителя

9

Габаритные размеры.....	9-2
Двигатель.....	9-3
Полная масса автомобиля .....	9-3
Объем багажного отделения .....	9-3
Мощность лампы.....	9-4
Шины и колеса .....	9-5
Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах.....	9-6
• Рекомендуемый коэффициент вязкости SAE.....	9-8
Идентификационный номер автомобиля (VIN).....	9-10
Сертификационная табличка автомобиля.....	9-11
Табличка с характеристиками и давлением шин.....	9-11
Номер двигателя .....	9-12
Табличка компрессора кондиционера .....	9-13
Этикетка хладагента .....	9-13
Декларация соответствия.....	9-14
Этикетка с информацией о топливе.....	9-14
• Бензиновый двигатель .....	9-14

## Технические характеристики и информация для потребителя

### Габаритные размеры

Элемент	мм (дюйм)			
Габаритная длина	4195 (165,2)			
Габаритная ширина	1800 (70,9)			
Габаритная высота	Для Европы (※ Высота для России: на 10 мм больше чем указано выше)	Без багажника на крыше	205/60R16	1600 (63,0)
			215/55R17	1613 (63,5)
			235/45R18	1615 (63,6)
		С багажником на крыше	205/60R16	1600 (63,0)
			215/55R17	1613 (63,5)
			235/45R18	1615 (63,6)
	Кроме стран Европа	Без багажника на крыше	205/60R16	1600 (63,0)
			215/55R17	1613 (63,5)
			235/45R18	1615 (63,6)
		С багажником на крыше	205/60R16	1600 (63,0)
			215/55R17	1613 (63,5)
			235/45R18	1615 (63,6)
Протектор	Спереди	Бензиновый 1.6 MPI, кроме Рос- сии	205/60R16	1575 (62,0)
			215/55R17	1563 (61,5)
			235/45R18	1559 (61,4)
		Бензиновый 2.0 MPI, кроме Рос- сии	205/60R16	1 576 (62,0)
			215/55R17	1565 (61,6)
			235/45R18	1561 (61,5)
		Бензиновый 1.6 T-GDI для России	205/60R16	1573 (61,9)
			215/55R17	1561 (61,5)
			235/45R18	1 557 (61,3)
		Бензиновый 1.6 T-GDI, кроме России	205/60R16	1584 (62,4)
			215/55R17	1572 (61,9)
			235/45R18	1568 (61,7)
Сзади	205/60R16	1584 (62,4)		
	215/55R17	1572 (61,9)		
	235/45R18	1568 (61,7)		
Колесная база				2600 (102,4)

## Двигатель

Элемент	Бензиновый 1.6 (MPI/T-GDI)	Бензиновый 2.0
Рабочий объем, куб.см (куб.дюйм.)	1591 (97,08)	1999 (121,9)
Диаметр цилиндра × ход поршня, мм (дюйм)	77 × 85,4 (3,03 × 3,36)	81 × 97,0 (3,18 × 3,81)
Порядок работы цилиндров	1–3–4–2	1–3–4–2
Количество цилиндров	4, рядный	4, рядный

## Полная масса автомобиля

Элемент	Двигатель 1.6		G1.6 T-GD	G2.0 MPI
	6AT	6MT	7DCT	6AT
Полная масса автомобиля, кг (фунтов)	1815 (4001)	1785 (3935)	1860 (4100)	1830 (4034)

## Объем багажного отделения

Элемент	Двигатель 1.6	Двигатель 2.0
Объем багажного отделения (VDA), л (куб. фут.)	Мин.: 364 (12,9) / 315 (11,1) *1 Макс.: 1388 (49,0) / 1339 (47,3)*1	

\*1. с багажом под дном

Мин: за задним сиденьем до верхнего края спинки сиденья.

Макс. За передним сидением до потолка.

## Мощность лампы

Лампа		Мощность	Тип лампы	
Спереди	Тип А	Передняя фара (ближний/дальний свет)	55/60	H19
	Тип В	Передняя фара (ближний/дальний свет)	60	HВ3LL
	Тип С	Передняя фара (ближний/дальний свет)	Светодиод	Светодиод
	Тип А, В	Лампы переднего указателя поворота (накаливания)	21	PY21W
		Лампы переднего габаритного огня	5 (светодиодные*1)	P21/5 Вт (светодиодные*1)
		Дневные ходовые огни	21 (светодиодные*1)	P21/5 Вт (светодиодные*1)
	Тип С	Передние противотуманные фары	Светодиод	Светодиод
		Передние указатели поворота	Светодиод	Светодиод
	Передние противотуманные фары*1		51	HВ4
	Боковые указатели поворота (наружные зеркала)*1		5	Светодиод
Сзади	Тип лампы	Задние габаритные огни/стоп сигналы	5/21	P21/5W
		Задние габаритные фонари	5	W5W
	Светодиодная	Задний стоп-сигнал	Светодиод	Светодиод
		Задние габаритные фонари	Светодиод	Светодиод
	Задние указатели поворота		21	PY21W
	Фонари заднего хода		16	W16W
	Дополнительный верхний стоп-сигнал		5 (светодиодные*1)	W5W (светодиодные*1)
	Фонарь освещения номерного знака		5	W5W
	Задние противотуманные фары		21	H21W
Внутренние	Лампы подсветки карты		10 (светодиодные*1)	W10W (светодиодные*1)
	Лампа внутреннего освещения		10 (светодиодные*1)	FESTOON (светодиодные*1)
	Лампы подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке		5	ГИРЛЯНДА
	Лампа багажного отделения		10	ГИРЛЯНДА

\* при наличии

## Шины и колеса

Элемент	Размер шины	Размер колеса	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость		Давление в шинах бар(фунт на кв. дюйм, кПа)				Момент затяжки гайки крепления диска кгс/м (Н/м)
			Ц *1	Кг	SS*2	Км/ч	Номинальная нагрузка		Максимальная нагрузка		
							Спереди	Сзади	Спереди	Сзади	
Полноразмерная шина	205/60R16	6,5Jx16	92	630	H	210	2,3 (33/230)	2,3 (33/230)	2,5 (36/260)	2,5 (36/260)	11~13 (79-94, 107~127)
	215/55R17	7,0Jx17	94	670	V	240					
	235/45R18	7,5Jx18	94	670	V	240					
Компактное запасное колесо	T125/80D16	4,0Tx16	97	730	M	130	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	

\*1. Индекс нагрузки

\*2. Символ категории скорости

### ⚠ Предостережение

Все устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным.

Использование шин другого размера может привести к повреждению связанных деталей или ухудшению эффективности их работы.

### \* Примечание

- При замене шин рекомендуется использовать шины той же марки, которые изначально поставлялись в комплекте с автомобилем. В противном случае возможно ухудшение управляемости.
- По мере увеличения высоты над уровнем моря атмосферное давление уменьшается.

Поэтому необходимо периодически проверять давление в шинах и при необходимости их подкачивать.

При увеличении высоты над уровнем моря необходимо увеличить давление в шинах на: 1,5 фунта на кв. дюйм/кМ

## Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах

Для обеспечения предусмотренных эксплуатационных характеристик и увеличения срока службы двигателя и силового агрегата следует использовать смазочные материалы соответствующего качества.

Качественные смазочные материалы также влияют на эффективность работы двигателя и снижают расход топлива.

На вашем автомобиле рекомендуется использовать нижеследующие смазочные материалы и жидкости.

Смазка		Объем		Классификация	
Моторное масло <sup>*1</sup> Рекомендовано  	Бензиновый двигатель	1.6 л T-GDI	4,0 л (4,23 амер. кварты)	Для Европы	SAE 5W-30, ACEA C2/C5
				Кроме Европы	SAE 5W-40, ACEA A5/B5
		1.6 MPI	3,6 л (3,81 амер. кварты)	Для стран Ближнего Востока <sup>*2</sup>	SAE 5W-30, ACEA A5/B5
				Кроме Европы	SAE 5W-20, последняя классификация API (последняя классификация ILSAC)
		2.0 MPI	4,0 л (4,23 амер. кварты)	Для стран Ближнего Востока <sup>*2</sup>	SAE 5W-30, последняя классификация API (последняя классификация ILSAC), ACEA A5/B5
				За исключением стран Ближнего Востока	SAE 0W-20, API SN PLUS/SP или ILSAC GF-6
Жидкость для механической коробки передач	Бензиновый двигатель	1.6 MPI	1,5 л ~ 1,6 л (1,6 ~ 1,7 амер. кварты)	API GL-4, SAE 70W (Рекомендовано: SK HK MTF 70W, SHELL SPIRAX S6 GHME 70W MTF, GS CALTEX GS MTF HD 70W)	
		2.0 MPI	1,7–1,8 л (1,8–1,9 амер. кварты)		
Жидкость автоматической коробки передач	Бензиновый двигатель	1.6 BCE	6,7 л (7,08 амер. кварты)	ATF SP-IV (рекомендуемое оригинальное масло Kia, Michang, SK, S-OIL)	
		2.0 MPI			

Смазка		Объем		Классификация	
Жидкость для коробки передач с двойным сцеплением	(Бензиновый) 1.6 T-GDI		1,9 л ~ 2,0 л (2,01 ~ 2,11 амер. кварты)	Оригинальное масло Kia: HK D DCTF TGO-10 (SK), SPIRAX S6 GHDE 70W DCTF (H.K.SHELL), 7 DCTF HKM (S-OIL)	
Интеллектуальная бесступенчатая трансмиссия (IVT)		6,7 л (7,08 амер. кварты)		Kia Genuine SP-CVT1	
Охлаждающая жидкость	Бензиновый двигатель	1.6 MPI	M/Т	5,4 л (5,7 амер. кварты)	Смесь антифриза и дистиллированной воды (Охлаждающая жидкость с этиленгликолем на основе фосфатов для алюминиевого радиатора)
			АКП П	5,4 л (5,7 амер. кварты)	
		1.6 л T-GDI	ТДС	5,9 л (6,2 амер. кварты)	
			2.0 MPI	Бесступенчатая трансмиссия	
		АКП П		5,5 л (5,8 амер. кварты)	
Жидкость гидропривода тормозной системы / сцепления <sup>*3</sup>		Необходимое количество		SAE J1703, FMVSS116 DOT-3 или DOT-4	
Топливо		54 л (14,27 амер. кварты)		См. раздел "Требования к топливу" на странице 1-3.	

\*1. Если масло с указанными выше характеристиками отсутствует, можно использовать синтетическое масло SAE OW-30/5W-30. В случае использования минерального или полусинтетического масла потребуются более серьезный режим при замене моторного масла.

\*2. Страны Ближнего Востока включают Ливию, Алжир, Марокко, Египет, Тунис, Судан, Иран и т. д.

\*3. Чтобы поддерживать максимальную эффективность торможения и работу систем ABS/ESC автомобиля, используйте оригинальную тормозную жидкость Kia, указанную в технических характеристиках.

## Рекомендуемый коэффициент вязкости SAE

### Предостережение

Перед тем как проверять уровень смазочного материала или сливать его, обязательно очищайте область вокруг пробки заливной горловины, пробки сливного отверстия или масляного щупа.

Это особенно важно при эксплуатации автомобиля в условиях повышенной запыленности и загрязненности, а также на грунтовых дорогах. Очистка крышки и щупа предотвратит попадание пыли и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.

---

Вязкость (густота) моторного масла влияет на расход топлива и работу автомобиля в холодную погоду

(запуск двигателя и текучесть моторного масла). Моторные масла с меньшей вязкостью обеспечивают меньший расход топлива и более высокие рабочие показатели в холодную погоду, однако для правильной смазки двигателя в жаркую погоду необходимы моторные масла с большей вязкостью.

Если вязкость используемых масел отличается от рекомендованных значений, это может привести к повреждению двигателя.

При выборе типа масла, примите во внимание диапазон температур, в которых будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла. Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости из таблицы.



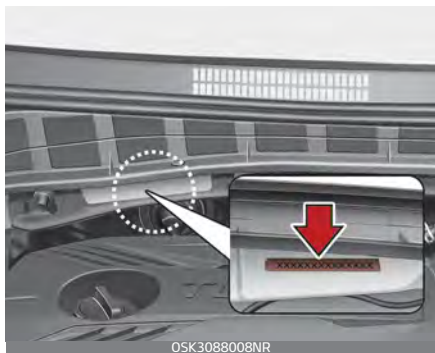
Диапазон температур для рекомендуемых значений коэффициента вязкости по классификации SAE

Температура		°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
		°F	-10	0	20	40	60	80	100	120	
(Бензиновый) 1.6 MPI	За исключением стран Ближнего Востока	5W-20									
	Для стран Ближнего Востока *1	5W-30									
(Бензиновый) 1.6 T-MPI	За исключением стран Ближнего Востока	5W-30									
	Для стран Ближнего Востока *1	5W-40									
(Бензиновый двигатель) 2.0 MPI	За исключением стран Ближнего Востока	5W-20									
	Для стран Ближнего Востока *1	5W-30									

\*1. Страны Ближнего Востока включают Ливию, Алжир, Марокко, Египет, Тунис, Судан, Иран и т. д.

## Идентификационный номер автомобиля (VIN)

Номер рамы



Идентификационный номер автомобиля — это номер, который используется при регистрации вашего транспортного средства и применяется во всех правовых случаях, относящихся к вопросам прав собственности на автомобиль и т. д.

## Идентификационный номер автомобиля (VIN)

Табличка идентификационного номера автомобиля (VIN) (при наличии)



Номер VIN также указан на табличке, прикрепленной к верхней части приборной панели. Номер на табличке можно легко разглядеть снаружи через лобовое стекло.

## Сертификационная табличка автомобиля



На сертификационной табличке автомобиля (которая находится на средней стойке со стороны водителя или пассажира) имеется идентификационный номер автомобиля (VIN).

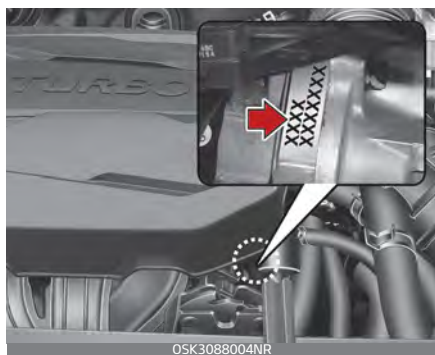
## Табличка с характеристиками и давлением шин



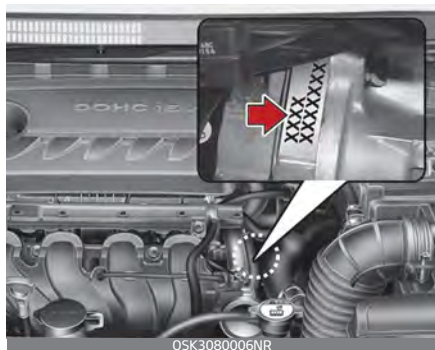
Шины, установленные на новом автомобиле, имеют наивысшие эксплуатационные характеристики в обычном режиме движения. На табличке с информацией о шинах, расположенной на средней стойке кузова со стороны водителя, указывается давление в шинах, рекомендованное для данного автомобиля.

## Номер двигателя

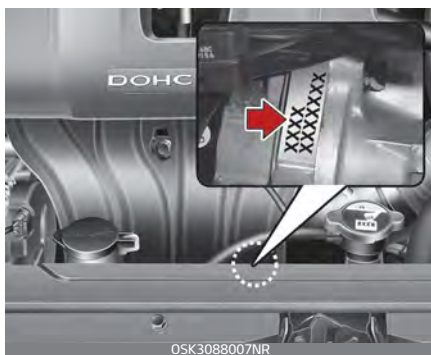
Двигатель 1.6 T-GDI



Бензиновый двигатель 1.6

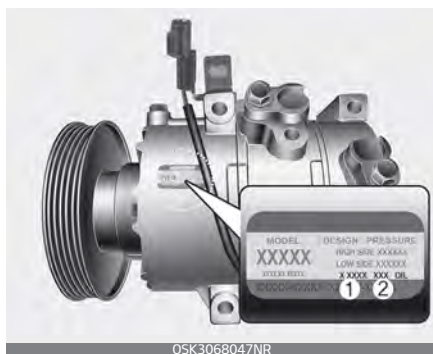


Бензиновый двигатель 2.0



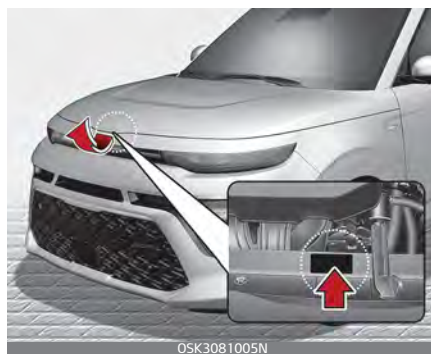
Номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на иллюстрации.

## Табличка компрессора кондиционера



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).

## Этикетка хладагента



Ярлычок хладагента расположен на отделке в передней части кузова.

## Декларация соответствия

Радиочастотные компоненты транспортного средства соответствуют требованиям и иным применимым положениям Директивы 1995/5/ЕС.

**CE CE 0678**

Подробные сведения о декларации соответствия от производителя см. на следующем веб-сайте компании Kia:

<http://www.kia-hotline.com>

## Этикетка с информацией о топливе (при наличии)

### Бензиновый двигатель



Этикетка с информацией о топливе наносится на лючок заливной горловины топливного бака.

A. Октановое число неэтилированного бензина

1. RON/ROZ: октановое число бензина по исследовательскому методу
2. (R+M)/2, AKI: антидетонационный показатель

B. Идентификаторы различных видов бензина

\* Этим символом указано топливо, пригодное для использования. Не используйте другие виды топлива.

C. Подробнее см. в разделе "Требования к топливу" на странице 1-3.

Аудиосистема .....	A-6
Этикетка компрессора кондиционера.....	A-11

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Требования к топливу

- DPF: Сажевый фильтр дизельного двигателя

### Сиденье

- ACTIVE: Активный подголовник
- HIGH: Выс.
- MIDDLE: Средн.
- LOW: Низк.
- OFF: Выкл.

### Ремень безопасности

- На всех ремнях безопасности расположена этикетка ремня безопасности. Данная этикетка указывает на то, что автомобиль отвечает требованиям директивы по безопасности ремней безопасности, разработанной Европейской экономической комиссией ООН. На ней указаны номер норматива, номер корректировки норматива, номер подтверждения, имя производителя, дата изготовления, номер части, номер модели и т. д.
- На ремне безопасности заднего центрального сиденья показано, как правильно закреплять ремень безопасности.

### Детское удерживающее устройство

- ISOFIX: Организация международных стандартов FIX
- TOP TETHER: Верхнее привязное крепление

### Подушка безопасности

- AIRBAG: Подушка безопасности
- SRS AIRBAG: Подушка безопасности пассивной системы безопасности
- PASSENGER: Пассажира
- ON: Вкл.
- OFF: Выкл.

### Система бесключевого доступа

- HOLD: Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

### Электронный ключ

- HOLD: Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

### Противоугонная сигнализация

- WARNING: Предупреждение
- SECURITY SYSTEM: Система безопасности

### Система иммобилайзера

- ECU: Блок управления двигателем

### Замки дверей

- LOCK: Блокировка

### Багажник

- OPEN: Разомкнуто



### **Крышка багажника**

- OPEN: Открыта

### **Топливо**

- DIESEL: Дизель
- WARNING: Предупреждение

### **Стекла**

- AUTO: Автоматические
- AUTO DOWN: Автоматическое опускание

### **Рулевое колесо**

- EPS: Усилитель руля с электронным управлением

### **Зеркала**

- MIRROR: Зеркало

### **Приборная панель**

- RPM: Обороты в минуту
- H: Горяч.
- C: Холодн.
- F: Полн.
- E: Пусто
- LCD: Жидкокристаллический дисплей
- TFT: Тонкопленочный транзистор
- A/V: Аудио или видео
- TBT: Навигация с указанием поворотов

### **Камера заднего вида**

- Warning! Check surroundings for safety: Предупреждение! Проверьте безопасность окружения

### **Особенности интерьера**

- CUP: Чашка
- ASH TRAY: Пепельница
- BOTTLE ONLY: Только бутылка
- USB: Универсальная последовательная шина
- AUX: Вспомогательное устройство
- iPod: Является торговой маркой корпорации Apple Inc.

### **Положение ключа**

- LOCK: Блокировка
- ACC: Дополнительное оборудование
- ON: Вкл.
- START: Пуск

### **Рейка крыши**

- FRT: Перед

### **Выключатель зажигания**

- PUSH: Надавить
- LOCK: Блокировка
- ACC: Дополнительное оборудование
- ON: Вкл.
- START: Пуск

### **Автоматическая коробка передач**

- SHIFT LOCK RELEASE: Снятие блокировки переключения
- S/Lock: Блокировка переключения передач

### Стояночный тормоз (педаль)

- PUSH ON ↔ OFF:  
Чтобы задействовать стояночный тормоз, нажмите педаль стояночного тормоза до конца. Чтобы снять стояночный тормоз, повторно нажмите на педаль, затем педаль автоматически вернется в полностью отпущенное положение.


### Стояночный тормоз (электрический стояночный тормоз (EPB))

- PULL: Тянуть


### Авт. пневматическая подвеска

- AIR SUSPENSION: Авт. пневматическая подвеска

### Система круиз-контроля

- /CRUISE: Включает или выключает систему круиз-контроля
- ON, OFF: Включает или выключает систему круиз-контроля
- O/CANCEL: Отменяет работу системы круиз-контроля
- RES+/RES ACCEL: Восстанавливает или увеличивает скорость круиз-контроля
- SET-/COAST SET: Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля
- SCC (Smart cruise control): Интеллектуальный круиз-контроль

### Система регулировки скорости

- : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- ON, OFF: Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- O/CANCEL: Отменяет установленное ограничение скорости
- RES+: Восстанавливает или увеличивает ограничение скорости, контролируемое системой
- SET-: Устанавливает или уменьшает ограничение скорости, контролируемое системой

### Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем (AVSM)

- AVSM: Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем

### Запасная шина


- OPEN: Открыть
- CLOSE: Закрыть
- SPARE TIRE: Запасная шина

### Двигатель


- DOHC 16V: Два верхних распределительных вала 16 клапанов
- GDI: Система прямого впрыска топлива
- T-GDI: Система прямого турбовпрыска топлива
- CRDI 16V: Система «Топливная рампа» с прямым впрыском 16 клапанов

- CRDI: Система «Топливная рампа» с прямым впрыском
- CRDI 24V: Система «Топливная рампа» с прямым впрыском 24 клапана
- V6: Шестицилиндровый V-образный двигатель
- 2.5 TCI: Интеркулер с турбо-нагнетателем 2,5л
- HOT: Горячо! Не прикасайтесь

### Моторное масло

- : Моторное масло
- ENG OIL: Моторное масло
- OPEN: Разомкнуто
- F: Полн.
- L: Низк.

### Охлаждающая жидкость

- COOLANT: Охлаждающая жидкость
- ENGINE COOLANT: Жидкость системы охлаждения двигателя
- F: Полн.
- L: Низк.
- OPEN: Разомкнуто
- CLOSE: Закрыто
- : Расширительный бачок

### Тормозная жидкость/жидкость сцепления

- MAX: Максимум
- MIN: Минимально

### Бачок гидроусилителя

- OPEN: Разомкнуто
- CLOSE: Закрыто
- COLD: Холодн.

- HOT: Горячо
- MAX: Максимум
- MIN: Минимально
- POWER STEERING FLUID: Рабочая жидкость усилителя рулевого управления
- USE ONLY APPROVED POWER STEERING OIL FLUID FILL TO PROPER LEVEL: Используйте только одобренную рабочую жидкость усилителя рулевого управления; заполняйте резервуар до указанного уровня

### Жидкость для АКПП

- C: Холодн.
- HOT: Горячо

### Жидкость для стеклоомывателя

- WASHER ONLY: Только стеклоомыватель

### Аккумуляторная батарея



Неправильно утилизированная батарея может оказывать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизируйте батарею согласно местным законам и нормам.



В батарее содержится свинец. Не выбрасывайте ее после использования. Рекомендуем вернуть АКБ авторизованному дилеру Kia.

## Предохранители

- OBD: Бортовая система диагностики
- FUSE: Предохранитель

## Огни

- OPEN: Открыть
- CLOSE: Закрыть
- LOCK: Блокировка
- HLLD: Корректор угла наклона фар
- U: Вверх
- D: Вниз

## И т.д.

- MAX   Kg: Не перегружайте   Kg
- Текст на лампе, бампере, колесном кожухе и брызговике указывает материал, из которого изготовлены части и необходим при обслуживании автомобиля.
- Этикетка хладагента находится под капотом двигателя на автомобилях CERATO или see'd, или на верхней крышке радиатора на автомобилях SORENTO. Данная этикетка содержит сведения о классификации и количестве хладагента, а также классификации компрессорного масла.

## Аудиосистема

Наименование	Описание
FM1	FM1
FM2	FM2
FMA	FM радио (автосохранение)
AM	AM
AMA	AM радио (Автосохранение)
P1~P6	Предустановка кнопок 1~6
ST	Стерео
SCAN	СКАНИРОВАНИЕ
Auto Store	Автоматическое сохранение
AST	Автоматическое сохранение
P. SCAN	Искать станции
PTY	Тип программы вещания
PTY Search	Поиск по типу передачи
PT Search	Поиск по типу передачи
No Station	Станция отсутствует
ST	Стерео
AF (Alternative Frequency)	Альтернативная частота
TA	Функция информирования о плотности дорожного движения
LO	Местные
REG	Регион
SCAN	СКАНИРОВАНИЕ
DISC RPT	Повторное воспроизведение диска
RPT	Повтор
FLD. RPT	Повторное воспроизведение всех треков в папке
ALL RDM	Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
FLD.RDM	Произвольное воспроизведение всех треков в папке
AUX	Дополнительно
RSE	Развлекательная система заднего сиденья

Наименование	Описание
Loading iPod®	Загрузка iPod®
RDM	Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
ALB.RDM	Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке
ALB.RDM RPT	Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке + повтор
RDM RPT	Повтор в произвольном порядке
None	ОТСУТСТВУЮТ
News	НОВОСТИ
Affairs	СОБЫТИЯ
Info	ИНФОРМАЦИЯ
Sport	СПОРТ
Educate	ОБРАЗОВАНИЕ
Drama	ДРАМА
Culture	КУЛЬТУРА
Science	НАУКА
Varied	РАЗНОЕ
Pop M	Поп-музыка
Rock M	Рок-музыка
Easy M	Легкая музыка
Light M	Легкая классика
Classics	Серьезная классика
Other M	Другая музыка
Weather	ПОГОДА
Finance	ФИНАНСЫ
Children	Программы для детей
Social	Общественные события
Religion	РЕЛИГИЯ
Phone-In	ВХОД ДЛЯ ТЕЛЕФОНА
Travel	ДВИЖЕНИЕ
Leisure	ОТДЫХ
Jazz	Джаз
Country	Музыка кантри

Наименование	Описание
Nation M	Этническая музыка
Oldies	Старая музыка
Folk M	Народная музыка
Document	Документальные передачи
PTY None	Тип программы вещания ОТСУТСТВУЕТ
RDS Search	Повтор в произвольном порядке
TMC	Канал дорожных сообщений
CD	КОМПАКТ-ДИСК
Reading Error	Ошибка чтения
Deck Init	Инициализация проигрывателя компакт-дисков
Disc Checking	Проверка диска
Wait	Ожидание
No Disc	Диск отсутствует
Disc Full	Диск заполнен
Reading CD	Чтение компакт-диска
Loading CD	Загрузка компакт-диска
Changing CD	Замена компакт-диска
Insert CD	Вставить компакт-диск
Ejecting CD	Извлечение компакт-диска
Audio Track 00	Аудио-трек 00
Audio CD	Звуковой компакт-диск
Track	Трек
Disc Title	Название диска
Disc Artist	Исполнитель диска
Track Title	Название трека
Track Artist	Исполнитель трека
Total Track	Всего треков
No Disc Title	Название диска отсутствует
No Disc Artist	Исполнитель диска отсутствует
No Track Title	Название трека отсутствует
No Track Artist	Исполнитель трека отсутствует
File Name	Название файла
Title	Название

Наименование	Описание
Artist	Исполнитель
Album	Альбом
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует
No Album Name	Название исполнителя отсутствует
Root	Корень папки
Connected	Подключено
No Media	Носитель информации отсутствует
Reading USB	Чтение USB-устройства
Empty USB	Пустое USB-устройство
File Name	Название файла
Title	Название
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует
No Album Name	Название исполнителя отсутствует
Root	Корень папки
Reading iPod®	Чтение iPod®
Not Support	Не поддерживается
Empty iPod®	Пустой iPod®
Reading Error	Ошибка чтения
Title	Название
All	Все
Albums	Альбомы
Artists	Исполнители
Playlists	Списки воспроизведения
Songs	Композиции
Genres	Жанры
Composers	Композиторы
Root	Корень

Наименование	Описание
Rear Seat Entertainment Not Ready	Развлекательная система заднего сиденья не готова
Battery Discharge Warning	Предупреждение о разрядке батареи
Battery Discharge Start the Engine	Батарея разряжена, запустить двигатель
Start the Engine	Запустить двигатель
Scroll	Прокрутка текста
SDVC	Регулировка громкости в зависимости от скорости / Регулировка гр. в зависимости от скорости
Sound	Звуковой эффект
P.Bass	Усиление низких частот
Low	Низкие
Mid	Средние
High	Высокие
V-EQ	Настраиваемый эквалайзер
Normal	Нормально
Dynamic	Динамически
Surround	Объемный звук
Phone	Настройки телефона
Pair	Сопряжение с телефоном
Select	Выбор и подключение телефона
Delete	Удалить телефон
Priority (change Priority)	Изменить приоритет
Music	Потоковая передача звука по Bluetooth
BT Off	Выключить Bluetooth
BT Setup	Настройка Bluetooth
BT Vol.	Громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MAX	Максимальная громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MIN	Минимальная громкость Bluetooth

Наименование	Описание
Clock	Настройка часов
12/24 Hr.	Формат времени (12/24 ч)
Time	Установка времени
Use Tuning Knob	Используйте ручку настройки
Automatic RDS Time	Время автоматической системы передачи данных по каналу радиотрансляции
Manual Setting	Ручная настройка
Display	Настройка дисплея
Temp.	Настройка отображения температуры
Radio	Настройка радио
SAT	Спутниковое радио SIRIUS
Cat./Ch.	КАТЕГОРИЯ/КАНАЛ
Artist/Title	Исполнитель/Название
Language	Выбор языка
RDS	RDS (система передачи данных по каналу радиотрансляции)
Radio Data System News	Новости системы передачи данных по каналу радиотрансляции
AF	Альтернативная частота
TA Vol.	Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений
	Громкость дор. оп.
TA Volume	Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений
	Громкость дор. оп.
Region	Регион
On / Off	On/Off (вкл/выкл)
Auto	Автоматич.
Return	Возврат
Main	Основные настройки
Media	Информация проигрывания МРЗ

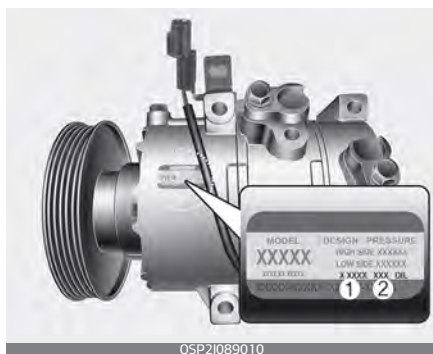
Наименование	Описание
German	Немецкий
English(UK)	Английский (UK)
French	Французский
Italian	Итальянский
Spanish	Испанский
Dutch	Нидерландский
Swedish	Шведский
Danish	Датский
Russian	Русский
Portuguese	Португальский
Sound	Настройка аудио
Bass	Низкие частоты
Middle	Средние
Treble	Высокие частоты
Fader	Микшер
Balance	Баланс
Incoming Call	Входящий вызов
Private Mode	Режим скрытой связи
Call Ended	Вызов завершен
System Not Ready Please Wait a Moment	Система не готова, Пожалуйста, подождите
Searching - - - Passkey 0000	Поиск - - - Ключ доступа 0000
Pairing Over	Сопряжение окончено
Connecting	Соединение
Phone slot is full	Телефонный разъем занят
CONN	СОЕДИНЕНИЕ
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Pairing Failed	Сбой сопряжения
Priority	Приоритет
DEL PHONE	УДАЛ. ТЕЛЕФОН
BT ON	ВКЛ BT
BT OFF	ВЫКЛ BT
Deleted	Удалено

Наименование	Описание
Listening	Прослушивание
Back	Назад
Vehicle is moving Not available	Не доступно - автомобиль в движении
Call Ended	Вызов завершен
Active Call	Активный вызов
Phone Number	Номер телефона
Redial	Повтор
Pairing Complete	Сопряжение завершено
Select Phone	Выбрать телефон
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Connecting	Соединение
Delete Phone	Удалить телефон
Deleted	Удалено
Transfer Complete	Передача завершена
Pairing Over	Сопряжение завершено
Pair Phone	Сопряжение с телефоном
Searching - - - Passkey 0000	Поиск - - - Ключ доступа 0000
Priority	Приоритет
Phone Priority	Приоритет телефона
Phonebook	Телефонная книга
Bluetooth System ON	Система Bluetooth вкл
Bluetooth System OFF	Система Bluetooth выкл
Downloading Phonebook	Загрузка списка контактов
Please say a command	Пожалуйста, произнесите команду
No Phone paired Please pair a phone	Телефон не сопряжен, подключите телефон
Help	Справка
Call Transferred	Переадресация вызова

Наименование	Описание
Please Wait	Пожалуйста, подождите
MP3 Play	MP3 Pla
Mic Mute Off	Выкл блок. микрофона
Mic Mute On	Вкл блок. микрофона
Mute (AUDIO MUTE)	Выкл. звук (ВЫКЛ. АУДИО)
Volume	Громкость
Min	Минимум
Max	Максимум
Incoming Volume	Входящая громкость
Max	Максимум
R	ВПРАВО
L	ВЛЕВО
F	ПЕРЕДНИЙ
R	ЗАДНИЙ
SETUP	НАСТРОЙКА
Text Scroll	Прокрутка текста
On	Вкл
Off	Выкл.
MP3 Play Info.	Информация проигрывания MP3
Power Bass	Усиление низких частот
UK ENGLISH	АНГЛИЙСКИЙ (УК)
POLISH	ПОЛЬСКИЙ
"Call" Say "By number" or "By name"	Для набора номера произнести «По номеру» по «По имени»

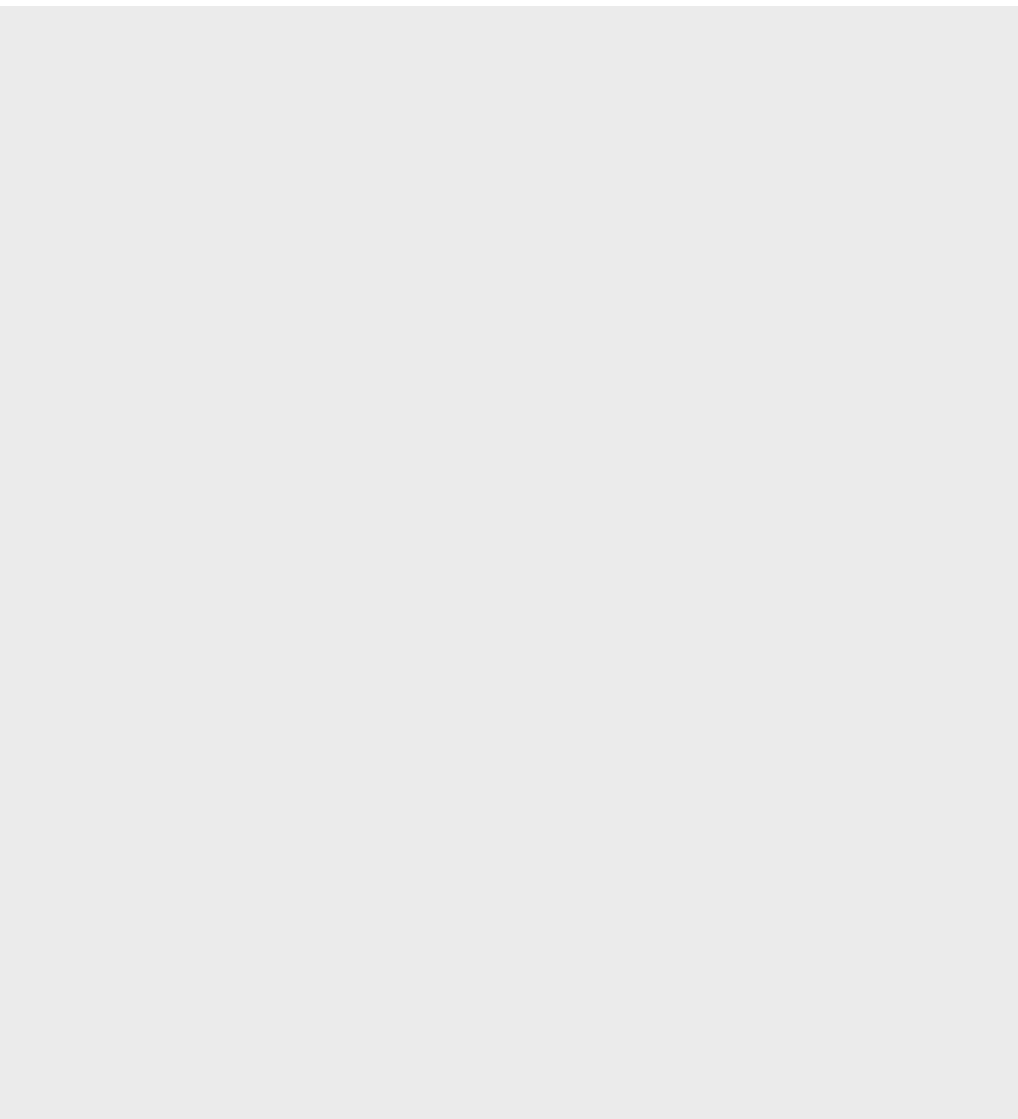


## Этикетка компрессора кондиционера



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).





## Индекс

---

### А

<b>аккумулятор</b>	8-52
зарядка аккумулятора	8-55
продление срока службы аккумулятора	8-52
сброс настроек элементов	8-56
табличка с указанием емкости аккумулятора	8-54
<b>антенна</b>	5-3
<b>аудиосистема</b>	5-3
антенна	5-3
Порт USB	5-4

---

### В

<b>внутреннее освещение</b>	4-131
лампа багажного отделения	4-133
лампа внутреннего освещения	4-133
лампа перчаточного ящика	4-134
лампа подсветки зеркала в солнцезащитном козырьке	4-133
лампа подсветки карты	4-131
передняя лампа направленного освещения	4-132
<b>воздухоочиститель</b>	8-46
замена фильтра	8-46
<b>воздушный фильтр системы климат-контроля</b>	8-47
замена фильтра	8-48
осмотр фильтра	8-47

---

### Г

<b>габаритные размеры</b>	9-2
---------------------------	-----

---

### Д

<b>дверной замок</b>	
Система предупреждения о присутствии пассажира на заднем сидении (ROA)	4-27

<b>Дверные замки</b>	4-23
замок задней двери с защитой от детей	4-27
Система предупреждения о присутствии пассажира на заднем сидении (ROA)	4-27
управление дверными замками изнутри автомобиля	4-24
управление дверными замками снаружи автомобиля	4-23
функции блокировки/разблокировки дверей	4-26
<b>дверь багажного отделения</b>	4-29
закрывание двери багажного отделения	4-31
открывание двери багажного отделения	4-30
устройство аварийного разблокирования двери багажного отделения	4-31
<b>двигатель</b>	9-3
<b>декларация соответствия</b>	9-14
<b>детская удерживающая система (ДУС)</b>	3-35
выбор детской удерживающей системы (ДУС)	3-36
дети всегда должны находиться на задних сиденьях	3-35
установка детской удерживающей системы (ДУС)	3-38
<b>дисплей на ветровом стекле (HUD)</b>	4-99
информация	4-101
настройка	4-101
описание	4-99
работа дисплея на ветровом стекле	4-99
<b>дистанционный доступ без ключа</b>	4-11
замена батареек	4-13
меры предосторожности при работе с передатчиком	4-12
система дистанционного доступа без ключа	4-11

---

## **Е**

### **если спустило колесо (при наличии запасного колеса)**

колесная гайка	7-22
расположение домкрата	7-21

---

## **Ж**

### **жидкость гидропривода тормозной системы/ сцепления**

проверка уровня жидкости в гидроприводе сцепления/ тормозной системы	8-42
--	------

### **жидкость для**

#### **стеклоомывателя**

проверка уровня омывающей жидкости	8-44
------------------------------------	------

#### **ЖК-дисплей**

информация о поездке	4-65
Режимы ЖК-дисплея	4-75
Управление ЖК-дисплеем	4-66
	4-65

---

## **З**

### **запуск в экстренной ситуации**

кабели аккумулятора	7-6
---------------------	-----

	7-8
--	-----

#### **зеркала**

внутреннее зеркало заднего вида	4-53
---------------------------------	------

наружное зеркало заднего вида	4-53
-------------------------------	------

	4-55
--	------

---

## **И**

### **идентификационный номер автомобиля (VIN)**

	9-10
--	------

#### **интеллектуальный ключ**

меры предосторожности при использовании интеллектуального ключа	4-14
	4-17

функции интеллектуального ключа	4-15
---------------------------------	------

### **информационно-развлекательная система**

аудиосистема (без сенсорного экрана)	5-8
--------------------------------------	-----

значки состояния системы	5-42
--------------------------	------

медиаплеер	5-22
------------	------

радио	5-16
-------	------

характеристики	5-43
----------------	------

#### **ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ**

ЭРА-ГЛОНАСС	5-41
-------------	------

bluetooth	5-27
-----------	------

---

## **К**

### **как пользоваться этим руководством**

	1-2
--	-----

#### **капот**

закрывание капота	4-38
-------------------	------

открывание капота	4-38
-------------------	------

предупреждение об открытом капоте	4-39
-----------------------------------	------

	4-39
--	------

#### **ключи**

действия с ключом	4-7
-------------------	-----

запишите номер вашего ключа	4-7
-----------------------------	-----

Иммобилайзер	4-8
--------------	-----

#### **комбинация приборов**

индикатор переключения	4-58
------------------------	------

передач	4-63
---------	------

приборы	4-59
---------	------

управление комбинаций приборов	4-59
--------------------------------	------

	4-59
--	------

#### **комплекс работ по техническому обслуживанию**

	8-9
--	-----

меры предосторожности при	
---------------------------	--

техобслуживании, выполняемом	
------------------------------	--

владельцем	8-9
------------	-----

Ответственность владельца	8-9
---------------------------	-----

#### **крышка заливной горловины**

<b>топливного бака</b>	4-40
------------------------	------

закрытие лючка горловины	
--------------------------	--

топливного бака	4-41
-----------------	------

открытие крышки заливной горловины топливного бака 4-40

---

## Л

**лампы освещения** 8-91

замена задней габаритной лампы / лампы заднего хода

(заднего комбинированного фонаря типа А) 8-100

замена лампы бокового повторителя указателя поворота

(светодиодная) 8-99

замена лампы внутреннего освещения

(лампа накаливания) 8-105

замена лампы внутреннего освещения (светодиодная) 8-106

замена лампы дневных ходовых огней/габаритного огня

(светодиодная)

(передние фары, тип В) 8-98

замена лампы дополнительного верхнего стоп-сигнала

(светодиодная) 8-102

замена лампы заднего стоп-сигнала и заднего габаритного огня

(светодиодной) (заднего комбинированного фонаря

типа В) 8-102

замена лампы задней противотуманной фары

(накаливания) 8-101

замена лампы накаливания габаритного огня / дневного

ходового огня / переднего указателя поворота (типа А, В) 8-97

замена лампы (накаливания) дополнительного верхнего

стоп-сигнала 8-103

Замена лампы (накаливания) заднего стоп-сигнала и указателя

поворота (заднего комбинированного фонаря типа А) 8-100

замена лампы освещения багажного отделения 8-107

замена лампы освещения дорожной карты (лампа накаливания) 8-104

замена лампы освещения номерного знака 8-103

замена лампы передней противотуманной фары

замена лампы передней фары типа А, В

(ближний/дальний свет) 8-96

замена лампы перчаточного ящика 8-107

замена лампы подсветки дорожной карты (светодиодная) 8-105

замена лампы подсветки зеркала в солнцезащитном

козырьке 8-106

замена передних фар (светодиодные)

(передние фары типа С) 8-98

лампы боковых повторителей указателей поворота

меры предосторожности при

замене лампы 8-91

положение лампы (задняя) 8-95

положение лампы (спереди) 8-94

регулировка угла наклона головных и передних

противотуманных фар

(для Европы) 8-108

**люк в крыше** 4-44

---

## М

**модификации автомобиля** 1-7

**монитор заднего вида (RVM)** 4-102

**моторное масло (бензиновый двигатель)** 8-35

проверка уровня моторного масла 8-35

**моторный отсек** 2-9, 8-6

**Мощность лампы** 9-4

---

## Н

**номер двигателя** 9-12

---

## О

**обзор приборной панели** 2-7

**обзор салона** 2-5

**обзор экстерьера** 2-2

**обкатка автомобиля** 1-8, 1-9

**обогреватель стекла** 4-134

**обогрев заднего стекла** 4-134

**объем багажного отделения** 9-3

**окна** 4-33

**стеклоподъемники** 4-34

**опасность возгорания при парковке или остановке транспортного средства** 1-8

**описание пунктов планового техобслуживания** 8-29

**освещение** 4-114

**дневные ходовые огни** 4-121

**задняя противотуманная фара** 4-120

**передняя противотуманная фара** 4-120

**регулятор угла наклона головных фар** 4-121

**указатели поворота и перестроения** 4-118

**управление освещением** 4-115

**управление фарами дальнего света** 4-117

**функция автоматического переключения фар дальнего света (НВА)** 4-122

**функция подсветки фарами головного света** 4-114

**функция приветственной подсветки фарами** 4-114

**Функция экономии заряда аккумуляторной батареи** 4-114

**отсеки для хранения** 4-167

**отсек для хранения в центральной консоли** 4-168

**перчаточный ящик** 4-168

## **охлаждающая жидкость двигателя**

**замена охлаждающей жидкости** 8-41

**проверка уровня охлаждающей жидкости** 8-39

---

## П

**плановое техобслуживание** 8-14

**график штатного технического обслуживания для бензинового двигателя (для Европы, кроме России)** 8-15

**график штатного технического обслуживания для бензиновых двигателей (кроме Европы, включая Россию)** 8-22

**техническое обслуживание автомобиля с бензиновым двигателем в неблагоприятных условиях эксплуатации (для Европы, за исключением России)** 8-20

**техническое обслуживание автомобиля с бензиновым двигателем в неблагоприятных условиях эксплуатации (исключая Европу, включая Россию)** 8-27

**подушка безопасности** 3-49

**Компоненты и функции системы пассивной безопасности** 3-56

**предупреждающая надпись о подушке безопасности** 3-78

**предупреждение и индикатор подушки безопасности** 3-54

**Уход за системой пассивной безопасности** 3-75

**фронтальная подушка безопасности водителя и пассажира** 3-59

шторка безопасности	3-68	сиденья — электропривод	3-8
<b>полная масса автомобиля</b>	9-3	<b>система интегрированного</b>	
<b>Порт USB</b>	5-4	<b>управления динамикой</b>	
<b>предохранители</b>	8-69	<b>автомобиля</b>	6-167
Замена предохранителя в		Режим «SPORT» (Спортивный)	6-167
моторном отсеке	8-74	<b>система климат-контроля с</b>	
Замена предохранителя на		<b>автоматическим</b>	
внутренней панели	8-73	<b>управлением</b>	4-148
описание панели		автоматическая система обогрева и	
предохранителей/реле	8-76	кондиционирования воздуха	4-150
		обогрев лобового стекла	4-157
		ручное управление обогревом и	
		кондиционированием воздуха	4-151

## Р

<b>рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах</b>	9-6	<b>система климат-контроля с</b>	
<b>ремни безопасности</b>	3-19	<b>ручным управлением</b>	4-136
предупреждение о непристегнутых		обогрев и кондиционирование	
ремнях безопасности	3-20	воздуха	4-137
система ремней безопасности	3-19	Этикетка с информацией о	
<b>рулевое колесо</b>	4-49	хладагенте системы	
звуковой сигнал	4-52	кондиционирования воздуха	4-162
обогрев рулевого колеса	4-52	<b>система климат-контроля с</b>	
регулировка наклона и вылета		<b>ручным управлением</b>	4-136
руля	4-51	обогрев и кондиционирование	
электрический усилитель руля	4-49	воздуха	4-137
(EPS)		Этикетка с информацией о	
		хладагенте системы	
		кондиционирования воздуха	4-146
		<b>система предупреждения о</b>	
		<b>присутствии пассажира на</b>	
		<b>заднем сидении (ROA)</b>	4-27
		<b>система предупреждения о</b>	
		<b>расстоянии при парковке</b>	
		<b>задним ходом (PDW)</b>	4-103
		меры предосторожности	4-105
		работа	4-103
		условия, в которых система	
		не срабатывает	4-104
		<b>система предупреждения о</b>	
		<b>расстоянии при парковке</b>	
		<b>передним/задним ходом</b>	
		<b>(PDW)</b>	4-107
		работа	4-108
		условия, в которых система не	
		работает	4-111
		<b>система противоугонной</b>	
		<b>сигнализации</b>	4-19
		приведение в готовность	4-19

## С

<b>сертификационная табличка</b>			
<b>автомобиля</b>	9-11		
<b>Сигнальные лампы и индикаторы</b>	4-85		
<b>сигнальные лампы и индикаторы</b>			
сигнальные лампы	4-85		
<b>сиденье</b>	3-3		
карман на спинке сиденья	3-13		
регулировка заднего сиденья	3-14		
регулировка переднего			
сиденья — вручную	3-7		
регулировка переднего			



снятие с охраны	4-21
Срабатывание системы противоугонной сигнализации	4-21
<b>Система снижения токсичности выхлопных газов</b>	8-124
система контроля выделения паров топлива	8-125
система снижения токсичности выхлопных газов	8-126
система снижения токсичности выхлопных газов из картера двигателя	8-125
<b>стеклоочистители и стеклоомыватели</b>	4-126
автоматическая регулировка	4-127
переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла	4-130
Стеклоомыватель ветрового стекла	4-129
стеклоочиститель/стеклоомыватель заднего стекла	4-126
стеклоочиститель/стеклоомыватель лобового стекла	4-126
<b>стояночный тормоз (ручной тип)</b>	8-45
проверка стояночного тормоза	8-45

## Т

<b>табличка компрессора кондиционера</b>	9-13
<b>табличка с характеристиками и давлением шин</b>	9-11
<b>техобслуживание, выполняемое владельцем</b>	8-11
график техобслуживания, выполняемого владельцем	8-11
<b>требования к топливу</b>	1-3
бензиновый двигатель	1-3

## У

<b>уход за внешним видом</b>	8-115
уход за наружными поверхностями	8-115
уход за салоном	8-121

## Ф

<b>функция устранения обледенения и запотевания лобового стекла</b>	4-164
автоматическое управление	4-165
принцип устранения запотевания	4-166
ручное управление	4-164

## Ш

<b>шины и колеса</b>	8-56, 9-5
вращение шин	8-59
замена колеса	8-63
замена шин	8-61
маркировка на боковых поверхностях шин	8-64
низкопрофильная шина	8-68
проверка давления в шинах	8-58
регулировка углов установки колес и их балансировка	8-61
рекомендуемое давление в шинах в холодном состоянии	8-56
сцепление шин с поверхностью дороги	8-63
техническое обслуживание шин	8-63
уход за шинами	8-56

## Щ

<b>щетки стеклоочистителя</b>	8-49
замена щеток	8-49
осмотр щеток	8-49

---

## Э

**экстренный вызов**

**ЭРА-ГЛОНАСС** 7-44

система 7-45

**этикетка с информацией о**

**топливе** 9-14

бензиновый двигатель 9-14

**этикетка хладагента** 9-13